




3 1761 11648660 6



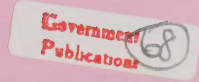
Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116486606>



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada



CA1
PS
-C33

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Compiled
by
Depository Services Program

November 6, 2009

2009 No. 45

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

Le 6 novembre 2009

2009 n° 45

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through publications.gc.ca and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order. - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

Key Numbers
Depository Services Program

Telephone	(613) 990-5221
Fax	(613) 941-2410
E-mail	dsp-psd@pwgsc.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/

Statistics Canada publications

Inquiries	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Orders	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Fax orders	order@statcan.ca
E-mail	http://www.statcan.ca/
WWW	

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : publications.gc.ca et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Numéros importants
Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 990-5221
Télocopieur	(613) 941-2410
Courriel	dsp-psd@tpsgc.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/

Publications de Statistique Canada

Renseignements	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Commandes	1-800-267-6677 (613) 951-2800 (613) 951-0581
Télocopieur (commandes)	order@statcan.ca
Courriel	http://www.statcan.ca/
WWW	

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 45

November 2 to November 6, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge. Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

STATUTES

Statutes of Canada 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Chapter 28.—An Act to amend the Criminal Code (identity theft and related misconduct). Ottawa, Assented to 22nd October 2009, Bill S-4. 10p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. YX4-2009/28

Chapter 29.—An Act to amend the Criminal Code (limiting credit for time spent in pre-sentencing custody). Ottawa, Assented to 22nd October 2009, Bill C-25. 4p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. YX4-2009/29

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 45

Le 2 novembre au 6 novembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada. Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

STATUTES

Lois du Canada (2009). Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Chapitre 28.—Loi modifiant le Code criminel (vol d'identité et inconduites connexes). Ottawa, Sanctionnée le 22 octobre 2009, Projet de loi S-4. 10p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YX4-2009/28

Chapitre 29.—Loi modifiant le Code criminel (restriction du temps alloué pour détention sous garde avant prononcé de la peine). Ottawa, Sanctionnée le 22 octobre 2009, Projet de loi C-25. 4p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YX4-2009/29

Committees**Comités**

Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.** Electronic.

Comité permanent des banques et du commerce, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Rapport du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.** Électronique.

Transparency, balance and choice: Canada's credit card and debit card systems.
June 2009. 74p. (892 KB). Figs. (some coloured), graphs, references, tables.

Les systèmes de cartes de crédit et de cartes de débit au Canada: transparence, pondération et choix.
Juin 2009. 78p. (954 Ko). Figures (certaines en couleur), graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC11-402-1-01E.pdf

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC11-402-1-01F.pdf

Free. (Internet).

Gratuit. (Internet).

Cat. No. YC11-402/1-01E-PDF

N° de cat. YC11-402/1-01F-PDF

Recent Competition Act changes: a work in progress.
June 2009. 30p. (398 KB). References.

Récentes modifications de la Loi sur la concurrence: un travail inachevé.
Juin 2009. 31p. (436 Ko). Références.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC11-402-1-02E.pdf

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC11-402-1-02F.pdf

Free. (Internet).

Gratuit. (Internet).

Cat. No. YC11-402/1-02E-PDF

N° de cat. YC11-402/1-02F-PDF

Standing Committee on National Finance, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joseph A. Day. **Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance.** Processed. Bilingual.

Comité permanent des finances nationales, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joseph A. Day. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales.** Polycopié. Bilingue.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=13

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=13

Meetings on: The 2009-2010 Estimates; Subject-matter of Bill C-50, An Act to amend the Employment Insurance Act to increase benefits.
Issue no. 12, Tuesday, September 29, 2009, Wednesday, September 30, 2009. 60, [1]p.

Réunions concernant: Le Budget des dépenses 2009-2010; La teneur du projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et augmentant les prestations.
Fascicule n° 12, le mardi 29 septembre 2009, le mercredi 30 septembre 2009. 60, [1]p.

\$16.00 per copy.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

Cat. No. YC13-402/1-12

●●*

N° de cat. YC13-402/1-12

Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=47

First and second (final) meetings on: **Bill C-32, An Act to amend the Tobacco Act**. Issue No. 6, Thursday, September 17, 2009, Wednesday, September 30, 2009. 82, [2]p.

Including: the tenth report of the Committee (Bill C-32).

\$18.00 per copy.

● ● *

Cat. No. YC17-402/1-6

Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology. Subcommittee on Population Health, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. The Honourable Wilbert Joseph Keon, Chair. **Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology. Subcommittee on Population Health**. Electronic.

A healthy, productive Canada: a determinant of health approach.

June 2009. 298p. (4026 KB). Coloured figs., graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC17-402-3-01E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. YC17-402/3-01E-PDF

Standing Committee on Transport and Communications, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Lise Bacon. **Proceedings**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=19

Election of Chair, business of the committee, and sixth and seventh meetings on: **The study on the emerging issues related to its communications mandate and to report on the wireless sector**.

Issue No. 5, Wednesday, September 16, 2009, Tuesday, September 29, 2009, Wednesday, September 30, 2009. 55, [1]p.

\$15.00 per copy.

● ● *

Cat. No. YC19-402/1-5

Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=47

Première et deuxième (dernière) réunions concernant: **Le projet de loi C-32, Loi modifiant la Loi sur le tabac**.

Fascicule n° 6, le jeudi 17 septembre 2009, le mercredi 30 septembre 2009. 82, [2]p.

Y compris : le dixième rapport du Comité (projet de loi C-32).

18,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. YC17-402/1-6

Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie. Sous-comité sur la santé des populations, 2e session, 40e législature, 2009. L'honorable Wilbert Joseph Keon, président. **Rapport du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie. Sous-comité sur la santé des populations**. Électronique.

Un Canada en santé et productif: une approche axée sur les déterminants de la santé.

Juin 2009. 329p. (4572 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC17-402-3-01F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. YC17-402/3-01F-PDF

Comité permanent des transports et des communications, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable Lise Bacon. **Délibérations**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=19

Élection du président, les travaux du comité, et sixième et septième réunions concernant: **L'examen des enjeux émergents liés à son mandat dans le domaine des communications pour faire rapport sur le secteur du sans-fil**.

Fascicule n° 5, le mercredi 16 septembre 2009, le mardi 29 septembre 2009, le mercredi 30 septembre 2009. 55, [1]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. YC19-402/1-5

Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Consiglio Di Nino. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Eighth meeting on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy**. Issue No. 14, Wednesday, September 30, 2009. 23p.

\$12.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC23-402/1-14**

Special Senate Committee on Aging, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Sharon Carstairs, P.C. **Report**. Electronic.

Canada's aging population - seizing the opportunity. April 2009. 247p. (4026 KB). Figs. (some coloured), graphs, tables.

Special Senate Committee on Aging, final report.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC2-402-3-01E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. YC2-402/3-01E-PDF

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Third and fourth meetings on: **Bill C-25, An Act to amend the Criminal Code (limiting credit for time spent in pre-sentencing custody)**. Issue No. 14, Wednesday, September 30, 2009, Thursday, October 1, 2009. 78p.

\$18.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC24-402/1-14**

Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Consiglio Di Nino. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Huitième réunion concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes**. Fascicule n° 14, le mercredi 30 septembre 2009. 23p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC23-402/1-14**

Comité sénatorial spécial sur le vieillissement, 2e session, 39e législature, 2009. Présidente: L'honorable Sharon Carstairs. **Rapport**. Électronique.

Le vieillissement de la population, un phénomène à valoriser.

Avril 2009. 263p. (4572 Ko). Figures (certaines en couleur), graphiques, tableaux.

Comité sénatorial spécial sur le vieillissement, rapport final.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC2-402-3-01F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. YC2-402/3-01F-PDF

Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Troisième et quatrième réunions concernant: **Le projet de loi C-25, Loi modifiant le Code criminel (restriction du temps alloué pour détention sous garde avant prononcé de la peine)**.

Fascicule n° 14, le mercredi 30 septembre 2009, le jeudi 1er octobre 2009. 78p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC24-402/1-14**

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 2nd session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Bill Rompkey. **Report of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans**. Electronic.

Rising to the Arctic challenge: report on the Canadian Coast Guard.
April 2009. 93p. (926 KB). Coloured maps, references.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-01E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. YC25-402/1-01E-PDF

Nunavut marine fisheries: quotas and harbours.
June 2009. 64p. (1442 KB). Maps (some coloured), organization chart, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-02E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. YC25-402/1-02E-PDF

Crisis in the lobster fishery.
[June 2009]. 18p. (155 KB). References, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-03E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. YC25-402/1-03E-PDF

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 2nd session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. **Proceedings**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Twelfth, thirteenth, fourteenth, fifteenth and sixteenth meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans; TOPIC: Matters related to the Canadian Coast Guard and fisheries in Western Arctic**.

Issue No. 10, Tuesday, September 15, 2009 (in camera), Monday, September 21, 2009, Wednesday, September 23, 2009. 162, [1]p.

\$26.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC25-402/1-10**

Comité permanent des pêches et océans, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. **Rapport du Comité sénatorial permanent des pêches et océans**. Électronique.

Relever le défi dans l'Arctique: rapport sur la Garde côtière canadienne.
Avril 2009. 101p. (611 Ko). Cartes en couleur, références.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-01F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. YC25-402/1-01F-PDF

Pêches marines du Nunavut: quotas et ports.
Juin 2009. 71p. (625 Ko). Cartes (certaines en couleur), organigramme, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-02F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. YC25-402/1-02F-PDF

La crise dans la pêche au homard.
Juin 2009. 18p. (157 Ko). Références, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sen/YC25-402-1-03F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. YC25-402/1-03F-PDF

Comité permanent des pêches et océans, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. **Délibérations**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL: http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Deuxième, treizième, quatorzième, quinzième et seizième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada; SUJET : Questions relatives à la Garde côtière canadienne et aux pêches en Arctique de l'Ouest**. Fascicule n° 10, le mardi 15 septembre 2009 (à huis clos), le lundi 21 septembre 2009, le mercredi 23 septembre 2009. 162, [1]p.

26,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC25-402/1-10**

Standing Committee on Aboriginal Peoples, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Twenty-fourth and twenty-fifth meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and on other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues pertaining to Indian Act elections).**

Issue No. 15, Tuesday, September 29, 2009. 56p.

\$15.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC28-402/1-15**

Comité permanent des peuples autochtones, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Vingt-quatrième et vingt-cinquième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions relatives aux élections selon la Loi sur les Indiens).**

Fascicule n° 15, le mardi 29 septembre 2009. 56p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC28-402/1-15**

Standing Committee on Human Rights, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=77

First meeting on: **The study of issues of sexual exploitation of children in Canada.**

Issue No. 10, Monday, September 28, 2009. 58, [1]p.

\$16.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC32-402/1-10**

Comité permanent des droits de la personne, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable A. Raynell Andreychuk. Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=77

Première réunion concernant: **L'étude de la question de l'exploitation sexuelle des enfants au Canada.**

Fascicule n° 10, le lundi 28 septembre 2009. 58, [1]p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC32-402/1-10**

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session.
Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

No. 100, Monday, October 26, 2009. 41, viip.

\$15.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X4-402/100

Bills

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-462.—An Act respecting a day to honour Canada's marine industry, Mr. Allen (Welland). Ottawa, First reading, October 20, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Short title: Canada Marine Day Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

● ● *

Cat. No. XB402-462/1

C-463.—An Act to prohibit sweatshop labour goods, Mr. Julian. Ottawa, First reading, October 21, 2009. 4p. 28cm. Processed.

Short title: Prohibition on Importing Goods Produced by Sweatshop Labour Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

● ● *

Cat. No. XB402-463/1

C-464.—An Act to amend the Criminal Code (justification for detention in custody), Mr. Andrews. Ottawa, First reading, October 22, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

● ● *

Cat. No. XB402-464/1

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session.
Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

N° 100, le lundi 26 octobre 2009. 41, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X4-402/100

Projets de loi

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-462.—Loi instituant une journée destinée à honorer l'industrie maritime canadienne, M. Allen (Welland). Ottawa, Première lecture le 20 octobre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur la Journée maritime canadienne.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. XB402-462/1

C-463.—Loi interdisant les marchandises produites dans les ateliers clandestins, M. Julian. Ottawa, Première lecture le 21 octobre 2009. 4p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur l'interdiction des importations provenant des ateliers clandestins.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. XB402-463/1

C-464.—Loi modifiant le Code criminel (motifs justifiant la détention sous garde), M. Andrews. Ottawa, Première lecture le 22 octobre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. XB402-464/1

C-52.—An Act to amend the Criminal Code (sentencing for fraud), Minister of Justice, Ottawa, First reading, October 21, 2009. 6, 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: Retribution on Behalf of Victims of White Collar Crime Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-52/1

C-53.—An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (accelerated parole review) and to make consequential amendments to other Acts, Minister of Public Safety, Ottawa, First reading, October 26, 2009. 6, 4ap. 28cm. Softcover.

Short title: Protecting Canadians by Ending Early Release for Criminals Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-53/1

C-52.—Loi modifiant le Code criminel (peines pour fraude), Ministre de la justice, Ottawa, Première lecture le 21 octobre 2009. 6, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur le châtiment au nom des victimes de crimes en col blanc.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-52/1

C-53.—Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (procédure d'examen expéditif) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, Ministre de la sécurité publique, Ottawa, Première lecture le 26 octobre 2009. 6, 4ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi visant à protéger les Canadiens par l'abolition de la libération anticipée des criminels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-53/1

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Holos - GHG software for farms. c2009. 2p. (513 KB). Fig., graph, photographs. Adobe Acrobat. (AAFC No. 10896E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-141-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11959-5 Cat. No. A52-141/2009E-PDF

Biocontrol - using nature to control agricultural pests. c2009. [2]p. Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11006E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13526-7 ■† Cat. No. A72-67/2009E

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Lutte biologique - se servir de la nature pour lutter contre les organismes nuisibles des cultures. c2009. [2]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11006F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92409-0 ■† N° de cat. A72-67/2009F

Green alternatives to traditional pesticides. c2009. [2]p.
Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11007E)

The catalogue number (A72-68/2009E-PDF) and ISBN (978-1-100-13529-8) for the PDF edition have been incorrectly copied in this print edition.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13528-1 


Cat. No. A72-68/2009E

Managing nature's intrepid recycling process. c2009. [2]p.
Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11008E)

The catalogue number (A72-69/2009E-PDF) and ISBN (978-1-100-13531-1) for the PDF edition have been incorrectly copied in this print edition.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-13530-4 

Cat. No. A72-69/2009E

Going green with natural fibres: AAFC marks Natural Fibres Year. c2009. [2]p. Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11009E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13532-8 

Cat. No. A72-70/2009E

Grass-fed beef foraging for a niche. c2009. [2]p. Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11010E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-13534-2 

Cat. No. A72-71/2009E

New AAFC research creating environmentally friendly bioplastics from potatoes. c2009. [2]p. Photographs. 28cm. Processed. (AAFC No. 11011E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-13536-6 

Cat. No. A72-72/2009E

Des solutions de rechange vertes aux pesticides traditionnels. c2009. [2]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11007F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-92411-3 

N° de cat. A72-68/2009F

Gérer l'intépide processus de recyclage de la nature. c2009. [2]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11008F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92413-7 

N° de cat. A72-69/2009F

Devenir écologique avec les fibres naturelles: AAC souligne l'Année internationale des fibres naturelles. c2009. [2]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11009F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-92415-1 

N° de cat. A72-70/2009F

Une niche pour les bovins d'embouche. c2009. [3]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11010F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-92403-8 

N° de cat. A72-71/2009F

Une nouvelle recherche menée par AAC sert à créer des bioplastiques dérivés de la pomme de terre. c2009. [2]p. Photographies. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11011F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-92418-2 

N° de cat. A72-72/2009F

Long term plots offer a window into the past 97 years. c2009. 1 sheet ([1]p.). 28cm. Processed. (AAFC No. 11012E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-13538-0 

Cat. No. A72-73/2009E

Essais à long terme sur parcelles de terrain - portrait des 97 dernières années. c2009. 1 feuille ([2]p.). 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11012F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92420-5 

N° de cat. A72-73/2009F

Preserving our genetic resources. c2009. [2]p. 28cm. Processed. (AAFC No. 11013E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-13540-3 

Cat. No. A72-74/2009E

Préserver nos ressources génétiques. c2009. [2]p. 28cm. Polycopié. (AAFC No. 11013F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-92422-9 

N° de cat. A72-74/2009F

Scientists turn manure into gold. c2009. English text, [1]p. 28cm. Processed. Bilingual. (AAFC No. 11014B)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-50246-5 

Cat. No. A72-75/2009

Les scientifiques transforment le fumier en or. c2009. Texte français, [1]p. 28cm. Polycopié. Bilingue. (AAFC No. 11014B)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.


ISBN 978-1-100-50246-5 

N° de cat. A72-75/2009

Saving water from a rainy day. c2009. English text, [1]p. 28cm. Processed. Bilingual. (AAFC No. 11015B)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.


ISBN 978-1-100-50247-2 

Cat. No. A72-76/2009

Économiser l'eau de pluie. c2009. Texte français, [1]p. 28cm. Polycopié. Bilingue. (AAFC No. 11015B)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50247-2 

N° de cat. A72-76/2009

Rural Secretariat

Community Information Database: Canadian community information at your fingertips! Ottawa. c2009. English text, 1 folded sheet, [3]p. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (AAFC No. 10730B)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, Rural Secretariat, 560 Rochester Street, Tower 1, Floors 5 and 6, Ottawa K1A 0C5. Tel: 1-800-781-2222; Fax: 1-800-884-9899; E-mail: rs@em.agr.ca.

Free.

ISBN 978-0-662-06442-8 

Cat. No. A114-36/2009

Secrétariat rural

Base de données sur les collectivités: Information sur les collectivités canadiennes à portée de mains ! Ottawa, c2009. Texte français, 1 feuille pliée, [3]p. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue. (AAC No. : 10730B)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, Secrétariat rural, 560, chemin Rochester, tour 1, 5^e et 6^e étage, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 1-800-781-2222; Télécopieur: 1-800-884-9899; Courriel: rs@em.agr.ca.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06442-8 

N° de cat. A114-36/2009

Monetary policy report. Twice a year. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1201-8783

Order Information for Non-depositories: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscribe.htm>.

URL: http://www.bankofcanada.ca/en/mpr/mpr_previous.html

October 2009. English text, 27p. Graphs, tables. Accompanying material: Monetary Policy Report Summary - October 2009.

Free.

●●† **Cat. No. FB1-1/2009-3**

Monetary policy report. Twice a year. Ottawa. ISSN 1490-1234 Electronic.

October 2009. 34p. (432 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB1-1-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB1-1/2009-3E-PDF

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

October 30, 2009. 20p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-10-30.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-10-30-PDF

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

Memorandum D7 - drawbacks. Irregular. Ottawa. Electronic.

D7-2-3, October 21, 2009.—**Obsolete or surplus goods.** Ottawa. 4p. (77 KB). Adobe Acrobat.

Superseds Memoranda "D" - D7-2-3 dated May 31, 1999.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-7-2-3-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/7-2-3-2009E-PDF

D7-3-2, October 21, 2009.—**Exported motor vehicles drawback.** Ottawa. 5p. (82 KB). Adobe Acrobat.

Superseds Memoranda "D" - D7-3-2, January 1, 1991.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-7-3-2-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/7-3-2-2009E-PDF

Rapport sur la politique monétaire. Deux fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1201-8783

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Service de diffusion des publications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: (613) 782-8248; Télécopieur: (613) 782-8874; Courriel: publications@bank-banque-canada.ca; URL: <http://www.bank-banque-canada.ca/fr/subscribe-f.htm>.

URL: http://www.banqueducanada.ca/fr/rpm/mpr_pre-f.html

Octobre 2009. Texte français, 30p. Graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: Rapport sur la politique monétaire, Sommaire : Octobre 2009.

Gratuit.

●●† **N° de cat. FB1-1/2009-3**

Rapport sur la politique monétaire. Semestriel. Ottawa. ISSN 1490-1242 Electronique.

Octobre 2009. 36p. (461 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB1-1-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB1-1/2009-3F-PDF

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 30 octobre 2009. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-10-30.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-10-30-PDF

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

Mémoire D7 - drawbacks. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D7-2-3, le 21 octobre 2009.—**Marchandises surannées ou excédentaires.** Ottawa. 5p. (92 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les mémoires «D» - D7-2-3 en date du 31 mai 1999.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-7-2-3-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. Rv55-5/7-2-3-2009F-PDF

D7-3-2, le 21 octobre 2009.—**Le drawback relatif aux véhicules automobiles exportés.** Ottawa. 5p. (102 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les Mémoires «D» - D7-3-2, 1er janvier 1991.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-7-3-2-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. Rv55-5/7-3-2-2009F-PDF

Reasons for decision. Irregular. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Motifs de décision. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Neutral Citation 2008 CIRB 401, February 13, 2008.—**General Electric Canada, carrying on business as GE Nuclear Products, applicant, and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Locals 252, 524 and 2228; International Federation of Professional and Technical Engineers, Local 164; and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 599-0, respondents.** 47p. (819 KB). References. Adobe Acrobat. (Board File: 25515-C)

Référence neutre 2008 CCRI 401, le 13 février 2008.—**Générale électrique du Canada, exploitée sous la raison sociale GE Nuclear Products, requérante, et Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), sections locales 252, 524 et 2228; section locale 164 de l'International Federation of Professional and Technical Engineers; et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 599-0, intimés.** 47p. (819 Ko). Références. Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 25515-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-401.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-401.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-401-PDF

N° de cat. LR12-2/2008-401-PDF

Neutral Citation 2008 CIRB 402, March 26, 2008.—**CHC Global Operations, a Division of CHC Helicopters International Inc., applicant, and Global Helicopter Pilots Association, respondent.** 10p. (318 KB). References. Adobe Acrobat. (Board File: 26661-C)

Référence neutre 2008 CCRI 402, le 26 mars 2008.—**CHC Global Operations, une division de CHC Helicopters International Inc., requérante, et Global Helicopter Pilots Association, intimé.** 10p. (318 Ko). Références. Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26661-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-402.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-402.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-402-PDF

N° de cat. LR12-2/2008-402-PDF

Neutral Citation 2008 CIRB 404, March 31, 2008.—**Public Service Alliance of Canada, applicant, and Canadian Corps of Commissioners, N.B. & P.E.I. Division, Inc., employer.** 11p. (340 KB). References. Adobe Acrobat. (Board File: 26182-C)

Référence neutre 2008 CCRI 404, le 31 mars 2008.—**Alliance de la Fonction publique du Canada, requérante, et Corps canadien des commissaires, Division du N.-B. et de l'Î.-P.-É., Inc., employeur.** 11p. (340 Ko). Références. Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26182-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-404.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-404.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-404-PDF

N° de cat. LR12-2/2008-404-PDF

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Housing information monthly. Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Bulletin mensuel d'information sur le logement. Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

ISSN of the paper edition has been printed on these publications.

ISSN de l'édition papier a été imprimé dans ces publications.

Date released: October 2009. 188p. (2631 KB). Tables.

Date de diffusion : octobre 2009. 188p. (2631 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2009-9.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2009-9.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-11/2009-9-PDF

N° de cat. NH12-11/2009-9-PDF

Housing now - Halifax CMA. Monthly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

Date released: October 2009. 17p. (1895 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-14/2009-9E-PDF

Housing now - Canada. Monthly. Ottawa. Electronic.

Merger of: "Housing facts" and "CMHC Mortgage market trends".

Date released: October 2009. 7p. (683 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-198/2009-10E-PDF

Housing now - Hamilton and Brantford CMAs. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA and Brantford CMA.

Date released: October 2009. 37p. (2468 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-252/2009-9E-PDF

Housing now - Ottawa. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

Date released: October 2009. 33p. (3071 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-32/2009-9E-PDF

Housing now - Greater Toronto Area. Monthly. Toronto. Electronic.

Title from caption.

Date released: October 2009. 48p. (3786 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-38/2009-9E-PDF

Actualités habitation - RMR de Halifax. Mensuel. Halifax. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : octobre 2009. 18p. (1910 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-14/2009-9F-PDF

Actualités habitation - Canada. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Fusion de: «Tendances logement» et «Tendances SCHL du marché hypothécaire».

Date de diffusion : octobre 2009. 8p. (698 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-198/2009-10F-PDF

Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

Date de diffusion : octobre 2009. 37p. (2576 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-252/2009-9F-PDF

Actualités habitation - Ottawa. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

Date de diffusion : octobre 2009. 33p. (3114 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-32/2009-9F-PDF

Actualités habitation - Région du Grand Toronto. Mensuel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : octobre 2009. 48p. (3843 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-38/2009-9F-PDF

Housing now - Calgary CMA. Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Date released: October 2009. 31p. (2475 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-41/2009-9E-PDF

Actualités habitation - RMR de Calgary. Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : octobre 2009. 32p. (2828 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-41/NH12-41-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-41/2009-9F-PDF

Housing now - Montréal CMA. Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

Date released: October 2009. 29p. (1916 KB). Coloured map, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-48/2009-9E-PDF

Actualités habitation - RMR de Montréal. Mensuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : octobre 2009. 29p. (1926 Ko). Carte en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-48/2009-9F-PDF

CANADIAN HERITAGE

Canadian Heritage - Access to Information Act annual report 2007-2008. c2008. 12p. (715 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH1-1-1-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13383-6 **Cat. No. CH1-1/1-2008E-PDF**

PATRIMOINE CANADIEN

Patrimoine canadien - Loi sur l'accès à l'information, rapport annuel 2007-2008. c2008. 12p. (1405 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH1-1-1-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92309-3 **N° de cat. CH1-1/1-2008F-PDF**

Canadian Heritage - Privacy Act annual report 2007-2008. c2008. 12p. (696 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH1-1-2-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13384-3 **Cat. No. CH1-1/2-2008E-PDF**

Patrimoine canadien - Loi sur la protection des renseignements personnels, rapport annuel 2007-2008. c2008. 12p. (1415 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH1-1-2-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92310-9 **N° de cat. CH1-1/2-2008F-PDF**

CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH

Notice to depositories:

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

Canadian Institutes of Health Research - annual report.

Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1702-2363

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: info@cihr-irsc.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

2008-2009. c2009. English text, 60p. Fig., graphs, photographs, tables.

Research with IMPACT - on title page.

Free.

1 □ ISBN 978-0-662-06870-9 ● †

Cat. No. MR1-2009

Canadian Institutes of Health Research - annual report.

Annual. Ottawa. ISSN 1701-9222 Electronic.

2008-2009. 64p. (2120 KB). Fig., graphs, photographs, tables.

Research with IMPACT.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12841-2

Cat. No. MR1-2009E-PDF

Your health research dollars at work. Three times a year.

Ottawa. ISSN 1916-338X Electronic.

A special regional edition is published annually.

The ISSN (1916-3371) for the print bilingual edition has been incorrectly printed in earlier issues of the PDF edition.

Special regional edition, Fall 2009. 12p. (648 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-15-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. MR2-15/2009E-PDF

Institute of Infection and Immunity

Midterm evaluation of the Pandemic Preparedness Strategic Research Initiative. Ottawa, c2009. 68p. (3101 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR21-142-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13719-3

Cat. No. MR21-142/2009E-PDF

Instituts de recherche en santé du Canada - rapport annuel.

Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1702-2363

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indice de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: info@irsc-cihr.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

2008-2009. c2009. Texte français, 60p. Figure, graphiques, photographies, tableaux.

De la recherche qui a de L'IMPACT - sur la page de titre.

Gratuit.

1 □ ISBN 978-0-662-06870-9 ● †

N° de cat. MR1-2009

Instituts de recherche en santé du Canada - rapport annuel.

Annuel. Ottawa. ISSN 1701-9230 Électronique.

2008-2009. 64p. (2150Ko). Figure, graphiques, photographies, tableaux.

De la recherche qui a de L'IMPACT.

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91800-6

N° de cat. MR1-2009F-PDF

La recherche en santé, ça rapporte. Trois fois par année.

Ottawa. ISSN 1916-3398 Électronique.

Une édition spéciale régionale est publiée une fois par année.

L'ISSN (1916-3371) de l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans les numéros antérieurs de l'édition PDF.

Édition régionale spéciale, automne 2009. 12p. (709 Ko). Graphiques, photographies.

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-15-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. MR2-15/2009F-PDF

Institut des maladies infectieuses et immunitaires

Évaluation à mi-parcours de l'Initiative de recherches stratégiques sur la capacité d'intervention en cas de pandémie. Ottawa, c2009. 68p. (1245 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR21-142-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92595-0

N° de cat. MR21-142/2009F-PDF

**CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE
SECRETARIAT**

Report to governments. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 0846-7986

Order Information: Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 222 Queen Street, 10th Floor, P.O. Box 488, Postal Station A., Ottawa K1N 8V5. Tel: (613) 995-2341; Fax: (613) 996-6091; E-mail: info@scics.gc.ca; URL: http://www.scics.gc.ca/menu_e.html.

2008-2009. English text, 16p. Graphs, photographs, tables.

Running title: CICS 2008-2009 report to governments.

Free.



Cat. No. CE31-1-2009

Report to governments. Annual. Ottawa. ISSN 1719-6205
Electronic.

2008-2009. 179. (610 KB). Graphs, photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/scics/CE31-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CE31-1-2009E-PDF

CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

**Risk management of uranium releases from uranium mines
and mills - annual report.** Annual. Ottawa. Electronic.

2007. c2009. 73p. (1269 KB). Bibliography, coloured figs.,
graphs, tables. (INFO-0771)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccsn-cnsc/CC171-9-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13751-3 **Cat. No. CC171-9/2007E-PDF**

**SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTER-
GOUVERNEMENTALES CANADIENNES**

Rapport aux gouvernements. Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN
0846-7986

Renseignements pour la commande: Secrétariat des conférences inter-gouvernementales canadiennes, 222, rue Queen, 10^e étage, C. P. 488, Succursale A, Ottawa K1N 8V5. Téléphone: (613) 995-2341; Télécopieur: (613) 996-6091; Courriel: info@scics.gc.ca; URL: http://www.scics.gc.ca/menu_f.html.

2008-2009. Texte français, 16p. Graphiques, photographies,
tableaux.

Titre en tête de chaque page: SCIC, rapport aux gouvernements, 2008-2009.

Gratuit.



N° de cat. CE31-1-2009

Rapport aux gouvernements. Annuel. Ottawa. ISSN 1719-6213
Electronique.

2008-2009. 17p. (615 Ko). Graphiques, photographies,
tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/scics/CE31-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CE31-1-2009F-PDF

COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

**Gestion des risques liés aux rejets d'uranium des mines et
des usines de concentration d'uranium - rapport annuel.**
Annuel. Ottawa. Electronique.

2007. c2009. 80p. (1249 Ko). Bibliographie, figures en couleur,
graphiques, tableaux. (INFO-0771)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccsn-cnsc/CC171-9-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92628-5 **N° de cat. CC171-9/2007F-PDF**

Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 24, No. 15. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/24-15

Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 17, No. 15. 1 vol. in various pagings.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



Cat. No. BC91-13/17-15

Annual report broadcasting telecommunications - CRTC access to information, 2008/2009. Ottawa, [2009]. English text, 8, 3, [4]p. Tables. 28cm. Cerlox. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Les Terrasses de la Chaudière, Central Building, 1 Promenade du Portage, Gatineau, Québec J8X 4B1. Tel: 1-877-249-2782 (toll-free, Canada only); TDD: 1-877-909-2782 (toll-free, Canada only) or 819-997-0313 (outside Canada); TDD: 819-994-0423 (outside Canada); Fax: 819-994-0218; URL: <http://www.crtc.gc.ca/eng/contactus.htm>.

Free.

2□ ISBN 978-0-662-06893-8 ● †

Cat. No. BC9-5/1-2009

Annual report broadcasting telecommunications - CRTC privacy, 2008-2009. Ottawa, [2009]. English text, 7, 3, [1]p. Tables. 28cm. Cerlox. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Les Terrasses de la Chaudière, Central Building, 1 Promenade du Portage, Gatineau, Québec J8X 4B1. Tel: 1-877-249-2782 (toll-free, Canada only); TDD: 1-877-909-2782 (toll-free, Canada only) or 819-997-0313 (outside Canada); TDD: 819-994-0423 (outside Canada); Fax: 819-994-0218; URL: <http://www.crtc.gc.ca/eng/contactus.htm>.

Free.

3□ ISBN 978-0-662-06894-5 ● †

Cat. No. BC9-5/2-2009

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 24, n° 15. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/24-15

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 17, n° 15. 1 vol. en pagination multiple.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



N° de cat. BC91-13/17-15

Rapport annuel radiodiffusion télécommunications - CRTC, accès à l'information, 2008/2009. Ottawa, [2009]. Texte français, 9, [8]p. Tableaux. 28cm. Cerlox. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Les Terrasses de la Chaudière, Édifice central, 1, promenade du Portage, Gatineau (Québec) J8X 4B1. Téléphone: 1-877-249-2782 (sans-frais, au Canada seulement); ATME: 1-877-909-2782 (sans-frais, au Canada seulement) ou 819-997-0313 (hors Canada); ATME: 819-994-0423 (hors Canada); Télécopieur: 819-994-0218; URL: <http://www.crtc.gc.ca/fr/contactus.htm>.

Gratuit.

2□ ISBN 978-0-662-06893-8 ● †

N° de cat. BC9-5/1-2009

Rapport annuel radiodiffusion télécommunications - CRTC protection des renseignements personnels, 2008-2009. Ottawa, [2009]. Texte français, 8, [5]p. Tableaux. 28cm. Cerlox. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Les Terrasses de la Chaudière, Édifice central, 1, promenade du Portage, Gatineau (Québec) J8X 4B1. Téléphone: 1-877-249-2782 (sans-frais, au Canada seulement); ATME: 1-877-909-2782 (sans-frais, au Canada seulement) ou 819-997-0313 (hors Canada); ATME: 819-994-0423 (hors Canada); Télécopieur: 819-994-0218; URL: <http://www.crtc.gc.ca/fr/contactus.htm>.

Gratuit.

3□ ISBN 978-0-662-06894-5 ● †

N° de cat. BC9-5/2-2009

COURTS

Supreme Court of Canada

Supreme Court of Canada. Ottawa, c2009. English text, 28p. Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information: Supreme Court of Canada, 301 Wellington Street., Ottawa K1A 0J1.

Free.

ISBN 978-0-662-06384-1 

Cat. No. JU5-23/2009

COURS

Cour suprême du Canada

Cour Suprême du Canada. Ottawa, c2009. Texte français, 28p. Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Cour Suprême du Canada, 301, rue Wellington., Ottawa K1A 0J1.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06384-1 

N° de cat. JU5-23/2009

ENVIRONMENT CANADA

Protecting Canada's boreal forests and northern ecosystems: developing biological methods to assess and preserve Canada's soil environmental of the North. Burlington, Ontario, c2009. 4p. (340 KB). Coloured map, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

Science and technology into action to benefit Canadians. Research impact study series.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En164-15-13-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14014-8 *Cat. No. En164-15/13-2009E-PDF*

St. Lawrence Centre

ENVIRONNEMENT CANADA

Protection des écosystèmes du Nord et des forêts boréales du Canada: élaboration de méthodes biologiques pour évaluer et préserver les milieux terrestres du Nord canadien. c2009. 4p. (320 Ko). Carte en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

La science et la technologie au service des Canadiens. Série sur les études d'impact de la recherche.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En164-15-13-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92878-4 *N° de cat. En164-15/13-2009F-PDF*

Centre Saint-Laurent

Monitoring the state of the St. Lawrence River. Montreal. Electronique.

—**Beluga Whale population of the estuary,** Prepared by: Lena Measures, Jean-François Gosselin, and Michel Lebeuf ; published jointly by Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau du Québec. 2nd edition. Montreal, c2009. 8p. (3462 KB). Coloured figs., graphs, map, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/Fs124-7-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13010-1 *Cat. No. Fs124-7/2009E-PDF*

Suivi de l'état du Saint-Laurent. Montréal. Électronique.

—**La population de bélugas de l'estuaire,** Rédaction : Lena Measures, Jean-François Gosselin et Michel Lebeuf ; publié conjointement par le ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau du Québec. 2e édition.. Montréal, c2009. 8p. (3491 Ko). Carte, figures en couleur, graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/Fs124-7-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91969-0 *N° de cat. Fs124-7/2009F-PDF*

Final report and recommendations. Ottawa, January 2009. 108p. (689 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Expert Panel on Securities Regulation, final report and recommendations.

The catalogue number (F2-188/2008E) and ISBN (978-1-100-11509-2) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Order Information for Non-depositories: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-188-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. F2-188/2008E-PDF

Rapport final et recommandations. Ottawa, Janvier 2009. 116p. (756 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Groupe d'experts sur la réglementation des valeurs mobilières, rapport final et recommandations.

Le n° de catalogue (F2-188/2008F) et l'ISBN (978-1-100-90511-2) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-188-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. F2-188/2008F-PDF

FISHERIES AND OCEANS CANADA

Canadian Coast Guard

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly. Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_Us.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 10, October 30, 2009. v, 29, [1]p. Index, maps.

Free.

●●† **Cat. No. T34-14-1/34-10E**

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly. Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 10, 30 October 2009. 36p. (216 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-10E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-1/34-10E-PDF

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Garde côtière canadienne

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est. Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5^e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 10, 30 octobre 2009. v, 32, [1]p. Index.

Gratuit.

●●† **N° de cat. T34-14-1/34-10F**

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est. Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 10, 30 octobre 2009. 39p. (261 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-10F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-1/34-10F-PDF

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_US.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 10, October 30, 2009. v, 20, [1]p. Index, maps.

Free.

●●† *Cat. No. T34-14-2/34-10E*

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 10, October 30, 2009. 27p. (273 KB). Index, maps.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-10E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-2/34-10E-PDF

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Business women in international trade. Annual. Ottawa. Electronic.

The annual newsletter profiles Canadian women's successes in business, announces upcoming events in Canada and throughout the world, offers information on government resources, and provides contact information for women.

Spring 2009. 8p. (2536 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-22-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FR5-22/2009E-PDF

Invest in Canada - medical devices. 2009. 10p. (2789 KB).

Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-10-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03235-9 *Cat. No. FR5-38/10-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - medical devices. 2009. 10p. (3349 KB).

Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-10-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03263-2 *Cat. No. FR5-38/10-2009D-PDF*

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/ra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 10, 30 octobre 2009. v, 21, [1]p. Cartes, index.

Gratuit.

●●† *N° de cat. T34-14-2/34-10F*

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 10, 30 octobre 2009. 28p. (277 Ko). Cartes, index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-10F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-2/34-10F-PDF

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Les femmes d'affaires et le commerce international. Annuel. Ottawa. Électronique.

Le bulletin contient des exemples de réussites de Canadiennes en affaires, annonce les activités à venir au Canada et dans le monde entier, offre des renseignements sur les ressources du gouvernement et fournit les coordonnées des contacts pour les femmes.

Printemps 2009. 8p. (2491 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-22-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FR5-22/2009F-PDF

Investir au Canada - instruments médicaux. 2009. 10p. (2789 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-10-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03235-9 *N° de cat. FR5-38/10-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - instruments médicaux. 2009. 10p. (3349 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-10-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03263-2 *N° de cat. FR5-38/10-2009D-PDF*

Invest in Canada - medical devices. 2009. (2606 KB). Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-10-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03207-6 Cat. No. FR5-38/10-2009Du-PDF

Invest in Canada - medical devices. 2009. 10p. (3623 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/10-2009D-PDF) and ISBN (978-0-662-03263-2) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-10-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03277-9 Cat. No. FR5-38/10-2009Ko-PDF

Invest in Canada - grain processing. 2009. 10p. (3858 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03236-6 Cat. No. FR5-38/11-2009Ch-PDF

Invest in Canada - grain processing. 2009. 10p. (3636 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03264-9 Cat. No. FR5-38/11-2009D-PDF

Invest in Canada - grain processing. 2009. 10p. (2551 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03208-3 Cat. No. FR5-38/11-2009Du-PDF

Invest in Canada - grain processing. 2009. 10p. (3850 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03278-6 Cat. No. FR5-38/11-2009Ko-PDF

Investir au Canada - instruments médicaux. 2009. (2606 Ko). Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-10-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03207-6 N° de cat. FR5-38/10-2009Du-PDF

Investir au Canada - instruments médicaux. 2009. 10p. (3623 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/10-2009D-PDF) et l' ISBN (978-0-662-03263-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-10-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03277-9 N° de cat. FR5-38/10-2009Ko-PDF

Investir au Canada - transformation des céréales. 2009. 10p. (3858 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03236-6 N° de cat. FR5-38/11-2009Ch-PDF

Investir au Canada - transformation des céréales. 2009. 10p. (3858 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03264-9 N° de cat. FR5-38/11-2009D-PDF

Investir au Canada - transformation des céréales. 2009. 10p. (2551 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03208-3 N° de cat. FR5-38/11-2009Du-PDF

Investir au Canada - transformation des céréales. 2009. 10p. (3850 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-11-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03278-6 N° de cat. FR5-38/11-2009Ko-PDF

Invest in Canada - aerospace. 2009. 10p. (3695 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03226-7 Cat. No. FR5-38/1-2009Ch-PDF

Invest in Canada - aerospace. 2009. 10p. (3469 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03254-0 Cat. No. FR5-38/1-2009D-PDF

Invest in Canada - aerospace. 2009. 10p. (1767 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009Du) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03198-7 Cat. No. FR5-38/1-2009Du-PDF

Invest in Canada - aerospace. 2009. 10p. (3729 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03268-7 Cat. No. FR5-38/1-2009Ko-PDF

Invest in Canada - photonics. 2009. 10p. (3440 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-12-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03237-3 Cat. No. FR5-38/12-2009Ch-PDF

Invest in Canada - photonics. 2009. 10p. (3393 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-12-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03265-6 Cat. No. FR5-38/12-2009D-PDF

Investir au Canada - aérospatiale. 2009. 10p. (3695 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03226-7 N° de cat. FR5-38/1-2009Ch-PDF

Investir au Canada - aérospatiale. 2009. 10p. (3469 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03254-0 N° de cat. FR5-38/1-2009D-PDF

Investir au Canada - aérospatiale. 2009. 10p. (1767 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Electronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009Du) et l' ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03198-7 N° de cat. FR5-38/1-2009Du-PDF

Investir au Canada - aérospatiale. 2009. 10p. (3729 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-1-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03268-7 N° de cat. FR5-38/1-2009Ko-PDF

Investir au Canada - photonique. 2009. 10p. (3440 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-12-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03237-3 N° de cat. FR5-38/12-2009Ch-PDF

Investir au Canada - photonique. 2009. 10p. (3393 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-12-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03265-6 N° de cat. FR5-38/12-2009D-PDF

Invest in Canada - photonics. 2009. 10p. (1453 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-12-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03209-0 *Cat. No. FR5-38/12-2009Du-PDF*

Invest in Canada - photonics. 2009. 10p. (3512 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-12-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03279-3 *Cat. No. FR5-38/12-2009Ko-PDF*

Invest in Canada - wireless communication. 2009. 10p. (3059 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03238-0 *Cat. No. FR5-38/13-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - wireless communication. 2009. 10p. (3470 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03266-3 *Cat. No. FR5-38/13-2009D-PDF*

Invest in Canada - wireless communication. 2009. 10p. (1465 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03210-6 *Cat. No. FR5-38/13-2009Du-PDF*

Invest in Canada - wireless communication. 2009. 10p. (3761 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/14-2009Ko-PDF) and ISBN (978-0-662-03281-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03280-9 *Cat. No. FR5-38/13-2009Ko-PDF*

Investir au Canada - photonique. 2009. 10p. (1453 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-12-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03209-0 *N° de cat. FR5-38/12-2009Du-PDF*

Investir au Canada - photonique. 2009. 10p. (3512 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-12-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03279-3 *N° de cat. FR5-38/12-2009Ko-PDF*

Investir au Canada - communications sans fil. 2009. 10p. (3059 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03238-0 *N° de cat. FR5-38/13-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - communications sans fil. 2009. 10p. (3470 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03266-3 *N° de cat. FR5-38/13-2009D-PDF*

Investir au Canada - communications sans fil. 2009. 10p. (1465 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03210-6 *N° de cat. FR5-38/13-2009Du-PDF*

Investir au Canada - communications sans fil. 2009. 10p. (3761 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/14-2009Ko-PDF) et l' ISBN (978-0-662-03281-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-13-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03280-9 *N° de cat. FR5-38/13-2009Ko-PDF*

Invest in Canada - wind energy. 2009. 10p. (3246 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03239-7 *Cat. No. FR5-38/14-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - énergie éolienne. 2009. 10p. (3246 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03239-7 *N° de cat. FR5-38/14-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - wind energy. 2009. 10p. (3404 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03267-0 *Cat. No. FR5-38/14-2009D-PDF*

Investir au Canada - énergie éolienne. 2009. 10p. (3404 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03267-0 *N° de cat. FR5-38/14-2009D-PDF*

Invest in Canada - wind energy. 2009. 10p. (1480 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009Du) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03211-3 *Cat. No. FR5-38/14-2009Du-PDF*

Investir au Canada - énergie éolienne. 2009. 10p. (1480 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009Du) et l'ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03211-3 *N° de cat. FR5-38/14-2009Du-PDF*

Invest in Canada - wind energy. 2009. 10p. (3607 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03281-6 *Cat. No. FR5-38/14-2009Ko-PDF*

Investir au Canada - énergie éolienne. 2009. 10p. (3607 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-14-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03281-6 *N° de cat. FR5-38/14-2009Ko-PDF*

Invest in Canada - automotive. 2009. 10p. (1410 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03227-4 *Cat. No. FR5-38/2-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - automobile. 2009. 10p. (1410 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03227-4 *N° de cat. FR5-38/2-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - automotive. 2009. 10p. (3801 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03255-7 *Cat. No. FR5-38/2-2009D-PDF*

Investir au Canada - automobile. 2009. 10p. (3801 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03255-7 *N° de cat. FR5-38/2-2009D-PDF*

Invest in Canada - automotive. 2009. 10p. (1408 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect ISBN (978-1-100-12029-4) printed in this publication.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03199-4 *Cat. No. FR5-38/2-2009Du-PDF*

Investir au Canada - automobile. 2009. 10p. (1408 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

L'ISBN (978-1-100-12029-4) imprimé dans cette publication est incorrect.
URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03199-4 *N° de cat. FR5-38/2-2009Du-PDF*

Invest in Canada - automotive. 2009. 10p. (4025 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03269-4 Cat. No. FR5-38/2-2009Ko-PDF

Invest in Canada - biomass cogeneration. 2009. 10p. (3086 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03228-1 Cat. No. FR5-38/3-2009Ch-PDF

Invest in Canada - biomass cogeneration. 2009. 10p. (3678 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03256-4 Cat. No. FR5-38/3-2009D-PDF

Invest in Canada - biomass cogeneration. 2009. 10p. (3938 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.
Incorrect ISBN (978-1-100-12030-0) printed in this publication.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03200-7 Cat. No. FR5-38/3-2009Du-PDF

Invest in Canada - biomass cogeneration. 2009. 10p. (3895 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03270-0 Cat. No. FR5-38/3-2009Ko-PDF

Invest in Canada - biopharmaceuticals. 2009. 10p. (3345 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03229-8 Cat. No. FR5-38/4-2009Ch-PDF

Invest in Canada - biopharmaceuticals. 2009. 10p. (3440 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03257-1 Cat. No. FR5-38/4-2009D-PDF

Investir au Canada - automobile. 2009. 10p. (4025 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03269-4 N° de cat. FR5-38/2-2009Ko-PDF

Investir au Canada - cogénération biomasse. 2009. 10p. (3086 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03228-1 N° de cat. FR5-38/3-2009Ch-PDF

Investir au Canada - cogénération biomasse. 2009. 10p. (3678 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03256-4 N° de cat. FR5-38/3-2009D-PDF

Investir au Canada - cogénération biomasse. 2009. 10p. (3938 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.
L' ISBN (978-1-100-12030-0) imprimé dans cette publication est incorrect.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03200-7 N° de cat. FR5-38/3-2009Du-PDF

Investir au Canada - cogénération biomasse. 2009. 10p. (3895 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-3-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03270-0 N° de cat. FR5-38/3-2009Ko-PDF

Investir au Canada - biopharmaceutique. 2009. 10p. (3345 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03229-8 N° de cat. FR5-38/4-2009Ch-PDF

Investir au Canada - biopharmaceutique. 2009. 10p. (3440 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03257-1 N° de cat. FR5-38/4-2009D-PDF

Invest in Canada - biopharmaceuticals. 2009. 10p. (2716 KB).
Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Dutch.
Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009Du-PDF) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03201-4 *Cat. No. FR5-38/4-2009Du-PDF*

Invest in Canada - biopharmaceuticals. 2009. 10p. (3691 KB).
Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Korean.
Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03271-7 *Cat. No. FR5-38/4-2009Ko-PDF*

Invest in Canada - business services. 2009. 10p. (3558 KB).
Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified
Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03230-4 *Cat. No. FR5-38/5-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - business services. 2009. 10p. (3647 KB).
Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in
German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03258-8 *Cat. No. FR5-38/5-2009D-PDF*

Invest in Canada - business services. 2009. 10p. (2245 KB).
Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in
Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-0662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03202-1 *Cat. No. FR5-38/5-2009Du-PDF*

Invest in Canada - business services. 2009. 10p. (3844 KB).
Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in
Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03272-4 *Cat. No. FR5-38/5-2009Ko-PDF*

Invest in Canada - software. 2009. 10p. (3251 KB). Graphs, map.
Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-6-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03231-1 *Cat. No. FR5-38/6-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - biopharmaceutique. 2009. 10p. (2716 Ko).
Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en
néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009Du-PDF) et l'ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03201-4 *N° de cat. FR5-38/4-2009Du-PDF*

Investir au Canada - biopharmaceutique. 2009. 10p. (3691 Ko).
Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en
coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03271-7 *N° de cat. FR5-38/4-2009Ko-PDF*

Investir au Canada - services aux entreprises. 2009. 10p. (3558
Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte
en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03230-4 *N° de cat. FR5-38/5-2009Ch-PDF*

Investir au Canada - services aux entreprises. 2009. 10p. (3647
Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe
Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03258-8 *N° de cat. FR5-38/5-2009D-PDF*

Investir au Canada - services aux entreprises. 2009. 10p. (2245
Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe
Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l'ISBN (978-0-0662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03202-1 *N° de cat. FR5-38/5-2009Du-PDF*

Investir au Canada - services aux entreprises. 2009. 10p. (3844
Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe
Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03272-4 *N° de cat. FR5-38/5-2009Ko-PDF*

Investir au Canada - logiciels. 2009. 10p. (3251 Ko). Carte,
graphiques. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple).
Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-6-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03231-1 *N° de cat. FR5-38/6-2009Ch-PDF*

Invest in Canada - software. 2009. 10p. (3334 KB). Graphs, map, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03259-5 Cat. No. FR5-38/6-2009D-PDF

Invest in Canada - Software. 2009. 10p. (3247 KB). Graphs, map, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03203-8 Cat. No. FR5-38/6-2009Du-PDF

Invest in Canada - software. 2009. 10p. (3518 KB). Graphs, map, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03273-1 Cat. No. FR5-38/6-2009Ko-PDF

Invest in Canada - financial services. 2009. 10p. (3384 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03232-8 Cat. No. FR5-38/7-2009Ch-PDF

Invest in Canada - financial services. 2009. 10p. (3835 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03260-1 Cat. No. FR5-38/7-2009D-PDF

Invest in Canada - financial services. 2009. 10p. (1573 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03204-5 Cat. No. FR5-38/7-2009Du-PDF

Invest in Canada - financial services. 2009. 10p. (4042 KB). Graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03274-8 Cat. No. FR5-38/7-2009Ko-PDF

Investir au Canada - logiciels. 2009. 10p. (3334 Ko). Carte, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03259-5 N° de cat. FR5-38/6-2009D-PDF

Investir au Canada - logiciels. 2009. 10p. (3247 Ko). Carte, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Electronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03203-8 N° de cat. FR5-38/6-2009Du-PDF

Investir au Canada - logiciels. 2009. 10p. (3518 Ko). Carte, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-6-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03273-1 N° de cat. FR5-38/6-2009Ko-PDF

Investir au Canada - services financiers. 2009. 10p. (3384 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03232-8 N° de cat. FR5-38/7-2009Ch-PDF

Investir au Canada - services financiers. 2009. 10p. (3835 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03260-1 N° de cat. FR5-38/7-2009D-PDF

Investir au Canada - services financiers. 2009. 10p. (1573 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Electronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03204-5 N° de cat. FR5-38/7-2009Du-PDF

Investir au Canada - services financiers. 2009. 10p. (4042 Ko). Carte, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-7-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03274-8 N° de cat. FR5-38/7-2009Ko-PDF

Invest in Canada - gaming. 2009. 10p. (3429 KB). Figs., graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03233-5 Cat. No. FR5-38/8-2009Ch-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. 2009. 10p. (3429 Ko). Carte, figures, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03233-5 N° de cat. FR5-38/8-2009Ch-PDF

Invest in Canada - gaming. 2009. 10p. (3392 KB). Figs., graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03261-8 Cat. No. FR5-38/8-2009D-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. 2009. 10p. (3392 Ko). Carte, figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03261-8 N° de cat. FR5-38/8-2009D-PDF

Invest in Canada - gaming. 2009. 10p. (2473 KB). Figs., graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03205-2 Cat. No. FR5-38/8-2009Du-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. 2009. 10p. (2473 Ko). Carte, figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03205-2 N° de cat. FR5-38/8-2009Du-PDF

Invest in Canada - gaming. 2009. 10p. (3629 KB). Figs., graphs, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Text in Korean. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Ko.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03275-5 Cat. No. FR5-38/8-2009Ko-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. 2009. 10p. (3629 Ko). Carte, figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en coréen. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-8-2009Ko.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03275-5 N° de cat. FR5-38/8-2009Ko-PDF

Invest in Canada - industrial chemicals. 2009. 10p. (2738 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Simplified Chinese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009Ch.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03234-2 Cat. No. FR5-38/9-2009Ch-PDF

Investir au Canada - produits chimiques industriels. 2009. 10p. (2738 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en chinois (simple). Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009Ch.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03234-2 N° de cat. FR5-38/9-2009Ch-PDF

Invest in Canada - industrial chemicals. 2009. 10p. (3966 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in German. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009D.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03262-5 Cat. No. FR5-38/9-2009D-PDF

Investir au Canada - produits chimiques industriels. 2009. 10p. (3966 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en allemand. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009D.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03262-5 N° de cat. FR5-38/9-2009D-PDF

Invest in Canada - industrial chemicals. 2009. 10p. (1421 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Dutch. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/11-2009DU) and ISBN (978-0-662-03207-6) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009Du.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03206-9 Cat. No. FR5-38/9-2009Du-PDF

Investir au Canada - produits chimiques industriels. 2009. 10p. (1421 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en néerlandais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/11-2009DU) et l' ISBN (978-0-662-03207-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfait/FR5-38-9-2009Du.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03206-9 N° de cat. FR5-38/9-2009Du-PDF

Freshwater Fish Marketing Corporation annual report. Annual.
Ottawa. ISSN 0703-6639

Variant title: **Freshwater fish annual report.**

Order information: Freshwater Fish Marketing Corporation, 1199 Plessis Road, Winnipeg, Manitoba R2C 3L4. Tel: (204) 983-6601; Fax: (204) 983-6497; E-mail: sandi.cain@freshwaterfish.com; URL: www.freshwaterfish.com.

2009. 35p. Photographs, tables.

Includes the Auditor's report (of the balance sheet).

Free.



Cat. No. CC191-2009E

Freshwater Fish Marketing Corporation - annual report.
Annual. Ottawa. ISSN 1701-428X Electronic.

2009. 36p. (941 KB). Photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ocped-ffmc/CC191-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CC191-2009E-PDF

HEALTH CANADA

Pan-Canadian health human resource strategy - 2007/08 report. Ottawa, c2008. 95p. (908 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 9004) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H1-9-19-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12024-9 Cat. No. H1-9/19-2008E-PDF

Notice to depositories:

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

Drug analysis report on designer drugs seized in Quebec:
June 2007 to July 2008. c2009. English text, 64p. Graphs, photographs, tables. 22cm. Ring binding. Bilingual.

Order information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5368; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

4 **ISBN 978-0-662-06553-1 • † Cat. No. H21-233/2007**

Office de commercialisation du poisson d'eau douce, rapport annuel. Annuel. Ottawa. ISSN 1910-7471

Renseignements pour la commande: Office de commercialisation du poisson d'eau douce, 1199, chemin Plessis, Winnipeg (Manitoba) R2C 3L4. Téléphone: (204) 983-6600; Télécopieur: (204) 983-6497; Courriel: dean.karr@freshwaterfish.com; URL: <http://www.freshwaterfish.com/french/french.htm>.

2009. 35p. Photographies, tableaux.

Comprend le rapport du vérificateur (du bilan).

Gratuit.



N° de cat. CC191-2009F

Office de commercialisation du poisson d'eau douce - rapport annuel. Annuel. Ottawa. ISSN 1910-748X Électronique.

2009. 36p. (992 Ko). Photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ocped-ffmc/CC191-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CC191-2009F-PDF

SANTÉ CANADA

Stratégie pancanadienne relative aux ressources humaines en santé - rapport 2007-2008. Ottawa, c2008. 95p. (799 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 9005) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H1-9-19-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91011-6 N° de cat. H1-9/19-2008F-PDF

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

Rapport d'analyse des drogues de synthèse saisies au Québec: juin 2007 à juillet 2008. c2009. Texte français, 64p. Graphiques, photographies, tableaux. 22cm. Reliure à anneaux. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5368; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

4 **ISBN 978-0-662-06553-1 • † N° de cat. H21-233/2007**

Drug analysis report on designer drugs seized in Quebec:

June 2007 to July 2008. Montreal, c2008. 65p. (1635 KB). Graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (H21-233/2007) and ISBN (978-0-662-06553-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H21-233-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11914-4 *Cat. No. H21-233/2007E-PDF*

Health Products and Food Branch

Guidance document for industry - reporting adverse reactions to marketed health products. Ottawa, c2009. 65p. (2944 KB). Glossary, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

"Canada Vigilance Program."

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H164-33-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12682-1 *Cat. No. H164-33/2009E-PDF*

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

Government response to the report of the Special Senate Committee on Aging: Canada's aging population - seizing the opportunity. Gatineau, Quebec, [2009]. 19p. (120 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS64-7-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14088-9 *Cat. No. HS64-7/2009E-PDF*

INDUSTRY CANADA

Wireless - radiofrequency fields and me. [2009]. 1p. (496 KB). Adobe Acrobat. (60635) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13041-5 *Cat. No. lu64-38/1-2009E-PDF*

Wireless - how does a cellphone work? [2009]. 1p. (515 KB). Adobe Acrobat. (60629) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13042-2 *Cat. No. lu64-38/2-2009E-PDF*

Rapport d'analyse des drogues de synthèse saisies au Québec: juin 2007 à juillet 2008. Montréal, c2008. 65p. (1655 Ko). Graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (H21-233/2007) et l'ISBN (978-0-662-06553-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H21-233-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90905-9 *N° de cat. H21-233/2007F-PDF*

Direction générale des produits de santé et des aliments

Document d'orientation à l'intention de l'industrie - déclaration des effets indésirables des produits de santé commercialisés. Ottawa, c2009. 67p. (2833 Ko). Glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

"Programme Canada vigilance."

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H164-33-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91613-2 *N° de cat. H164-33/2009F-PDF*

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

Réponse du gouvernement au rapport du comité sénatorial spécial sur le vieillissement: le vieillissement de la population, un phénomène à valoriser. Gatineau (Québec), [2009]. 22p. (138 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS64-7-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92951-4 *N° de cat. HS64-7/2009F-PDF*

INDUSTRIE CANADA

Technologies sans fil - les champs de radiofréquences au quotidien. [2009]. 1p. (501 Ko). Adobe Acrobat. (60635) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91999-7 *N° de cat. lu64-38/1-2009F-PDF*

Technologies sans fil - comment fonctionne un cellulaire? [2009]. 1p. (516 Ko). Adobe Acrobat. (60629) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92000-9 *N° de cat. lu64-38/2-2009F-PDF*

Wireless - how am I exposed toradiofrequency fields? [2009]. 1p. (511 KB). Adobe Acrobat. (60630) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13043-9 *Cat. No. lu64-38/3-2009E-PDF*

Wireless - what's in it for me? [2009]. 1p. (629 KB). Adobe Acrobat. (60634) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13044-6 *Cat. No. lu64-38/4-2009E-PDF*

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Vol. 56, No. 2871, November 4, 2009. 358p. (9830 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2871.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2871-PDF

Canadian Tourism Commission

Tourism snapshot. Monthly. Vancouver. Electronic.

Vol. 5, No. 8, August 2009. 5p. (98 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-3-5-8E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-3/5-8E-PDF

NATIONAL CAPITAL COMMISSION

National Capital Commission - annual report. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0384-2622

Some issues have a distinctive title.

Order Information for Non-depositories: National Capital Commission, 202-40 Elgin Street, Ottawa K1P 1C7. Tel: 1-800-465-1867 (Capital Infocentre); 1-800-704-8227 (Corporate Information); TTY: 1-866-661-3530 or (613) 239-5000 (Capital Infocentre); (613) 239-5555 (Corporate Information); Fax: (613) 239-5063; E-mail: info@ncc-cnn.ca.

2006-2007. English text, 76p. Coloured figs., graphs, illus., photographs, tables.

Titre of this issue: **A Capital in evolution.**

Free.

ISBN 978-0-662-69946-0  *Cat. No. W91-2007*

Technologies sans fil - dans quelle mesure suis-je exposé aux champs deradiofréquences? [2009]. 1p. (598 Ko). Adobe Acrobat. (60630) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92001-6 *N° de cat. lu64-38/3-2009F-PDF*

Technologies sans fil - quels avantages puis-je en tirer? [2009]. 1p. (613 Ko). Adobe Acrobat. (60634) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92002-3 *N° de cat. lu64-38/4-2009F-PDF*

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Vol. 56, n° 2871, le 4 novembre 2009. 358p. (9830 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2871.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2871-PDF

Commission canadienne du tourisme

Tourisme en bref. Mensuel. Vancouver. Électronique.

Vol. 5, n° 8, août 2009. 5p. (220 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-3-5-8F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-3/5-8F-PDF

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Commission de la capitale nationale - rapport annuel. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0384-2622

Certaines livraisons comportent un titre distinct.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission de la capitale nationale, 40, rue Elgin, pièce 202, Ottawa K1P 1C7. Téléphone: 1-800-465-1867 (Infocentre de la capitale); 1-800-704-8227 (Renseignements sur la CCN); ATS: 1-866-661-3530 ou (613) 239-5000 (Infocentre de la capitale); (613) 239-5555 (Renseignements sur la CCN); Télécopieur: (613) 239-5063; Courriel: info@ncc-cnn.ca.

2006-2007. Texte français, 76p. Figures en couleur, graphiques, ill., photographies, tableaux.

Titre de ce numéro: **Une capitale en évolution.**

Gratuit.

ISBN 978-0-662-69946-0  *N° de cat. W91-2007*

National Capital Commission - annual report. Annual. Ottawa. Electronic.

2006-2007. 78p. (2419 KB). Graphs, organization chart, photographs, tables.

Title of this issue: **A Capital in evolution.**

The catalogue number (W91-2007) and ISBN (978-0-662-69946-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W91-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-46412-9 **Cat. No. W91-2007E-PDF**

Commission de la capitale nationale - rapport annuel. Annuel. Ottawa. Électronique.

2006-2007. 78p. (2393 Ko). Graphiques, organigramme, photographies, tableaux.

Titre de ce numéro: **Une capitale en évolution.**

Le n° de catalogue (W91-2007) et l'ISBN (978-0-662-69946-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W91-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-09721-1 **N° de cat. W91-2007F-PDF**

National Capital Commission - summary of the corporate plan. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1714-5899

Some issues have a distinctive title.

Order Information for Non-depositaries: National Capital Commission, 202-40 Elgin Street, Ottawa K1P 1C7. Tel: 1-800-465-1867 (Capital Infocentre); 1-800-704-8227 (Corporate Information); TTY: 1-866-661-3530 or (613) 239-5000 (Capital Infocentre); (613) 239-5555 (Corporate Information); Fax: (613) 239-5063; E-mail: info@ncc-cnn.ca.

2003-2004 to 2007-2008. English text, 33p. Fig., map, organization chart, tables.

Title of this issue: **Evolving toward the future.**

Free.



Cat. No. W91-2/2003

2009-2010 to 2013-2014. English text, 46p. Maps, organization chart, photographs, tables.

Free.

ISBN 978-0-662-06867-9 **Cat. No. W91-2/2009**

Commission de la capitale nationale - résumé du plan d'entreprise. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1714-5899

Certaines livraisons comportent un titre distinct.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission de la capitale nationale, 40, rue Elgin, pièce 202, Ottawa K1P 1C7. Téléphone: 1-800-465-1867 (Infocentre de la capitale); 1-800-704-8227 (Renseignements sur la CCN); ATIS: 1-866-661-3530 ou (613) 239-5000 (Infocentre de la capitale); (613) 239-5555 (Renseignements sur la CCN); Télécopieur: (613) 239-5063; Courriel: info@ncc-cnn.ca.

2003-2004 à 2007-2008. Texte français, 34p. Carte, figure, organigramme, tableaux.

Titre de ce numéro: **En marche vers l'avenir.**

Gratuit.



N° de cat. W91-2/2003

2009-2010 à 2013-2014. Texte français, 48p. Cartes, organigramme, photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06867-9 **N° de cat. W91-2/2009**

National Capital Commission - summary of the corporate plan. Annual. Ottawa. Electronic.

2003-2004 to 2007-2008. 34p. (1414 KB). Fig., map, organization chart, tables.

Title of this issue: **Evolving toward the future.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W91-2-2003E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. W91-2/2003E-PDF

Commission de la capitale nationale - résumé du plan d'entreprise. Annuel. Ottawa. Électronique.

2003-2004 à 2007-2008. 35p. (1461 Ko). Figure, organigramme, tableaux.

Titre de ce numéro: **En marche vers l'avenir.**

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W91-2-2003F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. W91-2/2003F-PDF

Tulip palette 2008. Ottawa, [2008]. 1 sheet with text and photos printed on one side. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Chiefly photos.

Order Information: National Capital Commission, 202-40 Elgin Street, Ottawa K1P 1C7. Tel: 1-800-465-1867 (Capital Infocentre); 1-800-704-8227 (Corporate Information); TTY: 1-866-661-3530 or (613) 239-5000 (Capital Infocentre); (613) 239-5555 (Corporate Information); Fax: (613) 239-5063; E-mail: info@ncc-cnn.ca.

Free.



Cat. No. W93-25/2008

Palette de tulipes de 2008. Ottawa, [2008]. 1 feuille avec les textes et photos imprimés à un côté. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

En major partie des photos.

Renseignements pour la commande: Commission de la capitale nationale, 40, rue Elgin, pièce 202, Ottawa K1P 1C7. Téléphone: 1-800-465-1867 (Infocentre de la capitale); 1-800-704-8227 (Renseignements sur la CCN); ATIS: 1-866-661-3530 ou (613) 239-5000 (Infocentre de la capitale); (613) 239-5555 (Renseignements sur la CCN); Télécopieur: (613) 239-5063; Courriel: info@ncc-cnn.ca.

Gratuit.



N° de cat. W93-25/2008

Tulip palette 2008. Ottawa, [2008]. 1p. (388 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W93-25-2008.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. W93-25/2008-PDF

Palette de tulipes de 2008. Ottawa, [2008]. 1p. (388 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccn-ncc/W93-25-2008.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. W93-25/2008-PDF

NATIONAL DEFENCE

The maple leaf. Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

"The DND/CF weekly news".

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp

21 October 2009, Vol. 12, No. 34. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).



Cat. No. D12-7/12-34

28 October 2009, Vol. 12, No. 35. 19, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).



Cat. No. D12-7/12-35

The maple leaf. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

21 October 2009, Vol. 12, No. 34. 16p. (3290 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-34.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-34-PDF

28 October 2009, Vol. 12, No. 35. 20p. (4123 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-35.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-35-PDF

The Canadian Forces - questions and answers. [2008]. English text, 13p. Photographs. 14cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: National Defence, Headquarters, Public Inquiries, Major-General George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa K1A 0K2. Tel: 613-995-2534; TTY/TDD: 1-800-467-9877; Fax: 613-992-4739; E-mail: webmaster@forces.gc.ca; URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-0-662-06317-9

Cat. No. D2-179/2008

DÉFENSE NATIONALE

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp

Le 21 octobre 2009, vol. 12, n° 34. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



N° de cat. D12-7/12-34

Le 28 octobre 2009, vol. 12, n° 35. 19, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



N° de cat. D12-7/12-35

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Le 21 octobre 2009, vol. 12, n° 34. 16p. (3290 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-34.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-34-PDF

Le 28 octobre 2009, vol. 12, n° 35. 20p. (4123 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-35.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-35-PDF

Les Forces canadiennes - questions et réponses. [2008]. Texte français, 13p. Photographies. 14cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Défense nationale, Quartier général, Renseignements généraux, Édifice Mgén George R. Pearkes, 101, promenade Colonel By, Ottawa K1A 0K2. Téléphone: 613-995-2534; Téléscripneur/ATS: 1-800-467-9877; Télécopieur: 613-992-4739; Courriel: webmaster@forces.gc.ca; URL: <http://www.forces.gc.ca/site/contact-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06317-9

N° de cat. D2-179/2008

Electricity exports and imports. Monthly. Calgary. 28cm.
Processed. ISSN 1704-0914

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublcitn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/mrgynfmltn/sttstc/clctctyxpmtprl-eng.html>

Monthly statistics for August 2009. In various pagings. Tables.

Free.

●●† **Cat. No. NE12-6/2009-8E**

Electricity exports and imports. Monthly. Calgary. ISSN 1702-4013 Electronic.

Monthly statistics for August 2009. 30p. (148 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE12-6-2009-8E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NE12-6/2009-8E-PDF

Natural gas exports & imports. Monthly. Calgary. 28cm.
Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositaries: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublcitn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/mrgynfmltn/sttstc/sttstc-eng.html>

July 2009. 40p. Graphs, tables.

Free.

●●† **Cat. No. NE12-7/2009-7**

2009 Reference case scenario: Canadian energy demand and supply to 2020. Appendices. Calgary, July 2009. 201p. (1954 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue numbers (NE23-153/2009E-PDF and NE23-153/2009F-PDF) and ISBNs (978-1-100-13235-8 and 978-1-100-92163-1) copied in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-15-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NE23-15/2009-1E-PDF

Exportations et importations d'électricité. Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. ISSN 1704-0906

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublcitn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/mrgynfmltn/sttstc/clctctyxpmtprl-fra.html>

Statistiques mensuelles pour août 2009. En pagination multiple. Tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. NE12-6/2009-8F**

Exportations et importations d'électricité. Mensuel. Calgary. ISSN 1702-4021 Électronique.

Statistiques mensuelles pour août 2009. 29p. (177 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE12-6-2009-8F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NE12-6/2009-8F-PDF

Exportations et importations de gaz naturel. Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspublcitn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/mrgynfmltn/sttstc/sttstc-fra.html>

Juillet 2009. 40p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. NE12-7/2009-7**

Scénario de référence 2009: offre et demande énergétiques au Canada jusqu'en 2020. Annexes. Calgary, Juillet 2009. 204p. (2015 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Les n°s de catalogue (NE23-153/2009F-PDF et NE23-153/2009E-PDF) et les ISBNs (978-1-100-92163-1 et 978-1-100-13235-8) copiés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-15-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NE23-15/2009-1F-PDF

Water use by the natural resource sectors - facts. Ottawa, March 2009. 14p. (1024 KB). Figs., glossary, graphs, photographs, references. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M4-72-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. M4-72/2009E-PDF

Office of Energy Efficiency

NRCan reminder - importing regulated energy-using products. April 2009. 1p. (654 KB). Table. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M144-201-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12019-5 **Cat. No. M144-201/1-2009E-PDF**

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

Public Health Agency of Canada Audit Committee annual report 2008-2009. June 2009. 18p. (113 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-15-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13112-2 **Cat. No. HP2-15/2009E-PDF**

CCDR - Canada communicable disease report. An advisory committee statement. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1481-8531 Electronic.

Vol. 35 , ACS-5, October 2009. 20p. (311 KB). Coloured maps, graphs, references, tables.

Committee to Advise on Tropical Medicine and Travel (CATMAT): Risk assessment and prevention of tuberculosis among travellers.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-5.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-2/35-5-PDF

Vol. 35 , ACS-6, October 2009. 41p. (797 KB). References, tables.

National Advisory Committee on Immunization (NACI): Statement on seasonal trivalent inactivated influenza vaccine (TIV) for 2009-2010.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-6.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-2/35-6-PDF

Utilisation de l'eau par les secteurs des ressources naturelles - les faits. Ottawa, Mars 2009. 16p. (1021 Ko). Figures, glossaire, graphiques, photographies, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M4-72-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. M4-72/2009F-PDF

Office de l'efficacité énergétique

Un rappel de RNCan - importation de matériels consommateurs d'énergie réglementés. Avril 2009. 1p. (666 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M144-201-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91006-2 **N° de cat. M144-201/1-2009F-PDF**

AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

Agence de la santé publique du Canada, rapport annuel de Comité de vérification 2008-2009. Juin 2009. 19p. (120 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-15-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92063-4 **N° de cat. HP2-15/2009F-PDF**

RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada. Une déclaration d'un comité consultatif. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1481-8531 Électronique.

Vol. 35, DCC-5, octobre 2009. 20p. (311 Ko). Cartes en couleur, graphiques, références, tableaux.

Comité consultatif de la médecine tropicale et de la médecine des voyages (CCMTMV) : Évaluation du risque de tuberculose et prévention de cette maladie chez les voyageurs.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-5.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-2/35-5-PDF

Vol. 35, DCC-6, octobre 2009. 41p. (797 Ko). Références, tableaux.

Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI): Déclaration sur le vaccin antigrippal trivalent inactivé (VTI) pour la saison 2009-2010.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-6.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-2/35-6-PDF

Performance monitoring for cervical cancer screening programs in Canada. January 2009. English text, 37p. Fig., glossary, references, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Collaboration with Cervical Cancer Prevention & Control Network (CCPCN).

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

5 □ ISBN 978-0-662-06718-4 ● †

Cat. No. HP35-11/2009

Performance monitoring for cervical cancer screening programs in Canada. January 2009. 46p. (804 KB). Fig., references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Collaboration with Cervical Cancer Prevention & Control Network (CCPCN).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP35-11-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12423-0 *Cat. No. HP35-11/2009E-PDF*

Your H1N1 preparedness guide. c2009. 20p. Photographs, table. 14cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

6 □ ISBN 978-1-100-13847-3 ● †

Cat. No. HP40-48/2009E

Your H1N1 preparedness guide. c2009. 24p. (798 KB). Photographs, table. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP40-48-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13848-0 *Cat. No. HP40-48/2009E-PDF*

Centre for Communicable Diseases and Infection Control

Population-specific HIV/AIDS status report: people from countries where HIV is endemic - Black people of African and Caribbean descent living in Canada. Ottawa, c2009. xvi, 81p. Coloured figs., graphs, maps, references, table. 28cm. Softcover.

Also available from: Canadian AIDS Treatment Information Exchange (1-800-263-1638; 416-203-7122; www.catie.ca).

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

8 □ ISBN 978-1-100-13477-2 ● †

Cat. No. HP40-43/2009E

Surveillance du rendement des programmes de dépistage du cancer du col utérin au Canada. Janvier 2009. Texte français, 41p. Figure, glossaire, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Collaboration avec Réseau de prévention et de contrôle du cancer du col utérin (RPCCCU).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

5 □ ISBN 978-0-662-06718-4 ● †

N° de cat. HP35-11/2009

Surveillance du rendement des programmes de dépistage du cancer du col utérin au Canada. Janvier 2009. 50p. (833 Ko). Figure, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Collaboration avec Réseau de prévention et de contrôle du cancer du col utérin.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP35-11-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91366-7 *N° de cat. HP35-11/2009F-PDF*

Votre guide de préparation au virus H1N1. c2009. 20p. Photographies, tableau. 14cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

7 □ ISBN 978-1-100-92689-6 ● †

N° de cat. HP40-48/2009F

Votre guide de préparation au virus H1N1. c2009. 24p. (810 Ko). Photographies, tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP40-48-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92690-2 *N° de cat. HP40-48/2009F-PDF*

Centre de la lutte contre les maladies transmissibles et les infections

Rapport d'étape sur le VIH/sida et les populations distinctes: personnes provenant de pays où le VIH est endémique - population noire de descendance africaine et caribéenne vivant au Canada. Ottawa, c2009. xvi, 90p. Cartes, figures en couleur, graphiques, références, tableau. 28cm. Couverture souple.

Disponible auprès du : Réseau canadien d'info-traitements sida (1-800-263-1368; 416-203-8284; www.catie.ca).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.
Gratuit.

9 □ ISBN 978-1-100-92361-1 ● †

N° de cat. HP40-43/2009F

Population-specific HIV/AIDS status report: people from countries where HIV is endemic - Black people of African and Caribbean descent living in Canada. Ottawa, c2009. 98p. (588 KB). Coloured figs., graphs, maps, references, table. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP40-43-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13011-8 Cat. No. HP40-43/2009E-PDF

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD

Public Service Labour Relations Board - annual report, 2008-2009. Ottawa, c2009. English text, vi, 29p. Fig., tables. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1915-0121

Order Information for Non-depositaries: Public Service Labour Relations Board, 240 Sparks Street, West Tower, 6th floor, P.O. Box 1525, Station B, Ottawa K1P 5V2. Tel: 866-931-3454 or 613-990-1800; Fax: 613-990-1849; E-mail: mail.courrier@pslrb-crtp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtp.gc.ca/contactus_e.asp.

Free.

10 ISBN 978-1-100-50026-3 •† Cat. No. SR1-2009

Public Service Labour Relations Board - annual report, 2008-2009. Ottawa, c2009. 38p. (535 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/crtfp-pslrb/SR1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13087-3 Cat. No. SR1-2009E-PDF

Public Service Labour Relations Board - Parliamentary Employment and Staff Relations Act annual report, 2008-2009. Ottawa, c2009. English text, vii, 11p. Tables. 24cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Service Labour Relations Board, 240 Sparks Street, West Tower, 6th floor, P.O. Box 1525, Station B, Ottawa K1P 5V2. Tel: 866-931-3454 or 613-990-1800; Fax: 613-990-1849; E-mail: mail.courrier@pslrb-crtp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtp.gc.ca/contactus_e.asp.

Free.

11 ISBN 978-1-100-50027-0 •† Cat. No. SR2-1/2009

Public Service Labour Relations Board - Parliamentary Employment and Staff Relations Act annual report, 2008-2009. c2009. 15p. (209 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/crtfp-pslrb/SR2-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13088-0 Cat. No. SR2-1/2009E-PDF

Rapport d'étape sur le VIH/sida et les populations distinctes: personnes provenant de pays où le VIH est endémique - population noire de descendance africaine et caribéenne vivant au Canada. Ottawa, c2009. 108p. (645 Ko). Cartes, figures en couleur, graphiques, références, tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP40-43-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91970-6 N° de cat. HP40-43/2009F-PDF

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Commission des relations de travail dans la fonction publique - rapport annuel, 2008-2009. Ottawa, c2009. Texte français, vi, 32p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1915-0121

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission des relations de travail dans la fonction publique, 240, rue Sparks, tour ouest, 6e étage, C.P. 1525, Succursale B, Ottawa K1P 5V2. Téléphone: 866-931-3454 ou 613-990-1800; Télécopieur: 613-990-1849; Courriel: mail.courrier@pslrb-crtp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtp.gc.ca/contactus_f.asp.

Gratuit.

10 ISBN 978-1-100-50026-3 •† N° de cat. SR1-2009

Commission des relations de travail dans la fonction publique - rapport annuel, 2008-2009. Ottawa, c2009. 42p. (569 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/crtfp-pslrb/SR1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92038-2 N° de cat. SR1-2009F-PDF

Commission des relations de travail dans la fonction publique - Loi sur les relations de travail au Parlement, rapport annuel, 2008-2009. Ottawa, c2009. Texte français, vii, 11p. Tableaux. 24cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission des relations de travail dans la fonction publique, 240, rue Sparks, tour ouest, 6e étage, C.P. 1525, Succursale B, Ottawa K1P 5V2. Téléphone: 866-931-3454 ou 613-990-1800; Télécopieur: 613-990-1849; Courriel: mail.courrier@pslrb-crtp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtp.gc.ca/contactus_f.asp.

Gratuit.

11 ISBN 978-1-100-50027-0 •† N° de cat. SR2-1/2009

Commission des relations de travail dans la fonction publique - Loi sur les relations de travail au Parlement, rapport annuel, 2008-2009. c2009. 15p. (212 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/crtfp-pslrb/SR2-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92039-9 N° de cat. SR2-1/2009F-PDF

Public Service Labour Relations Board - Access to Information Act annual report, 2008-2009. c2009. English text, 3, [5]p. Tables. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Service Labour Relations Board, 240 Sparks Street, West Tower, 6th floor, P.O. Box 1525, Station B, Ottawa K1P 5V2. Tel: 866-931-3454 or 613-990-1800; Fax: 613-990-1849; E-mail: mail.courrier@pslrb-crtpf.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtpf.gc.ca/contactus_e.asp.

Free.

12 □ ISBN 978-0-662-06961-4 ● †

Cat. No. SR2-2/2009

Public Service Labour Relations Board - Privacy Act annual report, 2008-2009. c2009. English text, 3, [5]p. Tables. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Service Labour Relations Board, 240 Sparks Street, West Tower, 6th floor, P.O. Box 1525, Station B, Ottawa K1P 5V2. Tel: 866-931-3454 or 613-990-1800; Fax: 613-990-1849; E-mail: mail.courrier@pslrb-crtpf.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtpf.gc.ca/contactus_e.asp.

Free.

13 □ ISBN 978-0-662-06962-1 ● †

Cat. No. SR2-3/2009

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Depository Services Program

Weekly checklist of Canadian government publications.

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 44, October 30, 2009. 42p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

● ● *

Cat. No. P107-1/2009-44

Commission des relations de travail dans la fonction publique - Loi sur l'accès à l'information, rapport annuel 2008-2009. c2009. Texte français, 3, [8]p. Tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission des relations de travail dans la fonction publique, 240, rue Sparks, tour ouest, 6e étage, C.P. 1525, Succursale B, Ottawa K1P 5V2. Téléphone: 866-931-3454 ou 613-990-1800; Télécopieur: 613-990-1849; Courriel: mail.courrier@pslrb-crtpf.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtpf.gc.ca/contactus_f.asp.

Gratuit.

12 □ ISBN 978-0-662-06961-4 ● †

N° de cat. SR2-2/2009

Commission des relations de travail dans la fonction publique - Loi sur la protection des renseignements personnels, rapport annuel, 2008-2009. c2009. Texte français, 5, [9]p. Tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission des relations de travail dans la fonction publique, 240, rue Sparks, tour ouest, 6e étage, C.P. 1525, Succursale B, Ottawa K1P 5V2. Téléphone: 866-931-3454 ou 613-990-1800; Télécopieur: 613-990-1849; Courriel: mail.courrier@pslrb-crtpf.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtpf.gc.ca/contactus_f.asp.

Gratuit.

13 □ ISBN 978-0-662-06962-1 ● †

N° de cat. SR2-3/2009

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

Programme des services de dépôt

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du

Canada. Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 44, le 30 octobre 2009. 42p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

● ● *

N° de cat. P107-1/2009-44

Public accounts of Canada, 2009. Volume I, summary report and financial statements, prepared by the Receiver General for Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. 27cm. Softcover. ISSN 0319-3306

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$25.95 per copy.

14 □ ISBN 978-0-660-19904-7 ●* *Cat. No. P51-1/2009-1E*

Public accounts of Canada, 2009. Volume I, summary report and financial statements, prepared by the Receiver General for Canada. Ottawa, c2009. 304p. (1610 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8575 Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12276-2 *Cat. No. P51-1/2009-1E-PDF*

Public accounts of Canada, 2009. Volume II, details of expenses and revenues, prepared by the Receiver General for Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. in various pagings. Tables. 27cm. Softcover. ISSN 0319-3306

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$36.95 per copy.

16 □ ISBN 978-0-660-19905-4 ●* *Cat. No. P51-1/2009-2E*

Public accounts of Canada, 2009. Volume II, details of expenses and revenues, prepared by the Receiver General for Canada. Ottawa, c2009. 504p. (1660 KB). Tables. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8575 Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12277-9 *Cat. No. P51-1/2009-2E-PDF*

2008-2009 Public Accounts of Canada. Professional and special services. Ottawa, [2009]. 156p. (694 KB). Tables. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-3.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. P51-1/2009-3-3-PDF

Comptes publics du Canada, 2009. Volume I, revue et états financiers, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. 27cm. Couverture souple. ISSN 0319-3314

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

25,95 \$ l'exemplaire.

15 □ ISBN 978-0-660-97338-8 ●* *N° de cat. P51-1/2009-1F*

Comptes publics du Canada, 2009. Volume I, revue et états financiers, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 308p. (1750 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8583 Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91226-4 *N° de cat. P51-1/2009-1F-PDF*

Comptes publics du Canada, 2009. Volume II, détails des charges et des revenus, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. en pagination multiple. Tableaux. 27cm. Couverture souple. ISSN 0319-3314

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

36,95 \$ l'exemplaire.

17 □ ISBN 978-0-660-97339-5 ●* *N° de cat. P51-1/2009-2F*

Comptes publics du Canada, 2009. Volume II, détails des charges et des revenus, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 520p. (1890 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8583 Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91227-1 *N° de cat. P51-1/2009-2F-PDF*

Comptes publics du Canada 2008-2009. Services professionnels et spéciaux. Ottawa, [2009]. 156p. (694 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-3.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. P51-1/2009-3-3-PDF

2008-2009 Public Accounts of Canada. Acquisition of land, buildings, and works. Ottawa, [2009]. 23p. (131 KB). Tables. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-4.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. P51-1/2009-3-4-PDF

Comptes publics du Canada 2008-2009. Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages. Ottawa, [2009]. 23p. (131 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-4.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. P51-1/2009-3-4-PDF

2008-2009 Public Accounts of Canada. Transfer payments. Ottawa, [2009]. 289p. (1420 KB). Tables. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-6.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. P51-1/2009-3-6-PDF

Comptes publics du Canada 2008-2009. Paiements de transfert. Ottawa, [2009]. 289p. (1420 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.


URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3-6.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. P51-1/2009-3-6-PDF

Public accounts of Canada, 2009. Volume III, additional information and analyses, prepared by the Receiver General of Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. in various pagings. Tables. 27cm. Softcover. ISSN 0319-3306

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$28.95 per copy.

18  ISBN 978-0-660-19906-1 ●*

Cat. No. P51-1/2009-3E

Public accounts of Canada, 2009. Volume III, additional information and analyses, prepared by the Receiver General for Canada. Ottawa, c2009. 328p. (1360 KB). Tables. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8575 Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12278-6 Cat. No. P51-1/2009-3E-PDF

Comptes publics du Canada, 2009. Volume III, informations et analyses supplémentaires, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 1 vol. en pagination multiple. Tableaux. 27cm. Couverture souple. ISSN 0319-3314

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

28,95 \$ l'exemplaire.

19  ISBN 978-0-660-97340-1 ●*

N° de cat. P51-1/2009-3F

Comptes publics du Canada, 2009. Volume III, informations et analyses supplémentaires, établis par le Receveur général du Canada. Ottawa, c2009. 336p. (1350 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1483-8583 Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P51-1-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91228-8 N° de cat. P51-1/2009-3F-PDF

QUEEN'S PRINTER

IMPRIMEUR DE LA REINE

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 22, Wednesday, October 28, 2009. p. 2076-2098, ivp. Index, tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●*

Cat. No. SP2-2/143-22

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires. Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 22, le mercredi 28 octobre 2009. p. 2076-2098, ivp. Index, tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●*

N° de cat. SP2-2/143-22

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 22, Wednesday, October 28, 2009. 29p. (727 KB).
Index, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-22.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-2/143-22-PDF

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 22, le mercredi 28 octobre 2009. 29p. (727 Ko).
Index, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-22.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-2/143-22-PDF

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Forensic Science and Identification Services

The National DNA Data Bank of Canada - annual report.
Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1915-674X

Order Information for Non-depositories: Royal Canadian Mounted Police, Forensic Science and Identification Services, National DNA Data Bank of Canada, P.O. Box 8885, 1200 Vanier Parkway, Ottawa K1G 3M8. E-mail: nddb-bndg@rcmp-grc.gc.ca; URL: http://www.nddb-bndg.org/contact_e.htm.

2008-2009. c2009. English text, 41p. Graphs, photographs, tables.

Free.

ISBN 978-0-662-06892-1  **Cat. No. PS61-4/2009**

The National DNA Data Bank of Canada - annual report.
Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. c2009. 44p. (4180 KB). Graphs, photographs, tables.

The catalogue number (PS61-4/2009) and ISBN (978-0-662-06892-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/grc-rcmp/PS61-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12922-8 **Cat. No. PS61-4/2009E-PDF**

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Services des sciences judiciaires et d'identité

La Banque nationale de données génétiques du Canada - rapport annuel. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1915-674X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Gendarmerie royale du Canada, Services des sciences judiciaires et d'identité, Banque nationale de données génétiques, 1200 promenade Vanier, C.P. 8885, Ottawa K1G 3M8. Courriel: nddb-bndg@rcmp-grc.gc.ca; URL: http://www.nddb-bndg.org/francais/contact_f.htm.

2008-2009. c2009. Texte français, 41p. Graphiques, photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06892-1  **N° de cat. PS61-4/2009**

La Banque nationale de données génétiques du Canada - rapport annuel. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. c2009. 44p. (4124 Ko). Graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (PS61-4/2009) et l'ISBN (978-0-662-06892-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/grc-rcmp/PS61-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91882-2 **N° de cat. PS61-4/2009F-PDF**

Security Intelligence Review Committee annual report, 2008-2009: accountability in a new era of security intelligence. Ottawa, c2009. English text, 34p. Graphs, tables. 26cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Security Intelligence Review Committee, P.O. Box 2430, Station D, Ottawa K1P 5W5. Tel: 613-990-8441 (collect calls are accepted from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Eastern Standard Time) ; Fax: 613-990-5230; E-mail: ellardm@sirc-csars.gc.ca; URL: <http://www.sirc-csars.gc.ca/cttctz-eng.html>.

Free.

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité rapport annuel, 2008-2009: la reddition de comptes en cette ère nouvelle du renseignement de sécurité. Ottawa, c2009. Texte français, 38p. Graphiques, tableaux. 26cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, C.P. 2430, succursale « D », Ottawa K1P 5W5. Téléphone: 613-990-8441 (les appels à frais virés sont acceptés entre 8 h 00 à 17 h 00, heure normale de l'Est.); Télécopieur: 613-990-5230; Courriel: ellardm@sirc-csars.gc.ca; URL: <http://www.sirc-csars.gc.ca/cttctz-fra.html>.

Gratuit.

20 □ ISBN 978-1-100-50024-9 ● †

Cat. No. *PS105-2009*

20 □ ISBN 978-1-100-50024-9 ● †

N° de cat. *PS105-2009*

Security Intelligence Review Committee annual report, 2008-2009: accountability in a new era of security intelligence. Ottawa, c2009. 38p. (523 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/csars-sirc/PS105-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13085-9

Cat. No. *PS105-2009E-PDF*

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité rapport annuel, 2008-2009: la reddition de comptes en cette ère nouvelle du renseignement de sécurité. Ottawa, c2009. 42p. (568 Ko). Graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/csars-sirc/PS105-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92036-8

N° de cat. *PS105-2009F-PDF*

SERVICE CANADA

SERVICE CANADA

How to contact us about your Social Insurance Number: fast, simple, secure! c2009. 1 folded sheet, (English text, [3]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (SC-233-10-09)

Order Information for Non-depositaries: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Tel: 1-800-622-6232; TTY: 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/en/common/contactus/general.shtml>.

Free.

Numéro d'assurance sociale - coordonnées pour nous joindre: rapide, simple et sécuritaire! c2009. 1 feuille pliée, (Texte français, [3]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue. (SC-233-10-09)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: 1-800-O-Canada, Service Canada, Ottawa K1A 0J9. Téléphone: 1-800-622-6232 ; ATS : 1-800-926-9105; URL: <http://www.servicecanada.gc.ca/fr/commun/contacteznous/generale.shtml>.

Gratuit.

21 □ ISBN 978-1-100-50223-6 ● †

Cat. No. *SG5-38/3-2009*

21 □ ISBN 978-1-100-50223-6 ● †

N° de cat. *SG5-38/3-2009*

TRANSPORT CANADA

Civil Aviation

Aviation safety letter. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0709-8103 (TP 185E)

Numbering begins each year with no. 1.

Order Information for Non-depositaries: Transport Canada, Civil Aviation Communications Centre (AARC), Place de Ville, Tower C, 6th Floor, 330 Sparks Street, Ottawa K1A 0N8. Tel: 1-800-305-2059; Fax: (613) 957-4208; E-mail: services@tc.gc.ca.

Issue 4/2009. 40p. Fig., illus., photographs. (TP 185E)

Includes 2009 Flight Crew Recency Requirements Self-Paced Study Program.

Free.

●●† **Cat. No. T12-9/2009-4E**

Aviation safety letter. Quarterly. Ottawa. ISSN 1715-7129 Electronic.

ISSN (0709-8103) of the print edition has been copied in the PDF edition.

Issue 4/2009. 42p. (5976 KB). Fig., illus., photographs. (TP 185E)

Includes 2009 Flight Crew Recency Requirements Self-Paced Study Program.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tc/T12-9-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T12-9/2009-4E-PDF

TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

Aviation investigation report. Ottawa.

A07C0001.—Collision with terrain - Transwest Air Beech A100 King Air C-GFFN, Sandy Bay, Saskatchewan, 07 January 2007. Gatineau, Quebec, c2009. vi, 105p. Figs., glossary, photographs, references, tables. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Tel: 1-800-387-3557 or TDD: 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-13884-8 ◆†

Cat. No. TU3-5/07-2E

TRANSPORTS CANADA

Aviation civile

Sécurité aérienne - nouvelles. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0709-812X (TP 185F)

Numérotation recommence chaque année avec no. 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Transports Canada, Centre de communication de l'Aviation (AARC), Place de Ville, Tour C, 5e étage, 330, rue Sparks, Ottawa K1A 0N8. Téléphone: 1-800-305-2059; Télécopieur: (613) 957-4208; Courriel: services@tc.gc.ca.

Numéro 4/2009. 44p. Figure, ill., photographies. (TP 185F)

Comprend Programme d'autoinformation de 2009 destiné à la mise à jour des connaissances des équipages de conduite.

Gratuit.

●●† **N° de cat. T12-9/2009-4F**

Sécurité aérienne - nouvelles. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1715-7137 Électronique.

L'ISSN (0709-812X) de l'édition imprimée a été copié dans l'édition PDF.

Numéro 4/2009. 46p. (5599 Ko). Figure, ill., photographies. (TP 185F)

Comprend Programme d'autoinformation de 2009 destiné à la mise à jour des connaissances des équipages de conduite.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tc/T12-9-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T12-9/2009-4F-PDF

BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

Rapport d'enquête aéronautique. Ottawa.

A07C0001.—Collision avec le relief du Beech A100 King Air C-GFFN exploité par Transwest Air à Sandy Bay (Saskatchewan) le 7 janvier 2007. Gatineau (Québec), c2009. vii, 119p. Figures, glossaire, photographies, références, tableaux. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou ATS : 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/ra/contactez-contact/index.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92750-3 ◆†

N° de cat. TU3-5/07-2F

A07C0001.—Collision with terrain - Transwest Air Beech A100 King Air C-GFFN, Sandy Bay, Saskatchewan, 07 January 2007. Gatineau, Quebec, c2009. 113p. (913 KB). Figs., glossary, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (TU3-5/07-2E) and ISBN (978-1-100-13884-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-5-07-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TU3-5/07-2E-PDF

A07C0001.—Collision avec le relief du Beech A100 King Air C-GFFN exploité par Transwest Air à Sandy Bay (Saskatchewan) le 7 janvier 2007. Gatineau (Québec), c2009. 129p. (978 Ko). Figures, glossaire, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (TU3-5/07-2F) et l'ISBN (978-1-100-92750-3) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-5-07-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TU3-5/07-2F-PDF

VETERANS AFFAIRS

The new Veterans Charter for CF veterans and their families. c2009. English text, 1 folded sheet [3]p. 23cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06584-5 ♦ †

Cat. No. V32-154/2009

Reflections of Vimy. c2007. 3 postcards. Photographs. 16cm. Kit. Bilingual.

"Vimy - 90th Anniversary of the Battle of Vimy Ridge and Dedication of the newly restored Canadian National Vimy Memorial".

Order Information: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-49788-2 ■ †

Cat. No. V32-188/2007

Work as a student guide in France. Revised 2008. Charlottetown, 2008. English text, 1 folded sheet [3]p. Photographs. 23cm. Pamphlet. Bilingual.

Incorrect catalogue number (V32-189/1-2007E) and ISBN (978-0-662-49818-6) printed in this publication.

Order Information: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.



Cat. No. V32-189/1-2008

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

La Nouvelle charte des anciens combattants à l'intention des anciens combattants des FC et de leurs familles. c2009. Texte français, 1 feuille pliée [3]p. 23cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06584-5 ♦ †

N° de cat. V32-154/2009

Souvenirs de Vimy. c2007. 3 cartes postales. Photographies. 16cm. Trousse. Bilingue.

"Vimy - 90e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et inauguration du Monument commémoratif du Canada à Vimy nouvellement restauré".

Renseignements pour la commande: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-49788-2 ■ †

N° de cat. V32-188/2007

Être guide étudiant en France. Révision 2008. Charlottetown, 2008. Texte français, 1 feuille pliée [3]p. Photographies. 23cm. Dépliant. Bilingue.

Le n° de catalogue (V32-189/1-2007F) et l'ISBN (978-0-662-49818-6) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.




N° de cat. V32-189/1-2008

Work as a student guide in France: an opportunity of a lifetime.
Revised 2008. 2008. One poster. Photographs. 28cm. Poster. Bilingual.

Includes tear-away sheets.
Incorrect catalogue number (V32-189/2-2007E) and ISBN (978-0-662-49819-3) printed in this publication.
Order Information: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca ; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

 **Cat. No. V32-189/2-2008**

The Veterans Review and Appeal Board - an independent tribunal: review and appeal hearings. Charlottetown, c2007. English text, 8p. 23cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca ; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-49855-1  **Cat. No. V32-190/2007**

Canadian First and Second World War memorials in France: learn about the role Canada played in the major conflicts of the 20th century. c2009. English text, 1 folded sheet [7]p. Maps, photographs, tables. 23cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca ; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06855-6  **Cat. No. V32-216/2009**

Être guide étudiant en France: la chance de toute une vie.
Révision 2008. 2008. Une affiche. Photographies. 28cm. Affiche. Bilingue.

Comprend les feuilles détachables.
Le n° de catalogue (V32-189/2-2007F) et l'ISBN (978-0-662-49819-3) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

 **N° de cat. V32-189/2-2008**

Le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) - un tribunal indépendant: audiences de révision et d'appel. Charlottetown, c2007. Texte français, 8p. 23cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-49855-1  **N° de cat. V32-190/2007**

Monuments canadiens commémorant les Première et Seconde Guerres mondiales en France: découvrez le rôle joué par le Canada dans les grands conflits du 20e siècle. c2009. Texte français, 1 feuille pliée [7]p. Cartes, photographies, tableaux. 23cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06855-6  **N° de cat. V32-216/2009**

Occasionals

Environment accounts and statistics technical paper series.
Irregular. Ottawa. ISSN 1711-2796 Electronic.

No. 9.—**Personal use vehicles in Canada: fuel consumption profile and comparative analysis of the 2007 Canadian vehicle survey results**, By Chris Birrell. Ottawa, November 2009. 19p. (182 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-001-M/16-001-m2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13606-6 *Cat. No. CS16-001/9-2009E-PDF*

Annuals

Aquaculture statistics. Annual. Ottawa. ISSN 1703-4531 Electronic.

2008. 39p. (300 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-222-X/23-222-x2008000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS23-222/2008E-PDF

Periodic Releases

Aircraft Movement Statistics - airports without air traffic control towers. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6330 Electronic.

August 2009. 26p. (225 KB). Glossary, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-008-X/51-008-x2009008-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS51-008/2009-8E-PDF

Industry price indexes. Monthly. Ottawa. ISSN 1705-2270 Electronic.

Vol. 35, No. 9, September 2009. 182p. (912 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-011-X/62-011-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-011/35-9E-PDF

Hors série

Série de documents techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1711-280X Électronique.

No. 9.—**Les véhicules à usage personnel au Canada: profil de la consommation de carburant et analyse comparative des résultats de l'Enquête sur les véhicules au Canada de 2007**, Par Chris Birrell. Ottawa, Novembre 2009. 20p. (252 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

Modifié le 2009/11/05.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-001-M/16-001-m2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92487-8 *N° de cat. CS16-001/9-2009F-PDF*

Annuels

Statistiques d'aquaculture. Annuel. Ottawa. ISSN 1703-454X Électronique.

2008. 39p. (312 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-222-X/23-222-x2008000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS23-222/2008F-PDF

Bulletins

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6349 Électronique.

Août 2009. 27p. (235 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-008-X/51-008-x2009008-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-008/2009-8F-PDF

Indices des prix de l'industrie. Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-2289 Électronique.

Vol. 35, n° 9, septembre 2009. 186p. (956 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-011-X/62-011-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-011/35-9F-PDF

<p>Canadian foreign post indexes. Monthly. Ottawa. HTML. ISSN 1708-0142 Électronique.</p> <p>Issue contents: Foreign Service Directives Post Indexes -- Canadian International Development Agency Post Indexes -- Military Post Indexes -- Post Indexes for Non-government Organizations -- The Guide to the Post Index.</p> <p>URL: http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=62-013-X&CHROPG=1</p>	<p>Les indices de mission canadienne à l'étranger. Mensuel. Ottawa. HTML. ISSN 1708-0150 Électronique.</p> <p>Sommaire de numéro: Indices de mission des directives sur le service extérieur -- Indices de mission de l'Agence canadienne de développement international -- Indices de mission militaire -- Indices de mission pour les organisations non gouvernementales -- Le guide de l'indice de mission.</p> <p>URL: http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=62-013-X&CHROPG=1</p>
<p>November 2009. (Accessible on Statistics Canada website.).</p> <p>URL: http://www.statcan.gc.ca/pub/62-013-x/62-013-x2009011-eng.htm Free. (Internet).</p>	<p>Novembre 2009. (Disponible sur le site Web de Statistique Canada.).</p> <p>URL: http://www.statcan.gc.ca/pub/62-013-x/62-013-x2009011-fra.htm Gratuit. (Internet).</p>
Cat. No. CS62-013/2009-11E-HTML	N° de cat. CS62-013/2009-11F-HTML
<p>Building permits. Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7475 Électronique.</p> <p>Vol. 53, No. 9, September 2009. 42p. (310 KB). Graphs, tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/64-001-X/64-001-x2009009-eng.pdf Free. (Internet).</p>	<p>Permis de bâtir. Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-3949 Électronique.</p> <p>Vol. 53, n° 9, septembre 2009. 44p. (321 Ko). Graphiques, tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/statcan/64-001-X/64-001-x2009009-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p>
Cat. No. CS64-001/53-9E-PDF	N° de cat. CS64-001/53-9F-PDF
<p>Labour force information. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-5478 Électronique.</p> <p>October 11 to 17, 2009. 57p. (355 KB). Graphs, tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/71-001-X/71-001-x2009010-eng.pdf Free. (Internet).</p>	<p>Information sur la population active. Mensuel. Ottawa. ISSN 1703-8308 Électronique.</p> <p>Du 11 au 17 octobre 2009. 59p. (380 Ko). Graphiques, tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/statcan/71-001-X/71-001-x2009010-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p>
Cat. No. CS71-001/2009-10E-PDF	N° de cat. CS71-001/2009-10F-PDF
<p>Employment, earnings and hours. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-0583 Électronique.</p> <p>Vol. 87, No. 8, August 2009. 386p. (2339 KB). Graphs, tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/72-002-X/72-002-x2009008-eng.pdf Free. (Internet).</p>	<p>Emploi, gains et durée du travail. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6753 Électronique.</p> <p>Vol. 87, n° 8, août 2009. 395p. (2475 Ko). Graphiques, tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/statcan/72-002-X/72-002-x2009008-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p>
Cat. No. CS72-002/87-8E-PDF	N° de cat. CS72-002/87-8F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-45

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-45



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Government
Publications



Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled
by
Depository Services Program

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

November 13, 2009

Le 13 novembre 2009

2009 No. 46

2009 n° 46

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgscc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

**Key Numbers
Depository Services Program**

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
Telephone: (613) 941-5995
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
Fax: (613) 954-5779
Email: publications@pwgsc.gc.ca

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

**Numéros importants
Programme des services de dépôt**

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
Téléphone: (613) 941-5995
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
Télécopieur: (613) 954-5779
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 46

November 9 to November 13, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 60, Tuesday, October 20, 2009. p. 1521-1554, [2]p. Index.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/60E

Vol. 146, No. 61, Wednesday, October 21, 2009. p. 1555-1575, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/61E

Vol. 146, No. 62, Thursday, October 22, 2009. p. 1576-1590, vii, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/62E

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 46

Le 9 novembre au 13 novembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 60, le mardi 20 octobre 2009. p. 1521-1554, [2]p. Index.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/60F

Vol. 146, n° 61, le mercredi 21 octobre 2009. p. 1555-1575, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/61F

Vol. 146, n° 62, le jeudi 22 octobre 2009. p. 1576-1590, vii, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/62F

Journals of the Senate: 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

No. 60, Tuesday, October 20, 2009. p. 1342-1356.

\$12.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y4-402/60**

No. 61, Wednesday, October 21, 2009. p. 1358-1362.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y4-402/61**

No. 62, Thursday, October 22, 2009. p. 1364-1369, xvp.

\$12.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y4-402/62**

Order paper and notice paper. Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 61, Wednesday, October 21, 2009. 39p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/61**

No. 62, Thursday, October 22, 2009. 39p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/62**

No. 63, Tuesday, October 27, 2009. 53p.

\$15.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/63**

Journaux du Sénat: 2e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=2

N° 60, le mardi 20 octobre 2009. p. 1342-1356.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y4-402/60**

N° 61, le mercredi 21 octobre 2009. p. 1358-1362.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y4-402/61**

N° 62, le jeudi 22 octobre 2009. p. 1364-1369, xvp.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y4-402/62**

Feuilleton et feuilleton des avis. Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 61, le mercredi 21 octobre 2009. 39p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/61**

N° 62, le jeudi 22 octobre 2009. 39p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/62**

N° 63, le mardi 27 octobre 2009. 53p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/63**

Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=3

Meetings on: **Study on the credit and debit card systems in Canada and their relative rates and fees; Future business of the committee; Bill S-203, An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act (municipal infrastructures bonds) and to make consequential amendment to another act.**

Issue No. 9, Monday, June 22, 2009 (in camera), Wednesday, September 16, 2009 (in camera), Wednesday, September 30, 2009, Thursday, October 1, 2009. Bilingual text, 51p., English text, [6], 60p.

Including: The Fourth Report of the Committee - Transparency, Balance and Choice: Canada's Credit Card and Debit Card Systems.

\$30.00 per copy.



Cat. No. YC11-402/1-9

Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Consiglio Di Nino. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Ninth meeting on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.** Issue No. 15, Tuesday, October 6, 2009. 28p.

\$13.00 per copy.



Cat. No. YC23-402/1-15

Comité permanent des banques et du commerce, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=3

Réunions concernant: **L'étude sur les systèmes de cartes de crédit et de débit au Canada et leurs taux et frais relatifs; Travaux futurs du comité; Le projet de loi S-203, Loi modifiant la Loi sur la Banque de développement du Canada (obligations municipales pour infrastructures) et une autre loi en conséquence.**

Fascicule n° 9, le lundi 22 juin 2009 (à huis clos), le mercredi 16 septembre 2009 (à huis clos), le mercredi 30 septembre 2009, le jeudi 1er octobre 2009. Texte bilingue, 51p., texte français, [6], 64p.

Y compris : le quatrième rapport du comité - Les systèmes de cartes de crédit et de cartes de débit au Canada : transparence, pondération et choix.

30,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC11-402/1-9

Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Consiglio Di Nino. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Neuvième réunion concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 15, le mardi 6 octobre 2009. 28p.

13,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC23-402/1-15

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 2nd session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. Proceedings. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Seventeenth and eighteenth meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans.**

Issue No. 11, Thursday, October 1, 2009, Tuesday, October 6, 2009. 59p.

TOPICS: Proposed Amendments to the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) and matters related to the Canadian Coast Guard and fisheries in the Western Arctic.

\$16.00 per copy.



Cat. No. YC25-402/1-11

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Donald H. Oliver. Proceedings. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S9. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Meetings on: **Committee member substitutions; Televising Senate proceedings.**

Issue No. 14, Tuesday, September 29, 2009 (in camera), Tuesday, October 6, 2009. 37p.

Including: the sixth report of the committee (Committee member substitutions).

\$14.00 per copy.



Cat. No. YC29-402/1-14

Comité permanent des pêches et océans, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. Délibérations. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Dix-septième et dix-huitième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada.**

Fascicule n° 11, le jeudi 1er octobre 2009, le mardi 6 octobre 2009. 59p.

SUIJETS : Le projet de changements à la Convention de l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest (OPANO) et les questions relatives à la Garde côtière canadienne et aux pêches en Arctique de l'Ouest.

16,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC25-402/1-11

Comité permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement, 2e session, 40e législature, 2009. Président : L'honorable Donald H. Oliver. Délibérations. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Réunions concernant: **Les substitutions des membres de comités; La télédiffusion des délibérations du Sénat.**

Fascicule n° 14, le mardi 29 septembre 2009 (à huit clos), le mardi 6 octobre 2009. 37p.

Y compris : le sixième rapport du comité (Les substitutions des membres de comités).

14,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC29-402/1-14

Standing Committee on Official Languages, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Maria Chaput.
Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Fourteenth and fifteenth meetings on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it, within those institutions subject to the act; TOPICS: Olympic and Paralympic 2010 Winter Games; Study on Part VII and other issues.**
Issue No. 10, Monday, September 28, 2009, Monday, October 5, 2009. Bilingual text, 42p., English text, [6], 30, xp.

Including: The Fourth Report of the Committee (Reflecting Canada's Linguistic Duality at the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games: A Golden Opportunity, Follow-up Report).

\$23.00 per copy.



Cat. No. YC34-402/1-10

HOUSE OF COMMONS

Journals: 40th Parliament, Second Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 95 to 99, from Monday, October 19, 2009 to Friday, October 23, 2009. p. [912]-944.

\$13.00 per copy.



Cat. No. X2-402/99

Comité permanent des langues officielles, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: l'honorable Maria Chaput.
Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Quatorzième et quinzième réunions concernant: **L'application de la Loi sur les langues officielles, ainsi que des règlements et instructions en découlant, au sein des institutions assujetties à la loi; SUJETS : Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2010; Étude de la partie VII et d'autres enjeux.**
Fascicule n° 10, le lundi 28 septembre 2009, le lundi 5 octobre 2009. Texte bilingue, 42p., texte français, [6], 31, xp.

Y compris : Le quatrième rapport du comité (Référer la dualité linguistique lors des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2010 : Une occasion en or, rapport de suivi).

23,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC34-402/1-10

CHAMBRE DES COMMUNES

Journaux: 40e législature, deuxième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N°s 95 à 99, du lundi 19 octobre 2009 au vendredi 23 octobre 2009. p. [912]-944.

13,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X2-402/99

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 100, Monday, October 26, 2009. p. 6135-6196, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/100E*

Vol. 144, No. 101, Tuesday, October 27, 2009. p. 6197-6269, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/101E*

Vol. 144, No. 102, Wednesday, October 28, 2009. p. 6271-6314, [3]p.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/102E*

Vol. 144, No. 103, Thursday, October 29, 2009. p. 6315-6384, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/103E*

Vol. 144, No. 99, Friday, October 23, 2009. p. 6095-6134, 48, [3]p.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/99E*

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

No. 101, Tuesday, October 27, 2009. 41, ixp.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/101*

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 100, le lundi 26 octobre 2009. p. 6135-6196, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/100F*

Vol. 144, n° 101, le mardi 27 octobre 2009. p. 6197-6269, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/101F*

Vol. 144, n° 102, le mercredi 28 octobre 2009. p. 6271-6314, [3]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/102F*

Vol. 144, n° 103, le jeudi 29 octobre 2009. p. 6315-6384, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/103F*

Vol. 144, n° 99, le vendredi 23 octobre 2009. p. 6095-6134, 48, [3]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/99F*

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

N° 101, le mardi 27 octobre 2009. 41, ixp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/101*

No. 102, Wednesday, October 28, 2009. 43, viip.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/102

No. 103, Thursday, October 29, 2009. 39, vp.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/103

No. 104, Friday, October 30, 2009. 39, viip.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/104

Bills

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-465.—An Act respecting a National Hunting, Trapping and Fishing Heritage Day, Mr. Norlock. Ottawa, First reading, October 26, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Short title: National Hunting, Trapping and Fishing Heritage Day Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-465/1

C-466.—An Act to amend the Income Tax Act (transportation benefits), Ms. Savoie. Ottawa, First reading, October 27, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-466/1

C-467.—An Act to amend the Citizenship Act (children born abroad), Mr. Dosanjh. Ottawa, First reading, October 28, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-467/1

N° 102, le mercredi 28 octobre 2009. 43, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/102

N° 103, le jeudi 29 octobre 2009. 39, vp.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/103

N° 104, le vendredi 30 octobre 2009. 39, viip.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/104

Projets de loi

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-465.—Loi instituant la Journée du patrimoine national en matière de chasse, de piégeage et de pêche, M. Norlock. Ottawa, Première lecture le 26 octobre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur la Journée du patrimoine national en matière de chasse, de piégeage et de pêche.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-465/1

C-466.—Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (avantage relatif au transport), Mme Savoie. Ottawa, Première lecture le 27 octobre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-466/1

C-467.—Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (enfant né à l'étranger), M. Dosanjh. Ottawa, Première lecture le 28 octobre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-467/1

C-468.—An Act respecting the Health of Animals Regulations (animals in transit), Mrs. Mendes. Ottawa, First reading, October 28, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-468/1**

C-469.—An Act to establish a Canadian Environmental Bill of Rights, Ms. Duncan (Edmonton-Strathcona). Ottawa, First reading, October 29, 2009. 17p. 28cm. Processed.

Short title: Canadian Environmental Bill of Rights.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$12.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-469/1**

C-470.—An Act to amend the Income Tax Act (revocation of registration), Ms. Guarnieri. Ottawa, First reading, October 29, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-470/1**

C-471.—An Act respecting the implementation of the recommendations of the Pay Equity Task Force and amending another Act in consequence, Mr. Ignatieff. Ottawa, First reading, October 29, 2009. 5p. 28cm. Processed.

Short title: Pay Equity Task Force Recommendations Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-471/1**

C-468.—Loi concernant le Règlement sur la santé des animaux (animaux en transit), Mme Mendes. Ottawa, Première lecture le 28 octobre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-468/1**

C-469.—Loi portant création de la Charte canadienne des droits environnementaux, Mme Duncan (Edmonton-Strathcona). Ottawa, Première lecture le 29 octobre 2009. 17p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Charte canadienne des droits environnementaux.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-469/1**

C-470.—Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (révocation d'enregistrement), Mme Guarnieri. Ottawa, Première lecture le 29 octobre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-470/1**

C-471.—Loi portant sur la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale et modifiant une autre loi en conséquence, M. Ignatieff. Ottawa, Première lecture le 29 octobre 2009. 5p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur les recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-471/1**

C-50.—An Act to amend the Employment Insurance Act and to increase benefits. Ottawa, As passed by the House of Commons, November 3, 2009. 10p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-50/3

C-54.—An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to the National Defence Act, Minister of Justice. Ottawa, First reading, October 28, 2009. 3, 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: Protecting Canadians by Ending Sentence Discounts for Multiple Murders Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-54/1

C-55.—An Act to amend the Criminal Code, Minister of Justice. Ottawa, First reading, October 30, 2009. 16, 2ap. 28cm. Softcover.

Short title: Response to the Supreme Court of Canada Decision in R. v. Shoker Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-55/1

C-555.—An Act to provide transparency and fairness in the provision of telecommunication services in Canada, Mr. McGuinty. Ottawa, First reading, October 29, 2009. 3p. 28cm. Processed.

Short title: Telecommunications Transparency and Fairness Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-555/1

C-50.—Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et augmentant les prestations. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 3 novembre 2009. 10p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-50/3

C-54.—Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la défense nationale en conséquence, Ministre de la justice. Ottawa, Première lecture le 28 octobre 2009. 3, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi protégeant les Canadiens en mettant fin aux peines à rabais en cas de meurtres multiples.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-54/1

C-55.—Loi modifiant le Code criminel, Ministre de la justice. Ottawa, Première lecture le 30 octobre 2009. 16, 2ap. 28cm. Couverture souple.

Titre Abrégé : Loi donnant suite à la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire R. c. Shoker.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-55/1

C-555.—Loi visant à assurer la transparence et l'équité dans les services de télécommunication fournis au Canada, M. McGuinty. Ottawa, Première lecture le 29 octobre 2009. 3p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur la transparence et l'équité en matière de télécommunications.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-555/1

C-56.—An Act to amend the Employment Insurance Act and to make consequential amendments to other Acts, Minister of Human Resources and Skills Development. Ottawa, First reading, November 3, 2009. 54, 10ap. 28cm. Processed.

Short title: Fairness for the Self-Employed Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$17.00 per copy.



Cat. No. XB402-56/1

C-56.—Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et modifiant d'autres lois en conséquence, Ministre des ressources humaines et du développement des compétences. Ottawa, Première lecture le 3 novembre 2009. 54, 10ap. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur l'équité pour les travailleurs indépendants.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

17,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-56/1

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

AgriInvest: the Business Risk Management suite of programs. Winnipeg, c2009. 1 folded sheet [8]p. Photographs. 22cm. Pamphlet. (AAFC No. 10728E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-11501-6  **Cat. No. A118-18/2009E**

2008 AgriStability and AgriInvest program: corporation/co-operative and special individual harmonized form and guide. Winnipeg, c2009. 70p. Tables. 28cm. Softcover. (AAFC No.10868E)

"Growing forward".

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-11795-9  **Cat. No. A120-14/2008E**

2008 AgriStability and AgriInvest program: corporation/co-operative and special individual harmonized form and guide. Winnipeg, c2009. 71p. (1168 KB). Tables. Adobe Acrobat. (AAFC No.10868E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A120-14-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11796-6 **Cat. No. A120-14/2008E-PDF**

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Agri-investissement: Gestion des risques de l'entreprise. Winnipeg, [2009]. 1 feuille pliée [8]p. Photographies. 22cm. Dépliant. (N° AAC 10629F)

Le n° de catalogue (A22-448/2008F) et l'ISBN (978-0-662-08622-2) d'une édition précédente sont imprimés dans cette édition.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90503-7  **N° de cat. A118-18/2009F**

Programmes d'Agri-stabilité et d'Agri-investissement en 2008: guide et formulaire harmonisés pour les sociétés, les coopératives et les particuliers de catégorie spéciale. Winnipeg, c2009. 71p. (1102 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A120-14-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90774-1 **N° de cat. A120-14/2008F-PDF**

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.

Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

November 6, 2009. 20p. (300 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-06.pdf

Free. (Internet).

Le 6 novembre 2009. 20p. (300 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-06.pdf

Gratuit. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-11-06-PDF

N° de cat. FB12-4/2009-11-06-PDF

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION**SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT****Housing now - Saguenay CMA.** Quarterly. Québec.

Accompanying material: "Forecast summary - Saguenay" every first and third quarter until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

Incorrect ISSN (1481-3335) printed in some issues.

Actualités habitation - RMR de Saguenay. Trimestriel. Québec.

Matériel d'accompagnement: «Résumé des prévisions - Saguenay» tous les premiers et troisièmes trimestres jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de départ.

L'ISSN (1481-3335) imprimé dans certains numéros est incorrect.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 21p. (1045 KB). Graph, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-182/NH12-182-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

[Troisième trimestre 2009]. Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 21p. (1069 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-182/NH12-182-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-182/2009-3E-PDF

N° de cat. NH12-182/2009-3F-PDF

Housing now - Regina CMA. Quarterly. Saskatoon, Saskatchewan. Electronic.

Title from caption.

Actualités habitation - RMR de Regina. Trimestriel. Saskatoon (Saskatchewan). Électronique.

Titre de départ.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 32p. (2027 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-210/NH12-210-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

[Troisième trimestre de 2009]. Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 32p. (2054 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-210/NH12-210-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-210/2009-3E-PDF

N° de cat. NH12-210/2009-3F-PDF

Housing now - Saskatoon CMA. Quarterly. Saskatoon, Saskatchewan. Electronic.

Title from caption.

Actualités habitation - RMR de Saskatoon. Trimestriel. Saskatoon (Saskatchewan). Électronique.

Titre de départ.

Date released: Fourth quarter 2009. 32p. (1996 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-211/NH12-211-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 33p. (2009 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-211/NH12-211-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-211/2009-3E-PDF

N° de cat. NH12-211/2009-3F-PDF

Housing now - Prairies Region. Quarterly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Merger of: Housing now - Alberta, Housing now - Manitoba, and Housing now - Saskatchewan.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 48p. (1409 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-217/2009-3E-PDF

Actualités habitation - Région des Prairies. Trimestriel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Fusion de: Actualités habitation - Alberta, Actualités habitation - Manitoba, et Actualités habitation - Saskatchewan.

[Quatrième trimestre de 2009]. Date de diffusion: troisième trimestre de 2009. 49p. (1443 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-217/NH12-217-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-217/2009-3F-PDF

Housing now - Kitchener and Guelph CMAs. Quarterly. Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Kitchener" every first and third quarters until Fall 2003. Electronic.

Title from caption.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 37p. (2023 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-28/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Kitchener et RMR de Guelph. Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Kitchener» tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne 2003. Électronique.

Titre de départ.

[Troisième trimestre 2009]. Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 37p. (2076 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-28/NH12-28-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-28/2009-3F-PDF

Housing now - St. Catharines - Niagara CMA. Quarterly.

Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - St. Catharines - Niagara" every first and third quarters until third quarter 2003. Electronic.

Title from caption.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 7p. (658 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-35/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de St. Catharines - Niagara.

Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - St. Catharines-Niagara» tous les premier et troisième trimestres jusqu'au troisième trimestre 2003. Électronique.

Titre de départ.

[Troisième trimestre de 2009]. Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 8p. (699 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-35/NH12-35-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-35/2009-3F-PDF

Housing now - Sherbrooke CMA. Quarterly. Montreal.

Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Sherbrooke" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 21p. (1085 KB). Graph, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-51/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Sherbrooke. Trimestriel.

Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Sherbrooke» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

[Troisième trimestre 2009]. Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 21p. (1094 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-51/NH12-51-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-51/2009-3F-PDF

Housing now - Trois-Rivières CMA. Quarterly. Montreal.

Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Trois-Rivières" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

[Third quarter 2009]. Date released: Fourth quarter 2009. 20p. (1150 KB). Graph, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-52/NH12-52-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-52/2009-3E-PDF

Market Analysis Centre

Housing market outlook - Kitchener and Guelph CMAs. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 9p. (696 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-223/NH12-223-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-223/2009-2E-PDF

Housing market outlook - London CMA. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (670 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-224/NH12-224-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-224/2009-2E-PDF

Housing market outlook - Hamilton and Brantford CMAs. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 8p. (682 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-226/NH12-226-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-226/2009-2E-PDF

Actualités habitation - RMR de Trois-Rivières. Trimestriel.

Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Trois-Rivières» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de départ.

[Troisième trimestre 2009]. Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 20p. (1173 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-52/NH12-52-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-52/2009-3F-PDF

Centre d'analyse de marché

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Kitchener et RMR de Guelph. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 9p. (719 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-223/NH12-223-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-223/2009-2F-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de London. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 8p. (699 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-224/NH12-224-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-224/2009-2F-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 8p. (704 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmh/nh12-226/NH12-226-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-226/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Regina CMA. Semi-annual. Ottawa.
Electronic.

Date released: Fall 2009. 8p. (861 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-231/NH12-231-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-231/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Regina.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 9p. (875 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-231/NH12-231-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-231/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Saskatoon CMA. Semi-annual.
Ottawa. Electronic.

Date released: Fall 2009. 9p. (865 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-232/NH12-232-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-232/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Saskatoon.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 10p. (881 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-232/NH12-232-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-232/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Winnipeg CMA. Semi-annual. Ottawa.
Electronic.

Date released: Fall 2009. 10p. (870 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-233/NH12-233-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-233/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Winnipeg.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 12p. (1125 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-233/NH12-233-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-233/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Windsor CMA. Semi-annual. Ottawa.
Electronic.

Date released: Fall 2009. 7p. (657 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-236/NH12-236-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-236/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Windsor.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (684 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-236/NH12-236-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-236/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Kingston CMA. Semi-annual.
Toronto. Electronic.

Date released: Fall 2009. 8p. (1102 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-257/NH12-257-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-257/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Kingston.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 9p. (689 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-257/NH12-257-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-257/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Barrie CMA. Semi-annual. Toronto. Electronic.

Date released: Fall 2009. 7p. (649 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-258/NH12-258-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-258/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Barrie. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (675 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-258/NH12-258-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-258/2009-2F-PDF

Housing market outlook. British Columbia region highlights. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Release date: Fourth quarter 2009. 8p. (1483 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-2-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/2-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Région de la Colombie-Britannique. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre 2009. 8p. (1517 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-2-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/2-2009-4F-PDF

Housing market outlook. Canada highlights edition. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 7p. (1151 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-3-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/3-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Canada. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 7p. (1176 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-3-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/3-2009-4F-PDF

Housing market outlook. Ontario region highlights. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 11p. (693 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-4-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/4-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Région de l'Ontario. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 11p. (708 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-4-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/4-2009-4F-PDF

Housing market outlook. Prairie region highlights. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 10p. (899 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-5-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/5-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Région des Prairies. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 10p. (921 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-5-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/5-2009-4F-PDF

Housing market outlook. Quebec region highlights. Quarterly.
Ottawa. Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 8p. (804 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-6-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/6-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Région du Québec. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 8p. (819 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-6-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/6-2009-4F-PDF

Housing market outlook - Kelowna CMA. Semi-annual.
Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (1582 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-54/NH12-54-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-54/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Kelowna. Semestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (1600 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-54/NH12-54-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-54/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Victoria CMA. Semi-annual.
Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (1522 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-55/NH12-55-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-55/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Victoria. Semestriel. Vancouver. Électronique.

Titre du départ

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (1576 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-55/NH12-55-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-55/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Vancouver - Abbotsford CMAs. Semi-annual. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 9p. (1572 KB). Graphs, map.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-56/NH12-56-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-56/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford. Semestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 9p. (1600 Ko). Carte, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-56/NH12-56-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-56/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Ottawa. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Variant title: **Housing market outlook - Ottawa CMA.**

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 8p. (668 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-57/NH12-57-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-57/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - Ottawa. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Perspectives du marché de l'habitation - RMR d'Ottawa.**

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 8p. (695 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-57/NH12-57-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-57/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Greater Toronto Area. Semi-annual.
Toronto. Électronique.

Titre from caption.

Date released: Fall 2009. 10p. (676 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-58/NH12-58-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-58/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - Région du Grand-Toronto. Semestriel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 11p. (705 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-58/NH12-58-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-58/2009-2F-PDF

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION


CBC/Radio-Canada annual report. Annual. Ottawa. Bilingual.
ISSN 1493-3942

Issued also separately in English and in French, [1938-1968/69?], [1970-1974], [1994/1995-1998/1999].

Order Information for Non-depositaries: Canadian Broadcasting Corporation, Corporate Communications, 181 Queen Street, P.O. Box 3200, Station C, Ottawa K1Y 1E4. Tel: 613-288-6033 (General) or; E-mail: liaison@radio-canada.ca; URL: <http://cbc.radio-canada.ca/about/contact.shtml>.

2008-2009. English text, 96p. Figs., graphs, photographs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-50070-6 

Cat. No. BC1-2009

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA


Rapport annuel de CBC/Radio-Canada. Annuel. Ottawa.
Bilingue. ISSN 1493-3942

Publié séparément en français et en anglais, [1938-1968/69?], [1970-1974], [1994/1995-1998/1999].

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société Radio-Canada, Communications institutionnelles, 181, rue Queen, C.P. 3220, Succursale C, Ottawa K1Y 1E4. Téléphone: 613-288-6033 (général); Courriel: liaison@radio-canada.ca; URL: <http://cbc.radio-canada.ca/apropos/contactez.shtml>.

2008-2009. Texte français, 96p. Figures, graphiques, photographies, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50070-6 

N° de cat. BC1-2009

CBC/Radio-Canada annual report. Annual. Ottawa. ISSN 1912-239X Electronic.

2008-2009. 98p. (3399 KB). Figs., graphs, photographs, tables.

The catalogue number (BC1-2009) and ISBN (978-1-100-50070-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/radio-canada-cbc/BC1-2009E.pdf

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13306-5

Cat. No. BC1-2009E-PDF

Rapport annuel de CBC/Radio-Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1493-3950 Électronique.

2008-2009. 98p. (3473 Ko). Figures, graphiques, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (BC1-2009) et l'ISBN (978-1-100-50070-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/radio-canada-cbc/BC1-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92233-1

N° de cat. BC1-2009F-PDF

Health care in Canada. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1494-6726

Data supplied by Statistics Canada.

Includes a section, 2000-2006, issued under title: Health indicators, published separately with 2007.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institute for Health Information, Order Desk, 495 Richmond Road, Suite 600, Ottawa K2A 4H6. Tel: 613-241-7860, ext. 4088; Fax: 613-241-8120; E-mail: orderdesk@cihi.ca; URL: http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_e#publications.

c2009. 118p. Coloured figs., coloured illus., coloured maps, graphs, index, references, tables.

\$30.00 per copy (Price A). \$40.00 per copy (Price B).

1 □



Cat. No. H115-15/2009E

Health care in Canada. Annual. Ottawa. ISSN 1498-7910
Electronic.

c2009. 120p. (7007 KB). Coloured figs., coloured illus., coloured maps, graphs, index, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-cihi/H115-15-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H115-15/2009E-PDF

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

Important information for temporary foreign workers. Ottawa, c2008. [7]p. 21cm. Pamphlet. Text in simplified Chinese. (C&I-899-03-08m)

Order Information: Citizenship and Immigration Canada, Distribution Services, Ottawa K1A 1L1. Fax: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/index.asp#ordering>.

Free.

ISBN 978-0-662-03059-1 □ † **Cat. No. Ci51-208/2007Ch**

Important information for temporary foreign workers. Ottawa, c2008. [8]p. 21cm. Pamphlet. Text in Hindi. (C&I-899-03-08h)

Order Information: Citizenship and Immigration Canada, Distribution Services, Ottawa K1A 1L1. Fax: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/index.asp#ordering>.

Free.

ISBN 978-0-662-03061-4 □ † **Cat. No. Ci51-208/2007Hi**

Les soins de santé au Canada. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1494-6742

Données fournies par Statistique Canada.

Comprend une section, 2000-2006, publié sous le titre: Indicateurs de santé, publié séparément avec 2007.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Institut canadien d'information sur la santé, Bureau des commandes, 495, chemin Richmond, bureau 600, Ottawa K2A 4H6. Téléphone: 613-241-7860, poste 4088; Télécopieur: 613-241-8120; Courriel: commandes@icis.ca; URL: http://secure.cihi.ca/cihiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_f#publications.

c2009. 120p. Cartes en couleur, figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, index, références, tableaux.

30,00 \$ l'exemplaire (Prix A). 40,00 \$ l'exemplaire (Prix B).

2 □



N° de cat. H115-15/2009F

Les soins de santé au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1498-7929
Électronique.

c2009. 122p. (7397 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, index, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-cihi/H115-15-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H115-15/2009F-PDF

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

Renseignements importants pour les travailleurs étrangers. Ottawa, c2008. [7]p. 21cm. Dépliant. Texte en chinois simplifié. (C&I-899-03-08m)

Renseignements pour la commande: Citoyenneté et Immigration Canada, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Télécopieur: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/index.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-03059-1 □ † **N° de cat. Ci51-208/2007Ch**

Renseignements importants pour les travailleurs étrangers. Ottawa, c2008. [8]p. 21cm. Dépliant. Texte en hindi. (C&I-899-03-08h)

Renseignements pour la commande: Citoyenneté et Immigration Canada, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Télécopieur: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/index.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-03061-4 □ † **N° de cat. Ci51-208/2007Hi**

Important information for temporary foreign workers. Ottawa, c2008. [8]p. 21cm. Pamphlet. Text in Tagalog. (C&I-899-03-08t)

Order Information: Citizenship and Immigration Canada, Distribution Services, Ottawa K1A 1L1. Fax: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/index.asp#ordering>.

Free.

ISBN 978-0-662-03063-8 ●† *Cat. No. Ci51-208/2007TI*

CORRECTIONAL INVESTIGATOR CANADA

Annual report of the Office of the Correctional Investigator. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0383-4379

Order Information for Non-depositaries: Correctional Investigator Canada, Office of the Correctional Investigator, P. O. Box 3421, Station D, Ottawa K1P 6L4. Tel: Toll-free: 1-877-885-8848 or ; Fax: 613-990-9091; E-mail: org@oci-bec.gc.ca; URL: <http://www.oci-bec.gc.ca/contact-eng.aspx>.

2008-2009. English text, 80p. Photographs, tables.

Free.

3□ ISBN 978-0-662-06847-1 ●† *Cat. No. PS100-2009*

Annual report of the Office of the Correctional Investigator. Annual. Ottawa. ISSN 1493-5295 Electronic.

2008-2009. 82p. (2007 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bec-oci/PS100-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12757-6 *Cat. No. PS100-2009E-PDF*

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

Defence Construction (1951) Limited - annual report 2008-2009: challenges + solutions. [2009]. English text, 62p. Graphs, photographs, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Defence Construction (1951) Limited, Head Office, 350 Albert Street, 19th Floor, Ottawa K1A 0K3. Tel: (613) 998-9548 ; Fax: (613) 998-1061 or 1-800-514-3555; E-mail: info@dcc-cdc.gc.ca; URL: <http://www.dcc-cdc.gc.ca/english/contact.html>.

Free.

4□ ●† *Cat. No. CC151-2009*

Defence Construction (1951) Limited - annual report 2008-2009: challenges + solutions. [2009]. 64p. (2992 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cdc-dcc/CC151-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CC151-2009E-PDF

Renseignements importants pour les travailleurs étrangers. Ottawa, c2008. [8]p. 21cm. Dépliant. Texte en tagal. (C&I-899-03-08t)

Renseignements pour la commande: Citoyenneté et Immigration Canada, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Télécopieur: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/index.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-03063-8 ●† *N° de cat. Ci51-208/2007TI*

ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL CANADA

Rapport annuel du Bureau de l'enquêteur correctionnel. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0383-4379

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Enquêteur correctionnel Canada, Bureau de l'enquêteur correctionnel, C.P. 3421, Succursale D, Ottawa K1P 6L4. Téléphone: 1-877-885-8848; Télécopieur: 613-990-9091; Courriel: org@oci-bec.gc.ca; URL: <http://www.oci-bec.gc.ca/contact-fra-asp>.

2008-2009. Texte français, 84p. Photographies, tableaux.

Gratuit.

3□ ISBN 978-0-662-06847-1 ●† *N° de cat. PS100-2009*

Rapport annuel du Bureau de l'enquêteur correctionnel. Annuel. Ottawa. ISSN 1493-5309 Électronique.

2008-2009. 86p. (1928 Ko). Photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bec-oci/PS100-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91716-0 *N° de cat. PS100-2009F-PDF*

CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LIMITÉE

Construction de défense (1951) limitée - rapport annuel 2008-2009: défis + solutions. [2009]. Texte français, 62p. Graphiques, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Construction de défense (1951) Limitée, Siège Social, 350, rue Albert, 19^e étage, Ottawa K1A 0K3. Téléphone: (613) 998-9548; Télécopieur: (613) 998-1061 ou 1-800-514-3555; Courriel: info@dcc-cdc.gc.ca; URL: <http://www.dcc-cdc.gc.ca/francais/contact.html>.

Gratuit.

4□ ●† *N° de cat. CC151-2009*

Construction de défense (1951) limitée - rapport annuel 2008-2009: défis + solutions. [2009]. 64p. (2989 Ko). Graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cdc-dcc/CC151-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CC151-2009F-PDF

Federal Courts reports. Irregular. Ottawa. 25cm. Softcover.
Bilingual. ISSN 0384-2568

Issued by the Federal Court and the Federal Court of Appeal.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

URL: http://reports.fja.gc.ca/index_en.html

67, 2009, Vol. 3, Part 1. [8]p., p. 1-199, D1-D7, F1-F9.

\$20.25 per copy. Available by standing order.

●●* **Cat. No. JU1-2/2009-3-1**

HEALTH CANADA

Health Products and Food Branch

Canadian adverse reaction newsletter. Quarterly. Issued by Marketed Health Products Directorate. Ottawa. 28cm. Pamphlet. ISSN 1499-9447

Other title: Canadian ADR newsletter.

Continues "Canadian adverse drug reaction newsletter" (ISSN 1204-9492, [Vol. 1, No. 1, 1991]-Vol. 12, No. 1, January 2002).

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Health Products and Food Branch, Marketed Health Products Directorate, AL 0701C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 613-954-6522; Fax: 613-952-7738; E-mail: mhpdpdsc@hc-sc.gc.ca; URL: http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpdpdsc/contact_mhpdpdsc-eng.php.

URL: http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/medeff/bulletin/index_e.html

Vol. 19, No. 4, October 2009. 6p.

Free.

●●† **Cat. No. H42-4/1-19-4E**

Canadian adverse reaction newsletter. Quarterly. Issued by Marketed Health Products Directorate. Ottawa. ISSN 1499-9455 Electronic.

ISSN (1499-9447) and catalogue numbers of the paper edition have been printed in the PDF edition.

Continues "Canadian adverse drug reaction newsletter" (ISSN 1492-8167). The catalogue number and the ISSN number for the print publication have been copied in the electronic version.

Vol. 19, No. 4, October 2009. 6p. (355 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H42-4-1-19-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H42-4/1-19-4E-PDF

Recueil des décisions des Cours fédérales. Irrégulier. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0384-2568

Publié par la Cour fédérale et la Cour d'appel fédérale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

URL: http://reports.fja.gc.ca/index_fr.html

67, 2009, Vol. 3, 1er fascicule. [8]p., p. 1-199, D1-D7, F1-F9.

20,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●* **N° de cat. JU1-2/2009-3-1**

SANTÉ CANADA

Direction générale des produits de santé et des aliments

Bulletin canadien des effets indésirables. Trimestriel. Publié par la Direction des produits de santé commercialisés. Ottawa. 28cm. Dépliant. ISSN 1499-9463

Titre varié: Bulletin canadien EIM.

Fait suite à «Bulletin canadien sur les effets indésirables des médicaments» (ISSN 1208-266X, [vol. 1, n° 1, 1991]-vol. 12, n° 1, janvier 2002).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Direction générale des produits de santé et des aliments, Direction des produits de santé commercialisés, Localisateur 0701C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 613-954-6522; Télécopieur: 613-952-7738; Courriel: mhpdpdsc@hc-sc.gc.ca; URL: http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/contact/mhpdpdsc/contact_mhpdpdsc-fra.php.

URL: http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/medeff/bulletin/index_f.html

Vol. 19, n° 4, octobre 2009. 6p.

Gratuit.

●●† **N° de cat. H42-4/1-19-4F**

Bulletin canadien des effets indésirables. Trimestriel. Publié par la Direction des produits de santé commercialisés. Ottawa. ISSN 1499-9471 Électronique.

L'ISSN (1499-9463) et les numéros de catalogue de l'édition papier ont été imprimés dans l'édition PDF.

Fait suite à «Bulletin canadien sur les effets indésirables des médicaments» (ISSN 1492-8175).

Le numéro de catalogue et le numéro ISSN de la publication imprimée sont copiés dans l'édition électronique.

Vol. 19, n° 4, octobre 2009. 6p. (470 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H42-4-1-19-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H42-4/1-19-4F-PDF

Essential skills and apprenticeship. What are essential skills for the trades? Gatineau, Quebec, c2009. [2]p. Tables. 28cm. Processed. (WP-123-10-09E)

Now and Tomorrow - Excellence in Everything We Do.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

5 □ ISBN 978-1-100-13810-7 ● † *Cat. No. HS18-9/1-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for your apprenticeship training. Gatineau, Quebec, c2009. 8p. Illus., tables. 28cm. Softcover. (WP-136-10-09E)

Now and Tomorrow. Excellence in Everything We Do.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-1-100-13811-4 □ † *Cat. No. HS18-9/2-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Using essential skills - preparing for your interprovincial Red Seal exam. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. 28cm. Pamphlet. (WP-137-10-09E)

Now and Tomorrow - Excellence in Everything We Do.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

7 □ ISBN 978-1-100-13813-8 ● † *Cat. No. HS18-9/4-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Before training: resources to improve your essential skills. Gatineau, Quebec, c2009. 1 folded sheet [6]p. 18cm. Pamphlet. (WP-138-10-09E)

Now and Tomorrow - Excellence in Everything We Do.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

9 □ ISBN 978-1-100-13814-5 ● † *Cat. No. HS18-9/5-2009E*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Que représentent les compétences essentielles dans la pratique d'un métier? Gatineau (Québec), c2009. [2]p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (WP-123-10-09F)

Maintenant et demain - l'excellence dans tout ce que nous entreprenons.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

6 □ ISBN 978-1-100-92692-6 ● † *N° de cat. HS18-9/1-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles liées à votre programme d'apprentissage. Gatineau (Québec), c2009. 8p. Ill., tableaux. 28cm. Couverture souple.

Maintenant et demain. L'excellence dans tout ce que nous entreprenons.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92693-3 □ † *N° de cat. HS18-9/2-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Utilisez vos compétences essentielles pour vous préparer pour l'examen interprovincial Sceau rouge. Gatineau (Québec), c2009. 4p. 28cm. Dépliant.

Maintenant et demain - l'excellence dans tout ce que nous entreprenons.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

8 □ ISBN 978-1-100-92695-7 ● † *N° de cat. HS18-9/4-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Avant la formation: ressources vous permettant de renforcer vos compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 1 feuille pliée [6]p. 18cm. Dépliant. (WP-138-10-09F)

Maintenant et demain - l'excellence dans tout ce que nous entreprenons.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

10 □ ISBN 978-1-100-92696-4 ● † *N° de cat. HS18-9/5-2009F*

Wireless - can I reduce my exposure to radiofrequency fields? [2009]. 1p. (520 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (60632) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-5-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13045-3 *Cat. No. lu64-38/5-2009E-PDF*

Wireless - what does current research say? [2009]. 1p. (534 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (60633) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-6-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13046-0 *Cat. No. lu64-38/6-2009E-PDF*

Wireless - are all Canadians protected? [2009]. 1p. (494 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (60631) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-7-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13047-7 *Cat. No. lu64-38/7-2009E-PDF*

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Vol. 56, No. 2872, November 11, 2009. 279p. (7911 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2872.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2872-PDF

Communications and Marketing Branch

Industry Canada - 2008-09 annual report on the Access to Information Act. Ottawa, [2009]. English text, 21p. Organization charts, tables. 28cm. Cerlox. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Industry Canada, Communications and Marketing Branch, Multimedia Services Section, Room 264D, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Tel: 613-995-8552; Fax: 613-947-7155; URL: http://www.ic.gc.ca/eic/site/pt-te.nsf/eng/h_00016.html.

Free.

ISBN 978-1-100-50057-7 ♦ † *Cat. No. lu1-4/1-2009*

Technologies sans fil - puis-je réduire mon exposition aux champs de radiofréquences? [2009]. 1p. (534 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (60632) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-5-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92003-0 *N° de cat. lu64-38/5-2009F-PDF*

Technologies sans fil - ce qu'en disent les recherches actuelles. [2009]. 1p. (574 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (60633) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-6-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92004-7 *N° de cat. lu64-38/6-2009F-PDF*

Technologies sans fil - les Canadiens sont-ils tous protégés? [2009]. 1p. (513 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (60631) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu64-38-7-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92005-4 *N° de cat. lu64-38/7-2009F-PDF*

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Vol. 56, n° 2872, le 11 novembre 2009. 279p. (7911 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2872.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2872-PDF

Direction générale des Communications et du Marketing

Industrie Canada - rapport annuel 2008-2009 concernant la Loi sur l'accès à l'information. Ottawa, [2009]. Texte français, 22p. Organigrammes, tableaux. 28cm. Cerlox. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Direction générale des Communications et du Marketing, Section des services du multimédia, Bureau 264D, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: 613-995-8552; Télécopieur: 613-947-7155; URL: http://www.ic.gc.ca/eic/site/pt-te.nsf/eng/h_00016.html.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50057-7 ♦ † *N° de cat. lu1-4/1-2009*

Industry Canada - 2008-09 annual report on the Privacy Act.
Ottawa, [2009]. English text, 18p. Organization charts, tables.
28cm. Cerlox. Bilingual.

Order Information for Non-depositaires: Industry Canada, Communications and Marketing Branch, Multimedia Services Section, Room 264D, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Tel: 613-995-8552; Fax: 613-947-7155; URL: http://www.ic.gc.ca/eic/site/pt-te.nsf/eng/h_00016.html.

Free.

ISBN 978-1-100-50058-4 ◆ † **Cat. No. lu1-4/2-2009**

Industrial Technologies Office

Strategic Aerospace and Defence Initiative - program highlights 2007-09: accelerating innovation. Ottawa, [2009]. 20p. (224 KB). References, table. Adobe Acrobat. (60652) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu156-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13559-5 **Cat. No. lu156-1/2009E-PDF**

Office of the Superintendent of Bankruptcy

Activity book - 5 to 6 years old. Ottawa, c2007. 17p. Coloured illus. 28cm. Softcover.

... the OSB is committed to teaching consumers of all ages about the importance of financial planning, the appropriate use of credit, and ways to avoid or emerge from excessive debt.--Verso of cover, About the debtor education.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublishingsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/bsf-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-0-662-45485-4 ■ † **Cat. No. lu76-5/1-2007E**

Activity book - 7 to 8 years old. Ottawa, c2007. 20p. Coloured illus. 28cm. Softcover.

... the OSB is committed to teaching consumers of all ages about the importance of financial planning, the appropriate use of credit, and ways to avoid or emerge from excessive debt.--Verso of cover, About the debtor education.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublishingsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/bsf-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-0-662-45486-1 ■ † **Cat. No. lu76-5/2-2007E**

Industrie Canada - rapport annuel de 2008-2009 concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels.
Ottawa, [2009]. Texte français, 18p. Organigrammes, tableaux. 28cm. Cerlox. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Direction générale des Communications et du Marketing, Section des services du multimédia, Bureau 264D, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: 613-995-8552; Télécopieur: 613-947-7155; URL: http://www.ic.gc.ca/eic/site/pt-te.nsf/tra/h_00016.html.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50058-4 ◆ † **N° de cat. lu1-4/2-2009**

Office des technologies industrielles

Initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense - faits saillants du programme 2007-2009: accélérer l'innovation. Ottawa, [2009]. 20p. (240 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat. (60652) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu156-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92441-0 **N° de cat. lu156-1/2009F-PDF**

Bureau du surintendant des faillites

Cahier d'activités - 5 et 6 ans. Ottawa, c2007. 17p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple.

«... le BSF s'est engagé à renseigner les consommateurs de tous âges sur l'importance de la planification financière et l'utilisation appropriée du crédit ainsi que sur les façons d'éviter l'endettement ou de s'en sortir.»--Verso de la couverture, À propos de l'éducation des débiteurs.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublishingsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/bsf-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-73841-1 ■ † **N° de cat. lu76-5/1-2007F**

Cahier d'activités - 7 et 8 ans. Ottawa, c2007. 20p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple.

«... le BSF s'est engagé à renseigner les consommateurs de tous âges sur l'importance de la planification financière et l'utilisation appropriée du crédit ainsi que sur les façons d'éviter l'endettement ou de s'en sortir.»--Verso de la couverture, À propos de l'éducation des débiteurs.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublishingsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/bsf-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-73842-8 ■ † **N° de cat. lu76-5/2-2007F**

Activity book - 9 to 10 years old. Ottawa, c2007. 24p. Coloured illus. 28cm. Softcover.

... the OSB is committed to teaching consumers of all ages about the importance of financial planning, the appropriate use of credit, and ways to avoid or emerge from excessive debt.--Verso of cover, About the debtor education.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-0-662-45487-8  **Cat. No. lu76-5/3-2007E**

Cahier d'activités - 9 et 10 ans. Ottawa, c2007. 24p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple.

... le BSF s'est engagé à renseigner les consommateurs de tous âges sur l'importance de la planification financière et l'utilisation appropriée du crédit ainsi que sur les façons d'éviter l'endettement ou de s'en sortir.--Verso de la couverture, À propos de l'éducation des débiteurs.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-73843-5  **N° de cat. lu76-5/3-2007F**

Activity book - 11 to 12 years old. Ottawa, c2007. 26p. Coloured illus. 28cm. Softcover.

... the OSB is committed to teaching consumers of all ages about the importance of financial planning, the appropriate use of credit, and ways to avoid or emerge from excessive debt.--Verso of cover, About the debtor education.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-0-662-45488-5  **Cat. No. lu76-5/4-2007E**

Cahier d'activités - 11 et 12 ans. Ottawa, c2007. 26p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple.

... le BSF s'est engagé à renseigner les consommateurs de tous âges sur l'importance de la planification financière et l'utilisation appropriée du crédit ainsi que sur les façons d'éviter l'endettement ou de s'en sortir.--Verso de la couverture, À propos de l'éducation des débiteurs.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-73844-2  **N° de cat. lu76-5/4-2007F**

Dealing with debt: a consumer's guide. Ottawa, [2009]. 38p. 22cm. Softcover.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-13639-4  **Cat. No. lu76-7/2009E**

Se sortir de l'endettement: guide pour les consommateurs. Ottawa, [2009]. 38p. 22cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92519-6  **N° de cat. lu76-7/2009F**

All about bankruptcy mediation. [2009]. 1 folded sheet (English text, [7]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Industry Canada, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Publications, Heritage Place, 155 Queen Street, 4th Floor, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-1133; Fax: (613) 952-1854; E-mail: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/en/br01650e.html>.

Free.

ISBN 978-1-100-50276-2  **Cat. No. lu76-8/2009**

La médiation en matière de faillite. [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [7]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites, Publications, Place Heritage, 155, rue Queen, 4e étage, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-1133; Télécopieur: (613) 952-1854; Courriel: osbpublicationsbsf@ic.gc.ca; URL: <http://www.ic.gc.ca/epic/site/osb-osb.nsf/fr/br01650f.html>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50276-2  **N° de cat. lu76-8/2009**

National Capital Commission - 2007-2008 annual report.

Ottawa, [2008]. English text, 80p. Coloured illus., glossary, organization charts, photographs, tables. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information: National Capital Commission, 202-40 Elgin Street, Ottawa K1P 1C7. Tel: 1-800-465-1867 (Capital Infocentre); 1-800-704-8227 (Corporate Information); TTY: 1-866-661-3530 or (613) 239-5000 (Capital Infocentre); (613) 239-5555 (Corporate Information); Fax: (613) 239-5063; E-mail: info@ncc-cnn.ca.

Free.

ISBN 978-0-662-05941-7 

Cat. No. W91-2008

Commission de la capitale nationale - rapport annuel 2007-2008.

Ottawa, [2008]. Texte français, 82p. Glossaire, ill. en couleur, organigrammes, photographies, tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Commission de la capitale nationale, 40, rue Elgin, pièce 202, Ottawa K1P 1C7. Téléphone: 1-800-465-1867 (Infocentre de la capitale); 1-800-704-8227 (Renseignements sur la CCN); ATS: 1-866-661-3530 ou (613) 239-5000 (Infocentre de la capitale); (613) 239-5555 (Renseignements sur la CCN); Télécopieur: (613) 239-5063; Courriel: info@ncc-cnn.ca.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05941-7 

N° de cat. W91-2008

NATIONAL DEFENCE

The maple leaf. Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

The DND/CF weekly news.

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp

4 November 2009, Vol. 12, No. 36. 15, [1]p. Photographs.

Includes: Safety Digest - Supplement to The Maple Leaf, November 2009 (8p.).

Free. (Available to depositories only).

●●†

Cat. No. D12-7/12-36

DÉFENSE NATIONALE

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp

Le 4 novembre 2009, vol. 12, n° 36. 15, [1]p. Photographies.

Y compris : Digest de sécurité - Supplément de La feuille d'érable, November 2009 (8p.).

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●†

N° de cat. D12-7/12-36

The maple leaf. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

4 November 2009, Vol. 12, No. 36. 16p. (3923 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-36.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-36-PDF

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Le 4 novembre 2009, vol. 12, n° 36. 16p. (3923 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-36.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-36-PDF

Flight comment. Three times a year. Produced by Directorate of Flight Safety. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0015-3702 (A-JS-000-006/JP-000)

Three times a year from Issue 1, 2006.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Issue 2, 2009. English text, 48p. Graph, photographs, table. Accompanying material: 1 poster (insert) + "On Target" magazine.

\$7.95 per copy. \$19.95 per year.

●●*

Cat. No. DC2-2/2009-2

Propos de vol. Trois fois par année. Publié par Dirceton de Sécurité des vols. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0015-3702 (A-JS-000-006/JP-000)

Trois fois par an à partir du n° 1, 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 2, 2009. Texte français, 48p. Graphique, photographies, tableau. Matériel d'accompagnement: 1 affiche (un encart) + le revue «Droit au but».

7,95 \$ l'exemplaire. 19,95 \$ par année.

●●*

N° de cat. DC2-2/2009-2

Flight comment. Three times a year. Produced by Directorate of Flight Safety. Ottawa. Electronic.

Three times a year from Issue 1, 2006.

Issue 2, 2009. 48p. (3825 KB). Graph, photographs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/DC2-2-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. DC2-2/2009-2E-PDF

Propos de vol. Trois fois par année. Publié par Direction -- Sécurité des vols. Ottawa. Électronique.

Trois fois par an à partir du n° 1, 2006.

N° 2, 2009. 48p. (4023 Ko). Graphique, photographies, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/DC2-2-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. DC2-2/2009-2F-PDF

NATIONAL FARM PRODUCTS COUNCIL

Poultry and egg industry 2009 (data 2008), [produced by the] Farm Products Council of Canada (FPCC) formerly known as the National Farm Products Council (NFPC). Ottawa, c2009. [2], 49p. Graphs, photographs, tables. 14cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: National Farm Products Council, Canada Building, 344 Slater Street, 10th floor, Ottawa K1R 7Y3. Tel: 613-995-6752; TTY: 613-943-3707; Fax: 613 995-2097; E-mail: NationalFarm.NFPCWEB@agr.gc.ca; URL: http://nfpc-cnpa.gc.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=40&Itemid=28.

Free.

ISBN 978-1-100-50051-5 ◆ †

Cat. No. A99-2/1-2009

NATURAL RESOURCES CANADA

Canadian Forest Service

NODA/NFP technical report. Irregular. Issued by Great Lakes Forestry Centre. Sault Ste. Marie, Ontario. (Résumés en français.) ISSN 1195-2334

Alternate title: *Northern Ontario Development Agreement/Northern Forestry Program technical report.*

Canadian cataloguing in publication data printed in these publications.

Copies of these publications may be available at no charge from Canadian Forest Service, Great Lakes Forestry Centre. See also information with individual titles in the series.

TR-46.—Field guide to the tree diseases of Ontario, by C. Davis and T. Meyer. Rev. ed.. Sault Ste. Marie, Ontario, 2004. [7], 138p. Bibliography, glossary, index, photographs. 22cm. Spiral binding.

*This report was produced in fulfillment of the requirement for NODA/NFP Project No. 4120 "Field guide to Ontario tree diseases".--Verso of title page.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Great Lakes Forestry Centre, 1219 Queen Street East, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 2E5. Tel: 705-949-9461; TTY: 613-996-4397 ; Fax: 705-541-5700; E-mail: glfcweb@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/glfc>.

Free.

ISBN 0-662-36152-0



Cat. No. Fo29-42/46-2004E

CONSEIL NATIONAL DES PRODUITS AGRICOLES

Industrie de la volaille et des oeufs 2009 (données de 2008), [produit par le] Conseil des produits agricoles du Canada (CPAC), anciennement le Conseil national des produits agricoles (CNPA). Ottawa, c2009. [2], 49p. Graphiques, photographies, tableaux. 14cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil national des produits agricoles, Immeuble Canada, 344, rue Slater, 10e étage., Ottawa K1R 7Y3. Téléphone: 613-995-6752; ATME: 613-943-3707; Télécopieur: 613-995-2097; Courriel: NationalFarm.NFPCWEB@agr.gc.ca; URL: http://nfpc-cnpa.gc.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=40&Itemid=28&lang=fr nch.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50051-5 ◆ †

N° de cat. A99-2/1-2009

RESSOURCES NATURELLES CANADA

Service canadien des forêts

Energy consumption of major household appliances shipped in Canada: trends for 1990-2006. Ottawa, December 2008, c2009. 120p. (2472 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M141-16-2006E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11226-8 *Cat. No. M141-16/2006E-PDF*

**OFFICE OF THE COMMISSIONER OF REVIEW
TRIBUNALS, CANADA PENSION PLAN/OLD AGE
SECURITY**

Canada Pension Plan/Old Age Security review tribunals - annual report. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1910-2704

OCRT annual report.

Biennial report 2002-2004.

Order Information for Non-depositaries: Office of the Commissioner of Review Tribunals, Canada Pension Plan/Old Age Security, P. O. Box 8250, Station T, Ottawa K1G 5S5. Tel: 1-800-363-0076 (free of charge in Canada and USA); TTY: 1-866-203-7625 (free of charge in Canada and USA) or 613-946-0320; Fax: 1-866-263-7918 (free of charge in Canada and USA) or 613-941-3348; E-mail: info@ocrt-bctr.gc.ca; URL: <http://www.ocrt-bctr.gc.ca/dapdep/orpcmp-eng.html>.

2007-2008. c2009. English text, 27p. Coloured illus., graphs, organization chart.

Free.

ISBN 978-0-662-06689-7  *Cat. No. HS55-2008*

Canada Pension Plan/Old Age Security review tribunals - annual report. Annual. Ottawa. Electronic.

OCRT annual report.

2007-2008. c2009. 27p. (902 KB). Coloured illus., organization chart, photographs, tables.

The catalogue number (HS55-2008) and ISBN (978-0-662-06689-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bctr-ocrt/HS55-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HS55-2008E-PDF

Consommation d'énergie des gros appareils ménagers expédiés au Canada: tendances pour 1990 à 2006. Ottawa, Décembre 2008, c2009. 123p. (2626 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M141-16-2006F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90298-2 *N° de cat. M141-16/2006F-PDF*

**BUREAU DU COMMISSAIRE DES TRIBUNAUX DE
RÉVISION, RÉGIME DE PENSIONS DU
CANADA/SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE**

Tribunaux de révision du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse - rapport annuel. Annual. Ottawa. Bilingue. ISSN 1910-2704

Rapport annuel du BCTR.

Rapport biennal en 2002-2004.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du Commissaire des Tribunaux de révision, Régime de pensions du Canada/Sécurité de la vieillesse, C. P. 8250, succursale T, Ottawa K1G 5S5. Téléphone: 1-800-363-0076 (sans frais au Canada et aux États-Unis); ATS: 1-866-203-7625 (sans frais au Canada et aux États-Unis) ou 613-946-0320; Télécopieur: 1-866-263-7918 (sans frais au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-3348; Courriel: info@ocrt-bctr.gc.ca; URL: <http://www.ocrt-bctr.gc.ca/dapdep/orpcmp-fra.html>.

2007-2008. c2009. Texte français, 27p. Graphiques, ill. en couleur, organigramme.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06689-7  *N° de cat. HS55-2008*

Tribunaux de révision du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse - rapport annuel. Annual. Ottawa. Électronique.

Rapport annuel du BCTR.

2007-2008. c2009. 27p. (908 Ko). Organigramme, photographies, tableaux.

Le n° de catalogue (HS55-2008) et l'ISBN (978-0-662-06689-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bctr-ocrt/HS55-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS55-2008F-PDF

Principles and guidelines for ecological restoration in

Canada's protected natural areas. Gatineau, Quebec, c2008. 55p. (5102 KB). Figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

Spanish Title: **Principios y Directrices para la RESTAURACIÓN ECOLÓGICA en las Áreas Protegidas Naturales de Canadá.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc/R62-401-2008Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03298-4 **Cat. No. R62-401/2008Sp-PDF**

Principes et lignes directrices pour la restauration écologique dans les aires naturelles protégées du Canada. Gatineau (Québec), c2008. 55p. (5102 Ko). Figures, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Electronique.

Titre espagnol: **Principios y Directrices para la RESTAURACIÓN ECOLÓGICA en las Áreas Protegidas Naturales de Canadá.**

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/pc/R62-401-2008Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03298-4 **N° de cat. R62-401/2008Sp-PDF**

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA**AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA**

The Chief Public Health Officer's report on the state of public health in Canada. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1917-2656

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

2009. vi, 129p. Figs., glossary, graphs, photographs, references, tables.

Growing Up Well - Priorities for a Healthy Future.

Free.

11□ ISBN 978-1-100-13746-9 ●† **Cat. No. HP2-10/2009E**

L'administrateur en chef de la santé publique - Rapport sur l'état de la santé publique au Canada. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1917-4454

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

2009. viii, 141p. Figures, glossaire, graphiques, photographies, références, tableaux.

Grandir sainement - priorités pour un avenir en santé.

Gratuit.

12□ ISBN 978-1-100-92623-0 ●† **N° de cat. HP2-10/2009F**

The Chief Public Health Officer's report on the state of public health in Canada. Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 138p. (25,766 KB). Figs., glossary, graphs, photographs, references, tables.

Growing Up Well - Priorities for a Healthy Future.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-10-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13747-6 **Cat. No. HP2-10/2009E-PDF**

L'administrateur en chef de la santé publique - rapport sur l'état de la santé publique au Canada. Annuel. Ottawa. Electronique.

2009. 152p. (28283 Ko). Figures, glossaire, graphiques, photographies, références, tableaux.

Grandir sainement — Priorités pour un avenir en santé.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-10-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92624-7 **N° de cat. HP2-10/2009F-PDF**

Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS), 2007 - farm surveillance preliminary results. Guelph, Ontario, c2009. 19p. (242 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-20-2007-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13173-3 **Cat. No. HP2-20/2007-1E-PDF**

Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA), 2007 - résultats préliminaires de la surveillance à la ferme. Guelph (Ontario), c2009. 19p. (245 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-20-2007-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92101-3 **N° de cat. HP2-20/2007-1F-PDF**

**Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance
Surveillance (CIPARS), 2008 - preliminary results.** Guelph,
Ontario, c2009. 66p. (934 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.
Electronic.

*These preliminary results have been generated using all 2008 data available as of
June 2009.*--Page 8 of 66.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-4-2008-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13172-6 Cat. No. HP2-4/2008-1E-PDF

PUBLIC SAFETY CANADA

National Crime Prevention Centre

**Supporting the successful implementation of the National
Crime Prevention Strategy.** Ottawa, c2009. English text, 8p.
Fig., references. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue
West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or
TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca;
URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

Free.

13□ ISBN 978-1-100-50021-8 ●†

Cat. No. PS4-74/2009

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Depository Services Program

Weekly checklist of Canadian government publications.
Weekly. Compiled by the Depository Services Program.
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 45, November 6, 2009. 47p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●*

Cat. No. P107-1/2009-45

**Programme intégré canadien de surveillance de la résistance
aux antimicrobiens (PICRA), 2008 - résultats préliminaires.**
Guelph (Ontario), c2009. 66p. (956 Ko). Graphiques, tableaux.
Adobe Acrobat. Electronique.

*Ces résultats préliminaires ont été obtenus en utilisant toutes les données de
l'année 2008 disponibles en juin 2009.*--Page 8 de 66.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP2-4-2008-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92100-6 N° de cat. HP2-4/2008-1F-PDF

SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

Centre national de prévention du crime

**Pour appuyer la mise en œuvre de la Stratégie nationale pour
la prévention du crime.** Ottawa, c2009. Texte français, 8p.
Figure, références. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique
Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour
le public: 613-944-4875 ou 1-800-930-3118 ou AT: 1-866-865-5667; Télécopieur:
613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL:
<http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

Gratuit.

13□ ISBN 978-1-100-50021-8 ●†

N° de cat. PS4-74/2009

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
CANADA**

Programme des services de dépôt

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du
Canada.** Hebdomadaire. Compilée par le Programme des
services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue.
ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 45, le 6 novembre 2009. 47p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●*

N° de cat. P107-1/2009-45

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 44, Saturday, October 31, 2009. p.3275-3334. Index.

\$2.95 per copy.

●●* **Cat. No. SP2-1/143-44**

Vol. 143, No. 45, Saturday, November 7, 2009. p.3335-3380.

\$2.95 per copy.

●●* **Cat. No. SP2-1/143-45**

Vol. 143, Quarterly Index, July 1 to September 30, 2009. 16p. Index.

\$2.95 per copy.

●●* **Cat. No. SP2-1/2009-3**

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 44, Saturday, October 31, 2009. 62p. (1090 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-44.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-44-PDF

Vol. 143, No. 45, Saturday, November 7, 2009. 48p. (941 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-45.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-45-PDF

Vol. 143, Quarterly Index, July 1 to September 30, 2009. 20p. (268 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-2009-3.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/2009-3-PDF

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 44, le samedi 31 octobre 2009. p.3275-3334. Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. SP2-1/143-44**

Vol. 143, n° 45, le samedi 7 novembre 2009. p.3335-3380.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. SP2-1/143-45**

Vol. 143, Index trimestriel, du 1er juillet au 30 septembre 2009. 16p. Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. SP2-1/2009-3**

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 44, le samedi 31 octobre 2009. 62p. (1090 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-44.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-44-PDF

Vol. 143, n° 45, le samedi 7 novembre 2009. 48p. (941 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-45.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-45-PDF

Vol. 143, Index trimestriel, du 1er juillet au 30 septembre 2009. 20p. (268 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-2009-3.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/2009-3-PDF

Canada gazette. Part I, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 0045-4192

Vol. 143, No. 2, Monday, November 2, 2009.—Chief Electoral Officer: Canada Elections Act. Ottawa. [1]p. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$2.95 per copy.

● ● *

Cat. No. SP2-3/143-2

Canada gazette. Part I, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 2, Monday, November 2, 2009.—Chief Electoral Officer: Canada Elections Act. Ottawa. 1p. (471 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-2.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-3/143-2-PDF

TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT

Supplementary estimates (B), 2009-10, for the fiscal year ending March 31, 2010. Ottawa, c2009. English text, 248p. Tables. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0319-6518

For the fiscal year ending March 31, 2010.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$22.95 per copy.

14 □ ISBN 978-0-660-64521-6 ● *

Cat. No. BT31-2/2010-2

Supplementary estimates (B), 2009-10. Ottawa, [2009]. 244p. (947 KB). Tables. Adobe Acrobat. ISSN 1702-5168 Electronic.

For the fiscal year ending March 31, 2010.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-2-2010-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-2/2010-2E-PDF

Gazette du Canada. Partie I, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 0045-4192

Vol. 143, n° 2, le lundi 2 novembre 2009.—Directeur général des élections: Loi électorale du Canada. Ottawa. [1]p. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2,95 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. SP2-3/143-2

Gazette du Canada. Partie I, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 2, le lundi 2 novembre 2009.—Directeur général des élections: Loi électorale du Canada. Ottawa. 1p. (471 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-2.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-3/143-2-PDF

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

Budget supplémentaire des dépenses (B), 2009-2010. Ottawa, c2009. Texte français, 261p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0319-6518

«Pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2010».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

22,95 \$ l'exemplaire.

14 □ ISBN 978-0-660-64521-6 ● *

N° de cat. BT31-2/2010-2

Budget supplémentaire des dépenses (B), 2009-2010. Ottawa, [2009]. 259p. (1070 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. ISSN 1702-5176 Électronique.

«Pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2010».

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-2-2010-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-2/2010-2F-PDF

Performance report for the period ending March 31, 2009 [set].
Ottawa, c2009. 92 volumes. Softcover. Bilingual.

\$0.00 (Available to full depositories only).



Cat. No. BT31-4/2009-0

Performance report for the period ending March 31, 2009.
Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-e.htm>.

—**Office of the Commissioner of Lobbying Canada.** Ottawa, c2009. English text, 25p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.

\$5.95 per copy.

15□ ISBN 978-0-660-64345-8 ●* **Cat. No. BT31-4/100-2009**

—**Indian Specific Claims Commission.** Ottawa, c2009. English text, 9p. Tables. 28cm. Softcover.

Indian Specific Claims Commission, performance report for the period ending March 31, 2009.

\$4.95 per copy.

16□ ISBN 978-0-660-64510-0 ●* **Cat. No. BT31-4/101-2009**

—**Canada Revenue Agency.** Ottawa, c2009. English text, 58p. Fig., graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.

Canada Revenue Agency performance report for the period ending March 31, 2009.

\$11.95 per copy.

17□ ISBN 978-0-660-64292-5 ●* **Cat. No. BT31-4/10-2009**

—**Assisted Human Reproduction Canada.** Ottawa, c2009. English text, 26p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Assisted Human Reproduction Canada, 2008-2009, departmental performance report.

\$6.95 per copy.

18□ ISBN 978-0-660-64287-1 ●* **Cat. No. BT31-4/102-2009**

—**Public Prosecution Service of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 27p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.

\$6.95 per copy.

19□ ISBN 978-0-660-64347-2 ●* **Cat. No. BT31-4/103-2009**

Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009 [collection]. Ottawa, c2009. 92 volumes. Couverture souple. Bilingue.

0,00 \$ (Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement).



N° de cat. BT31-4/2009-0

Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctncts-f.htm>.

—**Commissariat au lobbying du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 27p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.

5,95 \$ l'exemplaire.

15□ ISBN 978-0-660-64345-8 ●* **N° de cat. BT31-4/100-2009**

—**Commission des revendications particulières des Indiens.** Ottawa, c2009. Texte français, 9p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Commission des revendications des Indiens, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

4,95 \$ l'exemplaire.

16□ ISBN 978-0-660-64510-0 ●* **N° de cat. BT31-4/101-2009**

—**Agence du revenu du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 62p. Figure, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Agence du revenu du Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

11,95 \$ l'exemplaire.

17□ ISBN 978-0-660-64292-5 ●* **N° de cat. BT31-4/10-2009**

—**Procréation assistée Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 27p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Procréation assistée Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

6,95 \$ l'exemplaire.

18□ ISBN 978-0-660-64287-1 ●* **N° de cat. BT31-4/102-2009**

—**Service des poursuites pénales du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 29p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

6,95 \$ l'exemplaire.

19□ ISBN 978-0-660-64347-2 ●* **N° de cat. BT31-4/103-2009**

- Public Sector Integrity Canada.** Ottawa, c2009. English text, iii, 27p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.
Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada, 2008-09 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 20 □ ISBN 978-0-660-64355-7 ●* *Cat. No. BT31-4/104-2009*
- Public Servants Disclosure Protection Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, 12p. Tables. 28cm. Softcover.
Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada, 2008-2009 departmental performance report.
\$4.95 per copy.
- 21 □ ISBN 978-0-660-64362-5 ●* *Cat. No. BT31-4/105-2009*
- Royal Canadian Mounted Police.** Ottawa, c2009. English text, 31p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.
Royal Canadian Mounted Police, departmental performance report 2008-2009.
\$6.95 per copy.
- 22 □ ISBN 978-0-660-64363-2 ●* *Cat. No. BT31-4/11-2009*
- Agriculture and Agri-Food Canada.** Ottawa, c2009. English text, iv, 34p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Agriculture and Agri-Food Canada, 2008-09 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 23 □ ISBN 978-0-660-64286-4 ●* *Cat. No. BT31-4/1-2009*
- Statistics Canada.** Ottawa, c2009. English text, 48p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Statistics Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$10.95 per copy.
- 24 □ ISBN 978-0-660-64366-3 ●* *Cat. No. BT31-4/12-2009*
- Status of Women Canada.** Ottawa, c2009. English text, [2], iv, 30p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Status of Women Canada, 2008-2009 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 25 □ ISBN 978-0-660-64367-0 ●* *Cat. No. BT31-4/13-2009*
- Transport Canada.** Ottawa, c2009. English text, [6], 35p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Transport Canada, departmental performance report, 2008-2009.
\$7.95 per copy.
- 26 □ ISBN 978-0-660-64371-7 ●* *Cat. No. BT31-4/14-2009*
- Intégrité du secteur public.** Ottawa, c2009. Texte français, iii, 30p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 20 □ ISBN 978-0-660-64355-7 ●* *N° de cat. BT31-4/104-2009*
- Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs.** Ottawa, c2009. Texte français, 12p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.
Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
4,95 \$ l'exemplaire.
- 21 □ ISBN 978-0-660-64362-5 ●* *N° de cat. BT31-4/105-2009*
- Gendarmerie royale du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 31p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Gendarmerie royale du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
6,95 \$ l'exemplaire.
- 22 □ ISBN 978-0-660-64363-2 ●* *N° de cat. BT31-4/11-2009*
- Agriculture et Agroalimentaire Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, iv, 34p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Agriculture et Agroalimentaire Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 23 □ ISBN 978-0-660-64286-4 ●* *N° de cat. BT31-4/1-2009*
- Statistique Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 56p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Statistique Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
10,95 \$ l'exemplaire.
- 24 □ ISBN 978-0-660-64366-3 ●* *N° de cat. BT31-4/12-2009*
- Condition féminine Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [2], iv, 36p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Condition féminine Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 25 □ ISBN 978-0-660-64367-0 ●* *N° de cat. BT31-4/13-2009*
- Transports Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 43p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Rapport ministériel sur le rendement de Transports Canada pour 2008-2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 26 □ ISBN 978-0-660-64371-7 ●* *N° de cat. BT31-4/14-2009*

- Treasury Board of Canada Secretariat.** Ottawa, c2009. English text, [6], 37p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Treasury Board of Canada Secretariat, 2008-09 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 27□ ISBN 978-0-660-64374-8 ●* *Cat. No. BT31-4/15-2009*
- Veterans Affairs Canada.** Ottawa, c2009. English text, [8], 34p. Graphs, organization charts, photographs, tables. 28cm. Softcover.
Veterans Affairs Canada, 2008-2009 performance report.
\$7.95 per copy.
- 28□ ISBN 978-0-660-64375-5 ●* *Cat. No. BT31-4/16-2009*
- Canadian Nuclear Safety Commission.** Ottawa, c2009. English text, [4], i, 38p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Nuclear Safety Commission, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$7.95 per copy.
- 29□ ISBN 978-0-660-64307-6 ●* *Cat. No. BT31-4/17-2009*
- Canada Industrial Relations Board.** Ottawa, c2009. English text, 25p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Canada Industrial Relations Board, departmental performance report, for the period ending March 31, 2009.
\$5.95 per copy.
- 30□ ISBN 978-0-660-64290-1 ●* *Cat. No. BT31-4/19-2009*
- Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, [6], 25p. Graph, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal, 2008-09 estimates. Part III, Performance report.
\$5.95 per copy.
- 31□ ISBN 978-0-660-64294-9 ●* *Cat. No. BT31-4/20-2009*
- Canada School of Public Service.** Ottawa, c2009. English text, [6], 28p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Canada School of Public Service, 2008-09 departmental performance report.
\$6.95 per copy.
- 32□ ISBN 978-0-660-64293-2 ●* *Cat. No. BT31-4/21-2009*
- Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 41p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 27□ ISBN 978-0-660-64374-8 ●* *N° de cat. BT31-4/15-2009*
- Anciens combattants Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [8], 41p. Graphiques, organigrammes, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Anciens Combattants Canada, rapport sur le rendement, 2008-2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 28□ ISBN 978-0-660-64375-5 ●* *N° de cat. BT31-4/16-2009*
- Commission canadienne de sûreté nucléaire.** Ottawa, c2009. Texte français, [4], i, 42p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Commission canadienne de sûreté nucléaire, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et 7,95 \$ l'exemplaire.
- 29□ ISBN 978-0-660-64307-6 ●* *N° de cat. BT31-4/17-2009*
- Conseil canadien des relations industrielles.** Ottawa, c2009. Texte français, 25p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Conseil canadien des relations industrielles, rapport ministériel sur le rendement, pour la période se terminant le 31 mars 2009.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 30□ ISBN 978-0-660-64290-1 ●* *N° de cat. BT31-4/19-2009*
- Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 25p. Graphique, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs. Partie III, Rapport sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 31□ ISBN 978-0-660-64294-9 ●* *N° de cat. BT31-4/20-2009*
- École de la fonction publique du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 30p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
École de la fonction publique du Canada, 2008-09, rapport ministériel sur le rendement.
6,95 \$ l'exemplaire.
- 32□ ISBN 978-0-660-64293-2 ●* *N° de cat. BT31-4/21-2009*

- Atlantic Canada Opportunities Agency.** Ottawa, c2009. English text, 28p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Atlantic Canada Opportunities Agency, 2008-2009 estimates, performance report.
\$7.95 per copy.
- 33□ ISBN 978-0-660-64288-8 ●* *Cat. No. BT31-4/2-2009*
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety.** Ottawa, c2009. English text, [4], 30p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Centre for Occupational Health and Safety, 2008-09 estimates. Part III, Departmental performance report.
\$6.95 per copy.
- 34□ ISBN 978-0-660-64295-6 ●* *Cat. No. BT31-4/22-2009*
- Canadian Environmental Assessment Agency.** Ottawa, c2009. English text, ii, 36p. Graph, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Environmental Assessment Agency, 2008-2009 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 35□ ISBN 978-0-660-64296-3 ●* *Cat. No. BT31-4/23-2009*
- Canadian Heritage.** Ottawa, c2009. English text, 62p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Heritage, 2008-2009 departmental performance report.
\$11.95 per copy.
- 36□ ISBN 978-0-660-64300-7 ●* *Cat. No. BT31-4/24-2009*
- Canadian Human Rights Commission.** Ottawa, c2009. English text, 28p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Human Rights Commission, performance report for the period ending March 31, 2009.
\$6.95 per copy.
- 37□ ISBN 978-0-660-64301-4 ●* *Cat. No. BT31-4/25-2009*
- Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.** Ottawa, c2009. English text, [4], 19p. Graph, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 2008-2009 performance report.
\$5.95 per copy.
- 38□ ISBN 978-0-660-64304-5 ●* *Cat. No. BT31-4/26-2009*
- Canadian International Development Agency.** Ottawa, c2009. English text, i, 41p. Figs., glossary, graphs, tables. 28cm. Softcover.
Canadian International Development Agency, 2008-2009, departmental performance report.
\$8.95 per copy.
- 39□ ISBN 978-0-660-64305-2 ●* *Cat. No. BT31-4/27-2009*
- Agence de promotion économique du Canada atlantique.** Ottawa, c2009. Texte français, 29p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Agence de promotion économique du Canada atlantique, budget des dépenses de 2008-2009, rapport sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 33□ ISBN 978-0-660-64288-8 ●* *N° de cat. BT31-4/2-2009*
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.** Ottawa, c2009. Texte français, [4], 34p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, budget des dépenses, 2008-2009. Partie III, Rapport sur le rendement ministériel.
6,95 \$ l'exemplaire.
- 34□ ISBN 978-0-660-64295-6 ●* *N° de cat. BT31-4/22-2009*
- Agence canadienne d'évaluation environnementale.** Ottawa, c2009. Texte français, ii, 40p. Graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Agence canadienne d'évaluation environnementale, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 35□ ISBN 978-0-660-64296-3 ●* *N° de cat. BT31-4/23-2009*
- Patrimoine canadien.** Ottawa, c2009. Texte français, 66p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Patrimoine canadien, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
11,95 \$ l'exemplaire.
- 36□ ISBN 978-0-660-64300-7 ●* *N° de cat. BT31-4/24-2009*
- Commission canadienne des droits de la personne.** Ottawa, c2009. Texte français, 30p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Commission canadienne des droits de la personne, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
6,95 \$ l'exemplaire.
- 37□ ISBN 978-0-660-64301-4 ●* *N° de cat. BT31-4/25-2009*
- Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.** Ottawa, c2009. Texte français, [4], 23p. Graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, 2008-2009, rapport sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 38□ ISBN 978-0-660-64304-5 ●* *N° de cat. BT31-4/26-2009*
- Agence canadienne de développement international.** Ottawa, c2009. Texte français, i, 45p. Figures, glossaire, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Agence canadienne de développement international, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
8,95 \$ l'exemplaire.
- 39□ ISBN 978-0-660-64305-2 ●* *N° de cat. BT31-4/27-2009*

- Canadian International Trade Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, 22p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.
Canadian International Trade Tribunal, 2008-2009, departmental performance report.
\$5.95 per copy.
- 40 □ ISBN 978-0-660-64306-9 ●* *Cat. No. BT31-4/28-2009*
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.** Ottawa, c2009. English text, [2], 35p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 2008-2009 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 41 □ ISBN 978-0-660-64308-3 ●* *Cat. No. BT31-4/29-2009*
- Canadian Space Agency.** Ottawa, c2009. English text, [6], 37p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Space Agency, 2008-2009 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 42 □ ISBN 978-0-660-64309-0 ●* *Cat. No. BT31-4/30-2009*
- Canadian Transportation Agency.** Ottawa, c2009. English text, 37p. Figs., graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
\$7.95 per copy.
- 43 □ ISBN 978-0-660-64310-6 ●* *Cat. No. BT31-4/31-2009*
- Environment Canada.** Ottawa, c2009. English text, 66p. Figs., tables. 28cm. Softcover.
Environment Canada, 2008-2009 estimates. Part III, Departmental performance report.
\$13.95 per copy.
- 44 □ ISBN 978-0-660-64320-5 ●* *Cat. No. BT31-4/3-2009*
- Citizenship and Immigration Canada.** Ottawa, c2009. English text, 40p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.
\$7.95 per copy.
- 45 □ ISBN 978-0-660-64311-3 ●* *Cat. No. BT31-4/32-2009*
- Transportation Appeal Tribunal of Canada.** Ottawa, c2009. English text, [3], 20p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Transportation Appeal Tribunal of Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$5.95 per copy.
- 46 □ ISBN 978-0-660-64372-4 ●* *Cat. No. BT31-4/33-2009*
- Tribunal canadien du commerce extérieur.** Ottawa, c2009. Texte français, 22p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Tribunal canadien du commerce extérieur, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 40 □ ISBN 978-0-660-64306-9 ●* *N° de cat. BT31-4/28-2009*
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.** Ottawa, c2009. Texte français, [2], 35p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 41 □ ISBN 978-0-660-64308-3 ●* *N° de cat. BT31-4/29-2009*
- Agence spatiale canadienne.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 39p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Agence spatiale canadienne, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 42 □ ISBN 978-0-660-64309-0 ●* *N° de cat. BT31-4/30-2009*
- Office des transports du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 43p. Figures, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 43 □ ISBN 978-0-660-64310-6 ●* *N° de cat. BT31-4/31-2009*
- Environnement Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 76p. Figures, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Environnement Canada, budget des dépenses, 2008-2009. Partie III, Rapport ministériel sur le rendement.
13,95 \$ l'exemplaire.
- 44 □ ISBN 978-0-660-64320-5 ●* *N° de cat. BT31-4/3-2009*
- Citoyenneté et Immigration Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 46p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 45 □ ISBN 978-0-660-64311-3 ●* *N° de cat. BT31-4/32-2009*
- Tribunal d'appel des transports du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [3], 20p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Tribunal d'appel des transports du Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 46 □ ISBN 978-0-660-64372-4 ●* *N° de cat. BT31-4/33-2009*

- Registry of the Competition Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, 23p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.
- The Registry of the Competition Tribunal, 2008-09 departmental performance report.
- \$5.95 per copy.
- 47 □ ISBN 978-0-660-64361-8 ●* *Cat. No. BT31-4/34-2009*
- Copyright Board Canada.** Ottawa, c2009. English text, 17p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Copyright Board Canada, departmental performance report, for the period ending March 31, 2009.
- \$5.95 per copy.
- 48 □ ISBN 978-0-660-64313-7 ●* *Cat. No. BT31-4/35-2009*
- Correctional Service Canada.** Ottawa, c2009. English text, 44p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Correctional Service Canada, 2008-2009, departmental performance report.
- \$8.95 per copy.
- 49 □ ISBN 978-0-660-64314-4 ●* *Cat. No. BT31-4/36-2009*
- Department of Finance Canada.** Ottawa, c2009. English text, 40p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Department of Finance Canada, departmental performance report 2008-09.
- \$8.95 per copy.
- 50 □ ISBN 978-0-660-64316-8 ●* *Cat. No. BT31-4/37-2009*
- Department of Foreign Affairs and International Trade.** Ottawa, c2009. English text, 49p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Department of Foreign Affairs and International Trade, departmental performance report 2008-2009.
- \$10.95 per copy.
- 51 □ ISBN 978-0-660-64317-5 ●* *Cat. No. BT31-4/38-2009*
- Department of Justice Canada.** Ottawa, c2009. English text, iii, 36p. Figs., graph, tables. 28cm. Softcover.
- Department of Justice Canada, 2008-2009, departmental performance report.
- \$7.95 per copy.
- 52 □ ISBN 978-0-660-64318-2 ●* *Cat. No. BT31-4/39-2009*
- Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.** Ottawa, c2009. English text, 45p. Figs., tables. 28cm. Softcover.
- Economic Development Canada, estimates for the period ending March 31, 2009 - performance report.
- \$8.95 per copy.
- 53 □ ISBN 978-0-660-64319-9 ●* *Cat. No. BT31-4/40-2009*
- Grefe du Tribunal de la concurrence.** Ottawa, c2009. Texte français, 23p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Le Grefe du Tribunal de la concurrence, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
- 5,95 \$ l'exemplaire.
- 47 □ ISBN 978-0-660-64361-8 ●* *N° de cat. BT31-4/34-2009*
- Commission du droit d'auteur Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 18p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Commission du droit d'auteur Canada, rapport ministériel sur le rendement, pour la période se terminant le 31 mars 2009.
- 5,95 \$ l'exemplaire.
- 48 □ ISBN 978-0-660-64313-7 ●* *N° de cat. BT31-4/35-2009*
- Service correctionnel Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 48p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Service correctionnel Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
- 8,95 \$ l'exemplaire.
- 49 □ ISBN 978-0-660-64314-4 ●* *N° de cat. BT31-4/36-2009*
- Ministère des Finances Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 45p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Ministère des Finances Canada, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009.
- 8,95 \$ l'exemplaire.
- 50 □ ISBN 978-0-660-64316-8 ●* *N° de cat. BT31-4/37-2009*
- Affaires étrangères et Commerce international Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 56p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, rapport ministériel sur le rendement de 2008-2009.
- 10,95 \$ l'exemplaire.
- 51 □ ISBN 978-0-660-64317-5 ●* *N° de cat. BT31-4/38-2009*
- Ministère de la Justice Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, iii, 38p. Figures, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Ministère de la Justice du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
- 7,95 \$ l'exemplaire.
- 52 □ ISBN 978-0-660-64318-2 ●* *N° de cat. BT31-4/39-2009*
- Développement économique du Canada pour les régions du Québec.** Ottawa, c2009. Texte français, 45p. Figures, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Développement économique Canada, budget des dépenses pour la période se terminant le 31 mars 2009 - rapport sur le rendement.
- 8,95 \$ l'exemplaire.
- 53 □ ISBN 978-0-660-64319-9 ●* *N° de cat. BT31-4/40-2009*

- Hazardous Materials Information Review Commission Canada.** Ottawa, c2009. English text, 21p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Hazardous Materials Information Review Commission, 2008-2009, departmental performance report.
\$5.95 per copy.
- 54 □ ISBN 978-0-660-64323-6 ●* *Cat. No. BT31-4/41-2009*
- Fisheries and Oceans Canada.** Ottawa, c2009. English text, 54p. Coloured maps, figs. (some coloured), graphs, tables. 28cm. Softcover.
Fisheries and Oceans Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$10.95 per copy.
- 55 □ ISBN 978-0-660-64322-9 ●* *Cat. No. BT31-4/4-2009*
- Health Canada.** Ottawa, c2009. English text, 58p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Health Canada, 2008-2009, departmental performance report.
\$11.95 per copy.
- 56 □ ISBN 978-0-660-64324-3 ●* *Cat. No. BT31-4/42-2009*
- Human Resources and Skills Development Canada.** Ottawa, c2009. English text, 107p. Fig., graphs, organization chart, references, tables. 28cm. Softcover.
Human Resources and Skills Development Canada, 2008-2009 estimates, departmental performance report.
\$19.95 per copy.
- 57 □ ISBN 978-0-660-64325-0 ●* *Cat. No. BT31-4/43-2009*
- Canadian Human Rights Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, i, 22p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Human Rights Tribunal 2008-09 departmental performance report.
\$5.95 per copy.
- 58 □ ISBN 978-0-660-64302-1 ●* *Cat. No. BT31-4/44-2009*
- Industry Canada.** Ottawa, c2009. English text, 40p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Industry Canada departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$7.95 per copy.
- 59 □ ISBN 978-0-660-64328-1 ●* *Cat. No. BT31-4/45-2009*
- Canadian Institutes of Health Research.** Ottawa, c2009. English text, [2], 43p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
Canadian Institutes of Health Research, 2008-09 departmental performance report.
\$8.95 per copy.
- 60 □ ISBN 978-0-660-64303-8 ●* *Cat. No. BT31-4/46-2009*
- Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 22p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 54 □ ISBN 978-0-660-64323-6 ●* *N° de cat. BT31-4/41-2009*
- Pêches et Océans Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 57p. Cartes en couleur, figures (certaines en couleur), graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Pêches et Océans Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
10,95 \$ l'exemplaire.
- 55 □ ISBN 978-0-660-64322-9 ●* *N° de cat. BT31-4/4-2009*
- Santé Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 63p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Santé Canada, rapport ministériel sur le rendement de 2008-2009.
11,95 \$ l'exemplaire.
- 56 □ ISBN 978-0-660-64324-3 ●* *N° de cat. BT31-4/42-2009*
- Ressources humaines et Développement des compétences Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 121p. Figure, graphiques, organigramme, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Ressources humaines et Développement des compétences Canada, budget des dépenses 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
19,95 \$ l'exemplaire.
- 57 □ ISBN 978-0-660-64325-0 ●* *N° de cat. BT31-4/43-2009*
- Tribunal canadien des droits de la personne.** Ottawa, c2009. Texte français, i, 24p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Tribunal canadien des droits de la personne, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 58 □ ISBN 978-0-660-64302-1 ●* *N° de cat. BT31-4/44-2009*
- Industrie Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 40p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Industrie Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 59 □ ISBN 978-0-660-64328-1 ●* *N° de cat. BT31-4/45-2009*
- Instituts de recherche en santé du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [2], 47p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Instituts de recherche en santé du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
8,95 \$ l'exemplaire.
- 60 □ ISBN 978-0-660-64303-8 ●* *N° de cat. BT31-4/46-2009*

- NAFTA Secretariat - Canadian Section.** Ottawa, c2009. English text, 17p. Graph, tables. 28cm. Softcover.
\$5.95 per copy.
- 61 □ ISBN 978-0-660-64332-8 ●* *Cat. No. BT31-4/47-2009*
- The National Battlefields Commission.** Ottawa, c2009. English text, [6], 24p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
The National Battlefields Commission, 2008-2009, departmental performance report.
\$5.95 per copy.
- 62 □ ISBN 978-0-660-64370-0 ●* *Cat. No. BT31-4/49-2009*
- National Defence.** Ottawa, c2009. English text, 68p. Figs., graphs, organization chart, photographs, tables. 28cm. Softcover.
\$13.95 per copy.
- 63 □ ISBN 978-0-660-64333-5 ●* *Cat. No. BT31-4/50-2009*
- National Film Board.** Ottawa, c2009. English text, 32p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
\$7.95 per copy.
- 64 □ ISBN 978-0-660-64335-9 ●* *Cat. No. BT31-4/51-2009*
- Immigration and Refugee Board of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 31p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Immigration and Refugee Board of Canada performance report for the period ending March 31, 2009.
\$7.95 per copy.
- 65 □ ISBN 978-0-660-64326-7 ●* *Cat. No. BT31-4/5-2009*
- Library and Archives Canada.** Ottawa, c2009. English text, 30p. Figs., graphs, organization chart, photographs, tables. 28cm. Softcover.
\$7.95 per copy.
- 66 □ ISBN 978-0-660-64330-4 ●* *Cat. No. BT31-4/52-2009*
- National Research Council Canada.** Ottawa, c2009. English text, 30p. Figs., graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
\$6.95 per copy.
- 67 □ ISBN 978-0-660-64337-3 ●* *Cat. No. BT31-4/53-2009*
- National Round Table on the Environment and the Economy.** Ottawa, c2009. English text, 21p. Figs., graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
\$5.95 per copy.
- 68 □ ISBN 978-0-660-64338-0 ●* *Cat. No. BT31-4/54-2009*
- Secrétariat de l'ALÉNA - Section Canadienne.** Ottawa, c2009. Texte français, 18p. Graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 69 □ ISBN 978-0-660-64332-8 ●* *N° de cat. BT31-4/47-2009*
- Commission des champs de bataille nationaux.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 24p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Commission des champs de bataille nationaux, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 70 □ ISBN 978-0-660-64370-0 ●* *N° de cat. BT31-4/49-2009*
- Défense nationale.** Ottawa, c2009. Texte français, 77p. Figures, graphiques, organigramme, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.
13,95 \$ l'exemplaire.
- 71 □ ISBN 978-0-660-64333-5 ●* *N° de cat. BT31-4/50-2009*
- Office national du film.** Ottawa, c2009. Texte français, 34p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 72 □ ISBN 978-0-660-64335-9 ●* *N° de cat. BT31-4/51-2009*
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 31p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 73 □ ISBN 978-0-660-64326-7 ●* *N° de cat. BT31-4/5-2009*
- Bibliothèque et Archives Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 30p. Figures, graphiques, organigramme, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 74 □ ISBN 978-0-660-64330-4 ●* *N° de cat. BT31-4/52-2009*
- Conseil national de recherches Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 34p. Figures, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
6,95 \$ l'exemplaire.
- 75 □ ISBN 978-0-660-64337-3 ●* *N° de cat. BT31-4/53-2009*
- Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.** Ottawa, c2009. Texte français, 25p. Figures, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 76 □ ISBN 978-0-660-64338-0 ●* *N° de cat. BT31-4/54-2009*

—Natural Sciences and Engineering Research Council. Ottawa, c2009. English text, 1, i, 38p. Coloured map, figs. (some coloured), graphs, tables. 28cm. Softcover.

Natural Sciences and Engineering Research Council, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.

\$8.95 per copy.

—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie. Ottawa, c2009. Texte français, ii, 44p. Carte en couleur, figures (certaines en couleur), graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

8,95 \$ l'exemplaire.

69□ ISBN 978-0-660-64340-3 ●* Cat. No. BT31-4/55-2009

69□ ISBN 978-0-660-64340-3 ●* N° de cat. BT31-4/55-2009

—Northern Pipeline Agency Canada. Ottawa, c2009. English text, 30p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.

Northern Pipeline Agency Canada, 2008-09, departmental performance report.

\$6.95 per copy.

—Administration du pipeline du Nord Canada. Ottawa, c2009. Texte français, 33p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Administration du pipeline du Nord Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

6,95 \$ l'exemplaire.

70□ ISBN 978-0-660-64341-0 ●* Cat. No. BT31-4/56-2009

70□ ISBN 978-0-660-64341-0 ●* N° de cat. BT31-4/56-2009

—Office of the Auditor General of Canada. Ottawa, c2009. English text, iii, 61p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.

Office of the Auditor General of Canada, 2008-09 estimates, performance report,

\$12.95 per copy.

—Bureau du vérificateur général du Canada. Ottawa, c2009. Texte français, iii, 68p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Bureau du vérificateur général du Canada, budget des dépenses, 2008-2009, rapport sur le rendement.

12,95 \$ l'exemplaire.

71□ ISBN 978-0-660-64342-7 ●* Cat. No. BT31-4/57-2009

71□ ISBN 978-0-660-64342-7 ●* N° de cat. BT31-4/57-2009

—Office of the Chief Electoral Officer. Ottawa, c2009. English text, i, 27p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.

Office of the Chief Electoral Officer performance report for the period ending March 31, 2009.

\$6.95 per copy.

—Bureau du Directeur général des élections. Ottawa, c2009. Texte français, i, 29p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Bureau du Directeur général des élections, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

6,95 \$ l'exemplaire.

72□ ISBN 978-0-660-64343-4 ●* Cat. No. BT31-4/58-2009

72□ ISBN 978-0-660-64343-4 ●* N° de cat. BT31-4/58-2009

—Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs. Ottawa, c2009. English text, 25p. Fig., organization chart, tables. 28cm. Softcover.

\$5.95 per copy.

—Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale. Ottawa, c2009. Texte français, 27p. Figure, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

5,95 \$ l'exemplaire.

73□ ISBN 978-0-660-64344-1 ●* Cat. No. BT31-4/59-2009

73□ ISBN 978-0-660-64344-1 ●* N° de cat. BT31-4/59-2009

—Office of the Commissioner of Official Languages. Ottawa, c2009. English text, 29p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.

\$7.95 per copy.

—Commissariat aux langues officielles. Ottawa, c2009. Texte français, 33p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

7,95 \$ l'exemplaire.

74□ ISBN 978-0-660-64346-5 ●* Cat. No. BT31-4/60-2009

74□ ISBN 978-0-660-64346-5 ●* N° de cat. BT31-4/60-2009

—The Correctional Investigator Canada. Ottawa, c2009. English text, [2], 16p. Glossary, graph, organization chart, tables. 28cm. Softcover.

The Correctional Investigator Canada, 2008-2009, departmental performance report.

\$4.95 per copy.

—L'Enquêteur correctionnel Canada. Ottawa, c2009. Texte français, [2], 18p. Glossaire, graphique, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

L'Enquêteur correctionnel Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

4,95 \$ l'exemplaire.

75□ ISBN 978-0-660-64369-4 ●* Cat. No. BT31-4/61-2009

75□ ISBN 978-0-660-64369-4 ●* N° de cat. BT31-4/61-2009

–**Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission.** Ottawa, c2009. English text, 54p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.

Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission performance report for the period ending March 31, 2009.

\$10.95 per copy.

76□ ISBN 978-0-660-64327-4 ●* Cat. No. BT31-4/6-2009

–**Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada.** Ottawa, c2009. English text, 41p. Graph, organization chart, tables. 28cm. Softcover.

\$8.95 per copy.

77□ ISBN 978-0-660-64348-9 ●* Cat. No. BT31-4/62-2009

–**Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 19, 26p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

\$10.95 per copy.

78□ ISBN 978-0-660-64349-6 ●* Cat. No. BT31-4/63-2009

–**Patented Medicine Prices Review Board Canada.** Ottawa, c2009. English text, 22p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

Patented Medicine Prices Review Board Canada, 2008-2009 departmental performance report.

\$5.95 per copy.

79□ ISBN 978-0-660-64351-9 ●* Cat. No. BT31-4/64-2009

–**Privy Council Office and Public Appointments Commission Secretariat.** Ottawa, c2009. English text, 35p., 23p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Privy Council Office, departmental performance report 2008-09, Public Appointments Commission Secretariat.

\$12.95 per copy.

80□ ISBN 978-0-660-64352-6 ●* Cat. No. BT31-4/65-2009

–**Public Service Commission of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 44p. Tables. 28cm. Softcover.

Public Service Commission of Canada, 2008-2009 estimates, performance report for period ending March 31, 2009.

\$8.95 per copy.

81□ ISBN 978-0-660-64356-4 ●* Cat. No. BT31-4/66-2009

–**Public Service Labour Relations Board.** Ottawa, c2009. English text, 30p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Public Service Labour Relations Board, 2008-2009 departmental performance report.

\$6.95 per copy.

82□ ISBN 978-0-660-64357-1 ●* Cat. No. BT31-4/67-2009

–**Affaires indiennes et du Nord canadien et Commission canadienne des affaires polaires.** Ottawa, c2009. Texte français, 54p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Affaires indiennes et du Nord canadien et Commission canadienne des affaires polaires, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

10,95 \$ l'exemplaire.

76□ ISBN 978-0-660-64327-4 ●* N° de cat. BT31-4/6-2009

–**Bureau du surintendant des institutions financières Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 45p. Graphique, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

8,95 \$ l'exemplaire.

77□ ISBN 978-0-660-64348-9 ●* N° de cat. BT31-4/62-2009

–**Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 22, 33p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

10,95 \$ l'exemplaire.

78□ ISBN 978-0-660-64349-6 ●* N° de cat. BT31-4/63-2009

–**Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.** Ottawa, c2009. Texte français, 28p. Figures, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

5,95 \$ l'exemplaire.

79□ ISBN 978-0-660-64351-9 ●* N° de cat. BT31-4/64-2009

–**Bureau du Conseil privé et Secrétariat de la Commission des nominations publiques.** Ottawa, c2009. Texte français, 37p., 25p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Bureau du Conseil privé, rapport ministériel sur le rendement 2008-2009, Secrétariat de la Commission des nominations publiques.

12,95 \$ l'exemplaire.

80□ ISBN 978-0-660-64352-6 ●* N° de cat. BT31-4/65-2009

–**Commission de la fonction publique du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 48p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Commission de la fonction publique du Canada, budget des dépenses, 2008-2009, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

8,95 \$ l'exemplaire.

81□ ISBN 978-0-660-64356-4 ●* N° de cat. BT31-4/66-2009

–**Commission des relations de travail dans la fonction publique.** Ottawa, c2009. Texte français, 32p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Commission des relations de travail dans la fonction publique, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

6,95 \$ l'exemplaire.

82□ ISBN 978-0-660-64357-1 ●* N° de cat. BT31-4/67-2009

- Public Works and Government Services Canada.** Ottawa, c2009. English text, iv, 34p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.
Running title: Public Works and Government Services Canada, departmental performance report 2008-2009.
\$7.95 per copy.
- 83 □ ISBN 978-0-660-64359-5 ●* *Cat. No. BT31-4/68-2009*
- RCMP External Review Committee.** Ottawa, c2009. English text, 21p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
RCMP External Review Committee, 2008-2009 departmental performance report.
\$5.95 per copy.
- 84 □ ISBN 978-0-660-64360-1 ●* *Cat. No. BT31-4/69-2009*
- Commission for Public Complaints Against the Royal Canadian Mounted Police.** Ottawa, c2009. English text, 18p. Fig., tables. 28cm. Softcover.
\$5.95 per copy.
- 85 □ ISBN 978-0-660-64312-0 ●* *Cat. No. BT31-4/70-2009*
- National Energy Board.** Ottawa, c2009. English text, 27p. Fig., organization chart, tables. 28cm. Softcover.
\$7.95 per copy.
- 86 □ ISBN 978-0-660-64334-2 ●* *Cat. No. BT31-4/7-2009*
- Security Intelligence Review Committee.** Ottawa, c2009. English text, [6], 19p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.
Security Intelligence Review Committee, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
\$5.95 per copy.
- 87 □ ISBN 978-0-660-64364-9 ●* *Cat. No. BT31-4/72-2009*
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 36p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Social Sciences and Humanities Research Council, 2008-09 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 88 □ ISBN 978-0-660-64365-6 ●* *Cat. No. BT31-4/73-2009*
- Public Safety Canada.** Ottawa, c2009. English text, 38p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
Public Safety Canada, 2008-09 departmental performance report.
\$7.95 per copy.
- 89 □ ISBN 978-0-660-64354-0 ●* *Cat. No. BT31-4/74-2009*
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, v, 40p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Titre en tête de chaque page: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, rapport ministériel sur le rendement de 2008-2009.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 83 □ ISBN 978-0-660-64359-5 ●* *N° de cat. BT31-4/68-2009*
- Comité externe d'examen de la GRC.** Ottawa, c2009. Texte français, 21p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Comité externe d'examen de la GRC, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 84 □ ISBN 978-0-660-64360-1 ●* *N° de cat. BT31-4/69-2009*
- Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 20p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 85 □ ISBN 978-0-660-64312-0 ●* *N° de cat. BT31-4/70-2009*
- Office national de l'énergie.** Ottawa, c2009. Texte français, 31p. Figure, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 86 □ ISBN 978-0-660-64334-2 ●* *N° de cat. BT31-4/7-2009*
- Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 20p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
5,95 \$ l'exemplaire.
- 87 □ ISBN 978-0-660-64364-9 ●* *N° de cat. BT31-4/72-2009*
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 40p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Conseil de recherches en sciences humaines, 2008-2009 rapport sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 88 □ ISBN 978-0-660-64365-6 ●* *N° de cat. BT31-4/73-2009*
- Sécurité publique Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 46p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
Sécurité publique Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
7,95 \$ l'exemplaire.
- 89 □ ISBN 978-0-660-64354-0 ●* *N° de cat. BT31-4/74-2009*

—**Supreme Court of Canada.** Ottawa, c2009. English text, [6], 24p. Graph, organization charts, tables. 28cm. Softcover.

Supreme Court of Canada, performance report 2008-2009.

\$5.95 per copy.

90 □ ISBN 978-0-660-64368-7 ●* *Cat. No. BT31-4/75-2009*

—**Transportation Safety Board of Canada.** Ottawa, c2009. English text, [4], i, 41p. Graphs, organization charts, tables. 28cm. Softcover.

Transportation Safety Board of Canada, 2008-2009 departmental performance report.

\$8.95 per copy.

91 □ ISBN 978-0-660-64373-1 ●* *Cat. No. BT31-4/77-2009*

—**Western Economic Diversification Canada.** Ottawa, c2009. English text, [6], 35p. Graphs, tables. 28cm. Softcover.

Western Economic Diversification Canada, 2008-2009 departmental performance report.

\$7.95 per copy.

92 □ ISBN 978-0-660-64376-2 ●* *Cat. No. BT31-4/78-2009*

—**Canadian Food Inspection Agency.** Ottawa, c2009. English text, iii, 70p. Figs., graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.

Canadian Food Inspection Agency, 2008-2009 performance report for the period ending March 31, 2009.

\$13.95 per copy.

93 □ ISBN 978-0-660-64297-0 ●* *Cat. No. BT31-4/79-2009*

—**National Parole Board.** Ottawa, c2009. English text, 27p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

\$6.95 per copy.

94 □ ISBN 978-0-660-64336-6 ●* *Cat. No. BT31-4/8-2009*

—**Parks Canada.** Ottawa, c2009. English text, 65p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Parks Canada Agency, performance report for the period ending March 31, 2009.

\$12.95 per copy.

95 □ ISBN 978-0-660-64350-2 ●* *Cat. No. BT31-4/84-2009*

—**Canadian Grain Commission.** Ottawa, c2009. English text, 30p. Fig., graph, tables. 28cm. Softcover.

Canadian Grain Commission, March 31, 2009, departmental performance report.

\$7.95 per copy.

96 □ ISBN 978-0-660-64299-4 ●* *Cat. No. BT31-4/85-2009*

—**Cour suprême du Canada.** Ottawa, c2009. Text français, [6], 26p. Graphique, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Cour suprême du Canada, rapport sur le rendement, 2008-2009.

5,95 \$ l'exemplaire.

90 □ ISBN 978-0-660-64368-7 ●* *N° de cat. BT31-4/75-2009*

—**Bureau de la sécurité des transports du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [4], i, 43p. Graphiques, organigrammes, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Bureau de la sécurité des transports du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

8,95 \$ l'exemplaire.

91 □ ISBN 978-0-660-64373-1 ●* *N° de cat. BT31-4/77-2009*

—**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, [6], 44p. Graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, 2008-2009, rapport sur le rendement.

7,95 \$ l'exemplaire.

92 □ ISBN 978-0-660-64376-2 ●* *N° de cat. BT31-4/78-2009*

—**Agence canadienne d'inspection des aliments.** Ottawa, c2009. Texte français, iii, 71p. Figures, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Agence canadienne d'inspection des aliments, 2008-2009, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

13,95 \$ l'exemplaire.

93 □ ISBN 978-0-660-64297-0 ●* *N° de cat. BT31-4/79-2009*

—**Commission nationale des libérations conditionnelles.** Ottawa, c2009. Texte français, 33p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

6,95 \$ l'exemplaire.

94 □ ISBN 978-0-660-64336-6 ●* *N° de cat. BT31-4/8-2009*

—**Parcs Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 69p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Agence Parcs Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et 12,95 \$ l'exemplaire.

95 □ ISBN 978-0-660-64350-2 ●* *N° de cat. BT31-4/84-2009*

—**Commission canadienne des grains.** Ottawa, c2009. Texte français, 36p. Figure, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Commission canadienne des grains, le 31 mars 2009, rapport ministériel sur le rendement.

7,95 \$ l'exemplaire.

96 □ ISBN 978-0-660-64299-4 ●* *N° de cat. BT31-4/85-2009*

- Canadian Forces Grievance Board.** Ottawa, c2009. English text, 22p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Canadian Forces Grievance Board, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
- \$5.95 per copy.
- 97 □ ISBN 978-0-660-64298-7 ●* *Cat. No. BT31-4/86-2009*
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 28p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.
- \$6.95 per copy.
- 98 □ ISBN 978-0-660-64321-2 ●* *Cat. No. BT31-4/87-2009*
- Military Police Complaints Commission of Canada.** Ottawa, c2009. English text, 23p. Graphs, organization chart, tables. 28cm. Softcover.
- \$5.95 per copy.
- 99 □ ISBN 978-0-660-64331-1 ●* *Cat. No. BT31-4/88-2009*
- Infrastructure Canada.** Ottawa, c2009. English text, 43p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Infrastructure Canada, departmental performance report (DPR), 2008-2009.
- \$8.95 per copy.
- 100 □ ISBN 978-0-660-64329-8 ●* *Cat. No. BT31-4/90-2009*
- Canada Border Services Agency.** Ottawa, c2009. English text, 44p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Canada Border Services Agency, 2008-09 estimates. Part III, Departmental performance report.
- \$9.95 per copy.
- 101 □ ISBN 978-0-660-64289-5 ●* *Cat. No. BT31-4/91-2009*
- Natural Resources Canada.** Ottawa, c2009. English text, 47p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.
- Natural Resources Canada, performance report for the period ending March 31, 2009.
- \$9.95 per copy.
- 102 □ ISBN 978-0-660-64339-7 ●* *Cat. No. BT31-4/9-2009*
- Courts Administration Service.** Ottawa, c2009. English text, 27p. Figs., graph, tables. 28cm. Softcover.
- Courts Administration Service, 2008-2009, departmental performance report.
- \$6.95 per copy.
- 103 □ ISBN 978-0-660-64315-1 ●* *Cat. No. BT31-4/93-2009*
- Comité des griefs des Forces canadiennes.** Ottawa, c2009. Texte français, 24p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Comité des griefs des Forces canadiennes, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
- 5,95 \$ l'exemplaire.
- 97 □ ISBN 978-0-660-64298-7 ●* *N° de cat. BT31-4/86-2009*
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 28p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
- 6,95 \$ l'exemplaire.
- 98 □ ISBN 978-0-660-64321-2 ●* *N° de cat. BT31-4/87-2009*
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire.** Ottawa, c2009. Texte français, 23p. Graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- 5,95 \$ l'exemplaire.
- 99 □ ISBN 978-0-660-64331-1 ●* *N° de cat. BT31-4/88-2009*
- Infrastructure Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 46p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Infrastructure Canada, rapport ministériel sur le rendement (RMR), 2008-2009.
- 8,95 \$ l'exemplaire.
- 100 □ ISBN 978-0-660-64329-8 ●* *N° de cat. BT31-4/90-2009*
- Agence des services frontaliers du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 48p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Agence des services frontaliers du Canada, budget des dépenses, 2008-2009. Partie III, Rapport ministériel sur le rendement.
- 8,95 \$ l'exemplaire.
- 101 □ ISBN 978-0-660-64289-5 ●* *N° de cat. BT31-4/91-2009*
- Ressources naturelles Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 49p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Ressources naturelles Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.
- 9,95 \$ l'exemplaire.
- 102 □ ISBN 978-0-660-64339-7 ●* *N° de cat. BT31-4/9-2009*
- Service administratif des tribunaux judiciaires.** Ottawa, c2009. Texte français, 27p. Figures, graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple.
- Service administratif des tribunaux judiciaires, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.
- 6,95 \$ l'exemplaire.
- 103 □ ISBN 978-0-660-64315-1 ●* *N° de cat. BT31-4/93-2009*

—**Canada Public Service Agency.** Ottawa, c2009. English text, 24p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Canada Public Service Agency, 2008-09 departmental performance report.

\$5.95 per copy.

104 □ ISBN 978-0-660-64291-8 ●* *Cat. No. BT31-4/96-2009*

—**Public Health Agency of Canada.** Ottawa, c2009. English text, iv, 30p. Figs., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Public Health Agency of Canada, 2008-09 departmental performance report.

\$7.95 per copy.

105 □ ISBN 978-0-660-64353-3 ●* *Cat. No. BT31-4/98-2009*

—**Public Service Staffing Tribunal.** Ottawa, c2009. English text, i, 23p. Fig., graphs, tables. 28cm. Softcover.

Public Service Staffing Tribunal, 2008-2009 performance report.

\$5.95 per copy.

106 □ ISBN 978-0-660-64358-8 ●* *Cat. No. BT31-4/99-2009*

Agreement between the Treasury Board and the Professional Institute of the Public Service of Canada. Ottawa. Bilingual.

URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/pubs/ca-cc.pdf>

Code: 207, 213, 217, 219, 220, 221, 223, 226, 228.—**Group: Health Services (all employees):** expiry date: 30 September, 2011. Ottawa, c2009. English text, x, 244p. Tables. 16cm. Softcover.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$8.95 per copy.

ISBN 978-0-660-64199-7 □* *Cat. No. BT42-669/2011*

—**Agence de la fonction publique du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, 27p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Agence de la fonction publique du Canada, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009.

5,95 \$ l'exemplaire.

104 □ ISBN 978-0-660-64291-8 ●* *N° de cat. BT31-4/96-2009*

—**Agence de la santé publique du Canada.** Ottawa, c2009. Texte français, v, 34p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Agence de la santé publique du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.

7,95 \$ l'exemplaire.

105 □ ISBN 978-0-660-64353-3 ●* *N° de cat. BT31-4/98-2009*

—**Tribunal de la dotation de la fonction publique.** Ottawa, c2009. Texte français, i, 23p. Figure, graphiques, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Tribunal de la dotation de la fonction publique, 2008-2009, rapport sur le rendement.

5,95 \$ l'exemplaire.

106 □ ISBN 978-0-660-64358-8 ●* *N° de cat. BT31-4/99-2009*

Convention entre le Conseil du Trésor et l'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada. Ottawa. Bilingue.

URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/pubs/ca-cc.pdf>

Code : 207, 213, 217, 219, 220, 221, 223, 226, 228.—**Groupe: Services de santé (tous les employés):** date d'expiration: 30 septembre 2011. Ottawa, c2009. Texte français, x, 256p. Tableaux. 16cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

8,95 \$ l'exemplaire.

ISBN 978-0-660-64199-7 □* *N° de cat. BT42-669/2011*

Veterans Affairs in service to the Royal Canadian Mounted Police. Charlottetown, c2003, revision April 2008. English text, 16p. Tables. 23cm. Softcover. Bilingual.

Incorrect catalogue number (V32-125/2003) and ISBN (0-662-67815-X) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.



Cat. No. V32-125/2008

Veterans Affairs in service to the Royal Canadian Mounted Police. Charlottetown, c2003, revision April 2008. 9p. (991 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (V32-125/2003) and ISBN (0-662-67815-X) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-125-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. V32-125/2008E-PDF

STATISTICS CANADA

Occasionals

The general social survey, an overview. Irregular. Ottawa. ISSN 1710-4157 Electronic.

2009. 25p. (543 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/89F0115X/89F0115x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS89-0115/2009E-PDF

Periodic Releases

Provincial and territorial economic accounts review. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1715-0701 Electronic.

Vol. 5, No. 2, 2008. [Released] November 2009. 22p. (116 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-016-X/13-016-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-016/2008-2E-PDF

Anciens Combattants au service de la Gendarmerie Royal du Canada. Charlottetown, c2003, révision avril 2008. Texte français, 16p. Tableaux. 23cm. Couverture souple. Bilingue.

Le n° de catalogue (V32-125/2003) et l'ISBN (0-662-67815-X) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.



N° de cat. V32-125/2008

Anciens Combattants au service de la Gendarmerie Royal du Canada. Charlottetown, c2003, révision avril 2008. 9p. (1428 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (V32-125/2003) et l'ISBN (0-662-67815-X) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-125-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. V32-125/2008F-PDF

STATISTIQUE CANADA

Hors série

L'Enquête sociale générale, l'aperçu. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1710-4165 Électronique.

Titre de renvoi: L'Enquête sociale générale, un aperçu.

2009. 28p. (946 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/89F0115X/89F0115x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS89-0115/2009F-PDF

Bulletins

Revue des comptes économiques des provinces et des territoires. Semestriel. Ottawa. ISSN 1715-071X Électronique.

Vol. 5, n° 2, 2008. [Paru] novembre 2009. 22p. (110 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-016-X/13-016-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-016/2008-2F-PDF

Provincial and territorial economic accounts, data tables.
Semi-annual. Ottawa. ISSN 1916-4572 Electronique.

[Vol. 2 no. 2], 2008 estimates. [Released November 9, 2009].
(Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2009002-eng.htm>
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-018/2008-2E-HTML

Comptes économiques provinciaux et territoriaux, tableaux de données. Semestriel. Ottawa. ISSN 1916-4580 Électronique.

[Vol. 2, n° 2], estimations 2008. [Paru le 9 novembre 2009].
(Disponible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-018-x/13-018-x2009002-fra.htm>
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-018/2008-2F-HTML

VISTA on the agri-food industry and the farm community.
Irregular. Ottawa. ISSN 1481-899X Electronique.

Twice a year until 2005.

Each issue also has a distinctive title.

[2009002]. November 2009. 15p. (135 KB). Graphs, references, tables.

Title of this issue: **Canadian agriculture in 2008 : an overview of key events.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-004-X/21-004-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-004/2009-002E-PDF

Regards sur l'industrie agro-alimentaire et la communauté agricole. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1481-9007 Électronique.

Deux fois par an jusqu'à 2005.

Chaque numéro comporte aussi un titre distinct.

[2009002]. November 2009. 20p. (158 Ko). Graphiques, références, tableaux.

Titre de ce numéro: **L'agriculture canadienne en 2008 : vue d'ensemble des événements clés.**

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-004-X/21-004-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-004/2009-002F-PDF

Dairy statistics. Quarterly. Ottawa. ISSN 1705-9917 Electronique.

Vol. 4, No. 3, Third quarter 2009. 46p. (310 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-014-X/23-014-x2009003-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS23-014/4-3E-PDF

Statistiques laitières. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1705-9925 Électronique.

Vol. 4, n° 3, troisième trimestre 2009. 46p. (322 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-014-X/23-014-x2009003-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS23-014/4-3F-PDF

Aviation: service bulletin. Irregular. Ottawa. ISSN 1480-7483 Electronique.

Vol. 41, No. 6, First Quarter 2007 to Fourth Quarter 2007.
Release date: November 2009. 11p. (140 KB). Tables.

Title of this issue: **Civil Aviation, Quarterly Operating and Financial Statistics, Canadian Air Carriers, Levels I and II.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-004-X/51-004-x2009006-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS51-004/41-6E-PDF

Aviation: bulletin de service. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Vol. 41, n° 6, premier trimestre 2007 au quatrième trimestre 2007. Date de parution: novembre 2009. 12p. (145 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Aviation civile, statistiques d'exploitation et financières trimestrielles, transporteurs aériens canadiens, niveaux I et II.**

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-004-X/51-004-x2009006-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-004/41-6F-PDF

Canadian international merchandise trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1480-8781 Electronique.

The ISSN (1480-8781) for the English version is the same for the bilingual version.

Vol. 63, No. 9, September 2009. 43p. (336 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/65-001-X/65-001-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS65-001/63-9E-PDF

Le commerce international de marchandises du Canada. Mensuel. Ottawa. ISSN 1916-1905 Électronique.

Vol. 63, n° 9, septembre 2009. 44p. (350 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/65-001-X/65-001-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS65-001/63-9F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-46

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-46



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

211
3
C33

Government
Publications



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada



Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled
by
Depository Services Program

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

November 20, 2009

Le 20 novembre 2009

2009 No. 47

2009 n° 47

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

Key Numbers
Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
 Telephone: (613) 941-5995
 Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
 Fax: (613) 954-5779
 Email: publications@pwgsc.gc.ca

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Numéros importants
Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
 Téléphone: (613) 941-5995
 Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
 Télécopieur: (613) 954-5779
 Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

Web Integration Project (WIP) Update

Driven by Treasury Board's requirement for all Government of Canada websites (internet) to be Common Look and Feel (CLF-2) compliant, the Publishing and Depository Services (PDS) directorate had identified a requirement to integrate the Depository Services Program (DSP) and Publications Websites into a single CLF-2 compliant website. WIP is expected to deliver a CLF-2 compliant integrated Publications Website in July 2010.

The amalgamation of both the DSP and Publications Websites will mean that eventually the DSP Website will be taken off-line. However, this will not be done until after the successful implementation of the new Publications Website.

Much of the content from the DSP Site will be moving to the new Publications Website. This would include the Weekly Checklist, Infodep and the directory of Depository Libraries (a detailed listing will be communicated to you in the near future). However, static pages for serials will not be moving to the new Site. Therefore, in the meantime, there are changes that certain DSP libraries may wish to implement in order to prepare for the amalgamation of the two Sites. If any of your catalogue records or web pages contain a link to DSP static index pages for electronic publications produced by CMHC, Statistics Canada or Library of Parliament, then you will need to replace the URLs with new ones that will link to a "Master Record" instead. Serial issue records are aggregated under a "Master Record" for a given serial title and in turn provide a link to the publication in electronic format (usually in PDF). This arrangement will replace the static index pages on the DSP Site. A URL Update Excel file has been developed which will explain these changes in detail, and will be sent to you shortly.

We will continue to update you with developments

Le point sur le Projet d'intégration Web

Dans le cadre de l'exigence du Conseil du Trésor (CT) selon laquelle tous les sites Web (Internet) du gouvernement du Canada doivent respecter les lignes directrices relatives à la Normalisation des sites Internet (NSI 2.0), la direction des Éditions et Services de dépôt (ESD) a déterminé la nécessité d'intégrer, en un seul site conforme à la NSI 2.0, le site Web du Programme des services de dépôt (PSD) et celui des Publications. Le Projet d'intégration Web devrait permettre de mettre en œuvre un site Web intégré de Publications qui respecte les normes NSI 2.0, en juillet 2010.

Le site Web du PSD sera mis hors-ligne après la fusion des sites Web du PSD et des Publications. Cependant, cela se fera uniquement après le lancement du nouveau site des Publications.

La plus grande partie du contenu du site du PSD sera transférée vers le nouveau site Web des Publications, notamment la Liste hebdomadaire, l'Infodep et le Répertoire des bibliothèques de dépôt (une liste détaillée vous sera distribuée prochainement). Toutefois, les pages statiques des publications en série ne seront pas transférées vers le nouveau site. Par ailleurs, certaines bibliothèques du PSD devraient effectuer des changements en vue de se préparer à la fusion des deux sites. Si l'une de vos notices bibliographiques des répertoires de catalogues ou pages Web comporte un lien vers les pages d'index statiques des publications électroniques du PSD produites par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (S.C.H.L.), Statistique Canada ou la Bibliothèque du Parlement, vous devrez remplacer les adresses URL pertinentes par de nouvelles adresses qui permettront d'accéder plutôt à une « notice maîtresse ». Pour une publication en série donnée, les notices bibliographiques de publications en série sont regroupées dans une « notice maîtresse », qui comprend un lien vers le format électronique de ladite publication (généralement en format PDF). Cette structure remplacera les pages d'index statiques du site Web du PSD. Un fichier Excel concernant les mises à jour des URL a été créé pour préciser les changements; il vous sera distribué sous peu.

Nous continuerons de vous tenir au courant des progrès réalisés et des changements liés au Projet d'intégration Web qui vous concernent.

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 47

November 16 to November 20, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 63, Tuesday, October 27, 2009. p. 1591-1609, [2]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/63E

Vol. 146, No. 64, Wednesday, October 28, 2009. p. 1610-1620, [1]p.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/64E

Vol. 146, No. 65, Thursday, October 29, 2009. p. 1621-1637, vii, [2]p. Tables.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/65E

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 47

Le 16 novembre au 20 novembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 63, le mardi 27 octobre 2009. p. 1591-1609, [2]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/63F

Vol. 146, n° 64, le mercredi 28 octobre 2009. p. 1610-1620, [1]p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/64F

Vol. 146, n° 65, le jeudi 29 octobre 2009. p. 1621-1637, vii, [2]p. Tableaux.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/65F

Journals of the Senate: 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

No. 63, Tuesday, October 27, 2009. p. 1372-1380.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/63

No. 64, Wednesday, October 28, 2009. p. 1382-1391.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/64

No. 65, Thursday, October 29, 2009. p. 1394-1400, xvp. Tables.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/65

Order paper and notice paper. Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 64, Wednesday, October 28, 2009. 39p.

\$1.20 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/64

No. 65, Thursday, October 29, 2009. 40p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/65

Journaux du Sénat: 2e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=2

N° 63, le mardi 27 octobre 2009. p. 1372-1380.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/63

N° 64, le mercredi 28 octobre 2009. p. 1382-1391.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/64

N° 65, le jeudi 29 octobre 2009. p. 1394-1400, xvp. Tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/65

Feuilleton et feuilletton des avis. Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 64, le mercredi 28 octobre 2009. 39p.

1,20 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/64

N° 65, le jeudi 29 octobre 2009. 40p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/65

Standing Committee on Aboriginal Peoples, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Twenty-sixth and twenty-seventh meetings on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and on other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues pertaining to Indian Act elections).**
Issue No. 16, Wednesday, September 30, 2009. 64p.

\$16.00 per copy.

●●* Cat. No. YC28-402/1-16

Twenty-eighth meeting on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and on other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues pertaining to Indian Act elections).**
Issue No. 17, Friday, October 2, 2009. 51p.

\$15.00 per copy.

●●* Cat. No. YC28-402/1-17

Standing Committee on Human Rights, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=77

Second meeting on: **The study of the sexual exploitation of children in Canada.**
Issue No. 11, Monday, October 5, 2009. 63p.

\$16.00 per copy.

●●* Cat. No. YC32-402/1-11

Comité permanent des peuples autochtones, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Vingt-sixième et vingt-septième réunions concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions relatives aux élections selon la Loi sur les Indiens).**
Fascicule n° 16, le mercredi 30 septembre 2009. 64p.

16.00 \$ l'exemplaire.

●●* N° de cat. YC28-402/1-16

Vingt-huitième réunion concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions relatives aux élections selon la Loi sur les Indiens).**
Fascicule n° 17, le vendredi 2 octobre 2009. 51p.

15.00 \$ l'exemplaire.

●●* N° de cat. YC28-402/1-17

Comité permanent des droits de la personne, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable A. Raynell Andreychuk. Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=77

Deuxième réunion concernant: **L'étude de l'exploitation sexuelle des enfants au Canada.**
Fascicule n° 11, le lundi 5 octobre 2009. 63p.

16.00 \$ l'exemplaire.

●●* N° de cat. YC32-402/1-11

HOUSE OF COMMONS

Journals: 40th Parliament, Second Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 100 to 104, from Monday, October 26, 2009 to Friday, October 30, 2009. p. [945]-973.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. X2-402/104

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 104, Friday, October 30, 2009. p. 6385-6424, 48, [2]p.

Includes appendix "Alphabetical List of Members with their Constituencies, Province of Constituency, Committees of the House, the Ministry and Parliamentary Secretary".

\$19.00 per copy.

●●*

Cat. No. X3-402/104E

Vol. 144, No. 105, Monday, November 2, 2009. p. 6425-6522, [4]p.

\$20.00 per copy.

●●*

Cat. No. X3-402/105E

Vol. 144, No. 106, Tuesday, November 3, 2009. p. 6523-6594, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●*

Cat. No. X3-402/106E

Vol. 144, No. 107, Wednesday, November 4, 2009. p. 6595-6639, [3]p.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X3-402/107E

CHAMBRE DES COMMUNES

Journaux: 40^e législature, deuxième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N^{os} 100 à 104, du lundi 26 octobre 2009 au vendredi 30 octobre 2009. p. [945]-973.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N^o de cat. X2-402/104

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2^e session, 40^e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n^o 104, le vendredi 30 octobre 2009. p. 6385-6424, 48, [2]p.

Comprend annexe "Liste alphabétique des Membres avec leur circonscription, province de la circonscription et l'affiliation politique; Comités de la Chambre, le Comité des présidents, Membres du ministère et les secrétaires parlementaires.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N^o de cat. X3-402/104F

Vol. 144, n^o 105, le lundi 2 novembre 2009. p. 6425-6522, [4]p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N^o de cat. X3-402/105F

Vol. 144, n^o 106, le mardi 3 novembre 2009. p. 6523-6594, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N^o de cat. X3-402/106F

Vol. 144, n^o 107, le mercredi 4 novembre 2009. p. 6595-6639, [3]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N^o de cat. X3-402/107F

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session.
Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 105, Monday, November 2, 2009. 41, viip.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/105*

No. 106, Tuesday, November 3, 2009. 44, viip.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/106*

No. 107, Wednesday, November 4, 2009. 46, vp.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/107*

Bills

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-472.—An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Civilian Investigation Service), Mr. Cullen. Ottawa, First reading, November 2, 2009. 3p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* *Cat. No. XB402-472/1*

C-473.—An Act to protect insignia of military orders, decorations and medals of cultural significance for future generations, Mr. Schellenberger. Ottawa, First reading, November 2, 2009. 3p. 28cm. Processed.

Short title: Protection of Insignia of Military Orders, Decorations and Medals Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* *Cat. No. XB402-473/1*

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session.
Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 105, le lundi 2 novembre 2009. 41, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/105*

N° 106, le mardi 3 novembre 2009. 44, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/106*

N° 107, le mercredi 4 novembre 2009. 46, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/107*

Projets de loi

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-472.—Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Bureau d'enquête civil), M. Cullen. Ottawa, Première lecture le 2 novembre 2009. 3p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. XB402-472/1*

C-473.—Loi visant à protéger pour les générations futures les insignes des ordres, décorations et médailles militaires revêtant une importance culturelle, M. Schellenberger. Ottawa, Première lecture le 2 novembre 2009. 3p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur la protection des insignes d'ordres, de décorations et de médailles militaires.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. XB402-473/1*

C-474.—An Act respecting the Seeds Regulations (analysis of potential harm), Mr. Atamanenko. Ottawa, First reading, November 2, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Short title: Seeds Regulations Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.



Cat. No. XB402-474/1

C-474.—Loi concernant le Règlement sur les semences (analyse du risque potentiel), M. Atamanenko. Ottawa, Première lecture le 2 novembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi relative au Règlement sur les semences.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-474/1

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Recipes for a taste of Canadian agriculture. Ottawa, c2009. 31p. Photographs. 22cm. Softcover. (AAFC No. 11044E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=5011048.

Free.

ISBN 978-1-100-13947-0

Cat. No. A22-504/2009E

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Recettes pour les saveurs de l'agriculture canadienne. Ottawa, c2009. 31p. Photographies. 22cm. Couverture souple. (N° AAC 11044F)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=5011048.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92813-5

N° de cat. A22-504/2009F

The pest management newsletter: news from the AAFC Pest Management Centre. Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1916-3851

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=5011048.

Free.



Cat. No. A27-30/2-1E

Bulletin sur la lutte antiparasitaire: nouvelles du Centre pour la lutte antiparasitaire d'AAFC. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1916-386X

L'ISSN (1916-3851) de l'édition en anglais a été incorrectement imprimé dans l'édition en français.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, Services des publications ministérielles, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, salle 133, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: <http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1196888128319&lang=f>.

Gratuit.



N° de cat. A27-30/2-1F

Biocontrol - using nature to control agricultural pests. Ottawa, c2009. 2p. (249 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11006E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-67-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13527-4 Cat. No. A72-67/2009E-PDF

Green alternatives to traditional pesticides. Ottawa, c2009. 2p. (245 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11007E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-68-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13529-8 Cat. No. A72-68/2009E-PDF

Managing nature's intrepid recycling process. Ottawa, c2009. 2p. (261 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11008E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-69-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13531-1 Cat. No. A72-69/2009E-PDF

Research Branch

Biocontrol of clubroot on canola - a new initiative. Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, c2009. 2p. (978 KB). Photographs, table. Adobe Acrobat. (AAFC No. 10876) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-140-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11958-8 Cat. No. A52-140/2009E-PDF

BANK OF CANADA

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

November 13, 2009. 20p. (313 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-13.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-11-13-PDF

Lutte biologique - se servir de la nature pour lutter contre les organismes nuisibles des cultures. Ottawa, c2009. 2p. (252 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11006F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-67-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92410-6 N° de cat. A72-67/2009F-PDF

Des solutions de rechange vertes aux pesticides traditionnels. Ottawa, c2009. 2p. (248 Ko). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11007F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-68-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92412-0 N° de cat. A72-68/2009F-PDF

Gérer l'intrépide processus de recyclage de la nature. Ottawa, c2009. 2p. (264 Ko). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11008F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-69-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92414-4 N° de cat. A72-69/2009F-PDF

Direction générale de recherche

La lutte biologique contre la hernie dans les cultures de canola - une nouvelle initiative. Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), c2009. 2p. (983 Ko). Photographies, tableau. Adobe Acrobat. (No. AAC 10876) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-140-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90946-2 N° de cat. A52-140/2009F-PDF

BANQUE DU CANADA

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 13 novembre 2009. 20p. (313 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-13.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-11-13-PDF

November 20, 2009. 20p. (298 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-20.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-11-20-PDF

Le 20 novembre 2009. 20p. (298 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-20.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-11-20-PDF

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Housing now - BC region. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Quarterly results issued in May, August, November and February.

Date released: Fourth quarter 2009. 26p. (1601 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-21/2009-3E-PDF

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Actualités habitation - Région de la Colombie-Britannique. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Résultats trimestriels sont publiés aux mois de mai, août, novembre et février.

Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 26p. (1652 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-21/NH12-21-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-21/2009-3F-PDF

Housing now - Charlottetown CA. Quarterly. Charlottetown. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 20p. (1617 KB). Graphs, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-212/2009-3E-PDF

Actualités habitation - AR de Charlottetown. Trimestriel. Charlottetown. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 20p. (1633 Ko). Carte, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-212/NH12-212-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-212/2009-3F-PDF

Housing now - St. John's CMA. Quarterly. St. John's. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 16p. (1420 KB). Graphs, map, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-213/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de St. John's. Trimestriel. St. John's. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 16p. (1798 Ko). Carte, graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-213/NH12-213-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-213/2009-3F-PDF

Housing now - Saint John, Moncton CMAs and Fredericton CA. Quarterly. Saint John, New Brunswick. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 27p. (1933 KB). Graphs, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-214/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Saint John, RMR de Moncton et AR de Fredericton. Trimestriel. Saint John (Nouveau-Brunswick). Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: quatrième trimestre de 2009. 27p. (1957 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-214/NH12-214-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-214/2009-3F-PDF

Housing now - Atlantic Region. Quarterly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

Merger of: Housing Now - New Brunswick, Housing Now - Newfoundland and Labrador, and Housing Now - Prince Edward Island.

Date released: Fourth quarter 2009. 52p. (1528 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-216/2009-3E-PDF

Actualités habitation - Région de l'Atlantique. Trimestriel.

Halifax. Électronique.

Titre de départ.

Fusion de: Actualités habitation - Nouveau-Brunswick, Actualités habitation - Terre-neuve et Labrador, et de Actualités habitation - Île-du-Prince-Édouard.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 52p. (1541 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-216/NH12-216-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-216/2009-3F-PDF

Housing market outlook - Charlottetown CA. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Date released: Fall 2009. 7p. (1094 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-228/NH12-228-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-228/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - AR de Charlottetown. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre antérieur : Perspectives du marché de l'habitation - Charlottetown.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (1120 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-228/NH12-228-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-228/2009-2F-PDF

Housing market tables - selected South Central Ontario Centres. Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Date released: November 2009. 67p. (2245 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2009-10.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-241/2009-10-PDF

Tableaux de données sur le marché de l'habitation - quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario. Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Date de diffusion: novembre 2009. 67p. (2245 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2009-10.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-241/2009-10-PDF

Housing now - Barrie CMA. Quarterly. Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Barrie" every first and third quarter. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 26p. (2252 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-25/NH12-25-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-25/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Barrie. Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Barrie» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième semestre de 2009. 26p. (2296 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-25/NH12-25-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-25/2009-3F-PDF

Housing market outlook. Atlantic region highlights. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 9p. (1126 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-1-2009-4E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-262/1-2009-4E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation. Faits saillants - Région de l'Atlantique. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 9p. (1156 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-262/NH12-262-1-2009-4F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-262/1-2009-4F-PDF

Housing now - Kingston CMA. Quarterly. Toronto. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 29p. (6138 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-27/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Kingston. Trimestriel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 30p. (6197 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-27/NH12-27-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-27/2009-3F-PDF

Housing now - London CMA. Quarterly. Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - London" every first and third quarters until Fall 2003. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 31p. (2070 KB). Coloured maps, fig., graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-29/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de London. Trimestriel. Toronto.

Matériel d'accompagnement: Supplément "Résumé des prévisions - London" tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne 2003. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 31p. (2153 Ko). Cartes en couleur, figure, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-29/NH12-29-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-29/2009-3F-PDF

Housing now - Gatineau. Quarterly. Montreal. Accompanying material: Supplement "Forecast Summary - Gatineau" every first and third quarters until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 24p. (1579 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-46/2009-3E-PDF

Actualités habitation - Gatineau. Trimestriel. Montréal. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Gatineau» tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre 2009. 24p. (1621 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-46/NH12-46-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-46/2009-3F-PDF

Housing now - Québec CMA. Quarterly. Montreal. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Québec" every second and fourth quarter until 2001, every first and third quarters from 2002 until Fall - Winter 2003. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 22p. (1208 KB). Coloured map, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-49/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Québec. Trimestriel. Montréal.

Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Québec» tous les deuxième et quatrième trimestres jusqu'en 2001, tous les premier et troisième trimestres à partir de 2002 jusqu'à l'automne - hiver 2003. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 22p. (1236 Ko). Carte en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-49/NH12-49-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-49/2009-3F-PDF

Housing market outlook - Halifax CMA. Semi-annual. Halifax.
(7365E) Electronique.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 8p. (1162 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-53/NH12-53-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-53/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR d'Halifax.
Semestriel. Halifax. (7366F) Électronique.

Titre du départ.

Date de diffusion: automne 2009. 8p. (1150 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-53/NH12-53-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-53/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Montréal CMA. Semi-annual.
Montreal. Electronique.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (1188 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-61/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Montréal.
Semestriel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 8p. (773 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-61/NH12-61-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-61/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Saint John, Moncton CMAs and Fredricton CA. Semi-annual. Ottawa. Electronique.

Date released: Fall 2009. 10p. (1231 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-229/NH12-229-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-229/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Saint John, RMR de Moncton et AR de Fredericton. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 9p. (1138 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-229/NH12-229-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-229/2009-2F-PDF

Housing market outlook - St. John's CMA. Semi-annual.
Ottawa. Electronique.

Previous title: Housing market outlook - St. John's.

Date released: Fall 2009. 7p. (1090 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-230/NH12-230-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-230/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de St. John's.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre antérieur : Perspectives du marché de l'habitation - St. John's.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (1110 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-230/NH12-230-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-230/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Sudbury CMA. Semi-annual. Ottawa.
(65724) Electronique.

Continues in part: Housing market outlook - Northern Ontario.

Date released: Fall 2009. 7p. (659 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-253/NH12-253-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-253/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Sudbury.
Semestriel. Ottawa. (65726) Électronique.

Fait suite en partie à: Perspectives du marché de l'habitation - Nord de l'Ontario.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (684 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-253/NH12-253-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-253/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Thunder Bay CMA. Semi-annual.
Ottawa. (65720) Électronique.

Continues in part: Housing market outlook - Northern Ontario.

Date released: Fall 2009. 7p. (657 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-254/NH12-254-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-254/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Thunder Bay. Semestriel. Ottawa. (65722) Électronique.

Fait suite en partie à: Perspectives du marché de l'habitation - Nord de l'Ontario.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (686 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-254/NH12-254-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-254/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Peterborough CMA. Semi-annual.
Toronto. Électronique.

Date released: Fall 2009. 7p. (667 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-259/NH12-259-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-259/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Peterborough. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion: automne 2009. 7p. (688). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-259/NH12-259-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-259/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Calgary CMA. Semi-annual. Calgary.
Électronique.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 10p. (870 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-59/NH12-59-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-59/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Calgary. Semestriel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 10p. (898 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-59/NH12-59-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-59/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Edmonton CMA. Semi-annual.
Calgary. Électronique.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 10p. (1127 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-60/NH12-60-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-60/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR d'Edmonton. Semestriel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 10p. (1139 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-60/NH12-60-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-60/2009-2F-PDF

Market Analysis Centre

Centre d'analyse de marché

Housing now - Québec region. Quarterly. Montreal. Électronique.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 26p. (921 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-50/NH12-50-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-50/2009-3E-PDF

Actualités habitation - Région du Québec. Trimestriel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre 2009. 26p. (957 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-50/NH12-50-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-50/2009-3F-PDF

Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 24, No. 16. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/24-16

Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 17, No. 16. 1 vol. unnumbered. Organization charts.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



Cat. No. BC91-13/17-16

ENVIRONMENT CANADA

Canadian Wildlife Service

Technical report series. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

No. 491.—**Harlequin duck threat assessment, eastern population**, [by] Colleen E. Souliere and Peter W. Thomas. St. John's, February 2009. 154p. (1523 KB). Figs., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/CW69-5-491E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CW69-5/491E-PDF

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 24, n° 16. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/24-16

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-t.htm>.

Vol. 17, n° 16. 1 vol. non-paginé. Organigrammes.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



N° de cat. BC91-13/17-16

ENVIRONNEMENT CANADA

Service canadien de la faune

Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences.

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6457

Request for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.—Verso of cover.

2850.—Identification guide to skates (Family Rajidae) of the Canadian Atlantic and adjacent regions, by K.J. Sulak ...[et al.]. St. Andrews, New Brunswick, 2009. viii, 34p. Illus., maps, references. 28cm. Spiral binding.

Incorrect catalogue number (Fs-97-6/2850) printed in this publication.
 Fisheries and Oceans Canada, Maritimes Region, St. Andrews Biological Station, 531 Brandy Cove Road, St. Andrews, New Brunswick E5B 2L9.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.

**Cat. No. Fs97-6/2850E*****Pacific Region******Région du Pacifique***

StreamTalk: the newsletter for stewards of salmonids and their habitat. Twice a year. published collaboratively by Fisheries and Oceans Canada and stewardship, enhancement, education and Streamkeepers groups in B.C. and the Yukon that care for salmon and their habitat. Vancouver. Electronic.

Stream talk.

Vol. 16, No. 2, Fall 2009. 8p. (1064 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs142-1-16-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. Fs142-1/16-2E-PDF**HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT
CANADA****RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES
COMPÉTENCES CANADA*****Labour Program******Programme du travail***

Workplace bulletin. Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. Electronic.

Bulletin du travail. Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. Électronique.

November 16, 2009. 15p. (245 KB). Graphs, tables.

16 novembre 2009. 17p. (254 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrscd/HS22-1-2009-11-16F.pdfURL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrscd/HS22-1-2009-11-16F.pdf

Free. (Internet).

Gratuit. (Internet).

Cat. No. HS22-1/2009-11-16E-PDF**N° de cat. HS22-1/2009-11-16F-PDF**

*Canadian Intellectual Property Office**Office de la propriété intellectuelle du Canada*

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Vol. 56, No. 2873, November 18, 2009. 300p. (7621 KB). Illus.

Vol. 56, n° 2873, le 18 novembre 2009. 300p. (7621 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2873.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2873.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2873-PDF

N° de cat. RG42-2/56-2873-PDF

*Canadian Tourism Commission**Commission canadienne du tourisme*

Quarterly market report - US leisure & media. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Rapport trimestriel sur le marché - agrément et médias É.-U. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Q3, 2009. 10p. (95 KB).

T3, 2009. 11p. (105 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-10-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-10-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. lu85-5/10-2009-3E-PDF

N° de cat. lu85-5/10-2009-3F-PDF

Quarterly market report - Australia. Quarterly. Electronic.

Rapport trimestriel sur le marché - Australie. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Q3, 2009. 10p. (86 KB).

T3, 2009. 12p. (102 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-1-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-1-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. lu85-5/1-2009-3E-PDF

N° de cat. lu85-5/1-2009-3F-PDF

Quarterly market report - France. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Rapport trimestriel sur le marché - France. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Q3, 2009. 6p. (69 KB).

Q3 [i.e. T3] , 2009. 6p. (66 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-3-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-3-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. lu85-5/3-2009-3E-PDF

N° de cat. lu85-5/3-2009-3F-PDF

Quarterly market report - Germany. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Rapport trimestriel sur le marché - Allemagne. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

Q3, 2009. 8p. (76 KB).

T3, 2009. 9p. (92 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-4-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-4-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. lu85-5/4-2009-3E-PDF

N° de cat. lu85-5/4-2009-3F-PDF

Quarterly market report - Japan. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Q3, 2009. 14p. (116 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-5-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-5/5-2009-3E-PDF

Quarterly market report - Mexico. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Q3, 2009. 6p. (61 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-6-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-5/6-2009-3E-PDF

Quarterly market report - South Korea. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Q3, 2009. 7p. (76 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-7-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-5/7-2009-3E-PDF

Quarterly market report - United Kingdom. Quarterly. Vancouver. Electronic.

Q3, 2009. 10p. (97 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-8-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-5/8-2009-3E-PDF

NATURAL RESOURCES CANADA

Centre for Topographic Information

Canadian topographic maps. Irregular. Ottawa. ISSN 1915-884X Map.

Order Information for Non-depositaries: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca; URL: http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php

16-D/13.—**Cape Mercy, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries)

ISBN 978-0-660-63949-9 ▲† **Cat. No. M116-2/016D13**

Rapport trimestriel sur le marché - Japon. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

T3, 2009. 17p. (137 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-5-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-5/5-2009-3F-PDF

Rapport trimestriel sur le marché - Mexique. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

T3, 2009. 6p. (72 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-6-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-5/6-2009-3F-PDF

Rapport trimestriel sur le marché - Corée du Sud. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

T3, 2009. 8p. (85 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-7-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-5/7-2009-3F-PDF

Rapport trimestriel sur le marché - Royaume-Uni. Trimestriel. Vancouver. Électronique.

T3, 2009. 11p. (115 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-5-8-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-5/8-2009-3F-PDF

RESSOURCES NATURELLES CANADA

Centre d'information topographique

Cartes topographiques du Canada. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-884X Carte.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: cartes.topo@RNC.gc.ca; URL: http://cartes.nrcan.gc.ca/contact_f.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php

16-D/13.—**Cape Mercy, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63949-9 ▲† **N° de cat. M116-2/016D13**

16-D/14.—**Leopold Island, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63950-5 ▲ † *Cat. No. M116-2/016D14*

16-E/4.—**Aktijartukan Fiord, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63952-9 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E04*

16-E/6.—**Ilikok Island, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63954-3 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E06*

16-E/9.—**Angijak Island, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63955-0 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E09*

16-E/10.—**Exaluin Fiord, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63956-7 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E10*

16-E/11.—**Kekertaluk Island, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63957-4 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E11*

16-E/13.—**No title, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63959-8 ▲ † *Cat. No. M116-2/016E13*

16-D/14.—**Leopold Island, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63950-5 ▲ † *N° de cat. M116-2/016D14*

16-E/4.—**Aktijartukan Fiord, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63952-9 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E04*

16-E/6.—**Ilikok Island, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63954-3 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E06*

16-E/9.—**Angijak Island, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63955-0 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E09*

16-E/10.—**Exaluin Fiord, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63956-7 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E10*

16-E/11.—**Kekertaluk Island, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63957-4 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E11*

16-3/13.—**Sans titre, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63959-8 ▲ † *N° de cat. M116-2/016E13*

16-E/14.—Touak Fiord, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63960-4 ▲† Cat. No. M116-2/016E14

16-E/15.—Ingnit Fiord, Nunavut. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63961-1 ▲† Cat. No. M116-2/016E15

16-E/16.—No title, Nunavut. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63962-8 ▲† Cat. No. M116-2/016E16

16-K/4-1.—Cape Walsingham, Nunavut. Ed. 01, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

The catalogue number (M116-2/016K04) and the ISBN (978-0-660-63964-2) printed on this map are incorrect.

\$11.45 per copy.

▲† Cat. No. M116-2/016K04-1

16-L/1.—No title, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63965-9 ▲† Cat. No. M116-2/016L01

16-L/2.—Clephane Bay, Nunavut. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63966-6 ▲† Cat. No. M116-2/016L02

26-H/1.—Abraham Bay, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63969-7 ▲† Cat. No. M116-2/026H01

16-E/14.—Touak Fiord, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63960-4 ▲† N° de cat. M116-2/016E14

16-E/15.—Ingnit Fiord, Nunavut. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63961-1 ▲† N° de cat. M116-2/016E15

16-E/16.—Sans titre, Nunavut. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63962-8 ▲† N° de cat. M116-2/016E16

16-K/4-1.—Cape Walsingham, Nunavut. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

Le numéro de catalogue (M116-2/016K04) et l'ISBN (978-0-660-63964-2) imprimés sur cette carte sont incorrects.

11,45 \$ l'exemplaire.

▲† N° de cat. M116-2/016K04-1

16-L/1.—Sans titre, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63965-9 ▲† N° de cat. M116-2/016L01

16-L/2.—Clephane Bay, Nunavut. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63966-6 ▲† N° de cat. M116-2/016L02

26-H/1.—Abraham Bay, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63969-7 ▲† N° de cat. M116-2/026H01

26-H/2.—**Queens Cape, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63970-3 ▲† Cat. No. M116-2/026H02

26-H/6.—**Shomeo Point, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2008. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63971-0 ▲† Cat. No. M116-2/026H06

26-H/7.—**Kumlien Fiord, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63972-7 ▲† Cat. No. M116-2/026H07

26-H/8.—**Ujuktuk Fiord, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63973-4 ▲† Cat. No. M116-2/026H08

26-H/10.—**No title, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63975-8 ▲† Cat. No. M116-2/026H10

26-H/11.—**Iqalujuaq Fiord, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63976-5 ▲† Cat. No. M116-2/026H11

26-H/12.—**Kekerten Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63978-9 ▲† Cat. No. M116-2/026H12

26-H/2.—**Queens Cape, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63970-3 ▲† N° de cat. M116-2/026H02

26-H/6.—**Shomeo Point, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2008. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63971-0 ▲† N° de cat. M116-2/026H06

26-H/7.—**Kumlien Fiord, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63972-7 ▲† N° de cat. M116-2/026H07

26-H/8.—**Ujuktuk Fiord, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63973-4 ▲† N° de cat. M116-2/026H08

26-H/10.—**Sans titre, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63975-8 ▲† N° de cat. M116-2/026H10

26-H/11.—**Iqalujuaq Fiord, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63976-5 ▲† N° de cat. M116-2/026H11

26-H/12.—**Kekerten Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63978-9 ▲† N° de cat. M116-2/026H12

26-H/13.—**Kekertukdjuak Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63979-6 ▲† Cat. No. M116-2/026H13

26-H/14.—**No title, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series 713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63981-9 ▲† Cat. No. M116-2/026H14

26-I/3.—**Kingnait Harbour, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63989-5 ▲† Cat. No. M116-2/026I03

26-I/4.—**Pangnirtung, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63990-1 ▲† Cat. No. M116-2/026I04

26-I/5.—**Moon Peak, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63991-8 ▲† Cat. No. M116-2/026I05

26-I/6.—**Overlord Peak, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63992-5 ▲† Cat. No. M116-2/026I06

26-J/7.—**Kekertelung Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63997-0 ▲† Cat. No. M116-2/026J07

26-H/13.—**Kekertukdjuak Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63979-6 ▲† N° de cat. M116-2/026H13

26-H/14.—**Sans titre, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série 713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63981-9 ▲† N° de cat. M116-2/026H14

26-I/3.—**Kingnait Harbour, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63989-5 ▲† N° de cat. M116-2/026I03

26-I/4.—**Pangnirtung, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63990-1 ▲† N° de cat. M116-2/026I04

26-I/5.—**Moon Peak, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63991-8 ▲† N° de cat. M116-2/026I05

26-I/6.—**Overlord Peak, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63992-5 ▲† N° de cat. M116-2/026I06

26-J/7.—**Kekertelung Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63997-0 ▲† N° de cat. M116-2/026J07

26-J/8.—**No title, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63998-7 ▲† Cat. No. M116-2/026J08

41-J/1.—**Spanish, Ontario.** Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64029-7 ▲† Cat. No. M116-2/041J01

41-J/5.—**Bruce Mines, Ontario:** Algoma District. Ed. 05, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64030-3 ▲† Cat. No. M116-2/041J05

41-J/11.—**Wakomata Lake, Ontario:** Algoma District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64035-8 ▲† Cat. No. M116-2/041J11

41-P/8.—**Lady Evelyn Lake, Ontario.** Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64045-7 ▲† Cat. No. M116-2/041P08

41-P/11.—**Shining Tree, Ontario.** Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64048-8 ▲† Cat. No. M116-2/041P11

26-J/8.—**Sans titre, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63998-7 ▲† N° de cat. M116-2/026J08

41-J/1.—**Spanish, Ontario.** Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64029-7 ▲† N° de cat. M116-2/041J01

41-J/5.—**Bruce Mines, Ontario:** Algoma District. Éd. 05, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64030-3 ▲† N° de cat. M116-2/041J05

41-J/11.—**Wakomata Lake, Ontario:** Algoma District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64035-8 ▲† N° de cat. M116-2/041J11

41-P/8.—**Lady Evelyn Lake, Ontario.** Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64045-7 ▲† N° de cat. M116-2/041P08

41-P/11.—**Shining Tree, Ontario.** Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64048-8 ▲† N° de cat. M116-2/041P11

92-B/12.—Shawnigan Lake, British Columbia. Ed. 06, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4715 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092B12.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06052-9 Cat. No. M116-2/092B12-PDF

92-F/8.—Parksville, British Columbia. Ed. 06, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2037 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F08.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06055-0 Cat. No. M116-2/092F08-PDF

92-F/9.—Texada Island, British Columbia. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (1995 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F09.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06056-7 Cat. No. M116-2/092F09-PDF

92-F/16.—Haslam Lake, British Columbia. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2864 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F16.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06057-4 Cat. No. M116-2/092F16-PDF

92-G/1.—Mission, British Columbia: Canada - United States of America, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 07, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5057 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G01.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06090-1 Cat. No. M116-2/092G01-PDF

92-G/2.—New Westminster, British Columbia: Canada - United States of America, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 07, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4601 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G02.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06091-8 Cat. No. M116-2/092G02-PDF

92-B/12.—Shawnigan Lake, Colombie-Britannique. Éd. 06, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4715 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092B12.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06052-9 N° de cat. M116-2/092B12-PDF

92-F/8.—Parksville, Colombie-Britannique. Éd. 06, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2037 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F08.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06055-0 N° de cat. M116-2/092F08-PDF

92-F/9.—Texada Island, Colombie-Britannique. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (1995 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F09.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06056-7 N° de cat. M116-2/092F09-PDF

92-F/16.—Haslam Lake, Colombie-Britannique. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2864 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092F16.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06057-4 N° de cat. M116-2/092F16-PDF

92-G/1.—Mission, Colombie-Britannique: Canada - États-Unis d'Amérique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 07, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5057 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G01.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06090-1 N° de cat. M116-2/092G01-PDF

92-G/2.—New Westminster, Colombie-Britannique: Canada - États-Unis d'Amérique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 07, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4601 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G02.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06091-8 N° de cat. M116-2/092G02-PDF

92-G/3.—Lulu Island, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 06, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2828 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G03.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06092-5 Cat. No. M116-2/092G03-PDF

92-G/3.—Lulu Island, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 06, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2828 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G03.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06092-5 N° de cat. M116-2/092G03-PDF

92-G/5.—Sechelt, British Columbia, Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (1329 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G05.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06059-8 Cat. No. M116-2/092G05-PDF

92-G/5.—Sechelt, Colombie-Britannique, Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (1329 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G05.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06059-8 N° de cat. M116-2/092G05-PDF

92-G/6.—North Vancouver, British Columbia: New Westminster Land District. Ed. 07, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4462 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G06.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06093-2 Cat. No. M116-2/092G06-PDF

92-G/6.—North Vancouver, Colombie-Britannique: New Westminster Land District. Éd. 07, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4462 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G06.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06093-2 N° de cat. M116-2/092G06-PDF

92-G/7.—Port Coquitlam, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 07, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5654 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G07.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06094-9 Cat. No. M116-2/092G07-PDF

92-G/7.—Port Coquitlam, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 07, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5654 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G07.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06094-9 N° de cat. M116-2/092G07-PDF

92-G/8.—Stave Lake, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 06, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5759 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G08.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06095-6 Cat. No. M116-2/092G08-PDF

92-G/8.—Stave Lake, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 06, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5759 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G08.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06095-6 N° de cat. M116-2/092G08-PDF

92-G/9.—Stave River, British Columbia: New Westminster Land District, Fraser Valley Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 05, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5192 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G09.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06096-3 Cat. No. M116-2/092G09-PDF

92-G/9.—Stave River, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Fraser Valley Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 05, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5192 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G09.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06096-3 N° de cat. M116-2/092G09-PDF

92-G/10.—Pitt River, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5254 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G10.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06097-0 Cat. No. M116-2/092G10-PDF

92-G/11.—Squamish, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4761 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G11.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06098-7 Cat. No. M116-2/092G11-PDF

92-G/12.—Sechelt Inlet, British Columbia: New Westminster Land District, Sunshine Coast Regional District. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3379 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G12.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06060-4 Cat. No. M116-2/092G12-PDF

92-G/13.—Jervis Inlet, British Columbia: New Westminster Land District. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3980 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G13.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06067-3 Cat. No. M116-2/092G13-PDF

92-G/14.—Cheakamus River, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4918 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G14.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06099-4 Cat. No. M116-2/092G14-PDF

92-G/15.—Mamquam Mountain, British Columbia: New Westminster Land District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5169 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G15.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06100-7 Cat. No. M116-2/092G15-PDF

92-G/10.—Pitt River, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5452 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G10.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06097-0 N° de cat. M116-2/092G10-PDF

92-G/11.—Squamish, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4761 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G11.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06098-7 N° de cat. M116-2/092G11-PDF

92-G/12.—Sechelt Inlet, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Sunshine Coast Regional District. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3379 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G12.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06060-4 N° de cat. M116-2/092G12-PDF

92-G/13.—Jervis Inlet, Colombie-Britannique: New Westminster Land District. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3980 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G13.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06067-3 N° de cat. M116-2/092G13-PDF

92-G/14.—Cheakamus River, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4918 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G14.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06099-4 N° de cat. M116-2/092G14-PDF

92-G/15.—Mamquam Mountain, Colombie-Britannique: New Westminster Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5169 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G15.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06100-7 N° de cat. M116-2/092G15-PDF

92-G/16.—Glacier Lake, British Columbia: Fraser Valley Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4617 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G16.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06101-4 Cat. No. M116-2/092G16-PDF

92-H/4.—Chilliwack, British Columbia: Canada - United States of America. Éd. 10, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5683 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H04.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06103-8 Cat. No. M116-2/092H04-PDF

92-H/5.—Harrison Lake, British Columbia: Fraser Valley Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 05, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5105 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H05.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06104-5 Cat. No. M116-2/092H05-PDF

92-H/6.—Hope, British Columbia: Yale Division of Yale Land District, west of sixth meridian, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5103 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H06.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06106-9 Cat. No. M116-2/092H06-PDF

92-H/11.—Spuzzum, British Columbia: Yale Division of Yale Land District. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3574 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H11.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06068-0 Cat. No. M116-2/092H11-PDF

92-H/12.—Mount Urquhart, British Columbia: Fraser Valley Regional District, west of sixth meridian, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4423 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H12.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06107-6 Cat. No. M116-2/092H12-PDF

92-G/16.—Glacier Lake, Colombie-Britannique: Fraser Valley Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4617 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092G14.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06101-4 N° de cat. M116-2/092G16-PDF

92-H/4.—Chilliwack, Colombie-Britannique: Canada - United States of America. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5683 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H04.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06103-8 N° de cat. M116-2/092H04-PDF

92-H/5.—Harrison Lake, Colombie-Britannique: Fraser Valley Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 05, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5105 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H05.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06104-5 N° de cat. M116-2/092H05-PDF

92-H/6.—Hope, Colombie-Britannique: Yale Division of Yale Land District, west of sixth meridian, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5103 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H06.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06106-9 N° de cat. M116-2/092H06-PDF

92-H/11.—Spuzzum, Colombie-Britannique: Yale Division of Yale Land District. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3574 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H11.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06068-0 N° de cat. M116-2/092H11-PDF

92-H/12.—Mount Urquhart, Colombie-Britannique: Fraser Valley Regional District, west of sixth meridian, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4423 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H12.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06107-6 N° de cat. M116-2/092H12-PDF

92-H/13.—Suzzy Mountain, British Columbia: Fraser Valley Regional District, west of sixth meridian, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4604 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H13.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06108-3 Cat. No. M116-2/092H13-PDF

92-H/14.—Boston Bar, British Columbia: Yale Division of Yale Land District. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3150 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H14.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06069-7 Cat. No. M116-2/092H14-PDF

92-I/3.—Prospect Creek, British Columbia. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2768 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I03.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06070-3 Cat. No. M116-2/092I03-PDF

92-I/4.—Lytton, British Columbia. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4438 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I04.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06071-0 Cat. No. M116-2/092I04-PDF

92-I/5.—Stein River, British Columbia: west of sixth meridian. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4266 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I05.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06073-4 Cat. No. M116-2/092I05-PDF

92-I/6.—Spences Bridge, British Columbia: Kamloops Division of Yale Land District, Thompson-Nicola Regional District. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2906 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series 721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I06.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06074-1 Cat. No. M116-2/092I06-PDF

92-H/13.—Suzzy Mountain, Colombie-Britannique: Fraser Valley Regional District, sest of sixth meridian, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4604 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H13.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06108-3 N° de cat. M116-2/092H13-PDF

92-H/14.—Boston Bar, Colombie-Britannique: Yale Division of Yale Land District. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3150 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092H14.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06069-7 N° de cat. M116-2/092H14-PDF

92-I/3.—Prospect Creek, Colombie-Britannique. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2768 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I03.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06070-3 N° de cat. M116-2/092I03-PDF

92-I/4.—Lytton, Colombie-Britannique. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4438 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I04.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06071-0 N° de cat. M116-2/092I04-PDF

92-I/5.—Stein River, Colombie-Britannique: West of sixth meridian. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4266 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I05.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06073-4 N° de cat. M116-2/092I05-PDF

92-I/6.—Spences Bridge, Colombie-Britannique: Kamloops Division of Yale Land District, Thompson-Nicola Regional District. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2906 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série 721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092I06.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06074-1 N° de cat. M116-2/092I06-PDF

92-I/11.—Ashcroft, British Columbia: Kamloops Division of Yale Land District, Thompson-Nicola Regional District, Produced by the Centre for Topographic Information. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2398 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092111.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06075-8 Cat. No. M116-2/092111-PDF

92-I/12.—Lillooet, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4600 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092112.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06110-6 Cat. No. M116-2/092112-PDF

92-I/13.—Pavilion, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3813 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092113.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06111-3 Cat. No. M116-2/092113-PDF

92-I/14.—Cache Creek, British Columbia: Thompson-Nicola Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3191 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092114.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06112-0 Cat. No. M116-2/092114-PDF

92-J/1.—Stein Lake, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (6242 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J01.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06114-4 Cat. No. M116-2/092J01-PDF

92-J/2.—Whistler, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4603 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J02.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06116-8 Cat. No. M116-2/092J02-PDF

92-I/11.—Ashcroft, Colombie-Britannique: Kamloops Division of Yale Land District, Thompson-Nicola Regional District, Établie par le Centre d'information topographique. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (2398 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092111.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06075-8 N° de cat. M116-2/092111-PDF

92-I/12.—Lillooet, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4600 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092112.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06110-6 N° de cat. M116-2/092112-PDF

92-I/13.—Pavilion, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3813 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092113.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06111-3 N° de cat. M116-2/092113-PDF

92-I/14.—Cache Creek, Colombie-Britannique: Thompson-Nicola Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3191 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092114.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06112-0 N° de cat. M116-2/092114-PDF

92-J/1.—Stein Lake, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (6242 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J01.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06114-4 N° de cat. M116-2/092J01-PDF

92-J/2.—Whistler, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4603 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J02.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06116-8 N° de cat. M116-2/092J02-PDF

92-J/3.—Brandywine Falls, British Columbia: Squamish-Lillooet Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4353 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J03.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06117-5 Cat. No. M116-2/092J03-PDF

92-J/4.—Princess Louisa Inlet, British Columbia. Éd. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3998 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J04.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06076-5 Cat. No. M116-2/092J04-PDF

92-J/5.—Glendenning Creek, British Columbia. Éd. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4082 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série 721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J05.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06078-9 Cat. No. M116-2/092J05-PDF

92-J/6.—Ryan River, British Columbia: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District. Éd. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4139 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J06.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06118-2 Cat. No. M116-2/092J06-PDF

92-J/7.—Pemberton, British Columbia: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5114 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J07.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06119-9 Cat. No. M116-2/092J07-PDF

92-J/8.—Duffey Lake, British Columbia, Produced in partnership with Geo BC. Éd. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5423 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J08.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06120-5 Cat. No. M116-2/092J08-PDF

92-J/3.—Brandywine Falls, Colombie-Britannique: Squamish-Lillooet Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4353 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J03.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06117-5 N° de cat. M116-2/092J03-PDF

92-J/4.—Princess Louisa Inlet, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3998 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J04.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06076-5 N° de cat. M116-2/092J04-PDF

92-J/5.—Glendenning Creek, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4082 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série 721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J05.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06078-9 N° de cat. M116-2/092J05-PDF

92-J/6.—Ryan River, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4139 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J06.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06118-2 N° de cat. M116-2/092J06-PDF

92-J/7.—Pemberton, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC, Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5214 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J07.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06119-9 N° de cat. M116-2/092J07-PDF

92-J/8.—Duffey Lake, Colombie-Britannique, Établie en partenariat avec Geo BC, Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5423 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J08.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06120-5 N° de cat. M116-2/092J08-PDF

92-J/9.—Shalalth, British Columbia: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5337 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J09.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06121-2 Cat. No. M116-2/092J09-PDF

92-J/10.—Birkenhead Lake, British Columbia: Squamish-Lillooet Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4983 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J10.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06122-9 Cat. No. M116-2/092J10-PDF

92-J/11.—North Creek, British Columbia: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3158 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J11.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06080-2 Cat. No. M116-2/092J11-PDF

92-J/12.—Mount Dalglish, British Columbia: Lillooet Land District. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3803 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J12.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06082-6 Cat. No. M116-2/092J12-PDF

92-J/13.—Stanley Smith Glacier, British Columbia. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3564 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J13.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06083-3 Cat. No. M116-2/092J13-PDF

92-J/14.—Dickson Range, British Columbia: Lillooet Land District. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3664 KB). Coloured plates. Adobe Acrobat.

Série A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J14.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06084-0 Cat. No. M116-2/092J14-PDF

92-J/9.—Shalalth, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (5337 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J09.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06121-2 N° de cat. M116-2/092J09-PDF

92-J/10.—Birkenhead Lake, Colombie-Britannique: Squamish-Lillooet Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4983 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J10.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06122-9 N° de cat. M116-2/092J10-PDF

92-J/11.—North Creek, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3158 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J11.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06080-2 N° de cat. M116-2/092J11-PDF

92-J/12.—Mount Dalglish, Colombie-Britannique: Lillooet Land District. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3803 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J12.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06082-6 N° de cat. M116-2/092J12-PDF

92-J/13.—Stanley Smith Glacier, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3564 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J13.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06083-3 N° de cat. M116-2/092J13-PDF

92-J/14.—Dickson Range, Colombie-Britannique: Lillooet Land District. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (3664 Ko). Plaques en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J14.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06084-0 N° de cat. M116-2/092J14-PDF

92-J/15.—Bralorne, British Columbia: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4685 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J15.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06123-6 Cat. No. M116-2/092J15-PDF

92-J/16.—Bridge River, British Columbia: Lillooet Land District, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 03, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4613 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J16.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06124-3 Cat. No. M116-2/092J16-PDF

92-K/1.—Powell River, British Columbia. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4008 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K01.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06085-7 Cat. No. M116-2/092K01-PDF

92-K/8.—Little Toba River, British Columbia. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4180 KB). Coloured map. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K08.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06086-4 Cat. No. M116-2/092K08-PDF

92-K/9.—Mount Argyll, British Columbia. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4416 KB). Coloured plates. Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K09.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06087-1 Cat. No. M116-2/092K09-PDF

92-K/16.—Mount Gilbert, British Columbia. Ed. 02, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4225 KB). Adobe Acrobat.

Series A721. Includes a legend.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K16.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-06088-8 Cat. No. M116-2/092K16-PDF

92-J/15.—Bralorne, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Squamish-Lillooet Regional District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4683 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J15.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06123-6 N° de cat. M116-2/092J15-PDF

92-J/16.—Bridge River, Colombie-Britannique: Lillooet Land District, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 03, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4613 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092J16.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06124-3 N° de cat. M116-2/092J16-PDF

92-K/1.—Powell River, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4008 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K01.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06085-7 N° de cat. M116-2/092K01-PDF

92-K/8.—Little Toba River, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4180 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K08.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06086-4 N° de cat. M116-2/092K08-PDF

92-K/9.—Mount Argyll, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4416 Ko). Plaques en couleur. Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K09.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06087-1 N° de cat. M116-2/092K09-PDF

92-K/16.—Mount Gilbert, Colombie-Britannique. Éd. 02, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1p. (4225 Ko). Adobe Acrobat.

Série A721. Comprend une légende.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M116-2-092K16.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-06088-8 N° de cat. M116-2/092K16-PDF

**OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL
LANGUAGES**

Two languages, a world of opportunities: second-language learning in Canada's universities. Ottawa, c2009. 38p. (1803 KB). References. Adobe Acrobat. Electronic.

2 official languages, 1 common space.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/clo-ocol/SF31-100-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13974-6 *Cat. No. SF31-100/2009E-PDF*

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL
INSTITUTIONS**

Actuarial report on the Public Service Death Benefit Account as at 31 March ... Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1921-6688

Order Information for Non-depositaries: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleD=18.

31 March 2008. [Submitted] August 2009. English text, 44p. Figs., graphs, tables.

The previous actuarial report was made as at 31 March 2005. The date of the next periodic review is scheduled to occur no later than 31 March 2011.--Page 7.

Free.

1 □ ISBN 978-0-662-06705-4 ● † *Cat. No. IN3-16/17-2008*

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Depository Services Program

Weekly checklist of Canadian government publications. Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 46, November 13, 2009. 47p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

● ● * *Cat. No. P107-1/2009-46*

COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES

Deux langues, tout un monde de possibilités: l'apprentissage en langue seconde dans les universités canadiennes. Ottawa, c2009. 42p. (1835 Ko). Références, tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

2 langues officielles, 1 espace commun.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/clo-ocol/SF31-100-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92839-5 *N° de cat. SF31-100/2009F-PDF*

**BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS
FINANCIÈRES**

Rapport actuariel sur le Compte de prestations de décès de la fonction publique au 31 mars ... Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1921-6688

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16^e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleD=18.

31 mars 2008. [Transmis] août 2009. Texte français, 45p. Figures, graphiques, tableaux.

«Le rapport actuariel précédent avait été préparé en date du 31 mars 2005. La prochaine évaluation périodique devrait être effectuée au plus tard le 31 mars 2011.»--Page 7.

Gratuit.

1 □ ISBN 978-0-662-06705-4 ● † *N° de cat. IN3-16/17-2008*

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
CANADA**

Programme des services de dépôt

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada. Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.
Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ontcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 46, le 13 novembre 2009. 47p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

● ● * *N° de cat. P107-1/2009-46*

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 46, Saturday, November 14, 2009. p. 3381-3456. Index, tables.

\$2.95 per copy.

●●* **Cat. No. SP2-1/143-46**

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 46, le samedi 14 novembre 2009. p. 3381-3456. Index, tableaux.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. SP2-1/143-46**

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 46, Saturday, November 14, 2009. 79p. (1260 KB). Index, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-46.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-46-PDF

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 46, le samedi 14 novembre 2009. 79p. (1260 Ko). Index, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-46.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-46-PDF

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 23, Wednesday, November 11, 2009. p. 2100-2141, ivp. Index, tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●* **Cat. No. SP2-2/143-23**

Consolidated index of statutory instruments, January 1, 1955 to September 30, 2009. 450p. (French text follows English text).

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●* **Cat. No. SP2-2/2009-3**

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires. Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 23, le mercredi 11 novembre 2009. p. 2100-2141, ivp. Index, tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●* **N° de cat. SP2-2/143-23**

Index codifié des textes réglementaires, du 1er janvier 1955 au 30 septembre 2009. p. 455-924 (Le texte français suit le texte anglais).

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●* **N° de cat. SP2-2/2009-3**

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 23, Wednesday, November 11, 2009. 48p. (1018 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-23.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-2/143-23-PDF

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Quarterly.
Ottawa. Electronique.

Consolidated index of statutory instruments, January 1, 1955 to September 30, 2009. 431p. (2252 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-2/2009-3E-PDF

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 23, le mercredi 11 novembre 2009. 48p. (1018 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-23.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-2/143-23-PDF

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Index codifié des textes réglementaires, du 1er janvier 1955 au 30 septembre 2009. 459p. (2207 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-2/2009-3F-PDF

TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT

Canada's performance: annual report to Parliament. Annual.
Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1702-286X

Report of the President of the Treasury Board of Canada.

Order Information for Non-depositaries: Treasury Board of Canada Secretariat, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0R5. Tel: 613-995-2855; TTY: 613-957-9090; Fax: 613-996-0518; E-mail: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-eng.asp#order>.

2008-09. c2009. English text, 90p. Figs., graph, tables.

Free.

2□ ISBN 978-1-100-50395-0 ● † **Cat. No. BT1-10/2009**

Canada's performance: annual report to Parliament. Annual.
Ottawa. ISSN 1701-4662 Electronique.

2008-09. c2009. 96p. (4514 KB). Figs., graph, tables.

The catalogue number (BT1-10/2009) and ISBN (978-1-100-50395-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT1-10-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT1-10/2009E-PDF

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

Le rendement du Canada: rapport annuel au Parlement. Annual.
Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1702-286X

Rapport du président du Conseil du Trésor du Canada.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Centre de distribution, Tour ouest, pièce P-135, 300, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0R5. Téléphone: 613-995-2855; ATS: 613-957-9090; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-fra.asp#commander>.

2008-2009. c2009. Texte français, 102p. Figures, graphique, tableaux.

Gratuit.

2□ ISBN 978-1-100-50395-0 ● † **N° de cat. BT1-10/2009**

Le rendement du Canada: rapport annuel au Parlement. Annual.
Ottawa. ISSN 1701-4670 Électronique.

2008-2009. c2009. 108p. (4891 Ko). Figures, graphique, tableaux.

Le n° de catalogue (BT1-10/2009) et l'ISBN (978-1-100-50395-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT1-10-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT1-10/2009F-PDF

Performance report for the period ending March 31, 2009.
Ottawa. Electronic.

—Office of the Commissioner of Lobbying of Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 29p. (286 KB). Fig., graph, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-100-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/100-2009E-PDF

—Indian Specific Claims Commission, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 13p. (145 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-101-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/101-2009E-PDF

—Canada Revenue Agency performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 58p. (1830 KB). Fig., graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-10-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/10-2009E-PDF

—Assisted Human Reproduction Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 26p. (744 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-102-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/102-2009E-PDF

—Public Prosecution Service of Canada, departmental performance report 2008-09. Ottawa, [2009]. 31p. (1145 KB). Fig., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-103-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/103-2009E-PDF

—Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 32p. (241 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-104-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/104-2009E-PDF

—Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 14p. (157 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-105-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/105-2009E-PDF

Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa. Électronique.

—Commissariat au lobbying du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 31p. (290 Ko). Figure, graphique, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-100-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/100-2009F-PDF

—Commission des revendications des Indiens, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 13p. (133 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-101-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/101-2009F-PDF

—Agence du revenu du Canada rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 62p. (1970 Ko). Figure, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-10-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/10-2009F-PDF

—Procréation assistée Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 27p. (867 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-102-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/102-2009F-PDF

—Service des poursuites pénales du Canada, rapport ministériel sur le rendement 2008-2009. Ottawa, [2009]. 33p. (1189 Ko). Figure, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-103-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/103-2009F-PDF

—Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 37p. (310 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-104-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/104-2009F-PDF

—Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 14p. (162 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-105-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/105-2009F-PDF

–**Royal Canadian Mounted Police, departmental performance report 2008-2009.** Ottawa, [2009]. 31p. (2632 KB). Graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-11-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/11-2009E-PDF

–**Agriculture and Agri-Food Canada, 2008-09 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 38p. (589 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/1-2009E-PDF

–**Statistics Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.** Gatineau, Quebec, [2009]. 54p. (1728 KB). Figs., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Cover Title: **Statistics Canada, departmental performance report 2009.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-12-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/12-2009E-PDF

–**Status of Women Canada, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 34p. (686 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-13-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/13-2009E-PDF

–**Transport Canada, departmental performance report 2008-2009.** Ottawa, [2009]. 39p. (390 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-14-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/14-2009E-PDF

–**Treasury Board of Canada Secretariat, 2008-09 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 41p. (365 KB). Graphs, organization charts, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-15-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/15-2009E-PDF

–**Veterans Affairs, 2008-2009 performance report.** Ottawa, [2009]. 38p. (9483 KB). Graphs, organization chart, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-16-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/16-2009E-PDF

–**Gendarmerie royale du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 31p. (2933 Ko). Graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-11-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/11-2009F-PDF

–**Agriculture et Agroalimentaire Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 38p. (609 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/1-2009F-PDF

–**Statistique Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Gatineau (Québec), [2009]. 62p. (1800 Ko). Figures, graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

Titre de la couverture: **Statistique Canada, rapport ministériel sur le rendement, 2009.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-12-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/12-2009F-PDF

–**Condition féminine Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 40p. (748 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-13-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/13-2009F-PDF

–**Rapport ministériel sur le rendement de Transports Canada pour 2008-2009.** Ottawa, [2009]. 47p. (418 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-14-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/14-2009F-PDF

–**Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009.** Ottawa, [2009]. 45p. (475 Ko). Graphiques, organigrammes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-15-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/15-2009F-PDF

–**Anciens Combattants, rapport sur le rendement, 2008-2009.** Ottawa, [2009]. 45p. (9011 Ko). Graphiques, organigramme, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-16-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/16-2009F-PDF

—Canadian Nuclear Safety Commission, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 42p. (1005 KB). Graphs, organization charts, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-17-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/17-2009E-PDF

—Canada Industrial Relations Board, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 29p. (244 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-19-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/19-2009E-PDF

—Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal, 2008-09 estimates. Part III, Performance report. [2009]. 29p. (695 KB). Graph, organization charts, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-20-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/20-2009E-PDF

—Canada School of Public Service, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 32p. (1902 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-21-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/21-2009E-PDF

—Atlantic Canada Opportunities Agency, 2008-2009 estimates, performance report. Ottawa, [2009]. 36p. (1059 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/2-2009E-PDF

—Canadian Centre for Occupational Health and Safety, 2008-09 estimates. Part III, Departmental performance report. Ottawa, [2009]. 30p. (376 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-22-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/22-2009E-PDF

—Canadian Environmental Assessment Agency, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 42p. (682 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-23-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/23-2009E-PDF

—Commission canadienne de sûreté nucléaire, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 46p. (1052 Ko). Graphiques, organigrammes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-17-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/17-2009F-PDF

—Conseil canadien des relations industrielles, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. [2009]. 29p. (252 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-19-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/19-2009F-PDF

—Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs. Partie III, Rapport sur le rendement. [2009]. 29p. (351 Ko). Graphique, organigrammes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-20-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/20-2009F-PDF

—École de la fonction publique du Canada, 2008-09, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 34p. (1604 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-21-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/21-2009F-PDF

—Agence de promotion économique du Canada atlantique, budget des dépenses de 2008-2009, rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 37p. (760 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/2-2009F-PDF

—Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, budget des dépenses 2008-2009. Partie III, Rapport sur le rendement ministériel. Ottawa, [2009]. 34p. (374 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-22-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/22-2009F-PDF

—Agence canadienne d'évaluation environnementale, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 46p. (738 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-23-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/23-2009F-PDF

–**Canadian Heritage, 2008-2009 departmental performance report.** Gatineau, Quebec, [2009]. 62p. (1122 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-24-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/24-2009E-PDF

–**Canadian Human Rights Commission, performance report for the period ending March 31, 2009.** Gatineau, Quebec, [2009]. 32p. (297 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-25-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/25-2009E-PDF

–**Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 2008-2009 performance report.** Ottawa, [2009]. 23p. (293 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-26-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/26-2009E-PDF

–**Canadian International Development Agency, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 45p. (632 KB). Figs., glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-27-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/27-2009E-PDF

–**Canadian International Trade Tribunal, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 26p. (390 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-28-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/28-2009E-PDF

–**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 35p. (1926 KB). Organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-29-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/29-2009E-PDF

–**Canadian Space Agency, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 41p. (737 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-30-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/30-2009E-PDF

–**Patrimoine canadien, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Gatineau (Québec), [2009]. 66p. (1245 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-24-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/24-2009F-PDF

–**Commission canadienne des droits de la personne, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Gatineau (Québec), [2009]. 34p. (332 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-25-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/25-2009F-PDF

–**Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, 2008-2009, rapport sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 27p. (297 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-26-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/26-2009F-PDF

–**Agence canadienne de développement international, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 49p. (707 Ko). Figures, glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-27-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/27-2009F-PDF

–**Tribunal canadien du commerce extérieur, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 26p. (459 Ko). Figure, graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-28-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/28-2009F-PDF

–**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 35p. (1927 Ko). Organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-29-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/29-2009F-PDF

–**Agence spatiale canadienne, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 43p. (753 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-30-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/30-2009F-PDF

–**Canadian Transportation Agency performance report for the period ending March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 41p. (1070 KB). Figs., graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-31-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/31-2009E-PDF

–**Environment Canada, 2008-2009 estimates. Part III, Departmental performance report.** [2009]. 70p. (866 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13509-0 **Cat. No. BT31-4/3-2009E-PDF**

–**Citizenship and Immigration Canada departmental performance report for the period ending March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 40p. (607 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-32-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/32-2009E-PDF

–**Transportation Appeal Tribunal of Canada departmental performance report for the period ending March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 20p. (233 KB). Graphs, organization charts, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-33-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/33-2009E-PDF

–**The Registry of the Competition Tribunal, 2008-09 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 23p. (126 KB). Fig., graph, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-34-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/34-2009E-PDF

–**Copyright Board of Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 21p. (604 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-35-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/35-2009E-PDF

–**Correctional Service Canada, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 44p. (1759 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-36-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/36-2009E-PDF

–**Office des transports du Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 47p. (1110 Ko). Figures, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-31-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/31-2009F-PDF

–**Environnement Canada, budget des dépenses, 2008-2009. Partie III, Rapport ministériel sur le rendement.** [2009]. 80p. (857 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92391-8 **N° de cat. BT31-4/3-2009F-PDF**

–**Citoyenneté et Immigration Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 46p. (848 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-32-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/32-2009F-PDF

–**Tribunal d'appel des transports du Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 20p. (241 Ko). Graphiques, organigrammes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-33-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/33-2009F-PDF

–**Le Greffe du Tribunal de la concurrence, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 23p. (113 Ko). Figure, graphique, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-34-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/34-2009F-PDF

–**Commission du droit d'auteur du Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 22p. (608 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-35-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/35-2009F-PDF

–**Service correctionnel du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 50p. (1981 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-36-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/36-2009F-PDF

—Department of Finance Canada, departmental performance report 2008-09. Ottawa, [2009]. 44p. (417 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-37-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/37-2009E-PDF

—Department of Foreign Affairs and International Trade, departmental performance report 2008-2009. Ottawa, [2009]. 53p. (1725 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-38-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/38-2009E-PDF

—Department of Justice Canada, 2008–2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 40p. (646 KB). Figs., organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-39-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/39-2009E-PDF

—Economic Development Canada, estimates for the period ending March 31, 2009 - performance report. Ottawa, [2009]. 49P. (857 KB). Figs., graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-40-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/40-2009E-PDF

—Hazardous Materials Information Review Commission, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 25p. (500 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-41-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/41-2009E-PDF

—Fisheries and Oceans Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 58p. (1137 KB). Coloured maps, figs. (some coloured), graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/4-2009E-PDF

—Health Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 58p. (1548 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-42-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/42-2009E-PDF

—Ministère des Finances Canada, rapport ministériel sur le rendement 2008-2009. Ottawa, [2009]. 49p. (568 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-37-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/37-2009F-PDF

—Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, rapport ministériel sur le rendement de 2008-2009. Ottawa, [2009]. 60p. (1408 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-38-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/38-2009F-PDF

—Ministère de la Justice Canada, 2008–2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 42p. (667 Ko). Figures, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-39-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/39-2009F-PDF

—Développement économique Canada, budget des dépenses pour la période se terminant le 31 mars 2009 - rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 49p. (880 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-40-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/40-2009F-PDF

—Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 27p. (519 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-41-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/41-2009F-PDF

—Pêches et Océans Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période prenant fin le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 61p. (1168 Ko). Cartes en couleur, figures (certaines en couleur), graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/4-2009F-PDF

—Santé Canada, rapport ministériel sur le rendement de 2008-2009. Ottawa, [2009]. 63p. (1508 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-42-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/42-2009F-PDF

–Human Resources and Skills Development Canada, 2008-2009 estimates, departmental performance report. Ottawa, [2009]. 107p. (820 KB). Fig., graphs, organization chart, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-43-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/43-2009E-PDF

–Canadian Human Rights Tribunal, 2008-09 departmental performance report. Gatineau, Quebec, [2009]. 28p. (186 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-44-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/44-2009E-PDF

–Industry Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 40p. (3774 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-45-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/45-2009E-PDF

–Canadian Institutes of Health Research, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 28p. (732 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-46-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/46-2009E-PDF

–NAFTA Secretariat - Canadian Section, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 20p. (447 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-47-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/47-2009E-PDF

–The National Battlefields Commission, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 26p. (330 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-49-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/49-2009E-PDF

–National Defence 2008-09 estimates. Part III, Departmental performance report. Ottawa, [2009]. 74p. (2520 KB). Figs., graphs, organization chart, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-50-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/50-2009E-PDF

–Ressources humaines et Développement des compétences Canada, budget des dépenses 2008–2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 121p. (1355 Ko). Figure, graphiques, organigramme, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-43-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/43-2009F-PDF

–Tribunal canadien des droits de la personne, rapport ministériel sur le rendement 2008-2009. Gatineau (Québec), [2009]. 30p. (217 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-44-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/44-2009F-PDF

–Industrie Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 40p. (3875 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-45-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/45-2009F-PDF

–Instituts de recherche en santé du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 31p. (841 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-46-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/46-2009F-PDF

–Secrétariat de l'ALÉNA - Section canadienne, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 21p. (339 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-47-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/47-2009F-PDF

–Commission des champs de bataille nationaux, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 26p. (320 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-49-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/49-2009F-PDF

–Défence nationale, 2008-09, budget des dépenses. Partie III, Rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 85p. (2970 Ko). Figures, graphiques, organigramme, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-50-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/50-2009F-PDF

–National Film Board of Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 32p. (397 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-51-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/51-2009E-PDF

–Immigration and Refugee Board of Canada, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 35p. (4124 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-5-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/5-2009E-PDF

–Library and Archives Canada 2008–2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 36p. (4280 KB). Figs., graphs, organization chart, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-52-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/52-2009E-PDF

–National Research Council Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 30p. (1130 KB). Figs., graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-53-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/53-2009E-PDF

–National Round Table on the Environment and the Economy, 2008–2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 27p. (619 KB). Figs., graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-54-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/54-2009E-PDF

–Northern Pipeline Agency, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 31p. (734 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-56-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/56-2009E-PDF

–Office of the Auditor General of Canada, 2008-09 estimates, performance report. Ottawa, [2009]. 66p. (1397 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-57-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/57-2009E-PDF

–Office national du film du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 34p. (466 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-51-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/51-2009F-PDF

–Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 35p. (4256 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-5-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/5-2009F-PDF

–Bibliothèque et Archives Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 36p. (4980 Ko). Figures, graphiques, organigramme, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-52-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/52-2009F-PDF

–Conseil national de recherches Canada, 2008-2009, rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 34p. (1580 Ko). Figures, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-53-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/53-2009F-PDF

–Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 2008–2009, rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 31p. (614 Ko). Figures, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-54-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/54-2009F-PDF

–Administration du pipe-line du Nord, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 33p. (772 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-56-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/56-2009F-PDF

–Bureau du vérificateur général du Canada, budget des dépenses 2008-2009, rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 72p. (1446 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sci-tbs/BT31-4-57-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/57-2009F-PDF

—Office of the Chief Electoral Officer, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 31p. (742 KB). Fig., graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-58-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/58-2009E-PDF

—Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 25p. (214 KB). Fig., graph, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-59-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/59-2009E-PDF

—Office of the Commissioner of Official Languages, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 33p. (1377 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-60-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/60-2009E-PDF

—The Correctional Investigator Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 16p. (243 KB). Glossary, graph, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-61-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/61-2009E-PDF

—Indian and Northern Affairs Canada and Canadian Polar Commission, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 58p. (897 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-6-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/6-2009E-PDF

—Office of the Superintendent of Financial Institutions, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 41p. (586 KB). Graph, organization chart, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-62-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/62-2009E-PDF

—Office of the Information Commissioner of Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 19p. (346 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-63-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/63-2009-1E-PDF

—Bureau du directeur général des élections, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 33p. (774 Ko). Figure, graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-58-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/58-2009F-PDF

—Commissariat à la magistrature fédérale Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 26p. (216 Ko). Figure, graphique, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-59-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/59-2009F-PDF

—Commissariat aux langues officielles, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 37p. (1087 Ko). Graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-60-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/60-2009F-PDF

—L'Enquêteur correctionnel du Canada, 2008-2009 rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 18p. (234 Ko). Glossaire, graphique, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-61-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/61-2009F-PDF

—Affaires indiennes et du Nord Canada et la Commission canadienne des affaires polaires, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 58p. (899 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-6-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/6-2009F-PDF

—Rapport ministériel sur le rendement du Bureau du surintendant des institutions financières, édition 2008-2009. Édition 2008-2009. Ottawa, [2009]. 45p. (563 Ko). Graphique, organigramme, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-62-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/62-2009F-PDF

—Commissariat à l'information du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 22p. (399 Ko). Graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-63-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/63-2009-1F-PDF

—Office of the Privacy Commissioner of Canada, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 28p. (1140 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-63-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/63-2009-2E-PDF

—Patented Medicine Prices Review Board, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 22p. (209 KB). Fig., graph, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-64-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/64-2009E-PDF

—Privy Council Office, departmental performance report 2008-09. Ottawa, [2009]. 39p. (1468 KB). Figs., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-65-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/65-2009-1E-PDF

—Public Appointments Commission Secretariat, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 25p. (249 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-65-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/65-2009-2E-PDF

—Public Service Commission of Canada, 2008-2009 estimates, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 46p. (735 KB). Graph, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-66-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/66-2009E-PDF

—Public Service Labour Relations Board, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 30p. (402 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-67-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/67-2009E-PDF

—Public Works and Government Services Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 40p. (672 KB). Fig., graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-68-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/68-2009E-PDF

—Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 34p. (1153 Ko). Figure, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-63-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/63-2009-2F-PDF

—Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 28p. (333 KB). Figure, graphique, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-64-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/64-2009F-PDF

—Bureau du Conseil privé, rapport ministériel sur le rendement, 2008-2009. Ottawa, [2009]. 41p. (1111 Ko). Figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-65-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/65-2009-1F-PDF

—Secrétariat de la Commission des nominations publiques, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 26p. (260 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-65-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/65-2009-2F-PDF

—Commission de la fonction publique du Canada, budget des dépenses 2008-2009, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 50p. (698 Ko). Graphique, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-66-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/66-2009F-PDF

—Commission des relations de travail dans la fonction publique, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 32p. (406 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-67-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/67-2009F-PDF

—Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, rapports ministériels sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 48p. (840 Ko). Figure, graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-68-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/68-2009F-PDF

—RCMP External Review Committee, 2008-2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 23p. (256 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-69-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/69-2009E-PDF

—Commission for Public Complaints Against the RCMP, 2008–2009 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 22p. (251 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-70-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/70-2009E-PDF

—National Energy Board, departmental performance report 2008 - 2009. Ottawa, [2009]. 33p. (579 KB). Fig., organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-7-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/7-2009E-PDF

—Security Intelligence Review Committee, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 21p. (97 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-72-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/72-2009E-PDF

—Social Sciences and Humanities Research Council, 2008-09 departmental performance report. Gatineau, Quebec, [2009]. 36p. (713 KB). Fig., graphs, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-73-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/73-2009E-PDF

—Public Safety Canada, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 38p. (498 KB). Figs., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-74-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/74-2009E-PDF

—Supreme Court of Canada, performance report 2008-2009. Ottawa, [2009]. 26p. (239 KB). Graph, organization charts, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-75-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/75-2009E-PDF

—Comité externe d'examen de la GRC, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 23p. (245 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-69-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/69-2009F-PDF

—Commission des plaintes du public contre la GRC, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 25p. (260 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-70-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/70-2009F-PDF

—Office national de l'énergie, rapport ministériel sur le rendement 2008 - 2009. Ottawa, [2009]. 37p. (765 Ko). Figure, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-7-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/7-2009F-PDF

—Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 22p. (228 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-72-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/72-2009F-PDF

—Conseil de recherches en sciences humaines, 2008-2009, rapport sur le rendement. Gatineau (Québec), [2009]. 40p. (729 Ko). Figure, graphiques, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-73-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/73-2009F-PDF

—Sécurité publique Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 46p. (536 Ko). Figures, graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-74-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/74-2009F-PDF

—Cour suprême du Canada, rapport sur le rendement, 2008-2009. Ottawa, [2009]. 28p. (336 Ko). Graphique, organigrammes, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-75-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/75-2009F-PDF

–**Transportation Safety Board of Canada, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 45p. (15.7 MB). Glossary, graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-77-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/77-2009E-PDF

–**Western Economic Diversification Canada, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 41p. (798 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-78-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/78-2009E-PDF

–**Canadian Food Inspection Agency, 2008-2009 performance report.** Ottawa, [2009]. 76p. (1681 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-79-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/79-2009E-PDF

–**National Parole Board, 2008-2009 departmental performance report.** Ottawa, [2009]. 29p. (242 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-8-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/8-2009E-PDF

–**Parks Canada Agency, performance report for the period ending March 31, 2009.** [2009]. 71p. (2254 KB). Figs., photographs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-84-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13623-3 **Cat. No. BT31-4/84-2009E-PDF**

–**Canadian Grain Commission departmental performance report, March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 33p. (415 KB). Fig., graph, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-85-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/85-2009E-PDF

–**Canadian Forces Grievance Board, departmental performance report for the period ending March 31, 2009.** Ottawa, [2009]. 26p. (808 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-86-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/86-2009E-PDF

–**Bureau de la sécurité des transports du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 47p. (17 MB). Glossaire, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-77-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/77-2009F-PDF

–**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 50p. (817 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-78-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/78-2009F-PDF

–**Agence canadienne d'inspection des aliments, 2008-2009, rapport sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 77p. (1636 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-79-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/79-2009F-PDF

–**Commission nationale des libérations conditionnelles, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement.** Ottawa, [2009]. 33p. (293 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-8-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/8-2009F-PDF

–**Agence Parcs Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** [2009]. 75p. (2357 Ko). Figures, photographies, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-84-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92504-2 **N° de cat. BT31-4/84-2009F-PDF**

–**Commission canadienne des grains rapport ministériel sur le rendement, le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 40p. (441 Ko). Figure, graphique, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-85-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/85-2009F-PDF

–**Comité des griefs des Forces canadiennes, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009.** Ottawa, [2009]. 28p. (760 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-86-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/86-2009F-PDF

—Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, departmental performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 32p. (246 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-87-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/87-2009E-PDF

—Military Police Complaints Commission, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 27p. (318 KB). Graphs, organization chart, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-88-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/88-2009E-PDF

—Infrastructure Canada, departmental performance report (DPR), 2008-2009. Ottawa, [2009]. 47p. (623 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-90-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/90-2009E-PDF

—Canada Border Services Agency, 2008-09 estimates. Part III, Departmental performance report. Ottawa, [2009]. 48p. (4161 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-91-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/91-2009E-PDF

—Natural Resources Canada, performance report for the period ending March 31, 2009. Ottawa, [2009]. 51p. (586 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-9-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/9-2009E-PDF

—Canada Public Service Agency, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 28p. (291 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-96-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/96-2009E-PDF

—Public Health Agency of Canada, 2008-09 departmental performance report. Ottawa, [2009]. 36p. (669 KB). Figs., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-98-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/98-2009E-PDF

—Public Service Staffing Tribunal 2008–2009 performance report. Ottawa, [2009]. 28p. (323 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-99-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT31-4/99-2009E-PDF

—Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada, rapport ministériel sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 32p. (245 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-87-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/87-2009F-PDF

—Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, 2008-2009, rapport de rendement ministériel. Ottawa, [2009]. 27p. (428 Ko). Graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-88-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/88-2009F-PDF

—Infrastructure Canada, rapport ministériel sur le rendement (RMR), 2008-2009. Ottawa, [2009]. 50p. (652 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-90-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/90-2009F-PDF

—Agence des services frontaliers du Canada, budget des dépenses 2008-2009. Partie III, Rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 54p. (4056 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-91-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/91-2009F-PDF

—Ressources naturelles Canada, rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2009. Ottawa, [2009]. 53p. (575 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-9-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/9-2009F-PDF

—Agence de la fonction publique du Canada, rapport ministériel sur le rendement 2008-2009. Ottawa, [2009]. 31p. (347 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-96-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/96-2009F-PDF

—Agence de la santé publique du Canada, 2008-2009, rapport ministériel sur le rendement. Ottawa, [2009]. 42p. (699 Ko). Figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-98-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/98-2009F-PDF

—Tribunal de la dotation de la fonction publique 2008–2009 rapport sur le rendement. Ottawa, [2009]. 28p. (326 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT31-4-99-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT31-4/99-2009F-PDF

Occasionals

Analysis in brief. Irregular. Ottawa. ISSN 1707-0503 Electronique.

No. 82.—Indebtedness and liquidity of non-financial corporations, by Boran Plong. Ottawa, November 2009. 21p. (241 KB). Graphs. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-621-M/11-621-m2009082-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14103-9 *Cat. No. CS11-621/82E-PDF*

Business Special Surveys and Technology Statistics Division working papers. Occasional. Ottawa. ISSN 1921-300X Electronique.

Continues: Working papers - Science, Innovation and Electronic Information Division (ISSN 1706-8967).

No. 4.—Technological change in the private and public sectors, by Mark Uhrbach, Susan Schaan and Frances Anderson. Ottawa, November 2009. 27p. (321 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88F0006X/88F0006x2009004-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13988-3 *Cat. No. CS88-0006/09-4E-PDF*

Annuals

Automotive equipment rental and leasing. Annual. Ottawa. ISSN 1916-6826 Electronique.

2007. Release date: November 2009. 6p. (134 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-242-X/63-242-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-242/2007E-PDF

Child and spousal support, maintenance enforcement survey statistics. Annual. Ottawa. ISSN 1708-0436 Electronique.

2008/2009. [Released] November 2009. 49p. (290 KB). Glossary, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-228-X/85-228-x2010000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS85-228/2009E-PDF

Hors série

Analyse en bref. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-0511 Électronique.

N° 82.—Endettement et liquidités des sociétés non financières, par Boran Plong. Ottawa, Novembre 2009. 23p. (255 Ko). Graphiques. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-621-M/11-621-m2009082-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92966-8 *N° de cat. CS11-621/82F-PDF*

Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie - document de travail. Hors série. Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie. Ottawa. ISSN 1921-3018 Electronique.

Fait suite à: Documents de travail - Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique (ISSN 1706-8975).

N° 4.—Les changements technologiques dans les secteurs privé et public, par Mark Uhrbach, Susan Schaan et Frances Anderson. Ottawa, Novembre 2009. 28p. (335 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88F0006X/88F0006x2009004-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92855-5 *N° de cat. CS88-0006/09-4F-PDF*

Annuels

Location et location à bail de matériel automobile. Annuel. Ottawa. ISSN 1916-6834 Électronique.

2007. Date de parution : novembre 2009. 6p. (139 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-242-X/63-242-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-242/2007F-PDF

Pensions alimentaires pour les enfants et le conjoint, les statistiques de l'enquête sur l'exécution des ordonnances alimentaires. Annuel. Ottawa. ISSN 1708-0444 Électronique.

2008-2009. [Paru] novembre 2009. 59p. (342 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-228-X/85-228-x2010000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS85-228/2009F-PDF

Latest developments in the Canadian economic accounts. Irregular. Ottawa. HTML. ISSN 1705-9658 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=13-605-X&CHROPG=1>

[2009001]. [Released November 19, 2009]. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-605-x/13-605-x2009001-eng.htm>
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-605/2009-001E-HTML

Statistics on revenues and expenses of farms. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1712-4794 Electronic.

Annual until issue 2004 [2007000, released October 24, 2006].

2007. November 2009. 118p. (1006 KB). Glossary, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-208-X/21-208-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-208/2007-2E-PDF

Canadian potato production. Irregular. Ottawa. ISSN 1705-7035 Electronic.

Issued in series: Statistical bulletin.
Continues in part: CS22-008-PDF.

Vol. 7, No. 2, November 2009. 13p. (167 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-008-X/22-008-x2009003-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS22-008/7-2E-PDF

The consumer price index. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2225 Electronic.

Vol. 88, No. 10, October 2009. 67p. (521 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-001-X/62-001-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-001/88-10E-PDF

New motor vehicle sales. Monthly. Ottawa. ISSN 1209-1146 Electronic.

Vol. 81, No. 9, September 2009. 34p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-007-X/63-007-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-007/81-9E-PDF

Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens. Irrégulier. Ottawa. HTML. ISSN 1705-9666 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=13-605-X&CHROPG=1>

[2009001]. [Paru le 19 novembre 2009]. (Disponible sur le site web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-605-x/13-605-x2009001-fra.htm>
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-605/2009-001F-HTML

Statistiques sur les revenus et les dépenses des exploitations agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1712-4808 Électronique.

Annuel jusqu'au numéro 2004 [2007000, paru le 24 octobre 2006].

2007. Novembre 2009. 130p. (1338 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-208-X/21-208-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-208/2007-2F-PDF

Production canadienne de pommes de terre. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1705-7043 Électronique.

Publiées dans la coll.: Bulletin statistique.
Fait suite en partie à: CS22-008-PDF (ISSN 1705-7035).

Vol. 7, n° 2, novembre 2009. 13p. (176 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-008-X/22-008-x2009003-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS22-008/7-2F-PDF

L'indice des prix à la consommation. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-7455 Électronique.

Vol. 88, n° 10, octobre 2009. 68p. (576 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-001-X/62-001-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-001/88-10F-PDF

Ventes de véhicules automobiles neufs. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-3894 Électronique.

Vol. 81, n° 9, septembre 2009. 35p. (312 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-007-X/63-007-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-007/81-9F-PDF

Wholesale trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7467 Electronic.

Vol. 72, No. 9, September 2009. 44p. (365 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-008-X/63-008-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-008/72-9E-PDF

Commerce de gros. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6400 Électronique.

Vol. 72, n° 9, septembre 2009. 46p. (389 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-008-X/63-008-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-008/72-9F-PDF

International travel - advance information. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4285 (66-001-PIE) Electronic.

Vol. 25, No. 9, September 2009. 5p. (127 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-001-P/66-001-p2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS66-001/25-9E-PDF

Voyages internationaux, renseignements préliminaires. Mensuel. Ottawa. ISSN 1499-7886 (66-001-PIF) Électronique.

Vol. 25, n° 9, septembre 2009. 5p. (132 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-001-P/66-001-p2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS66-001/25-9F-PDF

Canada's international transactions in securities. Monthly. Ottawa. ISSN 1488-4860 Electronic.

Vol. 75, No. 9, September 2009. 65p. (516 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-002-X/67-002-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS67-002/75-9E-PDF

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières. Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-1444 Électronique.

Vol. 75, n° 9, septembre 2009. 66p. (540 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-002-X/67-002-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS67-002/75-9F-PDF

Science statistics. Irregular. Ottawa. ISSN 1209-1278 Electronic.

Free since Vol. 29, No. 4, 2005.

Vol. 33, No. 7, November 2009 edition. 36p. (281 KB). Tables.

Title of this issue: **Science and technological activities of provincial governments and provincial research organizations, 2003/2004 to 2007/2008.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88-001-X/88-001-x2009007-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS88-001/33-7E-PDF

Statistique des sciences. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-6566 Électronique.

Gratuit depuis vol. 29, n° 4, 2005.

Vol. 33, n° 7, édition novembre 2009. 37p. (1338 Ko). Tableaux.

Titre de ce numéro: **Activités scientifiques et technologiques des administrations provinciales et des organismes provinciaux de recherche, 2003-2004 à 2007-2008.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88-001-X/88-001-x2009007-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS88-001/33-7F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-47

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

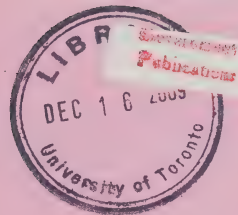
***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada



CA1
PS
-C33

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Compiled
by
Depository Services Program

November 27, 2009

2009 No. 48

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

Le 27 novembre 2009

2009 n° 48

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

Key Numbers
Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
 Telephone: (613) 941-5995
 Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
 Fax: (613) 954-5779
 Email: publications@pwgsc.gc.ca

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Numéros importants
Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
 Téléphone: (613) 941-5995
 Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
 Télécopieur: (613) 954-5779
 Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 48

November 23 to November 27, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 48

Le 23 novembre au 27 novembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

STATUTES

Statutes of Canada 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Chapter 30.—**An Act to amend the Employment Insurance Act and to increase benefits.** Ottawa, Assented to 5th November 2009, Bill C-50. 10p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. YX4-2009/30

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

STATUTES

Lois du Canada (2009). Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

Chapitre 30.—**Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et augmentant les prestations.** Ottawa, Sanctionnée le 5 novembre 2009, Projet de loi C-50. 10p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YX4-2009/30

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 66, Tuesday, November 3, 2009. p. 1638-1655, xix, [1]p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/66E

Vol. 146, No. 67, Wednesday, November 4, 2009. p. 1656-1672, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/67E

Vol. 146, No. 68, Thursday, November 5, 2009. p. 1673-1704, vii, [2]p. Tableaux.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/68E

Journals of the Senate: 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

No. 66, Tuesday, November 3, 2009. p. 1402-1408.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/66

No. 67, Wednesday, November 4, 2009. p. 1410-1415.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/67

No. 68, Thursday, November 5, 2009. p. 1418-1433, xvp. Tableaux.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/68

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 66, le mardi 3 novembre 2009. p. 1638-1655, xix, [1]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/66F

Vol. 146, n° 67, le mercredi 4 novembre 2009. p. 1656-1672, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/67F

Vol. 146, n° 68, le jeudi 5 novembre 2009. p. 1673-1704, vii, [2]p. Tableaux.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/68F

Journaux du Sénat: 2e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=2

N° 66, le mardi 3 novembre 2009. p. 1402-1408.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/66

N° 67, le mercredi 4 novembre 2009. p. 1410-1415.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/67

N° 68, le jeudi 5 novembre 2009. p. 1418-1433, xvp. Tableaux.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/68

Order paper and notice paper. Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 66, Tuesday, November 3, 2009. 55p.

\$15.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/66**

No. 67, Wednesday, November 4, 2009. 40p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/67**

No. 68, Thursday, November 5, 2009. 40p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/68**

No. 69, Tuesday, November 17, 2009. 54p.

\$15.00 per copy.

●●* **Cat. No. Y5-402/69**

Bills

Senate of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsother.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsgovernment.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

S-243.—An Act to establish and maintain a national registry of medical devices, The Honourable Senator Harb. Ottawa, First Reading, October 27, 2009. [1], 6p. 28cm. Processed.

Short title: Medical Devices Registry Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●* **Cat. No. YB402-243/1**

Feuilleton et feuilleton des avis. Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 66, le mardi 3 novembre 2009. 55p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/66**

N° 67, le mercredi 4 novembre 2009. 40p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/67**

N° 68, le jeudi 5 novembre 2009. 40p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/68**

N° 69, le mardi 17 novembre 2009. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. Y5-402/69**

Projets de loi

Sénat du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsother.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/billsgovernment.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=2>

S-243.—Loi prévoyant l'établissement et la tenue d'un registre national des instruments médicaux, L'honorable sénateur Harb. Ottawa, Première lecture le 27 octobre 2009. [1], 6p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur le Registre des instruments médicaux.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YB402-243/1**

Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=3

First meeting on: **Bill S-232, An Act to amend the Patent Act (drugs for international humanitarian purposes) and to make a consequential amendment to another Act.** Issue No. 10, Thursday, October 8, 2009. 33p.

\$13.00 per copy.

● ● * **Cat. No. YC11-402/1-10**

Standing Committee on National Finance, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joseph A. Day. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=13

Meetings on: **The 2009-2010 Estimates; Subject-matter of Bill C-50, An Act to amend the Employment Insurance Act to increase benefits.** Issue no. 13, Tuesday, October 6, 2009, Wednesday, October 7, 2009. 81p.

\$18.00 per copy.

● ● * **Cat. No. YC13-402/1-13**

Comité permanent des banques et du commerce, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Michael A. Meighen. Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=3

Première réunion concernant: **Le projet de loi S-232, Loi modifiant la Loi sur les brevets (drogues utilisées à des fins humanitaires internationales) et une autre loi en conséquence.** Fascicule n° 10, le jeudi 8 octobre 2009. 33p.

13,00 \$ l'exemplaire.

● ● * **N° de cat. YC11-402/1-10**

Comité permanent des finances nationales, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joseph A. Day. Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=13

Réunions concernant: **Le Budget des dépenses 2009-2010; Le teneur du projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et augmentant les prestations.** Fascicule n° 13, le mardi 6 octobre 2009, le mercredi 7 octobre 2009. 81p.

18,00 \$ l'exemplaire.

● ● * **N° de cat. YC13-402/1-13**

Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Consiglio Di Nino. Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Tenth meeting on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.** Issue No. 16, Wednesday, October 7, 2009. 17p.

\$12.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC23-402/1-16**

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joan Fraser. Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Meetings on: **Bill C-25, An Act to amend the Criminal Code (limiting credit for time spent in pre-sentencing custody); Bill C-15, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related and consequential amendments to other acts.** Issue No. 15, Wednesday, October 7, 2009, Thursday, October 8, 2009. 78p.

\$18.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC24-402/1-15**

Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Consiglio Di Nino. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Dixième réunion concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.** Fascicule n° 16, le mercredi 7 octobre 2009. 17p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC23-402/1-16**

Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joan Fraser. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Réunions concernant: **Le projet de loi C-25, Loi modifiant le Code criminel (restriction du temps alloué pour détention sous garde avant prononcé de la peine); Le projet de loi C-15, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois.** Fascicule n° 15, le mercredi 7 octobre 2009, le jeudi 8 octobre 2009. 78p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC24-402/1-15**

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Percy Mockler. Proceedings. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.html>.

Fifteenth, sixteenth and seventeenth meetings on: **Current state and future of Canada's forest sector.**
Issue No. 8, Thursday, September 17, 2009, Tuesday, September 29, 2009, Thursday, October 1, 2009. 62p.

\$16.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC27-402/1-8

Standing Committee on Aboriginal Peoples, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Twenty-ninth meeting on: **The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and on other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada (Issues pertaining to Indian Act elections).**
Issue No. 18, Wednesday, October 7, 2009. 31p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC28-402/1-18

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Donald H. Oliver. Proceedings. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S9. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Second meeting on: **Televising Senate proceedings.**
Issue No. 15, Tuesday, October 20, 2009. 27p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC29-402/1-15

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Percy Mockler. Délibérations. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.html>.

Quinzième, seizième et dix-septième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**

Fascicule n° 8, le jeudi 17 septembre, le mardi 29 septembre 2009, le jeudi 1er octobre 2009. 62p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC27-402/1-8

Comité permanent des peuples autochtones, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Gerry St. Germain, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Vingt-neuvième réunion concernant: **Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada (Questions relatives aux élections selon la Loi sur les Indiens).**

Fascicule n° 18, le mercredi 7 octobre 2009. 31p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC28-402/1-18

Comité permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Donald H. Oliver. Délibérations. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Deuxième réunion concernant: **La télédiffusion des délibérations du Sénat.**

Fascicule n° 15, le mardi 20 octobre 2009. 27p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC29-402/1-15

Standing Committee on Human Rights, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&pari=40&Ses=2&comm_id=77

Meetings on: **Issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations (Topic: United Nations Security Council Resolution 1325 on women, peace and security); The study of the sexual exploitation of children in Canada.**
Issue No. 12, Monday, October 19, 2009. 112p.

\$21.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC32-402/1-12**

Standing Committee on National Security and Defence. Subcommittee on Veterans Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. Proceedings. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&pari=40&Ses=2&comm_id=79

Fourth, fifth and sixth meetings on: **The services and benefits provided to veterans and their families (implementation of the New Veterans Charter).**
Issue No. 4, Wednesday, September 30, 2009 (in camera), Wednesday, October 7, 2009, Wednesday, October 21, 2009. 54p.

\$15.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC33-402/2-4**

Comité permanent des droits de la personne, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable A. Raynell Andreychuk. Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&pari=40&Ses=2&comm_id=77

Réunions concernant: **L'évolution de diverses questions ayant traits aux droits de la personne et à examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne (Sujet : Résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies sur les femmes, la paix et la sécurité); L'étude de l'exploitation sexuelle des enfants au Canada.**
Fascicule n° 12, le lundi 19 octobre 2009. 112p.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC32-402/1-12**

Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense. Sous-comité des anciens combattants, 2e session, 40e législature, 2009. Président : L'honorable Michael A. Meighen. Délibérations. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&pari=40&Ses=2&comm_id=79

Quatrième, cinquième et sixième réunions concernant: **Les services et les avantages sociaux offerts aux anciens combattants et à leurs familles (exécution de la nouvelle charte des anciens combattants).**
Fascicule n° 4, le mercredi 30 septembre 2009 (à huis clos), le mercredi 7 octobre 2009, le mercredi 21 octobre 2009. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC33-402/2-4**

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@lpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-a.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 108, Thursday, November 5, 2009. p. 6641-6711, [3]p.

\$17.00 per copy.



Cat. No. X3-402/108E

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@lpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-a.htm>.

No. 108, Thursday, November 5, 2009. 44, viip.

\$15.00 per copy.



Cat. No. X4-402/108

No. 109, Friday, November 6, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.



Cat. No. X4-402/109

House of Commons - report to Canadians. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1716-8570

Order Information for Non-depositaries: Parliament of Canada. Information Service, Ottawa K1A 0A9. Tel: 1-866-599-4999 or (613) 992-4793; TTY: (613) 995-2266; Fax: (613) 992-1273; E-mail: info@parl.gc.ca.

2009. English text, 30p. Figs., graphs, organization chart, photographs, tables.

Free.

1 □ ISBN 978-0-662-06699-6 ●†

Cat. No. X9-27/2009

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@lpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-f.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 108, le jeudi 5 novembre 2009. p. 6641-6711, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X3-402/108F

Feuilleton et feuilletton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@lpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-f.htm>.

N° 108, le jeudi 5 novembre 2009. 44, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X4-402/108

N° 109, le vendredi 6 novembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X4-402/109

Chambre des communes - rapport aux Canadiens. Annual. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1716-8570

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parlement du Canada. Service de renseignements, Ottawa K1A 0A9. Téléphone: 1-866-599-4999 ou (613) 992-4793; ATS: (613) 995-2266; Télécopieur: (613) 992-1273; Courriel: info@parl.gc.ca.

2009. Texte français, 30p. Figures, graphiques, organigramme, photographies, tableaux.

Gratuit.

1 □ ISBN 978-0-662-06699-6 ●†

N° de cat. X9-27/2009

House of Commons - report to Canadians. Annual. Ottawa.
Electronic.

2009. 32p. (2888 KB). Figs., graphs, organization chart,
photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/X9-27-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12392-9 **Cat. No. X9-27/2009E-PDF**

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th
Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa.
Bilingual.

**C-475.—An Act to amend the Controlled Drugs and
Substances Act (methamphetamine and ecstasy), Mr.
Weston (West Vancouver--Sunshine Coast--Sea to Sky
Country).** Ottawa, First reading, November 2, 2009. 2p. 28cm.
Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-475/1**

**C-476.—An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act
and other Acts (unfunded pension plan liabilities), Mr.
Marston.** Ottawa, First reading, November 3, 2009. 6p. 28cm.
Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-476/1**

C-477.—An Act respecting the harmonization of holidays,
Ms. Charlton. Ottawa, First reading, November 4, 2009. [1]p.
28cm. Processed.

Short title: Holidays Harmonization Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-477/1**

Chambre des communes - rapport aux Canadiens. Annuel.
Ottawa. Électronique.

2009. 32p. (2896 Ko). Figures, graphiques, organigramme,
photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/X9-27-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91339-1 **N° de cat. X9-27/2009F-PDF**

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session,
40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa.
Bilingue.

**C-475.—Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues
et autres substances (méthamphétamine et ecstasy), M.
Weston (West Vancouver--Sunshine Coast--Sea to Sky
Country).** Ottawa, Première lecture le 2 novembre 2009. 2p.
28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de
l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-475/1**

**C-476.—Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et
d'autres lois (passif non capitalisé des régimes de
pension), M. Marston.** Ottawa, Première lecture le 3
novembre 2009. 6p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de
l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-476/1**

C-477.—Loi concernant l'harmonisation des jours fériés,
Mme Charlton. Ottawa, Première lecture le 4 novembre 2009.
[1]p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi sur l'harmonisation des jours fériés.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de
l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-477/1**

C-478.—An Act to amend the Canada Pension Plan (arrear of benefits), Ms. Charlton. Ottawa, First reading, November 5, 2009. 4p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-478/1

C-479.—An Act to amend the Department of Agriculture and Agri-Food Act (individuals or entities engaged in farming operations), Mr. Miller. Ottawa, First reading, November 5, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-479/1

C-480.—An Act to amend the Excise Tax Act (no GST on poppies or poppy wreaths), Mr. Allen (Welland). Ottawa, First reading, November 5, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-480/1

C-51.—An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on January 27, 2009 and to implement other measures. Ottawa, As passed by the House of Commons, November 17, 2009. 52p. 28cm. Softcover.

Short title: Economic Recovery Act (stimulus).

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$16.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-51/3

C-478.—Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (arriérés de prestations), Mme Charlton. Ottawa, Première lecture le 5 novembre 2009. 4p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-478/1

C-479.—Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (particuliers ou entités qui exercent des activités agricoles), M. Miller. Ottawa, Première lecture le 5 novembre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-479/1

C-480.—Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (aucune TPS sur les coquelicots et les couronnes de coquelicots), M. Allen (Welland). Ottawa, Première lecture le 5 novembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-480/1

C-51.—Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 janvier 2009 et mettant en oeuvre d'autres mesures. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 17 novembre 2009. 52p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur la reprise économique (mesures incitatives).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-51/3

C-57.—An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan, the Agreement on the Environment between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan, Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway, Ottawa, First reading, November 17, 2009. 26, 4ap. 28cm. Softcover.

Short title: Canada-Jordan Free Trade Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-57/1

LIBRARY OF PARLIAMENT

Our country, our Parliament: a guide for learners of English as a second language and an introduction to how Parliament works. Ottawa, c2009. 51p. Figs., glossary, photographs. 22cm. Softcover.

*The printing and distribution of this edition is made possible in part by Canadian Heritage (Government of Canada) and the Churchill Society for the Advancement of Parliamentary Democracy.---Page 51.

A teacher's guide is available online at the web address indicated below.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Parliament of Canada. Information Service, Ottawa K1A 0A9. Tel: 1-866-599-4999 or (613) 992-4793; TTY: (613) 995-2266; Fax: (613) 992-1273; E-mail: info@parl.gc.ca.

URL: <http://www2.parl.gc.ca/Sites/LOP/Education/ESL/index-e.asp>
Free.

2 □ ISBN 978-0-662-46116-6 ● †

Cat. No. YM41-5/2007E

C-57.—Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie, Ministre du commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique. Ottawa, Première lecture le 17 novembre 2009. 26, 4ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur le libre-échange entre le Canada et la Jordanie.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-57/1

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Notre pays, notre Parlement: un guide d'apprentissage destiné aux apprenants du français langue seconde et une introduction au fonctionnement du Parlement. Ottawa, c2009. 51p. Figures, glossaire, photographies. 22cm. Couverture souple.

*L'impression et la distribution de cette édition ont été rendues possibles en partie grâce à une contribution de Patrimoine canadien (gouvernement du Canada) et de la Société Churchill pour l'avancement de la démocratie parlementaire.---Page 51.

Un guide de l'enseignant est disponible en ligne à l'adresse web indiquée ci-dessous.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parlement du Canada. Service de renseignements, Ottawa K1A 0A9. Téléphone: 1-866-599-4999 ou (613)992-4793; ATS:(613) 995-2266; Télécopieur: (613) 992-1273; Courriel: info@parl.gc.ca.

URL: <http://www2.parl.gc.ca/sites/lop/education/esl/index-f.asp>
Gratuit.

3 □ ISBN 978-0-662-09434-0 ● †

N° de cat. YM41-5/2007F

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Agri-food trade at a glance. Annual. Ottawa. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

2009. English text, 10p. Coloured figs., tables.

Our exports reached new peaks in 2008.

Free.



Cat. No. A21-55/2009

Agri-food trade at a glance. Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 6p. (1180 KB). Coloured figs., tables.

Our exports reached new peaks in 2008.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A21-55-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A21-55/2009E-PDF

Audit report - Greencover Canada Program. Ottawa, c2008. 26p. Tables. Processed. (AAFC No. 10533E)

Office of Audit and Evaluation, June 2008.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-10290-0

Cat. No. A22-471/2008E

AgriCulture: 2009 special edition - environment. 2009. 24p. (3048 KB). Maps, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-480-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11883-3 **Cat. No. A22-480/2009E-PDF**

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Coup d'oeil sur le commerce agroalimentaire. Annuel. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

2009. Texte français, 10p. Figures en couleur, tableaux.

Nos exportations atteignent de nouveaux sommets en 2008.

Gratuit.



N° de cat. A21-55/2009

Coup d'oeil sur le commerce agroalimentaire. Annuel. Ottawa. Électronique.

2009. 6p. (1280 Ko). Figures en couleur, tableaux.

Nos exportations atteignent de nouveaux sommets en 2008.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A21-55-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A21-55/2009F-PDF

Rapport de vérification - Programme de couverture végétale du Canada. Ottawa, c2008. 26p. Tableaux. Polycopié. (No d'AAC 10533F)

Bureau de la vérification et de l'évaluation, juin 2008.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-04527-4

N° de cat. A22-471/2008F

AgriCulture: édition spéciale 2009 - environnement. 2009. 24p. (3130 Ko). Cartes, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-480-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90876-2 **N° de cat. A22-480/2009F-PDF**

Building Canada's food and agriculture brand in the world [- Newfoundland and Labrador's contribution]. Ottawa, c2009. English text, [1]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (AAFC No. 11042B)

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-50082-9 ◆ † Cat. No. A22-493/10-2009

Building Canada's food and agriculture brand in the world [- the contribution by Canada's three northern territories]. Ottawa, c2009. English text, [1]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (AAFC No. 11043B)

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-50083-6 ◆ † Cat. No. A22-493/11-2009

Agricultural Flexibility Fund - Provincial / Territorial proposal guide: how to apply for funding. Ottawa, c2009. 13p. 28cm. Processed. (AAFC No. 10998E)

Running title: AgriFlexibility Provincial / Territorial proposal guide.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13243-3 ■ † Cat. No. A22-499/1-2009E

Agricultural Flexibility Fund - Provincial / Territorial proposal guide: how to apply for funding. Ottawa, c2009. 15p. (824 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No: 10997E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-499-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13244-0 Cat. No. A22-499/1-2009E-PDF

Agricultural Flexibility Fund - industry proposal guide: how to apply for funding. Ottawa, c2009. 16p. 28cm. Processed. (AAFC No: 10999E)

Running title: AgriFlexibility industry proposal guide.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13247-1 ■ † Cat. No. A22-499/2-2009E

Promotion de l'image de marque des produits agricoles et agroalimentaires canadiens dans le monde [- contribution de Terre-Neuve-et-Labrador]. Ottawa, c2009. Texte français, [1]p. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue. (AAFC No. 11042B)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50082-9 ◆ † N° de cat. A22-493/10-2009

Promotion de l'image de marque des produits agricoles et agroalimentaires canadiens dans le monde [- la contribution des les trois territoires nordiques du Canada]. Ottawa, c2009. Texte français, [1]p. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue. (AAFC No. 11043B)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50083-6 ◆ † N° de cat. A22-493/11-2009

Fonds Agri-flexibilité - guide du demandeur (provinces / territoires): comment faire une demande d'aide financière. Ottawa, c2009. 15p. 28cm. Polycopié. (N° AAC : 10998F)

Titre en tête de chaque page: Agri-flexibilité - guide de proposition provinciale/territoriale.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92172-3 ■ † N° de cat. A22-499/1-2009F

Fonds Agri-flexibilité - guide du proposition (provinces / territoires): comment faire une demande d'aide financière. Ottawa, c2009. 17p. (859 Ko). Adobe Acrobat. (No AAC : 10997F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-499-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92173-0 N° de cat. A22-499/1-2009F-PDF

Fonds Agri-flexibilité - guide de proposition (industrie): comment faire une demande d'aide financière. Ottawa, c2009. 18p. 28cm. Polycopié. (No AAC : 10999F)

Titre en tête de chaque page: Agri-flexibilité - guide de proposition de l'industrie.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92175-4 ■ † N° de cat. A22-499/2-2009F

Agricultural Flexibility Fund - industry applicant's guide: how to apply for funding. Ottawa, c2009. 18p. (330 KB). Adobe Acrobat. Électronique.

Running title: AgriFlexibility industry proposal guide.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-499-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13248-8 Cat. No. A22-499/2-2009E-PDF

Canadian Agricultural Loans Act (CALA) - lenders' guidelines. Ottawa, June 2009. 46p. (489 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 10094E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-503-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13915-9 Cat. No. A22-503/2009E-PDF

Where's agriculture? c2009. 1 folded sheet ([8]p.). Coloured illus. 36cm. Pamphlet. (AAFC No. 11045E)

"Find out how agriculture touches your life, from the games you play to the homes you build - agricultural products are everywhere."

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13948-7 ♦† Cat. No. A22-505/1-2009E

Where's agriculture? Ottawa, [2009]. 2p. (5415 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-505-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A22-505/1-2009E-PDF

Agriculture for fun. c2009. [6]p. Coloured illus. 15cm. Pamphlet. Bilingual. (AAFC No. 11046B)

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-50334-9 ♦† Cat. No. A22-505/2-2009

Report of the Independent Investigator into the 2008 listeriosis outbreak. Ottawa, July 2009. 181p. (3103 KB). Glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-508-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A22-508/2009E-PDF

Fonds Agri-flexibilité - guide de proposition (industrie): comment faire une demande d'aide financière. Ottawa, c2009. 20p. (975 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Titre en tête de chaque page: Agri-flexibilité - guide de proposition de l'industrie.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-499-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92176-1 N° de cat. A22-499/2-2009F-PDF

Loi canadienne sur les prêts agricoles (LCPA) - lignes directrices relatives aux prêteurs. Ottawa, Juin 2009. 53p. (550 Ko). Adobe Acrobat. (No AAC 10094F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-503-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92785-5 N° de cat. A22-503/2009F-PDF

Trouvez les liens avec l'agriculture. c2009. 1 feuille pliée ([8]p.). Ill. en couleur. 36cm. Dépliant. (No d'AAC 11045F)

«Découvrez comment l'agriculture influence votre vie. Des jeux que vous jouez aux maisons que vous bâtissez, les produits agricoles sont partout.»

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92814-2 ♦† N° de cat. A22-505/1-2009F

Trouvez les liens avec l'agriculture. Ottawa, [2009]. 2p. (5420 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-505-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A22-505/1-2009F-PDF

L'agriculture pour s'amuser. c2009. [6]p. Ill. en couleur. 15cm. Dépliant. Bilingue. (AAFC No. 11046B)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50334-9 ♦† N° de cat. A22-505/2-2009

Rapport de l'Enquêteur indépendante sur l'éclosion de listériose de 2008. Ottawa, Juillet 2009. 209p. (4153 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-508-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A22-508/2009F-PDF

Canadian Integrated Food Safety Initiative, Food Safety Systems Development - program guide. Ottawa, c2009. 7p. 28cm. Processed. (AAFC No. 10967E)

Running title: *Program guide for the Food Safety Systems Development Component of the Canadian Integrated Food Safety Initiative (CIFS).*

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13051-4 

Cat. No. A34-11/2009E

Canadian Integrated Food Safety Initiative, Canadian Industry Traceability Infrastructure Program - program guide. Ottawa, c2009. 7p. Table. 28cm. Processed. (AAFC No. 10009E)

Running title: *Program guide for the Canadian Industry Traceability Infrastructure Program (CITIP) component of the Canadian Integrated Safety Initiative (CIFS).*

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13053-8 

Cat. No. A34-12/2009E

Kapuskasing Research Farm. Ottawa, c2009. [4]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. (AAFC Number 11038E)

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13796-4 


Cat. No. A52-153/2009E

Dairy research facility modernization project news. Ottawa, c2009. English text, ([2]p.). Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (AAFC No. 10115B)

Canada's Economic Action Plan.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-50303-5 


Cat. No. A52-154/2009

[L']Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments, Le volet intégration de systèmes de salubrité des aliments - guide de programme. Ottawa, c2009. 8p. Polycopié. (No. AAFC 10967F)

Titre en tête de chaque page: *Guide de programme pour le volet Élaboration de systèmes de salubrité des aliments de l'Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments (ICISA).*

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92009-2 

N° de cat. A34-11/2009F

[L']Initiative canadienne intégrée de salubrité des aliments, Programme d'infrastructure sectorielle de traçabilité canadienne - guide de programme. Ottawa, c2009. 8p. Tableau. 28cm. Polycopié. (N° AAFC 10009F)

Titre en tête de chaque page: *Guide de programme du Programme d'infrastructure sectorielle de traçabilité canadienne (PISTC) du Programme canadien intégré de salubrité des aliments.*

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92011-5 

N° de cat. A34-12/2009F

Ferme de recherche de Kapuskasing. Ottawa, c2009. [4]p. Photographies. 28cm. Dépliant. (Publication d'AAC 11038)

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, Services des publications ministérielles, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, salle 133, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: <http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1196888128319&lang=f>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92668-1 

N° de cat. A52-153/2009F

Nouvelles du projet de modernisation des installations de recherche sur le bovin laitier. Ottawa, c2009. Texte français, ([2]p.). Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue. (No AAFC 10115B)

Plan d'action économique du Canada.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50303-5 

N° de cat. A52-154/2009

The Canadian National Collection of insects, arachnids and nematodes. Ottawa, c2007. [2]p. (1 sheet with text printed on both sides). Photographs. 28cm. Pamphlet.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-0-662-47070-0  **Cat. No. A52-80/2-2007E**

Statistical overview of the Canadian pulse industry. Annual. Prepared by: Special Crops Section. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

2008. c2009. English text, 19, [1]p. Coloured figs., coloured illus., graphs, tables. (AAFC No. 10955B)

*For additional copies of this publication or to request an alternate format, please contact:
Special Crops Section, Agriculture and Agri-Food Canada, 1341 Baseline Road, Tower 5, 5th floor, Ottawa ON Canada K1A 0C5. E-mail: SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca.--Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-06886-0  **Cat. No. A71-15/2008**

Statistical overview of the Canadian pulse industry. Annual. Prepared by: Special Crops Section. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 20p. (2723 KB). Coloured figs., coloured illus., graphs, tables.

The catalogue number (A71-15/2007) and ISBN (978-0-662-06675-0) of the bilingual print edition (2007) have been incorrectly copied in the pdf edition (2008).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A71-15-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A71-15/2008E-PDF

La Collection nationale canadienne d'insectes, d'arachnides et de nématodes. Ottawa, c2007. [2]p. (1 feuille imprimé à deux côtés). Photographies. 28cm. Dépliant.

Le n° de catalogue (A52-80/1-2007F) et l' ISBN (978-0-662-07434-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-07435-9  **N° de cat. A52-80/2-2007F**

Survol de l'industrie canadienne des légumineuses à grains. Annuel. Préparé par: Section des cultures spéciales. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

2008. c2009. Texte français, 19, [1]p. Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, tableaux. (No. AAC. 10955B)

*Pour obtenir des exemplaires additionnels de cette publication ou pour demander un exemplaire sur support de substitution, veuillez communiquer [avec]:
Section des cultures spéciales, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 1341, chemin Baseline, Tour 5, 5e étage, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0C5. Courriel: SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca.--Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06886-0  **N° de cat. A71-15/2008**

Survol de l'industrie canadienne des légumineuses à grains. Annuel. Préparé par: Section des cultures spéciales. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 11p. (1598 Ko). Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, tableaux.

Le n° de catalogue (A71-15/2007) et l'ISBN (978-0-662-06675-0) de l'édition imprimée bilingue (2007) ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf (2008).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A71-15-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A71-15/2008F-PDF

Statistical overview of the Canadian special crops industry.

Annual. Prepared by: Special Crops Section. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

2008. c2009. English text, 27, [1]p. Coloured figs., coloured illus., graphs, tables. (AAFC No. 10956B)

*For additional copies of this publication or to request an alternate format, please contact:

Special Crops Section, Agriculture and Agri-Food Canada, 1341 Baseline Road, Tower 5, 5th floor, Ottawa ON Canada K1A 0C5. E-mail: SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca*.--Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-06887-7



Cat. No. A71-16/2008

Statistical overview of the Canadian special crops industry.

Annual. Prepared by: Special Crops Section. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 28p. (3288 KB). Coloured figs., coloured illus., graphs, tables.

The catalogue number (A71-16/2007) and ISBN (978-0-662-06676-7) of the bilingual print edition (2007) have been incorrectly copied in the pdf edition (2008).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A71-16-2008E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. A71-16/2008E-PDF

Canada's dairy industry at a glance. Ottawa, c2009. 3p. 28cm. Processed. (AAFC No. 11016E)

The catalogue number (A72-66/2009E-PDF) and ISBN (978-1-100-13525-0) of the pdf edition have been incorrectly printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca ; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13524-3



Cat. No. A72-66/2009E

Canada's dairy industry at a glance. Ottawa, c2009. 3p. (108 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11016E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-66-2009E.pdf

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13525-0 Cat. No. A72-66/2009E-PDF

Going green with natural fibres: AAFC marks Natural Fibres Year. c2009. 2p. (238 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11009E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-70-2009E.pdf

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13533-5 Cat. No. A72-70/2009E-PDF

Survol de l'industrie canadienne des cultures spéciales.

Annuel. Préparé par : Section des cultures spéciales. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

2008. c2009. Texte français, 27, [1]p. Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, tableaux. (No. AAC. 10956B)

Pour obtenir des exemplaires additionnels de cette publication ou pour demander un exemplaire sur support de substitution, veuillez communiquer [avec]: Section des cultures spéciales, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 1341, chemin Baseline, Tour 5, 5e étage, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0C5. Courriel: SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca.--Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06887-7



N° de cat. A71-16/2008

Survol de l'industrie canadienne des cultures spéciales.

Annuel. Préparé par: Section des cultures spéciales. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 28p. (3233 Ko). Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, tableaux.

Le n° de catalogue (A71-1/2007) et l'ISBN (978-0-662-06676-7) de l'édition imprimée bilingue (2007) ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf (2008).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A71-16-2008F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. A71-16/2008F-PDF

Aperçu de l'industrie laitière canadienne. Ottawa, c2009. 3p. 28cm. Couverture souple. (No. AAC 11016F)

Le n° de catalogue (A72-66/2009F-PDF) et l'ISBN (978-1-100-92408-3) de l'édition pdf ont été incorrectement imprimés dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92407-6



N° de cat. A72-66/2009F

Aperçu de l'industrie laitière canadienne. Ottawa, c2009. 3p. (110 Ko). Adobe Acrobat. (No AAC 11016F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-66-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92408-3 N° de cat. A72-66/2009F-PDF

Devenir écologique avec les fibres naturelles: AAC souligne l'Année internationale des fibres naturelles. c2009. 2p. (244 Ko). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11009F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-70-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92416-8 N° de cat. A72-70/2009F-PDF

Grass-fed beef foraging for a niche. c2009. 2p. (250 KB).
References. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11010E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-71-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13535-9 *Cat. No. A72-71/2009E-PDF*

New AAFC research creating environmentally friendly bioplastics from potatoes. c2009. 2p. (234 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11011E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-72-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13537-3 *Cat. No. A72-72/2009E-PDF*

Scientists turn manure into gold. [2009]. 1p. (211 KB). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-75-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13542-7 *Cat. No. A72-75/2009E-PDF*

Saving water from a rainy day. c2009. 1p. (231 KB). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-76-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13543-4 *Cat. No. A72-76/2009E-PDF*

Market and Industry Services Branch

Internet resource guide on international business and etiquette for BC agri-food and seafood businesses. Burnaby, British Columbia, September 2009. 28p. (338 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 10111E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-77-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13742-1 *Cat. No. A72-77/2009E-PDF*

Research Branch

International Scientific Cooperation Bureau - activity report. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

2004-2006. c2008. 46p. Coloured figs., graphs, photographs, tables. (AAFC No. 10622E)

Free.



Cat. No. A51-7/2006E

Une niche pour les bovins d'emboche. c2009. 3p. (265 Ko).
Références. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11010F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-71-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92417-5 *N° de cat. A72-71/2009F-PDF*

Une nouvelle recherche menée par AAC sert à créer des bioplastiques dérivés de la pomme de terre. c2009. 2p. (240 Ko). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11011F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-72-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92419-9 *N° de cat. A72-72/2009F-PDF*

Les scientifiques transforment le fumier en or. c2009. 1p. (214 Ko). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11014B) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-75-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92424-3 *N° de cat. A72-75/2009F-PDF*

Économiser l'eau de pluie. [2009]. 1p. (233 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-76-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92425-0 *N° de cat. A72-76/2009F-PDF*

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés

Étiquette des rencontres d'affaires en pays étranger - guide des références sur Internet à l'intention des entreprises des secteurs de l'agroalimentaire et des fruits de mer de la C.-B. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 32p. (376 Ko). Adobe Acrobat. (N° AAC 10111F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agri/A72-77-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92619-3 *N° de cat. A72-77/2009F-PDF*

Direction générale de recherche

Bureau de la coopération scientifique internationale - rapport d'activité. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

2004-2006. c2008. 46p. Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux. (N° AAC 10622F)

Gratuit.



N° de cat. A51-7/2006F

Atlantic Pilotage Authority - annual report. Annual. Halifax.
28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0708-9058

Order Information for Non-depositaries: Atlantic Pilotage Authority, Cogswell Tower, Suite 910, 2000 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K1. Tel: (902) 426-2550; Fax: (902) 426-4004; URL: <http://www.atlanticpilottage.com/eng/contact-us/index.html>.

2006. [Presented] March 2007. English text, 18p. Coloured figs., coloured map, graphs, photographs, tables.

Running title: Atlantic Pilotage Authority 2006 annual report.

Free.



Cat. No. TR1-2006

2007. [Presented] March 2008. English text, 18p. Coloured illus., coloured map, graphs, photographs, tables.

Free.



Cat. No. TR1-2007

2008. [Presented] March 2009. English text, 22p. Coloured illus., coloured map, graphs, photographs, tables.

Free.



Cat. No. TR1-2008

Atlantic Pilotage Authority - annual report. Annual. Halifax.
Electronic.

2006. [Presented] March 2007. 20p. (2017 KB). Coloured figs., graphs, photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2006E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TR1-2006E-PDF

2007. [Presented] March 2008. 22p. (3284 KB). Coloured illus., coloured map, graphs, photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2007E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TR1-2007E-PDF

2008. [Presented] March 2009. 24p. (1620 KB). Coloured illus., graphs, photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TR1-2008E-PDF

Administration de pilotage de l'Atlantique - rapport annuel. Annuel. Halifax. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0708-9058

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administration de pilotage de l'Atlantique, Tour Cogswell, pièce 910, 2000, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K1. Téléphone: (902) 426-2550; Télécopieur: (902) 426-4004; URL: <http://www.atlanticpilottage.com/tra/contact-us/index.html>.

2006. [Soumis] mars 2007. Texte français, 18p. Carte en couleur, figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

Titre en tête de chaque page: Rapport annuel 2006, Administration de pilotage de l'Atlantique.

Gratuit.



N° de cat. TR1-2006

2007. [Soumis] mars 2008. Texte français, 18p. Carte en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

Gratuit.



N° de cat. TR1-2007

2008. [Soumis] mars 2009. Texte français, 22p. Carte en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

Gratuit.



N° de cat. TR1-2008

Administration de pilotage de l'Atlantique - rapport annuel. Annuel. Halifax. Électronique.

2006. [Soumis] mars 2007. 20p. (2056 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2006F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TR1-2006F-PDF

2007. [Soumis] mars 2008. 22p. (3298 Ko). Carte en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TR1-2007F-PDF

2008. [Soumis] mars 2009. 24p. (1741 Ko). Carte en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/atlanticpilottage/TR1-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TR1-2008F-PDF

Bank of Canada banking and financial statistics. Monthly.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1488-4186 Electronic.

November 2009. 174p. (2083 KB). References, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-5-2009-11.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-5/2009-11-PDF

Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada.
Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1488-4186 Électronique.

Novembre 2009. 174p. (2083 Ko). Références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-5-2009-11.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-5/2009-11-PDF

Working paper. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN
1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2009-31.—Real time detection of structural breaks in GARCH models, by Zhongfang He and John M. Maheu. Ottawa, November 2009. 34p. (1159 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-31E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-31E-PDF

2009-32.—Optimal monetary policy during endogenous housing-market boom-bust cycles, by Hajime Tomura. Ottawa, November 2009. 42p. (473 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-32E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-32E-PDF

Discussion paper. Irregular. Ottawa. ISSN 1914-0568 Electronic.

2009-12.—Measures of aggregate credit conditions and their potential use by central banks, by Alejandro García and Andrei Prokopiw. Ottawa, November 2009. 27p. (437 KB). Figs., graphs. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-4-2009-12E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-4/2009-12E-PDF

Customs D memoranda. D17, Accounting and release procedures. Irregular. Ottawa. Electronic.

D17-1-11, November 19, 2009.—Private printing policy and procedures. Ottawa. 4p. (72 KB). Adobe Acrobat.

Superseds Memoranda "D" - D17-1-11, December 7, 2001.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-11-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/17-1-11-2009E-PDF

D17-1-1, November 19, 2009.—Documentation requirements for commercial shipments. Ottawa. 8p. (146 KB). Adobe Acrobat.

Superseds Memoranda "D" - D17-1-1, April 7, 2000.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/17-1-1-2009E-PDF

Mémemorandums D des douanes. D17, Procédures de déclarations en détails et des mainlevées. Irrégulier. Ottawa. Electronique.

D17-1-11, le 19 novembre 2009.—Politique et procédures relatives à l'impression par le secteur privé. Ottawa. 4p. (91 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les Mémemorandums «D» - D17-1-11, le 7 décembre 2001.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-11-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Rv55-5/17-1-11-2009F-PDF

D17-1-1, le 19 novembre 2009.—Exigences relatives aux documents concernant les expéditions commerciales. Ottawa. 9p. (145 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les Mémemorandums «D» - D17-1-1, le 7 avril 2000.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-17-1-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Rv55-5/17-1-1-2009F-PDF

CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

Reasons for decision. Irregular. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Continued in part by: LR12-2E-PDF.

Neutral Citation 2008 CIRB 405, April 10, 2008.—Grain Services Union (ILWU - Canada), applicant, and Dover Industries Limited; Dawn Food Products(Canada) Ltd., employer, and United Food and Commercial Workers Canada, Local 342P, interested party. 20p. (461 KB). References. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-405.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-405-PDF

Neutral Citation 2008 CIRB 406, April 17, 2008.—National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW - Canada), Local 2006, complainant, and A.G. Transport Ltd., respondent. 20p. (462 KB). References. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-406.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-406-PDF

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES

Motifs de décision. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Suivi en partie de : LR12-2F-PDF.

Référence neutre 2008 CCRI 405, le 10 avril 2008.—Syndicat des services du grain (SIDM - Canada), requérante, et Dover Industries limitée; Dawn Food Products (Canada) Itée, employeur, et Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (TUAC Canada), section locale 342P, partie intéressée. 20p. (461 Ko). Références. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-405.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-405-PDF

Référence neutre 2008 CCRI 406, le 17 avril 2008.—Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 2006, plaignant, et A.G. Transport Itée, intimée. 20p. (462 Ko). Références. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-406.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-406-PDF

Monthly housing statistics. Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN
0704-2086 Electronic.

Date released: November 2009. 17p. (979 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2009-10.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-12/2009-10-PDF

Preliminary housing start data. Monthly. Ottawa. Bilingual.
Electronic.

Date released: November 2009. 13p. (1192 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2009-10.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-243/2009-10-PDF

Housing now - Peterborough CMA. Quarterly. Ottawa.
Electronic.

Date released: Fourth quarter 2009. 27p. (4779 KB). Coloured
maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-251/2009-4E-PDF

Housing now - Ontario Region. Quarterly. Toronto. Electronic.

Other title: **Housing now - Province of Ontario.**

Title from caption.

Other title: **Housing now - Ontario.**

Date released: Fourth quarter 2009. 39p. (814 KB). Graphs,
tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-33/2009-3E-PDF

Housing now - Greater Sudbury CMA. Quarterly. Toronto.
Accompanying material: supplement "Forecast Summary"
every first and third quarters starting first quarter 2001.
Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 32p. (3412 KB). Coloured
maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-36/2009-3E-PDF

Statistiques mensuelles sur l'habitation. Mensuel. Ottawa.
Bilingue. ISSN 0704-2086 Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 17p. (979 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2009-10.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-12/2009-10-PDF

Données provisoires sur les mises en chantier. Mensuel.
Ottawa. Bilingue. Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 13p. (1192 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2009-10.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-243/2009-10-PDF

Actualités habitation - RMR de Peterborough. Trimestriel.
Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 27p. (4862 Ko).
Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-251/NH12-251-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-251/2009-4F-PDF

Actualités habitation - Région de l'Ontario. Trimestriel. Toronto.
Électronique.

Titre varié: **Actualités habitation - Province de l'Ontario.**

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 39p. (871 Ko).
Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-33/NH12-33-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-33/2009-3F-PDF

Actualités habitation - RMR de Grand Sudbury. Trimestriel.
Toronto. Matériel d'accompagnement: supplément "Résumé
des prévisions" tous les première et troisième trimestres,
commencement troisième trimestre 2000. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 32p. (2847
Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-36/NH12-36-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-36/2009-3F-PDF

Housing now - Thunder Bay CMA. Quarterly. Toronto.
Accompanying material: supplement "Forecast Summary" every first and third quarters. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 26p. (2356 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-37/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Thunder Bay. Trimestriel.
Toronto. Matériel d'accompagnement: supplément "Résumé des prévisions" tous les première et troisième trimestres. Electronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 26p. (2402 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-37/NH12-37-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-37/2009-3F-PDF

Housing now - Windsor CMA. Quarterly. Toronto. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Windsor" every first and third quarters until Fall 2003. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fourth quarter 2009. 28p. (1814 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2009-3E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-39/2009-3E-PDF

Actualités habitation - RMR de Windsor. Trimestriel. Toronto. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions» tous les premier et troisième trimestres jusqu'à l'automne 2003. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 29p. (1863 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-39/NH12-39-2009-3F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-39/2009-3F-PDF

Market Analysis Centre

Housing market outlook - Canada edition. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing market outlook - national edition" (NH12-9E-IN). English serial title changed from "Housing market outlook - Canada" to "Housing market outlook - Canada edition" with NH12-218/2007-4E-PDF.

Date released: Fourth quarter 2009. 35p. (802 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-218/NH12-218-2009-4E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-218/2009-4E-PDF

Centre d'analyse de marché

Perspectives du marché de l'habitation - Canada. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à: «Perspectives SCHL du marché de l'habitation - Édition nationale» (NH12-9F-IN).

Date de diffusion : quatrième trimestre de 2009. 36p. (849 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-218/NH12-218-2009-4F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-218/2009-4F-PDF

Housing market outlook - Gatineau CMA. Semi-annual. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (745 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-219-2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Gatineau. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (779 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-219/NH12-219-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-219-2009-2F-PDF

Housing market outlook - Québec CMA. Semi-annual. Ottawa.
Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (745 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-220/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Québec.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (770 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-220/NH12-220-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-220/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Sherbrooke CMA. Semi-annual.
Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 8p. (766 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-221/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Sherbrooke.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : automne 2009. 8p. (794 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-221/NH12-221-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-221/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Trois-Rivières CMA. Semi-annual.
Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Date released: Fall 2009. 7p. (755 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-222/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Trois-Rivières. Semestriel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (782 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-222/NH12-222-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-222/2009-2F-PDF

Housing market outlook - Saguenay CMA. Semi-annual.
Ottawa. Electronic.

Date released: Fall 2009. 7p. (745 KB). Graphs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-237/2009-2E-PDF

Perspectives du marché de l'habitation - RMR de Saguenay.
Semestriel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : automne 2009. 7p. (770 Ko). Graphiques, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-237/NH12-237-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-237/2009-2F-PDF

Be aware and declare! [2008]. 1 folded sheet (English text, [1]p.; Japanese text, [1]p.; Korean text, [1]p.; Chinese text, [1]p.). Illus. 22cm. Pamphlet. Text in English, Japanese, Korean and Chinese. (P0478-06/07)

Incorrect catalogue number (A104-24/2006E) and ISBN (0-662-43640-7) printed in this publication.

Order Information: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342; TTY: 1-800-465-7735 or 613-225-2342; Fax: 613-228-6601; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

ISBN 978-1-100-11136-0  *Cat. No. A104-34/2008EChKoJ*

Foot and Mouth Disease: what to expect if your animals may be infected. Ottawa, c2009. [6]p. Coloured illus., photographs. 18cm. Softcover. (CFIA P0621E-08)

Incorrect catalogue number (A104-72/5-2008E) and ISBN (978-1-100-10061-6) printed in this publication.

Order Information: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342; TTY: 1-800-465-7735 or 613-225-2342; Fax: 613-228-6601; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

ISBN 978-1-100-10060-9  *Cat. No. A104-72/4-2008E*

Food safety activity booklet. Ottawa, [2009]. 8p. Coloured illus. 28cm. Softcover. Bilingual. (CFIA/ACIA P0658E-09)

For grades K-3 (5 to 8 year olds) and everyone else interested in food safety!

Order Information for Non-depositaries: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342; TTY: 1-800-465-7735 or 613-225-2342; Fax: 613-228-6601; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

4  ISBN 978-0-662-06915-7  *Cat. No. A104-78/1-2009*

Food safety activity book. Ottawa, [2009]. 8p. (1358 KB). Figs., illus. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

For grades K-3 (5 to 8 year olds) and everyone else interested in food safety!

The catalogue number (A104-78/1-2009) and ISBN (978-0-662-06915-7) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in the pdf edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/inspection/A104-78-1-2009.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A104-78/1-2009-PDF

Fèvre aphteuse: ce à quoi vous attendre lorsque vos animaux sont potentiellement infectés. Ottawa, c2009. [6]p. Ill. en couleur, photographies. 18cm. Couverture souple. (ACIA P0621F-08)

Renseignements pour la commande: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342; ATS: 1-800-465-7735 ou 613-225-2342; Télécopieur: 613-228-6601; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/offbure.shtml>.

Gratuit.


ISBN 978-0-662-04311-9  *N° de cat. A104-72/4-2008F*

La salubrité des aliments, cahier d'activités. Ottawa, [2009]. 8p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (CFIA/ACIA P0658E-09)

«Pour les enfants de la maternelle à la 3e année (enfants de 5 à 8 ans) et tous ceux qui s'intéressent à la salubrité des aliments!».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342; ATS: 1-800-465-7735 ou 613-225-2342; Télécopieur: 613-228-6601; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/offbure.shtml>.

Gratuit.

4  ISBN 978-0-662-06915-7  *N° de cat. A104-78/1-2009*

La salubrité des aliments, cahier d'activités. Ottawa, [2009]. 8p. (1358 Ko). Figures, ill. Adobe Acrobat. Bilingue. Electronique.

«Pour les enfants de la maternelle à la 3e année (enfants de 5 à 8 ans) et tous ceux qui s'intéressent à la salubrité des aliments!».

Le n° de catalogue (A104-78/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06915-7) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf.

URL: http://dsp-psd.lpsgc.gc.ca/collection_2009/inspection/A104-78-1-2009.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A104-78/1-2009-PDF

National health expenditure trends. Annual. Ottawa. ISSN 1707-2298 Electronic.

1975 to 2009. 163p. (1935 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-cih/H118-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-640-0 *Cat. No. H118-2/2009E-PDF*

Tendances des dépenses nationales de santé. Annuel. Ottawa. ISSN 1707-2301 Électronique.

1975 à 2009. 171p. (2066 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-cih/H118-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-642-4 *N° de cat. H118-2/2009F-PDF*

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

Facts and figures ..., immigration overview - permanent and temporary residents. Atlantic Canada. Annual. Produced by Research and Evaluation Branch. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Title also cited as: **Facts and figures : immigration overview for Atlantic Canada - permanent and temporary residents.**

Order Information for Non-depositories: Citizenship and Immigration Canada, Communications Branch, Distribution Centre, Ottawa K1A 1L1. Tel: 1-888-242-2100; TTY: 1-888-576-8502; Fax: (613) 954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/contacts/call.html>.

2006. c2007. English text, iii, 67p. Coloured figs., glossary, graphs, tables.

The catalogue number (Ci1-8/1-2006E-PDF) and ISBN (978-0-662-47430-2) of the pdf edition have been incorrectly printed in the bilingual print edition.

Free.

ISBN 978-0-662-05358-3  *Cat. No. Ci1-8/1-2006*

Facts et chiffres ..., aperçu de l'immigration - résidents permanents et temporaires. Canada Atlantique. Annuel. Produit par Direction générale de la recherche et de l'évaluation. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Autre titre cité pour la publication: **Faits et chiffres : aperçu de l'immigration pour Canada Atlantique - résidents permanents et temporaires.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Citoyenneté et Immigration Canada, Direction générale des communications, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Téléphone: 1-888-242-2100; ATME: 1-888-576-8502; Télécopieur: (613) 954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/contacts/telecentre.html>.

2006. c2007. Texte français, iii, 68p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux.

Le n° de catalogue (Ci1-8/1-2006F) et l'ISBN (978-0-662-07766-4) de l'édition pdf ont été incorrectement imprimés dans l'édition imprimée bilingue.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05358-3  *N° de cat. Ci1-8/1-2006*

Facts and figures, immigration overview: permanent and temporary residents. Annual. Produced by Research and Evaluation Branch. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1490-8581

*... provides statistical information on Canada's immigration program within an analytical framework, but also presents a reconciliation of CIC's immigration program to the immigration levels plan.--Page 1, Overview - annual immigration (Facts and figures, 2006).

Order Information for Non-depositories: Citizenship and Immigration Canada, Distribution Services, Ottawa K1A 1L1. Fax: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/index.asp#ordering>.

2006. c2007. vi, 114p. Glossary, graphs, tables. (C&I-880-06-07E)

*... presents the annual intake of permanent residents by category of immigration and of temporary residents by primary status from 1980 to 2006.--Page v, Foreword.

Free.

ISBN 978-0-662-46132-6  *Cat. No. Ci1-8/2006E*

Faits et chiffres, aperçu de l'immigration: résidents permanents et temporaires. Annuel. Produit par: Direction générale de la recherche et de l'évaluation. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1490-8573

*... présente, sur le programme d'immigration du Canada, de l'information statistique ayant fait l'objet d'une étude analytique, mais elle effectue également un rapprochement entre le programme et le plan d'immigration.--Page 1, Aperçu - immigration annuelle (Facts et chiffres, 2006).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Citoyenneté et Immigration Canada, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Télécopieur: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/index.asp>.

2006. c2007. vi, 114p. Glossaire, graphiques, tableaux. (C&I-880-06-07F)

*... présente le nombre annuel de résidents permanents selon la catégorie d'immigration et de résidents temporaires selon la statistique principale qu'ils sont venus au Canada entre 1980 et 2006.--Page v, Avant-propos.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-09450-0  *N° de cat. Ci1-8/2006F*

Facts and figures, immigration overview: permanent and temporary residents. Annual. Produced by Research and Evaluation Branch. Ottawa. ISSN 1495-6578 Electronic.

2006. c2007. 122p. (1718 KB). Glossary, graphs, tables.

The catalogue number (Ci1-8/2006E) and ISBN (978-0-662-09450-0) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cic/Ci1-8-2006E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-46133-3 Cat. No. Ci1-8/2006E-PDF

2008. c2009. 114p. (2185 KB). Coloured figs., glossary, graphs, tables. (C&1-1035-06-09E)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cic/Ci1-8-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12915-0 Cat. No. Ci1-8/2008E-PDF

Faits et chiffres, aperçu de l'immigration: résidents permanents et temporaires. Annuel. Produit par: Direction générale de la recherche et de l'évaluation Ottawa. ISSN 1495-6594 Electronique.

2006. c2007. 122p. (2372 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

Le n° de catalogue (Ci1-8/2008F) et l'ISBN (978-0-662-09450-0) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cic/Ci1-8-2006F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-09451-7 N° de cat. Ci1-8/2006F-PDF

2008. c2009. 115p. (2358 Ko). Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux. (C&1-1035-06-09F)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cic/Ci1-8-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91875-4 N° de cat. Ci1-8/2008F-PDF

ENVIRONMENT CANADA

State of the Great Lakes. Biennial. by the Governments of Canada and theThe United States of America ; prepared by Environment Canada and the U.S. Environmental Protection Agency. Ottawa. Electronic.

2009. 443p. (20078 KB). Figs., graphs, illus., photographs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En161-3-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14102-2 Cat. No. En161-3/1-2009E-PDF

State of the Great Lakes 2009. Highlights, by the Governments of Canada and the United States of America ; prepared by Environment Canada and the United States Environmental Protection Agency. Ottawa, [2009]. 16p. (3863 KB). Coloured figs., photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (En161-3/2009E) and ISBN (978-1-100-12213-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En161-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12214-4 Cat. No. En161-3/2009E-PDF

ENVIRONNEMENT CANADA

État des Grands Lacs. Biennal. par le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis ; préparé par Environnement Canada et l'Environmental Protection Agency des États-Unis. Ottawa. Électronique.

2009. 475p. (20182 Ko). Figures, graphiques, ill., photographies, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En161-3-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92965-1 N° de cat. En161-3/1-2009F-PDF

État des Grands Lacs 2009, faits saillants, par les gouvernements du Canada et desÉtats-Unis d'Amérique; établi par Environnement Canada et l'Environmental Protection Agency des États-Unis. Ottawa, [2009]. 16p. (3775 Ko). Cartes, figures, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (En161-3/2009F) et l'ISBN (978-1-100-91167-0) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En161-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91168-7 N° de cat. En161-3/2009F-PDF

Occasional paper. Irregular. Ottawa. ISSN 0576-6370

Occasional papers report the peer-reviewed results of original research carried out by members of the Canadian Wildlife Service or supported by the Canadian Wildlife Service.--Verso of cover.

No. 117.—The birds of Prince Charles Island and Air Force Island, Foxe Basin, Nunavut, [by] Victoria H. Johnston, Stephen T. Pepper. August 2009. 52p. Graphs, maps (some coloured), photographs, tables. 28cm. Softcover.

Abstract in Inuktitut.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order information for Non-depositaries: Environment Canada, Canadian Wildlife Service, Ottawa K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767; TTY: 819-994-0736 or 819-997-2800; Fax: 819-994-1412 ; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca ; URL: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/publications/order_info.cfm.

Free.

ISBN 978-1-100-14072-8 ◆ † **Cat. No. CW69-1/117E**

Meteorological Service of Canada**Science report series.** Irregular. Dartmouth, Nova Scotia. Electronic.

2009-01.—Climate change scenarios for Atlantic Canada utilizing a statistical downscaling model based on two global climate models, [by] Gary S. Lines [... et al.] Dartmouth, Nova Scotia, [2009]. 17p. (93 KB). Map, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (En57-36/2009-1E) and ISBN (978-1-100-11889-5) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En57-36-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11888-8 **Cat. No. En57-36/2009-1E-PDF**

FINANCE CANADA**Fiscal reference tables.** Annual. Ottawa. ISSN 1489-5005 Electronic.

October 2009. 67p. (272 KB). References, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-26-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13794-0 **Cat. No. F1-26/2009E-PDF**

Publication hors série. Irrégulier. Ottawa. ISSN 0701-7944

Les Publications hors série font état des résultats de recherche originales effectués par les membres du personnel du Service canadien de la faune ou appuyées par le Service. Ces publications ont fait l'objet d'un examen par des pairs.--Verso de la couverture.

N° 117.—Les oiseaux des îles Prince-Charles et Air Force, dans le bassin Foxe, au Nunavut. Août 2009. 55p. Cartes (certaines en couleur), graphiques, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Résumé en Inuktitut.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Service canadien de la faune, Ottawa K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767; ATS: 819-994-0736 ou 819-997-2800; Télécopieur: 819-994-1412 ; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca ; URL: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/publications/order_info.cfm.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92936-1 ◆ † **N° de cat. CW69-1/117F**

Service météorologique du Canada**Tableaux de référence financiers.** Annuel. Ottawa. ISSN 1489-5013 Électronique.

Octobre 2009. 63p. (249 Ko). Références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-26-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92666-7 **N° de cat. F1-26/2009F-PDF**

Report on the management of Canada's official international reserves. Annual. Ottawa. ISSN 1912-1075 Electronic.

2009. 63p. (650 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-31-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-47306-0 *Cat. No. F1-31/2009E-PDF*

Enhancing Canada's international tax advantage - summary: a consultation paper issued by the Advisory Panel on Canada's System of International Taxation, [issued by the] Advisory Panel on Canada's System of International Taxation. Ottawa, April 2008. English text, 6p. 28cm. Softcover. Bilingual.

Incorrect catalogue number (F2-184/2008) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

Free.

5 ISBN 978-0-662-05673-7 ● † *Cat. No. F2-184/1-2008*

Enhancing Canada's international tax advantage - final report, [issued by the] Advisory Panel on Canada's System of International Taxation. Ottawa, December 2008. x, 115p. Figs., tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

Free.

6 ISBN 978-1-100-11281-7 ● † *Cat. No. F2-184/3-2008E*

Enhancing Canada's international tax advantage - final report, [issued by the] Advisory Panel on Canada's System of International Taxation. Ottawa, December 2008. 128p. (1172 KB). Figs., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (F2-184/3-2008E) and ISBN (978-1-100-11281-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-184-3-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11282-4 *Cat. No. F2-184/3-2008E-PDF*

Rapport sur la gestion des réserves officielles de liquidités internationales du Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1912-1083 Électronique.

2009. 66p. (648 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-31-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-07654-4 *N° de cat. F1-31/2009F-PDF*

Promouvoir l'avantage fiscal international du Canada - résumé: un document de consultation préparé par le Groupe consultatif sur le régime canadien de fiscalité internationale, [publié par le] Groupe consultatif sur le régime canadien de fiscalité internationale Ottawa, Avril 2008. Texte français, 6p. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Le n° de catalogue (F2-184/2008) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

Gratuit.

5 ISBN 978-0-662-05673-7 ● † *N° de cat. F2-184/1-2008*

Promouvoir l'avantage fiscal international du Canada - rapport final, [publié par le] Groupe consultatif sur le régime canadien de fiscalité internationale. Ottawa, Décembre 2008. x, 137p. Figures, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90349-1 ◆ † *N° de cat. F2-184/3-2008F*

Promouvoir l'avantage fiscal international du Canada - rapport final, [publié par le] Groupe consultatif sur le régime canadien de fiscalité internationale. Ottawa, Décembre 2008. 152p. (1603 Ko). Figures, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (F2-184/3-2008F) et l'ISBN (978-1-100-90349-1) pour l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans cette édition PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-184-3-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90350-7 *N° de cat. F2-184/3-2008F-PDF*

Species at Risk Act recovery strategy series. Irregular. Issued jointly by Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada. Ottawa. Electronic.

—Recovery strategy for the North Atlantic Right Whale (*Eubalaena glacialis*) in Atlantic Canadian waters - final. June 2009. 76p. (1343 KB). Glossary, illus., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

Incorrect catalogue number (E3-4/62-2008E-PDF) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-4-62-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-10404-1 *Cat. No. En3-4/62-2008E-PDF*

—Recovery strategy for the Northern Bottlenose Whale (*Hyperoodon ampullatus*), Scotian Shelf population, in Atlantic Canadian waters - proposed. October 2009. 69p. (1823 KB). Figs., glossary, illus., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-4-66-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13254-9 *Cat. No. En3-4/66-2009E-PDF*

Species at Risk Act management plan series. Irregular. Issued jointly with Fisheries and Oceans Canada. Ottawa. Electronic.

—Management plan for the Pacific Harbour Porpoise (*Phocoena phocoena*) in Canada - proposed. August 2009. 60p. (324 KB). Maps, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12125-3 *Cat. No. En3-5/3-2009E-PDF*

—Management Plan for the Offshore Killer Whale (*Orcinus orca*) in Canada - proposed. September 2009. 58p. (375 KB). Illus., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12128-4 *Cat. No. En3-5/4-2009E-PDF*

—Management plan for the Blackstripe Topminnow, Pugnose Minnow, Spotted Sucker and Warmouth in Canada. October 2009. 55p. (1260 KB). Illus., maps, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-5-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12129-1 *Cat. No. En3-5/5-2009E-PDF*

Loi sur les espèces en péril, série de programmes de rétablissement. Irrégulier. Publié conjointement par Environnement Canada et Pêches et Océans Canada. Ottawa. Electronique.

Titre additionnel (dans la publication): **Série de Programmes de rétablissement de la Loi sur les espèces en péril.**

—Programme de rétablissement de la baleine noire (*Eubalaena glacialis*) de l'Atlantique Nord dans les eaux canadiennes de l'Atlantique - final. Juin 2009. 82p. (1049 Ko). Cartes, glossaire, ill., références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-4-62-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04633-2 *N° de cat. En3-4/62-2008F-PDF*

—Programme de rétablissement de la baleine à bec commune (*Hyperoodon ampullatus*), population du plateau néo-écossais, dans les eaux canadiennes de l'Atlantique - proposition. Octobre 2009. 76p. (1711 Ko). Cartes, figures, glossaire, ill., références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-4-66-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92181-5 *N° de cat. En3-4/66-2009F-PDF*

Loi sur les espèces en péril, série de Plans de gestion. Irrégulier. Publié conjointement avec Pêches et Océans Canada. Ottawa. Electronique.

Titre additionnel (dans la publication): **Série de Plans de gestion de la Loi sur les espèces en péril.**

—Plan de gestion du marsouin commun du Pacifique (*Phocoena phocoena*) au Canada - proposition. Août 2009. 77p. (371 Ko). Cartes, glossaire, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91079-6 *N° de cat. En3-5/3-2009F-PDF*

—Plan de gestion de l'épaulard du large (*Orcinus orca*) au Canada - proposition. Septembre 2009. 67p. (318 Ko). Cartes, ill., références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91082-6 *N° de cat. En3-5/4-2009F-PDF*

—Plan de gestion pour le fondule rayé, le petit-bec, le meunier tacheté et le crapet sac-à-lait au Canada. Octobre 2009. 61p. (1255 Ko). Cartes, ill., références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-5-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91083-3 *N° de cat. En3-5/5-2009F-PDF*

—Management plan for the Yellow Lampmussel (*Lampsilis cariosa*) in Canada - proposed. November 2009. 51p. (546 KB). Glossary, maps, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-6-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14035-3 Cat. No. En3-5/6-2009E-PDF

—Plan de gestion de la lampsile jaune (*Lampsilis cariosa*) au Canada - proposition. Novembre 2009. 54p. (790 Ko). Cartes, glossaire, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/En3-5-6-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92897-5 N° de cat. En3-5/6-2009F-PDF

Aquatic species at risk. Irregular.

For more information, visit the SARA Registry Website at www.SARAREgistry.gc.ca and the Fisheries and Oceans Canada (DFO) Website noted below..

URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/index-eng.htm>

—The Rayed Bean, a species at risk in Ontario. c2007. [2]p. Coloured map, photographs. 22cm. Processed. (DFO/2007-1209)

As designated under the federal Species at Risk Act.

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-0-662-45342-0  Cat. No. Fs22-4/17-2007E

Aquatic species at risk. Irregular. Electronic.

—The Rayed Bean, a species at risk in Ontario. c2007. 2p. (358 KB). Coloured map, photographs. Adobe Acrobat. (DFO/2007-1209)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs22-4-17-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-45673-5 Cat. No. Fs22-4/17-2007E-PDF

Les espèces aquatiques en péril. Irrégulier. Électronique.

—La villeuse haricot, une espèce en péril en Ontario. c2007. 2p. (374 Ko). Carte en couleur, photographies. Adobe Acrobat. (MPO/2007-1209)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs22-4-17-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-09057-1 N° de cat. Fs22-4/17-2007F-PDF

Rapport manuscrit canadien des sciences halieutiques et aquatiques. Irrégulier. Ottawa. (Abstracts in English.) ISSN 0706-6589

—Les demandes de rapports seront satisfaites par l'établissement d'origine dont le nom figure sur la couverture et la page du titre. Les rapports épuisés seront fournis contre rétribution par des agents commerciaux. —Verso de la couverture.

L'ISSN (1488-5468) imprimés dans certains numéros est incorrect.

N° 2903.—Synthèse de la biologie de la caprelle japonaise (*Caprella mutica*), par Christian Turcotte et Bernard Sainte-Marie. Moncton (Nouveau-Brunswick), c2009. vii, 28p. Carte, ill., photographies, références, tableau. 28cm. Couverture souple.

Direction régionale des Sciences, Pêches et Océans Canada, Institut Maurice-Lamontagne, 850, route de la Mer, Mont-Joli (Québec) G5H 3Z4.

Renseignements pour la commande: Pour l'abonnement annuel aux microfiches des publications en série du gouvernement du Canada, communiquez avec Micromedia ProQuest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor (Michigan) 48106-1346. Téléphone: 1-800-521-0600, ext. 2873 (Canada et États-Unis); 1-734-761-4700, ext. 2825 (autres pays) ou international_service@il.proquest.com (courriel pour autres pays); Courriel: core_service@il.proquest.com; URL: <http://www.il.proquest.com/brand/micromedia.shtml>.

Gratuit.



N° de cat. Fs97-4/2903F

CCGS/NGCC Kelso. Sarnia, Ontario, c2009. [2]p. Photographs, tables. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (DFO/2009-1619)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999, TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-50248-9  **Cat. No. Fs154-19/1-2009**

CCGS/NGCC Kelso. Sarnia, Ontario, c2009. 2p. (634 KB). Photographs, tables. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

The catalogue number (Fs154-19/1-2009) and ISBN (978-1-100-50248-9) for the print edition have been incorrectly copied in the pdf edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs154-19-1-2009.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Fs154-19/1-2009-PDF

CCGS/NGCC Kelso. Sarnia (Ontario), c2009. [2]p. Photographies, tableaux. 22cm. Dépliant. Bilingual. (DFO/2009-1619)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50248-9  **N° de cat. Fs154-19/1-2009**

CCGS/NGCC Kelso. Sarnia (Ontario), c2009. 2p. (634 Ko). Photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Bilingual. Électronique.

Le n° de catalogue (Fs154-19/1-2009) et l'ISBN (978-1-100-50248-9) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs154-19-1-2009.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Fs154-19/1-2009-PDF

Integrated action plan - response to investigate reports F/V L'Acadien II, March 28-29, 2008. Ottawa, July 2009. 16p. (165 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs154-20-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Fs154-20/2009E-PDF

Plan d'intervention concerté - réponse aux rapports d'enquête F/V L'Acadien II, 28 et 29 mars 2008. Ottawa, Juillet 2009. 18p. (178 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs154-20-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Fs154-20/2009F-PDF

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Drugs and travel - do's and don'ts. [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). Coloured illus. 10cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Foreign Affairs and International Trade, Enquiries Service (BCI), 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Tel: 1-800-267-8376 (in Canada) or 613-944-4000, TTY: 613-944-9136; Fax: 613-996-9709; E-mail: engserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-en.asp.


Free.

 **Cat. No. E2-485/2009**

Consignes sur la drogue et les médicaments en voyage. [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). Ill. en couleur. 10cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Affaires étrangères et Commerce international, Service des renseignements (BCI), 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376 (au Canada) ou 613-944-4000; ATS: 613-944-9136; Télécopieur: 613-996-9709; Courriel: engserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-fr.asp.

Gratuit.

 **N° de cat. E2-485/2009**

Drugs and travel - do's and don'ts. [2009]. 1p. (269 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/E2-485-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. E2-485/2009E-PDF

Consignes sur la drogue et les médicaments en voyage. [2009]. 1p. (265 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/E2-485-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. E2-485/2009F-PDF

Consular Services - hurricane season travel tips. [2009]. 1 sheet (English text, [3]p.). Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Foreign Affairs and International Trade, Enquiries Service (BCI), 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Tel: 1-800-267-8376 (in Canada) or 613-944-4000, TTY: 613-944-9136; Fax: 613-996-9709; E-mail: enqserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-en.asp.

Free.



Cat. No. FR5-15/2009

Consular services - hurricane season travel tips. [2009]. 1p. (242 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-15-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FR5-15/2009E-PDF

HEALTH CANADA

Pest Management Regulatory Agency

Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa.

PMRL2009-03.—**Mandipropamid.** Ottawa, 13 October 2009. 8p. Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 8282)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

7 ISBN 978-1-100-10850-6 • † **Cat. No. H113-24/2009-3E**

Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa. Electronic.

PMRL2009-03.—**Mandipropamid.** Ottawa, 13 October 2009. 10p. (75 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8282)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-10851-3 Cat. No. H113-24/2009-3E-PDF

Services consulaires - conseils pour la saison des ouragans. [2009]. 1 feuille (texte français, [3]p.). Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Affaires étrangères et Commerce international, Service des renseignements (BCI), 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376 (au Canada) ou 613-944-4000; ATS: 613-944-9136; Télécopieur: 613-996-9709; Courriel: enqserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-fr.asp.

Gratuit.



N° de cat. FR5-15/2009

Services consulaires - conseils pour la saison des ouragans. [2009]. 1p. (247 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-15-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FR5-15/2009F-PDF

SANTÉ CANADA

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa.

PMRL2009-03.—**Mandipropamide.** Ottawa, Le 13 octobre 2009. 7p. Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 8283)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

8 ISBN 978-0-662-09964-2 • † **N° de cat. H113-24/2009-3F**

Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa. Electronique.

PMRL2009-03.—**Mandipropamide.** Ottawa, Le 13 octobre 2009. 9p. (109 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8283)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-09965-9 N° de cat. H113-24/2009-3F-PDF

Proposed re-evaluation decision. Irregular. Ottawa.

PRVD2009-12.--**Simazine**. Ottawa, 4 November 2009. 50p.
References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091096)

Order Information for Non-depositaires: Health Canada, Pest Management
Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A-
0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

9 ☐ ISBN 978-1-100-13903-6 ● † *Cat. No. H113-27/2009-12E*

PRVD2009-09.--**Alkyl Trimethylenediamines cluster (ATMD)**.
Ottawa, 30 September 2009. [1], 21p. Figs., tables. 28cm.
Processed. (HC Pub : 8294)

Order Information for Non-depositaires: Health Canada, Pest Management
Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A
0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

11 ☐ ISBN 978-1-100-12890-0 ● † *Cat. No. H113-27/2009-9E*

Proposed re-evaluation decision. Irregular. Ottawa. Electronic.

PRVD2009-12.--**Simazine**. Ottawa, 4 November 2009. 53p. (262
KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091096)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-27-2009-12E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13904-3 *Cat. No. H113-27/2009-12E-PDF*

PRVD2009-09.--**Alkyl Trimethylenediamines cluster (ATMD)**.
Ottawa, 13 October 2009. 24p. (151 KB). Figs., tables. Adobe
Acrobat. (HC Pub : 8294)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-27-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12891-7 *Cat. No. H113-27/2009-9E-PDF*

Re-evaluation decision. Irregular. Ottawa.

Continues Re-evaluation decision document (H113-12E).

RVD2009-15.--**Dithiopyr**. Ottawa, 11 September 2009. 5p.
28cm. Processed. (HC Pub: 8318)

Order Information for Non-depositaires: Health Canada, Pest Management
Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A
0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

13 ☐ ISBN 978-1-100-13055-2 ● † *Cat. No. H113-28/2009-15E*

Projet de décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

PRVD2009-12.--**Simazine**. Ottawa, Le 4 novembre 2009. 56p.
Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091097)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada,
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications,
2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-
6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

10 ☐ ISBN 978-1-100-92773-2 ● † *N° de cat. H113-27/2009-12F*

PRVD2009-09.--**Groupe des alkyl-triméthylènediamines (ATMD)**. Ottawa, Le 30 septembre 2009. [1], 23p. Figures,
tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 8295)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada,
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications,
2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-
6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

12 ☐ ISBN 978-1-100-91849-5 ● † *N° de cat. H113-27/2009-9F*

Projet de décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.
Électronique.

PRVD2009-12.--**Simazine**. Ottawa, Le 4 novembre 2009. 59p.
(289 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub :
091097)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-27-2009-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92774-9 *N° de cat. H113-27/2009-12F-PDF*

PRVD2009-09.--**Groupe des alkyl-triméthylènediamines (ATMD)**. Ottawa, Le 30 septembre 2009. 26p. (128 Ko).
Figures, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8295)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-27-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91850-1 *N° de cat. H113-27/2009-9F-PDF*

Décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Décision concernant la réévaluation.**

Fait suite à Décision de réévaluation (H113-12F).

RVD2009-15.--**Dithiopyr**. Ottawa, Le 11 septembre 2009. 8p.
28cm. Polycopié. (SC Pub : 8319)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada,
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications,
2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-
6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

14 ☐ ISBN 978-1-100-92013-9 ● † *N° de cat. H113-28/2009-15F*

Re-evaluation decision. Irregular. Ottawa. Electronic.

RVD2009-15.—**Dithiopyr.** Ottawa, 11 September 2009. 7p. (54 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 8218)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-28-2009-15E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13056-9 *Cat. No. H113-28/2009-15E-PDF*

Established maximum residue limit. Irregular. Ottawa.

EMRL2009-21.—**Thiamethoxam.** Ottawa, 2 September 2009. [1]p. Table. 28cm. Processed. (HC Pub: 8286)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

15□ ISBN 978-1-100-12834-4 ●† *Cat. No. H113-29/2009-21E*

EMRL2009-24.—**Propylene oxide.** Ottawa, 2 September 2009. 1p. Table. 28cm. Processed. (HC Pub: 091015)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

17□ ISBN 978-1-100-13604-2 ●† *Cat. No. H113-29/2009-24E*

Established maximum residue limit. Irregular. Ottawa.
Electronic.

EMRL2009-21.—**Thiamethoxam.** Ottawa, 2 September 2009. 3p. (73 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8286)

The ISBN (978-1-100-12834-4) for the print edition has been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-29-2009-21E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12835-1 *Cat. No. H113-29/2009-21E-PDF*

EMRL2009-24.—**Propylene oxide.** Ottawa, 2 September 2009. 3p. (40 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091015)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-29-2009-24E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13605-9 *Cat. No. H113-29/2009-24E-PDF*

Décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RVD2009-15.—**Dithiopyr.** Ottawa, Le 11 septembre 2009. 8p. (57 Ko). Adobe Acrobat. (SC Pub : 8319)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-28-2009-15F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92014-6 *N° de cat. H113-28/2009-15F-PDF*

Limites maximales de résidus fixées. Irrégulier. Ottawa.

EMRL2009-21.—**Thiaméthoxame.** Ottawa, Le 2 septembre 2009. [1]p. Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 8287)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

16□ ISBN 978-1-100-91793-1 ●† *N° de cat. H113-29/2009-21F*

EMRL2009-24.—**Oxyde de propylène.** Ottawa, Le 2 septembre 2009. 1p. Tableau. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091016)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

18□ ISBN 978-1-100-92484-7 ●† *N° de cat. H113-29/2009-24F*

Limites maximales de résidus fixées. Irrégulier. Ottawa.
Électronique.

EMRL2009-21.—**Thiaméthoxame.** Ottawa, Le 2 septembre 2009. 3p. (69 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8287)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-29-2009-21F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91794-8 *N° de cat. H113-29/2009-21F-PDF*

EMRL2009-24.—**Oxyde de propylène.** Ottawa, Le 2 septembre 2009. 3p. (72 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091016)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-29-2009-24F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92485-4 *N° de cat. H113-29/2009-24F-PDF*

Proposed registration decision. Irregular. Ottawa.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

PRD2009-13.—RootShield biological fungicide, Trichoderma harzianum Rifai strain KRL-AG2. Ottawa, 23 October 2009. [2], 39p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091098)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

19□ ISBN 978-1-100-13939-5 ●† *Cat. No. H113-9/2009-13E*

Proposed registration decision. Ottawa. Electronic.

Variant title: **Proposed regulatory decision documents.**

PRD2009-13.—RootShield biological fungicide, Trichoderma harzianum Rifai strain KRL-AG2. Ottawa, 23 October 2009. 43p. (279 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091098)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-9-2009-13E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13940-1 *Cat. No. H113-9/2009-13E-PDF*

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a welder. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-134-10-09E)

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

21□ ISBN 978-1-100-13826-8 ●† *Cat. No. HS18-10/10-2009E*

Projet de décision d'homologation. Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-fra.php>

PRD2009-13.—Biofungicide RootShield, souche KRL-AG2 de Trichoderma harzianum Rifai. Ottawa, Le 23 octobre 2009. [2], 45p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC pub : 091099)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

20□ ISBN 978-1-100-92809-8 ●† *N° de cat. H113-9/2009-13F*

Projet de décision d'homologation. Ottawa. Électronique.

Titre de renvoi: **Projet de décision réglementaire.**

PRD2009-13.—Biofungicide RootShield, souche KRL-AG2 de Trichoderma harzianum Rifai. Ottawa, Le 23 octobre 2009. 49p. (261 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC pub : 091099)

L'ISBN (978-1-100-92810) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-9-2009-13F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92810-4 *N° de cat. H113-9/2009-13F-PDF*

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des soudeurs/soudeuses. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-134-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml.

Gratuit.

22□ ISBN 978-1-100-92706-0 ●† *N° de cat. HS18-10/10-2009F*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a plumber. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-132-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

23 □ ISBN 978-1-100-13815-2 ● † *Cat. No. HS18-10/1-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as an automotive service technician. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-125-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

25 □ ISBN 978-1-100-13816-9 ● † *Cat. No. HS18-10/2-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a carpenter. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-126-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

27 □ ISBN 978-1-100-13817-6 ● † *Cat. No. HS18-10/3-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a cook. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-128-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

29 □ ISBN 978-1-100-13818-3 ● † *Cat. No. HS18-10/4-2009E*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des plombiers/plombières. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-132-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

24 □ ISBN 978-1-100-92697-1 ● † *N° de cat. HS18-10/1-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des mécaniciens/mécaniciennes de véhicules automobiles. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-125-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

26 □ ISBN 978-1-100-92698-8 ● † *N° de cat. HS18-10/2-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des charpentiers/charpentières. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-126-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

28 □ ISBN 978-1-100-92699-5 ● † *N° de cat. HS18-10/3-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des cuisiniers/cuisinières. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-128-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

30 □ ISBN 978-1-100-92700-8 ● † *N° de cat. HS18-10/4-2009F*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a construction electrician. Gatineau, Quebec, c2009. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-127-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

31 □ ISBN 978-1-100-13819-0 ● † *Cat. No. HS18-10/5-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a hairstylist. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-129-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

33 □ ISBN 978-1-100-13822-0 ● † *Cat. No. HS18-10/6-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a machinist. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-131-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

35 □ ISBN 978-1-100-13823-7 ● † *Cat. No. HS18-10/7-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as an industrial mechanic (millwright). Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-130-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

37 □ ISBN 978-1-100-13824-4 ● † *Cat. No. HS18-10/8-2009E*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des électriciens/électriciennes (construction). Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-127-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_resources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

32 □ ISBN 978-1-100-92701-5 ● † *N° de cat. HS18-10/5-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des coiffeurs/coiffeuses. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-129-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_resources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

34 □ ISBN 978-1-100-92702-2 ● † *N° de cat. HS18-10/6-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des machinistes. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-131-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_resources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

36 □ ISBN 978-1-100-92703-9 ● † *N° de cat. HS18-10/7-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des mécaniciens industriels/mécaniciennes industrielles (de chantier). Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-130-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/tra/publications_resources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

38 □ ISBN 978-1-100-92704-6 ● † *N° de cat. HS18-10/8-2009F*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for success as a sheet metal worker. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-133-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

39 □ ISBN 978-1-100-13825-1 ● † *Cat. No. HS18-10/9-2009E*

Notice to depositories:

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

Essential skills and apprenticeship. Essential skills for your apprenticeship training. Gatineau, Quebec, c2009. 8p. Illus., tables. 28cm. Softcover. (WP-136-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

41 □ ISBN 978-1-100-13811-4 ● † *Cat. No. HS18-9/2-2009E*

Essential skills and apprenticeship. Essential skills self-assessment for the trades. Gatineau, Quebec, c2009. 8p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-135-10-09E)

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

43 □ ISBN 978-1-100-13812-1 ● † *Cat. No. HS18-9/3-2009E*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles des ferblantiers/ferblantières. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-133-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

40 □ ISBN 978-1-100-92705-3 ● † *N° de cat. HS18-10/9-2009F*

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Compétences essentielles liées à votre programme d'apprentissage. Gatineau (Québec), c2009. 8p. Ill., tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

42 □ ISBN 978-1-100-92693-3 ● † *N° de cat. HS18-9/2-2009F*

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Auto-évaluation des compétences essentielles nécessaires à la pratique d'un métier spécialisé. Gatineau (Québec), c2009. 8p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-135-10-09F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

44 □ ISBN 978-1-100-92694-0 ● † *N° de cat. HS18-9/3-2009F*

Essential skills and apprenticeship. Using essential skills on the job with a plumber. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. Illus. 28cm. Pamphlet. (WP-124-10-09E)

Incorrect catalogue number (HS18-9/2-2009E) and ISBN (978-1-100-13811-4) printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

Les compétences essentielles et l'apprentissage. Utilisez vos compétences essentielles: au travail avec un plombier. Gatineau (Québec), c2009. 4p. Ill. 28cm. Dépliant. (WP-124-10-09F)

Le n° de catalogue (HS18-9/2-2009F) et l'ISBN (978-1-100-92693-3) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

45□



Cat. No. HS18-9/7-2009E

46□



N° de cat. HS18-9/7-2009F

Labour Program

Labour focus newsletter. Gatineau, Quebec. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1920-2199

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Vol. 1, issue 2, Fall 2009. English text, 8p. Photographs.

Incorrect catalogue number (HS21-2/2009) printed in this publication.

Free.



Cat. No. HS22-3/1-2



N° de cat. HS22-3/1-2

INDUSTRY CANADA

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Vol. 56, No. 2874, November 25, 2009. 357p. (9212 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2874.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2874-PDF

Programme du travail

Bulletin focus travail. Gatineau (Québec). 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1920-2199

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Vol. 1, n° 2, automne 2009. Texte français, 8p. Photographies.

Le n° de catalogue (HS21-2/2009) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

INDUSTRIE CANADA

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Vol. 56, n° 2874, le 25 novembre 2009. 357p. (9212 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2874.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2874-PDF

Consumer rebate promotions - enforcement guidelines:
Competition Act, Consumer Packaging and Labelling Act,
Textile Labelling Act. Gatineau, Quebec, 2009. 19p. (500 KB).
Illus. Adobe Acrobat. (60663) Electronic.

This publication replaces the following Competition Bureau publication:
Draft - Enforcement Guidelines - The Application of the Competition Act, the
Consumer Packaging and Labelling Act and the Textile Labelling Act to Consumer
Rebate Promotions, March 31, 2009".--Page 3 of 19.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu54-24-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13858-9 Cat. No. lu54-24/2009E-PDF

Office of Consumer Affairs

**2010-2011 guide to submitting proposals to the Contributions
Program for Non-profit Consumer and Voluntary
Organizations.** Ottawa, [2009]. 20p. (157 KB). Adobe
Acrobat. (60678) Electronic.

"The Contributions Program for Non-profit Consumer and Voluntary Organizations
(the Program) was established by the Office of Consumer Affairs (OCA) in order to
support such organizations in the production of high quality, independent and timely
research on consumer issues.

The overall goal of the Program is to strengthen the consumer's role in the
marketplace through the promotion of sound research and analysis, and by
encouraging the financial self-sufficiency of consumer (and
voluntary) organizations."--Page 3 of 20.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu20-2-2010E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14026-1 Cat. No. lu20-2/2010E-PDF

NATIONAL DEFENCE

The maple leaf. Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual.
ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

"The DND/CF weekly news".

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp

11 November 2009, Vol. 12, No. 37. 23, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† Cat. No. D12-7/12-37

The maple leaf. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636
Electronic.

11 November 2009, Vol. 12, No. 37. 24p. (4853 KB).
Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-37.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-37-PDF

Offres de remise au consommateur - lignes directrices: Loi sur
la concurrence, Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits
de consommation, Loi sur l'étiquetage des textiles. Gatineau
(Québec), 2009. 20p. (499 Ko). Ill. Adobe Acrobat.
Électronique.

«Cette publication remplace la publication suivant du Bureau de la concurrence :
Version provisoire - Lignes directrices - L'application de la Loi sur la concurrence, la
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation et la Loi sur
l'étiquetage des textiles, 31 mars 2009».--Page 3 de 19.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu54-24-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92715-2 N° de cat. lu54-24/2009F-PDF

Bureau de la consommation

**Guide de présentation des propositions 2010-2011 au
Programme de contributions pour les organisations sans
but lucratif de consommateurs et de bénévoles.** Ottawa,
[2009]. 22p. (194 Ko). Adobe Acrobat. (60678) Électronique.

«Le Programme de contributions pour les organisations sans but lucratif de
consommateurs et de bénévoles (le Programme) a été mis sur pied par le Bureau
de la consommation (BC) dans le but d'aider de telles organisations à entreprendre
une recherche impartiale, de qualité et au moment opportun sur des enjeux en
consommation.

L'objectif général du Programme est de renforcer le rôle des consommateurs dans
le marché grâce à la promotion d'analyses et de recherches opportunes et
rigoureuses tout en favorisant l'autonomie financière des organisations de
consommateurs (et de bénévoles).»--Page 3 de 22.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu20-2-2010F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92889-0 N° de cat. lu20-2/2010F-PDF

DÉFENSE NATIONALE

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal.
Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp

Le 11 novembre 2009, vol. 12, n° 37. 23, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† N° de cat. D12-7/12-37

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-
9636 Électronique.

Le 11 novembre 2009, vol. 12, n° 37. 24p. (4853 Ko).
Photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-37.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-37-PDF

Natural gas exports & imports. Monthly. Calgary, 28cm.
Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubln-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/cif-nsi/mrgymfmln/sttsc/sttsc-eng.html>

August 2009. [40]p. Graphs, map, tables.

Free.

●† **Cat. No. NE12-7/2009-8**

Canada's energy future: infrastructure changes and challenges to 2020. Calgary, c2009. ix, 57p. Coloured figs., glossary, tables. 28cm. Softcover.

An energy market assessment, October 2009.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubln-eng.html>.

Free.

47 □ ISBN 978-1-100-13720-9 ●† **Cat. No. NE23-153/2009E**

Canada's energy future: infrastructure changes and challenges to 2020. Calgary, c2009. 70p. (4443 KB). Coloured figs., glossary, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

An energy market assessment, October 2009.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-153-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13721-6 **Cat. No. NE23-153/2009E-PDF**

Exportations et importations de gaz naturel. Mensuel. Calgary, 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubln-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/cif-nsi/mrgymfmln/sttsc/sttsc-fra.html>

Août 2009. [40]p. Carte, graphiques, tableaux.

Gratuit.

●† **N° de cat. NE12-7/2009-8**

Avenir énergétique du Canada: évolution de l'infrastructure et enjeux à l'horizon 2020. Calgary, c2009. xi, 61p. Figures en couleur, glossaire, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Évaluation du marché de l'énergie, octobre 2009.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubln-fra.html>.

Gratuit.

48 □ ISBN 978-1-100-92596-7 ●† **N° de cat. NE23-153/2009F**

Avenir énergétique du Canada: évolution de l'infrastructure et enjeux à l'horizon 2020. Calgary, c2009. 76p. (4655 Ko). Figures en couleur, glossaire, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Évaluation du marché de l'énergie, octobre 2009.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-153-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92597-4 **N° de cat. NE23-153/2009F-PDF**

Canadian Forest Service

Service canadien des forêts

Forest health and biodiversity newsletter. Irregular. Issued by the Atlantic Forestry Centre for the Forest Biodiversity and Forest Health Networks. Fredericton. ISSN 1700-8840 Electronic.

Continues "Network news : forest health & biodiversity", from Vol. 5, No. 2, Fall, 2001.

Incorrect ISSN (1206-7210) printed in these issues.

Vol. 12, No. 1, Spring 2008. 8p. (2087 KB). Coloured figs., coloured map, photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo102-1-12-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Fo102-1/12-1E-PDF

Santé et biodiversité des forêts, nouvelles. Irrégulier. Publié par le Centre de foresterie de l'Atlantique pour les Réseaux sur la santé et sur la biodiversité des forêts. Fredericton. ISSN 1700-8859 Électronique.

Fait suite à l'Info-réseau : santé & biodiversité des forêts», à partir de vol. 5, n° 2, automne 2001.

L'ISSN (1206-7210) imprimé dans ces numéros est incorrect.

Vol. 12, n° 1, printemps 2008. 8p. (1829 Ko). Carte en couleur, figures en couleur, photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo102-1-12-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Fo102-1/12-1F-PDF

Centre for Topographic Information

Centre d'information topographique

Canadian topographic maps. Irregular. Ottawa. ISSN 1915-884X Map.

Order Information for Non-depositaries: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca; URL: http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php

Cartes topographiques du Canada. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-884X Carte.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: cartes.topo@NRCan.gc.ca; URL: http://cartes.mcan.gc.ca/contact_f.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php

26-J/1.—**Sanigut Islands, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63995-6 ▲† **Cat. No. M116-2/026J01**

31-F/1.—**Carleton Place, Ontario.** Ed. 06, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64010-5 ▲† **Cat. No. M116-2/031F01**

31-F/2.—**Clyde Forks, Ontario.** Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64011-2 ▲† **Cat. No. M116-2/031F02**

26-J/1.—**Sanigut Islands, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63995-6 ▲† **N° de cat. M116-2/026J01**

31-F/1.—**Carleton Place, Ontario.** Éd. 06, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64010-5 ▲† **N° de cat. M116-2/031F01**

31-F/2.—**Clyde Forks, Ontario.** Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64011-2 ▲† **N° de cat. M116-2/031F02**

31-M/4.—Temagami, Ontario. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64027-3 ▲† Cat. No. M116-2/031M04

41-J/6.—Iron Bridge, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64031-0 ▲† Cat. No. M116-2/041J06

41-J/7.—Elliot Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 01. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64032-7 ▲† Cat. No. M116-2/041J07

41-J/9.—Madawanson Lake, Ontario. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64033-4 ▲† Cat. No. M116-2/041J09

41-J/10.—Rawhide Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64034-1 ▲† Cat. No. M116-2/041J10

41-J/12.—Echo Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64036-5 ▲† Cat. No. M116-2/041J12

41-J/13.—Ranger Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64037-2 ▲† Cat. No. M116-2/041J13

31-M/4.—Temagami, Ontario. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64027-3 ▲† N° de cat. M116-2/031M04

41-J/6.—Iron Bridge, Ontario: Algoma District. Éd. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64031-0 ▲† N° de cat. M116-2/041J06

41-J/7.—Elliot Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 01. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64032-7 ▲† N° de cat. M116-2/041J07

41-J/9.—Madawanson Lake, Ontario. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64033-4 ▲† N° de cat. M116-2/041J09

41-J/10.—Rawhide Lake, Ontario: Algoma District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64034-1 ▲† N° de cat. M116-2/041J10

41-J/12.—Echo Lake, Ontario: Algoma District. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64036-5 ▲† N° de cat. M116-2/041J12

41-J/13.—Ranger Lake, Ontario: Algoma District. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64037-2 ▲† N° de cat. M116-2/041J13

41-J/14.—Rocky Island Lake, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64038-9 ▲ † *Cat. No. M116-2/041J14*

41-N/1.—Batchewana, Ontario: Algoma District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64040-2 ▲ † *Cat. No. M116-2/041N01*

41-O/1.—Indian Lake, Ontario: Sudbury District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64041-9 ▲ † *Cat. No. M116-2/041O01*

41-P/1.—Obabika Lake, Ontario. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64042-6 ▲ † *Cat. No. M116-2/041P01*

41-P/2.—Pilgrim Creek, Ontario: Sudbury District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64043-3 ▲ † *Cat. No. M116-2/041P02*

41-P/7.—Smoothwater Lake, Ontario. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64044-0 ▲ † *Cat. No. M116-2/041P07*

41-P/9.—Elk Lake, Ontario: Timiskaming District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64046-4 ▲ † *Cat. No. M116-2/041P09*

41-J/14.—Rocky Island Lake, Ontario: Algoma District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64038-9 ▲ † *N° de cat. M116-2/041J14*

41-N/1.—Batchewana, Ontario: Algoma District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64040-2 ▲ † *N° de cat. M116-2/041N01*

41-O/1.—Indian Lake, Ontario: Sudbury District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64041-9 ▲ † *N° de cat. M116-2/041O01*

41-P/1.—Obabika Lake, Ontario. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64042-6 ▲ † *N° de cat. M116-2/041P01*

41-P/2.—Pilgrim Creek, Ontario: Sudbury District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64043-3 ▲ † *N° de cat. M116-2/041P02*

41-P/7.—Smoothwater Lake, Ontario. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64044-0 ▲ † *N° de cat. M116-2/041P07*

41-P/9.—Elk Lake, Ontario: Timiskaming District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64046-4 ▲ † *N° de cat. M116-2/041P09*

42-A/1.—Kirkland Lake, Ontario: Timiskaming District. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64049-5 ▲ † Cat. No. M116-2/042A01

42-A/6.—Timmins, Ontario. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64050-1 ▲ † Cat. No. M116-2/042A06

42-C/2.—Hawk Junction, Ontario: Algoma District. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 70cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64051-8 ▲ † Cat. No. M116-2/042C02

52-B/6.—Kawnpipi Lake, Ontario: Rainy River District. Ed. 04, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64053-2 ▲ † Cat. No. M116-2/052B06

52-B/11.—Pickerel Lake, Ontario: Rainy River District. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64054-9 ▲ † Cat. No. M116-2/052B11

52-B/14.—Sapawe, Ontario: Rainy River District. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64055-6 ▲ † Cat. No. M116-2/052B14

52-E/9.—Longbow Lake, Ontario: Kenora District. Ed. 05, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64060-0 ▲ † Cat. No. M116-2/052E09

42-A/1.—Kirkland Lake, Ontario: Timiskaming District. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64049-5 ▲ † N° de cat. M116-2/042A01

42-A/6.—Timmins, Ontario. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64050-1 ▲ † N° de cat. M116-2/042A06

42-C/2.—Hawk Junction, Ontario: Algoma District. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 70cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64051-8 ▲ † N° de cat. M116-2/042C02

52-B/6.—Kawnpipi Lake, Ontario: Rainy River District. Éd. 04, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64053-2 ▲ † N° de cat. M116-2/052B06

52-B/11.—Pickerel Lake, Ontario: Rainy River District. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64054-9 ▲ † N° de cat. M116-2/052B11

52-B/14.—Sapawe, Ontario: Rainy River District. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Includes a legend.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64055-6 ▲ † N° de cat. M116-2/052B14

52-E/9.—Longbow Lake, Ontario: Kenora District. Éd. 05, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64060-0 ▲ † N° de cat. M116-2/052E09

52-L/2.—Whitedog Lake, Ontario: Kenora District. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64071-6 ▲ † Cat. No. M116-2/052L02

52-L/16.—Medicine Stone Lake, Ontario: Kenora District. Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A751. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64073-0 ▲ † Cat. No. M116-2/052L16

Minerals and Metals Sector

Production of Canada's leading minerals. Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0709-292X Electronic.

Latest release includes revisions to monthly data for the current and previous year.

09-8, August 2009. 7p. (138 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M35-1-2009-8.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. M35-1/2009-8-PDF

NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL

Communications Division

Contact: investing in people, discovery and innovation. Irregular. Ottawa. ISSN 1910-460X Electronic.

The ISSN (1714-7425) of the bilingual print edition has been copied in the PDF edition.

Vol. 33, No. 1, Spring 2008. 15p. (393 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/crsng-nserc/NS12-1-33-1E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NS12-1/33-1E-PDF

Vol. 33, No. 2, [Winter 2008]. 27p. (535 KB). Photographs.

Incorrect issue designation (Spring 2008) has been printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/crsng-nserc/NS12-1-33-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NS12-1/33-2E-PDF

52-L/2.—Whitedog Lake, Ontario: Kenora District. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64071-6 ▲ † N° de cat. M116-2/052L02

52-L/16.—Medicine Stone Lake, Ontario: Kenora District. Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A751. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64073-0 ▲ † N° de cat. M116-2/052L16

Secteur des minéraux et des métaux

Production des principaux minéraux du Canada. Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0709-292X Électronique.

Dernière version inclut les révisions aux données mensuelles pour l'année courante et l'année précédente.

09-8, août 2009. 7p. (138 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M35-1-2009-8.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. M35-1/2009-8-PDF

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE

Division des communications

Contact: investir dans les gens, la découverte et l'innovation. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1910-4618 Électronique.

L'ISSN (1714-7425) de l'édition imprimée bilingue a été copié dans l'édition PDF.

Vol. 33, n° 1, printemps 2008. 18p. (380 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/crsng-nserc/NS12-1-33-1F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NS12-1/33-1F-PDF

Vol. 33, [n° 2, hiver 2008]. 31p. (579 Ko). Photographies.

La numérotation (n° 1, printemps 2008) imprimée dans cette publication est incorrecte.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/crsng-nserc/NS12-1-33-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NS12-1/33-2F-PDF

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons ; Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Ottawa, Fall 2009. 14 volumes in a case. 28cm. Kit.

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons: 9 volumes; Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons: 5 volumes.

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free.

49□



Cat. No. FA1-2009/3E

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Matters of special importance; Main points - chapters 1 to 8; Appendices. Ottawa, Fall 2009. iii, 48p. Table. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13874-9 †

Cat. No. FA1-2009/3-0E

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Matters of special importance; Main points - chapters 1 to 8; Appendices. Ottawa, Fall 2009. 58p. (518 KB). Table. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-0E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13887-9

Cat. No. FA1-2009/3-0E-PDF

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 1, Evaluating the effectiveness of programs. Ottawa, Fall 2009. iii, 46p. Graph, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13875-6 †

Cat. No. FA1-2009/3-1E

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes ; Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Ottawa, Automne 2009. 14 volumes dans une boîte. 28cm. Trousse.

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes : 9 volumes; Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes : 5 volumes.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit.

50□



N° de cat. FA1-2009/3F

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Questions d'une importance particulière ; Points saillants - chapitres 1 à 8 ; Annexes. Ottawa, Automne 2009. iii, 55p. Tableau. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92746-6 †

N° de cat. FA1-2009/3-0F

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Questions d'une importance particulière ; Points saillants - chapitres 1 à 8 ; Annexes. Ottawa, Automne 2009. 66p. (542 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-0F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92621-6

N° de cat. FA1-2009/3-0F-PDF

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 1, L'évaluation de l'efficacité des programmes. Ottawa, Automne 2009. iii, 55p. Graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92747-3 †

N° de cat. FA1-2009/3-1F

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 1, Evaluating the effectiveness of programs. Ottawa, Fall 2009. 54p. (487 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13888-6 *Cat. No. FA1-2009/3-1E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 2, Selecting foreign workers under the immigration program. Ottawa, Fall 2009. iv, 50p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13876-3 † *Cat. No. FA1-2009/3-2E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 2, Selecting foreign workers under the immigration program. Ottawa, Fall 2009. 58p. (509 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-2E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13889-3 *Cat. No. FA1-2009/3-2E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 3, Income tax legislation. Ottawa, Fall 2009. iii, 26p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13877-0 † *Cat. No. FA1-2009/3-3E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 3, Income tax legislation. Ottawa, Fall 2009. 34p. (390 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-3E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13890-9 *Cat. No. FA1-2009/3-3E-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 1, L'évaluation de l'efficacité des programmes. Ottawa, Automne 2009. 64p. (533 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92622-3 *N° de cat. FA1-2009/3-1F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 2, La sélection des travailleurs étrangers en vertu du programme d'immigration. Ottawa, Automne 2009. iv, 57p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92748-0 † *N° de cat. FA1-2009/3-2F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 2, La sélection des travailleurs étrangers en vertu du programme d'immigration. Ottawa, Automne 2009. 66p. (544 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92759-6 *N° de cat. FA1-2009/3-2F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 3, Les lois de l'impôt sur le revenu. Ottawa, Automne 2009. iii, 35p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92753-4 † *N° de cat. FA1-2009/3-3F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 3, Les lois de l'impôt sur le revenu. Ottawa, Automne 2009. 44p. (423 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92760-2 *N° de cat. FA1-2009/3-3F-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 4, Electronic health records. Ottawa, Fall 2009. iii, 40p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13878-7 † *Cat. No. FA1-2009/3-4E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 4, Electronic health records. Ottawa, Fall 2009. 48p. (431 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-4E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13891-6 *Cat. No. FA1-2009/3-4E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 5, Acquiring military vehicles for use in Afghanistan. Ottawa, Fall 2009. iii, 35p. Photographs, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13879-4 † *Cat. No. FA1-2009/3-5E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 5, Acquiring military vehicles for use in Afghanistan. Ottawa, Fall 2009. 44p. (505 KB). Photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-5E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13892-3 *Cat. No. FA1-2009/3-5E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 6, Land management and environmental protection on reserves. Ottawa, Fall 2009. iii, 34p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13880-0 † *Cat. No. FA1-2009/3-6E*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 4, Les dossiers de santé électroniques. Ottawa, Automne 2009. iii, 45p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92754-1 † *N° de cat. FA1-2009/3-4F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 4, Les dossiers de santé électroniques. Ottawa, Automne 2009. 54p. (459 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92761-9 *N° de cat. FA1-2009/3-4F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 5, L'acquisition de véhicules militaires pour service en Afghanistan. Ottawa, Automne 2009. iii, 42p. Photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92755-8 † *N° de cat. FA1-2009/3-5F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 5, L'acquisition de véhicules militaires pour service en Afghanistan. Ottawa, Automne 2009. 50p. (537 Ko). Photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-5F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92762-6 *N° de cat. FA1-2009/3-5F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 6, La gestion des terres et la protection de l'environnement dans les réserves. Ottawa, Automne 2009. iii, 41p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92756-5 † *N° de cat. FA1-2009/3-6F*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 6, Land management and environmental protection on reserves. Ottawa, Fall 2009. 42p. (454 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-6E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13893-0 *Cat. No. FA1-2009/3-6E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 7, Emergency management - Public Safety Canada. Ottawa, Fall 2009. iii, 30p. Graph, organization chart, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13881-7 † *Cat. No. FA1-2009/3-7E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 7, Emergency management - Public Safety Canada. Ottawa, Fall 2009. 38p. (462 KB). Graph, organization chart, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-7E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13894-7 *Cat. No. FA1-2009/3-7E-PDF*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 8, Strengthening aid effectiveness - Canadian International Development Agency. Ottawa, Fall 2009. iii, 38p. Graphs, map, organization chart, tables. 28cm. Softcover. ISSN 0821-8110

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13882-4 † *Cat. No. FA1-2009/3-8E*

Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons. Chapter 8, Strengthening aid effectiveness - Canadian International Development Agency. Ottawa, Fall 2009. 46p. (1609 KB). Graphs, map, organization chart, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-8E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13895-4 *Cat. No. FA1-2009/3-8E-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 6, La gestion des terres et la protection de l'environnement dans les réserves. Ottawa, Automne 2009. 50p. (478 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-6F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92763-3 *N° de cat. FA1-2009/3-6F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 7, La gestion des urgences - Sécurité publique Canada. Ottawa, Automne 2009. iii, 33p. Graphique, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92757-2 † *N° de cat. FA1-2009/3-7F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 7, La gestion des urgences - Sécurité publique Canada. Ottawa, Automne 2009. 42p. (477 Ko). Graphique, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-7F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92764-0 *N° de cat. FA1-2009/3-7F-PDF*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 8, L'amélioration de l'efficacité de l'aide - Agence canadienne de développement international. Ottawa, Automne 2009. iii, 43p. Carte, graphiques, organigramme, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 0821-8129

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92758-9 † *N° de cat. FA1-2009/3-8F*

Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes. Chapitre 8, L'amélioration de l'efficacité de l'aide - Agence canadienne de développement international. Ottawa, Automne 2009. 52p. (1659 Ko). Carte, graphiques, organigramme, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2009-3-8F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92765-7 *N° de cat. FA1-2009/3-8F-PDF*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. The Commissioner's perspective, Main points - chapters 1 to 4, Appendix. Ottawa, Fall 2009. iii, 24, [1]p. 28cm. Softcover. ISSN 1485-7324

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13921-0 † *Cat. No. FA1-2/2009-2-0E*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. The Commissioner's perspective, Main points - chapters 1 to 4, Appendix. Ottawa, Fall 2009. 34p. (529 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-0E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13934-0 *Cat. No. FA1-2/2009-2-0E-PDF*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 1, Applying the Canadian Environmental Assessment Act. Ottawa, Fall 2009. iii, 33, [1]p. Fig., tables. 28cm. Softcover. ISSN 1485-7324

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13922-7 † *Cat. No. FA1-2/2009-2-1E*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 1, Applying the Canadian Environmental Assessment Act. Ottawa, Fall 2009. 42p. (525 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13935-7 *Cat. No. FA1-2/2009-2-1E-PDF*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 2, Risks of toxic substances. Ottawa, Fall 2009. iii, 34, [1]p. Fig., tables. 28cm. Softcover. ISSN 1485-7324

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13923-4 † *Cat. No. FA1-2/2009-2-2E*

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Le point de vue du commissaire, Points saillants - Chapitres 1 à 4, Annexe. Ottawa, Automne 2009. iii, 24, 1p. Photographies. 28cm. Couverture souple. ISSN 1485-7332

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt dans FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92790-9 † *N° de cat. FA1-2/2009-2-0F*

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Le point de vue du commissaire, Points saillants - Chapitres 1 à 4, Annexe. Ottawa, Automne 2009. 34p. (537 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-0F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92804-3 *N° de cat. FA1-2/2009-2-0F-PDF*

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 1, L'application de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Ottawa, Automne 2009. iii, 36, [1]p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 1485-7332

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt avec FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92791-6 † *N° de cat. FA1-2/2009-2-1F*

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 1, L'application de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Ottawa, Automne 2009. 44p. (571 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92805-0 *N° de cat. FA1-2/2009-2-1F-PDF*

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 2, Les risques liés aux substances toxiques. Ottawa, Automne 2009. iii, 40, [1]p. Figure, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 1485-7332

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt avec FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92792-3 † *N° de cat. FA1-2/2009-2-2F*

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 2, Risks of toxic substances. Ottawa, Fall 2009. 42p. (475 KB). Fig., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-2E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13936-4 Cat. No. FA1-2/2009-2-2E-PDF

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 3, National Pollutant Release Inventory. Ottawa, Fall 2009. iii, 24, [1]p. Tables. 28cm. Softcover. ISSN 1485-7324

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13924-1 † Cat. No. FA1-2/2009-2-3E

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 3, National Pollutant Release Inventory. Ottawa, Fall 2009. 32p. (410 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-3E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13937-1 Cat. No. FA1-2/2009-2-3E-PDF

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 4, Environmental petitions. Ottawa, Fall 2009. iii, 30, [1]p. Map, tables. 28cm. Softcover. ISSN 1485-7324

Order Information for Non-depositories: Office of the Auditor General of Canada, 240 Sparks Street, Ottawa K1A 0G6. Tel: 1-888-761-5953 or 613-952-0213 ext. 5000; Fax: 613-943-5485; E-mail: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/admin_e_670.html#ordering.

Free. (Distributed to depositories in FA1-2009/3E).

ISBN 978-1-100-13925-8 † Cat. No. FA1-2/2009-2-4E

Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons. Chapter 4, Environmental Petitions. Ottawa, Fall 2009. 38p. (954 KB). Map, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-4E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13938-8 Cat. No. FA1-2/2009-2-4E-PDF

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 2, Les risques liés aux substances toxiques. Ottawa, Automne 2009. 48p. (512 Ko). Figure, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92806-7 N° de cat. FA1-2/2009-2-2F-PDF

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 3, L'inventaire national des rejets de polluants. Ottawa, Automne 2009. iii, 27, [1]p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 1485-7332

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt avec FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92793-0 † N° de cat. FA1-2/2009-2-3F

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 3, L'inventaire national des rejets de polluants. Ottawa, Automne 2009. 36p. (429 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92807-4 N° de cat. FA1-2/2009-2-3F-PDF

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 4, Les pétitions en matière d'environnement. Ottawa, Automne 2009. iii, 33, [1]p. Carte, tableaux. 28cm. Couverture souple. ISSN 1485-7332

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du vérificateur général du Canada, 240, rue Sparks, Ottawa K1A 0G6. Téléphone: 1-888-761-5953 ou 613-952-0213, poste 5000; Télécopieur: 613-943-5485; Courriel: distribution@oag-bvg.gc.ca; URL: http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/admin_f_670.html#ordering.

Gratuit. (Distribué aux bibliothèques de dépôt avec FA1-2009/3F).

ISBN 978-1-100-92794-7 † N° de cat. FA1-2/2009-2-4F

Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable à la Chambre des communes. Chapitre 4, Les pétitions en matière d'environnement. Ottawa, Automne 2009. 42p. (989 Ko). Carte, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bvg-oag/FA1-2-2009-2-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92808-1 N° de cat. FA1-2/2009-2-4F-PDF

Office of the Commissioner of Lobbying of Canada - annual report. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Office of the Registrar of Lobbyists , Operations Directorate, 255 Albert Street, 10th Floor, Ottawa K1A 0R5. Tel: 613-957-2760; Fax: 613-957-3078; E-mail: QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca; URL: <http://www.ocl-cal.gc.ca/epic/site/lobbyist-lobbyiste1.nsf/en/nx00004e.html>.

2008-2009. English text, v, 31p. Graphs, tables.

Free.

51 □ ISBN 978-0-662-06798-6 ● † *Cat. No. lu77-1/2009*

Office of the Commissioner of Lobbying of Canada - annual report. Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. 40p. (1299 KB). Graphs, tables.

The catalogue number (lu77-1/2009) and ISBN (978-0-662-06798-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cal-olo/lu77-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12609-8 *Cat. No. lu77-1/2009E-PDF*

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**Actuarial report on the Public Service Death Benefit Account as at 31 March ...** Irregular. Ottawa. Electronic.

31 March 2008. [Submitted] August 2009. 44p. (383 KB). Figs., graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-17-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12400-1 *Cat. No. IN3-16/17-2008E-PDF*

Actuarial report on the pension plan for the Royal Canadian Mounted Police as at 31 March ... Triennial. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1489-3800

Order Information for Non-depositories: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18.

31 March 2008. [Issued] June 2009. English text, 78p. Tables.

Free.

ISBN 978-0-662-06491-6 ◆ † *Cat. No. IN3-16/9-2008*

Commissariat au lobbying du Canada - rapport annuel.

Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du directeur des lobbyistes, Directions des opérations, 255, rue Albert, 10e étage, Ottawa K1A 0R5. Téléphone: 613-957-2760; Télécopieur: 613-957-3078; Courriel: QuestionsLobbying@ocl-cal.gc.ca; URL: <http://www.ocl-cal.gc.ca/epic/site/lobbyist-lobbyiste1.nsf/fr/nx00004f.html>.

2008-2009. Texte français, v, 31p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

51 □ ISBN 978-0-662-06798-6 ● † *N° de cat. lu77-1/2009*

Commissariat au lobbying du Canada - rapport annuel.

Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. 40p. (1324 Ko). Graphiques, tableaux.

Le n° de catalogue (lu77-1/2009) et l'ISBN (978-0-662-06798-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cal-olo/lu77-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91542-5 *N° de cat. lu77-1/2009F-PDF*

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**Rapport actuariel sur le Compte de prestations de décès de la fonction publique au 31 mars ...** Irrégulier. Ottawa. Électronique.

31 mars 2008. [transmis] août 2009. 45p. (406 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-17-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91343-8 *N° de cat. IN3-16/17-2008F-PDF*

Rapport actuariel sur le régime de retraite de la Gendarmerie royale du Canada au 31 mars ... Triennial. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1489-3800

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18.

31 mars 2008. [Publié] juin 2009. Texte français, 78p. Tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06491-6 ◆ † *N° de cat. IN3-16/9-2008*

Actuarial report on the pension plan for the Royal Canadian Mounted Police as at 31 March ... Triennial. Ottawa. ISSN 1701-8668 Électronique.

31 March 2008. [Issued] June 2009. 78p. (580 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-9-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11718-8 *Cat. No. IN3-16/9-2008E-PDF*

PARKS CANADA

Backcountry visitors' guide - Banff National Park of Canada. Banff, Alberta, [2008]. 1 sheet printed on both sides. Illus., map, photographs. 58cm. Pamphlet.

Order Information: Parks Canada, Banff Information Centre, Box 900, Banff, Alberta T1L 1K2. Tel: (403) 762-1550; Fax: (403) 762-3380; E-mail: Banff_vrc@pc.gc.ca; URL: http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/index_e.asp.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.

ISBN 978-1-100-11266-4  *Cat. No. R63-260/2008E*

Forillon National Park of Canada - 2009 visitor's guide. Gaspé, Quebec, c2009. 23p. Map, photographs, tables. 28cm. Softcover.

*To reach us:
Forillon Administration,
122 Boulevard de Gaspé,
Gaspé, Québec G4X 1A9,
parkscanada-que@pc.gc.ca
Phone: 418-368-5505 / 1-888-773-8888
Fax: 418-368-6837 --Verso of cover.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.

ISBN 978-1-100-11821-5  *Cat. No. R63-286/2009E*

Vintage Banff: discover the nature of Banff's history! Banff, Alberta, c2009. 1 folded sheet ([8]p.). Coloured illus., map. 23cm. Pamphlet.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.

ISBN 978-1-100-12645-6  *Cat. No. R63-371/2009E*

Rapport actuariel sur le régime de retraite de la Gendarmerie royale du Canada au 31 mars ... Triennial. Ottawa. ISSN 1701-8676 Électronique.

31 mars 2008. [Publié] juin 2009. 78p. (552 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-9-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90715-4 *N° de cat. IN3-16/9-2008F-PDF*

PARCS CANADA

Guide du visiteur de l'arrière-pays - Parc national du Canada Banff. Banff (Alberta), [2008]. 1 feuille imprimée à deux côtés. Carte, photographies. 58cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Centre d'accueil de Banff, B.P. 900, Banff (Alberta) T1L 1K2. Téléphone: (403) 762-1550; Télécopieur: (403) 762-3380; Courriel: banff.vrc@pc.gc.ca; URL: http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/index_f.asp.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90336-1  *N° de cat. R63-260/2008F*

Parc national du Canada Forillon - guide du visiteur 2009. Gaspé (Québec), c2009. 23p. Carte, photographies, tableaux. 28cm. Couverture souple.

*Pour nous rejoindre:
Forillon, Bureau administratif
112, Boulevard de Gaspé
Gaspé (Québec) G4X 1A9
parkscanada-que@pc.gc.ca
Tél.: 418-368-5505 / 1-888-773-8888
Télééc.: 418-368-6837 --Verso de la couverture.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90799-4  *N° de cat. R63-286/2009F*

Le vieux Banff: découvrez Banff, sa nature et son histoire! Banff (Alberta), c2009. 1 feuille pliée ([8]p.). Carte, ill. en couleur. 22cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-91577-7  *N° de cat. R63-371/2009F*

Gros Morne National Park of Canada - management plan. St. John's, October 2009. xii, 61p. Photographs, references, tables. 28cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, Gros Morne National Park of Canada, PO Box 130, Rocky Harbour, Newfoundland and Labrador A0K 4N0. Tel: 709-458-2417; Fax: 709-458-2059; E-mail: grosforme_info@pc.gc.ca.

Free.

52 □ ISBN 0-662-44613-5 ● † *Cat. No. R64-105/67-2006E*

Cave and Basin National Historic Site of Canada: the birthplace of Canada's national park system. Banff, Alberta, [2009]. i folded sheet ([10]p.). Coloured illus., maps, photographs. 22cm. Pamphlet.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.

ISBN 978-1-100-11737-9 □ † *Cat. No. R64-267/2009E*

PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD

PMPRB Newsletter. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Patented Medicine Prices Review Board newsletter.

Vol.13, No. 4. October 2009. 8p. (1356 KB). Photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cepmb-pmprb/H80-1-13-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H80-1/13-4E-PDF

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

Chronic diseases in Canada. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0228-8699

Order Information for Non-depositories: Public Health Agency of Canada, Chronic Diseases in Canada, 785 Carling Avenue, Address Locator 6805B, Ottawa K1A 0K9. Fax: 613-941-9502; E-mail: cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca.

URL: <http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cdic-mcc/index.html>

Vol. 29, No. 4, October 2009. p. 144-195. Graphs, references, tables.

Free.

● ● † *Cat. No. H12-27/29-4E*

Parc national du Canada Gros-Morne - plan directeur. St. John's, Octobre 2009. xii, 63p. Cartes (certaines en couleur), photographies, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Parc national du Canada du Gros-Morne, C.P. 130, Rocky Harbour (Terre-Neuve et Labrador) A0K 4N0. Téléphone: 709-458-2417; Télécopieur: 709-458-2059; Courriel: grosforme_info@pch.gc.ca.

Gratuit.

53 □ ISBN 0-662-73026-7 ● † *N° de cat. R64-105/67-2006F*

Lieu historique national du Canada Cave and Basin: le berceau du réseau des parcs nationaux du Canada. Banff (Alberta), [2009]. 1 feuille pliée ([10]p.). Cartes, ill. en couleur, photographies. 22cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement général); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90734-5 □ † *N° de cat. R64-267/2009F*

CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS

CEPMB, la nouvelle. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, la nouvelle.

Vol. 13, n° 4. Octobre 2009. 8p. (1374 Ko). Photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cepmb-pmprb/H80-1-13-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H80-1/13-4F-PDF

AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

Maladies chroniques au Canada. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0228-8702

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence de santé publique du Canada, Maladies chroniques au Canada, 785, avenue Carling, Indice de l'adresse : 6805B, Ottawa K1A 0K9. Télécopieur: 613-941-9502; Courriel: cdic-mcc@phac-aspc.gc.ca.

URL: http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/cdic-mcc/index_f.html

Vol. 29, n° 4, octobre 2009. p. 160-218. Graphiques, références, tableaux.

Gratuit.

● ● † *N° de cat. H12-27/29-4F*

Chronic diseases in Canada. Quarterly. Ottawa. ISSN 1481-8523 Electronic.

ISSN (0228-8699) of the print edition has been copied in the PDF edition.

Vol. 29, No. 4, October 2009. 55p. (953 KB). Graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/H12-27-29-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H12-27/29-4E-PDF

CCDR - Canada communicable disease report. An advisory committee statement. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1481-8531 Electronic.

Vol. 35 , ACS-7, November 2009. 28p. (709 KB). References, tables.

National Advisory Committee on Immunization (NACI): Recommendations regarding the management of bat exposures to prevent human rabies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-7.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-2/35-7-PDF

Young children and the H1N1 flu virus. Ottawa, c2009. English text, [1]p. Tables. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

54 □ ISBN 978-1-100-50404-9 ● †

Cat. No. HP5-89/2009

Centre for Communicable Diseases and Infection Control

HIV and AIDS in Canada: surveillance report. Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1488-1926

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

To December 31, 2008. 93p. Graphs, tables.

Free.

55 □ ISBN 978-1-100-50239-7 ● †

Cat. No. HP37-2/2008-1-2

Maladies chroniques au Canada. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1481-854X Électronique.

L'ISSN (0228-8702) de l'édition imprimé a été copié dans l'édition PDF.

Vol. 29, n° 4, octobre 2009. 62p. (1007 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/H12-27-29-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H12-27/29-4F-PDF

RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada. Une déclaration d'un comité consultatif. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1481-8531 Électronique.

Vol. 35, DCC-7, novembre 2009. 28p. (709 Ko). Références, tableaux.

Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI): Recommandations sur la prise en charge des expositions aux chauves-souris pour prévenir la rage chez les humains.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-2-35-7.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-2/35-7-PDF

Les jeunes enfants et le virus de la grippe H1N1. Ottawa, c2009. Texte français, [1]p. Tableaux. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2 , Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

54 □ ISBN 978-1-100-50404-9 ● †

N° de cat. HP5-89/2009

Centre de la lutte contre les maladies transmissibles et les infections

Le VIH et le sida au Canada: rapport de surveillance. Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1488-1926

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2 , Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

En date du 31 décembre 2008. 93p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

55 □ ISBN 978-1-100-50239-7 ● †

N° de cat. HP37-2/2008-1-2

Use of electronic surveillance - annual report. Annual. Ottawa.
Bilingual. ISSN 1912-3701

Issued by Public Safety and Emergency Preparedness Canada, [2003-2005].

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

2008. c2009. English text, 24p. Graphs, tables.

Free.

56 □ ISBN 978-0-662-06871-6 ● †

Cat. No. PS1-1/2008

Annual report on the use of electronic surveillance. Annual.
Ottawa. Electronic.

Issued by Public Safety and Emergency Preparedness, [2003-2005].

2008. c2009. 26p. (221 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS1-1-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12860-3 Cat. No. PS1-1/2008E-PDF

La surveillance électronique - rapport annuel. Annual. Ottawa.
Bilingue. ISSN 1912-3701

Publié par Sécurité publique et protection civile Canada, [2003-2005].

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

2008. c2009. Texte français, 24p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

56 □ ISBN 978-0-662-06871-6 ● †

N° de cat. PS1-1/2008

Rapport annuel sur la surveillance électronique. Annual.
Ottawa. Électronique.

Publié par Sécurité publique et protection civile Canada, [2003-2005].

2008. c2009. 28p. (354 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS1-1-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91819-8 N° de cat. PS1-1/2008F-PDF

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA
FONCTION PUBLIQUE**Access to Information Act annual report.** Annual. Ottawa.
28cm. Bilingual. ISSN 1207-8360

Order Information for Non-depositaries: Public Service Labour Relations Board, 240 Sparks Street, West Tower, 6th floor, P.O. Box 1525, Station B, Ottawa K1P 5V2. Tel: 866-931-3454 or 613-990-1800; Fax: 613-990-1849; E-mail: mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtfp.gc.ca/contactus_e.asp.

2007-2008. c2008. English text, 13, [5]p.

Incorrect ISBN (0-662-05791-8) printed in this publication.

Free.

ISBN 978-0-662-05791-8 ■ †

Cat. No. SR2-2/2008

Loi sur l'accès à l'information - rapport annuel. Annual. Ottawa.
28cm. Bilingual. ISSN 1207-8360

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission des relations de travail dans la fonction publique, 240, rue Sparks, tour ouest, 6e étage, C.P. 1525, Succursale B, Ottawa K1P 5V2. Téléphone: 866-931-3454 ou 613-990-1800; Télécopieur: 613-990-1849; Courriel: mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca; URL: http://www.pslrb-crtfp.gc.ca/contactus_f.asp.

2007-2008. c2008. Texte français, 13, [6]p.

Le n° ISBN (0-662-05791-8) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05791-8 ■ †

N° de cat. SR2-2/2008

*Communications Branch**Direction générale des communications***Doing business with Public Works and Government Services
Canada.** Quarterly. Ottawa. ISSN 1495-690X Electronic.

The ISSN (1201-7560) for the bilingual print edition has been incorrectly copied in the PDF edition.

**Faire affaire avec Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada.** Trimestriel. Ottawa. ISSN 1495-
6918 Électronique.

L'ISSN (1201-7450) de l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans l'édition PDF.

Winter 2009. 12p. (787 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P12-10-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

Hiver 2009. 12p. (763 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P12-10-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. P12-10/2009-1E-PDF

N° de cat. P12-10/2009-1F-PDF

June 2009. 12p. (473 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P12-10-2009-2E.pdf
Free. (Internet).

Juin 2009. 12p. (486 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/P12-10-2009-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. P12-10/2009-2E-PDF

N° de cat. P12-10/2009-2F-PDF

*Depository Services Program**Programme des services de dépôt***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du

Canada. Hebdomadaire. Compilée par le Programme des
services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue.
ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services
Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and
Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United
States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States
only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de
l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa
K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis)
ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux
États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL:
<http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 47, November 20, 2009. 51p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

2009 n° 47, le 20 novembre 2009. 51p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●* **Cat. No. P107-1/2009-47**

●●* **N° de cat. P107-1/2009-47**

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 47, Saturday, November 21, 2009. p. 3457-3480. Index.

\$2.95 per copy.

●●* *Cat. No. SP2-1/143-47*

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 47, Saturday, November 21, 2009. 27p. (701 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-47.pdf Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-47-PDF

Canada gazette. Part I, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 0045-4192

Vol. 143, No. 3, Friday, November 20, 2009.—**Canada Elections Act - Return of members elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$2.95 per copy.

●●* *Cat. No. SP2-3/143-3*

Canada gazette. Part I, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 3, Friday, November 20, 2009.—**Canada Elections Act - Return of members elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. 1p. (469 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-3.pdf Free. (Internet).

Cat. No. SP2-3/143-3-PDF

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés. Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 47, le samedi 21 novembre 2009. p. 3457-3480. Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. SP2-1/143-47*

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 47, le samedi 21 novembre 2009. 27p. (701 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-47.pdf Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-47-PDF

Gazette du Canada. Partie I, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 0045-4192

Vol. 143, n° 3, le vendredi 20 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada - Rapport de députés élus aux élections partielles du 9 novembre 2009.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés. Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. SP2-3/143-3*

Gazette du Canada. Partie I, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 3, le vendredi 20 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada - Rapport de députés élus aux élections partielles du 9 novembre 2009.** Ottawa. 1p. (469 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-3.pdf Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-3/143-3-PDF

SUPREME COURT OF CANADA

Notice to depositories:


The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

Supreme Court of Canada. Ottawa, c2009. English text, 28p. Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Supreme Court of Canada, 301 Wellington Street, Ottawa K1A 0J1. Tel: General Information: 613-995-4330 or 1-888-551-1185; TTY: 613-944-7895; Fax: 613-996-3063; E-mail: reception@scc-csc.gc.ca; URL: <http://www.scc-csc.gc.ca/contact/index-eng.asp>.

Free.

57  ISBN 978-0-662-06384-1 ● †

Cat. No. JU5-23/2009

COUR SUPRÊME DU CANADA

Avis aux dépositaires:


La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

Cour Suprême du Canada. Ottawa, c2009. Texte français, 28p. Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Cour suprême du Canada, 301, rue Wellington, Ottawa K1A 0J1. Téléphone: Renseignements généraux: Téléphone : 613-995-4330 ou 1-888-551-1185; Télécopieur : 613-944-7895; Télécopieur: 613-996-3063; Courriel: reception@scc-csc.gc.ca; URL: <http://www.scc-csc.gc.ca/contact/index-fra.asp>.

Gratuit.

57  ISBN 978-0-662-06384-1 ● †

N° de cat. JU5-23/2009

TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT


Annual report on the Public Servants Disclosure Protection Act. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1921-3816

Cover Title: **Annual report to Parliament, Public Servants Disclosure Protection Act.**

Order Information for Non-depositories: Treasury Board of Canada Secretariat, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0R5. Tel: 613-995-2855; TTY: 613-957-9090; Fax: 613-996-0518; E-mail: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-eng.asp#order>.

2008-2009. c2009. English text, 20p. Tables.

Free.

ISBN 978-1-100-50308-0  †

Cat. No. BT1-18/2009

Annual report to Parliament, Public Servants Disclosure Protection Act. Annual. Ottawa. Electronique.

2008-09. c2009. 24p. (99 KB). Tables.

The catalogue number (BT1-18/2009) and ISBN (978-1-100-50308-0) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT1-18-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT1-18/2009E-PDF

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

Rapport annuel sur la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1921-3816

Titre de la couverture: **Rapport annuel au Parlement, Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Centre de distribution, Tour ouest, pièce P-135, 300, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0R5. Téléphone: 613-995-2855; ATS: 613-957-9090; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-fra.asp#commander>.

2008-2009. c2009. Texte français, 21p. Tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50308-0  †

N° de cat. BT1-18/2009

Rapport annuel au Parlement, Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. c2009. 25p. (112 Ko).

Le n° de catalogue (BT1-18/2009) et l'ISBN (978-1-100-50308-0) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT1-18-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT1-18/2009F-PDF

Annual report on official languages. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1484-8481

At head of title: **Annual report to Parliament.**

Continues: "Official languages in federal institutions, annual report", 1988/89-1995/96 (ISSN 0846-6661).

Issued by Public Service Human Resources Management Agency of Canada, 2003/04-2005/06 (ISSN 1912-0907), by Canada Public Service Agency, 2006/07 (ISSN 1912-3034).

Order Information for Non-depositaries: Treasury Board of Canada Secretariat, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0R5. Tel: 613-995-2855; TTY: 613-957-9090; Fax: 613-996-0518; E-mail: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-eng.asp#order>.

2007-2008. c2009. English text, 21p. Figs., graphs, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-50306-6 

Cat. No. BT23-1/2008

Annual report on official languages. Annual. Ottawa. ISSN 1486-9683 Electronic.

At head of title: **Annual report to Parliament.**

Continues: Official languages in federal institutions (ISSN 1486-9667).

2007-2008. c2009. 30p. (467 KB). Fig., graph, tables.

The catalogue number (BT23-1/2008) and ISBN (978-1-100-50306-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT23-1-2008E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT23-1/2008E-PDF

Agreement between the Treasury Board and the Professional Institute of the Public Service of Canada. Ottawa. Bilingual.

URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/pubs/ca-cc.pdf>

Code: 201, 202, 205, 206, 211, 218, 222, 224, 230.—**Applied Science and Patent Examination Group: Actuarial Science, Agriculture, Biological Science, Chemistry, Forestry, Meteorology, Physical Sciences, Scientific Regulation, Patent:** Expiry date: September 30, 2011. Ottawa, 2009. English text, v, 180p. Tables. 16cm. Softcover.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$8.95 per copy.

ISBN 978-0-660-64210-9 

Cat. No. BT42-230/2011

Rapport annuel sur les langues officielles. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1484-8481

En-tête de titre: **Rapport annuel au Parlement.**


Fait suite à: «Langues officielles dans les institutions fédérales, rapport annuel», 1988/89-1995/96 (ISSN 0846-6661).

Publié par l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada, 2003/04-2005/06 (ISSN 1912-0907); par l'Agence de la fonction publique du Canada, 2006/07 (ISSN 1912-3034).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Centre de distribution, Tour ouest, pièce P-135, 300, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0R5. Téléphone: 613-995-2855; ATS: 613-957-9090; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: services-publications@tbs-sct.gc.ca; URL: <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/cmn/contact-fra.asp#commander>.

2007-2008. c2009. Texte français, 23p. Figures, graphiques, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50306-6 

N° de cat. BT23-1/2008

Rapport annuel sur les langues officielles. Annuel. Ottawa. ISSN 1486-9691 Électronique.

En-tête de titre: **Rapport annuel au Parlement.**

Fait suite à : Langues officielles dans les institutions fédérales (ISSN 1486-9675).

2007-2008. c2009. 32p. (412 Ko). Figure, graphique, tableaux.

Le n° de catalogue (BT23-1/2008) et l'ISBN (978-1-100-50306-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sct-tbs/BT23-1-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT23-1/2008F-PDF

Convention entre le Conseil du Trésor et l'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada. Ottawa. Bilingue.

URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/pubs/ca-cc.pdf>

Code : 201, 202, 205, 206, 211, 218, 222, 224, 230.—**Sciences appliquées et examens de brevets, groupes: actuariat, agriculture, sciences biologiques, chimie, sciences forestières, météorologie, sciences physiques, réglementation scientifique, examen des brevets:** date d'expiration : le 30 septembre 2011. Ottawa, 2009. Texte français, vi, 188p. Tableaux. 16cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

8,95 \$ l'exemplaire.

ISBN 978-0-660-64210-9 

N° de cat. BT42-230/2011

Agreement between the Treasury Board and the Professional Institute of the Public Service of Canada. Ottawa. Electronic.

Code: 201, 202, 205, 206, 211, 218, 222, 224, 230.—**Applied Science and Patent Examination Group: Actuarial Science, Agriculture, Biological Science, Chemistry, Forestry, Meteorology, Physical Sciences, Scientific Regulation, Patent:** Expiry date: September 30, 2011. Ottawa, 2009. 190p. (390 KB). Tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (BT42-230/2011) and ISBN (978-0-660-64210-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-lbs/BT42-230-2011E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. BT42-230/2011E-PDF

Convention entre le Conseil du Trésor et l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada. Ottawa. Électronique.

Code : 201, 202, 205, 206, 211, 218, 222, 224, 230.—**Sciences appliquées et examens de brevets, groupes: actuariat, agriculture, sciences biologiques, chimie, sciences forestières, météorologie, sciences physiques, réglementation scientifique, examen des brevets:** date d'expiration : le 30 septembre 2011. Ottawa, 2009. 199p. (410 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (BT42-230/2011) et l'ISBN (978-0-660-64210-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sct-lbs/BT42-230-2011F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. BT42-230/2011F-PDF

STATISTICS CANADA

Occasionals

The immigrant labour force analysis series. Occasional. Ottawa. ISSN 1914-6299 Electronic.

—**The 2008 Canadian immigrant labour market:** analysis of quality of employment, by Jason Gilmore. Ottawa, November 2009. 41p. (380 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/71-606-X/71-606-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14142-8 **Cat. No. CS71-606/5-2009E-PDF**

Culture, tourism and the Centre for Education Statistics - research papers. Irregular. Published jointly by Human Resources Development Canada and Council of Ministers of Education, Canada. Ottawa. ISSN 1711-831X Electronic.

Continues: Education, skills and learning, research papers (ISSN 1704-8885).

No. 079.—**Lifelong learning among Canadians aged 18 to 64 years:** first results from the 2008 Access and Support to Education and Training Survey, by Tamara Knighton ... [et al.] Ottawa, November 2009. 73p. (307 KB). Fig., graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/81-595-M/81-595-m2009079-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14015-5 **Cat. No. CS81-595/79-2009E-PDF**

STATISTIQUE CANADA

Hors série

Série d'analyses de la population active immigrante. Hors série. Ottawa. ISSN 1914-6302 Électronique.

—**Les immigrants sur le marché du travail canadien en 2008:** analyse de la qualité de l'emploi, par Jason Gilmore. Ottawa, Novembre 2009. 41p. (406 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/71-606-X/71-606-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93007-7 **N° de cat. CS71-606/5-2009F-PDF**

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation - documents de recherche. Irrégulier. Publiés conjointement par Développement des ressources humaines Canada et Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Ottawa. ISSN 1711-8328 Électronique.

Fait suite à: Éducation, compétences et apprentissage, documents de recherche (ISSN 1704-8893).

N° 079.—**L'apprentissage à vie chez les Canadiens de 18 à 64 ans:** premiers résultats de l'Enquête sur l'accès et le soutien à l'éducation et à la formation de 2008, par Tamara Knighton ... [et al.] Ottawa, Novembre 2009. 77p. (508 Ko). Figure, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/81-595-M/81-595-m2009079-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92879-1 **N° de cat. CS81-595/79-2009F-PDF**

Heritage institutions. Irregular. Ottawa. ISSN 1708-8151
Electronic.

2007. Release date: November 2009. 11p. (159 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/87F0002X/87F0002x2008001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS87-0002/2007E-PDF

Aboriginal Children's Survey 2006: evaluation of the strengths and difficulties questionnaire, by Lisa Oliver [et al.]. Ottawa, November 2009. 21p. (522 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/89-634-X/89-634-x2009008-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14176-3 Cat. No. CS89-634/8-2006E-PDF

Annuals

The input-output structure of the Canadian economy. Annual. Input-Output Division Ottawa. ISSN 1499-9501 Electronic.

2005-2006. November 2009. 362p. (2762 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-201-X/15-201-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS15-201/2006E-PDF

Victim services in Canada: national, provincial and territorial fact sheets. Irregular. Ottawa. ISSN 1712-5324 Electronic.

2007/2008. [Released] November 2009. 19p. (175 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-003-X/85-003-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS85-003/2008E-PDF

Periodic Releases

Net farm income: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-0944 Electronic.

Vol. 8, No. 2, November 2009. 38p. (328 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-010-X/21-010-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-010/8-2E-PDF

Les établissements du patrimoine. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-816X Électronique.

2007. Date de parution : Novembre 2009. 12p. (167 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/87F0002X/87F0002x2008001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS87-0002/2007F-PDF

Enquête sur les enfants autochtones, 2006: évaluation du questionnaire sur les points forts et les points faibles, par Lisa Oliver ... [et al.] Ottawa, Novembre 2009. 23p. (707 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/89-634-X/89-634-x2009008-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93040-4 N° de cat. CS89-634/8-2006F-PDF

Annuels

La structure entrées-sorties de l'économie canadienne. Annuel. Ottawa. ISSN 1499-951X Électronique.

2005-2006. Novembre 2009. 365p. (3012 KB). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-201-X/15-201-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS15-201/2006F-PDF

Les services aux victimes au Canada: feuillets d'information pour le Canada, les provinces et les territoires. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1712-5332 Électronique.

2007-2008. [Paru] novembre 2009. 20p. (190 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-003-X/85-003-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS85-003/2008F-PDF

Bulletins

Revenu agricole net: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1708-2951 Électronique.

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 42p. (360 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-010-X/21-010-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-010/8-2F-PDF

Farm cash receipts: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-0782 Electronic.

Vol. 8, No. 2, November 2009. 42p. (431 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-011-X/21-011-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-011/8-2E-PDF

Farm operating expenses and depreciation charges: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-0928 Electronic.

Vol. 8, No. 2, November 2009. 48p. (385 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-012-X/21-012-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-012/8-2E-PDF

Value of farm capital: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-0987 Electronic.

Vol. 8, No. 2, November 2009. 29p. (243 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-013-X/21-013-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-013/8-2E-PDF

Farm debt outstanding: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-0901 Electronic.

Vol. 8, No. 2, November 2009. 18p. (203 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-014-X/21-014-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-014/8-2E-PDF

Direct payments to agriculture producers: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1912-9394 Electronic.

Previous ISSN 1705-088X ([2002-2004]) has been printed on the issues.

Vol. 8, No. 1, November 2009. 93p. (606 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-015-X/21-015-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-015/8-1E-PDF

Recettes monétaires agricoles: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-0790 Électronique.

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 43p. (461 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-011-X/21-011-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-011/8-2F-PDF

Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-0936 Électronique.

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 48p. (425 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-012-X/21-012-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-012/8-2F-PDF

Valeur du capital agricole: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-0995 Électronique.

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 29p. (253 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-013-X/21-013-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-013/8-2F-PDF

Dette agricole en cours: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-091X Électronique.

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 18p. (221 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-014-X/21-014-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-014/8-2F-PDF

Paiements directs versés aux producteurs: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-0898 Électronique.

Titre de renvoi: **Paiements directs versés aux producteurs agricoles.**

Vol. 8, n° 1, novembre 2009. 96p. (653 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-015-X/21-015-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-015/8-1F-PDF

Agriculture value added account: agriculture economic statistics. Semi-annual. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0960 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=21-017-X&CHROPG=1>

Vol. 8, No. 2, November 2009. 44p. (360 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-017-X/21-017-x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-017/8-2E-PDF

Compte de la valeur ajoutée agricole: statistiques économiques agricoles. Semestriel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1705-0979 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=21-017-X&CHROPG=1>

Vol. 8, n° 2, novembre 2009. 45p. (392 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-017-X/21-017-x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-017/8-2F-PDF

Cereals and oilseeds review. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4048 Électronique.

Vol. 32, No. 9, September 2009. 72p. (419 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-007-X/22-007-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS22-007/32-9E-PDF

La revue des céréales et des graines oléagineuses. Mensuel. Ottawa. ISSN 1920-1966 Électronique.

Vol. 32, n° 9, septembre 2009. 73p. (451 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-007-X/22-007-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS22-007/32-9F-PDF

Poultry and egg statistics. Quarterly. Ottawa. ISSN 1710-3525 Électronique.

Vol. 6, No. 3, July to September 2009. 41p. (281 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-015-X/23-015-x2009003-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS23-015/6-3E-PDF

Statistiques de volaille et oeufs. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1710-3533 Électronique.

Vol. 6, n° 3, juillet à septembre 2009. 41p. (297 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-015-X/23-015-x2009003-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS23-015/6-3F-PDF

Production and disposition of tobacco products. Monthly. Ottawa. ISSN 1481-5222 Électronique.

Vol. 38, No. 10, October 2009. 6p. (137 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/32-022-X/32-022-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS32-022/38-10E-PDF

Production et écoulement des produits du tabac. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-9466 Électronique.

Vol. 38, n° 10, octobre 2009. 6p. (143 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/32-022-X/32-022-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS32-022/38-10F-PDF

Sawmills. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-5970 Électronique.

Vol. 63, No. 9, September 2009. 8p. (144 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/35-003-X/35-003-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS35-003/63-9E-PDF

Scieries. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-5989 Électronique.

Vol. 63, n° 9, septembre 2009. 8p. (148 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/35-003-X/35-003-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS35-003/63-9F-PDF

Steel, tubular products and steel wire. Monthly. Ottawa. ISSN 1712-980X Électronique.

Vol. 5, No. 9, septembre 2009. 19p. (211 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/41-019-X/41-019-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS41-019/5-9E-PDF

Acier, produits tubulaires et fil d'acier. Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9818 Électronique.

Vol. 5, n° 9, septembre 2009. 20p. (219 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/41-019-X/41-019-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS41-019/5-9F-PDF

The supply and disposition of refined petroleum products in Canada. Monthly. Ottawa. ISSN 1715-1481 Electronique.

Vol. 64, No. 7, July 2009. 89p. (589 KB). Figs., graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/45-004-X/45-004-x2009007-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS45-004/64-7E-PDF

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-149X Électronique.

Vol. 64, n° 7, juillet 2009. 90p. (640 Ko). Figures, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/45-004-X/45-004-x2009007-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS45-004/64-7F-PDF

Aircraft movement statistics : NAV CANADA towers and flight service stations. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6314 Electronique.

October 2009. 52p. (341 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-007-X/51-007-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS51-007/2009-10E-PDF

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de vol de NAV CANADA. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6322 Électronique.

Octobre 2009. 54p. (356 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-007-X/51-007-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-007/2009-10F-PDF

Monthly railway carloadings. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-8592 Electronique.

Title from caption.

Vol. 86, No. 9, September 2009. 12p. (170 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/52-001-X/52-001-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS52-001/86-9E-PDF

Chargements ferroviaires mensuels. Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-8606 Électronique.

Titre du départ.

Vol. 86, n° 9, septembre 2009. 12p. (176 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/52-001-X/52-001-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS52-001/86-9F-PDF

Retail trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1488-0008 Electronique.

Vol. 81, No. 9, September 2009. 74p. (482 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-005-X/63-005-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-005/81-9E-PDF

Commerce de détail. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-0860 Électronique.

Vol. 81, n° 9, septembre 2009. 75p. (522 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-005-X/63-005-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-005/81-9F-PDF

Perspectives on labour and income. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-496X Electronique.

Available quarterly in print format under the same title.

Vol. 10, No. 11, November 2009. 14p. (1558 KB). Graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/75-001-X/75-001-x2009111-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS75-001/10-11E-PDF

L'emploi et le revenu en perspective. Mensuel. Ottawa. ISSN 1492-4978 Électronique.

Disponible trimestriellement en version papier sous le même titre.

Vol. 10, n° 11, novembre 2009. 16p. (1490 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/75-001-X/75-001-x2009111-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS75-001/10-11F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM

(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)

BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES

(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-48

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-48



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

CA1
F5
C33

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled
by
Depository Services Program

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

December 4, 2009

Le 4 décembre 2009

2009 No. 49

2009 n° 49

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>



ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through publications.gc.ca and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
Telephone: (613) 941-5995
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
Fax: (613) 954-5779
Email: publications@pwgsc.gc.ca

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : publications.gc.ca et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
Téléphone: (613) 941-5995
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
Télécopieur: (613) 954-5779
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 49

November 30 to December 4, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Committees

Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=47

First and second meetings on: **Study on accessibility of postsecondary education in Canada**.
Issue No. 7, Wednesday, October 7, 2009, Thursday, October 8, 2009. 69p.

\$17.00 per copy.

● ● *

Cat. No. YC17-402/1-7

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 49

Le 30 novembre au 4 décembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Comités

Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=47

Première et deuxième réunions concernant: **L'étude sur l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada**.
Fascicule n° 7, le mercredi 7 octobre 2009, le jeudi 8 octobre 2009. 69p.

17,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. YC17-402/1-7

Standing Committee on Transport and Communications, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Lise Bacon. Proceedings. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=19

Eighth and ninth meetings on: The study on the emerging issues related to its communications mandate and to report on the wireless sector.

Issue No. 6, Wednesday, October 7, 2009, Wednesday, October 21, 2009. 58p.

\$16.00 per copy.



Cat. No. YC19-402/1-6

Tenth and eleventh meetings on: The study on the emerging issues related to its communications mandate and to report on the wireless sector.

Issue No. 7, Tuesday, October 27, 2009, Wednesday, October 28, 2009. 54p.

\$15.00 per copy.



Cat. No. YC19-402/1-7

Standing Committee on Aboriginal Peoples, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Gerry St. Germain, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Thirtieth, thirty-first and thirty-second meetings on: The federal government's constitutional, treaty, political and legal responsibilities to First Nations, Inuit and Metis peoples and on other matters generally relating to the Aboriginal Peoples of Canada; TOPICS: Issues pertaining to Indian Act elections and Government Response to the Committee's 2008 report on the implementation of comprehensive land claims agreements.

Issue No. 19, Tuesday, October 20, 2009, Tuesday, October 27, 2009, Wednesday, October 28, 2009. 84, [1]p.

\$18.00 per copy.



Cat. No. YC28-402/1-19

Comité permanent des transports et des communications, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable Lise Bacon. Délibérations. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=19

Huitième et neuvième réunions concernant: L'examen des enjeux émergents liés à son mandat dans le domaine des communications pour faire rapport sur le secteur du sans-fil.

Fascicule n° 6, le mercredi 7 octobre 2009, le mercredi 21 octobre 2009. 58p.

16,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC19-402/1-6

Dixième et onzième réunions concernant: L'examen des enjeux émergents liés à son mandat dans le domaine des communications pour faire rapport sur le secteur du sans-fil.

Fascicule n° 7, le mardi 27 octobre 2009, le mercredi 28 octobre 2009. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC19-402/1-7

Comité permanent des peuples autochtones, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Gerry St. Germain, P.C. Délibérations du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=1

Trentième, trente et unième et trente-deuxième réunions concernant: Les responsabilités constitutionnelles, conventionnelles, politiques et juridiques du gouvernement fédéral à l'égard des Premières nations, des Inuits et des Métis et d'autres questions générales relatives aux peuples autochtones du Canada; SUJETS : Questions relatives aux élections selon la Loi sur les Indiens et Réponse du gouvernement au rapport de 2008 du comité sur la mise en oeuvre des ententes sur les revendications territoriales globales.

Fascicule n° 19, le mardi 20 octobre 2009, le mardi 27 octobre 2009, le mercredi 28 octobre 2009. 84, [1]p.

18,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC28-402/1-19

Standing Committee on National Security and Defence, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chairman: The Honourable Colin Kenny. Proceedings. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=76

Thirteenth, fourteenth and fifteenth meetings on: **Canada's national security policy (RCMP in transition).**
Issue No. 9, Monday, September 28, 2009 (in camera),
Monday, October 5, 2009, Monday, October 19, 2009. 75p.

Including: the sixth report of the committee (Release of additional funds).

\$17.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC33-402/1-9**

Standing Committee on Official Languages, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Maria Chaput. Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Sixteenth and seventeenth meetings on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it, within those institutions subject to the Act; TOPIC: Study on Part VII and other issues.**
Issue No. 11, Monday, October 19, 2009, Monday, October 26, 2009. 58p.

\$16.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC34-402/1-11**

Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense, 2e session, 40e législature, 2009. Président : L'honorable Colin Kenny. Délibérations. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=76

Treizième, quatorzième et quinzième réunions concernant: **La politique de sécurité nationale du Canada (La GRC en transition).**
Fascicule n° 9, le lundi 28 septembre 2009 (à huit clos), le lundi 5 octobre 2009, le lundi 19 octobre 2009. 75p.

Y compris : le sixième rapport du comité (Le déblocage de fonds additionnels).

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC33-402/1-9**

Comité permanent des langues officielles, 2e session, 40 législature, 2009. Présidente: l'honorable Maria Chaput. Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Seizième et dix-septième réunions concernant: **L'application de la Loi sur les langues officielles, ainsi que des règlements et instructions en découlant, au sein des institutions assujetties à la loi; SUJET : Étude de la partie VII et d'autres enjeux.**
Fascicule n° 11, le lundi 19 octobre 2009, le lundi 26 octobre 2009. 58p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC34-402/1-11**

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Joint Chairs: The Honourable Senator J. Trevor Eytton, Andrew Kania, M.P. **Proceedings**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeList.aspx?Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=2&CmteInst=joint>

Ninth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 9, Thursday, October 8, 2009. In various pagings.

\$33.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC3-402/1-9

HOUSE OF COMMONS

Journals: 40th Parliament, Second Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 105 to 109, from Monday, November 2, 2009 to Friday, November 6, 2009. p. [975]-[1027].

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X2-402/109

Nos. 110 to 114, from Monday, November 16, 2009 to Friday, November 20, 2009. p. [1028]-[1067].

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. X2-402/114

Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation, 2e session, 40e législature, 2009. Coprésidents: L'honorable sénateur J. Trevor Eytton, Andrew Kania, député. **Délibérations**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeList.aspx?CmteInst=joint&Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=2>

Nuvième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**

Fascicule n° 9, le jeudi 8 octobre 2009. En pagination multiple.

33,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC3-402/1-9

CHAMBRE DES COMMUNES

Journaux: 40e législature, deuxième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N°s 105 à 109, du lundi 2 novembre 2009 au vendredi 6 novembre 2009. p. [975]-[1027].

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X2-402/109

N°s 110 à 114, du lundi 16 novembre 2009 au vendredi 20 novembre 2009. p. [1028]-[1067].

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X2-402/114

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch. Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 109, Friday, November 6, 2009. p. 6713-6750, 47, [3]p.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/109E*

Vol. 144, No. 110, Monday, November 16, 2009. p. 6751-6819, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/110E*

Vol. 144, No. 111, Tuesday, November 17, 2009. p. 6821-6895, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/111E*

Vol. 144, No. 112, Wednesday, November 18, 2009. p. 6897-6937, [3]p.

\$14.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/112E*

Vol. 144, No. 113, Thursday, November 19, 2009. p. 6939-7007, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/113E*

Vol. 144, No. 114, Friday, November 20, 2009. p. 7009-7045, 48, [3]p.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/114E*

Vol. 144, No. 115, Monday, November 23, 2009. p. 7047-7109, [3]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/115E*

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés. Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 109, le vendredi 6 novembre 2009. p. 6713-6750, 47, [3]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/109F*

Vol. 144, n° 110, le lundi 16 novembre 2009. p. 6751-6819, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/110F*

Vol. 144, n° 111, le mardi 17 novembre 2009. p. 6821-6895, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/111F*

Vol. 144, n° 112, le mercredi 18 novembre 2009. p. 6897-6937, [3]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/112F*

Vol. 144, n° 113, le jeudi 19 novembre 2009. p. 6939-7007, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/113F*

Vol. 144, n° 114, le vendredi 20 novembre 2009. p. 7009-7045, 48, [3]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/114F*

Vol. 144, n° 115, le lundi 23 novembre 2009. p. 7047-7109, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/115F*

Vol. 144, No. 116, Tuesday, November 24, 2009. p. 7111-7185, [3]p.

\$18.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X3-402/116E*

Vol. 144, No. 117, Wednesday, November 25, 2009. p. 7187-7231, [3]p.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X3-402/117E*

Vol. 144, n° 116, le mardi 24 novembre 2009. p. 7111-7185, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X3-402/116F*

Vol. 144, n° 117, le mercredi 25 novembre 2009. p. 7187-7231, [3]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X3-402/117F*

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

No. 110, Monday, November 16, 2009. 45, viip.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/110*

No. 111, Tuesday, November 17, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/111*

No. 112, Wednesday, November 18, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/112*

No. 113, Thursday, November 19, 2009. 41, viip.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/113*

No. 114, Friday, November 20, 2009. 41, viip.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/114*

No. 115, Monday, November 23, 2009. 43, vp.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/115*

No. 116, Tuesday, November 24, 2009. 43, viip.

\$15.00 per copy.

● ● * *Cat. No. X4-402/116*

Feuilleton et feuilletton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

N° 110, le lundi 16 novembre 2009. 45, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/110*

N° 111, le mardi 17 novembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/111*

N° 112, le mercredi 18 novembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/112*

N° 113, le jeudi 19 novembre 2009. 41, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/113*

N° 114, le vendredi 20 novembre 2009. 41, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/114*

N° 115, le lundi 23 novembre 2009. 43, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/115*

N° 116, le mardi 24 novembre 2009. 43, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● * *N° de cat. X4-402/116*

No. 117, Wednesday, November 25, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/117

N° 117, le mercredi 25 novembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/117

Bills

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-36.—An Act to amend the Criminal Code. Ottawa, As passed by the House of Commons, November 25, 2009. 6p. 28cm. Softcover.

Alternative title: Serious Time for the Most Serious Crime Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-36/3

C-481.—An Act to amend the Canadian Human Rights Act and the Canada Labour Code (mandatory retirement age), Ms. Folco. Ottawa, First reading, November 6, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-481/1

C-482.—An Act to amend the Radiocommunication Act (voluntary organizations that provide emergency services), Mr. Simms. Ottawa, First reading, November 17, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-482/1

Projets de loi

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-36.—Loi modifiant le Code criminel. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes le 25 novembre 2009. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre subsidiaire: Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-36/3

C-481.—Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne et le Code canadien du travail (âge de la retraite obligatoire), Mme Folco. Ottawa, Première lecture le 6 novembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-481/1

C-482.—Loi modifiant la Loi sur la radiocommunication (organismes bénévoles qui fournissent des services d'urgence), M. Simms. Ottawa, Première lecture le 17 novembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-482/1

C-58.—An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service, Minister of Justice. Ottawa, First reading, November 24, 2009. 4p. 28cm. Softcover.

Short title: Child Protection Act (Online Sexual Exploitation).

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch : Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-58/1

C-59.—An Act to amend the International Transfer of Offenders Act, Minister of Public Safety. Ottawa, First reading, November 26, 2009. 4, 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: Keeping Canadians Safe (International Transfer of Offenders) Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch : Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-59/1

LIBRARY OF PARLIAMENT

Legislative summaries. Ottawa. Electronic.

Legislative Summaries are also publicly accessible on the Parliament's website: http://www.parl.gc.ca/common/library_prb.asp.

LS-621E.—Bill C-2: Canada-EFTA Free Trade Agreement Implementation Act, [by] Michael Holden. Ottawa, 29 January 2009, revised 4 September 2009. 10p. (71 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/s/402-621-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-621-1E-PDF

LS-623E.—Bill C-6: An Act respecting the safety of consumer products, [by] Jennifer Bird, Marisa Tiedemann. Ottawa, 5 February 2009, revised 13 July 2009. 26p. (177 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/s/402-623-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-623-1E-PDF

C-58.—Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet, Ministre de la justice. Ottawa, Première lecture le 24 novembre 2009. 4p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur la protection des enfants (exploitation sexuelle en ligne).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-58/1

C-59.—Loi modifiant la Loi sur le transfèrement international des délinquants, Ministre de la sécurité publique. Ottawa, Première lecture le 26 novembre 2009. 4, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé: Loi visant à assurer la sécurité des Canadiens (transfèrement international des délinquants).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-59/1

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Résumé législatif. Ottawa. Électronique.

Les Résumés législatifs sont également disponibles au public sur le site Web du Parlement: http://www.parl.gc.ca/common/library_prb.asp?Language=F.

LS-621F.—Projet de loi C-2: loi de mise en œuvre de l'accord de libre-échange Canada-AELÉ, [par] Michael Holden. Ottawa, Le 29 janvier 2009, révisé le 4 septembre 2009. 10p. (72 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/s/402-621-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-621-1F-PDF

LS-623F.—Projet de loi C-6: Loi concernant la sécurité des produits de consommation, [par] Jennifer Bird, Marisa Tiedemann. Ottawa, Le 5 février 2009, révisé le 13 juillet 2009. 29p. (157 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/s/402-623-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-623-1F-PDF

LS-624E.—**Bill C-4:** Canada Not-For-Profit Corporations Act, [by] Jennifer Bird ... [et al.]. Ottawa, 4 February 2009, revised 26 June 2009. 63p. (80 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-624E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-624E-PDF

LS-625E.—**Bill C-5:** An Act to amend the Indian Oil and Gas Act, [by] Marisa Tiedemann. Ottawa, 2 February 2009, revised 8 July 2009. 12p. (98 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-625E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-625E-PDF

LS-626E.—**Bill C-8:** Family Homes on Reserves and Matrimonial Interests or Rights Act, [by] Marisa Tiedemann. Ottawa, 11 February 2009, revised 16 July 2009. 17p. (123 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-626E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-626E-PDF

LS-627E.—**Bill C-7:** An Act to amend the Marine Liability Act and the Federal Courts Act and to make consequential amendments to other Acts, [by] David Johansen. Ottawa, 13 February 2009, revised 23 June 2009. 20p. (120 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-627E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-627E-PDF

LS-630E.—**Bill C-11:** Human Pathogens and Toxins Act, [by] David Johansen, Sonya Norris, Marisa Tiedemann. Ottawa, 24 February 2009, revised 16 July 2009. 20p. (113 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-630E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-630E-PDF

LS-631E.—**Bill C-9:** an Act to amend the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, [by] David Johansen. Ottawa, 16 February 2009, revised 23 June 2009. 18p. (98 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-631-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-631-1E-PDF

LS-633E.—**Bill C-14:** An Act to amend the Criminal Code (organized crime and protection of justice system participants), [by] Dominique Valiquet. Ottawa, 16 March 2009. 13p. (127 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-633E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-633E-PDF

LS-624F.—**Projet de loi C-4:** Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif, [par] Jennifer Bird ... [et al.]. Ottawa, Le 4 février 2009, révisé le 6 juin 2009. 67p. (77 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-624F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-624F-PDF

LS-625F.—**Projet de loi C-5:** Loi modifiant la Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes, [par] Marisa Tiedemann. Ottawa, Le 2 février 2009, révisé le 8 juillet 2009. 13p. (102 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-625F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-625F-PDF

LS-626F.—**Projet de loi C-8:** Loi sur les foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux, [par] Marisa Tiedemann. Ottawa, Le 11 février 2009, révisé le 16 juillet 2009. 18p. (130 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-626F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-626F-PDF

LS-627F.—**Projet de loi C-7:** Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière maritime, la Loi sur les cours fédérales et d'autres Lois en conséquence, [par] David Johansen. Ottawa, Le 13 février 2009, révisé le 23 juin 2009. 22p. (152 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-627F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-627F-PDF

LS-630F.—**Projet de loi C-11:** Loi sur les agents pathogènes humains et les toxines, [par] David Johansen, Sonya Norris, Marisa Tiedemann. Ottawa, Le 24 février 2009, révisé le 16 juillet 2009. 21p. (118 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-630F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-630F-PDF

LS-631F.—**Projet de loi C-9:** Loi modifiant la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, [par] David Johansen. Ottawa, Le 16 février 2009, révisé le 23 juin 2009. 19p. (103 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-631-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-631-1F-PDF

LS-633F.—**Projet de loi C-14:** Loi modifiant le Code criminel (crime organisé et protection des personnes associées au système judiciaire, [par] Dominique Valiquet. Ottawa, Le 16 mars 2009. 14p. (132 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/ls/402-633F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-633F-PDF

LS-634E.—**Bill C-15:** An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related and consequential amendments to other acts, [by] Tanya Dupuis, Robin MacKay. Ottawa, 23 March 2009, revised 9 June 2009. 30p. (212 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/ls/402-634-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-634-1E-PDF

LS-636E.—**Bill C-16:** Environmental Enforcement Act, [by] Penny Becklumb. Ottawa, 1 April 2009, revised 19 June 2009. 42p. (286 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/ls/402-636E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-636E-PDF

[Modular backgrounders]. Ottawa. Electronic.

Series title also given on publication as: **Infoseries**.

PRB 09-07E.—**International development - the aid effectiveness debate**, [by] Allison Goody. Ottawa, 24 June 2009. 22p. (199 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/prb/prb0907-e.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-6/09-07E-PDF

PRB 09-12E.—**The Indian Act**, [by] Mary C. Hurley. Ottawa, 23 November 2009. 17p. (155 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/prb/prb0912-e.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-6/09-12E-PDF

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Canadian agriculture facts. c2008. 1 folded sheet ([16]p.). Tables. 9cm. Pamphlet. (AAFC No. 10949E)

Order Information for Non-depositaries: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

1 □ ISBN 978-1-100-12905-1 ● † **Cat. No. A22-491/2009E**

Forage for cows in the transition period, [by] Gaëtan Tremblay ... [et al.] Ottawa, c2008. 13p. (676 KB). Graphs, photographs. Adobe Acrobat. (AAFC No. 10657E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-107-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48997-9 **Cat. No. A52-107/2008E-PDF**

LS-634F.—**Projet de loi C-15:** Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, [par] Tanya Dupuis, Robin MacKay. Ottawa, Le 23 mars 2009, révisé le 9 juin 2009. 32p. (215 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/ls/402-634-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-634-1F-PDF

LS-636F.—**Projet de loi C-16:** Loi sur le contrôle d'application de lois environnementales, [par] Penny Becklumb. Ottawa, Le 1er avril 2009, révisé le 19 juin 2009. 46p. (302 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/ls/402-636F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-636F-PDF

[Les études générales modulaires]. Ottawa. Électronique.

Deuxième titre de série imprimé sur la couverture: **Infosérie**.

PRB 09-07F.—**Le développement international - le débat sur l'efficacité de l'aide**, [par] Allison Goody. Ottawa, Le 24 juin 2009. 26p. (188 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/prb/prb0907-f.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-6/09-07F-PDF

PRB 09-12F.—**La Loi sur les Indiens**, [par] Mary C. Hurley. Ottawa, Le 23 novembre 2009. 17p. (160 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lp/prb/prb0912-f.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-6/09-12F-PDF

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Renseignements sur l'agriculture canadienne. c2008. 1 feuille pliée ([16]p.). Tableaux. 9cm. Dépliant. (N° AAC : 10949F)

Renseignements pour la commande pour les non-dépôtaires: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

2 □ ISBN 978-1-100-91863-1 ● † **N° de cat. A22-491/2009F**

Fourrages pour vaches en période de transition, [par] Gaëtan Tremblay ... [et al.] Ottawa, c2008. 13p. (696 Ko). Graphiques, photographies. Adobe Acrobat. (AAC No. 10657F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-107-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04247-1 **N° de cat. A52-107/2008F-PDF**

Breeding better strawberries. Vancouver, c2009. 2p. (102 KB).
Adobe Acrobat. (AAFC No. 10878E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11907-6 *Cat. No. A52-139/1-2009E-PDF*

Breeding better raspberries. Vancouver, c2009. 2p. (105 KB).
Adobe Acrobat. (AAFC No. 10880E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11909-0 *Cat. No. A52-139/2-2009E-PDF*

Healthy dairy herds produce a healthy bottom line. Vancouver,
c2009. 2p. (95 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 10879E)
Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11911-3 *Cat. No. A52-139/3-2009E-PDF*

Des fraisières améliorés. Vancouver, c2009. 2p. (103 Ko). Adobe
Acrobat. (No AAC 10878F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90898-4 *N° de cat. A52-139/1-2009F-PDF*

Des framboisiers améliorés. Vancouver, c2009. 2p. (108 Ko).
Adobe Acrobat. (No AAC 10880F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90900-4 *N° de cat. A52-139/2-2009F-PDF*

Une ferme laitière rentable, grâce à des vaches en santé.
Vancouver, c2009. 2p. (98 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-139-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90902-8 *N° de cat. A52-139/3-2009F-PDF*

Holos - logiciel des émissions de GES de la ferme. Saint-Jean-
sur-Richelieu (Québec), c2009. 2p. (613 Ko). Figures. Adobe
Acrobat. (N° AAC 10896F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-141-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90947-9 *N° de cat. A52-141/2009F-PDF*

**Ressources phytogénétiques du Canada - la collection
d'orges: une ressource de classe mondiale.** Saskatoon
(Saskatchewan), c2008. 2p. (860 Ko). Figures. Adobe Acrobat.
(A52-89/2008F-PDF) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-89-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-08027-5 *N° de cat. A52-89/2008F-PDF*

**RÉCUPOM technical data sheet - data from the introductory
orchard, 2007,** [published by] Horticulture Research and
Development Centre. Saint-Hyacinthe, Quebec, c2008. 22p.
(4144 KB). Illus., photographs, tables. Adobe Acrobat. (N°
AAC 10625E) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-99-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48559-9 *Cat. No. A52-99/2008E-PDF*

**Fiches d'informations RÉCUPOM - données du verger
d'introduction,** [publié par] Centre de recherche et de
développement en horticulture. Saint-Hyacinthe (Québec),
c2008. 22p. (4151 Ko). Ill., photographies, tableaux. Adobe
Acrobat. (N° AAC 10625F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-99-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-08837-0 *N° de cat. A52-99/2008F-PDF*

Bank of Canada review. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0045-1460

Canadian government and public libraries and libraries of Canadian and foreign educational institutions may subscribe at one-half the regular price.--Page [2].

Full-text articles and summary tables are available in electronic format free of charge at the URL provided.

Order Information: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca.

URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/review/index.html>

Autumn 2009, special issue. English text, 48p. Bibliography, coloured figs., graphs, tables.

Title of this issue: **The financial turmoil of 2007-2009 - selected essays.**

\$7.50 per copy. \$25.00 per year. (Canada).
\$25.00 per year. (United States). \$50.00 per year. (Other countries).



Cat. No. FB12-3/2009-4

Bank of Canada review. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Autumn 2009, special issue. 51p. (768 KB). Bibliography, coloured figs., graphs, tables.

Title of this issue: **The financial turmoil of 2007-2009 - selected essays.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-3-2009-4E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-3/2009-4E-PDF

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

November 27, 2009. 20p. (156 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-27.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-11-27-PDF

Revue de la Banque du Canada. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-1460

Pour les bibliothèques publiques canadiennes, ainsi que celles des ministères fédéraux et des établissements d'enseignements canadiens et étrangers, le tarif d'abonnement est réduit de moitié.--Page [2].

Les articles en texte intégral et les tableaux synoptiques sont disponibles en format électronique gratuit à URL fourni.

Renseignements pour la commande: Banque du Canada, Service de diffusion des publications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: (613) 782-8248; Télécopieur: (613) 782-8874; Courriel: publications@bank-banque-canada.ca; URL: <http://www.bank-banque-canada.ca/fr/subscrip-f.htm>.

URL: <http://www.banqueducanada.ca/fr/revue/index.html>

Automne 2009, dossier spécial. Texte français, 52p. Bibliographie, figures en couleur, graphiques, tableaux.

Titre de ce numéro: **La tourmente financière de 2007-2009 - études choisies.**

7,50 \$ l'exemplaire. 25,00 \$ par année. (Canada).
25,00 \$ par année. (États-Unis). 50,00 \$ par année. (Autres pays).



N° de cat. FB12-3/2009-4

Revue de la Banque du Canada. Trimestriel. Ottawa. Électronique.

Automne 2009, dossier spécial. 56p. (821 Ko). Bibliographie, figures en couleur, graphiques, tableaux.

Titre de ce numéro: **La tourmente financière de 2007-2009 - études choisies.**

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-3-2009-4F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-3/2009-4F-PDF

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 27 novembre 2009. 20p. (156 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-11-27.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-11-27-PDF

Reasons for decision. Irregular. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Continued in part by: LR12-2E-PDF.

Decision No. 400, January 31, 2008.—**Société de transport de l'Outaouais, applicant, and Amalgamated Transit Union, Local 0591, respondent.** 7p. (264 KB). References. Adobe Acrobat. (Board file: 26582-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-400.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-400-PDF

Reasons for decision. Irregular. Ottawa. Electronic.

Continues in part: LR12-2-PDF.

Some decisions issued after April 17, 2008 are bilingual and can be found with Master Record LR12-2-PDF.

Decision No. 407, April 25, 2008.—**Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, applicant, and Global Television Network Inc., employer.** Ottawa. 32p. (226 KB). Adobe Acrobat. (Board Files: 22170-C, 25183-C and 26541-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-407E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-407E-PDF

Neutral Citation 2008 CIRB 408, March 19, 2008.—**I.M.P. Group Limited - Aerospace Division, applicant, and Public Service Alliance of Canada, respondent; Public Service Alliance of Canada, applicant, and I.M.P. Group Limited - Aerospace Division, respondent.** 12p. (345 KB). References. Adobe Acrobat. (Board File: 26620-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-408.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-408-PDF

Decision No. 409, May 2, 2008.—**Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 605, applicant, and Kindersley Transport Ltd.; Quill Transport Ltd., employers.** Ottawa. 19p. (177 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 26253-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-409E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-409E-PDF

Decision No. 410, May 5, 2008.—**Quebec Ports Terminals Inc., applicant, and Maritime Employers Association; Syndicat des débardeurs de Trois-Rivières, CUPE Local 1375, respondents.** Ottawa. 16p. (318 KB). Adobe Acrobat. (Board File No.: 26366-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-410E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-410E-PDF

Motifs de décision. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Suivi en partie de : LR12-2F-PDF.

Décision n° 400, le 31 janvier 2008.—**Société de transport de l'Outaouais, requérante, et Syndicat uni du transport, section locale 0591, intimé.** 7p. (264 Ko). Références. Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26582-C)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-400.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-400-PDF

Motifs de décision. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Fait suite en partie à: LR12-2-PDF.

Certain décisions publiées après le 17 avril 2008 sont bilingues, disponibles avec l'enregistrement principal LR12-2-PDF.

Décision n° 407, le 25 avril 2008.—**Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, requérant, et Global Television Network inc., employeur.** Ottawa. 35p. (459 Ko). Adobe Acrobat. (Dossiers du Conseil : 22170-C, 25183-C et 26541-C)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-407F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-407F-PDF

Référence neutre 2008 CCRI 408, le 19 mars 2008.—**I.M.P. Group Limited - Aerospace Division, requérante, et Alliance de la Fonction publique du Canada, intimée ; Alliance de la Fonction publique du Canada, requérante, et I.M.P. Group Limited - Aerospace Division, intimée.** 12p. (345 Ko). Références. Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26620-C)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-408.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-408-PDF

Décision n° 409, le 2 mai 2008.—**Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, requérant, et Kindersley Transport Itée ; Quill Transport Itée, employeurs.** Ottawa. 19p. (341 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26253-C)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-409F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-409F-PDF

Décision n° 410, le 5 mai 2008.—**Terminaux Portuaires du Québec inc., requérante, et Association des employeurs maritimes; Syndicat des débardeurs, SSCP section locale 1375, intimés.** Ottawa. 17p. (180 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 26366-C)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-410F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-410F-PDF

Decision No. 411, May 29, 2008.—**Teamsters Local Union 91, applicant (respondent in the complaint), and Cooney Transport Ltd., Cooney Bulk Sales Ltd. and Transport Cooney Québec inc., respondents (applicants in the complaint).** Ottawa. 11p. (255 KB). Adobe Acrobat. (Preliminary Issue in Board File 26782-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-411E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-411E-PDF

Decision No. 412, July 7, 2008.—**Mr. Mike Kryshewsky, complainant, and Canada Post Corporation, respondent.** Ottawa. 6p. (198 KB). Adobe Acrobat. (Board File: 25872-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-412E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. LR12-2/2008-412E-PDF

CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

Workplace health and wellness guide. 2nd ed.. Hamilton, Ontario, 2008. vi, 190p. 17cm. Spiral binding.

P08-2E.

Order Information: Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Inquiries & Client Services, 135 Hunter Street East, Hamilton, Ontario L8N 1M5. Tel: 1-800-668-4284 (Canada and USA only) or (905) 570-8094; Fax: 1-905-572-4500; E-mail: clientservices@ccohts.ca; URL: <http://www.ccohts.ca/ccohs/contacting.html>.

\$12.00 per copy.

ISBN 978-0-660-19828-6 ■†

Cat. No. CC273-2/08-3E

Telework and home office health and safety guide. 1st ed.. Hamilton, Ontario, 2009. 139p. Illus., tables. 18cm. Spiral binding.

P09-01E.

Order Information: Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Inquiries & Client Services, 135 Hunter Street East, Hamilton, Ontario L8N 1M5. Tel: 1-800-668-4284 (Canada and USA only) or (905) 570-8094; Fax: 1-905-572-4500; E-mail: clientservices@ccohts.ca; URL: <http://www.ccohts.ca/ccohs/contacting.html>.

\$12.00 per copy.

ISBN 978-0-660-19870-5 ■†

Cat. No. CC273-2/08-5E

Décision n° 411, le 29 mai 2008.—**Section locale 91 de Teamsters Canada, requérante (intimée dans la plainte), et Cooney Transport Ltd., Cooney Bulk Sales Ltd. et Cooney Transport Québec inc., intimées (requérantes dans la plainte).** Ottawa. 11p. (287 Ko). Adobe Acrobat. (Question préliminaire dans le dossier du Conseil n° 26782-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-411F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-411F-PDF

Décision n° 412, le 7 juillet 2008.—**Mike Kryshewsky, plaignant, et Société canadienne des postes, intimée.** Ottawa. 6p. (219 Ko). Adobe Acrobat. (Dossier du Conseil : 25872-C)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccri-cirb/LR12-2-2008-412F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. LR12-2/2008-412F-PDF

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Santé et mieux-être en milieu de travail. 2e éd.. Hamilton (Ontario), 2008. vi, 191p. Ill., références. 17cm. Reliure à spirale.

P08-2E.

Renseignements pour la commande: Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Demandes de renseignements et Services à la clientèle, 135 rue Hunter Est, Hamilton (Ontario) L8N 1M5. Téléphone: 1-800-668-4284 (Canada et États-Unis seulement) ou (905) 570-8094; Télécopieur: 1-905-572-4500; Courriel: serviceclientele@ccohts.ca; URL: <http://www.ccohts.ca/ccohs/contacting.html>.

12,00 \$ l'exemplaire.

ISBN 978-0-660-97311-1 ■†

N° de cat. CC273-2/08-1F

Guide santé sécurité sur le télétravail et le bureau à domicile. 1e éd. Hamilton (Ontario), 2009. 148p. Ill., tableaux. 18cm. Reliure à spirale.

Le n° de catalogue (CC273-2/08-5E) et l'ISBN (978-0-660-19870-5) de l'édition en anglais ont été incorrectement imprimés dans l'édition en français.

Le n° de publication (P08-05E) imprimé dans cette édition est incorrect.

Renseignements pour la commande: Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Demandes de renseignements et Services à la clientèle, 135 rue Hunter Est, Hamilton (Ontario) L8N 1M5. Téléphone: 1-800-668-4284 (Canada et États-Unis seulement) ou (905) 570-8094; Télécopieur: 1-905-572-4500; Courriel: serviceclientele@ccohts.ca; URL: <http://www.ccohts.ca/ccohs/contacting.html>.

12,00 \$ l'exemplaire.


ISBN 978-0-660-97343-2 ■†

N° de cat. CC273-2/09-1F

It's a go! Participants information guide - Canada, Canada-New Brunswick and Canada-Quebec: the VI games of La Francophonie in Lebanon. Ottawa, 2009. English text, 35p. Bibliography, map, photographs, tables. 22cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information: Canadian Heritage, Sport Canada, 15 Eddy Street, 16th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-866-811-0055; TTY: 1-888-997-3123 or 819-997-0055 ; E-mail: sportcanada@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/sc/cntct-eng.cfm>.

Free.

ISBN 978-1-100-50129-1 

Cat. No. CH24-30/2009

It's a go! Participants information guide - Canada, Canada-New Brunswick and Canada-Quebec: the VI games of La Francophonie in Lebanon. Ottawa, 2009. 18p. (1197 KB). Bibliography, map, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (CH24-30/2009) and ISBN (978-1-100-50129-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH24-30-2009E.pdf
Free. (Internet).


Cat. No. CH24-30/2009E-PDF

Media guide - Games of La Francophonie, Lebanon, 2009. Ottawa, [2009]. 129p. Illus., index, photographs. 22cm. Softcover. Bilingual.

Running title: **Media guide - Team Canada, Games of La Francophonie, Lebanon, 2009.**

Order Information: Canadian Heritage, Sport Canada, 15 Eddy Street, 16th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-866-811-0055; TTY: 1-888-997-3123 or 819-997-0055 ; E-mail: sportcanada@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/sc/cntct-eng.cfm>.

Free.

ISBN 978-1-100-50250-2 

Cat. No. CH24-31/2009

CANADIAN INSTITUTE FOR HEALTH INFORMATION

National health expenditure trends. Annual. Ottawa. 28cm. Spiral binding. ISSN 1484-3773

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institute for Health Information, Order Desk, 495 Richmond Road, Suite 600, Ottawa K2A 4H6. Tel: 613-241-7860, ext. 4088; Fax: 613-241-8120; E-mail: orderdesk@chi.ca; URL: http://secure.chi.ca/chiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_a#/publications.

1975 to 2009. c2009. xvi, 146p. Figs., graphs, tables. Accompanying material: 1 bilingual CD-ROM: Data Tables (Microsoft Excel 97-2003), ISBN 978-1-55465-649-3.

National Health Expenditure Database—Couv.

\$90.00 per copy (Price A). \$135.00 per copy (Price B).


ISBN 978-1-55465-639-4 

Cat. No. H118-2/2009E

C'est un départ! Guide du participant - Équipes Canada, Canada-Nouveau-Brunswick et Canada-Québec: Vies Jeux de la Francophonie au Liban. Ottawa, 2009. Texte français, 35p. Bibliographie, carte, photographies, tableaux. 22cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Patrimoine canadien, Sport Canada, 15, rue Eddy, 16e étage, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-866-811-0055; ATME: 1-888-997-3123 ou 819-997-0055 ; Courriel: sportcanada@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/sc/cntct-fra.cfm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50129-1 

N° de cat. CH24-30/2009

C'est un départ! Guide du participant - Équipes Canada, Canada-Nouveau-Brunswick et Canada-Québec: Vies Jeux de la Francophonie au Liban. Ottawa, 2009. 18p. (1185 Ko). Bibliographie, carte, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

Le n° de catalogue (CH24-30/2009) et l'ISBN (978-1-100-50129-1) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc-ch/CH24-30-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).


N° de cat. CH24-30/2009F-PDF

Guide de presse - Jeux de la Francophonie, Liban, 2009. Ottawa, [2009]. 129p. Ill., index, photographies. 22cm. Couverture souple. Bilingue.

Titre en tête de chaque page: **Guide de press - Équipe Canada, Jeux de la Francophonie, Liban, 2009.**

Renseignements pour la commande: Patrimoine canadien, Sport Canada, 15, rue Eddy, 16e étage, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-866-811-0055; ATME: 1-888-997-3123 ou 819-997-0055 ; Courriel: sportcanada@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/sc/cntct-fra.cfm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50250-2 

N° de cat. CH24-31/2009

INSTITUT CANADIEN D'INFORMATION SUR LA SANTÉ

Tendances des dépenses nationales de santé. Annuel. Ottawa. 28cm. Reliure à spirale. ISSN 1485-7596

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Institut canadien d'information sur la santé, Bureau des commandes, 495, chemin Richmond, bureau 600, Ottawa K2A 4H6. Téléphone: 613-241-7860, poste 4088; Télécopieur: 613-241-8120; Courriel: commandes@icis.ca; URL: http://secure.chi.ca/chiweb/dispPage.jsp?cw_page=contact_f#/publications.

1975 à 2009. c2009. xiv, 154p. Figures, graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: 1 CD-ROM bilingue: Tableaux de données (Microsoft Excel 97-2003), ISBN 978-1-55465-649-3.

«Base de données sur les dépenses nationales de santé»—Couv.

90,00 \$ l'exemplaire (Prix A). 135,00 \$ l'exemplaire (Prix B).

ISBN 978-1-55465-641-7 

N° de cat. H118-2/2009F

Canadian International Trade Tribunal - annual report for the fiscal year ending March 31. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0846-6629

Order Information for Non-depositaries: Canadian International Trade Tribunal, 15th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G7. Tel: 613-990-2452; Fax: 613-990-2439; URL: http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index_e.asp.

2008-2009. c2009. English text, 45p. Organization chart.

Cover Title: *Canadian International Trade Tribunal Annual Report 2008-2009.*

Free.

3□ ISBN 978-0-662-06685-9 ●†

Cat. No. F40-2009

Canadian International Trade Tribunal - annual report for the fiscal year ending March 31. Annual. Ottawa. ISSN 1494-9997 Electronic.

2008-2009. c2009. 51p. (180 KB). Organization chart.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tcce-citt/F40-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12307-3

Cat. No. F40-2009E-PDF

CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

Notice to depositaries:

New mailing list: The publication listed below is available by mailing list. If you wish to have your name added to the mailing list, please make your request by FAX at 613-941-2410, by E-mail at publications@pwgsc.gc.ca, or by mail at Depository Services Program, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th floor, Ottawa K1A 0S5 and quote your depository library number. If you require the particular issue noted below, please state this in your order.

Full depositories will receive this publication automatically.

DNSR newsletter. Irregular. Ottawa. 28cm. Processed. ISSN 1920-7484

Alternate title: *Directorate of Nuclear Substance Regulation newsletter.*

Order Information for Non-depositaries: Canadian Nuclear Safety Commission, 280 Slater Street, P.O. Box 1046, Station B, Ottawa K1P 5S9. Tel: 1-800-668-5284 (Canada only) or 613-995-5894; Fax: 613-995-5086; E-mail: info@cncs-ccsn.gc.ca; URL: <http://www.nuclearsafety.gc.ca/eng/contact/rgeneral>.

Issue 1. November 2009. [6]p. Photographs, table.

Free.

●●† Cat. No. CC173-4/1-2009E

Tribunal canadien du commerce extérieur - rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars. Annual. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0846-6629

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Tribunal canadien du commerce extérieur, 15e étage, 333, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0G7. Téléphone: 613-990-2452; Télécopieur: 613-990-2439; URL: http://www.citt-tcce.gc.ca/contacts/index_f.asp.

2008-2009. c2009. Texte français, 45p. Organigramme.

Titre de la couverture: *Tribunal canadien du commerce extérieur, rapport annuel 2008-2009.*

Gratuit.

3□ ISBN 978-0-662-06685-9 ●†

N° de cat. F40-2009

Tribunal canadien du commerce extérieur - rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars. Annual. Ottawa. ISSN 1495-0006 Électronique.

2008-2009. c2009. 51p. (200 Ko). Organigramme.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tcce-citt/F40-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91257-8

N° de cat. F40-2009F-PDF

COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

Avis aux dépositaires:

Nouvelle liste d'envoi: La publication signalée ci-dessous est disponible sur la liste d'envoi. Si vous désirez ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez en faire la demande par TÉLÉCOPIEUR au 613-941-2410, par courrier électronique au publications@tpsgc.gc.ca ou par écrit au Programme de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5e étage, Ottawa K1A 0S5, en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt. Si vous voulez recevoir le numéro mentionné ci-dessous, veuillez l'indiquer dans votre commande.

Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office cette publication.

Bulletin d'information de la DRSN. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Polycopié. ISSN 1920-7506

Titre alternatif: *Bulletin d'information de la Direction de la réglementation des substances nucléaires.*

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne de sûreté nucléaire, 280, rue Slater, C.P. 1046, Succursale B, Ottawa K1P 5S9. Téléphone: 1-800-668-5284 (au Canada seulement) ou 613-995-5894; Télécopieur: 613-995-5086; Courriel: info@cncs-ccsn.gc.ca; URL: <http://www.nuclearsafety.gc.ca/fr/contact/index.cfm#courriel>.

N° 1. Novembre 2009. [7]p. Photographies, tableau.

Gratuit.

●●† N° de cat. CC173-4/1-2009F

DNSR newsletter. Irregular. Ottawa. ISSN 1920-7492 Electronic.

Alternate title: **Directorate of Nuclear Substance Regulation newsletter.**

Issue 1. November 2009. 6p. (273 KB). Photographs, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccsn-cnsc/CC173-4-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CC173-4/1-2009E-PDF

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 24, No. 17. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/24-17

Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 17, No. 17. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



Cat. No. BC91-13/17-17

Bulletin d'information de la DRSN. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1920-7514 Électronique.

Titre alternatif: **Bulletin d'information de la Direction de la réglementation des substances nucléaires.**

N° 1. Novembre 2009. 7p. (284 Ko). Photographies, tableau.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccsn-cnsc/CC173-4-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CC173-4/1-2009F-PDF

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 24, n° 17. 1 vol. en pagination multiple.

\$26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/24-17

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 17, n° 17. 1 vol. non-paginé.

\$15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



N° de cat. BC91-13/17-17

An introduction to... the Employer's Roadmap: hiring and retraining internationally trained workers, [produced by the] Foreign Credentials Referral Office. [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (C&I-1044-10-09)

Order Information for Non-depositories: Citizenship and Immigration Canada, Distribution Services, Ottawa K1A 1L1. Fax: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/index.asp#ordering>.

Free.

4 □ ISBN 978-1-100-50313-4 ● †

Cat. No. Ci4-16/2009-1

Une introduction à ... La feuille de route de l'employeur: embauche et maintien en poste de travailleurs formés à l'étranger, [produit par la] Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers. [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue. (C&I-1044-10-09)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Citoyenneté et Immigration Canada, Centre de distribution, Ottawa K1A 1L1. Télécopieur: 613-954-2221; URL: <http://www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/index.asp>.

Gratuit.

4 □ ISBN 978-1-100-50313-4 ● †

N° de cat. Ci4-16/2009-1

ENVIRONMENT CANADA

Evaluation of Environment Canada's Aboriginal consultations on wastewater: management response and final report, prepared by Aboriginal and Public Sectors Division, Environmental Stewardship Branch and Intergovernmental and Stakeholder Relations, Strategic Policy Branch in consultation with Evaluation Division, Audit and Evaluation Branch, Environment Canada. Ottawa, February 25, 2009. 88p. (1720 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Includes Evaluation of Environment Canada's Aboriginal consultations on wastewater, final report, July 2008, prepared by Auguste Solutions & Associates Inc. (p. 11-88).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En4-117-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. En4-117/2009E-PDF

The Water Survey of Canada: informing Canadian water resource managers since 1908. Gatineau, Quebec, c2009. 1 folded sheet (English text, [7]p.). Coloured illus. 22cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 819-997-2800 or 1-800-668-6767 (in Canada only); TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&nav=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-0-662-06926-3 ◆ †

Cat. No. En56-227/2009

ENVIRONNEMENT CANADA

Évaluation des consultations d'Environnement Canada avec les Autochtones au sujet des eaux usées: réponse de la direction et rapport final, préparé par la Division des secteurs publics et autochtones, Direction générale de l'intendance environnementale et la Direction générale des relations intergouvernementales et avec les intervenants, Direction des politiques stratégiques en consultation avec la Direction de l'évaluation, Direction générale de la vérification et de l'évaluation, Environnement Canada. Ottawa, 25 février 2009. 90p. (543 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Y compris l'Évaluation et rapport final préparés par Auguste Solutions & Associates Inc., juillet 2008 (p. 13-90).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En4-117-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. En4-117/2009F-PDF

Relevés hydrologiques du Canada: source d'information pour les gestionnaires de ressources hydriques depuis 1908. Gatineau (Québec), c2009. 1 feuille pliée (texte français, [7]p.). Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 819-997-2800 ou 1-800-668-6767 (au Canada seulement); ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&nav=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06926-3 ◆ †

N° de cat. En56-227/2009

Canada's Credit for Early Action Program. March 2008. English text, iii, 12p. Fig., table. 28cm. Softcover. Bilingual.

At head of title: **Turning the corner.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 819-997-2800 or 1-800-668-6767 (in Canada only); TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

ISBN 978-0-662-05521-1 ◆† **Cat. No. En84-59/2008**

Regulatory framework for industrial greenhouse gas emissions. March 2008. English text, 26p. Graph, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

At head of title: **Turning the corner.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 819-997-2800 or 1-800-668-6767 (in Canada only); TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

5□ ISBN 978-0-662-05525-9 ◆† **Cat. No. En84-60/2008**

Regulatory framework for industrial greenhouse gas emissions. March 2008. 34p. (678 KB). Graph, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

At head of title: **Turning the corner.**

The catalogue number (En84-60/2008) and ISBN (978-0-662-05525-9) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En84-60-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48028-0 **Cat. No. En84-60/2008E-PDF**

Taking action to fight climate change. March 2008. English text, 8p. Graphs, photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

At head of title: **Turning the corner.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 819-997-2800 or 1-800-668-6767 (in Canada only); TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.

6□ ISBN 978-0-662-05803-8 ◆† **Cat. No. En88-2/2008**

Programme canadien de crédit pour des mesures d'action précoce. Mars 2008. Texte français, iii, 12p. Figure, tableau. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

En-tête de titre: **Prendre le virage.**

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 819-997-2800 ou 1-800-668-6767 (au Canada seulement); ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-05521-1 ◆† **N° de cat. En84-59/2008**

Cadre réglementaire sur les émissions industrielles de gaz à effet de serre. Mars 2008. Texte français, 26p. Graphique, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

En-tête de titre: **Prendre le virage.**

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 819-997-2800 ou 1-800-668-6767 (au Canada seulement); ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

5□ ISBN 978-0-662-05525-9 ◆† **N° de cat. En84-60/2008**

Cadre réglementaire sur les émissions industrielles de gaz à effet de serre. Mars 2008. 34p. (533 Ko). Graphique, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

En-tête de titre: **Prendre le virage.**

Le n° de catalogue (En84-60/2008) et l'ISBN (978-0-662-05525-9) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En84-60-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-08327-6 **N° de cat. En84-60/2008F-PDF**

Mesures concrètes pour lutter contre les changements climatiques. Mars 2008. Texte français, 8p. Graphiques, photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

En-tête de titre: **Prendre le virage.**

Données de catalogue avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 819-997-2800 ou 1-800-668-6767 (au Canada seulement); ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

6□ ISBN 978-0-662-05803-8 ◆† **N° de cat. En88-2/2008**

Taking action to fight climate change. March 2008. 8p. (633 KB). Graphs, photographs. Adobe Acrobat. Electronique.

At head of title: **Turning the Corner.**

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection/ec/En88-2-2008E.pdf>
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48943-6 *Cat. No. En88-2/2008E-PDF*

Atlantic Region

Environmental Protection Branch report series. Surveillance report, Atlantic Region. Irregular. Issued by Environmental Operations Directorate. Dartmouth, Nova Scotia.

EPS-5-AR-08-01.—**The potential aquatic risk of Wescodyne and its active ingredients**, [by] A. Denning. Dartmouth, Nova Scotia, April, 2008. iv, 29p. References, tables. 28cm. Softcover.

*Inquiries pertaining to Environmental Protection Operations Directorate reports should be directed to:

Environment Canada, Environmental Protection Operations Directorate, Atlantic Region, 16th Floor, Queen Square, 45 Alderney Drive, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6*.--Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-46742-7 ■† *Cat. No. En83-3/2007-2E*

EPS 5-AR-07-03.—**Characterization and toxicity testing of fish processing plant effluent in Canada**, [by] B.A. Lalonde, C.A. Garron and W. Ernst. Dartmouth, Nova Scotia, October 2007. ii, 75p. References, tables. 28cm. Softcover.

Inquiries pertaining to Environmental Protection Operations Directorate reports should be directed to: Environment Canada, Environmental Protection Operations Directorate, Atlantic Region, 16th Floor, Queen Square, 45 Alderney Drive, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6.--Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-47189-9 ■† *Cat. No. En83-3/2007-3E*

Meteorological Service of Canada

Meteorological Service of Canada, Atlantic Region, science report series. Irregular. Dartmouth, Nova Scotia.

Science report series (Meteorological Service of Canada. Atlantic Region).

2006-09.—**Report on the Halifax Experimental Pollen and Spore Forecast Program for the Summer of 2005**, [by] A. DeLazzer ... [et al.] Dartmouth, Nova Scotia, Nov. 2006. 42p. Coloured figs., references, tables. 28cm. Softcover.

Atmospheric Science Division, Meteorological Service of Canada - Atlantic Region, Environment Canada, 45 Alderney Drive, Dartmouth, N.S. B2Y 2N6.

Free.

ISBN 978-0-662-45094-8 ■† *Cat. No. En57-36/2006-9E*

Mesures concrètes pour lutter contre les changements climatiques. Mars 2008. 8p. (644 Ko). Graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

En-tête de titre: **Prendre le virage.**

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection/ec/En88-2-2008F.pdf>
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04194-8 *N° de cat. En88-2/2008F-PDF*

Région de l'Atlantique

Service météorologique du Canada, Région de l'Atlantique, série de rapports de science. Irrégulier. Dartmouth, Nouvelle-Écosse.

2006-09.—**Rapport sur le programme expérimental de prévision du pollen et des spores pour l'été 2005**, [par] A. DeLazzer ... [et al.] Dartmouth, Nouvelle-Écosse, nov. 2006. 42 p. Fig. en couleur., références, tableaux. 28 cm. Couverture souple.

*Des demandes de renseignements concernant les rapports du Service météorologique du Canada devraient être adressées à :

Service météorologique du Canada, Région de l'Atlantique, 16^e étage, Queen Square, 45, rue Alderney, Dartmouth, Nouvelle-Écosse B2Y 2N6*.--Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-04194-8 ■† *N° de cat. En88-2/2008F-PDF*

Service météorologique du Canada, Région de l'Atlantique, série de rapports de science. Irrégulier. Dartmouth, Nouvelle-Écosse.

Série de rapports de science (Service météorologique du Canada. Région de l'Atlantique).

Gratuit.

ISBN 978-0-662-45094-8 ■† *Cat. No. En57-36/2006-9E*

Service météorologique du Canada

Service météorologique du Canada, Région de l'Atlantique, série de rapports de science. Irrégulier. Dartmouth, Nouvelle-Écosse.

Série de rapports de science (Service météorologique du Canada. Région de l'Atlantique).

2006-09.—**Rapport sur le programme expérimental de prévision du pollen et des spores pour l'été 2005**, [par] A. DeLazzer ... [et al.] Dartmouth, Nouvelle-Écosse, nov. 2006. 42 p. Fig. en couleur., références, tableaux. 28 cm. Couverture souple.

Division des sciences atmosphériques, Service météorologique du Canada - Région de l'Atlantique, Environnement Canada, 45, rue Alderney, Dartmouth, N.S. B2Y 2N6.

Gratuit.

Science report series. Irregular. Dartmouth, Nova Scotia.
Electronic.

--Report on the feasibility of extending the contribution of marine activities to ambient air chemistry study to Saint John, NB and St. John's, NL, [by] Lisa Phinney. [2008]. 18p. (1863 KB). Graphs, maps, photographs, references. Adobe Acrobat.

The catalogue number (En57-36/2008-3E) and ISBN (978-1-100-10917-6) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En57-36-2008-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. En57-36/2008-3E-PDF

--Breugem and Holthuijsen nomogram for deep water waves, [by] Doug Mercer. [2008]. 19p. (488 KB). Graphs. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En57-36-2008-5E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. En57-36/2008-5E-PDF

FINANCE CANADA

The fiscal monitor. Monthly. Ottawa. ISSN 1487-0134 Electronic.

Published 11 times a year, with a combined summer issue.

[September 2009]. 8p. (440 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F12-4-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. F12-4/2009-9E-PDF

FINANCES CANADA

La revue financière. Mensuel. Ottawa. ISSN 1487-0142 Électronique.

Publié 11 fois par année, y compris un numéro combiné d'été.

[Septembre 2009]. 9p. (346 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F12-4-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. F12-4/2009-9F-PDF

FISHERIES AND OCEANS CANADA

Oceans: our waters, our future. Bimonthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0838-0686

Published by the Communications Branch for Fisheries and Oceans employees.--Page 2.

Subtitle varies. Includes a supplement under title: Oceans extra.

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

September-October 2009. English text, 14p. Organization chart, photographs.

Free.

●●† **Cat. No. Fs2-18/2009-6**

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Océans: nos eaux, notre avenir. Bimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0838-0686

Publié par la Direction générale des communications à l'intention des employés de Pêches et Océans Canada.--Page 2.

Le sous-titre varie. Y compris un supplément sous le titre: Océans extra.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Septembre-octobre 2009. Texte français, 14p. Organigramme, photographies.

Gratuit.

●●† **N° de cat. Fs2-18/2009-6**

Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences.

Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6457

Request for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.--Verso of cover.

2853.--Methodology of the 2007 survey of meso- and bathypelagic micronekton of the Sable Gully - Cruise TEM768, by T. J. Kenchington ...[et al.]. Dartmouth, Nova Scotia, 2009. iv, 91p. Figs., graphs, maps, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, Ecosystem Research Division, Bedford Institute of Oceanography, PO Box 1006, Dartmouth, Nova Scotia, B2Y 4A2, CANADA.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.



Cat. No. Fs97-6/2853E

Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences.

Irregular. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

2853.--Methodology of the 2007 survey of meso- and bathypelagic micronekton of the Sable Gully - Cruise TEM768, by T. J. Kenchington ...[et al.]. Dartmouth, Nova Scotia, 2009. 97p. (2308 KB). Figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (Fs 97-6/2853E) and ISSN (0706-6457) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/Fs97-6-2853E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Fs97-6/2853E-PDF

Canadian Coast Guard

Garde côtière canadienne

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly.

Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_Us.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 11, November 27, 2009. v, 22, [4]p. Index, maps.

Free.

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 11, 27 novembre 2009. v, 22, [4]p. Cartes, index.

Gratuit.



Cat. No. T34-14-1/34-11E



N° de cat. T34-14-1/34-11F

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly.

Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 11, November 27, 2009. 27p. (139 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-11E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-1/34-11E-PDF

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_Us.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 11, November 27, 2009. v, 8, [1]p. Index.

Free.

●●† **Cat. No. T34-14-2/34-11E**

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 11, November 27, 2009. 20p. (122 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-11E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-2/34-11E-PDF

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**Treaty series. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 0317-2376**

Published by External Affairs and International Trade Canada, 1989-1993.

URL: <http://www.treaty-accord.gc.ca/>

2007/11.—**Youth mobility:** Agreement between Canada and the Czech Republic concerning the facilitation of temporary work stays of youth, Ottawa, 23 November 2006, in force 1 October 2007. Ottawa, c2009. 17p. 25cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$4.95 per copy.

7□ ISBN 978-0-660-64535-3 ●*

Cat. No. FR4-2007/11

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 11, 27 novembre 2009. 33p. (194 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-11F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-1/34-11F-PDF

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/ra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 11, 27 novembre 2009. v, 11, [1]p. Index.

Gratuit.

●●† **N° de cat. T34-14-2/34-11F**

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 11, 27 novembre 2009. 24p. (169 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-11F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-2/34-11F-PDF

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**Recueil des traités. Irrégulier. Ottawa. Bilingual. ISSN 0317-2376**

Publiée par Affaires extérieures et commerce extérieur Canada, 1989-1993.

URL: <http://www.treaty-accord.gc.ca/>

2007/11.—**Mobilité des jeunes:** Accord entre le Canada et la République tchèque relatif à la facilitation des séjours temporaires de travail pour les jeunes, Ottawa, le 23 novembre 2006, en vigueur le 1er octobre 2007. Ottawa, c2009. 17p. 25cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

4,95 \$ l'exemplaire.

7□ ISBN 978-0-660-64535-3 ●*

N° de cat. FR4-2007/11

2007/12.—**Employment of dependents:** Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany on the gainful occupation of members of the families of members of a diplomatic mission or career consular post, Berlin, 11 December 2006, in force 1 May 2007. Ottawa, c2009. 9p. 25cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-a.htm>.

\$3.95 per copy.

8□ ISBN 978-0-660-64536-0 ●*

Cat. No. FR4-2007/12

2007/13.—**Commerce:** Agreement between the Government of Canada and the European Community on the conclusion of GATT Article XXIV:6 Negotiations, Brussels, 25 June 2007, in force 25 June 2007. c2009. 9p. 25cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-a.htm>.

\$3.95 per copy.

9□ ISBN 978-0-660-64537-7 ●*

Cat. No. FR4-2007/13

Invest in Canada - aerospace. Ottawa, 2009. 10p. (669 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-1-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03282-3 Cat. No. FR5-38/1-2009Sp-PDF

Invest in Canada - automotive. Ottawa, c2009. 10p. (3101 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. Text in Japanese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009J.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03241-0 Cat. No. FR5-38/2-2009J-PDF

Invest in Canada - automotive. Ottawa, 2009. 10p. (855 KB). Graphs, photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03283-0 Cat. No. FR5-38/2-2009Sp-PDF

Invest in Canada - biopharmaceuticals. Ottawa, c2009. 10p. (2850 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Japanese. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009J.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03243-4 Cat. No. FR5-38/4-2009J-PDF

2007/12.—**L'emploi de personnes à charge:** Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne sur l'exercice d'une activité rémunérée par des membres de la famille des membres d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire de carrière, Berlin, le 11 décembre 2006, en vigueur le 1er mai 2007. Ottawa, c2009. 9p. 25cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-t.htm>.

3,95 \$ l'exemplaire.

8□ ISBN 978-0-660-64536-0 ●*

N° de cat. FR4-2007/12

2007/13.—**Commerce:** Accord entre le gouvernement du Canada et la Communauté européenne sur la conclusion des négociations au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV du GATT, Bruxelles, le 25 juin 2007, en vigueur le 25 juin 2007. c2009. 9p. 25cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-t.htm>.

3,95 \$ l'exemplaire.

9□ ISBN 978-0-660-64537-7 ●*

N° de cat. FR4-2007/13

Investir au Canada - aérospatiale. Ottawa, 2009. 10p. (669 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-1-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03282-3 N° de cat. FR5-38/1-2009Sp-PDF

Investir au Canada - automobile. Ottawa, c2009. 10p. (3101 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Texte en japonais. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009J.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03241-0 N° de cat. FR5-38/2-2009J-PDF

Investir au Canada - automobile. Ottawa, 2009. 10p. (855 Ko). Graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-2-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03283-0 N° de cat. FR5-38/2-2009Sp-PDF

Investir au Canada - biopharmaceutique. Ottawa, c2009. 10p. (2850 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en japonais. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009J.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03243-4 N° de cat. FR5-38/4-2009J-PDF

Invest in Canada - biopharmaceuticals. Ottawa, 2009. 10p. (1140 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03285-4 Cat. No. FR5-38/4-2009Sp-PDF

Investir au Canada - biopharmaceutique. Ottawa, 2009. 10p. (1140 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-4-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03285-4 N° de cat. FR5-38/4-2009Sp-PDF

Invest in Canada - business services. Ottawa, 2009. 10p. (1580 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03286-1 Cat. No. FR5-38/5-2009Sp-PDF

Investir au Canada - services aux entreprises. Ottawa, 2009. 10p. (1580 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-5-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03286-1 N° de cat. FR5-38/5-2009Sp-PDF

Invest in Canada - software. Ottawa, 2009. 10p. (1220 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-6-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03287-8 Cat. No. FR5-38/6-2009Sp-PDF

Investir au Canada - logiciels. Ottawa, 2009. 10p. (1220 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-6-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03287-8 N° de cat. FR5-38/6-2009Sp-PDF

Invest in Canada - financial services. Ottawa, 2009. 10p. (1654 KB). Graphs, map, photographs. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-7-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03288-5 Cat. No. FR5-38/7-2009Sp-PDF

Investir au Canada - services financiers. Ottawa, 2009. 10p. (1654 Ko). Carte, graphiques, photographies. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-7-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03288-5 N° de cat. FR5-38/7-2009Sp-PDF

Invest in Canada - gaming. Ottawa, 2009. 10p. (3054 KB). Coloured illus., graphs, map. Adobe Acrobat. Text in Japanese. Electronic.

Incorrect catalogue number (FR5-38/5-2009E) and ISBN (978-1-100-12032-4) have been copied in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-8-2009J.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03247-2 Cat. No. FR5-38/8-2009J-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. Ottawa, 2009. 10p. (3054 Ko). Carte, graphiques, ill. en couleur. Adobe Acrobat. Texte en japonais. Électronique.

Le n° de catalogue (FR5-38/5-2009E) et l'ISBN (978-1-100-12032-4) copiés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-8-2009J.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03247-2 N° de cat. FR5-38/8-2009J-PDF

Invest in Canada - gaming. Ottawa, 2009. 10p. (384 KB). Coloured illus., graphs, map. Adobe Acrobat. Text in Spanish. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-8-2009Sp.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-03289-2 Cat. No. FR5-38/8-2009Sp-PDF

Investir au Canada - médias numériques-jeux. Ottawa, 2009. 10p. (384 Ko). Carte, graphiques, ill. en couleur. Adobe Acrobat. Texte en espagnol. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR5-38-8-2009Sp.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-03289-2 N° de cat. FR5-38/8-2009Sp-PDF

Planning for safety - evacuating people who need assistance in an emergency: a guide for building managers and occupants, [produced by the] Office for Disability Issues. Gatineau, Quebec, c2009. English text, 35p. Glossary. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

10□ ISBN 978-1-100-50321-9 ● †

Cat. No. HS64-6/2009

Labour Program

Workplace bulletin. Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. Electronic.

November 30, 2009. 7p. (122 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrsdc/HS22-1-2009-11-30E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. HS22-1/2009-11-30E-PDF

La planification de la sécurité - l'évacuation des personnes qui ont besoin d'aide en cas d'urgence: un guide à l'intention des gestionnaires et des occupants d'un immeuble, [produit par le] Bureau de la condition des personnes handicapées. Gatineau (Québec), c2009. Texte français, 36p. Glossaire. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdc.gc.ca/tra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

10□ ISBN 978-1-100-50321-9 ● †

N° de cat. HS64-6/2009

Programme du travail

Bulletin du travail. Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. Électronique.

30 novembre 2009. 8p. (126 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrsdc/HS22-1-2009-11-30F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS22-1/2009-11-30F-PDF

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

Indian and Northern Affairs Canada - annual report to Parliament, Access to Information Act. Annual. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Continues in part: Annual report to Parliament, Access to Information Act and the Privacy Act (ISSN 0840-3600).

Order Information for Non-depositaries: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Quebec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubenq>.

2008-2009. English text, 16p. Graphs. (QS-6220-077-BB-A1)

Free.

ISBN 978-0-662-06849-5 ◆ †

Cat. No. R1-7/1-2009

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

Affaires indiennes et du Nord Canada - rapport annuel au Parlement, Loi sur l'accès à l'information. Annuel. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Fait suite en partie à: Rapport annuel ... au Parlement, Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (ISSN 0840-3600).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubenq>.

2008-2009. Texte français, 15p. Graphiques. (QS-6220-077-BB-A1)

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06849-5 ◆ †

N° de cat. R1-7/1-2009

Indian and Northern Affairs Canada - annual report to Parliament, Privacy Act. Annual. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Continues in part: Annual report to Parliament, Access to Information Act and the Privacy Act (ISSN 0840-3600).

Order Information for Non-depositories: Indian and Northern Affairs, INAC Public Enquiries Contact Centre, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, North Tower, Gatineau, Québec K1A 0H4. Tel: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (TTY); Fax: 1-866-817-3977; E-mail: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-eng.asp#pubeng>.

2008-2009. English text, 18p. Graph. (QS-6220-077-BB-A1)

Free.

ISBN 978-0-662-06982-9 ◆ † **Cat. No. R1-7/2-2009**

INDUSTRY CANADA

Achievement report. Implementation of Section 41 of the Official Languages Act. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1921-0868

Continues: Industry Canada achievement report. Part VII, Section 41, Official Languages Act (ISSN 1495-5970), 1998/1999-2006/2007.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

2008-2009. English text, i, 24p. Table. (60622)

Free.

ISBN 978-0-662-06904-1 ◆ * **Cat. No. lu70-1/1-2009**

Achievement report. Implementation of Section 41 of the Official Languages Act. Annual. Ottawa. Electronic.

Continues: Industry Canada achievement report. Implementation of section 41 of the Official Languages Act (ISSN 1912-2721), 2001/2002-[2006/2007].

2008-2009. 26p. (231 KB). Table. (60622)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu70-1-1-2009E.pdf

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12993-8 **Cat. No. lu70-1/1-2009E-PDF**

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Vol. 56, No. 2875, December 2, 2009. 324p. (9950 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2875.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2875-PDF

Affaires indiennes et du Nord Canada - rapport annuel au Parlement, Loi sur la protection des renseignements personnels. Annual. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Fait suite en partie à: Rapport annuel ... au Parlement, Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels (ISSN 0840-3600).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires indiennes et du Nord, Centre de contacts de renseignements du public d'AINC, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Tour Nord, Gatineau (Québec) K1A 0H4. Téléphone: 1-800-567-9604; 1-866-553-0554 (ATS); Télécopieur: 1-866-817-3977; Courriel: InfoPubs@ainc-inac.gc.ca; URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/1/info/cnt-fra.asp#pubeng>.

2008-2009. Texte français, 19p. Graphique. (QS-6220-077-BB-A1)

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06982-9 ◆ † **N° de cat. R1-7/2-2009**

INDUSTRIE CANADA

État des réalisations. Mise en œuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles. Annual. Ottawa. Bilingue. ISSN 1921-0868

Fait suite à: État de réalisations. Partie VII, Article 41, Loi sur les langues officielles (ISSN 1495-5970), 1998/1999-2006/2007.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2008-2009. Texte français, i, 24p. Tableau. (60622)

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06904-1 ◆ * **N° de cat. lu70-1/1-2009**

État des réalisations. Mise en œuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles. Annual. Ottawa. Électronique.

Fait suite à: Industrie Canada, état de réalisations. Mise en œuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielle (ISSN 1912-2748), 2001/2002-[2006/2007].

2008-2009. 28p. (255 Ko). Tableau. (60622)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu70-1-1-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91953-9 **N° de cat. lu70-1/1-2009F-PDF**

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Vol. 56, n° 2875, le 2 décembre 2009. 324p. (9950 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2875.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2875-PDF

Communications Research Centre Canada - highlights.
 Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcts-a.htm>.

2008-2009. English text, 12p. Graphs, photographs. (60644)

Alternate title: CRC highlights.

Free.

ISBN 978-1-100-50176-5 ◆* *Cat. No. lu105-2009*

Communications Research Centre Canada - highlights.
 Annual. Ottawa. ISSN 1716-799X Electronic.

Other title: CRC highlights.

2008-2009. 8p. (1021 KB). Graphs, photographs.

The catalogue number (lu105-2009) and ISBN (978-1-100-50176-5) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu105-2009E.pdf
 Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13413-0 *Cat. No. lu105-2009E-PDF*

Eye on technology. Irregular. Ottawa. ISSN 1717-7294
 Electronic.

No. 10, Spring 2009. 11p. (2920 KB). Figs., photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/crc/lu107-1-10-2009E.pdf
 Free. (Internet).

Cat. No. lu107-1/10-2009E-PDF

Small Business and Tourism Branch
Financing innovative small and medium-sized enterprises in Canada - working paper, [by] Shunji Wang. Ottawa, October 2009. 29p. (1131 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat. (60682) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu188-94-1-2009E.pdf
 Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14112-1 *Cat. No. lu188-94/1-2009E-PDF*

Centre de recherches sur les communications Canada - points saillants. Annual. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcts-f.htm>.

2008-2009. Texte français, 12p. Graphiques, photographies. (60644)

Titre alternatif: Points saillants du CRC.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50176-5 ◆* *N° de cat. lu105-2009*

Centre de recherches sur les communications - points saillants de [...]. Annual. Ottawa. ISSN 1716-7981
 Électronique.

Titre varié: Points saillants du CRC.

2008-2009. 8p. (1136 Ko). Graphiques, photographies.

Le n° de catalogue (lu105-2009) et l'ISBN (978-1-100-50176-5) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu105-2009F.pdf
 Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92327-7 *N° de cat. lu105-2009F-PDF*

Coup d'oeil technologique. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1717-7308
 Électronique.

N° 10, printemps 2009. 12p. (1086 Ko). Figures, photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/crc/lu107-1-10-2009F.pdf
 Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu107-1/10-2009F-PDF

Direction générale de la petite entreprise et du tourisme
Document de recherche - le financement des petites et moyennes entreprises innovatrices au Canada, [par] Shunji Wang. Ottawa, Octobre 2009. 31p. (1255 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. (60682) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu188-94-1-2009F.pdf
 Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92977-4 *N° de cat. lu188-94/1-2009F-PDF*

NATIONAL DEFENCE

The maple leaf. Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

The DND/CF weekly news.

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp

18 November 2009, Vol. 12, No. 38. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† *Cat. No. D12-7/12-38*

25 November 2009, Vol. 12, No. 39. 15, [1]p. Photographs.

Free. (Available to depositories only).

●●† *Cat. No. D12-7/12-39*

The maple leaf. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636 Electronic.

18 November 2009, Vol. 12, No. 38. 16p. (2733 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-38.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-38-PDF

25 November 2009, Vol. 12, No. 39. 16p. (3464 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-39.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-39-PDF

NATIONAL ENERGY BOARD

Electricity exports and imports. Monthly. Calgary. 28cm. Processed. ISSN 1704-0914

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmnm/cntcts/cntctspubctn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/cif-nsi/mrgynfmrn/sttsc/lctrctyxprtmpr/lctrctyxprtmpr-eng.html>

Monthly statistics for September 2009. In various pagings. Graph, tables.

Free.

●●† *Cat. No. NE12-6/2009-9E*

DÉFENSE NATIONALE

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDN A-JS-000-003/JP-001)

Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC.

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp

Le 18 novembre 2009, vol. 12, n° 38. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† *N° de cat. D12-7/12-38*

Le 25 novembre 2009, vol. 12, n° 39. 15, [1]p. Photographies.

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).

●●† *N° de cat. D12-7/12-39*

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-9636 Électronique.

Le 18 novembre 2009, vol. 12, n° 38. 16p. (2733 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-38.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-38-PDF

Le 25 novembre 2009, vol. 12, n° 39. 16p. (3464 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-39.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-39-PDF

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Exportations et importations d'électricité. Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. ISSN 1704-0906

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/cif-nsi/rmnm/cntcts/cntctspubctn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/cif-nsi/mrgynfmrn/sttsc/lctrctyxprtmpr/lctrctyxprtmpr-fra.html>

Statistiques mensuelles pour septembre 2009. En pagination multiple. Graphique, tableaux.

Gratuit.

●●† *N° de cat. NE12-6/2009-9F*

Electricity exports and imports. Monthly. Calgary. ISSN 1702-4013 **Electronic.**

Monthly statistics for September 2009. 31p. (161 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE12-6-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NE12-6/2009-9E-PDF

2009 reference case scenario: Canadian energy demand and supply to 2020. Revised. Calgary, July 2009. 66p. (3388 KB). Glossary, graphs, references. Adobe Acrobat. **Electronic.**

Incorrect catalogue numbers (NE23-153/2009E-PDF and NE23-153/2009F-PDF) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-15-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14027-8 Cat. No. NE23-15/1-2009E-PDF

NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY

True north: adapting infrastructure to climate change in Northern Canada. Ottawa, c2009. [6], 146p. Figs., glossary, graph, map, photographs, references, tables. 28cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information: National Round Table on the Environment and the Economy, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa K1R 7Y3. Tel: 613-992-7189; Fax: 613-992-7385; E-mail: admin@nrtee-tmee.ca; URL: <http://www.nrtee-tmee.com/eng/help/contact-us.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-14149-7  **Cat. No. En134-44/2009E**

True north: adapting infrastructure to climate change in Northern Canada. Ottawa, c2009. 160p. (6282 KB). Figs., glossary, graph, map, photographs, references, tables. Adobe Acrobat. **Electronic.**

The catalogue number (En134-44/2009E) and ISBN (978-1-100-14149-7) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tmee-nrtee/En134-44-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13804-6 Cat. No. En134-44/2009E-PDF

Exportations et importations d'électricité. Mensuel. Calgary. ISSN 1702-4021 **Électronique.**

Statistiques mensuelles pour septembre 2009. 29p. (187 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE12-6-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NE12-6/2009-9F-PDF

Scénario de référence 2009: offre et demande énergétiques au Canada jusqu'en 2020. Calgary, Juillet 2009. 74p. (3982 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. **Électronique.**

Les n° de catalogue (NE23-153/2009F-PDF et NE23-153/2009E-PDF) copiés dans cette édition électronique sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/one-neb/NE23-15-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92890-6 N° de cat. NE23-15/1-2009F-PDF

TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Franc nord: adaptation de l'infrastructure du nord canadien au changement climatique. Ottawa, c2009. [7], 162p. Carte, figures, glossaire, graphique, photographies, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande: Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa K1R 7Y3. Téléphone: 613-992-7189; Télécopieur: 613-992-7385; Courriel: admin@nrtee-tmee.ca; URL: <http://www.nrtee-tmee.com/fra/aide/contactez-nous.php>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93014-5  **N° de cat. En134-44/2009F**

Franc nord: adaptation de l'infrastructure du nord canadien au changement climatique. Ottawa, c2009. 176p. (5879 Ko). Carte, figures, glossaire, graphique, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. **Électronique.**

Le n° de catalogue (En134-44/2009F) et l'ISBN (978-1-100-93014-5) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/tmee-nrtee/En134-44-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92676-6 N° de cat. En134-44/2009F-PDF

*Canadian Forest Service**Service canadien des forêts*

First Nations Forestry Program annual report. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1486-4452

Cover Title: **First Nations Forestry Program in partnership with First Nations, annual report.**

A joint initiative between Natural Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, First Nations Forestry Program Secretariat, FNFP Secretariat, 7th Floor, 590 Booth Street, Ottawa K1A 0E4. Tel: 613-947-9081; Fax: 613-992-5390; E-mail: bulletin@fnfp.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/subsite/fnfp/contact-us>.

2006-2007. c2009. 37p. Coloured figs., graphs, photographs, references, tables.

Free.

ISBN 978-1-100-12360-8 

Cat. No. Fo1-13/2007E

Programme forestier des Premières nations - rapport annuel. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1486-4444

Titre de la couverture: **Programme forestier des Premières Nations en partenariat avec les Premières Nations, rapport annuel.**

«Une initiative conjointe de Ressources naturelles Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Programme forestier des Premières nations, Secrétariat du PFPN, 580, rue Booth, 7^e étage, Ottawa K1A 0E4. Téléphone: 613-947-9081; Télécopieur: 613-992-5390; Courriel: bulletin@fnfp.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/soussite/pfpn/contactez-nous>.

2006-2007. c2009. 38p. Figures en couleur, graphiques, photographies, références, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-91308-7 

N° de cat. Fo1-13/2007F

First Nations Forestry Program annual report. Annual. Ottawa. ISSN 1494-5193 Electronic.

2006-2007. c2009. 43p. (3821 KB). Coloured figs., graphs, photographs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo1-13-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12361-5

Cat. No. Fo1-13/2007E-PDF

Programme forestier des Premières nations - rapport annuel. Annuel. Ottawa. ISSN 1494-5207 Électronique.

2006-2007. c2009. 44p. (2855 Ko). Figures en couleur, graphiques, photographies, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo1-13-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91309-4

N° de cat. Fo1-13/2007F-PDF

*Centre for Topographic Information**Centre d'information topographique*

Canadian topographic maps. Irregular. Ottawa. ISSN 1915-884X Map.

Order Information for Non-depositaries: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca; URL: http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php

58-F/10.—**Cape Hotham, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64160-7 

Cat. No. M116-2/058F10

Cartes topographiques du Canada. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-884X Carte.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: cartes.topo@NRCan.gc.ca; URL: http://cartes.mcan.gc.ca/contact_f.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php

58-F/10.—**Cape Hotham, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64160-7 

N° de cat. M116-2/058F10

58-F/11.—**Resolute, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64161-4 ▲† Cat. No. M116-2/058F11

58-F/12.—**Griffith Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64162-1 ▲† Cat. No. M116-2/058F12

58-F/13.—**Becher Bay, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64163-8 ▲† Cat. No. M116-2/058F13

58-F/14.—**Bacon River, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64164-5 ▲† Cat. No. M116-2/058F14

58-F/15.—**Shellabear Creek, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64165-2 ▲† Cat. No. M116-2/058F15

58-F/16.—**Innes Point, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 70cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64166-9 ▲† Cat. No. M116-2/058F16

58-G/1.—**Griffin Inlet, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64121-8 ▲† Cat. No. M116-2/058G01

58-F/11.—**Resolute, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64161-4 ▲† N° de cat. M116-2/058F11

58-F/12.—**Griffith Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64162-1 ▲† N° de cat. M116-2/058F12

58-F/13.—**Becher Bay, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64163-8 ▲† N° de cat. M116-2/058F13

58-F/14.—**Bacon River, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64164-5 ▲† N° de cat. M116-2/058F14

58-F/15.—**Shellabear Creek, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64165-2 ▲† N° de cat. M116-2/058F15

58-F/16.—**Innes Point, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 70cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64166-9 ▲† N° de cat. M116-2/058F16

58-G/1.—**Griffin Inlet, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64121-8 ▲† N° de cat. M116-2/058G01

58-G/2.—**Separation Point, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64122-5 ▲† **Cat. No. M116-2/058G02**

58-G/3.—**No title, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 71cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64123-2 ▲† **Cat. No. M116-2/058G03**

58-G/4.—**Ward River, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64124-9 ▲† **Cat. No. M116-2/058G04**

58-G/5.—**Rookery Creek, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64125-6 ▲† **Cat. No. M116-2/058G05**

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

Office of the Chief Actuary

Actuarial report on the Pension Plan for the Public Service of Canada. Triennial. submitted by the Chief Actuary. Ottawa. 28cm. Spiral binding. Bilingual. ISSN 1486-0201

Order Information for Non-depositaries: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18.

As at 31 March 2008. [Submitted] September 2009. English text, 82p. Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Public Service pension plan.**

*Office of the Chief Actuary, Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada, 16th Floor, Kent Square Building, 255 Albert Street, Ottawa Ontario, K1A 0H2. Fascimile: 613-990-9900. Email: oca-bac@osfi-bsif.gc.ca—Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-06706-1 ◆† **Cat. No. IN3-16/10-2008**

58-G/2.—**Separation Point, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64122-5 ▲† **N° de cat. M116-2/058G02**

58-G/3.—**Sans titre, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 71cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64123-2 ▲† **N° de cat. M116-2/058G03**

58-G/4.—**Ward River, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64124-9 ▲† **N° de cat. M116-2/058G04**

58-G/5.—**Rookery Creek, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64125-6 ▲† **N° de cat. M116-2/058G05**

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Bureau de l'actuaire en chef

Rapport actuariel sur le régime de retraite de la fonction publique du Canada. Triennial. transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue. ISSN 1486-0201

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18.

Au 31 mars 2008. [Transmis] septembre 2009. Texte français, 88p. Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite de la fonction publique du Canada au 31 mars 2008.**

*Bureau de l'actuaire en chef, Bureau du surintendant des institutions financières Canada, 16e étage, Immeuble Carré Kent, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario), K1A 0H2. Télécopieur : 613-990-9900. Courriel : oca-bac@osfi-bsif.gc.ca—Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06706-1 ◆† **N° de cat. IN3-16/10-2008**

Actuarial report on the Pension Plan for the Public Service of Canada. Triennial. Ottawa. ISSN 1701-8269 Electronic.

As at 31 March 2008. [Submitted] September 2009. 82p. (905 KB). Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Public Service pension plan.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-10-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12401-8 *Cat. No. IN3-16/10-2008E-PDF*

Actuarial report on the Regular Force Death Benefit Account. Triennial. Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. 28cm. Spiral binding. Bilingual. ISSN 1917-7852

Order information for Non-depositaries: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18.

As at 31 March 2008. [Submitted] September 2009. English text, 43p. Figs., tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Regular Force Death Benefit Account.**

*To obtain a copy of this report, please contact:

Office of the Chief Actuary, Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada, 16th Floor, Kent Square Building, 255 Albert Street, Ottawa Ontario, K1A 0H2. Facsimile: 613-990-9900. Email: oca-bac@osfi-bsif.gc.ca—Verso of cover.

Free.

ISBN 978-0-662-75000-0 ♦ † *Cat. No. IN3-16/16-2008*

Actuarial report on the Regular Force Death Benefit Account. Triennial. Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. ISSN 1917-7879 Electronic.

As at 31 March 2008. [Submitted] November 2009. 43p. (398 KB). Figs., tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Regular Force Death Benefit Account.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-16-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13037-8 *Cat. No. IN3-16/16-2008E-PDF*

Rapport actuariel sur le régime de retraite de la fonction publique du Canada. Triennial. Ottawa. ISSN 1701-8277 Électronique.

Au 31 mars 2008. [Sourmis] Septembre 2009. 88p. (929 Ko). Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite de la fonction publique du Canada au 31 mars 2008.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-10-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91344-5 *N° de cat. IN3-16/10-2008F-PDF*

Rapport actuariel sur le Compte de prestations de décès de la force régulière. Triennial. Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue. ISSN 1917-7852

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18.

Au 31 mars 2008. [Transmis] septembre 2009. Texte français, 44p. Figures, tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle au 31 mars 2008 du Compte de prestations de décès de la force régulière.**

*Pour obtenir un exemplaire du présent rapport, veuillez vous adresser au :

Bureau de l'actuaire en chef, Bureau du surintendant des institutions financières Canada, 16e étage, Immeuble Carré Kent, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario), K1A 0H2. Télécopieur : 613-990-9900. Courriel : oca-bac@osfi-bsif.gc.ca—Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-75000-0 ♦ † *N° de cat. IN3-16/16-2008*

Rapport actuariel sur le Compte de prestations de décès de la force régulière. Irrégulier. Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. ISSN 1917-7887 Électronique.

Au 31 mars 2008. [Transmis] septembre 2009. 44p. (400 Ko). Figures, tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle au 31 mars 2008 du Compte de prestations de décès de la force régulière.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-16-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91995-9 *N° de cat. IN3-16/16-2008F-PDF*

Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Reserve Force. Annual. Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. Bilingual.

Order information for Non-depositories: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18.

As at 31 March 2008. [Submitted] November 2009. English text, 45p. Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Canadian Forces - Reserve Force pension plan.**

*To obtain a copy of this report, please contact:

Office of the Chief Actuary, Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada
16th Floor, Kent Square Building, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H2.
Facsimile: 613-990-9900. E-mail: oca-bac@osfi-bsif.gc.ca--Verso of Cover.

Free.

ISBN 978-1-100-50331-8 ♦ † *Cat. No. IN3-16/3-2008*

Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Reserve Force. Annual. Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. Electronic.

As at 31 March 2008. [Submitted] November 2009. 45p. (421 KB). Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Canadian Forces - Reserve Force pension plan.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-3-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13932-6 *Cat. No. IN3-16/3-2008E-PDF*

Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Regular Force. Annual. Submitted by the Chief Actuary. Ottawa. Bilingual. ISSN 1489-3592

Under title: "Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces", 1997-2007.

The report for the Canadian Forces - Reserve Force is published separately under catalogue number IN3-16/3 from 2008.

Order information for Non-depositories: Office of the Superintendent of Financial Institutions, Publications Distribution, 255 Albert Street, 16th Floor, Ottawa K1A 0H2. Tel: 613-990-7788; Fax: 613-952-8219; E-mail: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_e.aspx?ArticleID=18.

As at 31 March 2008. [Submitted] September 2009. English text, 85p. Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Canadian Forces - Regular Forces pension plan.**

*To obtain a copy of this report, please contact: Office of the Chief Actuary, Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada 16th Floor, Kent Square Building, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H2. Facsimile: 613-990-9900.--Verso of Cover. E-mail: oca-bac@osfi-bsif.gc.ca.

Free.

ISBN 978-0-662-06997-3 ♦ † *Cat. No. IN3-16/8-2008*

Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force de réserve. Annuel. Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18.

Au 31 mars 2008. [Transmis] novembre 2009. Texte français, 48p. Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite des Forces canadiennes - force de réserve au 31 mars 2008.**

*Pour obtenir un exemplaire du présent rapport, veuillez vous adresser au :

Bureau de l'actuaire en chef, Bureau du surintendant des institutions financières Canada
16e étage, Immeuble Carré Kent, 255, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 0H2. Télécopieur : 613-990-9900. Courriel : oca-bac@osfi-bsif.gc.ca--Verso de la couverture.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50331-8 ♦ † *N° de cat. IN3-16/3-2008*

Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force de réserve. Annuel. Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. Électronique.

Au 31 mars 2008. [Transmis] novembre 2009. 48p. (310 Ko). Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite des Forces canadiennes - force de réserve au 31 mars 2008.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-3-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92801-2 *N° de cat. IN3-16/3-2008F-PDF*

Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière. Annuel. Transmis par l'actuaire en chef. Ottawa. Bilingue. ISSN 1489-3592

Sous le titre: «Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes», 1997-2007.

Le rapport pour les Forces canadiennes - Force régulière est publié séparément sous le n° de catalogue IN3-16/3 à partir de 2008.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau du surintendant des institutions financières, Service de diffusion des publications, 255, rue Albert, 16e étage, Ottawa K1A 0H2. Téléphone: 613-990-7788; Télécopieur: 613-952-8219; Courriel: information@osfi-bsif.gc.ca; URL: http://www.osfi-bsif.gc.ca/osfi/index_f.aspx?ArticleID=18.

Au 31 mars 2008. [Transmis] septembre 2009. Texte français, 92p. Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière au 31 mars 2008.**

*Pour obtenir un exemplaire du présent rapport, veuillez vous adresser au :

Bureau de l'actuaire en chef, Bureau du surintendant des institutions financières Canada
16e étage, Immeuble Carré Kent, 255, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 0H2. Télécopieur : 613-990-9900. Courriel : oca-bac@osfi-bsif.gc.ca--Verso de la couverture.
Gratuit.

ISBN 978-0-662-06997-3 ♦ † *N° de cat. IN3-16/8-2008*

Actuarial report on the Pension Plan for the Canadian Forces - Regular Force. Annual. Submitted by the Chef Actuary. Ottawa. ISSN 1701-820X Electronic.

Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces, 1997-2007;
Actuarial report on the pension plan for the Canadian Forces - Regular Force, 2008--.

As at 31 March 2008. [Submitted] September 2009. 85p. (428 KB). Tables.

Title also cited as: **Report on the actuarial review as at 31 March 2008 of the Canadian Forces - Regular Forces pension plan.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-8-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13036-1 *Cat. No. IN3-16/8-2008E-PDF*

POLICY RESEARCH INITIATIVE

Healthy transitions to adulthood: moving to integrated mental health care - workshop report, prepared by Geneviève Kroes, Judy Watling. Ottawa, November [2009]. English text, 49p. Figs., references. Spiral binding. Bilingual.

Order Information: Policy Research Initiative, 56 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa K1P 5A9. Tel: 613-947-1956; Fax: 613-995-6006; E-mail: questions@prs-srp.gc.ca;
URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langed=E>.

Free.

ISBN 978-1-100-50394-3  *Cat. No. PH4-58/2009*

Healthy transitions to adulthood: moving to integrated mental health care - workshop report, prepared by Geneviève Kroes, Judy Watling. Ottawa, November [2009]. 51p. (800 KB). Figs., references. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (PH4-58/2009) and ISBN (978-1-100-50394-3) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/policyresearch/PH4-58-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14091-9 *Cat. No. PH4-58/2009E-PDF*

Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière. Annuel. Soumis par l'actuaire en chef. Ottawa. ISSN 1701-8218 Électronique.

Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes, 1997-2007;
Rapport actuariel sur le régime de retraite des Forces canadiennes - Force régulière, 2008--.

Au 31 mars 2008. [Transmis] septembre 2009. 93p. (571 Ko). Tableaux.

Autre titre cité pour la publication: **Rapport sur l'évaluation actuarielle du Régime de retraite des Forces canadiennes - force régulière** au 31 mars 2008.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bsif-osfi/IN3-16-8-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91994-2 *N° de cat. IN3-16/8-2008F-PDF*

PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

Transition saine vers l'âge adulte: vers des soins intégrés en santé mentale - rapport de l'atelier, préparé par Geneviève Kroes, Judy Watling. Ottawa, Novembre [2009]. Texte français, 54p. Figures, références. Reliure à spirale. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Projet de recherche sur les politiques, 56, rue Sparks, 1er étage, Ottawa K1P 5A9. Téléphone: 613-947-1956; Télécopieur: 613-995-6006; Courriel: questions@prs-srp.gc.ca; URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langed=F>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50394-3  *N° de cat. PH4-58/2009*

Transition saine vers l'âge adulte: vers des soins intégrés en santé mentale - rapport de l'atelier, préparé par Geneviève Kroes, Judy Watling. Ottawa, Novembre [2009]. 56p. (830 Ko). Figures, références. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (PH4-58/2009) et l'ISBN (978-1-100-50394-3) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/policyresearch/PH4-58-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92954-5 *N° de cat. PH4-58/2009F-PDF*

*National Microbiology Laboratory**Laboratoire national de microbiologie*

CCDR - Canada communicable disease report. Supplement.
Irregular. Ottawa. Electronic.

ISSN (1188-4169) for the bilingual paper edition has been incorrectly copied in the PDF edition in English.

Issues have distinct titles.

Vol. 35S2, November 2009. 129p. (706 KB). References.

Title of this issue: **Case Definitions for Communicable Diseases under National Surveillance - Results of Provincial/Territorial (P/T) Consultation Process.**

"It [this document] will be updated on a case by case basis. For each case definition, date of last update will be indicated at the end of the case definition".

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-3-35S2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HP3-3/35S2E-PDF

RMTC - Relevé des maladies transmissibles au Canada.
Supplément. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

ISSN (1188-4169) pour l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans l'édition PDF en français.

Le titre des numéros varie.

Vol. 35S2, novembre 2009. 140p. (878 Ko). Références.

Titre de ce numéro: **Définitions nosologiques des maladies transmissibles faisant l'objet d'une surveillance nationale - Résultats d'une consultation provinciale territoriale (PT).**

"La mise à jour se fera sur une base de cas par cas. Pour chaque définition du cas, la date de la dernière mise à jour sera indiquée à la fin de la définition du cas".

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/aspc-phac/HP3-3-35S2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HP3-3/35S2F-PDF

PUBLIC SAFETY CANADA

SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

*National Crime Prevention Centre**Centre national de prévention du crime*

A blueprint for effective crime prevention. c2007. English text,
[2]p. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-965-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

Free.

ISBN 978-0-662-69867-8 ■†

Cat. No. PS4-44/2007

Plan d'action visant à diminuer efficacement la criminalité.
c2007. Texte français, [2]p. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-965-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-69867-8 ■†

N° de cat. PS4-44/2007

*Depository Services Program**Programme des services de dépôt***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program.
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 48, November 27, 2009. 67p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●* *Cat. No. P107-1/2009-48*

QUEEN'S PRINTER

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 48, Saturday, November 28, 2009. p. 3481-3546, 21p. Index.

\$2.95 per copy.

●●* *Cat. No. SP2-1/143-48*

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronique.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 48, Saturday, November 28, 2009. 90p. (1359 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-48.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-48-PDF

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada. Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 48, le 27 novembre 2009. 67p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●* *N° de cat. P107-1/2009-48*

IMPRIMEUR DE LA REINE

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 48, le samedi 28 novembre 2009. p. 3481-3546, 21p. Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. SP2-1/143-48*

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 48, le samedi 28 novembre 2009. 90p. (1359 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-48.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-48-PDF

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 24, Wednesday, November 25, 2009. p. 2144-2213, ivp. Index.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

●●*

Cat. No. SP2-2/143-24

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 24, Wednesday, November 25, 2009. 76p. (1180 KB). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-24.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-2/143-24-PDF

Canada gazette. Part I, Extra. Irregular. Ottawa. Bilingual. ISSN 0045-4192

Vol. 143, No. 4, Monday, November 23, 2009.—**Canada Elections Act - Return of a member elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$2.95 per copy.

●●*

Cat. No. SP2-3/143-4

Vol. 143, No. 5, Wednesday, November 25, 2009.—**Canada Elections Act. Return of a member elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$2.95 per copy.

●●*

Cat. No. SP2-3/143-5

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 24, le mercredi 25 novembre 2009. p. 2144-2213, ivp. Index.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

●●*

N° de cat. SP2-2/143-24

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Electronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 24, le mercredi 25 novembre 2009. 76p. (1180 Ko). Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-24.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-2/143-24-PDF

Gazette du Canada. Partie I, Édition spéciale. Irrégulier. Ottawa. Bilingue. ISSN 0045-4192

Vol. 143, n° 4, le lundi 23 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada - Rapport d'un député élu à élection partielle du 9 novembre 2009.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. SP2-3/143-4

Vol. 143, n° 5, le mercredi 25 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada. Rapport d'un député élu à élection partielle du 9 novembre 2009.** Ottawa. [1]p. 28cm.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. SP2-3/143-5

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 4, Monday, November 23, 2009.—**Canada Elections Act - Return of a member elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. 1p. (472 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-4.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-3/143-4-PDF

Vol. 143, No. 5, Wednesday, November 25, 2009.—**Canada Elections Act - Return of a member elected at the November 9, 2009 By-elections.** Ottawa. 1p. (470 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-5.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-3/143-5-PDF

TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

Aviation investigation report. Ottawa.

A07A0134.—**Touchdown short of runway - Jetport Inc. Bombardier BD-700-1A11 (Global 5000) C-GXPR, Fox Harbour Aerodrome, Nova Scotia, 11 November 2007.** Gatineau, Quebec, c2009. vi, 81p. Figs., glossary, illus., maps, photographs, references, tables. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Tel: 1-800-387-3557 or TDD: 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-13987-6 ◆ †

Cat. No. TU3-5/07-3E

Aviation investigation report. Ottawa. Electronic.

A07A0134.—**Touchdown short of runway - Jetport Inc. Bombardier BD-700-1A11 (Global 5000) C-GXPR, Fox Harbour Aerodrome, Nova Scotia 11 November 2007.** c2009. 89p. (2373 KB). Figs., glossary, illus., photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (TU3-5/07-3E) and ISBN (978-1-100-13987-6) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-5-07-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TU3-5/07-3E-PDF

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 4, le lundi 23 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada - Rapport d'un député élu à élection partielle du 9 novembre 2009.** Ottawa. 1p. (472 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-4.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-3/143-4-PDF

Vol. 143, n° 5, le mercredi 25 novembre 2009.—**Loi électorale du Canada - Rapport d'un député élu à élection partielle du 9 novembre 2009.** Ottawa. 1p. (470 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-3-143-5.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-3/143-5-PDF

BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

Rapport d'enquête aéronautique. Ottawa.

A07A0134.—**Toucher des roues avant la piste du Bombardier BD-700-1A11 (Global 5000) C-GXPR exploité par Jetport Inc. à l'aérodrome de Fox Harbour (Nouvelle-Écosse) le 11 novembre 2007.** Gatineau (Québec), c2009. vi, 87p. Figures, glossaire, ill., photographies, références, tableaux. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou ATS : 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/ra/contactez-contact/index.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92854-8 ◆ †

N° de cat. TU3-5/07-3F

Rapport d'enquête aéronautique. Ottawa. Électronique.

A07A0134.—**Toucher des roues avant la piste du Bombardier BD-700-1A11 (Global 5000) C-GXPR exploité par Jetport Inc. à l'aérodrome de Fox Harbour (Nouvelle-Écosse) le 11 novembre 2007.** c2009. 94p. (2599 Ko). Figures, ill., photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (TU3-5/07) et l'ISBN (978-1-100-92854-8) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-5-07-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TU3-5/07-3F-PDF

Marine investigation report. Ottawa. Electronic.

M08M0062.—**Capsizing - Fireboat 08-448B, Halifax Harbour, Nova Scotia 17 September 2008.** [2009]. 25p. (839 KB). Map, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-7-08-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TU3-7/08-2E-PDF

VETERANS AFFAIRS

Federal Healthcare Partnership - annual report. Annual. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1910-5274

Order Information for Non-depositaries: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca ; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

2008-2009. c2009. English text, iv, 33p. Graph, references, tables.

Free.

ISBN 978-0-662-06873-0 

Cat. No. V1-3/2009

Federal Healthcare Partnership - annual report. Annual. Ottawa. Electronic.

2008-2009. c2009. 39p. (514 KB). Graph, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V1-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12862-7

Cat. No. V1-3/2009E-PDF

STATISTICS CANADA

Occasionals

Analysis in brief. Irregular. Ottawa. ISSN 1707-0503 Electronic.

No. 83.—**Legal and accounting services - a profile**, by Peter Rosborough. Ottawa, December 2009. 21p. (214 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-621-M/11-621-m2009083-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14339-2

Cat. No. CS11-621/83E-PDF

Rapport d'enquête maritime. Ottawa. Électronique.

M08M0062.—**Chavirement du bateau-pompe Fireboat 08-448B dans le port de Halifax (Nouvelle-Écosse) le 17 septembre 2008.** [2009]. 26p. (827 Ko). Carte, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU3-7-08-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TU3-7/08-2F-PDF

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Partenariat fédéral pour les soins de santé - rapport annuel. Annuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1910-5274

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_fsub.cfm?source=contact.

2008-2009. c2009. French text, iv, 36p. Graphique, références, tableaux.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06873-0 

N° de cat. V1-3/2009

Partenariat fédéral pour les soins de santé - rapport annuel. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008-2009. c2009. 42p. (654 Ko). Graphique, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V1-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91821-1

N° de cat. V1-3/2009F-PDF

STATISTIQUE CANADA

Hors série

Analyse en bref. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-0511 Électronique.

N° 83.—**Profil des services juridiques et des services de comptabilité**, par Peter Rosborough. Ottawa, Décembre 2009. 21p. (227 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-621-M/11-621-m2009083-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93199-9

N° de cat. CS11-621/83F-PDF

Statistics Canada quality guidelines. Irregular. Ottawa. ISSN 1708-6256 Electronic.

Fifth edition, October 2009. December 2009. 89p. (575 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/12-539-X/12-539-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS12-539/2009E-PDF

Income and expenditure accounts technical series. Irregular. Ottawa. ISSN 1707-1739 Electronic.

No. 62.—**Real import and export adjustments to account for exchange rate fluctuations.** Ottawa, December 2009. 18p. (326 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-604-M/13-604-m2009062-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14041-4 **Cat. No. CS13-604/62E-PDF**

The Canadian productivity review. Irregular. Ottawa. ISSN 1710-5269 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-206-X&CHROPG=1>

No. 26.—**Investment in intangible assets in Canada: R&D, innovation, brand, and mining, oil and gas exploration expenditures**, by John R. Baldwin ... [et al.], Ottawa, December 2009. 42p. (264 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-206-X/15-206-x2009026-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13957-9 **Cat. No. CS15-206/26-2009E-PDF**

Periodic Releases

Canadian economic observer. Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/relcentre-centrerel/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html>

Vol. 22, No. 11, November 2009. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. (11-010-XPB) Accompanying material: Statistical Summary, November 2009

\$25.00 per copy. \$243.00 per year.

●●† **Cat. No. CS11-010/22-11**

Statistique Canada lignes directrices concernant la qualité. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-6264 Électronique.

Cinquième édition, octobre 2009. Décembre 2009. 101p. (662 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/12-539-X/12-539-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS12-539/2009F-PDF

Comptes des revenus et dépenses - série technique. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1707-1844 Electronique.

N° 62.—**Ajustements aux importations et exportations réelles pour tenir compte des fluctuations du taux de change.** Ottawa, Décembre 2009. 19p. (337 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-604-M/13-604-m2009062-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92904-0 **N° de cat. CS13-604/62F-PDF**

La revue canadienne de productivité. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1710-5277 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=15-206-X&CHROPG=1>

N° 26.—**Investissement en actifs incorporels au Canada: dépenses de R-D, d'innovation, d'image de marque et de prospection minière, pétrolière et gazière**, par John R. Baldwin ... [et al.], Ottawa, Décembre 2009. 46p. (300 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-206-X/15-206-x2009026-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92823-4 **N° de cat. CS15-206/26-2009F-PDF**

Bulletins

L'observateur économique canadien. Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369; Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/relcentre-centrerel/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html>

Vol. 22, n° 11, novembre 2009. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. (11-010-XPB) Matériel d'accompagnement: Aperçu statistique, novembre 2009

25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS11-010/22-11**

Erratum (Vol. 22, No. 11, November 2009). 1 sheet.

Free. (with subscription).

●●† *Cat. No. CS11-010/22-11-1*

National income and expenditure accounts - data tables. Quarterly. Ottawa. ISSN 1916-4556 Électronique.

[Vol. 2, No. 3], Third quarter 2009. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-019-x/13-019-x2009003-eng.htm>

Free. (Internet).

Cat. No. CS13-019/2-3E-HTML

Financial flow accounts, data tables. Quarterly. Ottawa. ISSN 1916-4491 Électronique.

[Vol. 2, No. 3], Third quarter 2009. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-020-x/13-020-x2009003-eng.htm>

Free. (Internet).

Cat. No. CS13-020/2-3E-HTML

Estimates of labour income, data tables. Quarterly. Ottawa. ISSN 1916-453X Électronique.

[Vol. 2, No. 3], Third quarter 2009. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-021-x/13-021-x2009003-eng.htm>

Free. (Internet).

Cat. No. CS13-021/2-3E-HTML

Gross domestic product by industry. Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3319 (System of National Accounts) Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 23, No. 9, September 2009. 241p. (829 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-001-X/15-001-x2009009-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS15-001/23-9E-PDF

Farm product price index. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2284 Électronique.

Continues CS21-007-PDF (bilingual).

Vol. 9, No. 9, September 2009. 18p. (197 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-007-X/21-007-x2009009-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS21-007/9-9E-PDF

Erratum (Vol. 22, n° 11, novembre 2009). 1 feuille.

Gratuit. (avec l'abonnement).

●●† *N° de cat. CS11-010/22-11-1*

Comptes nationaux des revenus et dépenses - tableaux de données. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1916-4564 Électronique.

[Vol. 2, n° 3], troisième trimestre de 2009. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-019-x/13-019-x2009003-fra.htm>

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-019/2-3F-HTML

Comptes des flux financiers, tableaux de données. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1916-4505 Électronique.

[Vol. 2, n° 3], troisième trimestre de 2009. (Disponible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-020-x/13-020-x2009003-fra.htm>

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-020/2-3F-HTML

Estimations du revenu du travail, tableaux de données. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1916-4548 Électronique.

[Vol. 2, n° 3], troisième trimestre de 2009. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-021-x/13-021-x2009003-fra.htm>

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-021/2-3F-HTML

Produit intérieur brut par industrie. Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3327 (Système de comptabilité nationale) Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1>

Vol. 23, n° 9, septembre 2009. 244p. (879 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-001-X/15-001-x2009009-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS15-001/23-9F-PDF

Indice des prix des produits agricoles. Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9761 Électronique.

Fait suite à CS21-007-PDF (bilingue).

Vol. 9, n° 9, septembre 2009. 19p. (204 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-007-X/21-007-x2009009-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-007/9-9F-PDF

Statistics on revenues and expenses of farms. Semi-annual.
Ottawa. ISSN 1712-4794 Electronic.

Annual until issue 2004 [2007000, released October 24, 2006].

2008, Preliminary estimates. December 2009. 107p. (846 KB).
Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-208-X/21-208-x2010001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS21-208/2008-1E-PDF

Field crop reporting series. Eight times a year. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1488-9900 Electronic.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 88, No. 8, November estimate of production of principal field crops. December 2009. 73p. (589 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-002-X/22-002-x2009008-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS22-002/88-8E-PDF

Aircraft Movement Statistics - airports without air traffic control towers. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6330 Electronic.

September 2009. 26p. (224 KB). Glossary, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-008-X/51-008-x2009009-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS51-008/2009-9E-PDF

The consumer price index. Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0703-9352

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm>.

Vol. 88, No. 10, October 2009. 65p. Graphs, tables.

\$12.00 per copy. \$111.00 per year.

●† Cat. No. CS62-001/88-10E

Statistiques sur les revenus et les dépenses des exploitations agricoles. Semestriel. Ottawa. ISSN 1712-4808 Électronique.

Annuel jusqu'au numéro 2004 [2007000, paru le 24 octobre 2006].

2008, estimations provisoires. Décembre 2009. 115p. (951 Ko).
Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-208-X/21-208-x2010001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS21-208/2008-1F-PDF

Série de rapports sur les grandes cultures. Huit fois par année. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1913-620X Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=22-002-X&CHROPG=1>

Vol. 88, n° 8, Estimation de novembre de la production des principales grandes cultures. Décembre 2009. 73p. (622 Ko).
Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-002-X/22-002-x2009008-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS22-002/88-8F-PDF

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6349 Électronique.

Septembre 2009. 27p. (234 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-008-X/51-008-x2009009-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-008/2009-9F-PDF

L'indice des prix à la consommation. Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1715-7447

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369. Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm>.

Vol. 88, n° 10, octobre 2009. 66p. Graphiques, tableaux.

12,00 \$ l'exemplaire. 111,00 \$ par année.

●† N° de cat. CS62-001/88-10F

Canadian foreign post indexes. Monthly. Ottawa. HTML. ISSN 1708-0142 Électronique.

Issue contents: Foreign Service Directives Post Indexes -- Canadian International Development Agency Post Indexes -- Military Post Indexes -- Post Indexes for Non-government Organizations -- The Guide to the Post Index.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=62-013-X&CHROPG=1>

December 2009. (Accessible on Statistics Canada website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/62-013-x/62-013-x2009012-eng.htm>

Free. (Internet).

Cat. No. CS62-013/2009-12E-HTML

Les indices de mission canadienne à l'étranger. Mensuel. Ottawa. HTML. ISSN 1708-0150 Électronique.

Sommaire de numéro: Indices de mission des directives sur le service extérieur -- Indices de mission de l'Agence canadienne de développement international -- Indices de mission militaire -- Indices de mission pour les organisations non gouvernementales -- Le guide de l'indice de mission.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=62-013-X&CHROPG=1>

Décembre 2009. (Disponible sur le site Web de Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/62-013-x/62-013-x2009012-fra.htm>

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-013/2009-12F-HTML

Canada's balance of international payments. Quarterly. Ottawa. ISSN 1209-1286 Électronique.

Vol. 57, No. 3, Third quarter 2009. 145p. (1002 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-001-X/67-001-x2009003-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS67-001/57-3E-PDF

Balance des paiements internationaux du Canada. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1710-2804 Électronique.

Vol. 57, n° 3, troisième trimestre 2009. 152p. (1142 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-001-X/67-001-x2009003-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS67-001/57-3F-PDF

Labour force information. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-5478 Électronique.

November 8 to 14, 2009. 57p. (433 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/71-001-X/71-001-x2009011-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS71-001/2009-11E-PDF

Information sur la population active. Mensuel. Ottawa. ISSN 1703-8308 Électronique.

Du 8 au 14 novembre 2009. 58p. (457 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/71-001-X/71-001-x2009011-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS71-001/2009-11F-PDF

Employment, earnings and hours. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-0583 Électronique.

Vol. 87, No. 9, September 2009. 386p. (2138 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/72-002-X/72-002-x2009009-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS72-002/87-9E-PDF

Emploi, gains et durée du travail. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6753 Électronique.

Vol. 87, n° 9, septembre 2009. 394p. (2263 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/72-002-X/72-002-x2009009-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS72-002/87-9F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-49

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

09-49



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada



Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled
by
Depository Services Program

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

December 11, 2009

Le 11 décembre 2009

2009 No. 50

2009 n° 50

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada

† Distributed to non-depositories by the issuing agency.

- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.

⌘ Electronic publication with restricted access.

◆ Available to full depositories only.

▲ Category 1 Map Depositories only.

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

† Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.

◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.

▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Key Numbers
Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
Telephone: (613) 941-5995
Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
Fax: (613) 954-5779
Email: publications@pwgsc.gc.ca

Numéros importants
Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
Téléphone: (613) 941-5995
Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
Télécopieur: (613) 954-5779
Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

WEEKLY CHECKLIST
OF CANADIAN GOVERNMENT
PUBLICATIONS

2009 No. 50

December 7 to December 11, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 69, Tuesday, November 17, 2009. p. 1705-1738, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/69E

Vol. 146, No. 70, Wednesday, November 18, 2009. p. 1739-1750, [1]p.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/70E

Vol. 146, No. 71, Thursday, November 19, 2009. p. 1751-1766, vii, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/71E

LISTE HEBDOMADAIRE
DES PUBLICATIONS
DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 50

Le 7 décembre au 11 décembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 69, le mardi 17 novembre 2009. p. 1705-1738, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/69F

Vol. 146, n° 70, le mercredi 18 novembre 2009. p. 1739-1750, [1]p.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/70F

Vol. 146, n° 71, le jeudi 19 novembre 2009. p. 1751-1766, vii, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/71F

Vol. 146, No. 72, Tuesday, November 24, 2009. p. 1767-1792, [2]p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/72E

Vol. 146, No. 73, Wednesday, November 25, 2009. p. 1793-1814, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/73E

Vol. 146, No. 74, Thursday, November 26, 2009. p. 1815-1834, vii, [1]p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/74E

Vol. 146, n° 72, le mardi 24 novembre 2009. p. 1767-1792, [2]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/72F

Vol. 146, n° 73, le mercredi 25 novembre 2009. p. 1793-1814, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/73F

Vol. 146, n° 74, le jeudi 26 novembre 2009. p. 1815-1834, vii, [1]p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/74F

Journals of the Senate: 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

No. 69, Tuesday, November 17, 2009. p. 1436-1459.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/69

No. 70, Wednesday, November 18, 2009. p. 1462-1468.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/70

No. 71, Thursday, November 19, 2009. p. 1470-1476, xvp.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y4-402/71

Journaux du Sénat: 2e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=2

N° 69, le mardi 17 novembre 2009. p. 1436-1459.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/69

N° 70, le mercredi 18 novembre 2009. p. 1462-1468.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/70

N° 71, le jeudi 19 novembre 2009. p. 1470-1476, xvp.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y4-402/71

Order paper and notice paper. Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 70, Wednesday, November 18, 2009. 32p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/70

Feuilleton et feuilleton des avis. Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 70, le mercredi 18 novembre 2009. 32p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/70

No. 71, Thursday, November 19, 2009. 32p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/71

No. 72, Tuesday, November 24, 2009. 47p.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/72

No. 73, Wednesday, November 25, 2009. 32p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/73

No. 74, Thursday, November 26, 2009. 32p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/74

No. 75, Tuesday, December 1, 2009. 49p.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/75

Bills

Senate of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/other.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/government.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

S-8.—An Act to implement conventions and protocols concluded between Canada and Colombia, Greece and Turkey for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Leader of the Government in the Senate. Ottawa, First Reading, November 18, 2009. 74p. 28cm. Processed.

Short title: Tax Conventions Implementation Act, 2009.

Order information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$17.00 per copy.

●●*

Cat. No. YB402-8/1

N° 71, le jeudi 19 novembre 2009. 32p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/71

N° 72, le mardi 24 novembre 2009. 47p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/72

N° 73, le mercredi 25 novembre 2009. 32p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/73

N° 74, le jeudi 26 novembre 2009. 32p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/74

N° 75, le mardi 1er décembre 2009. 49p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/75

Projets de loi

Sénat du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/other.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/government.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=2>

S-8.—Loi mettant en oeuvre des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et la Colombie, la Grèce et la Turquie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, Leader du gouvernement au Sénat. Ottawa, Première lecture le 18 novembre 2009. 74p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé: Loi de 2009 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YB402-8/1

Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. *Proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.* Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=3

Second and third meetings on: **Bill S-232, An Act to amend the Patent Act (drugs for international humanitarian purposes) and to make a consequential amendment to another act.**

Issue No. 11, Wednesday, October 21, 2009, Thursday, October 22, 2009. 76, [1]p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. YC11-402/1-11*

Fourth and fifth meetings on: **The present state of the domestic and international financial system.**

Issue No. 12, Wednesday, October 28, 2009, Thursday, October 29, 2009. 66p.

\$16.00 per copy.

●●* *Cat. No. YC11-402/1-12*

Meetings on: **Bill S-232, An Act to amend the Patent Act (drugs for international humanitarian purposes) and to make a consequential amendment to another Act; Bill S-203, An Act to amend the Business Development Bank of Canada Act (municipal infrastructures bonds) and to make a consequential amendment to another Act; The present state of the domestic and international financial system (Global Economic Crisis).**

Issue No. 13, Wednesday, November 4, 2009, Thursday, November 5, 2009. 70p.

\$17.00 per copy.

●●* *Cat. No. YC11-402/1-13*

Comité permanent des banques et du commerce, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Michael A. Meighen. *Délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.* Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=3

Deuxième et troisième réunions concernant: **Le projet de loi S-232, Loi modifiant la Loi sur les brevets (drogues utilisées à des fins humanitaires internationales) et une autre loi en conséquence.**

Fascicule n° 11, le mercredi 21 octobre 2009, le jeudi 22 octobre 2009. 76, [1]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. YC11-402/1-11*

Quatrième et cinquième réunions concernant: **La situation actuelle du régime financier canadien et international.**

Fascicule n° 12, le mercredi 28 octobre 2009, le jeudi 29 octobre 2009. 66p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. YC11-402/1-12*

Réunions concernant: **Le projet de loi S-232, Loi modifiant la Loi sur les brevets (drogues utilisées à des fins humanitaires internationales) et une autre loi en conséquence ; Le projet de loi S-203, Loi modifiant la Loi sur la Banque de développement du Canada (obligations municipales pour infrastructures) et une autre loi en conséquence ; La situation actuelle du régime financier canadien et international (crise économique mondiale).**

Fascicule n° 13, le mercredi 4 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 70p.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. YC11-402/1-13*

Standing Committee on National Finance, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joseph A. Day. Proceedings of the Standing Senate Committee on National Finance. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=13

Seventeenth and eighteenth meetings on: The 2009-2010 Estimates.

Issue no. 14, Tuesday, October 20, 2009, Wednesday, October 21, 2009. 45p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC13-402/1-14**

Nineteenth and twentieth meetings on: The 2009-2010 Estimates.

Issue no. 15, Tuesday, October 27, 2009, Wednesday, October 28, 2009. 78p.

\$18.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC13-402/1-15**

Meetings on: The 2009-2010 Estimates; Bill C-50, An Act to amend the Employment Insurance Act and to increase benefits.

Issue no. 16, Tuesday, November 3, 2009, Wednesday, November 4, 2009, Thursday, November 5, 2009. 89p.

Including: the tenth report of the Committee (Bill C-50).

\$19.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC13-402/1-16**

Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Consiglio Di Nino. Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Eleventh and twelfth meetings on: The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.

Issue No. 17, Tuesday, October 20, 2009, Tuesday, October 27, 2009. 45p.

\$14.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC23-402/1-17**

Comité permanent des finances nationales, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joseph A. Day. Délibérations du Comité sénatorial permanent des finances nationales. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=13

Dix-septième et dix-huitième réunions concernant: Le Budget des dépenses 2009-2010.

Fascicule n° 14, le mardi 20 octobre 2009, le mercredi 21 octobre 2009. 45p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC13-402/1-14**

Dix-neuvième et vingtième réunions concernant: Le Budget des dépenses 2009-2010.

Fascicule n° 15, le mardi 27 octobre 2009, le mercredi 28 octobre 2009. 78p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC13-402/1-15**

Réunions concernant: Le Budget des dépenses 2009-2010 ; Le projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et augmentant les prestations.

Fascicule n° 16, le mardi 3 novembre 2009, le mercredi 4 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 89p.

Y compris : le dixième rapport du comité (projet de loi C-50).

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC13-402/1-16**

Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, 2e session, 40e législature, 2009. Président: l'honorable Consiglio Di Nino. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=8

Onzième et douzième réunions concernant: L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.

Fascicule n° 17, le mardi 20 octobre 2009, le mardi 27 octobre 2009. 45p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC23-402/1-17**

Thirteenth and fourteenth meetings on: **The rise of China, India and Russia in the global economy and the implications for Canadian policy.**

Issue No. 18, Tuesday, November 3, 2009, Wednesday, November 4, 2009. 49p.

\$15.00 per copy.



Cat. No. YC23-402/1-18

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joan Fraser. Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995, Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779. E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Second and third meetings on: **Bill C-15, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related and consequential amendments to other acts.**

Issue No. 16, Wednesday, October 21, 2009, Thursday, October 22, 2009. 102p.

\$20.00 per copy.



Cat. No. YC24-402/1-16

Standing Committee on Agriculture and Forestry, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Percy Mockler. Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995, Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-e.htm>.

Eighteenth, nineteenth and twentieth meetings on: **Current state and future of Canada's forest sector.**

Issue No. 9, Thursday, October 8, 2009, Tuesday, October 20, 2009, Thursday, October 22, 2009. 75p.

\$17.00 per copy.



Cat. No. YC27-402/1-9

Treizième et quatorzième réunions concernant: **L'émergence de la Chine, de l'Inde et de la Russie dans l'économie mondiale et les répercussions sur les politiques canadiennes.**

Fascicule n° 18, le mardi 3 novembre 2009, le mercredi 4 novembre 2009. 49p.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC23-402/1-18

Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joan Fraser. Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Deuxième et troisième réunions concernant: **Le projet de loi C-15, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois.**

Fascicule n° 16, le mercredi 21 octobre 2009, le jeudi 22 octobre 2009. 102p.

20,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC24-402/1-16

Comité permanent de l'agriculture et des forêts, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Percy Mockler. Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cncts-f.htm>.

Dix-huitième, dix-neuvième et vingtième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**

Fascicule n° 9, le jeudi 8 octobre 2009, le mardi 20 octobre 2009, le jeudi 22 octobre 2009. 75p.

17,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC27-402/1-9

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Donald H. Oliver. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S9. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Fourth meeting on: **Consideration of the Rules of the Senate (rule 86(1)(f)(i)) - printing an updated version of the Rules of the Senate**.

Issue No. 16, Tuesday, October 27, 2009. 28p.

Including: The Seventh Report of the Committee (printing an updated version of the Rules of the Senate).

\$13.00 per copy.

●●* *Cat. No. YC29-402/1-16*

Standing Committee on Human Rights, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable A. Raynell Andreychuk. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Human Rights**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=77

Meetings on: **Issues relating to human rights and, inter alia, the review of the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations, TOPIC: United Nations Security Council Resolution 1325 on women, peace and security; The study of the sexual exploitation of children in Canada**.
Issue No. 13, Monday, October 26, 2009. 87p.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. YC32-402/1-13*

Comité permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement, 2e session, 40e législature, 2009. Président : L'honorable Donald H. Oliver. **Délibérations du Comité sénatorial permanent du règlement, de la procédure et des droits du Parlement**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=89

Quatrième réunion concernant: **L'examen du Règlement du Sénat (article 86(1)(f)(i)) - l'impression d'une nouvelle version du Règlement du Sénat**.

Fascicule n° 16, le mardi 27 octobre 2009. 28p.

Y compris : Le septième rapport du Comité (impression d'une nouvelle version du Règlement du Sénat).

13,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. YC29-402/1-16*

Comité permanent des droits de la personne, 2e session, 40e législature, 2009. Présidente: L'honorable A. Raynell Andreychuk. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des droits de la personne**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=77

Réunions concernant: **L'évolution de diverses questions ayant traits aux droits de la personne et à l'examen, entre autres choses, des mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne, SUJET : La résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies sur les femmes, la paix et la sécurité; L'étude de l'exploitation sexuelle des enfants au Canada**.
Fascicule n° 13, le lundi 26 octobre 2009. 87p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. YC32-402/1-13*

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 118, Thursday, November 26, 2009. p. 7233-7301, [3]p.

\$17.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X3-402/118E

Vol. 144, No. 119, Friday, November 27, 2009. p. 7303-7340, 48, [3]p.

\$19.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X3-402/119E

Vol. 144, No. 120, Monday, November 30, 2009. p. 7341-7407, [3]p.

\$17.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X3-402/120E

Vol. 144, No. 121, Tuesday, December 1, 2009. p. 7409-7485, [3]p.

\$18.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X3-402/121E

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-e.htm>.

No. 118, Thursday, November 26, 2009. 43, viip.

\$15.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X4-402/118

No. 119, Friday, November 27, 2009. 43, viip.

\$15.00 per copy.

● ● *

Cat. No. X4-402/119

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 118, le jeudi 26 novembre 2009. p. 7233-7301, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X3-402/118F

Vol. 144, n° 119, le vendredi 27 novembre 2009. p. 7303-7340, 48, [3]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X3-402/119F

Vol. 144, n° 120, le lundi 30 novembre 2009. p. 7341-7407, [3]p.

17,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X3-402/120F

Vol. 144, n° 121, le mardi 1er décembre 2009. p. 7409-7485, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X3-402/121F

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/contcts-f.htm>.

N° 118, le jeudi 26 novembre 2009. 43, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X4-402/118

N° 119, le vendredi 27 novembre 2009. 43, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. X4-402/119

No. 120, Monday, November 30, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/120

No. 120-A, Special (published pursuant to Standing Order 55 (1)), Monday, November 30, 2009. 9, iip.

\$10.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/120A

No. 121, Tuesday, December 1, 2009. 45, vp.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/121

No. 122, Wednesday, December 2, 2009. 45, viip.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/122

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-27.—An Act to promote the efficiency and adaptability of the Canadian economy by regulating certain activities that discourage reliance on electronic means of carrying out commercial activities, and to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Competition Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act. Ottawa, As passed by the House of Commons November 30, 2009. iv, 67p. 28cm. Softcover.

Short title: Electronic Commerce Protection Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$17.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-27/3

C-483.—An Act to amend the State Immunity Act (genocide, crimes against humanity, war crimes or torture), Mr. Cotler. Ottawa, First reading, November 26, 2009. 3p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-483/1

N° 120, le lundi 30 novembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/120

N° 120-A, Spécial, (publié conformément à l'article 55(1) du Règlement), le lundi 30 novembre 2009. 9, iip.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/120A

N° 121, le mardi 1er décembre 2009. 45, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/121

N° 122, le mercredi 2 décembre 2009. 45, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/122

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-27.—Loi visant à promouvoir l'efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications. Ottawa, Adopté par la Chambre des Communes le 30 novembre 2009. iv, 67p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur la protection du commerce électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

17,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-27/3

C-483.—Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États (génocide, crimes contre l'humanité, crimes de guerre et torture), M. Cotler. Ottawa, Première lecture le 26 novembre 2009. 3p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-483/1

C-484.—An Act to amend the Criminal Code (cracking down on child pornography), Mr. Julian. Ottawa, First reading, November 26, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.



Cat. No. XB402-484/1

C-485.—An Act to amend the Parliamentary Employment and Staff Relations Act (members' staff), Ms. Charlton. Ottawa, First reading, November 26, 2009. 3p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.



Cat. No. XB402-485/1

C-60.—An Act to implement the Framework Agreement on Integrated Cross-Border Maritime Law Enforcement Operations between the Government of Canada and the Government of the United States of America, Minister of Public Safety. Ottawa, First Reading, November 27, 2009. 16, 2ap. 28cm. Softcover.

Short title: Keeping Canadians Safe (Protecting Borders) Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$12.00 per copy.



Cat. No. XB402-60/1

C-61.—An Act to provide for the resumption and continuation of railway operations, Minister of Labour. Ottawa, First Reading, November 30, 2009. 6p. 28cm. Softcover.

Short title: Railway Continuation Act, 2009.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.



Cat. No. XB402-61/1

C-484.—Loi modifiant le Code criminel (lutte contre la pornographie juvénile), M. Julian. Ottawa, Première lecture le 26 novembre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-484/1

C-485.—Loi modifiant la Loi sur les relations de travail au Parlement (personnel des parlementaires), Mme Charlton. Ottawa, Première lecture le 26 novembre 2009. 3p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-485/1

C-60.—Loi portant mise en oeuvre de l'Accord cadre sur les opérations intégrées transfrontalières maritimes d'application de la loi entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique, Ministre de la sécurité publique. Ottawa, Première lecture le 27 novembre 2009. 16, 2ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi visant à assurer la sécurité des Canadiens (protection des frontières).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

12,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-60/1

C-61.—Loi prévoyant la reprise et le maintien des services ferroviaires, Ministre du travail. Ottawa, Première lecture le 30 novembre 2009. 6p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi de 2009 sur le maintien des services ferroviaires.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-61/1

Standing Committee on Official Languages, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: Steven Blaney. Report of the Standing Committee on Official Languages. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

The impact of approval and payment delays on Department of Canadian Heritage recipient organizations.
November 2009. English text, vii, 26p.

\$17.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-64632-9 ●* *Cat. No. XC60-402/1-1-02*

Standing Committee on Official Languages, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: Steven Blaney. Report of the Standing Committee on Official Languages. Electronic.

The impact of approval and payment delays on Department of Canadian Heritage recipient organizations.
November 2009. 36p. (156 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/part/XC60-402-1-1-02E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. XC60-402/1-1-02E-PDF

Standing Committee on Citizenship and Immigration, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: David Tilson. Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Recognizing success - a report on improving foreign credential recognition.
November 2009. English text, vii, 22p. References.

\$16.00 per copy.

2 □ ISBN 978-0-660-64631-2 ●* *Cat. No. XC64-402/1-1-02*

Comité permanent des langues officielles, 40e législature, 2e session. Le président: Steven Blaney. Rapport du Comité permanent des langues officielles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

L'impact des retards d'approbation et de décaissement sur les organismes bénéficiaires du ministère de Patrimoine canadien.

Novembre 2009. Texte français, vii, 26p.

17,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-64632-9 ●* *N° de cat. XC60-402/1-1-02*

Comité permanent des langues officielles, 40e législature, 2e session. Le président: Steven Blaney. Rapport du Comité permanent des langues officielles. Électronique.

L'impact des retards d'approbation et de décaissement sur les organismes bénéficiaires du ministère de Patrimoine canadien.
Novembre 2009. 36p. (180 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/part/XC60-402-1-1-02F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC60-402/1-1-02F-PDF

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, 40e législature, 2e session. Président: David Tilson. Rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Savoir reconnaître le succès - la reconnaissance des titres de compétences étrangers.
Novembre 2009. Texte français, vii, 22p. Références.

16,00 \$ l'exemplaire.

2 □ ISBN 978-0-660-64631-2 ●* *N° de cat. XC64-402/1-1-02*

Standing Committee on Citizenship and Immigration, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: David Tilson. Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration. Electronic.

Recognizing success - a report on improving foreign credential recognition.

November 2009. 32p. (136 KB). References.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/par/XC64-402-1-1-02E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. XC64-402/1-1-02E-PDF

LIBRARY OF PARLIAMENT

Legislative summaries. Ottawa. Electronic.

Legislative Summaries are also publicly accessible on the Parliament's website: http://www.parl.gc.ca/common/library_prb.asp.

LS-642E.—Bill C-28: An Act to amend the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, [by] Mary C. Hurley. Ottawa, 4 May 2009, revised 15 June 2009. 16p. (122 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-642E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-642E-PDF

LS-643E.—Bill C-26: An Act to amend the Criminal Code (auto theft and trafficking in property obtained by crime), [by] Lyne Casavant, Dominique Valiquet. Ottawa, 11 May 2009, revised 12 June 2009. 15p. (174 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-643E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-643E-PDF

LS-645E.—Bill C-27: Electronic Commerce Protection Act, [by] Alysia Davies. Ottawa, 27 May 2009. 23p. (127 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-645E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-645E-PDF

LS-648E.—Bill C-32: An Act to amend the Tobacco Act, [by] Marisa Tiedemann. Ottawa, 4 June 2009, revised 22 July 2009. 13p. (92 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-648E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-648E-PDF

LS-649E.—Bill C-37: An action plan for the National Capital Commission, [by] David Johansen. Ottawa, 23 June 2009. 15p. (106 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-649E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-649E-PDF

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, 40e législature, 2e session. Le président: David Tilson. Rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration. Electronique.

Savoir reconnaître le succès - la reconnaissance des titres de compétences étrangers.

Novembre 2009. 32p. (145 Ko). Références.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/par/XC64-402-1-1-02F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC64-402/1-1-02F-PDF

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Résumé législatif. Ottawa. Électronique.

Les Résumés législatifs sont également disponibles au public sur le site Web du Parlement: http://www.parl.gc.ca/common/library_prb.asp?Language=F.

LS-642F.—Projet de loi C-28: Loi modifiant la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec, [par] Mary C. Hurley. Ottawa, Le 4 mai 2009, révisé le 15 juin 2009. 18p. (130 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-642F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-642F-PDF

LS-643F.—Projet de loi C-26: Loi modifiant le Code criminel (vol d'automobile et trafic de biens criminellement obtenus), [par] Lyne Casavant, Dominique Valiquet. Ottawa, Le 11 mai 2009, révisé le 12 juin 2009. 16p. (120 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-643F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-643F-PDF

LS-645F.—Projet de loi C-27: Loi sur la protection du commerce électronique, [par] Alysia Davies. Ottawa, Le 27 mai 2009. 25p. (135 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-645F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-645F-PDF

LS-648F.—Projet de loi C-32: Loi modifiant la Loi sur le tabac, [par] Marisa Tiedemann. Ottawa, Le 4 juin 2009, révisé le 22 juillet 2009. 13p. (95 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-648F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-648F-PDF

LS-649F.—Projet de loi C-37: Plan d'action pour la Commission de la capitale nationale, [par] David Johansen. Ottawa, Le 23 juin 2009. 16p. (120 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-649F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-649F-PDF

LS-650E.—**Bill C-29:** An Act to increase the availability of agricultural loans and to repeal the Farm Improvement Loans Act, [by] Sam Banks ... [et al.]. Ottawa, 23 June 2009. 16p. (108 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-650E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-650E-PDF

LS-651E.—**Bill C-40:** Expanded Voting Opportunities Act, [by] Michel Bédard. Ottawa, 29 June 2009. 8p. (91 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-651E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-651E-PDF

LS-652E.—**Bill C-35:** An Act to deter terrorism, and to amend the State Immunity Act, [by] Jennifer Bird, Julia Nicol. Ottawa, 14 July 2009. 26p. (186 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-652E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-652E-PDF

LS-653E.—**Bill C-44:** An Act to amend the Canada Post Corporation Act, [by] Mark Mahabir. Ottawa, 21 July 2009. 7p. (71 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-653E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-653E-PDF

LS-654E.—**Bill C-38:** An Act to amend the Canada National Parks Act to enlarge Nahanni National Park Reserve of Canada, [by] Sam N.K. Banks, Matthew Barbuto. Ottawa, 23 July 2009. 10p. (259 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-654E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-654E-PDF

LS-656E.—**Bill C-42:** An Act to amend the Criminal Code (Ending Conditional Sentences for Property and Other Serious Crimes Act), [by] Robin MacKay. Ottawa, 6 August 2009. 25p. (193 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-656E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-656E-PDF

LS-657E.—**Bill C-45:** An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, [by] Daphne Keevil Harrold. Ottawa, 25 August 2009. 14p. (113 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-657E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-657E-PDF

LS-650F.—**Projet de loi C-29:** Loi visant à accroître la disponibilité des prêts agricoles et abrogeant la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, [par] Sam Banks ... [et al.]. Ottawa, Le 23 juin 2009. 17p. (112 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-650F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-650F-PDF

LS-651F.—**Projet de loi C-40:** Loi sur les possibilités de vote accrues, [par] Michel Bédard. Ottawa, Le 29 juin 2009. 9p. (94 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-651F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-651F-PDF

LS-652F.—**Projet de loi C-35:** Loi visant à décourager le terrorisme et modifiant la Loi sur l'immunité des états, [par] Jennifer Bird, Julia Nicol. Ottawa, Le 14 juillet 2009. 27p. (204 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-652F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-652F-PDF

LS-653F.—**Projet de loi C-44:** Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes, [par] Mark Mahabir. Ottawa, Le 21 juillet 2009. 8p. (73 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-653F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-653F-PDF

LS-654F.—**Projet de loi C-38:** Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada en vue de l'agrandissement de la réserve à vocation de parc national Nahanni du Canada, [par] Sam N.K. Banks, Matthew Barbuto. Ottawa, Le 23 juillet 2009. 11p. (265 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-654F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-654F-PDF

LS-656F.—**Projet de loi C-42:** Loi modifiant le Code criminel (mettant fin à l'octroi de sursis à l'exécution de peines visant des crimes contre les biens ainsi que d'autres crimes graves), [par] Robin MacKay. Ottawa, Le 6 août 2009. 28p. (194 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-656F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-656F-PDF

LS-657F.—**Projet de loi C-45:** Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, [par] Daphne Keevil Harrold. Ottawa, Le 25 août 2009. 16p. (121 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/l/402-657F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-657F-PDF

LS-658E.—Bill C-34: Protecting Victims from Sex Offenders Act, [by] Tanya Dupuis. Ottawa, 31 August 2009. 32p. (174 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-658E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-658E-PDF

LS-659E.—Bill C-36: An Act to amend the Criminal Code (Serious Time for the Most Serious Crime Act), [by] Robin MacKay. Ottawa, 11 September 2009. 17p. (146 KB). Table. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-659E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-659E-PDF

LS-661E.—Bill C-46: Investigative Powers for the 21st Century Act, [by] Dominique Valiquet. Ottawa, 24 September 2009. 13p. (126 KB). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-661E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. YM32-3/402-661E-PDF

LS-658F.—Projet de loi C-34: Loi protégeant les victimes des délinquants sexuels, [par] Tanya Dupuis. Ottawa, Le 31 août 2009. 34p. (237 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-658F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-658F-PDF

LS-659F.—Projet de loi C-36: Loi renforçant la sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves, [par] Robin MacKay. Ottawa, Le 11 septembre 2009. 20p. (153 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-659F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-659F-PDF

LS-661F.—Projet de loi C-46: Loi sur les pouvoirs d'enquête au 21e siècle, [par] Dominique Valiquet. Ottawa, Le 24 septembre 2009. 14p. (130 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.gc.ca/collection_2009/bdp-lop/fs/402-661F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. YM32-3/402-661F-PDF

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Agriculture and Agri-Food Canada research on flax and omega-3. c2009. 4p. (546 KB). Photographs. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11049E) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-164-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13984-5 *Cat. No. A52-164/2009E-PDF*

BANK OF CANADA

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

December 4, 2009. 20p. (157 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-04.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-12-04-PDF

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

La recherche sur le lin et les gras oméga-3 à Agriculture et Agroalimentaire Canada. c2009. 4p. (447 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. (AAFC No. 11049F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.gc.ca/collection_2009/agr/A52-164-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92851-7 *N° de cat. A52-164/2009F-PDF*

BANQUE DU CANADA

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 4 décembre 2009. 20p. (157 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tps.gc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-04.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-12-04-PDF

Customs D memoranda. D11, General tariff information.
Irregular. Ottawa. Electronic.

D11-11-3, November 26, 2009.--**Advance rulings for tariff classification.** Ottawa. 15p. (157 KB). Adobe Acrobat.

Superseded Memoranda "D" – D11-11-3, April 1, 2003.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-11-11-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/11-11-3-2009E-PDF

Mémoires D des douanes. D11, Renseignements généraux sur le tarif. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

D11-11-3, le 26 novembre 2009.--**Décisions anticipées en matière de classement tarifaire.** Ottawa. 16p. (175 Ko). Adobe Acrobat.

Ceci annule les mémoires D « D » – D11-11-3, le 1er avril 2003.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-11-11-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. Rv55-5/11-11-3-2009F-PDF

CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS

Implementation of Section 41 of the Official Languages Act (Part VII), ... annual report on results. Annual. Montréal. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1921-8982

Continues: Canada Economic Development for Quebec Regions. Status report, Implementation of Section 41 of the Official Languages Act (Part VII), (ISSN 1910-555X), 2003/2004-2006/2007.

Order Information for Non-depositaries: Canada Economic Development for Quebec Regions, Dominion Square Building, 1255 Peel Street, Suite 900, Montréal, Québec H3B 2T9. Tel: 514-283-6412 or 1-866-385-6412 (toll free); Fax: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/eng/contact.html>.

2008/2009. August 2009. English text, 18p.

Free.

ISBN 978-0-662-06897-6 ◆ † **Cat. No. lu90-1/1-2009**

Implementation of Section 41 of the Official Languages Act (Part VII), ... annual report on results. Annual. Montréal. Electronic.

2008-2009. August 2009. 25p. (2933 KB).

The catalogue number (lu90-1/1-2009) and ISBN (978-0-662-06897-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/dec-ced/lu90-1-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu90-1/1-2009E-PDF

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Mise en oeuvre de l'article de la partie VII, Loi sur les langues officielles, rapport annuel des résultats. Annual. Montréal. 28cm. Couverture souple. Bilingual. ISSN 1921-8982

Fait suite à : Développement économique Canada pour les régions du Québec. État des réalisations, Mise en oeuvre de l'article de la partie VII, Loi sur les langues officielles (ISSN 1910-555X), 2003/2004-2006/2007.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement économique Canada pour les régions du Québec, Édifice Dominion Square, 1255, rue Peel, bureau 900, Montréal (Québec) H3B 2T9. Téléphone: 514-283-6412 ou 1-866-385-6412 (sans frais); Télécopieur: 514-283-3302; URL: <http://www.dec-ced.gc.ca/tra/contact.html>.

2008/2009. Août 2009. Texte français, 18p.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06897-6 ◆ † **N° de cat. lu90-1/1-2009**

Mise en oeuvre de l'article de la partie VII, Loi sur les langues officielles, rapport annuel des résultats. Annual. Montréal. Électronique.

2008-2009. Août 2009. 25p. (2885 Ko).

Le n° de catalogue (lu90-1/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06897-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/dec-ced/lu90-1-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu90-1/1-2009F-PDF

Housing information monthly. Monthly. Ottawa. Bilingual.
Electronic.

ISSN of the paper edition has been printed on these publications.

Date released: November 2009. 159p. (2522 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2009-10.pdf

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-11/2009-10-PDF***Bulletin mensuel d'information sur le logement.** Mensuel.
Ottawa. Bilingue. Électronique.

ISSN de l'édition papier a été imprimé dans ces publications.

Date de diffusion : novembre 2009. 159p. (2522 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-11/NH12-11-2009-10.pdf

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-11/2009-10-PDF***Housing now - Halifax CMA.** Monthly. Halifax. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 17p. (1896 KB). Coloured map,
graphs, tables.URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-14/2009-10E-PDF***Actualités habitation - RMR de Halifax.** Mensuel. Halifax.
Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 18p. (1915 Ko). Carte en
couleur, graphiques, tableaux.URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-14/NH12-14-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-14/2009-10F-PDF***Housing now - Kelowna CMA.** Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 17p. (1906 KB). Coloured map,
graph, tables.URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-22/2009-10E-PDF***Actualités habitation - RMR de Kelowna.** Mensuel. Vancouver.
Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 19p. (1818 Ko). Carte en
couleur, graphique.URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-22/2009-10F-PDF*Date released: October 2009. 18p. (1932 KB). Coloured map,
graphs, tables.URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-22/2009-9E-PDF*Date de diffusion : octobre 2009. 20p. (1957 Ko). Carte en
couleur, graphiques, tableaux.URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

*N° de cat. NH12-22/2009-9F-PDF***Preliminary housing start data.** Monthly. Ottawa. Bilingual.
Electronic.

Date released: December 2009. 13p. (1192 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2009-11.pdf

Free. (Internet).

*Cat. No. NH12-243/2009-11-PDF***Données provisoires sur les mises en chantier.** Mensuel.
Ottawa. Bilingue. Électronique.

Date de diffusion : décembre 2009. 13p. (1192 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-243/NH12-243-2009-11.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-243/2009-11-PDF

Residential construction digest - Saskatoon. Monthly. Ottawa.
Électronique.

Release date: November 2009. 68p. (879 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-244/NH12-244-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-244/2009-10E-PDF

Release date: October 2009. 68p. (882 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-244/NH12-244-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-244/2009-9E-PDF

Residential construction digest - Winnipeg. Monthly. Ottawa.
Électronique.

Release date: November 2009. 68p. (1094 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-245/NH12-245-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-245/2009-10E-PDF

Release date: October 2009. 68p. (1095 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-245/NH12-245-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-245/2009-9E-PDF

Residential construction digest - Calgary. Monthly. Ottawa.
Électronique.

Release date: November 2009. 68p. (926 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-246/NH12-246-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-246/2009-10E-PDF

Release date: October 2009. 68p. (931 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-246/NH12-246-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-246/2009-9E-PDF

Residential construction digest - Regina. Monthly. Ottawa.
Électronique.

Release date: November 2009. 68p. (898 KB). Fig.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-248/NH12-248-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-248/2009-10E-PDF

Construction résidentielle en bref - Saskatoon. Mensuel.
Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 68p. (775 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-244/NH12-244-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-244/2009-10F-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 68p. (778 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-244/NH12-244-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-244/2009-9F-PDF

Construction résidentielle en bref - Winnipeg. Mensuel.
Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 68p. (910 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-245/NH12-245-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-245/2009-10F-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 68p. (911 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-245/NH12-245-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-245/2009-9F-PDF

Construction résidentielle en bref - Calgary. Mensuel. Ottawa.
Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 68p. (824 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-246/NH12-246-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-246/2009-10F-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 68p. (828 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-246/NH12-246-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-246/2009-9F-PDF

Construction résidentielle en bref - Regina. Mensuel. Ottawa.
Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 68p. (787 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-248/NH12-248-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-248/2009-10F-PDF

Release date: October 2009. 68p. (903 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-248/NH12-248-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-248/2009-9E-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 68p. (791 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-248/NH12-248-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-248/2009-9F-PDF

Residential construction digest - Edmonton. Monthly. Ottawa. Electronique.

Release date: November 2009. 68p. (869 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-250/NH12-250-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-250/2009-10E-PDF

Construction résidentielle en bref - Edmonton. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 68p. (804 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-250/NH12-250-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-250/2009-10F-PDF

Release date: October 2009. 68p. (882 KB). Fig., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-250/NH12-250-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-250/2009-9E-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 68p. (813 Ko). Figure, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-250/NH12-250-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-250/2009-9F-PDF

Housing now - Montréal CMA. Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 28p. (1666 KB). Coloured map, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-48/NH12-48-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-48/2009-10E-PDF

Actualités habitation - RMR de Montréal. Mensuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 28p. (1691 Ko). Carte en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-48/NH12-48-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-48/2009-10F-PDF

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY

Plant varieties journal. Quarterly. Issued by the Plant Breeders' Rights Office. Ottawa. ISSN 1911-1479 (P0479e) Electronique.

"The Journal will provide interested persons with information on protecting new varieties under Plant Breeders' Rights as well as details concerning applications, including the descriptions of the new varieties."--Page i.

No. 73, October 2009. 255p. (12380 KB). Coloured illus., photographs. (P0648-09)

Incorrect catalogue number (A27-13/73) and ISSN (1911-1460) copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/inspection/A27-13-73E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. A27-13/73E-PDF

AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

Bulletin des variétés végétales. Trimestriel. Publié par le Bureau de la protection des obtentions végétales. Ottawa. ISSN 1911-1487 (P0479f) Électronique.

"Le Bulletin fournira aux personnes intéressées de l'information visant la protection de nouvelles variétés sous la Loi de la Protection des obtentions végétales de même que les détails concernant les demandes, incluant les descriptions des nouvelles variétés."--Page i.

N° 73, octobre 2009. 261p. (13916 Ko). Ill. en couleur, photographies. (P0648-09)

Le n° de catalogue (A27-13/73) et l'ISSN (1911-1460) copiés dans cette version PDF sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/inspection/A27-13-73F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. A27-13/73F-PDF

Plant varieties journal. Quarterly. Issued by the Plant Breeders' Rights Office. Ottawa. Bilingual. ISSN 1911-1460 CD-ROM.

"The Journal will provide interested persons with information on protecting new varieties under Plant Breeders' Rights as well as details concerning applications, including the descriptions of the new varieties."--Page i.

Continues the print edition (ISSN 1188-1534).

Order Information for Non-depositories: Canadian Food Inspection Agency, Products Division, Commissioner of Plant Breeders' Rights, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: (613) 228-4552 or (613) 221-7525; Fax: (613) 228-6629; E-mail: vsisson@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Bulletin des variétés végétales. Trimestriel. Publié par le Bureau de la protection des obtentions végétales. Ottawa. Bilingue. ISSN 1911-1460 Cédérom.

"Le Bulletin fournira aux personnes intéressées de l'information visant la protection de nouvelles variétés sous la Loi de la Protection des obtentions végétales de même que les détails concernant les demandes, incluant les descriptions des nouvelles variétés."--Page i.

Fait suite à l'édition imprimée (ISSN 1188-1534).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, Directeur du Bureau de la protection des obtentions végétales, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: (613) 228-4552 ou (613) 221-7525; Télécopieur: (613) 228-6629; Courriel: vsisson@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/offbure.shtml>.

No. 73, October 2009. 1 disc. (CFIA No. P0648-09)

Incorrect catalogue number (A27-13/73) printed on disc.

Free.

●●† *Cat. No. A27-13/73-MRC*

N° 73, octobre 2009. 1 disque. (No d'ACIA : P0648-09)

Le numéro de catalogue (A27-13/73) imprimé sur le disque est incorrect.

Gratuit.

●●† *N° de cat. A27-13/73-MRC*

CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD

National standard of Canada. Prepared by the Canadian General Standards Board; Approved by the Standards Council of Canada. Ottawa. Bilingual.

CGSB standards.

CGSB-43.126-2008, Corrigendum No. 1.—**Corrigendum - reconditioning, remanufacturing and repair of drums for the transportation of dangerous goods.** Ottawa, November 2009. [1]p. 28cm. Loose-leaf.

Order Information for Non-depositories: Canadian General Standards Board, CGSB Sales Centre, 11 Laurier Street, Gatineau, Québec K1A 1G6. Tel: 1-800-665-2472 or 819-956-0425; Fax: 819-956-5740; E-mail: nrc.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca; URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-e.html>.

Free. (Available with subscription).

●●† *Cat. No. P29-43-126-2008-1*

OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

Norme nationale du Canada. Préparée par l'Office des normes générales du Canada; Approuvée par le Conseil canadien des normes. Ottawa. Bilingue.

Normes de l'ONGC.

CGSB-43.126-2008, Rectificatif No. 1.—**Rectificatif - reconditionnement, reconstruction et réparation des fûts pour le transport des marchandises dangereuses.** Ottawa, Novembre 2009. [1]p. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office des normes générales du Canada, Centre des ventes de l'ONGC, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 1G6. Téléphone: 1-800-665-2472 ou 819-956-0425; Télécopieur: 819-956-5740; Courriel: nrc.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca; URL: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/pubs/catalogue/order-f.html>.

Gratuit. (Disponible avec l'abonnement).

●●† *N° de cat. P29-43-126-2008-1*

Bulletin 41-42. Three times a year. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1480-7289

Bulletin forty-one/forty-two.

Official languages, community development and linguistic duality, implementation of Sections 41 and 42 of the Official Language Act--Caption.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Heritage, Official Languages Support Programs, 15 Eddy Street, 7th floor, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 819-994-2222 or 819-994-5696; Fax: 819-953-6580; E-mail: langoff-offlang@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/cntd/frm/103-eng.cfm>.

URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/biletin/index-eng.cfm>

Vol. 15, No. 2, October 2009. English text, 18p. Photographs.

Free.



Cat. No. CH12-1/15-2

Bulletin 41-42. Three times a year. ISSN 1493-6747 Electronic.

Bulletin forty-one/forty-two.

ISSN (1480-7289) of the print edition has been copied in the issues of PDF edition.

Vol. 15, No. 2, October 2009. 20p. (1735 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pch/CH12-1-15-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CH12-1/15-2E-PDF

CANADIAN INSTITUTE FOR HEALTH INFORMATION

Supply, distribution and migration of Canadian physicians. Annual. Ottawa. ISSN 1707-3634 Electronic.

2008. c2009. 185p. (1863 KB). Graphs, maps, tables.

Health Human Resources.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-23-2008E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. H115-23/2008E-PDF

Bulletin 41-42. Trois fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1480-7289

Bulletin quarante-et-un/quarante-deux.

Langues officielles, développement des communautés et dualité linguistique, mise en oeuvre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles--Départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Patrimoine canadien, Programmes d'appui aux langues officielles, 15, rue Eddy, 7^e étage, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 819-994-2222 ou 819-994-5696; Télécopieur: 819-953-6580; Courriel: langoff-offlang@pch.gc.ca; URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/cntd/frm/103-fra.cfm>.

URL: <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/biletin/index-fra.cfm>

Vol. 15, n° 2, octobre 2009. Texte français, 18p. Photographies.

Gratuit.



N° de cat. CH12-1/15-2

Bulletin 41-42. Trois fois par année. ISSN 1493-6755 Électronique.

Bulletin quarante-et-un/quarante-deux.

L'ISSN (1480-7289) de l'édition imprimée a été copié dans les numéros de l'édition PDF.

Vol. 15, n° 2, octobre 2009. 20p. (1661 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pch/CH12-1-15-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CH12-1/15-2F-PDF

INSTITUT CANADIEN D'INFORMATION SUR LA SANTÉ

Nombre, répartition et migration des médecins canadiens. Annuel. Ottawa. ISSN 1707-3642 Électronique.

2008. c2009. 195p. (2081 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

Ressources humaines de la santé.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-23-2008F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. H115-23/2008F-PDF

Annual Canadian Health Research Awards. Annual. Ottawa. 21cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: info@cihr-irsc.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

8th. 17, 11p. Photographs.

Cover Title: **Canadian Health Research Awards.**

Tuesday, November 17, 2009 - National Gallery of Canada--Title page.
Includes: 2009 Research and Innovation Awards (Prix Galien Canada).

Free.

ISBN 978-1-100-50401-8 ◆ †

Cat. No. **MR2-10/2009****Annual Canadian Health Research Awards.** Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

8th. 30p. (2817 KB). Photographs.

Cover Title: **Canadian Health Research Awards.**

Tuesday, November 17, 2009 - National Gallery of Canada--Title page.
Includes: 2009 Research and Innovation Awards (Prix Galien Canada).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-10-2009.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-50402-5

Cat. No. **MR2-10/2009-PDF****Your health research dollars at work: an update from the Canadian Institutes of Health Research.** Three times a year. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1916-3371

Three times a year from Winter 2006.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Institutes of Health Research, 160 Elgin Street, 9th Floor, Address Locator 4809A, Ottawa K1A 0W9. Tel: General Inquiries: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Fax: 613-954-1800; E-mail: info@cihr-irsc.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/9833.html>.

Fall 2009. English text, [4]p. Photographs.

Free.

◆ ◆ †

Cat. No. **MR2-15/2009-3****Your health research dollars at work.** Three times a year. Ottawa. ISSN 1916-338X Electronic.

A special regional edition is published annually.

The ISSN (1916-3371) for the printed bilingual edition has been incorrectly printed in earlier issues of the PDF edition.

Fall 2009. 4p. (630 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-15-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. **MR2-15/2009-3E-PDF****Prix canadiens de recherche en santé.** Annuel. Ottawa. 21cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indices de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: info@irsc-cihr.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/9833.html>.

8e. 17, 11p. Photographies.

Titre de la couverture: **Prix canadiens de recherche en santé.**

Le mardi 17 novembre 2009 - Musée des beaux-arts du Canada--Page de titre.
Y compris : Prix recherche et innovation 2009 (Prix Galien Canada).

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50401-8 ◆ †

N° de cat. **MR2-10/2009****Prix canadiens de recherche en santé.** Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

8e. 30p. (2817 Ko). Photographies.

Titre de la couverture: **Prix canadiens de recherche en santé.**

Le mardi 17 novembre 2009 - Musée des beaux-arts du Canada--Page de titre.
Y compris : Prix recherche et innovation 2009 (Prix Galien Canada).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-10-2009.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-50402-5

N° de cat. **MR2-10/2009-PDF****La recherche en santé, ça rapporte:** communiqué des Instituts de recherche en santé du Canada. Trois fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1916-3371

Trois fois par an depuis l'hiver 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Instituts de recherche en santé du Canada, 160, rue Elgin, 9e étage, Indices de l'adresse 4809A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: Renseignements généraux: 613-941-2672; 1-888-603-4178; Télécopieur: 613-954-1800; Courriel: info@irsc-cihr.gc.ca; URL: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/9833.html>.

Automne 2009. Texte français, [4]p. Photographies.

Gratuit.

◆ ◆ †

N° de cat. **MR2-15/2009-3****La recherche en santé, ça rapporte.** Trois fois par année. Ottawa. ISSN 1916-3398 Électronique.

Une édition spéciale régionale est publiée une fois par année.

L'ISSN (1916-3371) de l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans les numéros antérieurs de l'édition PDF.

Automne 2009. 4p. (603 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/irsc-cihr/MR2-15-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. **MR2-15/2009-3F-PDF**

Radioactive release data from Canadian nuclear power plants.
Irregular. Ottawa. 28cm. ISSN 1915-8157

Previously issued by Atomic Energy Control Board.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Nuclear Safety Commission, 280 Slater Street, P.O. Box 1046, Station B, Ottawa K1P 5S9. Tel: 1-800-668-5284 (Canada only) or 613-995-5894; Fax: 613-995-5086; E-mail: info@cnscc-csn.gc.ca; URL: <http://www.nuclearsafety.gc.ca/eng/contact/#general>.

1999-2008. c2009. 39p. Coloured figs., glossary, graphs, tables. (INFO-0210/Rev.13)

Free.

ISBN 978-1-100-13827-5  Cat. No. CC172-13/2008E**Données sur les rejets radioactifs des centrales nucléaires canadiennes de ... à ... Irrégulier.** Ottawa. 28cm. ISSN 1915-8165

Publié auparavant par la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne de sûreté nucléaire, 280, rue Slater, C.P. 1046, Succursale B, Ottawa K1P 5S9. Téléphone: 1-800-668-5284 (au Canada seulement) ou 613-995-5894; Télécopieur: 613-995-5086; Courriel: info@cnscc-csn.gc.ca; URL: <http://www.nuclearsafety.gc.ca/fr/contact/index.cfm#courriel>.

1999 à 2008. c2009. 42p. Figures en couleur, glossaire, graphiques, tableaux. (INFO-0210/Rév. 13)

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92684-1  N° de cat. CC172-13/2008F

CORRECTIONAL SERVICE CANADA

Let's talk. Irregular. Published by the Communications and Citizen Engagement Sector. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0715-285XOrder Information for Non-depositaries: Correctional Service Canada, Let's talk / Entre Nous, 340 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P9. Tel: (613) 995-5364; Fax: (613) 947-1184; URL: www.csc-ccc.gc.ca.

Vol. 34, No. 1, November 2009. English text, 21p. Coloured illus., photographs.

"Correctional Service Canada invites you to celebrate its 30th anniversary."--Cover.

Free.

 Cat. No. JS83-1/34-1**Let's talk.** Irregular. Published by the Communications and Citizen Engagement Sector. Ottawa. ISSN 1494-5452 Electronic.

The ISSN (0715-285X) of the print edition has been copied in the PDF edition.

Vol. 34, No. 1, November 2009. 21p. (3010 KB). Coloured illus., photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/scc-csc/JS83-1-34-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. JS83-1/34-1E-PDF

SERVICE CORRECTIONNEL CANADA

Entre nous. Irrégulier. Publié par le Secteur des communications et de l'engagement des citoyens. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0715-285XRenseignements pour la commande pour les non dépositaires: Service correctionnel Canada, Entre Nous / Let's talk, 340, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P9. Téléphone: (613) 995-5364; Télécopieur: (613) 947-1184; URL: www.csc-ccc.gc.ca.

Vol. 34, n° 1, novembre 2009. Texte français, 23p. Ill. en couleur, photographies.

«Le Service correctionnel du Canada vous invite à célébrer son 30e anniversaire.»--Couv.

Gratuit.

 N° de cat. JS83-1/34-1**Entre nous.** Irrégulier. Publié par le Secteur des communications et de l'engagement des citoyens. Ottawa. ISSN 1494-5460 Électronique.

L'ISSN (0715-285X) de l'édition imprimée a été copié dans l'édition PDF.

Vol. 34, n° 1, novembre 2009. 23p. (3280 Ko). Ill. en couleur, photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/scc-csc/JS83-1-34-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. JS83-1/34-1F-PDF

The cost of Bill C-288 to Canadian families and business.

Ottawa, c2007. English text, 29p. Figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Incorrect catalogue numbers (En4-78/2007E and En4-78/2007F) and ISBNs (978-0-662-45878-4 and 978-0-662-09206-3) copied in this publication.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Place Vincent Massey, 8th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 (in Canada only) or 819-997-2800; TTY: 819-994-0736; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=DA294545-1>.

Free.



Cat. No. En4-78/2007

The cost of Bill C-288 to Canadian families and business.

c2007. 32p. (461 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Incorrect catalogue number (En4-78/2007E) and ISBN (978-0-662-45878-4) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En4-78-2007E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-45879-1 Cat. No. En4-78/2007E-PDF

Canadian Wildlife Service**The Greater Sage Grouse.** Ottawa, [2009]. 4p. Graph, illus., map, photographs. 28cm. Pamphlet.

Running title: **Sage Grouse factsheet.**

Contact info: sagegrouse@ec.gc.ca, Environment Canada 780-951-8743 --Page 4.

Incorrect catalogue number (En14-3/2009E) and ISBN (978-1-100-12091-1) printed in this publication.

Order Information: Environment Canada, Canadian Wildlife Service, Ottawa K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767; TTY: 819-994-0736 or 819-997-2800; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/publications/order_info.cfm.

Free.

ISBN 978-1-100-13667-7 Cat. No. CW66-280/2009E

The Greater Sage Grouse. Ottawa, c2009. 2p. (3835 KB). Graph, map, photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

Running title: **Sage Grouse factsheet.**

Incorrect catalogue number (En14-3/2009E) and ISBN (978-1-100-12091-1) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/CW66-280-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CW66-280/2009E-PDF

Coût du projet de loi C-288 pour les familles et les entreprises canadiennes. Ottawa, c2007. Texte français, 30p. Figures, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Les n° de catalogue (En4-78/2007F et En4-78/2007E) et les ISBN (978-0-662-09206-3 et 978-0-662-45878-4) copiés dans cette édition sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Bibliothèque, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.



N° de cat. En4-78/2007

Coût du projet de loi C-288 pour les familles et les entreprises canadiennes. c2007. 32p. (506 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (En4-78/2007F) et l'ISBN (978-0-662-09206-3) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En4-78-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-09207-0 N° de cat. En4-78/2007F-PDF

Service canadien de la faune**Le Tétrás des armoises.** Ottawa, [2009]. 4p. Carte, graphique, ill., photographies. 28cm. Dépliant.

Titre en tête de chaque page: **Le tétras des armoises - fiche d'information.**

«Coordonnées: sagegrouse@ec.gc.ca, Environnement Canada : 780-951-8743» --Page 4.

Le n° de catalogue (En14-3/2009F) et l'ISBN (978-1-100-91046-8) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Bibliothèque, 351, boulevard St-Joseph, Place Vincent Massey, 8e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 (au Canada seulement) ou 819-997-2800; ATS: 819-994-0736; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=DA294545-1>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92548-6 N° de cat. CW66-280/2009F

Le Tétrás des armoises. Ottawa, c2009. 2p. (3866 Ko). Carte, graphique, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre en tête de chaque page: **Le Tétrás des armoises - fiche d'information.**

Le n° de catalogue (En14-3/2009F) et l'ISBN (978-1-100-91046-8) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/CW66-280-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CW66-280/2009F-PDF

No. 498.—**Analysis of breeding bird survey coverage in Quebec**, [by] Gilles Falardeau. March 2009. 48p. (1107 KB). Bibliography, graphs, map, tables. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/CW69-5-498E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11707-2 *Cat. No. CW69-5/498E-PDF*

Environmental Stewardship Branch

Summary review of performance of metal mines subject to the Metal Mining Effluent Regulations. Annual. Ottawa. ISSN 1914-2021

Status report on water pollution prevention and control under the Metal Mining Effluent Regulations (ISSN 1719-4598).

Some early editions were also issued as "Environmental Protection series. Mining and Ore Processing".

EPS 1/MM/15.—**Summary review of performance of metal mines subject to the Metal Mining Effluent Regulations in 2006**, [prepared by] Mining Section, Mining and Processing Division, Public and Resources Sectors Directorate. Ottawa, February 2008. x, 185p. Tables. 28cm. Spiral binding.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Blvd., Gatineau, Quebec K1A 0H3. Tel: 1-800-668-6767 or 819-997-2800; Fax: 819-994-1412; E-mail: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/publications/index.cfm?screen=contact&lang=e>.

Free.

ISBN 978-0-662-47160-8  *Cat. No. En49-15/15E*

Summary review of performance of metal mines subject to the Metal Mining Effluent Regulations. Annual. Ottawa. ISSN 1914-2145 Électronique.

Status report on water pollution prevention and control under the Metal Mining Effluent Regulations (ISSN 1719-461X).

Some early editions were also issued as "Environmental protection series. Mining and ore processing.

EPS 1/MM/15.—**Summary review of performance of metal mines subject to the Metal Mining Effluent Regulations in 2006**, [issued by] Mining Section, Mining and Processing Division, Public and Resources Sectors Directorate. Ottawa, February 2008. 198p. (2633 KB). Tables. Adobe Acrobat.

The catalogue number (En49-15/15E) and ISBN (978-0-662-47160-8) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En49-15-15E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-47161-5 *Cat. No. En49-15/15E-PDF*

N° 498.—**Analyse de la couverture du relevé des oiseaux nicheurs au Québec**, [par] Gilles Falardeau. Mars 2009. 52p. (1295 Ko). Bibliographie, carte, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/CW69-5-498F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90704-8 *N° de cat. CW69-5/498F-PDF*

Direction générale de l'intendance environnementale

Évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux. Annuel. Ottawa. ISSN 1914-203X

Rapport d'étape sur la prévention de la pollution et la dépollution de l'eau en vertu du Règlement sur les effluents des mines de métaux (ISSN 1719-4601).

Certaines éditions antérieures ont été publiées dans la «Série de la Protection de l'environnement. Exploitation minière et traitement des minéraux».

SPE 1/MM/15.—**Évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux en 2006**, [préparé par] Section des mines, Division mines et traitement, Direction secteurs publics et des ressources. Ottawa, Février 2008. x, 185p. Tableaux. 28cm. Reliure à spirale.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande: Environnement Canada, Informatique, 351, boulevard Saint-Joseph, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Téléphone: 1-800-668-6767 ou 819-997-2800; Télécopieur: 819-994-1412; Courriel: enviroinfo@ec.gc.ca; URL: <http://www.ec.gc.ca/publications/index.cfm?screen=contact&lang=f>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-07511-0  *N° de cat. En49-15/15F*

Évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux. Annuel. Ottawa. ISSN 1914-2153 Électronique.

Rapport d'étape sur la prévention de la pollution et la dépollution de l'eau en vertu du Règlement sur les effluents des mines de métaux (ISSN 1719-4628).

Certaines éditions antérieures ont été publiées dans la «Série de la Protection de l'environnement. Exploitation minière et traitement des minéraux».

SPE 1/MM/15.—**Évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux en 2006**, [publié par] Section des mines, Division mines et traitement, Direction secteurs publics et des ressources. Ottawa, Février 2008. 198p. (2700 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Le n° de catalogue (en49-15/15F) et l'ISBN (978-0-662-07511-0) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En49-15-15F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-07512-7 *N° de cat. En49-15/15F-PDF*

Tax expenditures and evaluations. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1495-6489

Continues: Government of Canada tax expenditures (ISSN 1200-8591), 1994-1999.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

2007. 56p. Graph, references, tables.

\$15.70 per copy.

ISBN 978-0-660-19797-5 

Cat. No. F1-27/2007E

Tax expenditures and evaluations. Annual. Ottawa. ISSN 1495-737X Electronic.

2007. 51p. (361 KB). Graph, references, tables.

The Catalogue No. (F1-27/2007E) and ISBN (978-0-660-19797-5) of the print edition have been incorrectly copied in the PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-27-2007E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. F1-27/2007E-PDF

Canada's economic action plan - a fourth report to Canadians. c2009. 168p. Figs., graphs, maps, tables. 25cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-14309-5 

Cat. No. F2-189/4-2009E

Canada's economic action plan - a fourth report to Canadians. c2009. 168p. (3471 KB). Figs., graphs, maps, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-189-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14310-1 Cat. No. F2-189/4-2009E-PDF

Dépenses fiscales et évaluations. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1495-6497

Fait suite à : Gouvernement du Canada, dépenses fiscales (1200-8583), 1994-1999.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

2007. 59p. Graphique, références, tableaux.

15,70 \$ par exemplaire.

ISBN 978-0-660-97287-9 

N° de cat. F1-27/2007F

Dépenses fiscales et évaluations. Annuel. Ottawa. ISSN 1495-7388 Électronique.

2007. 55p. (399 Ko). Graphique, références, tableaux.

Le n° de catalogue (F1-27/2007F) et l'ISBN (978-0-660-97287-9) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-27-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. F1-27/2007F-PDF

Le plan d'action économique du Canada - quatrième rapport aux Canadiens. c2009. 184p. Cartes, figures, graphiques, tableaux. 25cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-93171-5 

N° de cat. F2-189/4-2009F

Le plan d'action économique du Canada - quatrième rapport aux Canadiens. c2009. 184p. (3693 Ko). Cartes, figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-189-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93172-2 N° de cat. F2-189/4-2009F-PDF

Aquatic species at risk. Irregular.

"For more information, visit the SARA Registry Website at www.SARAreistry.gc.ca and the Fisheries and Oceans Canada (DFO) Website noted below."

URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/index-eng.htm>

—**The Northern Madtom**: a species at risk in Ontario. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured illus., coloured map. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1616)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13105-4  *Cat. No. Fs22-4/2-2009E*

—**The Western Silvery Minnow**: a species at risk in the Prairie Provinces. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured illus., coloured map. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1618)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13110-8  *Cat. No. Fs22-4/37-2009E*

—**The Bowhead Whale (Bering-Chukchi-Beaufort Sea population)**: a species at risk in the North. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, illus. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1613)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13099-6  *Cat. No. Fs22-4/45-2009E*

—**The Northern Brook Lamprey (Great Lakes - Upper St. Lawrence)**: a species at risk in Ontario. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, photographs. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1617)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13107-8  *Cat. No. Fs22-4/69-2009E*

—**The Lake Chubsucker**: a species at risk in Ontario. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured illus., coloured map. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1615)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13103-0  *Cat. No. Fs22-4/7-2009E*

Les espèces aquatiques en péril. Irrégulier.

«Pour un complément d'information, consultez le site Web du Registre de la LEP à www.SARAreistry.gc.ca et le site Web de Pêches et Océans Canada (MPO) indiqué ci-dessous.»

URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/index-fra.htm>

—**Le chat-fou du Nord**: une espèce en péril en Ontario. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1616)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS: 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92056-6  *N° de cat. Fs22-4/2-2009F*

—**Le méné d'argent de l'Ouest**: une espèce en péril dans les provinces des Prairies. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1618)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS: 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92061-0  *N° de cat. Fs22-4/37-2009F*

—**La baleine boréale (des mers de Béring, des Tchouktsches et de Beaufort)**: une espèce en péril dans le Nord. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1613)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS: 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92050-4  *N° de cat. Fs22-4/45-2009F*

—**Le sucet de lac**: une espèce en péril en Ontario. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (MPO/2009--1615)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS: 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92054-2  *N° de cat. Fs22-4/7-2009F*

–**The Fawnsfoot:** a species at risk in Ontario. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, photographs. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1621)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13773-5  *Cat. No. Fs22-4/73-2009E*

–**The Bigmouth Buffalo (Saskatchewan - Nelson River):** a species at risk in the Prairie provinces. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured illus., coloured map. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1626)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13781-0  *Cat. No. Fs22-4/75-2009E*

–**The Roughhead Grenadier:** a species at risk in the North. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, illus. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1623)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13777-3  *Cat. No. Fs22-4/76-2009E*

–**The Killer Whale (Northwestern Atlantic & Eastern Arctic population):** a species at risk in the North. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured illus., coloured map. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1624)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13779-7  *Cat. No. Fs22-4/78-2009E*

–**The Grey Whale (Eastern North Pacific population):** a species at risk in the North. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, illus. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1622)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13775-9  *Cat. No. Fs22-4/90-2009E*

–**The Bowhead Whale (Eastern Canada – West Greenland population):** a species at risk in the North. c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, illus. 22cm. Pamphlet. (DFO/2009-1612)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13097-2  *Cat. No. Fs22-4/91-2009E*

–**Le buffalo à grande bouche:** une espèce en péril dans les provinces des Prairies. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1626)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92654-4  *N° de cat. Fs22-4/75-2009F*

–**Le grenadier berglax:** une espèce en péril dans le Nord. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1623)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92650-6  *N° de cat. Fs22-4/76-2009F*

–**L'épaulard (Atlantique Nord-Ouest et est de l'Arctique):** une espèce en péril dans le Nord. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1624)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92652-0  *N° de cat. Fs22-4/78-2009F*

–**La baleine grise (population du Pacifique Nord-Est):** une espèce en péril dans le Nord. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1622)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92648-3  *N° de cat. Fs22-4/90-2009F*

–**La baleine boréale (de l'est du Canada et de l'ouest du Groenland):** une espèce en péril dans le Nord. c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. 22cm. Dépliant. (MPO/2009-1612)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92048-1  *N° de cat. Fs22-4/91-2009F*

–**The Roundnose Grenadier**: a species at risk in the North.
c2009. 1 sheet ([2]p.). Coloured map, illus. 22cm. Pamphlet.
(DFO/2009-1614)

Order Information: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-13101-6  *Cat. No. Fs22-4/92-2009E*

–**Le grenadier de roche**: une espèce en péril dans le Nord.
c2009. 1 feuille ([2]p.). Carte en couleur, ill. 22cm. Dépliant.
(MPO/2009-1614)

Renseignements pour la commande: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13^e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS : 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92052-8  *N° de cat. Fs22-4/92-2009F*

Canadian data report of fisheries and aquatic sciences.
Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6465

Incorrect ISSN (0706-6457) and Catalogue No. (Fs98-6) printed in some issues.


Data reports provide a medium for filing and archiving data compilation where little or no analysis is included... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.--Verso of cover.

No. 1215.–**Selected chemical analyses of waters from the South Nahanni River watershed, Northwest Territories**, by J.A. Babaluk, D.P. Tate, and J.D. Reist. Winnipeg, 2009. v, 19p. Map, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Central and Arctic Region, Fisheries and Oceans Canada, 501 University Crescent, Winnipeg, MB R3T 2N6.--Cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.

 *Cat. No. Fs97-13/1215E*

Canadian manuscript report of fisheries and aquatic sciences.
Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6473

Distribution is restricted to institutions or individuals located in particular regions of Canada... Requests for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.--Verso of cover.

No. 2890.–**Status of anadromous Arctic charr (*Salvelinus alpinus*) of the Hornaday River, Northwest Territories, as assessed through harvest-based sampling of the subsistence fishery, August-September 1990-2007**, by L.A. Harwood. Yellowknife, 2009. v, 33p. Figs., graphs, photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Central and Arctic Region, Fisheries and Oceans Canada, Yellowknife, NT X1A 1E2.--Cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.

 *Cat. No. Fs97-4/2890E*

No. 2891.—**Status of anadromous Doly Varden (Salvelinus malma) of the Rat River, Northwest Territories, as assessed through sampling of the subsistence fishery (1995-2007)**, by L.A. Harwood, S. Sandstrom, and E. Linn. Yellowknife, 2009. vii, 53p. Figs., graphs, maps, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Central and Arctic Region, Fisheries and Oceans Canada, Yellowknife, NT, X1A 1E2.—Cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.



Cat. No. **Fs97-4/2891E**

Canadian technical report of fisheries and aquatic sciences. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 0706-6457

Request for individual reports will be filled by the issuing establishment listed on the front cover and title page. Out-of-stock reports will be supplied for a fee by commercial agents.—Verso of cover.

2854.—**Parasite community of Arctic char, Salvelinus alpinus, from Lake Hazen and Craig Lake, Quttinirpaaq National Park, Nunavut**, by C.P. Gallagher ... [et al.]. Winnipeg, 2009. vi, 24p. Figs., graphs, map, tables. 28cm. Spiral binding.

Central and Arctic Region, Fisheries and Oceans Canada, 501 University Crescent, Winnipeg, MB R3T 2N6.—Cover.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.



Cat. No. **Fs97-6/2854E**

Newfoundland and Labrador Region

Oceans, Habitat and Species at Risk publication series, Newfoundland and Labrador Region. Irregular. Published by Oceans, Habitat and Species at Risk. St. John's. ISSN 1919-2193

Cover Title: **General report - Oceans, Habitat and Species at Risk publication series, Newfoundland and Labrador Region.**

No. 0001.—**Gilbert Bay Marine Protected Area monitoring report**, by J.M. Janes ... [et al.] Ottawa, 2009. vi, 13p. Maps, references. 28cm. Spiral binding. (DFO No. 2009-1542)

Fisheries and Oceans Canada, Newfoundland and Labrador Region, P.O. Box 5667, St. John's, NL A1C 5X1.

Free.

ISBN 978-1-100-13744-5

Cat. No. **Fs22-6/1-2009E**

Rapport technique canadien des sciences halieutiques et aquatiques. Irrégulier. Ottawa. (Abstracts in English.) ISSN 0706-6570

«Les demandes de rapports seront satisfaites par l'établissement d'origine dont le nom figure sur la couverture et la page du titre. Les rapports épuisés seront fournis contre rétribution par des agents commerciaux.»—Verso de la couverture.

N° 2854.—**Communauté de parasites de l'omble chevalier, Salvelinus alpinus, du lac Hazen et du lac Craig, parc national du Canada de Quttinirpaaq (Nunavut)**, par C.P. Gallagher ... [et al.]. Winnipeg, 2009. vii, 27p. Carte, figures, graphiques, références. 28cm. Reliure à spirale.

Région du Centre et de l'Arctique, Pêches et Océans Canada, 501 University Crescent, Winnipeg, MB R3T 2N6.—Couv.

Renseignements pour la commande: Pour l'abonnement annuel aux microfiches des publications en série du gouvernement du Canada, communiquez avec Micromedia ProQuest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor (Michigan) 48106-1346. Téléphone: 1-800-521-0600, ext. 2873 (Canada et États-Unis); 1-734-761-4700, ext. 2825 (autres pays) ou international_service@il.proquest.com (courriel pour autres pays); Courriel: core_service@il.proquest.com; URL: <http://www.il.proquest.com/brand/micromedia.shtml>.

Gratuit.



N° de cat. **Fs97-6/2854F**

Région de Terre Neuve et du Labrador

Consular Services

Services consulaires

A guide for Canadians imprisoned abroad. Revision: July 2009. Ottawa, c2009. English text, 11p. 16cm. Softcover. Bilingual.

The catalogue number (FR4-8/2005E) and ISBN (0-662-41003-3) of a previous English edition (2005) have been incorrectly printed in this bilingual edition (2009).

Order Information for Non-depositaries: Foreign Affairs and International Trade, Enquiries Service (BCI), 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Tel: 1-800-267-8376 (in Canada) or 613-944-4000, TTY: 613-944-9136; Fax: 613-996-9709; E-mail: enqserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-en.asp.

Free.

Guide à l'intention des Canadiens emprisonnés à l'étranger. Révision: juillet 2009. Ottawa, c2009. Texte français, 13p. 16cm. Couverture souple. Bilingue.

Le n° de catalogue (FR4-8/2005F) et l'ISBN (0-662-74584-1) d'une édition antérieure (2005) en français sont incorrectement imprimés dans cette édition bilingue (2009).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires étrangères et Commerce international, Service des renseignements (BCI), 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376 (au Canada) ou 613-944-4000; ATS: 613-944-9136; Télécopieur: 613-996-9709; Courriel: enqserv@international.gc.ca; URL: http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-fr.asp.

Gratuit.

3□

●†

Cat. No. FR4-8/2009

3□

●†

N° de cat. FR4-8/2009

A guide for Canadians imprisoned abroad. Revision: July 2009. Ottawa, c2009. 7p. (377 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (FR4-8/2005E) and ISBN (0-662-41003-3) of another publication have been printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR4-8-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FR4-8/2009E-PDF

Guide à l'intention des Canadiens emprisonnés à l'étranger. Révision: juillet 2009. Ottawa, c2009. 8p. (392 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (FR4-8/2005F) et l'ISBN (0-662-74584-1) d'une autre publication ont été incorrectement imprimés dans cette publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/maeci-dfai/FR4-8-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FR4-8/2009F-PDF

HEALTH CANADA

SANTÉ CANADA

Canadian Addiction Survey (CAS): focus on gender. Ottawa, c2008. 79p. References, tables. 28cm. Softcover. (HC Pub.: 4915)

This report, one in a series of follow-up reports from the Canadian Addiction Survey (2004), presents an analysis of alcohol and illicit drug use with respect to gender.-Page 5.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

Enquête sur les toxicomanies au Canada (ETC): tendances selon le sexe. Ottawa, c2008. 84p. Références, tableaux. 28cm. Couverture souple. (SC Pub.: 4916)

«Le présent rapport, qui fait partie d'une série de rapports de suivi rédigés dans la foulée de l'enquête sur les toxicomanies au Canada (ETC) 2004, propose une analyse de la consommation d'alcool et de drogue illicite selon le sexe.»-Page 5.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

4□ ISBN 978-0-662-47520-0 ●†

Cat. No. H128-1/07-519E

5□ ISBN 978-0-662-07853-1 ●†

N° de cat. H128-1/07-519F

Canadian Addiction Survey (CAS): focus on gender. Ottawa, c2008. 81p. (457 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (H128-1/07-519E) and ISBN (978-0-662-47520-0) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-07-519E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H128-1/07-519E-PDF

Enquête sur les toxicomanies au Canada (ETC): tendances selon le sexe. Ottawa, c2008. 86p. (482 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (H128-1/07-519F) et l'ISBN (978-0-662-07853-1) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-07-519F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H128-1/07-519F-PDF

Smokefree spaces - activist toolkit. 2005 edition. Ottawa, c2005. 1 disk. Bilingual. CD-ROM.

The Smokefree Spaces Activist Toolkit supports Canadian youth in taking action against second-hand smoke.--Backcover.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

System Requirements: Minimum System Requirements: Windows: Windows 95, NT, 98, 2000, ME, or XP; At least 32 MB RAM; 8x CD-ROM Drive or higher. Macintosh: Power PC Macintosh or better; System 8.0 or higher, including OS X; At least 32 MB RAM; 8x CD-ROM Drive or higher.

Free.

ISBN 0-662-68875-9  **Cat. No. H46-2/05-409-MRC**

Smokefree spaces activist toolkit - engaging youth. Ottawa, c2005. English text, [8]p. Coloured figs., coloured illus., photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

To order promotional posters for the Smokefree Spaces Activist Toolkit, go to www.tgmag.ca/smokefree. Pick your favourite poster and we'll send it along with the CD-ROM and Facilitator's Guide.--Page 3.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 0-662-69098-2  **Cat. No. H46-2/05-429**

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

Working for seniors. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 22cm. Pamphlet. Bilingual. (CA-AH256-11-08)

The National Seniors Council working for seniors.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Québec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06850-1  **Cat. No. HS4-71/2009**

Working for seniors. Ottawa, c2009. 1p. (175 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

The National Seniors Council working for seniors.

The catalogue number (HS4-71/2009) and ISBN (978-0-662-06850-1) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrsdc/HS4-71-2009F.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12760-6 **Cat. No. HS4-71/2009E-PDF**

Trousse d'action - espaces sans fumée. Édition 2005. Ottawa, c2005. 1 disque. Bilingue. Cédérom.

La Trousse d'action - Espaces sans fumée aide les jeunes Canadiens à lutter contre la fumée secondaire.--Plat verso.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Configuration requise: Configuration minimale requise: Windows: Windows 95, NT, 98, 2000, ME, ou XP; Au moins 32 Mo de mémoire vive; Lecteur CD-ROM 8x ou supérieur. Macintosh: Power PC Macintosh ou supérieur; Système 8.0 ou supérieur, y compris OS X; Au moins 32 Mo de mémoire vive; Lecteur CD-ROM 8x ou supérieur.

Gratuit.

ISBN 0-662-68875-9  **N° de cat. H46-2/05-409-MRC**

Trousse d'action espaces sans fumée - l'engagement des jeunes. Ottawa, c2005. Texte français, [8]p. Figures en couleur, ill. en couleur, photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Pour commander des affiches promotionnelles de la Trousse d'action Espaces sans fumée, rendez-vous au www.tgmag.ca/sansfumee. Choisissez votre affiche préférée et nous vous l'enverrons avec le dédrom et le Guide de l'animateur.--Page 3.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 0-662-69098-2  **N° de cat. H46-2/05-429**

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

Au service des personnes âgées. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 22cm. Dépliant. Bilingue. (CA-AH256-11-08)

Le Conseil national des aînés au service des personnes âgées.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06850-1  **N° de cat. HS4-71/2009**

Au service des personnes âgées. Ottawa, c2009. 1p. (226 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le Conseil national des aînés au service des personnes âgées.

Le n° de catalogue (HS4-71/2009) et l'ISBN (978-0-662-06850-1) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdc-hrsdc/HS4-71-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91719-1 **N° de cat. HS4-71/2009F-PDF**

Canada Student Loans and Grants - highlights for students.

Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [5]p.). Figs. 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-071-02-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06582-1 

Cat. No. HS48-4/2009

Canada Student Loans and Grants - information for students with permanent disabilities. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [5]p.). Figs. 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-091-03-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06610-1 

Cat. No. HS48-5/1-2009

Canada Student Loans and Grants - information on Canada student grants. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-093-03-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06611-8 

Cat. No. HS48-5/2-2009

Canada Student Loans and Grants - information for part-time students. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-094-03-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau , Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06612-5 

Cat. No. HS48-5/3-2009

Le Programme canadien de prêts et bourses - points saillants pour les étudiants. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [5]p.). Figures. 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-071-02-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06582-1 

N° de cat. HS48-4/2009

Programme canadien de prêts et bourses - information pour les étudiants ayant une invalidité permanente. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [5]p.). Figures. 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-091-03-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06610-1 

N° de cat. HS48-5/1-2009

Programme canadien de prêts et bourses - information sur les bourses canadiennes. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-093-03-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06611-8 

N° de cat. HS48-5/2-2009

Programme canadien de prêts et bourses - informations pour les étudiants à temps partiel. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-094-03-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06612-5 

N° de cat. HS48-5/3-2009

Canada Student Loans and Grants - information for protected persons. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [5]p.). Figs. 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-092-03-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06613-2 †

Cat. No. HS48-5/4-2009

Canada Student Loans and Grants - information on repayment assistance. Ottawa, [2009]. 1 folded sheet (English text, [3]p.). 23cm. Pamphlet. Bilingual. (LC-095-03-09)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-06614-9 †

Cat. No. HS48-5/5-2009

Labour Program

Labour focus newsletter. Gatineau, Quebec. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1920-2199

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Vol. 1, Special Issue, Fall 2009. English text, 3, [1]p. Photographs. (LT-209A-011-09)

Incorrect catalogue number (HS21-2/2009) printed in this publication.

Free.

●●†

Cat. No. HS22-3/1-S

Programme canadien de prêts et bourses - information pour les personnes protégées. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [5]p.). Figures. 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-092-03-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06613-2 †

N° de cat. HS48-5/4-2009

Programme canadien de prêts et bourses - informations sur l'aide au remboursement. Ottawa, [2009]. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). 23cm. Dépliant. Bilingue. (LC-095-03-09)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06614-9 †

N° de cat. HS48-5/5-2009

Programme du travail

Bulletin focus travail. Gatineau (Québec). 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1920-2199

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Vol. 1, numéro spécial, automne 2009. Texte français, 3, [1]p. Photographies. (LT-209A-011-09)

Le n° de catalogue (HS21-2/2009) imprimé dans cette publication est incorrect.

Gratuit.

●●†

N° de cat. HS22-3/1-S

Indian Claims Commission - annual report. Annual. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1200-6041

In keeping with an Order in Council dated November 22, 2007, the Commission ceased its operations and closed its doors on March 31, 2009. See more information at the URL indicated below.

URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/ai/arp/app/lor/isc-eng.asp>

2008-2009. English text, 105p. Coloured figs., coloured illus., graphs, organization chart.

In keeping with an Order in Council dated November 22, 2007, the Commission ceased its operations and closed its doors on March 31, 2009. See more information at the URL indicated below.

URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/ai/arp/app/lor/isc-eng.asp>
Free.

ISBN 978-0-662-06493-0 ■†

Cat. No. RC21-2009

INDUSTRY CANADA

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Vol. 56, No. 2876, December 9, 2009. 242p. (6885 KB). Figs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2876.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2876-PDF

Small Business and Tourism Branch

Small business quarterly. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1205-9099 (54290B)

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 11, No. 3, November 2009. English text, 8p. Coloured figs., tables.

Free.



Cat. No. C12-18/11-3

Commission des revendications des Indiens - rapport annuel. Annual. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1200-6041

En vertu d'un décret rendu le 22 novembre 2007, la Commission a cessé ses opérations et fermé ses portes le 31 mars 2009. Voir de plus amples renseignements à l'adresse Web indiquée ci-dessous.

URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/ai/arp/app/lor/isc-fra.asp>

2008-2009. Texte français, 105p. Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, organigramme.

En vertu d'un décret rendu le 22 novembre 2007, la Commission a cessé ses opérations et fermé ses portes le 31 mars 2009. Voir de plus amples renseignements à l'adresse Web indiquée ci-dessous.

URL: <http://www.ainc-inac.gc.ca/ai/arp/app/lor/isc-fra.asp>
Gratuit.

ISBN 978-0-662-06493-0 ■†

N° de cat. RC21-2009

INDUSTRIE CANADA

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. Electronique.

Vol. 56, n° 2876, le 9 décembre 2009. 242p. (6885 Ko). Figures.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2876.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2876-PDF

Direction générale de la petite entreprise et du tourisme

Bulletin trimestriel sur la petite entreprise. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1205-9099 (54290B)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 11, n° 3, novembre 2009. Texte français, 8p. Figures en couleur, tableaux.

Gratuit.



N° de cat. C12-18/11-3

Small business quarterly. Quarterly. Ottawa. ISSN 1493-664X Electronic.

ISSN (1205-9099) and catalogue numbers of the bilingual paper edition have been incorrectly printed in the PDF edition.

Vol. 11, No. 3, November 2009. 8p. (1010 KB). Figs., tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/C12-18-11-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. C12-18/11-3E-PDF

NATIONAL DEFENCE

The Canadian Army journal. Quarterly. [Issued by] Land Force Command. Kingston, Ontario. 23cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1713-773X

Continues numbering from previous title ("The army doctrine and training bulletin").

Order Information for Non-depositaries: National Defence, The Canadian Army Journal, The Editor, P.O. Box 17000, Station Forces, Kingston, Ontario K7K 7B4. Tel: 613-541-5010, ext. 8721; Fax: 613-540-8713; E-mail: Andrew.Godefroy@forces.gc.ca; URL: <http://www.army.forces.gc.ca/caj>.

URL: http://www.army.forces.gc.ca/CAJ/default_e.asp?view=more

Vol. 12.2, Summer 2009. English text, 123p. Figs., illus., maps, photographs, references, tables.

Free.

●●†

Cat. No. D12-11/12-2

The Canadian Air Force journal. Quarterly. Published by Canadian Forces Aerospace Warfare Centre Production Services. Astra, Ontario. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1916-7032

Order Information for Non-depositaries: For copies of The Canadian Air Force journal, or to be placed on a distribution list, contact Anne Pennington, National Defence, Canadian Forces Aerospace Warfare Centre, 8 Wing Trenton, Box 1000 Stn Forces, Astra, Ontario K0K 3W0. E-mail: Ann.Pennington@forces.gc.ca.

Vol. 2, No. 4, Fall 2009. English text, 69p. Coloured illus., photographs.

Free.

●●†

Cat. No. D12-13/2-4

Bulletin trimestriel sur la petite entreprise. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1493-6658 Électronique.

L'ISSN (1205-9099) et les n°s de catalogue de l'édition bilingue papier ont été incorrectement imprimés dans l'édition PDF.

Vol. 11, n° 3, novembre 2009. 8p. (1015 Ko). Figures, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/C12-18-11-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. C12-18/11-3F-PDF

DÉFENSE NATIONALE

Le Journal de l'Armée du Canada. Trimestriel. [Publié par le] Commandement de la Force terrestre. Kingston (Ontario). 23cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1713-773X

La numérotation fait suite à celle du titre précédent («Le bulletin du doctrine et d'instruction de l'armée de terre»).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Le Journal de l'Armée du Canada, Le rédacteur en chef, C.P. 17000, succ. Forces, Kingston (Ontario) K7K 7B4. Téléphone: 613-541-5010, pte 8721; Télécopieur: 613-540-8713; Courriel: Andrew.Godefroy@forces.gc.ca; URL: <http://www.army.forces.gc.ca/caj>.

URL: http://www.army.forces.gc.ca/CAJ/default_f.asp?view=more

Vol. 12.2, été 2009. Texte français, 139p. Cartes, figures, ill., photographies, références, tableaux.

Gratuit.

●●†

N° de cat. D12-11/12-2

Revue de la Force aérienne du Canada. Trimestriel. Publié par les Services de production du Centre de guerre aérospatiale des Forces canadiennes. Astra (Ontario). 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1916-7032

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour des copies de la Revue de la Force aérienne du Canada, ou être inclus dans une liste de distribution, contactez Anne Pennington, Défense nationale, Centre de guerre aérospatiale des Forces canadiennes, 8e Escadre Trenton, C. P. 1000 succ. Forces, Astra (Ontario) K0K 3W0. Courriel: Anne.Pennington@forces.gc.ca.

Vol. 2, n° 4, automne 2009. Texte français, 73p. Ill. en couleur, photographies.

Gratuit.

●●†

N° de cat. D12-13/2-4

*Canadian Forest Service**Service canadien des forêts*

National Forest Week, September 20 - 26, 2009: Canada's natural resources - strong roots, green shoots. Ottawa, c2009. One sheet with English and French texts printed on both sides. Photographs. 88cm. Poster. Bilingual.

National Forest Week is supposed across Canada by: Canadian Forestry Association, Canadian Wood Fibre Centre.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Publication requests, Tel: 613-947-0756 ; Fax: 613-947-1208 ; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://cfs.nrcan.gc.ca/index/contact>.

Free.

Semaine nationale de l'arbre et des forêts, du 20 au 26 septembre 2009: les ressources naturelles du Canada - la force de leurs racines, l'émergence de leurs bourgeons. Ottawa, c2009. Une feuille avec le texte anglais et le texte français imprimés à deux côtés. Photographies. 88cm. Affiche. Bilingue.

«La Semaine nationale de l'arbre et des forêts est parainée dans l'ensemble du Canada par: Association forestière canadienne, Centre canadien sur la fibre de bois».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Demandes de publications, Téléphone: 613-947-0756; Télécopieur: 613-947-1208; Courriel: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: <http://scf.mcan.gc.ca/index/contact/?lang=fr>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50064-5 ◆ †

Cat. No. *Fo1-18/2009*

ISBN 978-1-100-50064-5 ◆ †

N° de cat. *Fo1-18/2009*

National Forest Week, September 20 - 26, 2009: Canada's natural resources - strong roots, green shoots. Ottawa, c2009. 2p. (2818 KB). Photographs. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo1-18-2009.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-50065-2

Cat. No. *Fo1-18/2009-PDF*

La Semaine nationale de l'arbre et des forêts, du 20 au 26 septembre 2009: Les ressources naturelles du Canada - la force de leurs racines, l'émergence de leurs bourgeon. Ottawa, c2009. 2p. (2818 Ko). Photographies. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/Fo1-18-2009.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-50065-2

N° de cat. *Fo1-18/2009-PDF*

*Centre for Topographic Information**Centre d'information topographique*

Vancouver 2010 Olympic and Paralympic Winter Games
Region: Canada - United States of America. Scale 1:250,000. 2009. 1 sheet. Coloured map. 115cm. Bilingual. Map.

Canadian Topographic Maps.
Military users refer to this map as: Series A502, edition 1MCE.
Logo on map: GeoBC.

Order Information for Non-depositaries: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca; URL: http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64511-7 ▲ †

Cat. No. *M115-3/2010*

Région des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver: Canada - États-Unis d'Amérique. Échelle 1:250,000. 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 115cm. Bilingue. Carte.

Les Cartes topographiques du Canada.
Référence de cette carte pour usage militaire: Série A502, édition 1MCE.
Logo sur la carte: GeoBC.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: cartes.topo@NRCan.gc.ca; URL: http://cartes.mcan.gc.ca/contact_f.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php
11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64511-7 ▲ †

N° de cat. *M115-3/2010*

Vancouver 2010 Olympic and Paralympic Winter Games

Region: Canada - United States of America. Scale 1:250,000. 2009. 1p. (16035 KB). Coloured map. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

Canadian Topographic Maps.
Military users refer to this map as: Series A502, edition 1MCE.
Logo on map: GeoBC.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M115-3-2010.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-660-64512-4 Cat. No. M115-3/2010-PDF

Région des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver: Canada - États-Unis d'Amérique. Échelle 1:250,000. 2009. 1p. (16035 Ko). Carte en couleur. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

Les Cartes topographiques du Canada.
Référence de cette carte pour usage militaire: Série A502, édition 1MCE.
Logo sur la carte: GeoBC.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/topo/M115-3-2010.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-660-64512-4 N° de cat. M115-3/2010-PDF

Canadian topographic maps. Irregular. Ottawa. ISSN 1915-884X Map.

Order Information for Non-depositaries: For a complete list of authorized dealers, visit the Canadian Topographic Map Regional Distribution Centres at http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php or contact, Natural Resources Canada, Mapping Services Branch, Centre for Topographic Information, Canada Map Office, 615 Booth Street, Room 180, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-800-465-6277; Fax: 613-947-7948; E-mail: topo.maps@NRCan.gc.ca; URL: http://maps.nrcan.gc.ca/contact_e.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_e.php

58-G/6.—Eleanor River, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 70cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64126-3 ▲† Cat. No. M116-2/058G06

58-G/7.—Helen Haven, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64127-0 ▲† Cat. No. M116-2/058G07

58-G/8.—Macormick Bay, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64128-7 ▲† Cat. No. M116-2/058G08

58-G/9.—Baring Bay, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64129-4 ▲† Cat. No. M116-2/058G09

58-G/11.—Maury Channel, Nunavut. Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Série A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64130-0 ▲† Cat. No. M116-2/058G11

Cartes topographiques du Canada. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1915-884X Carte.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pour une liste complète des Centres de distribution régionaux, visiter le site Web à http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php ou communiquer avec, Ressources naturelles Canada, Direction des services cartographiques, Centre d'information topographique, Bureau des cartes du Canada, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-800-465-6277; Télécopieur: 613-947-7948; Courriel: cartes.topo@NRCan.gc.ca; URL: http://cartes.nrcan.gc.ca/contact_f.php.

URL: http://maps.nrcan.gc.ca/distrib_centres_f.php

58-G/6.—Eleanor River, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 70cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64126-3 ▲† N° de cat. M116-2/058G06

58-G/7.—Helen Haven, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64127-0 ▲† N° de cat. M116-2/058G07

58-G/8.—Macormick Bay, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64128-7 ▲† N° de cat. M116-2/058G08

58-G/9.—Baring Bay, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64129-4 ▲† N° de cat. M116-2/058G09

58-G/11.—Maury Channel, Nunavut. Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64130-0 ▲† N° de cat. M116-2/058G11

58-G/12.—**Houston Stewart Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 70cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64131-7 ▲† Cat. No. M116-2/058G12

58-G/14.—**Baillie-Hamilton Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64133-1 ▲† Cat. No. M116-2/058G14

58-G/16.—**Owen Point, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64134-8 ▲† Cat. No. M116-2/058G16

68-E/9.—**Somerville Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64173-7 ▲† Cat. No. M116-2/068E09

68-E/16.—**Cape Rosse, Nunavut.** Ed. 03, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 71cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64174-4 ▲† Cat. No. M116-2/068E16

68-H/1.—**Stanley Head, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64175-1 ▲† Cat. No. M116-2/068H01

68-H/8.—**Riddle Point, Nunavut.** Ed. 02, version 00. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 72cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.
\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64176-8 ▲† Cat. No. M116-2/068H08

58-G/12.—**Houston Stewart Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 70cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64131-7 ▲† N° de cat. M116-2/058G12

58-G/14.—**Baillie-Hamilton Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64133-1 ▲† N° de cat. M116-2/058G14

58-G/16.—**Owen Point, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64134-8 ▲† N° de cat. M116-2/058G16

68-E/9.—**Somerville Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64173-7 ▲† N° de cat. M116-2/068E09

68-E/16.—**Cape Rosse, Nunavut.** Éd. 03, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 71cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64174-4 ▲† N° de cat. M116-2/068E16

68-H/1.—**Stanley Head, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64175-1 ▲† N° de cat. M116-2/068H01

68-H/8.—**Riddle Point, Nunavut.** Éd. 02, version 00. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 72cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.
14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64176-8 ▲† N° de cat. M116-2/068H08

68-H/9.—**Little Cornwallis Island, Nunavut.** Ed. 02, version 00.
Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. 69cm.

Series A713. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-64177-5 ▲ † *Cat. No. M116-2/068H09*

92-H/4.—**Chilliwack, British Columbia:** Canada - United States of America, Produced in partnership with Geo BC. Ed. 10, version 03. Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 72cm.

Series A721. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63924-6 ▲ † *Cat. No. M116-2/092H04*

92-K/1.—**Powell Lake, British Columbia.** Ed. 02, version 02.
Scale 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 sheet. Coloured map. 69cm.

Series A721. Includes a legend.

\$11.45 per copy.

\$14.90 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-63908-6 ▲ † *Cat. No. M116-2/092K01*

Minerals and Metals Sector

Canadian minerals yearbook: ... review and outlook. Annual.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1919-658X CD-ROM.

Order Information for Non-depositaries: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, GSC Bookstore, 180 - 615 Booth Street, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-888-252-4301 or 613-995-4342; Fax: 613-943-0646; E-mail: gscbookstore@nrcan.gc.ca; URL: http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact_e.php.

2008. c2009. 1 CD-ROM.

\$7.00 per copy.

6□ ISBN 978-0-660-64277-2 ● † *Cat. No. M38-5/57-MRC*

68-H/9.—**Little Cornwallis Island, Nunavut.** Éd. 02, version 00.
Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. 69cm.

Série A713. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-64177-5 ▲ † *N° de cat. M116-2/068H09*

92-H/4.—**Chilliwack, Colombie-Britannique:** Canada - United States of America, Établie en partenariat avec Geo BC. Éd. 10, version 03. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 72cm.

Série A721. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63924-6 ▲ † *N° de cat. M116-2/092H04*

92-K/1.—**Powell Lake, Colombie-Britannique.** Éd. 02, version 02. Échelle 1:50,000. Ottawa, 2009. 1 feuille. Carte en couleur. 69cm.

Série A721. Comprend une légende.

11,45 \$ l'exemplaire.

14,90 \$ l'exemplaire (Autres pays).

ISBN 978-0-660-63908-6 ▲ † *N° de cat. M116-2/092K01*

Secteur des minéraux et des métaux

Annuaire des minéraux du Canada: ... aperçu et perspectives.
Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1919-658X Cédérom.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Commission géologique du Canada, Librairie de la CGC, 615, rue Booth, pièce 180, Ottawa K1A 0E9. Téléphone: 1-888-252-4301 ou 613-995-4342; Télécopieur: 613-943-0646; Courriel: librairiecg@nrcan.gc.ca; URL: http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact_f.php.

2008. c2009. 1 CD-ROM.

7,00 \$ l'exemplaire.

6□ ISBN 978-0-660-64277-2 ● † *N° de cat. M38-5/57-MRC*

Parks Canada Agency - performance report. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1701-0705

Also published by the Treasury Board of Canada with different catalogue numbers.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Québec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

For the period ending March 31, 2009. c2009. English text, ii, 65p. Coloured figs., graphs, tables.

Published also by Treasury Board of Canada under catalogue number (BT31-4/84-2009).

Free.



Cat. No. R61-1/2009



N° de cat. R61-1/2009

Parks Canada Agency - performance report. Annual. Ottawa. ISSN 1701-0713 Electronic.

For the period ending March 31, 2009. c2009. 71p. (2010 KB). Coloured figs., graphs, tables.

This report is also available under catalogue number (BT31-4/84-2009E-PDF).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc/R61-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. R61-1/2009E-PDF

Agence Parcs Canada - rapport sur le rendement. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1701-0705

Publié également par le Conseil du Trésor du Canada avec des n°s de catalogue différents.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Pour la période se terminant le 31 mars 2009. c2009. Texte français, ii, 69p. Figures en couleur, graphiques, tableaux.

Publié également par le Conseil du Trésor du Canada sous le numéro de catalogue (BT31-4/84-2009).

Gratuit.

Agence Parcs Canada - rapport sur le rendement. Annuel. Ottawa. ISSN 1701-0721 Électronique.

Pour la période se terminant le 31 mars 2009. c2009. 75p. (2083 Ko). Figures en couleur, graphiques, tableaux.

Ce rapport est également disponible sous le numéro de catalogue (BT31-4/84-2009F-PDF).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/pc/R61-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. R61-1/2009F-PDF

Quttinirpaaq National Park of Canada management plan.

Winnipeg, October 2009. xiii, 75p. Coloured illus., maps (some coloured), photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding.

Quttinirpaaq National Park of Canada,
P.O. Box 278, Iqaluit,
Nunavut Canada X0A 0H0,
Phone: 867-975-4673,
Fax: 867-975-4674,
Email: nunavut.info@pc.gc.ca.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Québec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.



Cat. No. R63-341/2006E

Parc national du Canada Quttinirpaaq, plan directeur.

Winnipeg, Octobre 2009. xiii, 75p. Cartes (certaines en couleur), ill. en couleur, photographies, références, tableaux. 28cm. Reliure à spirale.

Parc national du Canada Quttinirpaaq,
C. P. 278, Iqaluit (Nunavut), Canada X0A 0H0,
Tél : 867-975-4673,
Télec : 867-975-4674,
Adresse électronique : nunavut.info@pc.gc.ca.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.



N° de cat. R63-341/2006F

7 □ ISBN 0-662-44205-9

8 □ ISBN 0-662-72651-0

Human Resources Branch

Public Works and Government Services Canada, ... report on results - Implementation of Section 41 of the Official Languages Act. Annual. [Issued by the] Official Languages Directorate. Ottawa. 28cm. Cerlox. Bilingual.

2008-2009. English text, 33p.

Official Languages Directorate, Public Works and Government Services Canada, 11 Laurier Street, Gatineau, Quebec K1A 0S5. Fax: 819-956-4412.--Page 2.

Free.



Cat. No. P1-14/2009

*Publishing and Depository Services Program***Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch. Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 49, December 4, 2009. 45p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.



Cat. No. P107-1/2009-49

Translation Bureau

Language update. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. (Articles in their original language.) ISSN 1712-0063

Continues: Terminology update.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch. Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 6, No. 4, December 2009. 39p. Figs., photographs.

\$9.00 per copy.



Cat. No. S52-4/6-4

Direction générale des ressources humaines

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, rapport de résultats ... - Mise en oeuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles. Annuel. [Publié par la] Direction des langues officielles. Ottawa. 28cm. Cerlox. Bilingual.

2008-2009. Texte français, 36p.

Direction des langues officielles, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 11, rue Laurier, Gatineau, Québec, K1A 0S5. Télécopieur: 819-956-4412.--Page 2.

Gratuit.



N° de cat. P1-14/2009

*Programme des Éditions et des services de dépôt***Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.**

Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 49, le 4 décembre 2009. 45p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.



N° de cat. P107-1/2009-49

Bureau de la traduction

L'Actualité langagière. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. (Articles en leurs langues originales.) ISSN 1712-0063

Fait suite à: L'actualité terminologique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 6, n° 4, décembre 2009. 39p. Figures, photographies.

9,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. S52-4/6-4

Language update. Quarterly. Ottawa. (Articles in their original language.) Électronique.

Vol. 6, No. 4, December 2009. 40p. (1479 KB). Figs., photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/S52-4-6-4.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. S52-4/6-4-PDF

L'Actualité langagière. Trimestriel. Ottawa. (Articles in leurs langues originales.) Électronique.

Vol. 6, n° 4, décembre 2009. 40p. (1479 Ko). Figures, photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/tpsgc-pwgsc/S52-4-6-4.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. S52-4/6-4-PDF

QUEEN'S PRINTER

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 49, Saturday, December 5, 2009. p. 3547-3678. Index, tables.

\$2.95 per copy.

● ● *

Cat. No. SP2-1/143-49

IMPRIMEUR DE LA REINE

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 49, le samedi 5 décembre 2009. p. 3547-3678. Index, tableaux.

2,95 \$ l'exemplaire.

● ● *

N° de cat. SP2-1/143-49

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 49, Saturday, December 5, 2009. 135p. (1652 KB). Index, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-49.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-49-PDF

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 49, le samedi 5 décembre 2009. 135p. (1652 Ko). Index, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-49.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-49-PDF

TRANSPORTATION SAFETY BOARD OF CANADA

Annual report to Parliament on the application of the Access to Information Act. Annual. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Transportation Safety Board of Canada, Place du Centre, 4th floor, 200 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 1K8. Tel: 1-800-387-3557 or TDD: 819-953-7287; Fax: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/eng/contactez-contact/index.asp>.

01 April 2008 to 31 March 2009. c2009. 7p.

Incorrect catalogue number (TU1-4/1-2009) and ISBN (978-0-662-06907-2) printed in this publication.

Free.

◆ † **Cat. No. TU1-4/1-2009E**

Annual report to Parliament on the application of the Access to Information Act. Annual. Ottawa. Electronic.

01 April 2008 to 31 March 2009. c2009. 13p. (505 KB).

Incorrect catalogue number (TU1-4/1-2009) and ISBN (978-0-662-06907-2) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU1-4-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. TU1-4/1-2009E-PDF

VETERANS AFFAIRS

Canada remembers - D-Day and the Battle of Normandy. c2009. English text, [2]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06795-5 ◆ † **Cat. No. V32-185/2009**

BUREAU DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS DU CANADA

Rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur l'accès à l'information. Annuel. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Bureau de la sécurité des transports du Canada, Place du Centre, 4e étage, 200 Promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 1K8. Téléphone: 1-800-387-3557 ou ATS : 819-953-7287; Télécopieur: 819-997-2239; URL: <http://www.tsb.gc.ca/fra/contactez-contact/index.asp>.

Du 1er avril 2008 au 31 mars 2009. c2009. 7p.

Le n° de catalogue (TU1-4/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06907-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Gratuit.

◆ † **N° de cat. TU1-4/1-2009F**

Rapport annuel au Parlement sur l'application de la Loi sur l'accès à l'information. Annuel. Ottawa. Électronique.

Du 1er avril 2008 au 31 mars 2009. c2009. 13p. (506 Ko).

Le n° de catalogue (TU1-4/1-2009) et l'ISBN (978-0-662-06907-2) imprimés dans cette publication sont incorrects.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bst-tsb/TU1-4-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. TU1-4/1-2009F-PDF

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Le Canada se souvient - du jour J et de la bataille de Normandie. c2009. Texte français, [2]p. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06795-5 ◆ † **N° de cat. V32-185/2009**

Canada remembers - "The last hundred days". Charlottetown, c2008. 1 folded sheet (English text, [3]p.). Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Incorrect catalogue numbers (V32-207/2008E and V32-207/2008F) and ISBNs (978-1-100-10246-7 and 978-0-662-04486-4) copied in this electronic publication.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

9  ISBN 978-0-662-05866-3 ● †

Cat. No. V32-207/2008

Canada remembers - the Burma Campaign. c2009. English text, 6p. Photographs. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06800-6 ◆ †

Cat. No. V32-213/2009

Canada remembers - the Canadian Forces in the post-war years. c2009. 1 folded sheet (English text [3]p.). Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06801-3 ◆ †

Cat. No. V32-214/2009

Canada remembers - the Italian Campaign. Charlottetown, c2009. English text, [2]p. Photographs. 28cm. Pamphlet. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06796-2 ◆ †


Cat. No. V32-215/2009

Le Canada se souvient - les « Cent jours du Canada ». Charlottetown, c2008. 1 feuille pliée (texte français, [3]p.). Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Les n° de catalogue (V32-207/2008F et V32-207/2008E) et les ISBN (978-0-662-04486-4 et 978-1-100-10246-7) copiés dans cette édition électronique sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

9  ISBN 978-0-662-05866-3 ● †

N° de cat. V32-207/2008

Le Canada se souvient - la campagne de Birmanie. c2009. Texte français, 6p. Photographies. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06800-6 ◆ †

N° de cat. V32-213/2009

Le Canada se souvient - des Forces canadiennes dans l'après-guerre. c2009. 1 feuille pliée (texte français [3]p.). Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06801-3 ◆ †

N° de cat. V32-214/2009

Le Canada se souvient - de la campagne d'Italie. Charlottetown, c2009. Texte français, [2]p. Photographies. 28cm. Dépliant. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06796-2 ◆ †

N° de cat. V32-215/2009

Occasionals

Economic analysis (EA) research paper series. Occasional. Ottawa. ISSN 1703-0404 Électronique.

No. 58.—**PPPs - purchasing power or producing power parities?** by John R. Baldwin and Ryan Macdonald. Ottawa, December 2009. 38p. (239 KB). Bibliography, glossary, graphs, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11F0027M/11f0027m2009058-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13862-6 Cat. No. **CS11-0027/58E-PDF**

Environment accounts and statistics technical paper series. Irregular. Ottawa. ISSN 1711-2796 Électronique.

No. 10.—**Drinking water decisions of Canadian municipal households**, by Gordon Dewis. Ottawa, December 2009. 20p. (671 KB). Map, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-001-M/16-001-m2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14113-8 Cat. No. **CS16-001/10-2009E-PDF**

Fraud against businesses in Canada: results from a national survey, 2007/2008, by Andrea Taylor-Butts and Samuel Perreault. Ottawa, December 2009. 27p. (217 KB). Bibliography, graphs, tables. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-571-X/85-571-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14212-8 Cat. No. **CS85-571/2009E-PDF**

Annuaux

Survey of drinking water plants. Biennial. Ottawa. ISSN 1920-6283 Électronique.

2005-2007. December 2009. 49p. (1055 KB). Figs., graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-403-X/16-403-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. **CS16-403/2009E-PDF**

Hors série

Série de documents de recherche sur l'analyse économique (AE). Hors série. Ottawa. ISSN 1703-0412 Électronique.

N° 58.—**PPA ou PPP - parité de pouvoir d'achat ou parité de pouvoir de production?** par John R. Baldwin et Ryan Macdonald. Ottawa, Décembre 2009. 41p. (329 Ko). Bibliographie, glossaire, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/11F0027M/11f0027m2009058-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92719-0 N° de cat. **CS11-0027/58F-PDF**

Série de documents techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1711-280X Électronique.

No. 10.—**Les décisions en matière d'eau potable des ménages dans les municipalités canadiennes**, par Gordon Dewis. Ottawa, Décembre 2009. 21p. (705 Ko). Carte, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-001-M/16-001-m2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92978-1 N° de cat. **CS16-001/10-2009F-PDF**

Les fraudes contre les entreprises au Canada: résultats d'une enquête nationale, 2007-2008, par Andrea Taylor-Butts et Samuel Perreault. Ottawa, Décembre 2009. 29p. (242 Ko). Bibliographie, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-571-X/85-571-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93075-6 N° de cat. **CS85-571/2009F-PDF**

Annuaux

Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable. Biennial. Ottawa. ISSN 1920-6291 Électronique.

2005-2007. Décembre 2009. 52p. (1111 Ko). Figures, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-403-X/16-403-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. **CS16-403/2009F-PDF**

Cable and satellite television industry. Annual. Ottawa. ISSN 1918-0500 Electronique.

2008. December 2009. 21p. (205 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/56-209-X/56-209-x2009000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS56-209/2008E-PDF

Industrie de la télédistribution. Annuel. Ottawa. ISSN 1918-0519 Électronique.

2008. Décembre 2009. 21p. (213 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/56-209-X/56-209-x2009000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS56-209/2008F-PDF

Gross domestic expenditures on research and development in Canada (GERD) and the provinces. Annual. Ottawa. ISSN 1916-2561 Electronique.

Vol. 2, No. 1, national estimates 1998 to 2009 and provincial estimates 2003 to 2007. December 2009. 65p. (504 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88-221-X/88-221-x2009001-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS88-221/2-1-2009E-PDF

Estimations des dépenses canadiennes au titre de la recherche et du développement au Canada et dans les provinces (DIRD). Annuel. Ottawa. ISSN 1704-0019 Electronique.

Vol. 2, n° 1, estimations nationales 1998 à 2009 et estimations provinciales 2003 à 2007. Décembre 2009. 65p. (539 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/88-221-X/88-221-x2009001-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS88-221/2-1-2009F-PDF

Periodic Releases

Latest developments in the Canadian economic accounts. Irregular. Ottawa. HTML. ISSN 1705-9658 Electronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=13-605-X&CHROPG=1>

[2009002]. [Released December 10, 2009]. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-605-x/13-605-x2009002-eng.htm>
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-605/2009-002E-HTML

Bulletins

Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens. Irrégulier. Ottawa. HTML. ISSN 1705-9666 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=13-605-X&CHROPG=1>

[2009002]. [Paru le 10 décembre 2009]. (Disponible sur le site web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-605-x/13-605-x2009002-fra.htm>
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-605/2009-002F-HTML

EnviroStats. Quarterly. Ottawa. HTML. ISSN 1913-4320 Electronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=16-002-X&CHROPG=1>

Vol. 3, No. 4, Winter 2009. 22p. (2999 KB). Figs., graphs, maps, photographs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-002-X/16-002-x2009004-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS16-002/3-4E-PDF

EnviroStats. Trimestriel. Ottawa. HTML. ISSN 1913-4339 Électronique.

URL: <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=16-002-X&CHROPG=1>

Vol. 3, n° 4, hiver 2009. 23p. (2994 Ko). Cartes, figures, graphiques, photographies, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/16-002-X/16-002-x2009004-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS16-002/3-4F-PDF

Industry price indexes. Monthly. Ottawa. ISSN 1705-2270 Electronique.

Vol. 35, No. 10, October 2009. 181p. (916 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-011-X/62-011-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-011/35-10E-PDF

Indices des prix de l'industrie. Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-2289 Électronique.

Vol. 35, n° 10, octobre 2009. 186p. (962 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-011-X/62-011-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-011/35-10F-PDF

Building permits. Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7475 Electronique.

Vol. 53, No. 10, October 2009. 42p. (311 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/64-001-X/64-001-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS64-001/53-10E-PDF

Canadian international merchandise trade. Monthly. Ottawa.
ISSN 1480-8781 Electronique.

The ISSN (1480-8781) for the English version is the same for the bilingual version.

Vol. 63, No. 10, October 2009. 43p. (349 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/65-001-X/65-001-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS65-001/63-10E-PDF

Permis de bâtir. Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-3949 Électronique.

Vol. 53, n° 10, octobre 2009. 44p. (322 KB). Cartes, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/64-001-X/64-001-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS64-001/53-10F-PDF

Le commerce international de marchandises du Canada.
Mensuel. Ottawa. ISSN 1916-1905 Électronique.

Vol. 63, n° 10, octobre 2009. 44p. (349 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/65-001-X/65-001-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS65-001/63-10F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-50

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-50



If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

*En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

11
S
233



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled
by
Depository Services Program

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

December 18, 2009

Le 18 décembre 2009

2009 No. 51

2009 n° 51

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

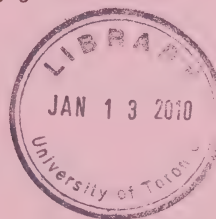
Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through **publications.gc.ca** and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

Key Numbers Depository Services Program

Telephone (toll-free): 1 800 635-7943 (Canada & US)
 Telephone: (613) 941-5995
 Fax (toll-free): 1 800 565-7757 (Canada & US)
 Fax: (613) 954-5779
 Email: publications@pwgsc.gc.ca

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : **publications.gc.ca** et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribué par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone (sans-frais): 1 800 635-7943 (Canada & États-Unis)
 Téléphone: (613) 941-5995
 Télécopieur (sans-frais): 1 800 565-7757 (Canada & États-Unis)
 Télécopieur: (613) 954-5779
 Courriel: publications@pwgsc.gc.ca

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 51

December 14 to December 18, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch - Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 75, Tuesday, December 1, 2009. p. 1835-1852, xix, [1]p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/75E

Vol. 146, No. 76, Wednesday, December 2, 2009. p. 1853-1868, [2]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/76E

Vol. 146, No. 77, Thursday, December 3, 2009. p. 1869-1894, vii, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/77E

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 51

Le 14 décembre au 18 décembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 75, le mardi 1er décembre 2009. p. 1835-1852, xix, [1]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/75F

Vol. 146, n° 76, le mercredi 2 décembre 2009. p. 1853-1868, [2]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/76F

Vol. 146, n° 77, le jeudi 3 décembre 2009. p. 1869-1894, vii, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/77F

Journals of the Senate: 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

No. 72, Tuesday, November 24, 2009. p. 1479-1483.

\$5.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/72*

No. 73, Wednesday, November 25, 2009. p. 1487-1488.

\$5.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/73*

No. 74, Thursday, November 26, 2009. p. 1490-1512, xvp. Tables.

\$14.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/74*

No. 75, Tuesday, December 1, 2009. p. 1514-1522.

\$10.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/75*

No. 76, Wednesday, December 2, 2009. p. 1524-1530.

\$10.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/76*

No. 77, Thursday, December 3, 2009. p. 1532-1545, xvp.

\$13.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y4-402/77*

Order paper and notice paper. Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 76, Wednesday, December 2, 2009. 34p.

\$13.00 per copy.

●●* *Cat. No. Y5-402/76*

Journaux du Sénat: 2e session, 40e législature. Quotidien. L'honorable Noël A. Kinsella, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&parl=40&Ses=2

N° 72, le mardi 24 novembre 2009. p. 1479-1483.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/72*

N° 73, le mercredi 25 novembre 2009. p. 1487-1488.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/73*

N° 74, le jeudi 26 novembre 2009. p. 1490-1512, xvp. Tableaux.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/74*

N° 75, le mardi 1er décembre 2009. p. 1514-1522.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/75*

N° 76, le mercredi 2 décembre 2009. p. 1524-1530.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/76*

N° 77, le jeudi 3 décembre 2009. p. 1532-1545, xvp.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y4-402/77*

Feuilleton et feuilleton des avis. Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 76, le mercredi 2 décembre 2009. 34p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. Y5-402/76*

No. 77, Thursday, December 3, 2009. 34p.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/77

No. 78, Tuesday, December 8, 2009. 54p.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y5-402/78

Committees

Standing Committee on Social Affairs, Science and Technology, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=47

First, second and third meetings on: **Bill C-6, An Act respecting the safety of consumer products**.

Issue No. 8, Wednesday, October 21, 2009, Wednesday, October 28, 2009, Thursday, October 29, 2009. 99p.

\$20.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC17-402/1-8

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Fourth and fifth meetings on: **Bill C-15, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related and consequential amendments to other Acts**.

Issue No. 17, Wednesday, October 28, 2009, Thursday, October 29, 2009. 99p., English text, 18, 5p.

\$25.00 per copy.

●●*

Cat. No. YC24-402/1-17

N° 77, le jeudi 3 décembre 2009. 34p.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/77

N° 78, le mardi 8 décembre 2009. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y5-402/78

Comités

Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=47

Première, deuxième et troisième réunions concernant: **Le projet de Loi C-6, Loi concernant la sécurité des produits de consommation**.

Fascicule n° 8, le mercredi 21 octobre 2009, le jeudi [i.e. mercredi] 28 octobre 2009, le mercredi [i.e. jeudi] 29 octobre 2009. 99p.

20,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC17-402/1-8

Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Quatrième et cinquième réunions concernant: **Le projet de loi C-15, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois**.

Fascicule n° 17, le mercredi 28 octobre 2009, le jeudi 29 octobre 2009. 99p., texte français, 24, 5p.

25,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. YC24-402/1-17

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 2nd session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Nineteenth and twentieth meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans; TPOICS: Matters related to the Canadian Coast Guard in the Western Arctic and Proposed amendments to the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO).** Issue No. 12, Tuesday, October 27, 2009, Thursday, October 29, 2009. 59p.

\$16.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC25-402/1-12**

Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable W. David Angus. Proceedings of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=5

Meetings on: **Emerging issues related to its mandate; The current state and future of Canada's energy sector.** Issue No. 10, Thursday, September 17, 2009 (in camera), Thursday, October 8, 2009 (in camera), Thursday, October 22, 2009 (in camera), Tuesday, October 27, 2009, Thursday, October 29, 2009. 78p.

\$18.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC26-402/1-10**

Meetings on: **Emerging issues related to its mandate; The current state and future of Canada's energy sector.** Issue No. 11, Tuesday, November 3, 2009, Thursday, November 5, 2009. 65p.

\$16.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC26-402/1-11**

Comité permanent des pêches et océans, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des pêches et océans. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Dix-neuvième et vingtième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada; SUJETS : Questions relatives à la Garde côtière canadienne et aux pêches en Arctique de l'Ouest et le projet de changements à la Convention de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO).** Fascicule n° 12, le mardi 27 octobre 2009, le jeudi 29 octobre 2009. 59p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC25-402/1-12**

Comité permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président : L'honorable W. David Angus. Délibérations du Comité sénatorial permanent de l'Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=5

Réunions concernant: **Nouvelles questions concernant son mandat ; L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada.**

Fascicule n° 10, le jeudi 17 septembre 2009 (à huis clos), le jeudi 8 octobre 2009 (à huis clos), le jeudi 22 octobre 2009 (à huis clos), le mardi 27 octobre 2009, le jeudi 29 octobre 2009. 78p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC26-402/1-10**

Réunions concernant: **Nouvelles questions concernant son mandat ; L'état actuel et futur du secteur de l'énergie du Canada.**

Fascicule n° 11, le mardi 3 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 65p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC26-402/1-11**

Standing Committee on National Security and Defence.

Subcommittee on Veterans Affairs, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Standing Senate Committee on National Security and Defence. Proceedings of the Subcommittee on Veterans Affairs.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=79

Seventh and eighth meetings on: **The services and benefits provided to veterans and their families (implementation of the New Veterans Charter).**

Issue No. 5, Wednesday, October 28, 2009, Wednesday, November 4, 2009. 53p.

\$15.00 per copy.



Cat. No. YC33-402/2-5

SENATE AND HOUSE OF COMMONS

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Joint Chairs: The Honourable Senator J. Trevor Eytton, Andrew Kania, M.P. **Proceedings of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.** Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeList.aspx?Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=2&CmtInst=joint>

Tenth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 10, Thursday, October 22, 2009. In various pagings.

\$35.00 per copy.



Cat. No. YC3-402/1-10

Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense.

Sous-comité des Anciens combattants, 2^e session, 40^e législature, 2009. Président : L'honorable Michael A. Meighen. **Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Délibérations du Sous-comité des Anciens combattants.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=79

Septième et huitième réunions concernant: **Les services et les avantages sociaux offerts aux anciens combattants et à leurs familles (Exécution de la nouvelle Charte des anciens combattants).**

Fascicule n° 5, le mercredi 28 octobre 2009, le mercredi 4 novembre 2009. 53p.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC33-402/2-5

SÉNAT ET CHAMBRE DES COMMUNES

Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation, 2^e session, 40^e législature, 2009. Coprésidents: L'honorable sénateur J. Trevor Eytton, Andrew Kania, député. **Délibérations du Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation.** Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

<http://www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/CommitteeList.aspx?CmtInst=joint&Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=2>

Dixième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, ch. S-22.**

Fascicule n° 10, le jeudi 22 octobre 2009. En pagination multiple.

35,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC3-402/1-10

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 122, Wednesday, December 2, 2009. p. 7487-7532, [3]p.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/122E*

Vol. 144, No. 123, Thursday, December 3, 2009. p. 7533-7608, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/123E*

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 123, Thursday, December 3, 2009. 44, vp.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/123*

No. 124, Friday, December 4, 2009. 44, vp.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/124*

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 122, le mercredi 2 décembre 2009. p. 7487-7532, [3]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/122F*

Vol. 144, n° 123, le jeudi 3 décembre 2009. p. 7533-7608, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/123F*

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 123, le jeudi 3 décembre 2009. 44, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/123*

N° 124, le vendredi 4 décembre 2009. 44, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/124*

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-486.--An Act respecting the negotiation and conclusion of treaties, Mr. Bigras. Ottawa, First reading, December 2, 2009. 2p. 28cm. Processed.

C-486.--Loi relative à la négociation et à la conclusion des traités, M. Bigras. Ottawa, Première lecture le 2 décembre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Short title: Treaties Act.

Titre abrégé: Loi sur les traités.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

\$5.00 per copy.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

Cat. No. XB402-486/1

●●*

N° de cat. XB402-486/1

C-487.--An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and another Act in consequence (health-related benefit plans), Mr. Marston. Ottawa, First reading, December 3, 2009. 7p. 28cm. Processed.

C-487.--Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et une autre loi en conséquence (régimes de prestations de santé), M. Marston. Ottawa, Première lecture le 3 décembre 2009. 7p. 28cm. Polycopié.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

\$10.00 per copy.

10,00 \$ l'exemplaire.

●●*

Cat. No. XB402-487/1

●●*

N° de cat. XB402-487/1

C-56.--An Act to amend the Employment Insurance Act and to make consequential amendments to other Acts, Ottawa, As passed by the House of Commons, December 10, 2009. 54p. 28cm. Softcover.

C-56.--Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et modifiant d'autres lois en conséquence, Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 10 décembre 2009. 54p. 28cm. Couverture souple.

Short title: Fairness for the Self-Employed Act.

Titre abrégé : Loi sur l'équité pour les travailleurs indépendants.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

\$16.00 per copy.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

Cat. No. XB402-56/3

●●*

N° de cat. XB402-56/3

C-62.--An Act to amend the Excise Tax Act, Minister of Finance. Ottawa, First reading, December 4, 2009. 33p. 28cm. Processed.

C-62.--Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise, Ministre des Finances. Ottawa, Première lecture le 4 décembre 2009. 33p. 28cm. Polycopié.

Short title: Provincial Choice Tax Framework Act.

Titre abrégé: Loi sur le cadre du choix provincial en matière fiscale.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

\$13.00 per copy.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

Cat. No. XB402-62/1

●●*

N° de cat. XB402-62/1

C-63.--An Act to amend the First Nations Commercial and Industrial Development Act and another Act in consequence thereof, Minister of Indian Affairs and Northern Development, Federal Interlocutor for Métis and Non-status Indians and Minister for the Canadian Northern Economic Development Agency. Ottawa, First reading, December 10, 2009. 5, 1ap. 28cm. Softcover.

Short title: First Nations Certainty of Land Title Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.



Cat. No. XB402-63/1

C-63.--Loi modifiant la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations et une autre loi en conséquence, Ministre des Affaires indiennes et du nord canadien, interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits et Ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord. Ottawa, Première lecture le 10 décembre 2009. 5, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur la certitude des titres fonciers des premières nations.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Editions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. XB402-63/1

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

The pest management newsletter: news from the AAFC Pest Management Centre. Three times a year. Ottawa. Electronic.

The ISSN (1916-3851) of the print edition has been incorrectly copied in the PDF edition.

Vol. 2, No. 2, Fall 2009. 9p. (573 KB). Photographs, tables. (AAFC No. 10945E)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A27-30-2-2E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. A27-30/2-2E-PDF

Market and Industry Services Branch

Funding opportunities for BC producers, processors, and associations. Burnaby, British Columbia, September 2009. 51p. 22cm. Softcover. (AAFC No. 11040E)

*For additional copies of this publication please contact: BC Regional Office, Market and Industry Services Branch, Agriculture & Agri-Food Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby, BC, V5C 6S7. Telephone: 604-666-6344, Fax: 604-666-7235, Email: atsbc@agr.gc.ca. --Verso of cover.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=5011048.

Free.

ISBN 978-1-100-13868-8

Cat. No. A22-501/2009E

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Bulletin sur la lutte antiparasitaire: nouvelles du Centre pour la lutte antiparasitaire d'AAC. Trois fois par année. Ottawa. Électronique.

Les ISSNs (1916-3851, 1916-386X) imprimés dans certains n°s de l'édition pdf en français sont incorrects.

Vol. 2, n° 2, automne 2009. 10p. (653 Ko). Photographies, tableaux. (N˚ AAC 10945F)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A27-30-2-2F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A27-30/2-2F-PDF

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés

Possibilités de financement pour les producteurs, les transformateurs et les associations de l'industrie de la C.-B. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 55p. 22cm. Couverture souple. (N° AAC 11040F)

«Pour obtenir des exemplaires additionnels de cette publication, veuillez communiquer avec : Bureau régional de la Colombie-Britannique, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby (C.-B.), V5C 6S7. Téléphone : 604-666-6344, Télécopieur : 604-666-7235, Courriel : atsbc@agr.gc.ca. --Verso de la couv.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=5011048.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92725-1

N° de cat. A22-501/2009F

Funding opportunities for BC producers, processors, and associations. Burnaby, British Columbia, September 2009. 56p. (1997 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 11040E) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-501-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13869-5 **Cat. No. A22-501/2009E-PDF**

Internet resource guide on international business and etiquette for BC agri-food and seafood businesses. Burnaby, British Columbia, September 2009. 24p. 22cm. Softcover. (AAFC No. 10111E)

*For additional copies of this publication please contact: BC Regional Office, Market and Industry Services Branch, Agriculture & Agri-Food Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby, BC, V5C 6S7, Telephone: 604-666-6344, Fax: 604-666-7235, Email: atsbc@agr.gc.ca.--Verso of cover.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13899-2  **Cat. No. A72-77/2009E**

Export information for BC agri-food and seafood businesses. Burnaby, British Columbia, September 2009. 20p. 22cm. Softcover. (AAFC No. 10114E)

*For additional copies of this publication please contact: BC Regional Office, Market and Industry Services Branch, Agriculture & Agri-Food Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby, BC, V5C 6S7, Telephone: 604-666-6344, Fax: 604-666-7235, Email: atsbc@agr.gc.ca.--Verso of cover.

Order Information: Agriculture and Agri-Food Canada, PubliCentrale, Publications Services, Room B-118, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa K1A 0C5. Tel: 613-759-6610; Fax: 613-759-6783; E-mail: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=eng&CFID=501104&.

Free.

ISBN 978-1-100-13900-5  **Cat. No. A72-78/2009E**

Export information for BC agri-food and seafood businesses. Burnaby, British Columbia, September 2009. 24p. (368 KB). Adobe Acrobat. (AAFC No. 10114E) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-78-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13743-8 **Cat. No. A72-78/2009E-PDF**

Possibilités de financement pour les producteurs, les transformateurs et les associations de l'industrie de la C.-B. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 60p. (2080 Ko). Adobe Acrobat. (N° AAC 11040F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A22-501-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92726-8 **N° de cat. A22-501/2009F-PDF**

Étiquette des rencontres d'affaires en pays étranger - guide des références sur Internet à l'intention des entreprises des secteurs de l'agroalimentaire et des fruits de mer de la C.-B. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 28p. 22cm. Couverture souple. (N° AAC 10111F)

*Pour obtenir des exemplaires additionnels de cette publication, veuillez communiquer avec : Bureau régional de la Colombie-Britannique, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby (C.-B.), V5C 6S7, Téléphone : 604-666-6344, Télécopieur : 604-666-7235, Courriel : atsbc@agr.gc.ca.--Verso de la couv.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92769-5  **N° de cat. A72-77/2009F**

Renseignements sur l'exportation à l'intention des entreprises de produits agroalimentaires et de produits de la mer de la Colombie-Britannique. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 20p. 22cm. Couverture souple. (N° AAC 10114F)

*Pour obtenir des exemplaires additionnels de cette publication, veuillez communiquer avec : Bureau régional de la Colombie-Britannique, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 420 - 4321 Still Creek Drive, Burnaby (C.-B.), V5C 6S7, Téléphone : 604-666-6344, Télécopieur : 604-666-7235, Courriel : atsbc@agr.gc.ca.--Verso de la couv.

Renseignements pour la commande: Agriculture et Agroalimentaire Canada, PubliCentrale, Services de publications, pièce B-118, Édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa K1A 0C5. Téléphone: 613-759-6610; Télécopieur: 613-759-6783; Courriel: publications@agr.gc.ca; URL: http://www2.agr.gc.ca/publiccentrale/contact_us.cfm?lang=fr&CFID=501104&.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92770-1  **N° de cat. A72-78/2009F**

Renseignements sur l'exportation à l'intention des entreprises de produits agroalimentaires et de produits de la mer de la Colombie-Britannique. Burnaby (Colombie Britannique), Septembre 2009. 24p. (404 Ko). Adobe Acrobat. (N° AAC 10114F) Électronique.

URL: http://dsp-psd.ipsgc.gc.ca/collection_2009/agr/A72-78-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92620-9 **N° de cat. A72-78/2009F-PDF**

Atlantic Canada's aquaculture and seafood industries.

Moncton, New Brunswick, [2009]. [2]p. Map, photographs.
28cm. Pamphlet. (ACOA : 2009-11)

Order Information: Atlantic Canada Opportunities Agency, Blue Cross Centre, 3rd Floor, 644 Main Street, P.O. Box 6051, Moncton, New Brunswick E1C 9J8. Tel: 1-800-561-7862; TTY: 1-877-456-6500 or 506-851-2271; Fax: 506-851-7403; E-mail: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa.ca/English/Pages/ContactUs.aspx>.

Free.


ISBN 978-1-100-14023-0  *Cat. No. lu89-4/3-16-2009E*

L'industrie de l'aquaculture et l'industrie des produits de la mer du Canada Atlantique. Moncton (Nouveau-Brunswick), [2009]. [2]p. Carte, photographies. 28cm. Dépliant. (APECA : 2009-11)

L'ISBN (978-1-100-14023-0) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande: Agence de promotion économique du Canada atlantique, Centre Croix Bleue, 3e étage, 644, rue Main, C.P. 6051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9J8. Téléphone: 1-800-561-7862; ATS: 1-877-456-6500 ou 506-851-2271; Télécopieur: 506-851-7403; Courriel: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/Français/Pages/CommuniquerAvecLAPECA.aspx>.


Gratuit.

 *N° de cat. lu89-4/3-16-2009F*

Atlantic Canada's agriculture and agri-food industry. Moncton, New Brunswick, [2009]. [2]p. Map, photographs. 28cm. Pamphlet. (ACOA : 2009-11)

Order Information: Atlantic Canada Opportunities Agency, Blue Cross Centre, 3rd Floor, 644 Main Street, P.O. Box 6051, Moncton, New Brunswick E1C 9J8. Tel: 1-800-561-7862; TTY: 1-877-456-6500 or 506-851-2271; Fax: 506-851-7403; E-mail: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa.ca/English/Pages/ContactUs.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-14022-3  *Cat. No. lu89-4/3-8-2009E*

L'industrie agricole et agroalimentaire du Canada Atlantique. Moncton (Nouveau-Brunswick), [2009]. [2]p. Carte, photographies. 28cm. Dépliant. (APECA : 2009-11)

L'ISBN (978-1-100-14022-3) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande: Agence de promotion économique du Canada atlantique, Centre Croix Bleue, 3e étage, 644, rue Main, C.P. 6051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9J8. Téléphone: 1-800-561-7862; ATS: 1-877-456-6500 ou 506-851-2271; Télécopieur: 506-851-7403; Courriel: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/Français/Pages/CommuniquerAvecLAPECA.aspx>.

Gratuit.

 *N° de cat. lu89-4/3-8-2009F*

BANK OF CANADA**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

December 11, 2009. 20p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-11.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB12-4/2009-12-11-PDF

BANQUE DU CANADA**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 11 décembre 2009. 20p. (298 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-11.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB12-4/2009-12-11-PDF

Working paper. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2009-33.—**How changes in oil prices affect the macroeconomy**, by Brian DePratto, Carlos de Resende and Philipp Maier. Ottawa, December 2009. 37p. (318 KB). Fig., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-33E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-33E-PDF

2009-13.--**Network analysis and Canada's large value transfer system**, by Lana Embree and Tom Roberts. Ottawa, December 2009. 51p. (1207 KB). Figs., graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-4-2009-13E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB3-4/2009-13E-PDF

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Housing now - Winnipeg CMA. Monthly. Winnipeg. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 31p. (3697 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-215/2009-10E-PDF

Date released: October 2009. 32p. (3562 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-215/2009-9E-PDF

Housing now - Vancouver and Abbotsford CMAs. Monthly. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 57p. (4920 KB). Coloured maps, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-23/2009-10E-PDF

Date released: October 2009. 57p. (5844 KB). Coloured maps, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-23/2009-9E-PDF

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Actualités habitation - RMR de Winnipeg. Mensuel. Winnipeg. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 31p. (3740 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-215/2009-10F-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 32p. (3631 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-215/NH12-215-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-215/2009-9F-PDF

Actualités habitation - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford. Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 57p. (5267 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-23/2009-10F-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 57p. (5240 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-23/2009-9F-PDF

Housing market tables - selected South Central Ontario
Centres. Monthly. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Date released: December 2009. 67p. (2253 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2009-11.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-241/2009-11-PDF

Tableaux de données sur le marché de l'habitation - quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario. Mensuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Date de diffusion : décembre 2009. 67p. (2253 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-241/NH12-241-2009-11.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-241/2009-11-PDF

Housing now - Victoria CMA. Monthly. Victoria, British Columbia. Electronic.

Date released: November 2009. 29p. (3362 KB). Coloured map, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-10E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-24/2009-10E-PDF

Actualités habitation - RMR de Victoria. Mensuel. Victoria (Colombie Britannique). Électronique.

Date de diffusion : novembre 2009. 29p. (3396 Ko). Carte en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-10F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-24/2009-10F-PDF

Date released: October 2009. 30p. (3384 KB). Coloured maps, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-24/2009-9E-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 30p. (3858 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-24/2009-9F-PDF

Housing now - Hamilton and Brantford CMAs. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA and Brantford CMA.

Date released: November 2009. 36p. (2454 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-10E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-252/2009-10E-PDF

Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

Date de diffusion : novembre 2009. 36p. (2506 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-10F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-252/2009-10F-PDF

Housing now - Ottawa. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

Date released: November 2009. 31p. (3064 KB). Coloured maps, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-10E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. NH12-32/2009-10E-PDF

Actualités habitation - Ottawa. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

Date de diffusion : novembre 2009. 31p. (3116 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-10F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-32/2009-10F-PDF

Housing now - Greater Toronto Area. Monthly. Toronto. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 47p. (3776 KB). Coloured maps, graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-38/NH12-38-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-38/2009-10E-PDF

Actualités habitation - Région du Grand Toronto. Mensuel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 47p. (3845 Ko). Cartes en couleur, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-38/NH12-38-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-38/2009-10F-PDF

Housing now - Calgary CMA. Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 30p. (2575 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-41/NH12-41-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-41/2009-10E-PDF

Actualités habitation - RMR de Calgary. Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 31p. (2785 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-41/NH12-41-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-41/2009-10F-PDF

Housing now - Edmonton CMA. Monthly. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Date released: November 2009. 31p. (3574 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-42/NH12-42-2009-10E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-42/2009-10E-PDF

Actualités habitation - RMR d'Edmonton. Mensuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : novembre 2009. 31p. (3602 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-42/NH12-42-2009-10F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-42/2009-10F-PDF

Date released: October 2009. 32p. (3443 KB). Coloured maps, graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-42/NH12-42-2009-9E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-42/2009-9E-PDF

Date de diffusion : octobre 2009. 33p. (3489 Ko). Cartes en couleur, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-42/NH12-42-2009-9F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-42/2009-9F-PDF

Canadian housing observer. Annual. Ottawa. ISSN 1717-4619 Electronic.

2009. 147p. (4774 KB). Coloured figs., coloured illus., graphs, photographs, tables.

Subtitle on cover: **with a feature on affordable housing.**

The catalogue number (NH2-1/2009E) and ISBN (978-1-100-14200-5) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh2-1/NH2-1-2009E.pdf

Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14201-2 **Cat. No. NH2-1/2009E-PDF**

L'observateur du logement au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1717-4627 Électronique.

2009. 157p. (5705 Ko). Figures en couleur, graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux.

Sous-titre imprimé sur la couverture: **renferme un volet consacré au logement abordable.**

Le n° de catalogue (NH2-1/2009F) et l'ISBN (978-1-100-93063-3) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans cette version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh2-1/NH2-1-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93064-0 **N° de cat. NH2-1/2009F-PDF**

CANADIAN DAIRY COMMISSION


Canadian Dairy Commission - annual report. Annual. Ottawa. 22cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0382-3229

Order Information for Non-depositaries: Canadian Dairy Commission, Building 55, NCC Driveway, Central Experimental Farm, 960 Carling Ave., Ottawa K1A 0Z2. Tel: 613-792-2000; Fax: 613-792-2009; E-mail: cdc-ccl@agr.gc.ca; URL: http://www.cdc-ccl.gc.ca/cdc/index_en.asp?cald=123&pgid=2158.

08-09. English text, 70p. Glossary, graphs, photographs, tables.

Canadian Dairy Commission - annual report 2008-2009.

Free.

1  ISBN 978-1-100-50244-1 ● †

Cat. No. A88-2009

Canadian Dairy Commission - annual report. Annual. Ottawa. ISSN 1921-1031 Electronic.

08-09. 72p. (1906 KB). Glossary, graphs, photographs, tables.

Canadian Dairy Commission - annual report 2008-2009.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccl-cdc/A88-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13508-3

Cat. No. A88-2009E-PDF

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

Meaningful involvement of Aboriginal peoples in environmental assessment - final report, submitted by CIER, the Centre for Indigenous Environmental Resources. Winnipeg, March 2009. 135p. (7759 KB). Figs., map, photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En106-84-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13082-8

Cat. No. En106-84/2009E-PDF

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Commission canadienne du lait - rapport annuel. Annual. Ottawa. 22cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0382-3229

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne du lait, Édifice 55, Promenade de la CCN, Ferme expérimentale centrale, 960, ave. Carling, Ottawa K1A 0Z2. Téléphone: 613-792-2000; Télécopieur: 613-792-2009; Courriel: cdc-ccl@agr.gc.ca; URL: http://www.cdc-ccl.gc.ca/cdc/index_fr.asp?cald=123&pgid=2159.

08-09. Texte français, 70p. Glossaire, graphiques, photographies, tableaux.

Commission canadienne du lait - rapport annuel 2008-2009.

Gratuit.

1  ISBN 978-1-100-50244-1 ● †

N° de cat. A88-2009

Commission canadienne du lait - rapport annuel. Annual. Ottawa. ISSN 1921-104X Électronique.

08-09. 72p. (1956 Ko). Glossaire, graphiques, photographies, tableaux.

Commission canadienne du lait - rapport annuel 2008-2009.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ccl-cdc/A88-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92390-1

N° de cat. A88-2009F-PDF

AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Participation significative des peuples Autochtones au processus d'évaluation environnementale - rapport final, soumis par le Centre autochtone de ressources environnementales (CARE). Winnipeg, Mars 2009. 155p. (8357 Ko). Figures, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En106-84-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92033-7

N° de cat. En106-84/2009F-PDF

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 24, No. 18. 1 vol. in various pagings.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/24-18

Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 17, No. 18. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.



Cat. No. BC91-13/17-18

ELECTIONS CANADA

Chief Electoral Officer of Canada

Guide to federal electoral districts - excerpts. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1206-0925

These two excerpts from the Guide to Federal Electoral Districts are intended for electors who vote under the Special Voting Rules - that is, Canadians living abroad, members of the Canadian Forces and incarcerated electors.--Foreword, Excerpts September 2009.

Order Information for Non-depositaries: Elections Canada, Enquiries Unit, 257 Slater Street, Ottawa K1A 0M6. Tel: 1-800-463-6868 (Canada and the U.S.); 1-800-514-6868 (Mexico); TTY: 1-800-361-8935 (Canada and the U.S.) or 613-993-2975; Fax: 1-888-524-1444 (Canada and the U.S.) or 613-954-8584; URL: <http://www.elections.ca/intro.asp?section=pub&document=index&lang=e>.

September 2009. 296, [6]p. (EC 06508 (09/09))

At head of title: **2003 Boundaries.**

2003 boundaries.
\$20.00 per copy.

2 ISBN 978-0-660-64522-3 • †

Cat. No. SE3-10/2009

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 24, n° 18. 1 vol. en pagination multiple.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/24-18

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-t.htm>.

Vol. 17, n° 18. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.



N° de cat. BC91-13/17-18

ÉLECTIONS CANADA

Directeur général des élections du Canada

Guide des circonscriptions fédérales - extrait. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1206-0925

*Les deux extraits du Guide des circonscriptions fédérales présentés ici s'adressent aux électeurs qui votent en vertu des Règles électorales spéciales (les Canadiens résidant à l'étranger, les membres des Forces canadiennes et les électeurs incarcérés).--Avant-propos, Extraits, septembre 2009.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Elections Canada, Centre de renseignements, 257, rue Slater, Ottawa K1A 0M6. Téléphone: 1-800-463-6868 (au Canada et aux États-Unis); 1-800-514-6868 (au Mexique); ATS: 1-800-361-8935 ou 613-993-2975; Télécopieur: 1-888-524-1444 (au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-8584; URL: <http://www.elections.ca/intro.asp?section=pub&document=index&lang=f>.

Septembre 2009. 296, [6]p. (EC 06508 (09/09))

En-tête de titre: **Limites de 2003.**

Limites de 2003.
20,00 \$ l'exemplaire.

2 ISBN 978-0-660-64522-3 • †

N° de cat. SE3-10/2009

ENVIRONMENT CANADA

Canadian Wildlife Service

Technical report series. Irregular. Ottawa. (Résumé en français)
ISSN 0831-6481

Variant title: **Technical reports.**

No. 499.—Atlas of Pelagic Seabirds off the west coast of Canada and adjacent areas, [by] James K. Kenyon ... [et al.]. Delta, British Columbia, 2009. xiii, 308p. Coloured maps, graphs, photographs, references, table. 28cm. Softcover.

Copies may be obtained from: Canadian Wildlife Service, Pacific and Yukon Region, 5421 Robertson Road, RR#1, Delta, British Columbia, Canada, V4K 3N2.—Verso of title page.

Order Information: For annual subscriptions to collections of Canadian government documents in microform, please contact Micromedia Proquest, Customer Service, 789 E. Eisenhower Parkway, P.O. Box 1346, Ann Arbor, Michigan 48106-1346. Tel: 1-800-521-0600, ext. 2873 (from Canada and U.S.) or 1-734-761-4700, ext. 2825 (from other countries), or email to: international_service@il.proquest.com (from other countries); E-mail: core_service@il.proquest.com.

Free.

ISBN 978-1-100-12389-9 

Cat. No. CW69-5/499E

FINANCE CANADA

Annual financial report of the government of Canada. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1200-3557

Text in English and French, 1993/94-1994/95; text in English only, 1995/96.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

Fiscal year 2006-2007. c2007. 29p. Graphs, tables.

This price includes the Fiscal reference tables --Verso of title page.

\$15.85 per copy (including GST).

ISBN 978-0-660-19758-6 

Cat. No. F1-25/2007E

ENVIRONNEMENT CANADA

Service canadien de la faune

Série de rapports techniques. Ottawa. (Abstract in English.)
ISSN 0831-6481

Titre de renvoi: **Rapports techniques.**

N° 489.—Plan de suivi des populations d'oiseaux vulnérables aux déversements chroniques d'hydrocarbures en mer au Québec, [par] François Bolduc. Québec, 2007. viii, 65, [21]p. Cartes, figures, graphiques, références, tableaux. 28cm. Couverture souple.

«Pour obtenir des exemplaires supplémentaires : Service canadien de la faune, 1141 route de l'Église, C. P. 10100, Québec, Québec, G1V 4H5.»—Verso de la page de titre.

Renseignements pour la commande: Les publications ainsi que les publications épuisées des collections Publications hors série et Série de rapports techniques, et les collections de rapports et de monographies qui ne sont plus publiées, sont disponibles sur microfiche de Micromedia Ltée. Pour des renseignements sur les coûts et la disponibilité, veuillez communiquer avec Micromedia Ltée; 20, rue Victoria, Toronto (Ontario) M5C 2N8. Téléphone: 1-800-387-2689; Télécopieur: (416) 362-6161; Courriel: info@micromedia.ca; URL: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/publications/order_info_f.cfm.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-07083-2 

N° de cat. CW69-5/489F

FINANCES CANADA

Rapport financier annuel du gouvernement du Canada. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1482-7220

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche, 1993/94-1995/95; texte en français seulement, 1995/96.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Place P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

Exercice 2006-2007. c2007. 31p. Graphiques, tableaux.

15,85 \$ l'exemplaire (incluant la TPS).

ISBN 978-0-660-97264-0 

N° de cat. F1-25/2007F

Annual financial report of the Government of Canada. Annual.
Ottawa. ISSN 1487-0428 Electronique.

Fiscal year 2006-2007. 30p. (635 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-25-2007E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. F1-25/2007E-PDF

Fiscal reference tables. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1208-4484

Continues: Economic and fiscal reference tables. Canada (ISSN 1200-4324), [1993-1994].

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: 613-995-2855; Fax: 613-996-0518; E-mail: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-eng.asp>.

September 2007. c2007. 65p. Tables.

This price also includes the Annual financial report of the Government of Canada.-
-Verso of title page.

\$15.85 per copy (including the GST).

ISBN 978-0-660-19759-3 

Cat. No. F1-26/2007E

Fiscal reference tables. Annual. Ottawa. ISSN 1489-5005
Electronique.

September 2007. c2007. 66p. (404 KB). Tables.

The catalogue number (F1-26/2007E) and ISBN (978-0-660-19759-3) for the print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-26-2007E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. F1-26/2007E-PDF

Enhancing Canada's international tax advantage - final report - executive summary, [issued by the] Advisory Panel on Canada's System of International Taxation. Ottawa, December 2008. 11p. (369 KB). References. Adobe Acrobat. Electronique.

The catalogue number (F2-184/2-2008) and ISBN (978-0-662-06363-6) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-184-2-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11280-0 **Cat. No. F2-184/2-2008E-PDF**

Rapport financier annuel du gouvernement du Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1487-0436 Électronique.

Exercice 2006-2007. 32p. (640 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-25-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. F1-25/2007F-PDF

Tableaux de référence financiers. Annuel. Ottawa. 28cm.
Couverture souple. ISSN 1208-4492

Fait suite à: Tableaux de référence économiques et financiers, Canada, (ISSN 1200-4340), [1993-1994].

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, tour Ouest, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: 613-995-2855; Télécopieur: 613-996-0518; Courriel: finpub@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-fra.asp>.

Septembre 2007. c2007. 65p. Tableaux.

Ce prix inclut le document intitulé Rapport financier annuel du gouvernement du Canada.-
-Verso de la page de titre.

15,85 \$ l'exemplaire (incluant la TPS) - distribué aux bibliothèques de dépôt avec F1-25/2006F.

ISBN 978-0-660-97265-7 

N° de cat. F1-26/2007F

Tableaux de référence financiers. Annuel. Ottawa. ISSN 1489-5013 Électronique.

Septembre 2007. c2007. 67p. (374 Ko).

Le n° de catalogue (F1-26/2007F) et l'ISBN (978-0-660-97265-7) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F1-26-2007F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. F1-26/2007F-PDF

Promouvoir l'avantage fiscal international du Canada - rapport final - résumé, [publié par le] Groupe consultatif sur le régime canadien de fiscalité internationale. Ottawa, Décembre 2008. 10p. (356 Ko). Références. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (F2-184/2-2008) et l'ISBN (978-0-662-06363-6) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/fin/F2-184-2-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90348-4 **N° de cat. F2-184/2-2008F-PDF**

Bedford Institute of Oceanography in review. Annual.
Dartmouth, Nova Scotia. 28cm. Softcover. ISSN 1499-9951

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Communications Branch, 200 Kent Street, 13th Floor, Station 13E228, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-0999; TTY: 1-800-465-7735; Fax: 613-990-1866; E-mail: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-eng.htm>.

2008. c2009. 100p. Figs., graphs, maps, photographs, references.

Running title: BIO 2008 in review.

Free.

3  ISBN 978-1-100-13205-1  *Cat. No. Fs101-3/2008E*

Institut océanographique de Bedford, rétrospective. Annuel.
Dartmouth (Nouvelle-Écosse). 28cm. Couverture souple. ISSN 1499-9978

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Direction des communications, 200, rue Kent, 13e étage, poste 13E228, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-0999; ATS: 1-800-465-7735; Télécopieur: 613-990-1866; Courriel: info@dfo-mpo.gc.ca; URL: <http://www.dfo-mpo.gc.ca/contact-fra.htm>.

2008. c2009. 100p. Cartes, figures, graphiques, références.

Titre en tête de chaque page: IOB - rétrospective 2008.

Gratuit.

4  ISBN 978-1-100-92133-4  *N° de cat. Fs101-3/2008F*

HEALTH CANADA

It's your health. Irregular. Ottawa.

URL: http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/index_e.html

—Seniors and aging - osteoporosis. Updated October 2007. [3]p. 28cm. Processed.

Incorrect catalogue number (H13-7/33-2007E-PDF) and ISBN (978-0-662-45604-9) printed in this publication.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.


ISBN 978-0-662-45603-2  *Cat. No. H13-7/33-2007E*

—Dampness, mold and indoor air. c2008, updated: October 2005. [2]p. 28cm. Pamphlet.

Original: September 2002
Incorrect catalogue number (H50-3/78-2004E) and ISBN (0-662-36072-9) printed in this publication.

Order Information: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

 *Cat. No. H50-3/78-2005E*

SANTÉ CANADA

Votre santé et vous. Irrégulier. Ottawa.

URL: http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/index_f.html

—Les aînés et le vieillissement - ostéoporose. Mise à jour : octobre 2007. [4]p. 28cm. Polycopié.

Le n° de catalogue (H13-7/33-2007F-PDF) et l'ISBN (978-0662-73952-4) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-73951-7  *N° de cat. H13-7/33-2007F*

—Humidité, champignon et moisissure dans l'air intérieur. c2008, dernière mise à jour : octobre 2005. [2]p. 28cm. Dépliant.

Version initiale : septembre 2002.
Le n° de catalogue (H50-3/78-2004F) et l'ISBN (0-662-75848-X) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

 *N° de cat. H50-3/78-2005F*

Notice to depositories:

The following publication was previously listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories will receive their copy of this publication automatically.

It's your health. Irregular. Ottawa.

—**Trans fats.** Updated December 2007. c2007. [3]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

5□

●† Cat. No. H50-3/196-2007-1E

First Nations and Inuit Health Branch

Report on client safety: Health Canada's Non-Insured Health Benefits Program. Ottawa, August 2009. 16p. (1246 KB). Graphs, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 3278) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H34-160-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12407-0 Cat. No. H34-160/2009E-PDF

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA

Numeracy indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 8p. 28cm. Pamphlet. (WP-038-01-09E)

Numeracy indicator. A guide for learners.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

●† Cat. No. HS38-16/10-2009E

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

Votre santé et vous. Irrégulier. Ottawa.

—**Les gras trans.** Mise à jour décembre 2007. c2007. [4]p. 28cm. Polycopié.

Le n° de catalogue (H50-3/196-2005F) et l'ISBN (0-662-70327-8) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

6□

●† N° de cat. H50-3/196-2007-1F

Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits

Rapport sur la sécurité des bénéficiaires: Programme des services de santé non assurés de Santé Canada. Ottawa, Août 2009. 16p. (1297 Ko). Graphiques, tableaux. Adobe Acrobat. (No de publication de SC : 3278) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H34-160-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91350-6 N° de cat. H34-160/2009F-PDF

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA

Indicateur de la capacité de calcul. Guide à l'intention des employeurs. [2009]. 8p. 28cm. Dépliant. (WP-038-06-07F)

Indicateur de la capacité de calcul. Guide à l'intention des employés.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

Gratuit.


●† N° de cat. HS38-16/10-2009F

Numeracy indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 8p. (1270 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Numeracy indicator. A guide for learners.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-10-2009E.pdf

Free. (Internet).

 **Cat. No. HS38-16/10-2009E-PDF**

Indicateur de la capacité de calcul. Guide à l'intention des employeurs. [2009]. 8p. (420 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

Indicateur de la capacité de calcul. Guide à l'intention des employés.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-10-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS38-16/10-2009F-PDF

Hiring checklist, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 4p. Tables. 28cm. Pamphlet. (WP-031-01-09E)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.


Free.

 **Cat. No. HS38-16/11-2009E**

Vérification à l'embauche. [2009]. [4]p. Tableaux. 28cm. Dépliant. (WP-031-02-07F)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml.

Gratuit.

 **N° de cat. HS38-16/11-2009F**

Hiring checklist, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 4p. (1050 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-11-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. HS38-16/11-2009E-PDF

Vérification à l'embauche. [2009]. 4p. (559 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-11-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS38-16/11-2009F-PDF

Workplace check-up. Guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 4p. 28cm. Pamphlet. (WP-029-01-09E)

Workplace check-up. Employee worksheet.

Order Information for Non-depositories: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.


Cat. No. HS38-16/12-2009E

Examen du milieu de travail. Guide de l'employeur. [2009]. [4]p. (WP-029-02-07F)

Examen du milieu de travail. Feuille de travail de l'employé.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml.

Gratuit.

 **N° de cat. HS38-16/12-2009F**

Workplace check-up. Guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 4p. (1000 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Workplace check-up. Employee worksheet.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-12-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. HS38-16/12-2009E-PDF

Examen du milieu de travail. Guide de l'employeur. [2009]. 4p. (309 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Examen du milieu de travail. Feuille de travail de l'employé.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-12-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS38-16/12-2009F-PDF

Job enhancement and essential skills, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. 28cm. Pamphlet. (WP-091-01-09E)

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-1-100-11941-0  **Cat. No. HS38-16/3-2009E**

Enrichissement des tâches et compétences essentielles, [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 4p. 28cm. Dépliant. (WP-091-01-09F)

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-90930-1  **N° de cat. HS38-16/3-2009F**

Job enhancement and essential skills, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. Gatineau, Quebec, c2009. 4p. (669 KB). Adobe Acrobat. (WP-091-01-09E) Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-3-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-11942-7 Cat. No. HS38-16/3-2009E-PDF

Document use indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 12p. Tables. 28cm. Pamphlet. (WP-040-01-09E)

Document use indicator. A guide for learners.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

 Cat. No. HS38-16/8-2009E

Document use indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 12p. (1720 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronique.

Document use indicator. A guide for learners.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-8-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HS38-16/8-2009E-PDF

Reading indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 12p. 28cm. Pamphlet. (WP-039-01-09E)

Reading indicator. A guide for learners.

Order Information: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

 Cat. No. HS38-16/9-2009E

Reading indicator. A guide for employers, [issued by the] Office of Literacy and Essential Skills. [2009]. 12p. (1190 KB). Adobe Acrobat. Electronique.

Reading indicator. A guide for learners.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-9-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HS38-16/9-2009E-PDF

Enrichissement des tâches et compétences essentielles, [publié par le] Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles. Gatineau (Québec), c2009. 4p. (703 Ko). Adobe Acrobat. (WP-091-01-09F) Electronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-3-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-90931-8 N° de cat. HS38-16/3-2009F-PDF

Indicateur de la capacité d'utilisation des documents. Guide à l'intention des employeurs. [2009]. 12p. Tableaux. 28cm. Dépliant. (WP-040-06-07F)

Indicateur de la capacité d'utilisation des documents. Guide à l'intention des employés.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

 N° de cat. HS38-16/8-2009F

Indicateur de la capacité d'utilisation des documents. Guide à l'intention des employés. [2009]. 12p. (561 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Electronique.

Indicateur de la capacité d'utilisation des documents. Guide à l'intention des employés.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-8-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS38-16/8-2009F-PDF

Indicateur de la capacité de lecture. Guide à l'intention des employeurs. [2009]. 12p. 28cm. Dépliant. (WP-039-06-07F)

Indicateur de la capacité de lecture. Guide à l'intention des employés.

Renseignements pour la commande: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSC, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/ra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh tml.

Gratuit.

 N° de cat. HS38-16/9-2009F

Indicateur de la capacité de lecture. Guide à l'intention des employés. [2009]. 12p. (323 Ko). Adobe Acrobat. Electronique.

Indicateur de la capacité de lecture. Guide à l'intention des employés.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS38-16-9-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).


N° de cat. HS38-16/9-2009F-PDF

Advancing the inclusion of people with disabilities. Federal disability report. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1921-0000

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

2009. English text, 55p. Graphs, tables. (ISSD-001-11-09)
Accompanying material: An errata.

Free.

7  ISBN 978-1-100-50352-3 ● †

Cat. No. HS61-1/2009

Advancing the inclusion of people with disabilities. Federal disability report. Annual. Ottawa. Electronic.

2009. 61p. (1221 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS61-1-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13308-9 *Cat. No. HS61-1/2009E-PDF*

Labour Program

Workplace bulletin. Twice a month. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. ISSN 1719-3141 Electronic.

December 15, 2009. 17p. (261 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2009-12-15E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HS22-1/2009-12-15E-PDF

INDUSTRY CANADA

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 56, No. 2877, December 16, 2009. 355p. (9735 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2877.pdf
Free. (Internet).


Cat. No. RG42-2/56-2877-PDF

Vers l'intégration des personnes handicapées. Rapport fédéral de ... sur les personnes handicapées. Annuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1921-0000

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDSO, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.shtml.

2009. Texte français, 64p. Graphiques, tableaux. (ISSD-001-11-09)
Matériel d'accompagnement: Un errata.

Gratuit.

7  ISBN 978-1-100-50352-3 ● †

N° de cat. HS61-1/2009

Vers l'intégration des personnes handicapées. Rapport fédéral de ... sur les personnes handicapées. Annuel. Ottawa. Électronique.

2009. 70p. (1176 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS61-1-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92235-5 *N° de cat. HS61-1/2009F-PDF*

Programme du travail

Bulletin du travail. Deux fois par mois. Publié par la Direction de l'information sur les milieux du travail. Ottawa. ISSN 1719-315X Électronique.

15 décembre 2009. 18p. (272 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/rhdcc-hrsdc/HS22-1-2009-12-15F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HS22-1/2009-12-15F-PDF

INDUSTRIE CANADA

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 56, n° 2877, le 16 décembre 2009. 355p. (9735 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2877.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2877-PDF

Tourism snapshot. Monthly. Vancouver. Electronic.

Vol. 5, No. 9, September 2009. 6p. (171 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-3-5-9E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-3/5-9E-PDF

Tourism intelligence bulletin. Irregular. Electronic.

Issue 54, November 2009. 27p. (585 KB). Graph, tables.

Title of this issue: **Frosty Outlook for Winter Travel.**

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-4-54-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-4/54-2009E-PDF

U.S. and overseas travel to Canada, short-term competitive outlook. Quarterly. Prepared for The Canadian Tourism Commission by The Conference Board of Canada. Vancouver. Electronic.

United States and overseas travel to Canada, short-term competitive outlook.

Continues: Domestic, U.S. and overseas travel to Canada, short-term markets outlook.

First quarter of 2010. 29p. (490 KB). Graph, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-6-2010-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu85-6/2010-1E-PDF

Information and Communications Technologies Branch

Canadian ICT sector profile. Three times a year. Ottawa. Electronic.

August 2009. 4p. (821 KB). Graphs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu62-2-2009-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. lu62-2/2009-1E-PDF

Tourisme en bref. Mensuel. Vancouver. Électronique.

Vol. 5, n° 9, septembre 2009. 6p. (186 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-3-5-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-3/5-9F-PDF

Bulletin de renseignements sur le tourisme. Irrégulier. Vancouver. Électronique.

N° 54, novembre 2009. 31p. (604 Ko). Graphique, tableaux.

Titre de ce numéro: **Perspectives de voyages trileuses pour cet hiver.**

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-4-54-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-4/54-2009F-PDF

Voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives à court terme sur la concurrence. Trimestriel. Préparé pour [la] Commission canadienne du tourisme par le Conference Board of Canada. Vancouver. Électronique.

Fait suite aux Voyages intérieurs et voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - analyse des perspectives du marché à court terme. -- Autres titres antérieurs: Voyages en partance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives sur la concurrence à court terme; Voyages en provenance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada - perspectives sur la concurrence à court terme.

Premier trimestre 2010. 32p. (508 Ko). Graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu85-6-2010-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu85-6/2010-1F-PDF

Direction générale des Technologies de l'information et des Communications

Profil du secteur canadien des TIC. Trois fois par année. Ottawa. Électronique.

Août 2009. 4p. (477 Ko). Graphiques.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu62-2-2009-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. lu62-2/2009-1F-PDF

JUSTICE CANADA

Justice Canada. Twice a year. Ottawa. 28cm. Softcover.
Bilingual. ISSN 1497-6595

Order Information for Non-depositaries: Justice Canada, 284 Wellington Street,
Ottawa K1A 0H8. Tel: 613-957-4222; TDD/TTY: 613-992-4556; Fax: 613-954-0811;
E-mail: webadmin@justice.gc.ca; URL: <http://www.justice.gc.ca/eng/contact.html>.

URL: <http://www.justice.gc.ca/eng/dept-min/pub/jc/index.html>

Vol. 8, No. 2, Winter 2009. English text, 12p. Coloured illus.,
photographs.

Free.



Cat. No. J12-2/8-2

JUSTICE CANADA

Justice Canada. Deux fois par année. Ottawa. 28cm. Couverture
souple. Bilingue. ISSN 1497-6595

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Justice Canada,
284, rue Wellington, Ottawa K1A 0H8. Téléphone: 613-957-4222; ATME : 613-992-
4556; Télécopieur: 613-954-0811; Courriel: webadmin@justice.gc.ca; URL:
<http://www.justice.gc.ca/fra/contact.html>.

URL: <http://www.justice.gc.ca/fra/min-dept/pub/jc/index.html>

Vol. 8, n° 2, hiver 2009. Texte français, 12p. Ill. en couleur,
photographies.

Gratuit.



N° de cat. J12-2/8-2

NATIONAL DEFENCE

The maple leaf. Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual.
ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

"The DND/CF weekly news".

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_e.asp

9 December 2009, Vol. 12, No. 40. 19, [1]p. Photographs.
Accompanying material: Safety Digest: Supplement to the
Maple Leaf - December 2009 and pamphlet "Official
Languages".

Free. (Available to depositories only).



Cat. No. D12-7/12-40

DÉFENSE NATIONALE

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal.
Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Les nouvelles hebdomadaires du MDN et des FC».

URL: http://www.forces.gc.ca/site/community/MapleLeaf/index_f.asp

Le 9 décembre 2009, vol. 12, n° 40. 19, [1]p. Photographies.
Matériel d'accompagnement: Digest de sécurité : supplément
de La feuille d'érable - décembre 2009 et brochure "Langues
officielles".

Gratuit. (Disponible aux bibliothèques de dépôt seulement).



N° de cat. D12-7/12-40

The maple leaf. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-9636
Electronic.

9 December 2009, Vol. 12, No. 40. 20p. (3285 KB).
Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-40.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. D12-7/12-40-PDF

La feuille d'érable. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-
9636 Électronique.

Le 9 décembre 2009, vol. 12, n° 40. 20p. (3285 Ko).
Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/forces/D12-7-12-40.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. D12-7/12-40-PDF

Notice to depositories:

The following publication was listed in the Weekly Checklist as being available to full depositories only. It is being listed now to permit selective depositories to order their copies if they require them. Full depositories have already received their copy of this publication.

The Canadian Army reading list: a professional guide for Canada's soldiers, Produced by Directorate of Land Concepts and Designs. Ottawa, 2009. English text, vii, 123p. Bibliography. 23cm. Softcover. Bilingual. (NDID: B-GL-007-001/AF-001)

For print copies, please contact:

Sgt. K. Grant,
Telephone: 613-541-5010, ext. 5823,
Email: thearmyjournal@forces.gc.ca.

Free.

8□ ISBN 978-0-662-06911-9 ●†

Cat. No. D2-249/2009

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les bibliothèques de dépôt universel. Cette notice est présentement signalée pour permettre aux dépositaires sélectifs de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel ont déjà reçu leur exemplaire de cette publication.

La liste des lectures de l'Armée canadienne: un guide professionnel pour les soldats canadiens, Produit par la Direction des concepts et schémas de la Force terrestre. Ottawa, 2009. Texte français, vii, 139p. Bibliographie. 23cm. Couverture souple. Bilingue. (NDID: B-GL-007-001/AF-001)

Pour des exemplaires imprimés, veuillez communiquer avec:

Sgt K. Grant,
Téléphone: 613-541-5010, poste 5823,
Courriel: thearmyjournal@forces.gc.ca.

Gratuit.

8□ ISBN 978-0-662-06911-9 ●†

N° de cat. D2-249/2009

NATIONAL ENERGY BOARD

Natural gas exports & imports. Monthly. Calgary. 28cm. Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: 1-800-899-1265 or 403-299-3562; TTY: 1-800-632-1663; Fax: 403-292-5576 or 1-877-288-8803; E-mail: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubctn-eng.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rnrgynfmrn/ststsc/ststsc-eng.html>

September 2009. 42p. Graphs, tables.

Free.

●●†

Cat. No. NE12-7/2009-9

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Exportations et importations de gaz naturel. Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, Septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: 1-800-899-1265 ou 403-299-3562; ATS: 1-800-632-1663; Télécopieur: 1-877-288-8803 ou 403-292-5576; Courriel: publications@neb-one.gc.ca; URL: <http://www.neb.gc.ca/clf-nsi/rmmn/cntcts/cntctspubctn-fra.html>.

URL: <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rnrgynfmrn/ststsc/ststsc-fra.html>

Septembre 2009. 42p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

●●†

N° de cat. NE12-7/2009-9

*Geological Survey of Canada**Commission géologique du Canada*

Bulletin. Ottawa. (Résumés en français.) CD-ROM.

No. 594.—**Palynology, age, correlation, and paleoclimatology from JAPEX/JNOC/GSC Mallik 2L-38 gas hydrate research well and the significance for gas hydrate - a new approach**, [by] J.M. White. 2009. 1 disc.

Incorrect ISBN (978-0-660-19910-8) printed in this publication.

System Requirements: PC with 486 or greater processor, or Mac with OS X v.10.2.2 or later; Adobe Reader v.6.0 (included for both PC and Mac) or later; video resolution of 1280 x 1024.

Order Information: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, GSC Pacific (Vancouver) Bookstore, 625 Robson Street, Vancouver, British Columbia V6B 5J3. Tel: 604-666-0271; Fax: 604-666-1337; URL: http://gsc.nrcan.gc.ca/org/vancouver/bookstore/index_e.php.

Order Information: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, Sales outlet (Calgary), 3303-33rd Street, N.W., Calgary, Alberta T2L 2A7. Tel: (403) 292-7030; Fax: (403) 299-3542; E-mail: gsc_calgary@gsc.nrcan.gc.ca; URL: http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore_e.php.

Order Information: Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada, GSC Bookstore, 180 - 615 Booth Street, Ottawa K1A 0E9. Tel: 1-888-252-4301 or 613-995-4342; Fax: 613-943-0646; E-mail: gscbookstore@nrcan.gc.ca; URL: http://gsc.nrcan.gc.ca/bookstore/contact_e.php.

\$7.00 per copy (Other countries).

ISBN 978-0-660-19911-5 

Cat. No. M42-594E-MRC

Bulletin. Irregular. Ottawa. (Résumés en français.) Electronic.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/GSC-CCG/m42-e.html>

No. 594.—**Palynology, age, correlation, and paleoclimatology from JAPEX/JNOC/GSC Mallik 2L-38 gas hydrate research well and the significance for gas hydrate - a new approach**, [by] J. M. White. 2009. 77p. (2458 KB). Figs., photographs, references, tables. 28cm. Softcover. Adobe Acrobat.

Incorrect catalogue number (M42-594E-MRC) and ISBN (978-0-660-19911-5) printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M42-594E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. M42-594E-PDF

PARKS CANADA**PARCS CANADA**

Quttinirpaaq National Park of Canada management plan.

Winnipeg, 2006. xiii, 71p. Maps (some coloured), photographs, references, tables. 28cm. Spiral binding. Text in Inuktitut.

Incorrect catalogue number (R63-341/2006E) and ISBN (0-662-44205-9) printed in this publication.

Order Information: Parks Canada, National Office, 25 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0M5. Tel: 1-888-773-8888 (General Inquiries); E-mail: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_e.asp.

Free.

ISBN 0-662-02901-1 

Cat. No. R63-341/2006S

Plan directeur du parc national du Canada Quttinirpaaq.

Winnipeg, 2006. xiii, 71p. Cartes (certaines en couleur), photographies, références, tableaux. 28cm. Reliure à spirale. Texte en inuktitut.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Bureau national, 25, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0M5. Téléphone: 1-888-773-8888 (Renseignement généraux); Courriel: information@pc.gc.ca; URL: http://pc.gc.ca/docs/bib-lib/index_f.asp.

Gratuit.

ISBN 0-662-02901-1 

N° de cat. R63-341/2006S

The Chief Public Health Officer's report on the state of public health in Canada - report at a glance. Annual. Ottawa. Electronic.

2008. 16p. (1420 KB). Fig., photographs.

Incorrect catalogue number (HP2-10/2008-1E-PDF) copied in this PDF edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2008/phac-aspc/HP2-10-1-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48826-2 Cat. No. *HP2-10/1-2008E-PDF*

The Chief Public Health Officer's report on the state of public health in Canada - report at a glance. Annual. Ottawa. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

2009. 23, [1]p. Photographs.

Free.

9□ ISBN 978-1-100-50671-5 ♦† Cat. No. *HP2-10/1-2009*

PUBLIC SAFETY CANADA

Corrections research, user report. Irregular. Ottawa. Bilingual.

2009-02.—**Risk assessment decisions for violent political extremism**, [by] D. Elaine Pressman. October 2009. English text, i, 39p. Fig., references, tables. 28cm. Spiral binding.

Incorrect catalogue number (PS3-1/2009-2-1E-PDF) and ISBN (978-1-100-13956-2) printed in this publication (English only).

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-50337-0 ♦† Cat. No. *PS3-1/2009-2-1*

Corrections research, user report. Irregular. Ottawa. Electronic.

2009-02.—**Risk assessment decisions for violent political extremism**, [by] D. Elaine Pressman. October 2009. 44p. (482 KB). Fig., references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS3-1-2009-2-1E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13956-2 Cat. No. *PS3-1/2009-2-1E-PDF*

L'Administrateur en chef de Santé publique rapport sur l'état de la santé publique au Canada - coup d'oeil sur le rapport. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. 16p. (1490 Ko). Figure, photographies.

Le n° de catalogue (HP2-10/2008-1F-PDF) copié dans cette édition PDF est incorrect.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2008/phac-aspc/HP2-10-1-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04083-5 N° de cat. *HP2-10/1-2008F-PDF*

L'Administrateur en chef de Santé publique rapport sur l'état de la santé publique au Canada - coup d'oeil sur le rapport. Annuel. Ottawa. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

2009. 23, [1]p. Photographies.

Gratuit.

9□ ISBN 978-1-100-50671-5 ♦† N° de cat. *HP2-10/1-2009*

SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

Recherche sur les questions correctionnelles, rapport pour spécialistes. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

2009-02.—**Décisions relatives à l'évaluation du risque d'extrémisme politique violent**, [par] D. Elaine Pressman. c2009. Texte français, i, 44p. Figure, références, tableaux. 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50337-0 ♦† N° de cat. *PS3-1/2009-2-1*

Recherche sur les questions correctionnelles, rapport pour spécialistes. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

2009-02.—**Décisions relatives à l'évaluation du risque d'extrémisme politique violent**, [par] D. Elaine Pressman. c2009. 48p. (517 Ko). Figure, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS3-1-2009-2-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92822-7 N° de cat. *PS3-1/2009-2-1F-PDF*

The Aboriginal EMPATHIC Program. Ottawa, c2009. English text, [2]p. 28cm. Pamphlet. Bilingual. (2009-ES-20)

Building the evidence. Evaluation summaries ; 2009-ES-20.

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel: General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

Free.

10 □ ISBN 978-0-662-06627-9 ● † **Cat. No. PS4-42/21-2009**

The Aboriginal EMPATHIC Program. Ottawa, c2009. 2p. (136 KB). Adobe Acrobat. (2009-ES-20) Electronic.

Building the evidence. Evaluation summaries ; 2009-ES-20.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-42-21-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12164-2 **Cat. No. PS4-42/21-2009E-PDF**

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Publishing and Depository Services Program

Weekly checklist of Canadian government publications.

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 50, December 11, 2009. 47p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

● ● * **Cat. No. P107-1/2009-50**

Le programme EMPATHIC pour les Autochtones. Ottawa, c2009. Texte français, [2]p. 28cm. Dépliant. Bilingue. (2009-ES-20)

L'épreuve des faits. Sommaires d'évaluation ; 2009-SE-20.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

Gratuit.

10 □ ISBN 978-0-662-06627-9 ● † **N° de cat. PS4-42/21-2009**

Le programme EMPATHIC pour les Autochtones. Ottawa, c2009. 2p. (142 Ko). Adobe Acrobat. (2009-ES-20) Électronique.

L'épreuve des faits. Sommaires d'évaluation ; 2009-SE-20.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-42-21-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91118-2 **N° de cat. PS4-42/21-2009F-PDF**

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

Programme des Éditions et des services de dépôt

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.

Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 50, le 11 décembre 2009. 47p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

● ● * **N° de cat. P107-1/2009-50**

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4206

Official regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-a.htm>.

Vol. 143, No. 25, Wednesday, December 9, 2009. p. 2216-2448, ivp. Index, tables.

\$3.50 per copy. \$67.50 per year.

● ● *

Cat. No. SP2-2/143-25

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4206

Règlements officiels.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 25, le mercredi 9 décembre 2009. p. 2144-2213, ivp. Index, tableaux.

3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.

● ● *

N° de cat. SP2-2/143-25

Canada gazette. Part II, Statutory instruments. Biweekly.
Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6122 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 25, Wednesday, December 9, 2009. 239p. (2394 KB). Index, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-25.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-2/143-25-PDF

Gazette du Canada. Partie II, Textes réglementaires.
Bimensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1494-6122 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 25, le mercredi 9 décembre 2009. 239p. (2394 Ko). Index, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-2-143-25.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-2/143-25-PDF

VETERANS AFFAIRS

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Tales of animals in war. c2008. English text, 4p. Coloured illus., photographs. 43cm. Pamphlet. Bilingual.

For age 5 - 11.

At head of title: Veteran's Week 2008.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division. Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

11 □ ISBN 978-0-662-05751-2 ● † **Cat. No. V32-179/2-2008**

Histoires d'animaux à la guerre. c2008. Texte français, 4p. Ill. en couleur, photographies. 43cm. Dépliant. Bilingue.

Pour les 5 à 11 ans.

En tête du titre : Semaine des anciens combattants 2008.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications. Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

11 □ ISBN 978-0-662-05751-2 ● † **N° de cat. V32-179/2-2008**

Tales of animals in war. Charlottetown, c2008. 4p. (1067 KB). Coloured figs., coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (V32-179/2-2008) and ISBN (978-0-662-05751-2) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-179-2-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48784-5 **Cat. No. V32-179/2-2008E-PDF**

Histoires d'animaux à la guerre. c2008. 4p. (1069 Ko). Figures en couleur, ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (V32-179/2-2008) et l'ISBN (978-0-662-05751-2) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-179-2-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04047-7 **N° de cat. V32-179/2-2008F-PDF**

Tales of animals in war. Charlottetown, c2009. English text, 4p.
Coloured illus., photographs. 43cm. Pamphlet. Bilingual.

At head of title: Veterans' Week November 5-11.
The ISBN (978-0-662-05751-2) of a previous edition (2008) is printed in this edition (2009).

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division,
Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469
or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries
(VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06880-8 ◆ † *Cat. No. V32-179/2-2009*

Tales of animals in war. c2009. (1022 KB). Coloured illus.,
photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

For ages 5 - 11.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-179-2-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12894-8 *Cat. No. V32-179/2-2009E-PDF*

Canada Remembers Times. Charlottetown, c2008. English text,
4p. Figs. (some coloured), illus. (some coloured), photographs.
58cm. Newspaper. Bilingual.

"Veterans' Week Special Edition, November 5 to 11, 2008".

For ages 12-18.

Order Information for Non-depositories: Veterans Affairs, Communications Division,
Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469
or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries
(VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

12 □ ISBN 978-0-662-05752-9 ● † *Cat. No. V32-180/2008*

Canada Remembers Times. Charlottetown, c2008. 4p. (3063
KB). Figs. (some coloured), illus. (some coloured),
photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

"Veterans' Week Special Edition, November 5 to 11, 2008".

The catalogue number (V32-180/2008) and ISBN (978-0-662-05752-9) for the
bilingual print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-180-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-0-662-48785-2 *Cat. No. V32-180/2008E-PDF*

Histoires d'animaux à la guerre. Charlottetown, c2009. Texte
français, 4p. Ill. en couleur, photographies. 43cm. Dépliant.
Bilingue.

En tête du titre : La Semaine des anciens combattants - Du 5 au 11 novembre.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens
combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements
sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires
d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se
souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et
des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06880-8 ◆ † *N° de cat. V32-179/2-2009*

Histoires d'animaux à la guerre. c2009. 4p. (1064 Ko). Ill. en
couleur, photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

Pour les 5 à 11 ans.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-179-2-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91853-2 *N° de cat. V32-179/2-2009F-PDF*

Le Canada se souvient. Charlottetown, c2008. Texte français, 4p.
Figures (certaines en couleur), ill. (certaines en couleur),
photographies. 58cm. Journal. Bilingue.

«Numéro spécial de la Semaine des anciens combattants du 5 au 11 novembre
2008».

Pour les 12 à 18 ans.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens
combattants, Direction générale des communications, Téléphone: Renseignements
sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires
d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se
souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et
des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_f/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

12 □ ISBN 978-0-662-05752-9 ● † *N° de cat. V32-180/2008*

Le Canada se souvient. Charlottetown, c2008. 4p. (3121 Ko).
Figures (certaines en couleur), ill. (certaines en couleur),
photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

«Numéro spécial de la Semaine des anciens combattants - Du 5 au 11 novembre
2008».

Le n° de catalogue (V32-180/2008) et l'ISBN (978-0-662-05752-9) de l'édition
imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-180-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04048-4 *N° de cat. V32-180/2008F-PDF*

Canada Remembers Times. Charlottetown, c2009. English text, 4p. Coloured map, figs. (some coloured), illus., photographs. 58cm. Newspaper. Bilingual.

Veterans' Week Special Edition, November 5 to 11.

For ages 12–18.

Order Information for Non-depositaries: Veterans Affairs, Communications Division, Tel: Veterans' Week and Educational Resource Materials Inquiries: 1-877-604-8469 or General Inquiries (Canada Remembers): 1-877-604-8489; General inquiries (VAC services and benefits): 1-866-522-2122 (English); E-mail: information@vac-acc.gc.ca; URL: <http://www.vac-acc.gc.ca/general/sub.cfm?source=contact>.

Free.

ISBN 978-0-662-06881-5 ◆ †

Cat. No. V32-180/2009

Canada Remembers Times. Charlottetown, c2009. 4p. (2382 KB). Coloured map, figs. (some coloured), illus., photographs. Adobe Acrobat. Electronic.

Veterans' Week Special Edition, November 5 to 11.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-180-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12895-5 Cat. No. V32-180/2009E-PDF

STATISTICS CANADA

Occasionals

Revisions to Canada and United States annual estimates of labour productivity in the business sector. Annual. Ottawa. ISSN 1920-8480 Electronic.

2005 to 2008. [Released] Dcembre 2009. 17p. (153 KB). Bibliography, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-212-X/15-212-x2009000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS15-212/2008E-PDF

Household expenditures research papers series. Irregular. Ottawa. ISSN 1708-8879 Electronic.

Numbering starts from No. 001 each year.

No. 002.—**User guide for the Survey of Household Spending, 2008.** Ottawa, December 2009. 31p. (311 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62F0026M/62f0026m2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14381-1 Cat. No. CS62-0026/2009-2E-PDF

Le Canada se souvient. Charlottetown, c2009. Texte français, 4p. Carte en couleur, figures (certaines en couleur), ill., photographies. 58cm. Journal. Bilingue.

«Numéro spécial de la Semaine des anciens combattants du 5 au 11 novembre».

Pour les 12 à 18 ans.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Affaires des anciens combattants, Direction générale des communications. Téléphone: Renseignements sur la Semaine des anciens combattants et sur les ressources documentaires d'enseignement: 1-877-604-8469 ou Renseignements généraux du Canada se souvient: 1-877-604-8489; Demandes de renseignements généraux (services et des avantages ACC): 1-866-522-2022 (français); Courriel: information@vac-acc.gc.ca; URL: http://www.vac-acc.gc.ca/general/_/sub.cfm?source=contact.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06881-5 ◆ †

N° de cat. V32-180/2009

Le Canada se souvient. Charlottetown, c2009. 4p. (2434 Ko). Carte en couleur, figures (certaines en couleur), ill., photographies. Adobe Acrobat. Électronique.

«Numéro spécial de la Semaine des anciens combattants du 5 au 11 novembre 2008».

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/acc-vac/V32-180-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91854-9 N° de cat. V32-180/2009F-PDF

STATISTIQUE CANADA

Hors série

Les révisions aux estimations annuelles de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis. Annuel. Ottawa. ISSN 1920-8499 Électronique.

2005 à 2008. [Paru] décembre 2009. 17p. (148 Ko). Bibliographie, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-212-X/15-212-x2009000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS15-212/2008F-PDF

Série de documents de recherche sur les dépenses des ménages. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1708-8887 Électronique.

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

N° 2.—**Guide de l'utilisateur, Enquête sur les dépenses des ménages, 2008.** Ottawa, Décembre 2009. 34p. (336 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/62F0026M/62f0026m2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93242-2 N° de cat. CS62-0026/2009-2F-PDF

Pan-Canadian education indicators program: fact sheet.
Occasional. Ottawa. ISSN 1709-8653 Electronique.

Variant title: **Education indicators in Canada : fact sheet.**

No. 4.—School-age population living in low-income circumstances. Ottawa, December 2009. 7p. (267 KB). Graph. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/81-599-X/81-599-x2009004-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14311-8 Cat. No. CS81-599/4-2009E-PDF

Business Special Surveys and Technology Statistics Division working papers. Occasional. Ottawa. ISSN 1921-300X Electronique.

Continues: Working papers - Science, Innovation and Electronic Information Division (ISSN 1706-8967).

No. 5.—Internet shopping in Canada: an examination of data, trends and patterns, by Lawrence McKeown and Josie Brocca. Ottawa, December 2009. 21p. (378 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/88F0006X/88F0006x2009005-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14279-1 Cat. No. CS88-0006/09-5E-PDF

Annuaux

Spending patterns in Canada. Annual. Ottawa. ISSN 1488-447X Electronique.

2008. 103p. (598 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-202-X/62-202-x2007000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-202/2008E-PDF

Police resources in Canada. Annual. Ottawa. ISSN 1488-867X Electronique.

2009. 63p. (367 KB). Graphs, tables.

Amended 2009/12/15.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-225-X/85-225-x2009000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS85-225/2009E-PDF

Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation: feuillet d'information. Hors série. Ottawa. ISSN 1709-8661 Electronique.

Titre de renvoi: **Indicateurs de l'éducation au Canada : feuille d'information.**

N° 4.—Population d'âge scolaire en situation de faible revenu. Ottawa, Décembre 2009. 7p. (268 Ko). Graphique. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/81-599-X/81-599-x2009004-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93173-9 N° de cat. CS81-599/4-2009F-PDF

Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie - document de travail. Hors série. Division des enquêtes-entreprises spéciales et de la statistique de la technologie. Ottawa. ISSN 1921-3018 Electronique.

Fait suite à: Documents de travail - Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique (ISSN 1706-8975).

N° 5.—Magasinage par Internet au Canada: examen des données, des tendances et des modèles, par Lawrence McKeown and Josée Brocca. Ottawa, Décembre 2009. 21p. (391 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/88F0006X/88F0006x2009005-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93141-8 N° de cat. CS88-0006/09-5F-PDF

Annuaux

Les habitudes de dépenses au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1492-7780 Électronique.

2008. 104p. (647 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-202-X/62-202-x2007000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-202/2008F-PDF

Les ressources policières au Canada. Annuel. Ottawa. ISSN 1488-8688 Électronique.

2009. 65p. (396 Ko). Graphiques, tableaux.

Modifié le 15 décembre 2009.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/85-225-X/85-225-x2009000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS85-225/2009F-PDF

National balance sheet accounts - data tables. Quarterly.
Ottawa. ISSN 1916-4513 Electronique.

Third quarter 2009. (Accessible on Statistics Canada website).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-022-x/13-022-x2009003-eng.htm>
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-022/2009-3E-HTML

Comptes du bilan national - tableaux de données. Trimestriel.
Ottawa. ISSN 1916-4521 Électronique.

Troisième trimestre de 2009. (Disponible sur le site Web de Statistique Canada).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/13-022-x/13-022-x2009003-fra.htm>
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-022/2009-3F-HTML

Cereals and oilseeds review. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4048
Electronique.

Vol. 32, No. 10, October 2009. 81p. (401 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-007-X/22-007-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS22-007/32-10E-PDF

La revue des céréales et des graines oléagineuses. Mensuel.
Ottawa. ISSN 1920-1966 Électronique.

Vol. 32, n° 10, octobre 2009. 84p. (448 Ko).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/22-007-X/22-007-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS22-007/32-10F-PDF

The supply and disposition of refined petroleum products in Canada. Monthly. Ottawa. ISSN 1715-1481 Electronique.

Vol. 64, No. 8, August 2009. 91p. (590 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/45-004-X/45-004-x2009008-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS45-004/64-8E-PDF

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-149X
Electronique.

Vol. 64, n° 8, août 2009. 91p. (642 Ko). Graphiques.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/45-004-X/45-004-x2009008-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS45-004/64-8F-PDF

Monthly railway carloadings. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-8592
Electronique.

Title du caption.

Vol. 86, No. 10, October 2009. 11p. (109 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/52-001-X/52-001-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS52-001/86-10E-PDF

Chargements ferroviaires mensuels. Mensuel. Ottawa. ISSN 1496-8606 Électronique.

Titre du départ.

Vol. 86, n° 10, octobre 2009. 11p. (115 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/52-001-X/52-001-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS52-001/86-10F-PDF

Canadian vehicle survey. Quarterly. Ottawa. ISSN 1496-3736
Electronique.

Prior to 2004, the survey was sponsored by Transport Canada. Since then, the survey has been co-sponsored by Transport Canada and Natural Resources Canada.--Page 8, Third quarter, 2004.

April to June 2009. 76p. (442 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/53F0004X/53F0004x2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS53-0004/2009-2E-PDF

Enquête sur les véhicules au Canada. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1496-3744 Électronique.

Avant 2004, Transports Canada était le commanditaire de l'enquête. Depuis 2004, Transports Canada et Ressources Naturelles Canada en sont les co-commanditaires.--Page 8, troisième trimestre, 2004.

Avril à juin 2009. 79p. (471 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/53F0004X/53F0004x2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS53-0004/2009-2F-PDF

Quarterly financial statistics for enterprises. Quarterly. Ottawa.
ISSN 1496-5917 Electronique.

Vol. 20, No. 3, Third quarter 2009. 81p. (575 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/61-008-X/61-008-x2009003-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS61-008/20-3E-PDF

Statistiques financières trimestrielles des entreprises. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1496-5925 Électronique.

Vol. 20, n° 3, troisième trimestre 2009. 83p. (611 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/61-008-X/61-008-x2009003-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS61-008/20-3F-PDF

The consumer price index. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2225 Electronique.

Vol. 88, No. 11, November 2009. 67p. (520 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-001-X/62-001-x2009011-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS62-001/88-11E-PDF

L'indice des prix à la consommation. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-7455 Électronique.

Vol. 88, n° 11, novembre 2009. 68p. (574 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/62-001-X/62-001-x2009011-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS62-001/88-11F-PDF

New motor vehicle sales. Monthly. Ottawa. ISSN 1209-1146 Electronique.

Vol. 81, No. 10, October 2009. 34p. (298 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-007-X/63-007-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-007/81-10E-PDF

Ventes de véhicules automobiles neufs. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-3894 Électronique.

Vol. 81, n° 10, octobre 2009. 35p. (311 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-007-X/63-007-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-007/81-10F-PDF

International travel - advance information. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-4285 (66-001-PIE) Electronique.

Vol. 25, No. 10, October 2009. 5p. (128 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-001-P/66-001-p2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS66-001/25-10E-PDF

Voyages internationaux, renseignements préliminaires. Mensuel. Ottawa. ISSN 1499-7886 (66-001-PIF) Électronique.

Vol. 25, n° 10, octobre 2009. 5p. (132 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-001-P/66-001-p2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS66-001/25-10F-PDF

Canada's international transactions in securities. Monthly. Ottawa. ISSN 1488-4860 Electronique.

Vol. 75, No. 10, October 2009. 65p. (512 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-002-X/67-002-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS67-002/75-10E-PDF

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières. Mensuel. Ottawa. ISSN 1705-1444 Électronique.

Vol. 75, n° 10, octobre 2009. 66p. (536 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-002-X/67-002-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS67-002/75-10F-PDF

Canada's international investment position. Quarterly. Ottawa.
ISSN 1480-8412 Electronic.

Vol. 7, No. 3, Third quarter 2009. 93p. (590 KB). Glossary,
graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-202-X/67-202-x2009003-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS67-202/7-3E-PDF

Bilan des investissements internationaux du Canada.
Trimestriel. Ottawa. ISSN 1708-0711 Électronique.

Vol. 7, n° 3, troisième trimestre 2009. 96p. (678 Ko). Glossaire,
graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/67-202-X/67-202-x2009003-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS67-202/7-3F-PDF

Education matters: insights on education, learning and training in
Canada. Bimonthly. Ottawa. ISSN 1710-5854 Electronic.

Vol. 6, No. 5, December 2009. (Accessible on Statistics Canada
website.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2009005-eng.htm>

Free. (Internet).

Cat. No. CS81-004/6-5E-HTML

Questions d'éducation: le point sur l'éducation, l'apprentissage et
la formation au Canada. Bimestriel. Ottawa. ISSN 1710-5862
Électronique.

Vol. 6, n° 5, décembre 2009. (Accessible sur le site Web de
Statistique Canada.).

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/81-004-x/81-004-x2009005-fra.htm>

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS81-004/6-5F-HTML

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-51

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-51



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

***En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :***
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

1
3
33

Govt



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

Compiled
by
Depository Services Program

December 31, 2009

2009 No. 52

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing
Public Works and
Government Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S5

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compilée
par le
Programme des services de dépôt

Le 31 décembre 2009

2009 n° 52

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au :

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>



ISSN 0706-4659



Canada

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:

On-line: Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through publications.gc.ca and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

By mail: If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada

† Distributed to non-depositories by the issuing agency.

- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.

⌘ Electronic publication with restricted access.

◆ Available to full depositories only.

▲ Category 1 Map Depositories only.

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:

En direct: Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : publications.gc.ca et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

Par la poste: Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

† Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.

◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.

▲ Catégorié 1 dépositaires de cartes.

Key Numbers
Depository Services Program

Telephone (613) 990-5221
Fax (613) 941-2410
E-mail dsp-psd@pwgsc.gc.ca
WWW <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Numéros importants
Programme des services de dépôt

Téléphone (613) 990-5221
Télécopieur (613) 941-2410
Courriel dsp-psd@tpsgc.gc.ca
WWW <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

Statistics Canada publications

Inquiries 1-800-263-1136
(613) 951-8116
Orders 1-800-267-6677
(613) 951-2800
(613) 951-0581
Fax orders order@statcan.ca
E-mail [http://www.statcan.ca/](http://www.statcan.ca)
WWW

Publications de Statistique Canada

Renseignements 1-800-263-1136
(613) 951-8116
Commandes 1-800-267-6677
(613) 951-2800
(613) 951-0581
Télécopieur (commandes) order@statcan.ca
Courriel <http://www.statcan.ca/>
WWW

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2009 No. 52

December 21 to December 31, 2009

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Debates of the Senate: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. The Honourable Noël A. Kinsella, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/chamber_senate_debates.asp?Language=E&parl=40&Ses=2

Vol. 146, No. 78, Tuesday, December 8, 2009. p. 1895-1927, [2]p.

\$14.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/78E

Vol. 146, No. 79, Wednesday, December 9, 2009. p. 1928-1949, [1]p.

\$12.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/79E

Vol. 146, No. 80, Thursday, December 10, 2009. p. 1950-1994, [2]p.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. Y3-402/80E

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2009 n° 52

Le 21 décembre au 31 décembre 2009

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Débats du Sénat: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Noël A. Kinsella. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Debates.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2

Vol. 146, n° 78, le mardi 8 décembre 2009. p. 1895-1927, [2]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/78F

Vol. 146, n° 79, le mercredi 9 décembre 2009. p. 1928-1949, [1]p.

12,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/79F

Vol. 146, n° 80, le jeudi 10 décembre 2009. p. 1950-1994, [2]p.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. Y3-402/80F

\$15.00 per copy.



Cat. No. Y3-402/81E

Bills

Senate of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/other.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>
URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/government.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

S-244.—An Act to amend the Canada Post Corporation Act (rural postal services), The Honourable Senator Peterson. Ottawa, First Reading, December 9, 2009. 6, 1ap. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.



Cat. No. YB402-244/1

S-245.—An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and other Acts (unfunded pension plan liabilities), The Honourable Senator Ringuelette. Ottawa, First Reading, December 14, 2009. 6, 3ap. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$10.00 per copy.



Cat. No. YB402-245/1

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. Y3-402/81F

Projets de loi

Sénat du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/other.aspx?Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>
URL:
<http://www2.parl.gc.ca/senatebills/bills/government.aspx?Language=F&Mode=1&Parl=40&Ses=2>

S-244.—Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (service postal en milieu rural), L'honorable sénateur Peterson. Ottawa, Première lecture le 9 décembre 2009. 6, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YB402-244/1

S-245.—Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et d'autres lois (passif non capitalisé des régimes de pension), L'honorable sénateur Ringuelette. Ottawa, Première lecture le 14 décembre 2009. 6, 3ap. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

10,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YB402-245/1

Standing Committee on Social Affairs, Science and

Technology, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Art Eggleton, P.C. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=47

Meetings on: **Study on accessibility of post-secondary education in Canada; Bill C-6, An Act respecting the safety of consumer products.**

Issue No.9, Wednesday, November 4, 2009, Thursday, November 5, 2009. 63p.

\$16.00 per copy.



Cat. No. YC17-402/1-9

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd

Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Joan Fraser. **Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Sixth and seventh meetings on: **Bill C-15, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make related and consequential amendments to other Acts.**

Issue No. 18, Wednesday, November 4, 2009, Thursday, November 5, 2009. 97p., English text, 7, [1]p.

\$21.00 per copy.



Cat. No. YC24-402/1-18

Comité permanent des Affaires sociales, des sciences et de la

technologie, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Art Eggleton, P.C. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des Affaires sociales, des sciences et de la technologie**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=47

Réunions concernant: **L'étude sur l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Canada; Le projet de loi C-6, Loi concernant la sécurité des produits de consommation.**

Fascicule n° 9, le mercredi 4 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 63p.

16,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC17-402/1-9

Comité permanent des affaires juridiques et

constitutionnelles, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Joan Fraser. **Délibérations du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=40&Ses=2&comm_id=11

Sième et septième réunions concernant: **Le projet de loi C-15, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois.**

Fascicule n° 18, le mercredi 4 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 97p., texte français, 8, [1]p.

21,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC24-402/1-18

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 2nd session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Bill Rompkey, P.C. Proceedings of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Twenty-first and twenty-second meetings on: **The study on issues relating to the federal government's current and evolving policy framework for managing Canada's fisheries and oceans (Matters related to the Canadian Coast Guard in the Western Arctic) (Proposed Amendments to the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)).**

Issue No. 13, Tuesday, November 3, 2009, Thursday, November 5, 2009. 62, [1]p.

\$16.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC25-402/1-13**

Standing Committee on Agriculture and Forestry, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Percy Mockler. Proceedings of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Twenty-first, twenty-second and twenty-third meetings on: **Current state and future of Canada's forest sector.**
Issue No. 10, Tuesday, October 27, 2009, Thursday, October 29, 2009, Thursday, November 5, 2009. 90p.

\$19.00 per copy.

●●* **Cat. No. YC27-402/1-10**

Comité permanent des pêches et océans, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Bill Rompkey, C.P. Délibérations du Comité sénatorial permanent des pêches et océans. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=7

Vingt et unième et vingt-deuxième réunions concernant: **L'étude sur les questions relatives au cadre stratégique actuel et en évolution, du gouvernement fédéral pour la gestion des pêches et des océans du Canada (Questions relatives à la Garde côtière canadienne en Arctique de l'Ouest) (Le projet de changements à la Convention de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO)).**
Fascicule n° 13, le mardi 3 novembre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 62, [1]p.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC25-402/1-13**

Comité permanent de l'agriculture et des forêts, 2e session, 40e législature, 2009. Président: L'honorable Percy Mockler. Délibérations du comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vingt et unième, vingt-deuxième et vingt-troisième réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir du secteur forestier au Canada.**
Fascicule n° 10, le mardi 27 octobre 2009, le jeudi 29 octobre 2009, le jeudi 5 novembre 2009. 90p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. YC27-402/1-10**

Standing Committee on Official Languages, 2nd Session, 40th Parliament, 2009. Chair: The Honourable Maria Chaput.
Proceedings of the Standing Senate Committee on Official Languages. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Eighteenth and nineteenth meetings on: **The application of the Official Languages Act and of the regulations and directives made under it, within those institutions subject to the act (Study on Part VII and other issues).**

Issue No. 12, Monday, November 2, 2009, Monday, November 16, 2009. 52, [1]p.

\$15.00 per copy.



Cat. No. YC34-402/1-12

HOUSE OF COMMONS

Journals: 40th Parliament, Second Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Nos. 115 to 119, from Monday, November 23, 2009 to Friday, November 27, 2009. p. [1067]-1102.

\$14.00 per copy.



Cat. No. X2-402/119

Nos. 120 to 124, from Monday, November 30, 2009 to Friday, December 4, 2009. p. [1103]-1145.

\$14.00 per copy.



Cat. No. X2-402/124

Comité permanent des langues officielles, 2e session, 40 législature, 2009. Présidente: l'honorable Maria Chaput.
Délibérations du Comité sénatorial permanent des langues officielles. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:

http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=40&Ses=2&comm_id=595

Dix-huitième et dix-neuvième réunions concernant:

L'application de la Loi sur les langues officielles, ainsi que des règlements et instructions en découlant, au sein des institutions assujetties à la loi (Étude de la partie VII et d'autres enjeux).

Fascicule n° 12, le lundi 2 novembre 2009, le lundi 16 novembre 2009. 52, [1]p.

15,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. YC34-402/1-12

CHAMBRE DES COMMUNES

Journaux: 40e législature, deuxième session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N°s 115 à 119, du lundi 23 novembre 2009 au vendredi 27 novembre 2009. p. [1067]-1102.

14,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X2-402/119

N°s 120 à 124, du lundi 30 novembre 2009 au vendredi 4 décembre 2009. p. [1103]-1145.

14,00 \$ l'exemplaire.



N° de cat. X2-402/124

House of Commons debates: official report (Hansard), 2nd Session, 40th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=E&Mode=1>

Vol. 144, No. 124, Friday, December 4, 2009. p. 7609-7647, 48, [3]p.

Includes appendix "Alphabetic List of Members with their Constituencies, Province of Constituency and Political Affiliations; Committees of the House, the Ministry and Parliamentary Secretary.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/124E*

Vol. 144, No. 125, Monday, December 7, 2009. p. 7649-7748, [4]p.

\$21.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/125E*

Vol. 144, No. 126, Tuesday, December 8, 2009. p. 7749-7824, [3]p.

\$18.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/126E*

Vol. 144, No. 127, Wednesday, December 9, 2009. p. 7825-7865, [3]p.

\$14.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/127E*

Vol. 144, No. 128, Thursday, December 10, 2009. p. 7867-7951, [4]p.

\$19.00 per copy.

●●* *Cat. No. X3-402/128E*

Order paper and notice paper: 40th Parliament, 2nd Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

No. 125, Monday, December 7, 2009. 44, vp.

\$15.00 per copy.

●●* *Cat. No. X4-402/125*

Débats de la Chambre des communes: compte rendu officiel (Hansard), 2e session, 40e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL:
<http://www2.parl.gc.ca/housechamberbusiness/chambersittings.aspx?View=H&Parl=40&Ses=2&Language=F&Mode=1>

Vol. 144, n° 124, le vendredi 4 décembre 2009. p. 7609-7647, 48, [3]p.

Comprend annexe "Liste alphabétique des Membres avec leur circonscription, province de la circonscription et l'affiliation politique; Comités de la Chambre, le Comité des présidents, Membres du ministère et les secrétaires parlementaires."

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/124F*

Vol. 144, n° 125, le lundi 7 décembre 2009. p. 7649-7748, [4]p.

21,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/125F*

Vol. 144, n° 126, le mardi 8 décembre 2009. p. 7749-7824, [3]p.

18,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/126F*

Vol. 144, n° 127, le mercredi 9 décembre 2009. p. 7825-7865, [3]p.

14,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/127F*

Vol. 144, n° 128, le jeudi 10 décembre 2009. p. 7867-7951, [4]p.

19,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X3-402/128F*

Feuilleton et feuilleton des avis: 40e législature, 2e session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 125, le lundi 7 décembre 2009. 44, vp.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●* *N° de cat. X4-402/125*

No. 126, Tuesday, December 8, 2009. 42, viip.

\$15.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/126

No. 127, Wednesday, December 9, 2009. 48, xliip.

\$16.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/127

No. 128, Thursday, December 10, 2009. 49, xip.

\$16.00 per copy.

●●*

Cat. No. X4-402/128

Standing orders of the House of Commons, including the Conflict of Interest Code for Members. Irregular. Published under the authority of the Speaker of the House of Commons. Ottawa. Bilingual. ISSN 1719-8933 Electronic.

Issued 2 or 3 times a year since 2005.

Consolidated version as of November 26, 2009. 130p. (3450 KB).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/X9-2-2009-3.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-50673-9 Cat. No. X9-2/2009-3-PDF

House of Commons of Canada bill: 2nd Session, 40th Parliament, 57-58 Elizabeth II, 2009. Irregular. Ottawa. Bilingual.

C-488.—An Act to amend the Investment Canada Act (disclosure of undertakings and demands), Mr. Gravelle. Ottawa, First reading, December 7, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-488/1

C-489.—An Act respecting the acquisition of Inco Limited by CVRD Canada Inc. Mr. Gravelle. Ottawa, First reading, December 7, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Short title: Inco Limited Acquisition Act.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-489/1

N° 126, le mardi 8 décembre 2009. 42, viip.

15,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/126

N° 127, le mercredi 9 décembre 2009. 48, xliip.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/127

N° 128, le jeudi 10 décembre 2009. 49, xip.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. X4-402/128

Règlement de la Chambre des communes, incluant le Code régissant les conflits d'intérêts des députés. Irrégulier. Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes. Ottawa. Bilingue. ISSN 1719-8933 Électronique.

Publié 2 ou 3 fois par an depuis 2005.

Version codifiée au 26 novembre 2009. 130p. (3450 Ko).

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/X9-2-2009-3.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-50673-9 N° de cat. X9-2/2009-3-PDF

Chambre des communes du Canada, projet de loi: 2e session, 40e législature, 57-58 Élisabeth II, 2009. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

C-488.—Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada (publication des engagements et des mises en demeure), M. Gravelle. Ottawa, Première lecture le 7 décembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-488/1

C-489.—Loi concernant l'acquisition d'Inco Limitée par CVRD Canada Inc. M. Gravelle. Ottawa, Première lecture le 7 décembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur l'acquisition d'Inco Limitée.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-489/1

C-490.—An Act respecting the acquisition of Falconbridge Limited by Xstrata PLC, Mr. Gravelle. Ottawa, First reading, December 7, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Short title: Falconbridge Limited Acquisition Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-490/1**

C-491.—An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 and respecting the On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations (emissions labelling for vehicles), Mr. Valériote. Ottawa, First reading, December 9, 2009. [1]p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-491/1**

C-492.—An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Regulations (denial of temporary resident visa application), Ms. Chow. Ottawa, First reading, December 9, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Short title: Temporary Resident Visa Processing Requirements Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-492/1**

C-493.—An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (foreign nationals), Ms. Chow. Ottawa, First reading, December 9, 2009. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-e.htm>.

\$5.00 per copy.

●●* **Cat. No. XB402-493/1**

C-490.—Loi concernant l'acquisition de Falconbridge Limitée par Xstrata PLC, M. Gravelle. Ottawa, Première lecture le 7 décembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur l'acquisition de Falconbridge Limitée.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-490/1**

C-491.—Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) et visant à modifier le Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs (étiquetage des véhicules - émissions), M. Valériote. Ottawa, Première lecture le 9 décembre 2009. [1]p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-491/1**

C-492.—Loi visant à modifier le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (refus des demandes de visa de résident temporaire), Mme Chow. Ottawa, Première lecture le 9 décembre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Titre abrégé : Loi sur les exigences visant le traitement des demandes de visa de résidents temporaires.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-492/1**

C-493.—Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (étrangers), Mme Chow. Ottawa, Première lecture le 9 décembre 2009. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cnctcs-f.htm>.

5,00 \$ l'exemplaire.

●●* **N° de cat. XB402-493/1**

C-62.--An Act to amend the Excise Tax Act. Ottawa, As passed by the House of Commons, December 9, 2009. 33p. 28cm. Softcover.

Short title: Provincial Choice Tax Framework Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$13.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-62/3

C-64.--An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2010. Ottawa, As passed by the House of Commons, December 10, 2009. 57p. Tables. 28cm. Softcover.

Short title: Appropriation Act No. 4, 2009-10.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

\$16.00 per copy.

●●*

Cat. No. XB402-64/3

Standing Committee on Finance, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: James Rajotte. **Report.** Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

A prosperous and sustainable future for Canada - needed federal actions.

December 2009. English text, xiii, 158p. Graphs, references.

\$36.00 per copy.

1 □ ISBN 978-0-660-64683-1 ●* Cat. No. XC26-402/1-1-01

Standing Committee on Finance, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: James Rajotte, MP. **Report.** Electronic.

A prosperous and sustainable future for Canada - needed federal actions.

December 2009. 174p. (745 KB). Graphs, references.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/XC26-402-1-1-01E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. XC26-402/1-1-01E-PDF

C-62.--Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 9 décembre 2009. 33p. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi sur le cadre du choix provincial en matière fiscale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

13,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-62/3

C-64.--Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2010. Ottawa, Adopté par la Chambre des communes, le 10 décembre 2009. 57p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre abrégé : Loi de crédits n° 4 pour 2009-2010.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

16,00 \$ l'exemplaire.

●●*

N° de cat. XB402-64/3

Comité permanent des finances, 40e législature, 2e session. Président: James Rajotte. **Rapport.** Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Un avenir prospère et durable pour le Canada - mesures fédérales nécessaires.

Décembre 2009. Texte français, xiii, 172p. Graphiques, références.

36,00 \$ l'exemplaire.

1 □ ISBN 978-0-660-64683-1 ●* N° de cat. XC26-402/1-1-01

Comité permanent des finances, 40e législature, 2e session. Président: James Rajotte, député. **Rapport.** Électronique.

Un avenir prospère et durable pour le Canada - mesures fédérales nécessaires.

Décembre 2009. 188p. (820 Ko). Graphiques, références.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/parl/XC26-402-1-1-01F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC26-402/1-1-01F-PDF

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 40th Parliament, 2nd session. Chair: Rodney Weston. Report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Small craft harbours - an essential infrastructure managed by and for fishing communities.

December 2009. English text, viii, 59p. References, table.

\$24.00 per copy.

2 □ ISBN 978-0-660-64190-4 ●* *Cat. No. XC51-402/1-1-01*

Standing Committee on Fisheries and Oceans, 40th Parliament, 2nd session. Chair: Rodney Weston. Report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans. Electronic.

Small craft harbours - an essential infrastructure managed by and for fishing communities.

December 2009. 69p. (247 KB). References, table.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/par/XC51-402-1-1-01E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. XC51-402/1-1-01E-PDF

Standing Committee on the Status of Women, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: Hedy Fry. Report. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Pension security for women.

December 2009. English text, viii, 47p. References, tables.

\$21.00 per copy.

3 □ ISBN 978-0-660-64740-1 ●* *Cat. No. XC71-402/1-1-02*

Standing Committee on the Status of Women, 40th Parliament, 2nd Session. Chair: Hedy Fry. Report. Electronic.

Pension security for women.

December 2009. 58p. (209 KB). Graphs, references.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/par/XC71-402-1-1-02E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. XC71-402/1-1-02E-PDF

Comité permanent des pêches et des océans, 40e législature, 2e session. Président: Rodney Weston. Rapport du Comité permanent des Pêches et des Océans. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Les ports pour petits bateaux - infrastructures essentielles gérées par et pour les collectivités de pêcheurs.

Décembre 2009. Texte français, viii, 61p. Références, tableau.

24,00 \$ l'exemplaire.

2 □ ISBN 978-0-660-64190-4 ●* *N° de cat. XC51-402/1-1-01*

Comité permanent des pêches et des océans, 40e législature, 2e session. Président : Rodney Weston. Rapport du Comité permanent des pêches et des océans. Électronique.

Les ports pour petits bateaux - infrastructures essentielles gérées par et pour les collectivités de pêcheurs.

Décembre 2009. 71p. (222 Ko). Références, tableau.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/par/XC51-402-1-1-01F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC51-402/1-1-01F-PDF

Comité permanent de la condition féminine, 40e législature, 2e session. Présidente: Hedy Fry. Rapport. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Sécurité du revenu de retraite des femmes.

Décembre 2009. Texte français, viii, 51p. Références, tableaux.

21,00 \$ l'exemplaire.

3 □ ISBN 978-0-660-64740-1 ●* *N° de cat. XC71-402/1-1-02*

Comité permanent de la condition féminine, 40e législature, 2e session. Présidente: Hedy Fry. Rapport. Électronique.

Sécurité du revenu de retraite des femmes.

Décembre 2009. 62p. (225 Ko). Graphiques, références.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/par/XC71-402-1-1-02F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. XC71-402/1-1-02F-PDF

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Atlantic Canada's exports, with a focus on SMEs and rural regions, Pierre-Marcel Desjardins ; jointly published by the Canadian Institute for Research on Regional Development. Moncton, New Brunswick, c2003. 128p. 24cm. Softcover.

Maritime series. Monographs.

To obtain a copy of this report, please contact ACOA's library at (506) 851-2144 or 1-800-561-7862 or by email: APRI-MRSA@acoa-apeca.gc.ca--ACOA website.

*This project, ... benefited from the financial and logistical support of the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) and the Canadian Institute for Research on Regional Development (CIRRD).--Page 13, Acknowledgement.

URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/English/publications/ResearchStudies/Pages/AtlanticCanadasExports.aspx>
Free.

ISBN 0-88659-085-X  Cat. No. lu89-4/32-2003E


The periphery in the knowledge economy: the spatial dynamics of the Canadian economy and the future of non-metropolitan regions in Quebec and the Atlantic provinces, Mario Polèse and Richard Shearmur in collaboration with Pierre-Marcel Desjardins; jointly published by Institut national de la recherche scientifique/INRS-Urbanisation, Culture et Société, and the Canadian Institute for Research on Regional Development. Moncton, New Brunswick, c2002. xvii, 237p. Coloured figs., glossary, maps, references, tables. 24cm. Softcover.

Regions in the knowledge economy.

To obtain a copy of this report, please contact ACOA's library at (506) 851-2144 or 1-800-561-7862 or by email: ris-sri@acoa-apeca.gc.ca--ACOA website.

*This publication has been realised with the financial contribution of Canada Economic Development for Quebec Regions (CED) and the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA).--Verso of title page.

URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/English/publications/ResearchStudies/Pages/PeripheralRegionsintheKnowledgeBasedEconomy.aspx>
Free.

 Cat. No. lu89-4/33-2002E

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Les exportations du Canada atlantique, sous l'angle des PME et des régions rurales, Pierre-Marcel Desjardins ; publié conjointement par l'Institut canadien de recherche sur le développement régional. Moncton (Nouveau-Brunswick), c2003. 135p. Graphiques, tableaux. 24cm. Couverture souple.

Collection maritimes. Monographies.

Pour obtenir des copies de cette étude ou pour de plus amples renseignements, s'il vous plaît communiquer avec le personnel de la bibliothèque de l'APECA au (506) 851-2144 ou au 1-800-561-7862 ou par courrier électronique: ris-sri@acoa-apeca.gc.ca--Site web de l'APECA.

*La présente étude, ... a bénéficié de l'aide financière et du soutien logistique de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et de l'Institut canadien de recherche sur le développement régional (ICRDR).--Page 13, Remerciement.

URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/Français/publications/Etudesderecherche/Pages/LesexportationsduCanadaatlantique.aspx>
Gratuit.

ISBN 0-88659-087-6  N° de cat. lu89-4/32-2003F

La périphérie face à l'économie du savoir: la dynamique spatiale de l'économie canadienne et l'avenir des régions non métropolitaines du Québec et des provinces de l'Atlantique, Mario Polèse et Richard Shearmur avec la collaboration de Pierre-Marcel Desjardins; publié conjointement par l'Institut national de la recherche scientifique/INRS-Urbanisation, Culture et Société, et l'Institut canadien de recherche sur le développement régional. Moncton (Nouveau-Brunswick), c2002. xvii, 237p. Cartes, figures en couleur, glossaire, références, tableaux. 24cm. Couverture souple.

Régions et économie du savoir.

Pour obtenir des copies de cette étude ou pour de plus amples renseignements, s'il vous plaît communiquer avec le personnel de la bibliothèque de l'APECA au (506) 851-2144 ou au 1-800-561-7862 ou par courrier électronique: ris-sri@acoa-apeca.gc.ca--Site web de l'APECA.

*Cette publication a été réalisée grâce à la contribution financière de Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) et de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).--Verso de la page de titre.

URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/Français/publications/Etudesderecherche/Pages/Lesregionsperipheriquesfacealeconomiedusavoir.aspx>
Gratuit.

 N° de cat. lu89-4/33-2002F

Aerospace and defence industry in Atlantic Canada. Moncton, New Brunswick, [2009]. [10]p. Graphs, photographs. 28cm. Softcover. (ACOA: 2009-11)

Incorrect catalogue number (lu89-4/3-3-2009E) printed in this publication.

Order Information: Atlantic Canada Opportunities Agency, Blue Cross Centre, 3rd Floor, 644 Main Street, P.O. Box 6051, Moncton, New Brunswick E1C 9J8. Tel: 1-800-561-7862; TTY: 1-877-456-6500 or 506-851-2271; Fax: 506-851-7403; E-mail: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa.ca/English/Pages/ContactUs.aspx>.

Free.

ISBN 978-1-100-14097-1 ■† Cat. No. *lu89-4/3-3-2009E*

BANK OF CANADA

Weekly financial statistics. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1487-0444 Electronic.

Data in this package are unadjusted unless otherwise stated.

December 18, 2009. 20p. (302 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-18.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. *FB12-4/2009-12-18-PDF*

Bank of Canada banking and financial statistics. Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1488-4186 Electronic.

December 2009. 176p. (1948 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-5-2009-12.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. *FB12-5/2009-12-PDF*

Financial system review. Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1705-1290

Order Information for Non-depositaries: Bank of Canada, Publications Distribution, Communications Department, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: 613-782-8248 or 1-877-782-8248 (toll free); Fax: 613-782-8874; E-mail: publications@bankofcanada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscription.html>.

URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/fr/index.htm>

December 2009. English text, 62p. Figs., glossary, graphs, references, tables.

Free.

●† Cat. No. *FB22-22/2009-2*

Industrie de l'aérospatiale et de la défense au Canada atlantique. Moncton (Nouveau-Brunswick), [2009]. [10]p. Graphiques, photographies. 28cm. Couverture souple. (APECA : 2009-11)

L'ISBN (978-1-100-14097-1) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande: Agence de promotion économique du Canada atlantique, Centre Croix Bleue, 3e étage, 644, rue Main, C.P. 6051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9J8. Téléphone: 1-800-561-7862; ATS: 1-877-456-6500 ou 506-851-2271; Télécopieur: 506-851-7403; Courriel: comments.ho@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/Français/Pages/CommuniquerAvecLAPECA.aspx>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92960-6 ■† N° de cat. *lu89-4/3-3-2009F*

BANQUE DU CANADA

Bulletin hebdomadaire de statistiques financières. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1487-0444 Électronique.

À moins d'indication contraire, les données de cette publication n'ont pas été désaisonnalisées.

Le 18 décembre 2009. 20p. (302 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-4-2009-12-18.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. *FB12-4/2009-12-18-PDF*

Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada. Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 1488-4186 Électronique.

Décembre 2009. 176p. (1948 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB12-5-2009-12.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. *FB12-5/2009-12-PDF*

Revue du système financier. Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1705-1290

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Diffusion des publications, Département des Communications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: 613-782-8248 ou 1-877-782-8248 (sans frais); Télécopieur: 613-782-8874; Courriel: publications@banqueducanada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/fr/reseignements-1.html>.

URL: <http://www.banqueducanada.ca/fr/fr/index.htm>

Décembre 2009. Texte français, 72p. Figures, glossaire, graphiques, références, tableaux.

Gratuit.

●† N° de cat. *FB22-22/2009-2*

Financial system review. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1705-1304 Electronic.

December 2009. 63p. (840 KB). Figs., glossary, graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB2-22-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB2-22/2009-2E-PDF

Revue du système financier. Semestriel. Ottawa. ISSN 1705-1312 Électronique.

Décembre 2009. 71p. (1201 Ko). Figures, glossaire, graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.ipsq.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB2-22-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. FB2-22/2009-2F-PDF

Working paper. Irregular. Ottawa. (Résumé en français.) ISSN 1701-9397 Electronic.

ISSN (1192-5434) of the paper edition has been printed in the PDF edition.

2009-34.—A consistent test for multivariate conditional distributions, by Fuchun Li and Greg Tkacz. Ottawa, December 2009. 34p. (225 KB). References, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-34E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-34E-PDF

2009-35.—Estimating DSGE-model-consistent trends for use in forecasting, by Jean-Philippe Cayen, Marc-André Gosselin, and Sharon Kozicki. Ottawa, December 2009. 34p. (238 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-35E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-35E-PDF

2009-36.—Real and nominal frictions within the firm: how lumpy investment matters for price adjustment, by Michael K. Johnston. Ottawa, December 2009. 42p. (301 KB). Figs., graphs, references, table. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-2-109-36E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB3-2/109-36E-PDF

Discussion paper. Irregular. Ottawa. ISSN 1914-0568 Electronic.

2009-14.—Market timing of long-term debt issuance, by Jonathan Witmer. Ottawa, December 2009. 25p. (218 KB). Graph, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/banque-bank-canada/FB3-4-2009-14E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. FB3-4/2009-14E-PDF

Customs notice. Irregular. Ottawa. Electronic.

Avis des douanes. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

09-023, December 3, 2009.—**Release of Canadian Automated Export Declaration 2010.** Ottawa. 1p. (35 KB). Adobe Acrobat.

09-023, le 3 décembre 2009.—**Publication de la version 2010 de la Déclaration d'exportation canadienne automatisée.** Ottawa. 1p. (38 Ko). Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-2009-023E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/asfc-cbsa/Rv55-5-2009-023F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. Rv55-5/2009-023E-PDF

N° de cat. Rv55-5/2009-023F-PDF

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Monthly housing statistics. Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0704-2086 Electronic.

Statistiques mensuelles sur l'habitation. Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0704-2086 Électronique.

Date released: December 2009. 17p. (980 KB). Tables.

Date de diffusion : décembre 2009. 17p. (980 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2009-11E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-12/NH12-12-2009-11F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-12/2009-11-PDF

N° de cat. NH12-12/2009-11-PDF

Housing now - Canada. Monthly. Ottawa. Electronic.

Actualités habitation - Canada. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Merge of: "Housing facts" and "CMHC Mortgage market trends".

Fusion de: «Tendances logement» et «Tendances SCHL du marché hypothécaire».

Date released: November 2009. 11p. (847 KB). Graphs, tables.

Date de diffusion : novembre 2009. 13p. (866 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-11E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-11F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-198/2009-11E-PDF

N° de cat. NH12-198/2009-11F-PDF

Date released: December 2009. 10p. (711 KB). Graphs, tables.

Date de diffusion : décembre 2009. 11p. (730 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-12E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-198/NH12-198-2009-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-198/2009-12E-PDF

N° de cat. NH12-198/2009-12F-PDF

Housing now - Kelowna CMA. Monthly. Vancouver. Electronic.

Actualités habitation - RMR de Kelowna. Mensuel. Vancouver. Électronique.

Title from caption.

Titre de départ.

Date released: December 2009. 18p. (1952 KB). Graph, map, tables.

Date de diffusion : décembre 2009. 19p. (1942 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-11E.pdf
Free. (Internet).

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-22/NH12-22-2009-11F.pdf
Gratuit. (Internet).

Cat. No. NH12-22/2009-11E-PDF

N° de cat. NH12-22/2009-11F-PDF

Housing now - Vancouver and Abbotsford CMAs. Monthly.
Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Date released: December 2009. 57p. (4937 KB). Maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-23/2009-11E-PDF

Actualités habitation - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford. Mensuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : décembre 2009. 57p. (5251 Ko). Cartes, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-23/NH12-23-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-23/2009-11F-PDF

Housing now - Victoria CMA. Monthly. Victoria, British Columbia. Electronic.

Date released: December 2009. 29p. (3680 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-24/2009-11E-PDF

Actualités habitation - RMR de Victoria. Mensuel. Victoria (Colombie Britannique). Électronique.

Date de diffusion : décembre 2009. 30p. (3405 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-24/NH12-24-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-24/2009-11F-PDF

Housing now - Hamilton and Brantford CMAs. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Continues "Housing now - Hamilton".

Variant titles: Housing now - Hamilton and Brantford, Housing now - Hamilton CMA and Brantford CMA.

Date released: December 2009. 36p. (2455 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-252/2009-11E-PDF

Actualités habitation - RMR de Hamilton et RMR de Brantford. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Fait suite à «Actualités habitation - RMR de Hamilton».

Date de diffusion : décembre 2009. 36p. (2506 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-252/NH12-252-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-252/2009-11F-PDF

Housing now - Ottawa. Monthly. Ottawa. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

Date released: December 2009. 31p. (3063 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-32/2009-11E-PDF

Actualités habitation - Ottawa. Mensuel. Ottawa. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

Date de diffusion : décembre 2009. 31p. (3108 Ko). Cartes, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-32/NH12-32-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-32/2009-11F-PDF

Housing now - Greater Toronto Area. Monthly. Toronto. Electronic.

Title from caption.

Date released: December 2009. 47p. (3776 KB). Graph, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-38/2009-11E-PDF

Actualités habitation - Région du Grand Toronto. Mensuel. Toronto. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : décembre 2009. 47p. (3837 Ko). Cartes, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-38/NH12-38-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-38/2009-11F-PDF

Housing now - Montréal CMA. Monthly. Montreal. Electronic.

Title from caption.

Date released: December 2009. 28p. (1657 KB). Graph, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2009-11E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-48/2009-11E-PDF

Actualités habitation - RMR de Montréal. Mensuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion : décembre 2009. 28p. (1687 Ko). Carte, graphique, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-48/NH12-48-2009-11F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-48/2009-11F-PDF

Rental market report - British Columbia highlights. Semi-annual. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Annual until Spring 2007.

Date released: Fall 2009. 28p. (2996 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2009-2E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-209/2009-2E-PDF

Rapport sur le marché locatif. Faits saillants - Colombie-Britannique. Semestriel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Annuel avant printemps 2007.

Date de diffusion: automne 2009. 28p. (3019 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-209/NH12-209-2009-2F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-209/2009-2F-PDF

Rental market report - Calgary CMA. Annual. Calgary. Electronic.

Title from caption.

Release date: Fall 2009. 32p. (1622 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-63/NH12-63-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-63/2009E-PDF

Rapport sur le marché locatif - RMR de Calgary. Annuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 33p. (1741 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-63/NH12-63-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-63/2009F-PDF

Rental market report - Gatineau. Annual. Montreal. Electronic.

Title from caption.

Release date: Fall 2009. 21p. (1716). Graphs, map, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-69/NH12-69-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-69/2009E-PDF

Rapport sur le marché locatif - Gatineau. Annuel. Montréal. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 21p. (1744 Ko). Carte, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-69/NH12-69-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-69/2009F-PDF

Rental market report - Kelowna CMA. Annual. Vancouver. Electronic.

Title from caption.

Release date: Fall 2009. 24p. (2368 KB). Figs., maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-70/NH12-70-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-70/2009E-PDF

Rapport sur le marché locatif - RMR de Kelowna. Annuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 24p. (2212 Ko). Cartes, figures, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhc/nh12-70/NH12-70-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-70/2009F-PDF

Rental market report - Vancouver and Abbotsford CMAs.

Annual. Vancouver. Electronic.

Titre from caption.

Release date: Fall 2009. 56p. (2863 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-89/NH12-89-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-89/2009E-PDF**Rental market report - Victoria CMA.** Annual. Vancouver.

Electronic.

Titre from caption.

Release date: Fall 2009. 35p. (2243 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-90/NH12-90-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-90/2009E-PDF**Rental market report - Winnipeg CMA.** Annual. Calgary.

Electronic.

Titre from caption.

Release date: Fall 2009. 27p. (1500 KB). Graphs, maps, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-92/NH12-92-2009E.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. NH12-92/2009E-PDF**CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE****Canada School of Public Service - report to Parliament.** Every five years. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Earlier reports have been published by CCMD (Canadian Centre for Management Development) under title: Five year review and report to Parliament.

Order Information for Non-depositaries: Canada School of Public Service, 373 Sussex Drive, Ottawa K1N 6Z2. Tel: 1-866-703-9598 or 819-953-5400 (NCR); Fax: 1-866-944-0454 or 819-953-7953 (NCR); E-mail: publications@cspc-efpc.gc.ca; URL: <http://www.cspc-efpc.gc.ca/cus/index-eng.asp>.

2001-2006. c2007. English text, 30p. Coloured illus., figs., organization chart. Accompanying material: Addendum to five year report to Parliament.

Free.

ISBN 978-0-662-69838-8 **Cat. No. SC103-31/2006****Rapport sur le marché locatif - RMR de Vancouver et RMR d'Abbotsford.** Annuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Titre varié: Rapport sur les logements locatifs - Vancouver.

Date de diffusion: automne 2009. 58p. (2916 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-89/NH12-89-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-89/2009F-PDF**Rapport sur le marché locatif - RMR de Victoria.** Annuel. Vancouver. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 36p. (2289 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-90/NH12-90-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-90/2009F-PDF**Rapport sur le marché locatif - RMR de Winnipeg.** Annuel. Calgary. Électronique.

Titre de départ.

Date de diffusion: automne 2009. 28p. (1608 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/schl-cmhcnh12-92/NH12-92-2009F.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. NH12-92/2009F-PDF**ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA****École de la fonction publique du Canada - rapport au Parlement.** Tous les cinq ans. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Les rapports antérieurs ont été publiés par CCG (Centre canadien de gestion) sous le titre: Examen quinquennal et rapport au parlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: École de la fonction publique du Canada, Groupe de la recherche et relations universitaires, 373 promenade Sussex, bureau B-412, Ottawa K1N 6Z2. Téléphone: 1-866-703-9598 ou 819-953-5400 (RCN); Télécopieur: 1-866-944-0454 ou 819-953-7953 (RCN); Courriel: publications@cspc-efpc.gc.ca; URL: <http://www.cspc-efpc.gc.ca/cus/index-fra.asp>.

2001-2006. c2007. Texte français, 32p. Figures, ill. en couleur, organigramme. Matériel d'accompagnement: Addenda au rapport quinquennal au Parlement.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-69838-8 **N° de cat. SC103-31/2006**

Canada School of Public Service - report to Parliament. Every five years. Ottawa. Electronic.

2001-1006. c2007. 36p. (2468 KB). (2914 KB). Coloured illus., figs., organization chart.

The catalogue number (SC103-31/2006) and ISBN (978-0-662-69838-8) for the bilingual print edition have been incorrectly copied in this PDF version.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/efpc-csp/SC103-31-2006E.pdf
URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/efpc-csp/SC103-31-2006-1E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SC103-31/2006E-PDF

CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION

Canadian Human Rights Commission's policy on alcohol and drug testing. Rev. ed.. October 2009. 17p. (136 KB). References. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/codp-chrc/HR4-6-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. HR4-6/2009E-PDF

CANADIAN INSTITUTE FOR HEALTH INFORMATION

Pharmacists in selected provinces and territories in Canada. Annual. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 154p. (3639 KB). Coloured figs., coloured maps, graphs, references, tables.

*This is the third edition of Pharmacists in Selected Provinces and Territories in Canada.

...
In this report, CIHI presents information on the pharmacist workforce and the pharmacist profession as a distinct health provider group.*--Page 13 of 154, About this report.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-chi/H115-35-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-661-5 Cat. No. H115-35/2008E-PDF

Occupational therapists in Canada. Annual. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 184p. (4307 KB). Coloured figs., coloured maps, graphs, references, tables.

*This is the third edition of Occupational Therapists in Canada.

In this report, CIHI presents information on the OT workforce and the OT profession as a distinct health provider group.*--Page 14 of 184, About this report.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/icis-chi/H115-36-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-665-3 Cat. No. H115-36/2008E-PDF

École de la fonction publique du Canada - rapport au Parlement. Tous les cinq ans. Ottawa. Électronique.

2001-2006. c2007. 38p. (2447 Ko). (2939 Ko). Figures, ill. en couleur, organigramme. Matériel d'accompagnement: Addenda au rapport quinquennal au Parlement.

Le n° de catalogue (SC103-31/2006) et l'ISBN (978-0-662-69838-8) de l'édition imprimée bilingue ont été incorrectement copiés dans la version PDF.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/efpc-csp/SC103-31-2006F.pdf
URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/efpc-csp/SC103-31-2006-1F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SC103-31/2006F-PDF

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

Politique de la Commission canadienne des droits de la personne sur le dépistage d'alcool et de drogues. Éd. rév.. Octobre 2009. 19p. (144 Ko). Références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/codp-chrc/HR4-6-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. HR4-6/2009F-PDF

INSTITUT CANADIEN D'INFORMATION SUR LA SANTÉ

Les pharmaciennes et pharmaciens de provinces et territoires sélectionnés au Canada. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 154p. (3642 Ko). Cartes en couleur, figures, graphiques, références, tableaux.

*Il s'agit de la troisième édition de Les pharmaciennes et pharmaciens de provinces et territoires sélectionnés au Canada.

...
Ce rapport offre de l'information sur la main-d'œuvre chez les pharmaciens et sur la profession de pharmacien en tant que groupe distinct de dispensateurs de soins.*--Page 13 sur 154, Au sujet du présent rapport.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/icis-chi/H115-35-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H115-35/2008F-PDF

Les ergothérapeutes au Canada. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 184p. (4362 Ko). Cartes en couleur, figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

*Il s'agit de la troisième édition du rapport Les ergothérapeutes au Canada.

En outre, ce rapport de l'ICIS présente de l'information sur la main-d'œuvre en ergothérapie et sur la profession d'ergothérapeute en tant que groupe distinct de dispensateurs de soins.*--Page 14 sur 184, Au sujet du présent rapport.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/icis-chi/H115-36-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-667-7 N° de cat. H115-36/2008F-PDF

Physiotherapists in Canada. Annual. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 162p. (3916 KB). Figs., graphs, maps, references, tables.

This is the second edition of Physiotherapists in Canada.--Page 14 of 162, About this report.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-47-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-669-1 Cat. No. H115-47/2008E-PDF

Regulated nurses - Canadian trends. Annual. Ottawa. Electronic.

2008. c2009. 182p. (2360 KB). Figs., graphs, references, tables.

Regulated Nurses: Canadian Trends, 2004 to 2008 draws on data from the Canadian Institute for Health Information's Nursing Database, which covers the three regulated nursing professions in Canada: registered nurses (RNs), licensed practical nurses (LPNs) and registered psychiatric nurses (RPNs).--Page 11 of 182, Executive summary.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-48-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-676-9 Cat. No. H115-48/2008E-PDF

In focus - a national look at sepsis. Ottawa, 2009. 21p. (535 KB). Glossary, graphs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H118-60-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-55465-658-5 Cat. No. H118-60/2009E-PDF

physiothérapeutes au Canada. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 162p. (4006 Ko). Cartes, figures, graphiques, références, tableaux.

«Il s'agit de la seconde édition du rapport Les physiothérapeutes au Canada.»--Page 14 sur 162, Au sujet du présent rapport.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-47-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-671-4 N° de cat. H115-47/2008F-PDF

Infirmières réglementées - tendances canadiennes. Annuel. Ottawa. Électronique.

2008. c2009. 198p. (2488 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux.

«Le rapport Infirmières réglementées : tendances canadiennes, 2004 à 2008 utilise les données de la Base de données sur les infirmières et infirmiers de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), qui contient de l'information sur les trois professions infirmières réglementées au Canada, soit les infirmières autorisées (IA), les infirmières auxiliaires autorisées (IAA) et les infirmières psychiatriques autorisées (IPA).»--Page 13 sur 198, Sommaire.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H115-48-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-678-3 N° de cat. H115-48/2008F-PDF

Point de mire - un regard national sur la sepsie. Ottawa, 2009. 23p. (542 Ko). Glossaire, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/cis-cihi/H118-60-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-55465-659-2 N° de cat. H118-60/2009F-PDF

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

Broadcasting decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada Gazette, Part I.

Order Information: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch , Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 24, No. 19. 1 vol. in various pagings. Tables.

\$26.75 per copy.



Cat. No. BC91-12/24-19

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de radiodiffusion. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés , Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 24, n° 19. 1 vol. en pagination multiple. Tableaux.

26,75 \$ l'exemplaire.



N° de cat. BC91-12/24-19

Telecom decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and news releases. Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 1713-3467

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-a.htm>.

Vol. 17, No. 19. 1 vol. unnumbered.

\$15.50 per copy. \$400.00 per year.

●●* **Cat. No. BC91-13/17-19**

ENVIRONMENT CANADA

Community Interaction Program: financial and technical assistance program promoting community projects related to the St. Lawrence ecosystem, jointly issued by Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec. Rev. ed.. Québec, c2008. 1 folded sheet ([8]p.). Photographs. 22cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Quebec Region, Information Centre, 1141 route de l'Église, C.P. 10100, Sainte-Foy, Québec G1V 4H5. Tel: 1-800-463-4311 (in Canada only) or 1-418-648-4613; E-mail: quebec.lavoieverte@ec.gc.ca; URL: http://www.ec.gc.ca/commentreg_e.html.

Free.

ISBN 978-0-662-48304-5 ◆† **Cat. No. En154-37/2008E**

Canadian Ice Service

Annual Arctic ice atlas. Annual. Ottawa. Bilingual. ISSN 1711-036X CD-ROM.

Continued by PDF edition (En55-1-PDF), Winter 2009-.

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Canadian Ice Service, 373 Sussex Drive, E-3, Ottawa K1A 0H3. Tel: 613-996-1550 or 1-800-767-2885; Fax: 613-947-9160; E-mail: cis-scg.client@ec.gc.ca.

Winter 2007. 1 disc.

International Polar Year 2007-2008: initial conditions.

Free. (Handling charges apply).

ISBN 978-0-662-69806-7 ■† **Cat. No. En55-1/2007-MRC**

Winter 2008. 1 disc.

International Polar Year 2007-2008.

Free. (Handling charges apply).

ISBN 978-0-662-05677-5 ■† **Cat. No. En55-1/2008-MRC**

Décisions, avis de consultation, politiques réglementaires, bulletins d'information et communiqués en matière de télécommunications. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 1713-3467

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 17, n° 19. 1 vol. non-paginé.

15,50 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année.

●●* **N° de cat. BC91-13/17-19**

ENVIRONNEMENT CANADA

Programme Interactions communautaires: un programme d'aide financière et technique favorisant la réalisation de projets communautaires liés à l'écosystème du Saint-Laurent, publié conjointement par le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec. Éd. rév.. Québec, c2008. 1 feuille pliée ([8]p.). Photographies. 22cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Région du Québec, Infomathèque, 1141 route de l'Église, C.P. 10100, Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5. Téléphone: 1-800-463-4311 (au Canada seulement); Télécopieur: 1-418-648-4613; Courriel: quebec.lavoieverte@ec.gc.ca; URL: http://www.ec.gc.ca/commentreg_f.html.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-08581-2 ◆† **N° de cat. En154-37/2008F**

Service canadien des glaces

Atlas annuel des glaces de l'Arctique. Annual. Ottawa. Bilingue. ISSN 1711-036X Cédérom.

Suivi de l'édition PDF (En55-1-PDF), hiver 2009-.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Service canadien des glaces, 373, promenade Sussex, E-3, Ottawa K1A 0H3. Téléphone: 613-996-1550 ou 1-800-767-2885; Télécopieur: 613-947-9160; Courriel: cis-scg.client@ec.gc.ca.

Hiver 2007. 1 disque.

L'année polaire internationale 2007-2008: conditions initiales.

Gratuit. (Frais de manutention sont exigés).

ISBN 978-0-662-69806-7 ■† **N° de cat. En55-1/2007-MRC**

Hiver 2008. 1 disque.

L'année polaire internationale 2007-2008.

Gratuit. (Frais de manutention sont exigés).

ISBN 978-0-662-05677-5 ■† **N° de cat. En55-1/2008-MRC**

Annual Arctic ice atlas. Annual. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Continues the CD-ROM edition (En55-1-MRC, ISSN 1711-036X, Winter 2003 - Winter 2008).

Winter 2009. 44p. (299.4 MB).

*This year, the Atlas has once again been expanded in appreciation of the International Polar Year (IPY), running from March 2007 – March 2009. Additional SAR imagery mosaics, introduced in 2007 for IPY areas-of-interest, were continued in the 2008 edition and are once again included in the present 2009 edition.---Page 3 of 44, Introduction.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/En55-1-2009.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. En55-1/2009-PDF

Canadian Wildlife Service

Occasional paper. Irregular. Ottawa. Electronic.

No. 117.—**The birds of Prince Charles Island and Air Force Island, Foxe Basin, Nunavut**, [by] Victoria H. Johnston, Stephen T. Pepper. 2009. 56p. (3165 KB). Bibliography, figs., graphs, maps, photographs. Adobe Acrobat.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ec/CW69-1-117F.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12557-2 **Cat. No. CW69-1/117E-PDF**

EXPORT DEVELOPMENT CANADA

ExportWise. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1486-620X

Title also cited as: **Export wise.**

EDC's magazine for Canadian exporters.

Order Information for Non-depositaries: Export Development Canada, Head Office, 151 O'Connor Street, Ottawa K1A 1K3. Tel: 613-598-2500; TTY: 1-866-574-0451 or 1-800-267-8510; URL: http://www.edc.ca/english/8522_contact_us.htm.

Fall 2009. 35p. Coloured illus., photographs.

Free.

●●† **Cat. No. CC52-1/2009-3E**

ExportWise. Quarterly. Ottawa. ISSN 1495-6756 Electronic.

Title also cited as: **Export wise.**

EDC's magazine for Canadian exporters.

Fall 2009. 36p. (4578 KB). Coloured illus., photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/edc/CC52-1-2009-3E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CC52-1/2009-3E-PDF

Atlas annuel des glaces de l'Arctique. Annuel. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Fait suite à l'édition CD-ROM ((En55-1-MRC, ISSN 1711-036X, hiver 2003 - hiver 2008).

Hiver 2009. 44p. (299.4 Mo).

*Les mosaïques d'images de cet Atlas proviennent exclusivement des données ROS du satellite RADARSAT-2. Les données ont été captées par les stations réceptrices de Prince Albert (Saskatchewan) et de Gatineau (Québec), entre le 30 janvier et le 2 février 2008.---Page 4 de 44, Introduction.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/En55-1-2009.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. En55-1/2009-PDF

Service canadien de la faune

Publication hors série. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

N° 117.—**Les oiseaux des îles Prince-Charles et Air Force dans le bassin Foxe au Nunavut**, [par] Victoria H. Johnston, Stephen T. Pepper. 2009. 58p. (3283 Ko). Bibliographie, cartes, figures, graphiques, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ec/CW69-1-117F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91492-3 **N° de cat. CW69-1/117F-PDF**

EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA

Exportateurs avertis. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1486-6218

Autre titre cité pour la publication: **Export. avertis.**

Le magazine d'EDC destiné aux exportateurs canadiens.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Exportation et développement Canada, Siège social, 151, rue O'Connor, Ottawa K1A 1K3. Téléphone: 613-598-2500; ATS: 1-866-574-0451 ou 1-800-267-8510; URL: http://www.edc.ca/french/8522_contact_us.htm.

Automne 2009. 35p. Ill. en couleur, photographies.

Gratuit.

●●† **N° de cat. CC52-1/2009-3F**

Exportateurs avertis. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1495-6772 Électronique.

Autre titre cité pour la publication: **Export. avertis.**

Le magazine d'EDC destiné aux exportateurs canadiens.

Automne 2009. 36p. (3134 Ko). Ill. en couleur, photographies.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/edc/CC52-1-2009-3F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CC52-1/2009-3F-PDF

Federal Courts reports. Irregular. Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0384-2568

Issued by the Federal Court and the Federal Court of Appeal.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctcts-e.htm>.

URL: http://reports.fja.gc.ca/index_en.html

68, 2009, Vol. 3, Part 2. [8]p., p. 1, 201-414, D9-D16, F9-F18.

\$22.25 per copy. Available by standing order.

●●* **Cat. No. JU1-2/2009-3-2**

FISHERIES AND OCEANS CANADA

Canadian Coast Guard

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly.

Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_Us.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 12, December 25, 2009. v, 19, [1]p. Tables.

Free.

●●† **Cat. No. T34-14-1/34-12E**

Notices to mariners publication. Eastern edition. Monthly.

Published by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 12, December 25, 2009. 26p. (252 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-12E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-1/34-12E-PDF

Recueil des décisions des Cours fédérales. Irrégulier. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0384-2568

Publié par la Cour fédérale et la Cour d'appel fédérale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/ctcts-f.htm>.

URL: http://reports.fja.gc.ca/index_fr.html

68, 2009, Vol. 3, 2e fascicule. [8]p., p. 1, 201-414, D9-D16, F9-F18.

22,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

●●* **N° de cat. JU1-2/2009-3-2**

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Garde côtière canadienne

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 12, 25 décembre 2009. v, 21, [1]p. Tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. T34-14-1/34-12F**

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'est.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 12, 25 décembre 2009. 28p. (242 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-1-34-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-1/34-12F-PDF

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems, Navigation Aids, Leader, Notices to Mariners, 200 Kent Street, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Tel: 613-993-6974; Fax: 613-998-8428; E-mail: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Contact_Us.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/document/eng/index>

Vol. 34, No. 12, December 25, 2009. v, 7, [1]p. Tables.

Free.

●●† **Cat. No. T34-14-2/34-12E**

Notices to mariners publication. Western edition. Monthly.

Issued by the Maritime Services Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. Electronic.

Vol. 34, No. 12, December 25, 2009. 14p. (98 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-12E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. T34-14-2/34-12E-PDF

HEALTH CANADA

Upholstered furniture and fire safety. Ottawa, c2008. English text, [1]p. Illus. 28cm. Processed. Bilingual. (HC Pub: 4534)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

4□ ISBN 978-0-662-05676-8 ●† **Cat. No. H128-1/08-537**

Radon - is it in your home? Ottawa, c2008. [6]p. Coloured illus., graph. 14cm. Pamphlet. (HC Pub.: 4230)

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-1-100-10845-2 ◆† **Cat. No. H128-1/08-553E**

Radon - is it in your home? Ottawa, c2008. 6p. (497 KB). Coloured illus., graph. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 4230) Electronic.

The Cat. No. (H128-1/08-553E) and ISBN (978-1-100-10845-2) of the print edition have been incorrectly copied in the pdf edition.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-08-553E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H128-1/08-553E-PDF

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Systèmes à la navigation, Aides à la navigation, Chef, Avis aux navigateurs, 200, rue Kent, 5e étage, Station 5N 186, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: 613-993-6974; Télécopieur: 613-998-8428; Courriel: notmar@dfo-mpo.gc.ca; URL: http://www.ccg-gcc.gc.ca/tra/GCC/Contactez_nous.

URL: <http://www.notmar.gc.ca/documents/fr/index>

Vol. 34, n° 12, 25 décembre 2009. v, 8, [1]p. Tableaux.

Gratuit.

●●† **N° de cat. T34-14-2/34-12F**

Publication des avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.

Mensuel. Publié par la Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. Électronique.

Vol. 34, n° 12, 25 décembre 2009. 15p. (137 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/mpo-dfo/T34-14-2-34-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. T34-14-2/34-12F-PDF

SANTÉ CANADA

Les meubles captionnés et la sécurité incendie. Ottawa, c2008. Texte français, [1]p. Ill. 28cm. Polycopié. Bilingue. (SC Pub : 4534)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

4□ ISBN 978-0-662-05676-8 ●† **N° de cat. H128-1/08-537**

Du radon dans votre maison? Ottawa, c2008. [6]p. Graphique, ill. en couleur. 14cm. Dépliant. (SC Pub. : 4231)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-09959-8 ◆† **N° de cat. H128-1/08-553F**

Du radon dans votre maison? Ottawa, c2008. 6p. (524 Ko). Graphique, ill. en couleur. Adobe Acrobat. (SC Pub. : 4231) Électronique.

Le n° de catalogue (H128-1/08-553F) et l'ISBN (978-0-662-09959-8) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition pdf.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-08-553F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H128-1/08-553F-PDF

Radon - is it in your home? information for health professionals. Ottawa, c2008. [6]p. Coloured illus., graph. 14cm. Pamphlet. (HC Pub.: 4181)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

5 □ ISBN 978-1-100-10846-9 ♦ † *Cat. No. H128-1/08-554E*

Radon - is it in your home? information for health professionals. Ottawa, c2008. 6p. (501 KB). Coloured illus., graph. Adobe Acrobat. (HC Pub.: 4181) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-08-554E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. H128-1/08-554E-PDF

Notice to depositories:

The following publication was listed in the Weekly Checklist for information only.

It is being re-listed here for distribution to full depositories.

Kicking the addiction - facilitator's guide: helping people to live smoke-free in First Nations communities. Ottawa, c2009. English text, 18p. Photographs. 28cm. Spiral binding. Bilingual. (HC Pub.: 7081)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

ISBN 978-0-662-06660-6 ♦ † *Cat. No. H29-16/2009*

Pest Management Regulatory Agency

Proposed maximum residue limit. Irregular. Ottawa. Electronic.

PMRL2009-12.—**Azoxystrobin.** Ottawa, 8 December 2009. 9p. (98 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091179)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-12E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14358-3 *Cat. No. H113-24/2009-12E-PDF*

PMRL2009-14.—**Fluazinam.** Ottawa, 8 December 2009. 5p. (71 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8158)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-14E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12107-9 *Cat. No. H113-24/2009-14E-PDF*

Du radon dans votre maison? information pour les professionnels de la santé. Ottawa, c2008. [6]p. Graphique, ill. en couleur. 14cm. Dépliant. (SC Pub. : 4182)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

6 □ ISBN 978-0-662-09960-4 ♦ † *N° de cat. H128-1/08-554F*

Du radon dans votre maison? information pour les professionnels de la santé. Ottawa, c2008. 6p. (554 Ko). Graphique, ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H128-1-08-554F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. H128-1/08-554F-PDF

Avis aux dépositaires:

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est resignalée ici pour la distribution aux bibliothèques de dépôt universel.

Fumer c'est fini - guide de l'animateur: aider les collectivités des Premières nations à vaincre le tabagisme. Ottawa, c2009. Texte français, 18p. Photographies. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue. (SC Pub. : 7081)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-06660-6 ♦ † *N° de cat. H29-16/2009*

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

Limites maximales de résidus proposées. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

PMRL2009-12.—**Azoxystrobine.** Ottawa, Le 8 décembre 2009. 9p. (67 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091180)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93217-0 *N° de cat. H113-24/2009-12F-PDF*

PMRL2009-14.—**Fluaziname.** Ottawa, Le 8 décembre 2009. 5p. (80 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8159)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/aria-pmra/H113-24-2009-14F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91062-8 *N° de cat. H113-24/2009-14F-PDF*

PMRL2009-15.—**Trifloxystrobin**. Ottawa, 8 December 2009. 8p. (82 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8250)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-24-2009-15E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12681-4 Cat. No. H113-24/2009-15E-PDF

Registration decision. Irregular. Ottawa. Electronique.

RD2009-12.—**Boscalid**. Ottawa, 25 November 2009. 10p. (59 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091154)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-12E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14259-3 Cat. No. H113-25/2009-12E-PDF

RD2009-13.—**Beauveria bassiana strain GHA**. Ottawa, 30 November 2009. 29p. (94 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091158)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-13E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14273-9 Cat. No. H113-25/2009-13E-PDF

RD2009-14.—**Verticillium albo-atrum strain WCS850**. Ottawa, 19 November 2009. 12p. (150 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091146)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-14E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14207-4 Cat. No. H113-25/2009-14E-PDF

RD2009-15.—**Fludioxonil Scholar 50WP Fungicide**. Ottawa, 25 November 2009. 12p. (63 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091162)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-15E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14287-6 Cat. No. H113-25/2009-15E-PDF

Registration decision. Irregular. Ottawa.

RD2009-06.—**Pantoea agglomerans strain E325**. Ottawa, 18 November 2009. 7p. References. 28cm. Processed. (HC Pub: 8210)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

7□ ISBN 978-1-100-12493-3 ●† Cat. No. H113-25/2009-6E

RD2009-06.—**Pantoea agglomerans strain E325**. Ottawa, 18 November 2009. 10p. (128 KB). References. Adobe Acrobat. (HC Pub: 8210)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-6E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12494-0 Cat. No. H113-25/2009-6E-PDF

PMRL2009-15.—**Trifloxystrobin**. Ottawa, Le 8 décembre 2009. 8p. (79 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8251)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-24-2009-15F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91612-5 N° de cat. H113-24/2009-15F-PDF

Décision d'homologation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RD2009-12.—**Boscalid**. Ottawa, Le 25 novembre 2009. 12p. (62 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091155)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-12F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93123-4 N° de cat. H113-25/2009-12F-PDF

RD2009-13.—**Beauveria bassiana, souche GHA**. Ottawa, Le 30 novembre 2009. 29p. (102 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091159)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-13F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93135-7 N° de cat. H113-25/2009-13F-PDF

RD2009-14.—**Souche WCS850 de Verticillium albo-atrum**. Ottawa, Le 19 novembre 2009. 12p. (108 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091147)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-14F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93070-1 N° de cat. H113-25/2009-14F-PDF

RD2009-15.—**Fludioxonil fongicide Scholar 50WP**. Ottawa, Le 25 novembre 2009. 12p. (65 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091163)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-15F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93149-4 N° de cat. H113-25/2009-15F-PDF

Décision d'homologation. Irrégulier. Ottawa.

RD2009-06.—**Souche E325 de Pantoea agglomerans**. Ottawa, Le 18 novembre 2009. 9p. Références. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 8211)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

8□ ISBN 978-1-100-91427-5 ●† N° de cat. H113-25/2009-6F

RD2009-06.—**Souche E325 de Pantoea agglomerans**. Ottawa, Le 18 novembre 2009. 12p. (136 Ko). Références. Adobe Acrobat. (SC Pub : 8211)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-25-2009-6F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91428-2 N° de cat. H113-25/2009-6F-PDF

Proposed re-evaluation decision. Irregular. Ottawa.

PRVD2009-13.—**Chlormequat chloride.** Ottawa, 30 November 2009. 25p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091136)

Order information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

9□ ISBN 978-1-100-14124-4 ●† *Cat. No. H113-27/2009-13E*

Proposed re-evaluation decision. Irregular. Ottawa. Electronic.

PRVD2009-13.—**Chlormequat chloride.** Ottawa, 30 November 2009. 28p. (161 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091136)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-27-2009-13E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14125-1 *Cat. No. H113-27/2009-13E-PDF*

Re-evaluation decision. Irregular. Ottawa. Electronic.

RVD2008-28, 5 August 2008.—**Dicamba.** 40p. (195 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2008/pmra-arla/H113-28-2008-28E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-10360-0 *Cat. No. H113-28/2008-28E-PDF*

Re-evaluation decision. Irregular. Ottawa.

Continues Re-evaluation decision document (H113-12E).

RVD2009-18.—**Diazinon.** Ottawa, 4 November 2009. 55p. References, tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091100)

Order information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

11□ ISBN 978-1-100-13901-2 ●† *Cat. No. H113-28/2009-18E*

RVD2009-18.—**Diazinon.** Ottawa, 4 November 2009. 58p. (264 KB). References, tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091100)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-28-2009-18E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13902-9 *Cat. No. H113-28/2009-18E-PDF*

Projet de décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

PRVD2009-13.—**Chlorure de chlorméquat.** Ottawa, Le 30 novembre 2009. 31p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091137)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

10□ ISBN 978-1-100-92988-0 ●† *N° de cat. H113-27/2009-13F*

Projet de décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

PRVD2009-13.—**Chlorure de chlorméquat.** Ottawa, Le 30 novembre 2009. 34p. (117 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091137)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-27-2009-13F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92989-7 *N° de cat. H113-27/2009-13F-PDF*

Décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

RVD2008-28, Le 5 août 2008.—**Dicamba.** 45p. (197 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2008/pmra-arla/H113-28-2008-28F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-0-662-04589-2 *N° de cat. H113-28/2008-28F-PDF*

Décision de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

Titre de renvoi: **Décision concernant la réévaluation.**

Fait suite à Décision de réévaluation (H113-12F).

RVD2009-18.—**Diazinon.** Ottawa, Le 4 novembre 2009. 61p. Références, tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091101)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

12□ ISBN 978-1-100-92771-8 ●† *N° de cat. H113-28/2009-18F*

RVD2009-18.—**Diazinon.** Ottawa, Le 4 novembre 2009. 64p. (537 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091101)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-28-2009-18F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92772-5 *N° de cat. H113-28/2009-18F-PDF*

Established maximum residue limit. Irregular. Ottawa.
Électronique.

EMRL2009-23.—**Triflumizole.** Ottawa, 19 November 2009. 5p.
(43 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091144)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-23E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14205-0 Cat. No. H113-29/2009-23E-PDF

EMRL2009-27.—**Desmedipham.** Ottawa, 26 November 2009.
3p. (70 KB). Adobe Acrobat. (HC Pub: 091011)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-27E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13404-8 Cat. No. H113-29/2009-27E-PDF

EMRL2009-29.—**Lambda-cyhalothrin.** Ottawa, 26 November
2009. 3p. (86 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091005)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-29E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13410-9 Cat. No. H113-29/2009-29E-PDF

EMRL2009-31.—**Carfentrazone-ethyl.** Ottawa, 26 November
2009. 10p. (85 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091134)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-31E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14134-3 Cat. No. H113-29/2009-31E-PDF

EMRL2009-32.—**Cyazofamid.** Ottawa, 26 November 2009. 3p.
(67 KB). Table. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091023)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-32E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13669-1 Cat. No. H113-29/2009-32E-PDF

Re-evaluation note. Irregular. Ottawa.

Other title: Re-evaluation document.

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-eng.php>

REV2009-09.—**Endosulfan.** Ottawa, 12 November 2009. 17p.
Tables. 28cm. Processed. (HC Pub: 091116)

Order Information for Non-depositories: Health Canada, Pest Management
Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A
0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

13 ISBN 978-1-100-13996-8 ●† Cat. No. H113-5/2009-9E

Limites maximales de résidus fixées. Irrégulier. Ottawa.
Électronique.

EMRL2009-23.—**Triflumizole.** Ottawa, Le 19 novembre 2009.
5p. (72 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091145)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-23F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93068-8 N° de cat. H113-29/2009-23F-PDF

EMRL2009-27.—**Desmédiaphame.** Ottawa, Le 26 novembre
2009. 3p. (70 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub :
091012)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-27F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92318-5 N° de cat. H113-29/2009-27F-PDF

EMRL2009-29.—**Lambda-cyhalothrine.** Ottawa, Le 26
novembre 2009. 3p. (85 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC
Pub : 091006)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-29F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92324-6 N° de cat. H113-29/2009-29F-PDF

EMRL2009-31.—**Carfentrazone-éthyle.** Ottawa, Le 26
novembre 2009. 10p. (87 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC
Pub : 091135)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-31F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93000-8 N° de cat. H113-29/2009-31F-PDF

EMRL2009-32.—**Cyazofamide.** Ottawa, Le 26 novembre 2009.
3p. (67 Ko). Tableau. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091024)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-29-2009-32F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92550-9 N° de cat. H113-29/2009-32F-PDF

Note de réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

Document sur la réévaluation (REV99-01), Note sur la réévaluation (REV2000-01 --
REV2004-01), Note de réévaluation (REV2004-02--).

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/consultations/index-fra.php>

REV2009-09.—**Endosulfan.** Ottawa, Le 12 novembre 2009. 17p.
Tableaux. 28cm. Polycopié. (SC Pub : 091117)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada,
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications,
2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-
6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel:
pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

14 ISBN 978-1-100-92861-6 ●† N° de cat. H113-5/2009-9F

Re-evaluation note. Irregular. Ottawa. Electronic.

Other title: Re-evaluation document.

REV2009-09.--Endosulfan. Ottawa, 12 November 2009. 20p. (183 KB). Tables. Adobe Acrobat. (HC Pub: 091116)

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-5-2009-9E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13997-5 *Cat. No. H113-5/2009-9E-PDF*

Personal protective equipment: an important message for anyone who works with pesticides. [2009]. [2]p. Coloured illus. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or 613-736-3799; Fax: 613-736-3758; E-mail: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>.

Free.

15 □ ISBN 978-1-100-13135-1 ● † *Cat. No. H114-19/4-2009E*

Personal protective equipment: an important message for anyone who works with pesticides. [2009]. 2p. (352 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

The catalogue number (H114-19/4-2009E) and ISBN (978-1-100-13135-1) for the print edition have been incorrectly copied in this electronic publication.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H114-19-4-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13136-8 *Cat. No. H114-19/4-2009E-PDF*

HUMAN RESOURCES AND SOCIAL DEVELOPMENT CANADA

Geographical distribution of adult literacy skills in Canada. [2007]. 1 disk. Bilingual. CD-ROM.

Contents: 1 report; decks on literacy performance of the working population; interactive maps of adult literacy skills.
Incorrect ISBN (978-0-662-6983) printed on this publication.

Order Information for Non-depositaries: Human Resources and Skills Development Canada, HRSDC Communications Branch, Publications/Distribution Unit, 140 Promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, Level 12, Gatineau, Quebec K1A 0J9. Fax: 819-953-7260; URL: http://www.hrsdc.gc.ca/eng/publications_resources/order_form/index.shtml.

Free.

ISBN 978-0-662-69830-2 ◆ † *Cat. No. HS28-118/2007-MRC*

Note de réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Document sur la réévaluation (REV99-01); Note sur la réévaluation (REV2000-01 -- REV2004-01); Note de réévaluation (REV2004-02--).

REV2009-09.--Endosulfan. Ottawa, Le 12 novembre 2009. 20p. (195 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. (SC Pub : 091117)

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/arla-pmra/H113-5-2009-9F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92862-3 *N° de cat. H113-5/2009-9F-PDF*

Équipement de protection individuelle: message important adressé à toute personne travaillant avec des pesticides. [2009]. [2]p. Ill. en couleur. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Section des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou 613-736-3799; Télécopieur: 613-736-3758; Courriel: pmra_publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>.

Gratuit.

16 □ ISBN 978-1-100-92086-3 ● † *N° de cat. H114-19/4-2009F*

Équipement de protection individuelle: message important adressé à toute personne travaillant avec des pesticides. [2009]. 2p. (379 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° de catalogue (H114-19/4-2009F) et l'ISBN (978-1-100-92086-3) de l'édition imprimée ont été incorrectement copiés dans l'édition électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sc-hc/H114-19-4-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92087-0 *N° de cat. H114-19/4-2009F-PDF*

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL CANADA

Répartition géographique des compétences en littératie des adultes au Canada. [2007]. 1 disque. Bilingue. Cédérom.

Sommaire : 1 rapport ; un exposé sur le rendement en alphabétisation de la population active ; des cartes interactives sur les capacités de lecture et d'écriture des adultes.
L'ISBN (978-0-662-6983) imprimé dans cette publication est incorrect.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Direction générale des Communications, RHDCS, Unité des publications et distribution, 140, promenade du Portage, Place du Portage, Phase IV, niveau 12, Gatineau (Québec) K1A 0J9. Télécopieur: 819-953-7260; URL: http://www.rhdcc.gc.ca/fra/publications_ressources/commander_formulaire/index.sh.tml.

Gratuit.

ISBN 978-0-662-69830-2 ◆ † *N° de cat. HS28-118/2007-MRC*

INDUSTRY CANADA

Your business - resources for Canadian small businesses.

Fall 2009. 4p. Photographs. Pamphlet. (60686)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-e.htm>.

Free.

17  ISBN 978-1-100-14161-9 ●* *Cat. No. lu188-97/2009E*

Your business - resources for Canadian small businesses.

Fall 2009. 4p. (294 KB). Coloured illus., photographs. Adobe Acrobat. (60686) Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu188-97-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14163-3 *Cat. No. lu188-97/2009E-PDF*

Industry Canada action plan 2008-2013, implementation of section 41 of the Official Languages Act. Ottawa, [2009]. 18p. (1412 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/ic/lu70-4-14-2008E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-12985-3 *Cat. No. lu70-4/14-2008E-PDF*

Canadian Intellectual Property Office

Trade-marks journal. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1701-4751 Electronic.

Vol. 56, No. 2878, December 23, 2009. 345p. (10704 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2878.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. RG42-2/56-2878-PDF

Vol. 56, No. 2879, December 30, 2009. 385p. (9789 KB). Illus.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2879.pdf
Free. (Internet).


Cat. No. RG42-2/56-2879-PDF

INDUSTRIE CANADA

Votre entreprise - des ressources pour les petites entreprises canadiennes. Automne 2009. 4p. Ill. en couleur, photographies. Dépliant. (60686)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/entcts-f.htm>.

Gratuit.

18  ISBN 978-1-100-93025-1 ●* *N° de cat. lu188-97/2009F*

Votre entreprise - des ressources pour les petites entreprises canadiennes. Automne 2009. 4p. (362 Ko). Ill. en couleur, photographies. Adobe Acrobat. (60686) Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu188-97-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93027-5 *N° de cat. lu188-97/2009F-PDF*

Industrie Canada, plan d'action 2008-2013, mise en oeuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles. Ottawa, [2009]. 18p. (1414 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/ic/lu70-4-14-2008F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-91952-2 *N° de cat. lu70-4/14-2008F-PDF*

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue. ISSN 1701-4751 Électronique.

Vol. 56, n° 2878, le 23 décembre 2009. 345p. (10704 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2878.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2878-PDF

Vol. 56, n° 2879, le 30 décembre 2009. 385p. (9789 Ko). Ill.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/opic-cipo/RG42-2-56-2879.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. RG42-2/56-2879-PDF

Canada Small Business Financing Act - annual report, 2008-2009. Ottawa, [2009]. English text, 26p. Figs., tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

Running title: **CSBFA annual report 2008-2009.**

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Free.

ISBN 978-1-100-50237-3 ◆ *

Cat. No. **lu185-1/2009**

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada - rapport annuel, 2008-2009. Ottawa, [2009]. Texte français, 26p. Figures, tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Titre en tête de chaque page: **LFPEC - rapport annuel de 2008-2009.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-50237-3 ◆ *

N° de cat. **lu185-1/2009**

NATIONAL DEFENCE

Flight comment. Three times a year. Produced by Directorate of Flight Safety. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0015-3702 (A-JS-000-006/Jp-000)

Three times a year from Issue 1, 2006.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Issue 3, 2009. English text, 42p. Coloured illus., photographs.

Includes poster and 2010 calendar.

\$7.95 per copy. \$19.95 per year.

◆ ◆ *

Cat. No. **DC2-2/2009-3**

DÉFENSE NATIONALE

Propos de vol. Trois fois par année. Publié par Direction de Sécurité des vols. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0015-3702 (A-JS-000-006/Jp-000)

Trois fois par an à partir du n° 1, 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

N° 3, 2009. Texte français, 42p. Ill. en couleur, photographies.

Comprend une affiche et un calendrier 2010.

7,95 \$ l'exemplaire. 19,95 \$ par année.

◆ ◆ *

N° de cat. **DC2-2/2009-3**

NATURAL RESOURCES CANADA

Minerals and Metals Sector

Production of Canada's leading minerals. Monthly. Ottawa. Bilingual. ISSN 0709-292X Électronique.

Latest release includes revisions to monthly data for the current and previous year.

09-9, September 2009. 7p. (142 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M35-1-2009-9.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. **M35-1/2009-9-PDF**

RESSOURCES NATURELLES CANADA

Secteur des minéraux et des métaux

Production des principaux minéraux du Canada. Mensuel. Ottawa. Bilingue. ISSN 0709-292X Électronique.

Dernière version inclut les révisions aux données mensuelles pour l'année courante et l'année précédente.

09-9, septembre 2009. 7p. (142 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/nrcan/M35-1-2009-9.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. **M35-1/2009-9-PDF**

Canada's engagement in Afghanistan. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1918-2732

Report to Parliament.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

July 1 to September 30, 2009. English text, 28p. Photographs.

Free.

●●† **Cat. No. CP12-2/6-2009**

Canada's engagement in Afghanistan. Quarterly. Ottawa. Electronic.

Report to Parliament.

The ISSN (1918-2732) of the bilingual print edition has been incorrectly copied in the PDF edition.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

July 1 to September 30, 2009. 34p. (930 KB). Photographs.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bcp-pco/CP12-2-6-2009E.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CP12-2/6-2009E-PDF

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA

C-EnterNet ... annual report: National Integrated Enteric Pathogen Surveillance Program. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1914-4407

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

2007. c2009. xii, 58p. Graphs, tables.

Free.

19□ ISBN 978-1-100-11804-8 ●† **Cat. No. HP37-8/2007-1E**

L'engagement du Canada en Afghanistan. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1918-2732

Rapport au Parlement.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

1er juillet au 30 septembre 2009. Texte français, 32p. Photographies.

Gratuit.

●●† **N° de cat. CP12-2/6-2009**

L'engagement du Canada en Afghanistan. Trimestriel. Ottawa. Electronique.

Rapport au Parlement.

L'ISSN (1918-2732) de l'édition imprimée bilingue a été incorrectement copié dans l'édition PDF.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

1er juillet au 30 septembre 2009. 38p. (924 Ko). Photographies.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/bcp-pco/CP12-2-6-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CP12-2/6-2009F-PDF

AGENCE DE SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA

C-EnterNet rapport annuel ... Programme de surveillance nationale intégrée des pathogènes entériques. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1914-4415

Titre de renvoi: **Rapport annuel de C-EnterNet ...**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

2007. c2009. xii, 58p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

20□ ISBN 978-1-100-90782-6 ●† **N° de cat. HP37-8/2007-1F**

Information on mammography for women aged 40 and older:
a decision aid for breast cancer screening in Canada, [This publication] is a product of the Canadian Breast Cancer Screening Initiative (CBCSI). Ottawa, c2009. [4], 16p. Graphs, photographs. 21cm. Softcover.

Order Information for Non-depositaries: Health Canada, Publications, Address Locator 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Tel. 1-866-225-0709 (toll free) or 613-957-2991; Fax: 613-941-5366; E-mail: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-eng.php>.

Free.

21 □ ISBN 978-1-100-13749-0 ● †

Cat. No. HP5-86/2009E

Centre for Chronic Disease Prevention and Control

Report from the National Diabetes Surveillance System:
diabetes in Canada. Annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

2009. English text, 26p. Glossary, graphs, tables.

*To obtain additional copies, please contact:

Chronic Diseases Surveillance Division, Centre for Chronic Diseases Prevention and Control, 785 Carling Avenue, AL: 6806B, Ottawa, Ontario, K1A 0K9, Canada. Email: infobase@phac-aspc.gc.ca

This publication can be made available in alternative formats upon request.*--Verso of cover.

Free.

23 □ ISBN 978-1-100-50509-1 ● †

Cat. No. HP32-2/1-2009

PUBLIC SAFETY CANADA

Supporting the successful implementation of the National Crime Prevention Strategy. c2009. 8p. (295 KB). Figs., references. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-74-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13068-2 Cat. No. PS4-74/2009E-PDF

Coding rules for Static-2002, [by] Amy Phenix, ... [et al.]. Ottawa, c2008. 115p. References, tables. 28cm. Spiral binding.

Incorrect ISBN (978-1-100-50319-6) printed in this publication.

Order Information for Non-depositaries: Public Safety Canada, 269 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0P8. Tel. General enquiries: 613-944-4875 or 1-800-830-3118 or TTY: 1-866-865-5667; Fax: 613-954-5186; E-mail: communications@ps.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-en.asp>.

Free.

ISBN 978-1-100-14050-6 ◆ †

Cat. No. PS4-78/2009E

Renseignements sur la mammographie à l'intention des femmes de 40 ans et plus: un outil d'aide à la prise de décision pour le dépistage du cancer du sein au Canada, [c'est] un produit de l'Initiative canadienne pour le dépistage du cancer du sein (ICDCS). Ottawa, c2009. [4], 16p. Graphiques, photographies. 21cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Publications, Indice de l'adresse: 0900C2, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-866-225-0709 (sans frais) ou 613-957-2991; Télécopieur: 613-941-5366; Courriel: publications@hc-sc.gc.ca; URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/home-accueil/contact/pubs-fra.php>.

Gratuit.

22 □ ISBN 978-1-100-92626-1 ● †

N° de cat. HP5-86/2009F

Centre de prévention et de contrôle des maladies chroniques

Rapport du Système national de surveillance du diabète: le diabète au Canada. Annuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

2009. Texte français, 28p. Glossaire, graphiques, tableaux.

-On peut obtenir, sur demande, la présente publication en formats de substitution.

Division de la surveillance, Centre de prévention et de contrôle des maladies chroniques, 785, avenue Carling, IA: 6806B, Ottawa, Ontario, K1A 0K9, Canada. Courriel: infobase@phac-aspc.gc.ca--Verso de la couverture.

Gratuit.

23 □ ISBN 978-1-100-50509-1 ● †

N° de cat. HP32-2/1-2009

SÉCURITÉ PUBLIQUE CANADA

Pour appuyer la mise en œuvre de la Stratégie nationale pour la prévention du crime. c2009. 8p. (300 Ko). Figures, références. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-74-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92021-4 N° de cat. PS4-74/2009F-PDF

Règles de codage pour l'échelle Statique-2002, [par] Amy Phenix ... [et al.]. Ottawa, c2008. 126p. Références, tableaux. 28cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Sécurité publique Canada, 269, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0P8. Téléphone: Téléphone pour le public: 613-944-4875 ou 1-800-830-3118 ou ATS: 1-866-865-5667; Télécopieur: 613-954-5186; Courriel: communications@sp.gc.ca; URL: <http://publicsafety.gc.ca/abt/contact-fr.asp>.

Gratuit.

ISBN 978-1-100-92913-2 ◆ †

N° de cat. PS4-78/2009F

Coding rules for Static-2002, [by] Amy Phenix, ... [et al.]. Ottawa, c2008. 125p. (601 KB). References, tables. Adobe Acrobat. Electronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-78-2009E.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-13871-8 Cat. No. PS4-78/2009E-PDF

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

Publishing and Depository Services Program

Weekly checklist of Canadian government publications.
Weekly. Compiled by the Depository Services Program.
Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 No. 51, December 18, 2009. 35p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

●●* Cat. No. P107-1/2009-51

QUEEN'S PRINTER

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

Notices and proposed regulations.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

Vol. 143, No. 50, Saturday, December 12, 2009. p. 3679-3712.
Index.

\$2.95 per copy.

●●* Cat. No. SP2-1/143-50

Règles de codage pour l'échelle Statique-2002, [par] Amy Phenix ... [et al.]. Ottawa, c2008. 138p. (519 Ko). Références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/sp-ps/PS4-78-2009F.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92743-5 N° de cat. PS4-78/2009F-PDF

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

Programme des Éditions et des services de dépôt

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada. Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année par n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2009 n° 51, le 18 décembre 2009. 35p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

●●* N° de cat. P107-1/2009-51

IMPRIMEUR DE LA REINE

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Avis et projets de règlement.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

Vol. 143, n° 50, le samedi 12 décembre 2009. p. 3679-3712.
Index.

2,95 \$ l'exemplaire.

●●* N° de cat. SP2-1/143-50

Vol. 143, No. 51, Saturday, December 19, 2009. p. 3713-3808.
Index, maps, tables.

\$2.95 per copy.



Cat. No. SP2-1/143-51

Canada gazette. Part I. Weekly. Ottawa. Bilingual. ISSN 1494-6076 Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 143, No. 50, Saturday, December 12, 2009. 36p. (786 KB).
Index.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-50.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-50-PDF

Vol. 143, No. 51, Saturday, December 19, 2009. 99p. (3564 KB). Index, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-51.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. SP2-1/143-51-PDF

SUPREME COURT OF CANADA

Canada Supreme Court reports. Ottawa. 25cm. Softcover.
Bilingual. ISSN 0045-4230

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Consulting, Information and Shared Services Branch, Publishing and Depository Services, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (Canada and United States only) or 613-941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada and United States only) or 613-954-5779; E-mail: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm>.

URL: <http://scc.lexum.umontreal.ca/en/index.html>

532, Part 1, 2009 Vol. 2, [4], p. 1-294.

\$28.95 per copy. Available by standing order.



Cat. No. JU1-1/2009-2-1

Vol. 143, n° 51, le samedi 19 décembre 2009. p. 3713-3808.
Cartes, index, tableaux.

2,95 \$ l'exemplaire.



N° de cat. SP2-1/143-51

Gazette du Canada. Partie I. Hebdomadaire. Ottawa. Bilingue.
ISSN 1494-6076 Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 143, n° 50, le samedi 12 décembre 2009. 36p. (786 Ko).
Index.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-50.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-50-PDF

Vol. 143, n° 51, le samedi 19 décembre 2009. 99p. (3564 Ko).
Index, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/canadagazette/SP2-1-143-51.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. SP2-1/143-51-PDF

COUR SUPRÊME DU CANADA

Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada. Ottawa.
25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-4230

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des conseils, de l'information et des services partagés, Les Éditions et Services de dépôt, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada et aux États-Unis) ou 613-954-5779; Courriel: publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm>.

URL: <http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/index.html>

532, 1er cahier, 2009 Vol. 2, [4], p. 1-294.

28,95 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.



N° de cat. JU1-1/2009-2-1

Occasionals

Analytical Studies Branch research paper series. Irregular.
Ottawa. ISSN 1205-9153 Electronic.

No. 321.—**Pension coverage, retirement status, and earnings replacement rates among a cohort of Canadian seniors**, by Yuri Ostrovsky and Grant Schellenberg. Ottawa, December 2009. 33p. (295 KB). Graphs, references, tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11F0019M/11F0019m2009321-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14521-1 Cat. No. CS11-0019/321E-PDF

Income and expenditure accounts technical series. Irregular.
Ottawa. ISSN 1707-1739 Electronic.

No. 63.—**Canadian tourism satellite account, 2004**. Ottawa, December 2009. 34p. (335 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-604-M/13-604-m2009063-eng.pdf
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14045-2 Cat. No. CS13-604/63E-PDF

Health Indicators Consensus Conference report. Occasional.
Ottawa. ISSN 1920-8464 Electronic.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/bisolic-ole-cel/ole-cel?catno=82-230-XWE&lang=eng>

No. 1.—**Report from the third consensus conference on Health Indicators**. Ottawa, Release date: December 21, 2009. (Accessible on Statistics Canada website.). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/82-230-x/82-230-x2009001-eng.htm>
Free. (Internet).

ISBN 978-1-100-14467-2 Cat. No. CS82-230/2009E-HTML

Annuaux

Satellite account of nonprofit institutions and volunteering. Annual. Ottawa. ISSN 1710-9264 Electronic.

2007. [Released] December 2009. 58p. (451 KB). Bibliography, figs., graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-015-X/13-015-x2009000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS13-015/2007E-PDF

Hors série

Documents de recherche - Direction des études analytiques. Irrégulier. Ottawa. ISSN 1205-9161 Électronique.

N° 321.—**Protection en matière de pensions, situation par rapport à la retraite et taux de remplacement du revenu d'une cohorte de personnes âgées canadiennes**, par Yuri Ostrovsky et Grant Schellenberg. Ottawa, Décembre 2009. 36p. (238 Ko). Graphiques, références, tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/11F0019M/11f0019m2009321-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93382-5 N° de cat. CS11-0019/321F-PDF

Comptes des revenus et dépenses - série technique. Irrégulier.
Ottawa. ISSN 1707-1844 Électronique.

N° 63.—**Compte satellite du tourisme du Canada, 2004**. Ottawa, Décembre 2009. 34p. (344 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-604-M/13-604-m2009063-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-92908-8 N° de cat. CS13-604/63F-PDF

Rapport de la Conférence consensuelle sur les indicateurs de la santé. Hors série. Ottawa. ISSN 1920-8472 Électronique.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/bisolic-ole-cel/ole-cel?catno=82-230-XWF&lang=fra>

N° 1.—**Rapport de la troisième Conférence consensuelle sur les indicateurs de la santé**. Ottawa, Date de parution : 21 décembre 2009. (Accessible sur le site Web de Statistique Canada.). HTML.

URL: <http://www.statcan.gc.ca/pub/82-230-x/82-230-x2009001-fra.htm>
Gratuit. (Internet).

ISBN 978-1-100-93328-3 N° de cat. CS82-230/2009F-HTML

Annuaux

Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat. Annuel. Ottawa. ISSN 1710-9884 Électronique.

2007. [Paru] décembre 2009. 62p. (504 Ko). Bibliographie, figures, graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/13-015-X/13-015-x2009000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS13-015/2007F-PDF

Production and value of honey and maple products. Annual.
Ottawa. ISSN 1481-6229 Électronique.

2009. 6p. (133 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-221-X/23-221-x2009000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS23-221/2009E-PDF

Production et valeur du miel et des produits de l'érable.
Annuel. Ottawa. ISSN 1911-7574 Électronique.

2009. 6p. (136 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/23-221-X/23-221-x2009000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS23-221/2009F-PDF

International travel. Annual. Ottawa. ISSN 1209-1251 Électronique.

Continues in part International travel, travel between Canada and other countries, 1995-1999.

2008. [Released] December 2009. 87p. (1087 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-201-X/66-201-x2008000-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS66-201/2008E-PDF

Voyages internationaux. Annuel. Ottawa. ISSN 1499-478X Électronique.

Fait suite en partie aux Voyages internationaux, voyages entre le Canada et les autres pays, 1995-1999.

2008. [Paru] décembre 2009. 91p. (1080 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/66-201-X/66-201-x2008000-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS66-201/2008F-PDF

Periodic Releases

Canadian social trends. Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover.
ISSN 0831-5698

Quarterly until No. 82, Winter 2006.

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerref/index-eng.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-008-XIE/11-008-XIE.html>

No. 88, Winter 2009. 72p. Coloured figs., graphs, references, tables.

\$24.00 per copy. \$39.00 per year.

●●† **Cat. No. CS11-008/88-2009E**

Bulletins

Tendances sociales canadiennes. Semestriel. Ottawa. 28cm.
Couverture souple. ISSN 0831-5701

Trimestriel jusqu'au n° 82, hiver 2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 - Télécopieur: 1-877-287-4369; Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centrerref/index-fra.htm>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-008-XIF/11-008-XIF.html>

N° 88, hiver 2009. 76p. Figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

24,00 \$ l'exemplaire. 39,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS11-008/88-2009F**

Canadian social trends. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1481-1634 Électronique.

Quarterly until No. 81, Summer 2006.

No. 88, Winter 2009. 76p. (4569 KB). Coloured figs., graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-008-X/11-008-X2009002-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS11-008/88-2009E-PDF

Tendances sociales canadiennes. Semestriel. Ottawa. ISSN 1481-1634 Électronique.

Trimestriel jusqu'au n° 81, été 2006.

N° 88, hiver 2009. 80p. (2259 Ko). Figures en couleur, graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/11-008-X/11-008-X2009002-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS11-008/88-2009F-PDF

<p>Canadian economic observer. Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148</p> <p>Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-eng.htm.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html</p>	<p>L'observateur économique canadien. Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148</p> <p>Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369; Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centreref/index-fra.htm.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html</p>
<p>Vol. 22, No. 12, December 2009. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. (11-010-XPB) Accompanying material: Statistical Summary, December 2009.</p> <p>\$25.00 per copy. \$243.00 per year.</p> <p>●●† Cat. No. CS11-010/22-12</p>	<p>Vol. 22, n° 12, décembre 2009. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. (11-010-XPB) Matériel d'accompagnement: Aperçu statistique, décembre 2009.</p> <p>25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.</p> <p>●●† N° de cat. CS11-010/22-12</p>
<p>Survey methodology. Semi-annual. Ottawa. ISSN 1492-0921 Electronic.</p> <p>December 2009. 153p. (4876 KB). Figs., graphs, references, tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/12-001-X/12-001-x2009002-eng.pdf Free. (Internet).</p> <p>Cat. No. CS12-001/35-2E-PDF</p>	<p>Techniques d'enquête. Semestriel. Ottawa. ISSN 1712-5685 Electronique.</p> <p>Décembre 2009. 167p. (4846 Ko). Figures, graphiques, références, tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/12-001-X/12-001-x2009002-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p> <p>N° de cat. CS12-001/35-2F-PDF</p>
<p>Gross domestic product by industry. Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3319 (System of National Accounts) Electronic.</p> <p>URL: http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1</p> <p>Vol. 23, No. 10, October 2009. 242p. (834 KB). Tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-001-X/15-001-x2009010-eng.pdf Free. (Internet).</p> <p>Cat. No. CS15-001/23-10E-PDF</p>	<p>Produit intérieur brut par industrie. Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3327 (Système de comptabilité nationale) Electronique.</p> <p>URL: http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=15-001-X&CHROPG=1</p> <p>Vol. 23, n° 10, octobre 2009. 244p. (882 Ko). Tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/15-001-X/15-001-x2009010-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p> <p>N° de cat. CS15-001/23-10F-PDF</p>
<p>Farm product price index. Monthly. Ottawa. ISSN 1496-2284 Electronic.</p> <p>Continues CS21-007-PDF (bilingual).</p> <p>Vol. 9, No. 10, October 2009. 18p. (122 KB). Graph, tables.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-007-X/21-007-x2009010-eng.pdf Free. (Internet).</p> <p>Cat. No. CS21-007/9-10E-PDF</p>	<p>Indice des prix des produits agricoles. Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9761 Electronique.</p> <p>Fait suite à CS21-007-PDF (bilingue).</p> <p>Vol. 9, n° 10, octobre 2009. 19p. (129 Ko). Graphique, tableaux.</p> <p>URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/21-007-X/21-007-x2009010-fra.pdf Gratuit. (Internet).</p> <p>N° de cat. CS21-007/9-10F-PDF</p>

Production and disposition of tobacco products. Monthly. Ottawa. ISSN 1481-5222 Électronique.

Vol. 38, No. 11, November 2009. 6p. (137 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/32-022-X/32-022-x2009011-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS32-022/38-11E-PDF

Sawmills. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-5970 Électronique.

Vol. 63, No. 10, October 2009. 8p. (144 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/35-003-X/35-003-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS35-003/63-10E-PDF

Steel, tubular products and steel wire. Monthly. Ottawa. ISSN 1712-980X Électronique.

Vol. 5, No. 10, October 2009. 19p. (211 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/41-019-X/41-019-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS41-019/5-10E-PDF

Aircraft movement statistics : NAV CANADA towers and flight service stations. Monthly. Ottawa. ISSN 1911-6314 Électronique.

November 2009. 51p. (271 KB). Tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-007-X/51-007-x2009011-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS51-007/2009-11E-PDF

Retail trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1488-0008 Électronique.

Vol. 81, No. 10, October 2009. 74p. (479 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-005-X/63-005-x2009010-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-005/81-10E-PDF

Production et écoulement des produits du tabac. Mensuel. Ottawa. ISSN 1715-9466 Électronique.

Vol. 38, n° 11, novembre 2009. 6p. (143 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/32-022-X/32-022-x2009011-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS32-022/38-11F-PDF

Scieries. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-5989 Électronique.

Vol. 63, n° 10, octobre 2009. 8p. (148 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/35-003-X/35-003-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS35-003/63-10F-PDF

Acier, produits tubulaires et fil d'acier. Mensuel. Ottawa. ISSN 1712-9818 Électronique.

Vol. 5, n° 10, octobre 2009. 20p. (219 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/41-019-X/41-019-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS41-019/5-10F-PDF

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : tours et stations d'information de vol de NAV CANADA. Mensuel. Ottawa. ISSN 1911-6322 Électronique.

Novembre 2009. 52p. (286 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/51-007-X/51-007-x2009011-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS51-007/2009-11F-PDF

Commerce de détail. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-0860 Électronique.

Vol. 81, n° 10, octobre 2009. 75p. (518 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-005-X/63-005-x2009010-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-005/81-10F-PDF

Wholesale trade. Monthly. Ottawa. ISSN 1480-7467 Electronic.

Vol. 72, No. 10, October 2009. 44p. (365 KB). Graphs, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-008-X/63-008-x200910-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS63-008/72-10E-PDF

Perspectives on labour and income. Monthly. Ottawa. ISSN 1492-496X Electronic.

Available quarterly in print format under the same title.

Vol. 10, No. 12, December 2009. 27p. (1586 KB). Graphs, references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/75-001-X/75-001-x2009112-eng.pdf
Free. (Internet).

Cat. No. CS75-001/10-12E-PDF

Perspectives on labour and income. Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0840-8750

Available monthly in electronic format under the same title.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-eng.htm>.

Vol. 21, No. 4, Winter 2009. 68p. Graphs, index, references, tables.

\$20.00 per copy. \$63.00 per year.

●●† **Cat. No. CS75-001/21-4E**

Health reports. Quarterly. Issued by Health Statistics Division. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0840-6529 (82-003-XPE)

Has an annual supplement.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa K1A 0T6. Tel: Inquiries Line: 1-800-263-1136; TTY: 1-800-363-7629; Depository Services Program inquiries: 1-800-700-1033 or 613-951-8116; Fax: 1-877-287-4369; Depository Services Program fax line: 1-800-889-9734 or 613-951-0581; E-mail: infostats@statcan.gc.ca; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-eng.htm>.

Vol. 20, No. 4. December 2009. 94p. Graphs, references, tables.

Special edition 20th anniversary 1989-2009.--Cover.

\$24.00 per copy. \$68.00 per year.

●●† **Cat. No. CS82-003/20-4E**

Commerce de gros. Mensuel. Ottawa. ISSN 1710-6400 Électronique.

Vol. 72, n° 10, octobre 2009. 46p. (389 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/63-008-X/63-008-x200910-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS63-008/72-10F-PDF

L'emploi et le revenu en perspective. Mensuel. Ottawa. ISSN 1492-4978 Électronique.

Disponible trimestriellement en version papier sous le même titre.

Vol. 10, n° 12, décembre 2009. 29p. (1651 Ko). Graphiques, références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/collection_2009/statcan/75-001-X/75-001-x2009112-fra.pdf
Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS75-001/10-12F-PDF

L'emploi et le revenu en perspective. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0843-4565

Disponible mensuellement en version électronique sous le même titre.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369; Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-fra.htm>.

Vol. 21, n° 4, hiver 2009. 76p. Graphiques, index, références, tableaux.

20,00 \$ l'exemplaire. 63,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS75-001/21-4F**

Rapports sur la santé. Trimestriel. Publié par Division de la statistique de la santé. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1492-7128 (82-003-XPF)

Comprend un supplément annuel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: Demandes de renseignements: 1-800-263-1136; ATS: 1-800-363-7629; Services aux Programme de dépôt: 1-800-700-1033 ou 613-951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369; Services aux Programme de dépôt: 1-800-889-9734 ou 613-951-0581; Courriel: infostats@statcan.gc.ca ; URL: <http://www.statcan.gc.ca/reference/refcentre-centref/index-fra.htm>.

Vol. 20, n° 4. Décembre 2009. 105p. Graphiques, références, tableaux.

Numéro spécial 20e anniversaire 1989-2009.--Couv.

24,00 \$ l'exemplaire. 68,00 \$ par année.

●●† **N° de cat. CS82-003/20-4F**

Health reports. Quarterly. Ottawa. ISSN 1209-1367 (82-003-XIE)
Electronic.

Vol. 20, No. 4. December 2009. 96p. (904 KB). Graphs,
references, tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/82-003-X/82-003-x2009004-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS82-003/20-4E-PDF

Quarterly demographic estimates. Quarterly. Ottawa. ISSN
1911-0928 Electronic.

Vol. 23, No. 3, July to September 2009. 66p. (399 KB). Graphs,
tables.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/91-002-X/91-002-x2009003-eng.pdf

Free. (Internet).

Cat. No. CS91-002/23-3E-PDF

Rapports sur la santé. Trimestriel. Ottawa. ISSN 1209-1375 (82-
003-XIF) Électronique.

Vol. 20, n° 4. Décembre 2009. 107p. (1011 Ko). Graphiques,
références, tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/82-003-X/82-003-x2009004-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS82-003/20-4F-PDF

Estimations démographiques trimestrielles. Trimestriel.
Ottawa. ISSN 1911-0936 Électronique.

Vol. 23, n° 3, juillet à septembre 2009. 69p. (450 Ko). Tableaux.

URL: http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2009/statcan/91-002-X/91-002-x2009003-fra.pdf

Gratuit. (Internet).

N° de cat. CS91-002/23-3F-PDF

DEPOSITORY ORDER FORM
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)
BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

09-52

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

09-52

CANADA		POSTES
POST		CANADA
Postage paid		Port payé
Lettermail		Poste-lettres
1782711		
OTTAWA		

If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and
Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Canada
K1A 0S5

*En case de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 5^e étage
Ottawa (Canada)
K1A 0S5

11638

